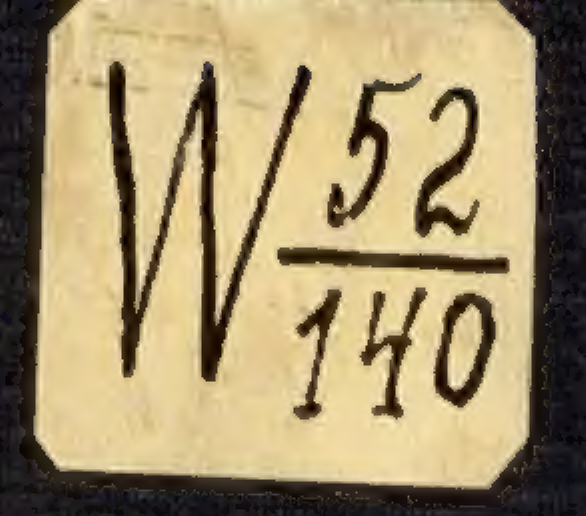

W 52/140

НЕСТОРЪ.

РУСКІЯ ЛѢТОПИСИ

на

Древле-Славенскомъ языкѣ

Сличенныя, переведенныя и объясненныя

Августомъ Лудовикомъ Шлёцеромъ,

надворнымъ совѣтникомъ, докторомъ и профессоромъ Гёттингскаго университета и кавалеромъ ордена Св. равноапостольнаго Князя Владиміра 4 степени.

ЧАСТЬ I.

Перевелъ съ Нѣмецкаго

Дмитрій Языковъ,

Членъ С. Петербургскаго общества любителей наукъ, словесности и художествъ.

ВЪ Санктпетербургѣ,
Печатано въ ИМПЕРАТОРСКОЙ типографіи,
1809 года.

Съ дозволенія Санктпетербургскаго цензурнаго комитета.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ

ВЕЛИЧЕСТВУ,

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕМУ

ГОСУДАРЮ

АЛЕКСАНДРУ ПАВЛОВИЧУ.

всеподданнѣйше посвятить дерзаетъ

Переводчикъ.

ОТЪ ПЕРЕВОДЧИКА.

Я не буду разпространяться въ похвалахъ сему сочиненїю. — Г. Шлёцеръ оказалъ незабвенныя услуги Руской исторїи.

Въ подлинникѣ, первую часть составляетъ Введенїе въ древнюю Рускую исторїю вообще, *а вторую* Вступленїе въ Рускую исторїю до пришествїя Рурика *и* Руская исторїя до смерти Рурика. — *Сїе разположенїе осмѣлился я передѣлать такъ: Iю и IIю часть подлинника, взявъ изъ послѣдней только* вступленїе, *соединилъ вмѣстѣ и составилъ изъ нихъ свою Iю часть, а остальное изъ IIй части присоединилъ къ IIIй части подлинника составя изъ нихъ свою IIю часть, такъ что она начнется настоящею Рускою исторїею или правленїемъ Рурика, между тѣмъ какъ IIя часть подлинника кончится симъ произшествїемъ.*

Отъ переводчика.

Какъ не всѣ любители отечественныя исторіи знаютъ по Латынѣ и по Гречески, то для сихъ перевелъ я приведенные изъ разныхъ сочинителей мѣста. Но какъ по темнотѣ нѣкоторыхъ изъ сихъ мѣстъ, я не могу поручиться за вѣрность своего перевода, то для знающихъ сіи языки припечаталъ я ихъ подлинникомъ въ концѣ сея книги, что буду наблюдать и въ послѣдующихъ.

Д. Я.

Общіе предварительные напоминанія.

Ровно 40 лѣтъ собирались припасы для сея книги, совершенно нечаяннымъ образомъ и по большей части почти безъ намѣренія. Первые 8 лѣтъ, т. е. съ 1762 - 1769 г., упражнялся я въ етомъ по должности, а всѣ остальные годы занимался совершенно другими науками. Но среди и сихъ послѣднихъ занятій, всегда возпоминалъ я о прежнихъ. Несторъ былъ для меня какъ старый другъ; и если при постороннемъ чтеніи попадалось мнѣ что нибудь служащее къ его объясненію; если на пр., въ *Гельвецїевомъ* сочинении *о умѣ* находилъ я Византійскій източникъ *Несторовыхъ* извѣстій о нравахъ древнихъ народовъ (*Врем.* I, стр. 226), или въ *Нѣмецкомъ Музеѣ* встрѣчался съ Юграми и Заволочанами (*Врем.* I, стр. 72), или въ *Абулфедѣ* открывалъ Варяговъ (*Врем.* I,

стр. 97): то ни какъ не могъ удерживаться, чтобы нечаянно найденное не вносить въ старую тетрадь свою. Такимъ образомъ не мудрено въ 32 года скопить довольно припаса, а особливо если собирающій не лѣнивъ и живетъ въ нѣсколькихъ только шагахъ отъ *Гёттингской библіотеки.*

Одинъ разъ (и имянно въ 1767 г.) имѣлъ я ту честь, что подалъ поводъ къ изданію полнаго Рускаго временника, хотя ето изданіе и не было критическое, очищенное, объясненное; но за то первѣйшее, вѣрное и въ етомъ отношеніи искусно сдѣланное, со времяни введенія книгопечатанія въ Россіи. Но что бы и въ новомъ даже столѣтіи предоставлена была мнѣ еще другая честь быть также первымъ критическимъ издателемъ и объяснителемъ *подлиннаго* Нестора, то, признаться чистосердечно, объ етомъ я и не думалъ, а еще менѣе того желалъ. Ровно 30 лѣтъ ждалъ я сего отъ *Рускихъ*; но тщетно. Еще въ послѣднихъ десяти годахъ г-да генералъ маіоръ *Болтинъ* и коллежскій совѣтникъ *Фёлкнеръ* возобновляли старые мои предложенія о *ученомъ* изданіи древнѣйшаго изъ

всѣхъ сѣверныхъ лѣтописателей: оба чувствовали, что безъ сего предварительнаго труда не льзя ожидать ничего добраго въ древнѣйшей Руской исторіи; но ни кому не хотѣлось за него приняться. Недостатокъ во многихъ нужныхъ книгахъ, еще и по сію пору столь сильно чувствуемый въ Россіи, отбивалъ всякаго отъ *объясненія*; или незнаніе ученыхъ древнихъ и новѣйшихъ языковъ, на которыхъ писаны сіи нужныя книги, исключало неученыхъ людей отъ употребленія оныхъ. Но *сличить* многіе списки, могъ бы и простый читатель лѣтописей, который (по обыкновенію) не знаетъ ни Латинскаго ни Нѣмецкаго языка; для сего требуется мало *искуства*, а много *труда*: а отъ труда многіе бѣгаютъ.

Такимъ образомъ пришло мнѣ наконецъ въ голову пересмотрѣть и привесть въ порядокъ собранное мною. Я замѣчалъ и вписывалъ все сокращенными словами, которые ни для кого, кромѣ меня, не были понятны, и слѣдственно все могло пропасть. Жаль мнѣ стало етого; ибо слѣпый случай, открывшій мнѣ столь многіе важные мѣста,

можетъ быть не такъ бы поблагоприятствовалъ будущему, хотя и болѣе меня читавшему объяснителю. Вотъ какъ составилась ета книга.

Изъ сказаннаго мною еще въ 1767 г. въ моемъ *Опытѣ о Руских лѣтописяхъ* (Probe russischer Annalen), многое помѣщено кой гдѣ здѣсь; но сокращенно, съ перемѣнами и, кажется, съ большею изправностію. Чрезъ 35 лѣтъ позволено себѣ противорѣчить, т. е. между тѣмъ чему нибудь еще понаучиться.

Да не скажетъ ни кто, что я похитилъ себѣ честь быть *первымъ* издателемъ Нестора: я говорю только о *критическомъ*, *ученомъ*, *искусномъ*, *изтолкованномъ* изданіи, которое могло бы представить сочинителя въ его настоящемъ видѣ, очистить его отъ глупѣйшихъ описокъ, объяснить гдѣ онъ теменъ, изправить гдѣ ошибается. *Писатель* исторіи, если не захочетъ сдѣлаться смѣшнымъ въ своемъ дѣлѣ, долженъ взять за основаніе одно только *такое* изданіе, для произведенія котораго въ дѣйствіе нуженъ ученый *изслѣдователь* исторіи. Хотя съ

1767 г. и очень много напечатано подъ имянемъ Нестора; но не наполнены ли всѣ прежніе изданія грубѣйшими описками, отъ которыхъ онъ дѣлается то безумнымъ, то совершенно безтолковымъ? Пусть Рускій читатель пересмотритъ *всѣ* эти изданія, и пусть даже Нѣмецкій читатель сравнитъ Нѣмецкій переводъ, сдѣланный съ такого негоднаго изданія (см. *Предув.* стр. XVIII). Большую часть сихъ глупыхъ описокъ не льзя открыть и изправить безъ познанія иностранныя исторіи. А какъ сего познанія недоставало, то и составили на грубыхъ *опискахъ* цѣлую ложную систему, особливо о началѣ государства, и заставили сего монаха говорить такія вещи, которыя ему никогда не входили въ голову.

Мысли мои о семъ *Несторовомъ* достоинствѣ, а еще болѣе мнѣніе мое о скудости цѣлыя *сѣверныя* исторіи до введенія въ сѣверѣ письма, многіе отвергнутъ, по крайней мѣрѣ моднымъ словцомъ, что я ето *увеличиваю*. Но развѣ можно меня етимъ *опровергнуть*? — Здѣсь выдается только начало Нестора; но и ета частичка пока-

зываетъ его уже съ важной стороны; однакоже, не смотря на ето, не сужу я о немъ по сему отрывку. Еще менѣе того можно о всемъ остальномъ невѣроятно драгоцѣнномъ богатствѣ Рускія средняго вѣка исторіи, судить по Нестору, который хотя и составляетъ *первоначальной*, но все только *одинъ* источникъ; ибо не прежде какъ съ 1200 г. размножаются ея источники и дѣлаются потоками, текущими безпрерывно до 1630 г. (*Введ.* стр. лг). — Что Геродотъ походитъ на *Беркенмейера*, а Страбонъ на *Морерія*, (*Врем.* I, 160) ето не покажется хуленіемъ тому, кто знаетъ, сколь скудно и невѣрно было познаніе наше объ отдаленныхъ земляхъ и въ новѣйшіе времяна даже до *Бюшинга*, развѣ только почтетъ древнихъ географовъ за 2000 и болѣе лѣтъ, вдохновенными: они *не могли* ничего знать, они *должны* были ошибаться (*Введ.* стр. на). — Бредни и сумазбродство *Исландскихъ* сказокъ должны когда нибудь прекратиться въ Германіи и на сѣверѣ. Кажется что въ Англіи *Турнеръ*, сочинитель АнглоСаксонскія исторіи, вѣрилъ имъ по-

слѣдній: см. *Critical Review* 1801, окт. стр. 121 и слдд.

Если можно что нибудь въ сей книгѣ назвать важнымъ, то конечно *возстановленіе первоначальныхъ Несторовыхъ словъ.* Но къ сожалѣнію моему, ета самая часть будетъ скучна для Нѣмецкихъ исторіиизпытателей, которыхъ желалъ бы я знать мнѣніе; ибо они не разумѣя Рускаго языка, едвали будутъ читать ее. Однакоже малою замѣною для нихъ и для меня послужитъ то, что они найдутъ неожиданное множество извѣстій о Руской словесности, которая столь скудна была въ 1762 г.; но лѣтъ съ 40 приобрѣла истинную важность, совершенно еще неизвѣстную иностранцамъ. Необработанность *слога* извинительнѣе всего въ *критическихъ* сочиненіяхъ. Тутъ безпрестанно надобно рыться въ книгахъ и пересматривать оныя; а мѣлочное, но по необходимости напряженное вниманіе на *чужія* буквы и слова, дѣлаютъ то, что не такъ примѣчаешь за собственными своими буквами и словами. Къ счастію, что *главное дѣло* отъ сего ничего не терпитъ.

Непріятнѣе и для меня самаго *повторенія* одной и той же вещи въ разныхъ мѣстахъ. Ето сдѣлалось отъ того, что книга печаталась очень долго; а еще и отъ того, что я слишкомъ былъ наполненъ моими идеями, и хотѣлъ ихъ представить подъ *многими* видами.

Настоящихъ *ошибокъ*, особливо въ разсужденіи Рускаго языка, можетъ быть сдѣлалъ я также не мало; и между оными такія, которыя изправить могъ бы каждый неученый Рускій, каждый подъячій; но я ни гдѣ не могъ достать и такого корректора. Но если сдѣлалъ я и важнѣе сихъ *ошибки*, если сдѣлалъ девять полезныхъ замѣчаній, а десятое не удалось; то не ужли за одно неудачное лишусь всея благодарности за девять удавшихся?

А. Л. Шлёцеръ.

ПОКАЗАНІЕ

нѣкоторыхъ книгъ, на которыя въ сей части дѣлается ссылка, и которыя означены сокращенно.

Allg. Nord. Gesch. или Hist. — (*Всеобщая сѣверная исторія* г-на Шлёцера,) или его же *Продолженіе всемірныя исторіи*, 31 часть: Галла, 1771, 4, 636 стр.

Бакм.*ейстеръ* (Гартманъ Лудовикъ Христіанъ,) Russische Bibliothek, (*Руская библіотека*) 11 книгъ, 1772 г.

Бакм.*ейстеръ* (Іоганъ) — Essai sur la bibliotheque ..... de l' Académie des Sciences à St. Petersbourg. (Опытъ о библіотекѣ Спб. академіи наукъ). С. П. Б. 1776, 8, 254 стр.

Байер.*овы* многіе изслѣдованія о Руской древнѣйшей исторіи, помѣщенные въ *Комментаріяхъ* С. П. Б. академіи наукъ, изъ коихъ многіе переведены на Рускій языкъ и многіе перепечатаны *Клоцемъ* въ Bayeri opusculis, Галла, 1770, 8.

Болт.*инъ*, генералъ-майоръ: о важныхъ его сочиненіяхъ см. *Врем.* I, стр. 380 и *Введ.* стр. роа.

*Крат.*кая *Рос.*сійская *ист.*орія, (*Врем.* I, стр. 50, 387). —

Коль. Introduct. in historiam .... Slauorum, Введеніе въ Славенскую исторію (*Введ.* стр. пв, рлд).

Лом.*оносова* Краткій лѣтописецъ и Древняя Россійская исторія. (*Введ.* стр. рмз, Врем. I, стр. 371).

Мил.*леръ.* (Samml. ruff. Gesch.) *Собраніе Рускія исторіи*, 9 кн. и Origines gentis russ. (*О произхожденіи Рускаго народа*). *Введ.* стр. рма, рмв.

Probe ruff. Annal. (*Опытъ о Рускихъ лѣтописяхъ*) г. Шлёцера, 1768, (*Врем.* I, стр. 393).

Риттер. *примѣч. на Гутр.* — Прекрасныя Риттеровы поправки Византійскія исторіи, дурно изданной въ Гутріевомъ Сборникѣ, Ч. V, кн. I, Лейпцигъ, 1768.

Щерб.*атовъ.* О огромномъ его сочиненіи см. *Введ.* стр. рнѳ и *Врем.* I, стр. 377.

Тат.*ищевъ.* О его сочиненіи см. *Введ.* стр. рмг и *Врем.* I, стр. 370.

Samml. ruff. Gesch. см. Мил.*леръ.*

NB. Изъясненiе сокращенiй названiя разныхъ списковъ съ временниковъ, см. въ *предисл.* стр. I.

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

къ сему началу времянника.

Употребленные мною критически, и до сихъ поръ мнѣ извѣстные, частію печатные, частію рукописные списки *древнихъ* Рускихъ лѣтописей, т. е. содержащіе въ себѣ Рускую исторію *до* царствованія Романовыхъ, суть слѣдующіе [1].

I. Радз*ивиловскій* (названный въ моемъ Probe russ. Annal. *Regiomontanus*): въ листъ, писанъ уставомъ, дре-

---

1 До 1767 г. *ни одного* изъ нихъ не было напечатано; 13ти изъ оныхъ списывалъ я начало своеручно. Не прежде какъ съ 1767 — 1800 г., напечатано изъ нихъ порознь 12 въ Спб. и Москвѣ: напечатанные означаю я здѣсь звѣздочкою *.

венъ, со многими фигурами; простирается до 1206 г. — Разумѣется, что я здѣсь говорю не о томъ спискѣ, который въ 1767 г. напечатанъ съ такимъ множествомъ ошибокъ, также не о про̀тивнѣ, сдѣланномъ по повелѣнію *Петра* I; но о *своемъ* вѣрномъ спискѣ съ подлинника, привезеннаго въ 1761 г. изъ Кёнигсберга въ Петербургъ (*Введ.* стр. р҃ми N. 32).

II. Ипат*ьевскій*: въ листъ, писанъ уставомъ, простирается до 1292 г., удивительно сходенъ съ Радз. Сей списокъ доставленъ въ академію уже послѣ меня; но покойный *Башиловъ* прислалъ мнѣ вѣрный про̀тивень съ онаго, съ начала до Руриковой смерти, и съ описаніемъ сего древняго важнаго списка, напечатаннымъ мною въ Гаттереровой Allgem. Histor. Bibl., кн. VI, стр. 304.

III. Патр.*іаршій*: въ большій листъ, писанъ уставомъ; великолѣпнѣйшій изъ всѣхъ, мнѣ попадавшихся; только новъ (XVI столѣтія) и грубымъ образомъ поддѣланъ или лучше вновь составленъ.

* IV. Ник.*оновскій*; въ листъ, скорописью, очень сходенъ съ Патр., и вѣроятно списанъ съ него, по крайней мѣрѣ начало, въ XVII стол. — Изъ всѣхъ Рускихъ времянниковъ, со времяни введенія въ Россіи книгопечатанія, сей списокъ изданъ *первый* въ 1767 г. по моему старанію (*Введ.* стр. рна).

По причинѣ величайшаго сходства III и IV списковъ, всегда соединяю я ихъ вмѣстѣ подъ слѣдующимъ сокращеніемъ: ПНик.

V. Отр.*ывокъ*, присоединенный къ вышесказанному Патр., содержащій въ себѣ начало лѣтописей почти

до самой Руриковой смерти, по тексту частію отличенъ отъ Патр.

VI. Возкр.*есенскій*: въ листъ, уставомъ; писанъ тщательно, но очень новъ и поддѣланъ.

VII. Алат.*ырскій*: въ листъ, полууставомъ; очень сходенъ съ вышесказаннымъ Возкр.

по чему и соединяю я ихъ вмѣстѣ такъ: ВАлат.

* VIII. Соф.*ійскій*: въ листъ, скорописью; хуже всѣхъ, совершенно новъ, писанъ нерадиво грубымъ невѣждою; но не смотря на это первая онаго часть напечатана слово въ слово, въ Спб. 1796. (*Введ*. стр. рѯг и Götting. Gel. Anz. 1802 St. 31).

* IX. Новгр. *Новгородскій*: въ бол. 8, полууставомъ; простирается съ 946-1441 г. Печ. въ Спб. 1786 (*Введ*. стр. рѯг).

* X. Новгр. *Новгородскій* 2: въ 4, писанъ на *пергаментѣ* древнимъ полууставомъ; простирается съ 1017-1352 г. Печ. въ Москвѣ 1781. Очень сходенъ съ вышесказаннымъ Новгр. I; однако же не такъ, что бы можно было ихъ считать за одинъ и тотъ же, какъ думаетъ издатель IX Новгр.

* XI. Арх.*ангелогородскій*: въ 8, древнею скорописью; простирается съ 852-1598 г. Печ. въ Москвѣ 1781.

* XII. Без.*имянный* (до сихъ еще поръ): начало сходно съ *Несторомъ*, т. е. съ невѣрно напечатаннымъ изданіемъ онаго; но въ печатномъ начинается онъ только съ 1206-1534 г.; въ Москвѣ 1784.

О сихъ трехъ, X-XII, см. *Введ.* стр. рѯв.

XIII. Пол.*ѣтиковъ*: въ 4, очень древнею скорописью. Какъ етотъ, такъ и два слѣдующіе, доставлены

мнѣ тогдашнимъ надворнымъ совѣтникомъ *Полѣтикою*.

XIV. Пол.*ѣтиковъ* 2: въ 4, уставомъ.

XV. Пол.*ѣтиковъ* 3, въ листъ, новѣйшею Малорусскою рукою; противень съ какого-то Печерскаго списка.

* XVI. *Царственный лѣтописецъ*: съ 1114-1472 г.; печ. въ *Спб.* 1772.

* XVII. *Древній лѣтописецъ*: съ 1254-1424 г; печ. въ *Спб.* 1774.

* XVIII. *Царственная книга*: съ 1534-1553 г.; печ. въ *Спб.* 1769.

О всѣхъ трехъ, см. *Введ.* стр. рѯа.

* XIX. Степ.*енная книга*: не настоящій времянникъ, однако же содержитъ въ себѣ много одинакихъ мѣстъ съ времянниками; печ. въ *Москвѣ* 1775. (*Введ.* стр. рѯе N. 53).

У меня есть нѣсколько выписокъ изъ *рукописной* академической Степенной книги, которая въ иныхъ мѣстахъ разнится отъ *печатной*.

* XX. Тат*ищево* все сочиненіе, собственно говоря, есть точное (хотя часто невѣрное) извлеченіе изъ многихъ времянниковъ; въ сужденіяхъ и примѣчаніяхъ своихъ приводитъ онъ также часто разнословія изъ такихъ списковъ, которые только у него были въ рукахъ. Печ. въ *Москвѣ* 1768. (*Введ*. стр. рѯд. N. 51).

* XXI. Щерб*атовъ* употреблялъ бывшіе у него 21 списокъ такъ, что другій употреблять ихъ уже не можетъ; ибо хотя онъ и часто на нихъ ссылается, но только вообще по *номерамъ*, и никогда не приводитъ *самыхъ словъ*.

И такъ, вотъ 12 напечатанныхъ и 9 еще и по сію пору ненапечатанныхъ списковъ. *Я со вниманіемъ читалъ* всѣ оные; но для сего *перваго* опыта могъ *пользоваться* только 15;

ибо прочїе 6 (X, XII, XVI, XVII, XVIII), или начинаются позже, или (IX) недостаетъ въ нихъ начальныхъ листовъ.

Первое, труднѣйшее, но нужнѣйшее мое дѣло состояло въ томъ, что бы *сличить* всѣ сїи списки, и мѣста, находящїеся во всѣхъ или во многихъ изъ вышесказанныхъ печатныхъ и рукописныхъ сочиненїй, сравнить слово въ слово, букву въ букву. Неисторикъ называетъ ето *пустымъ дѣломъ*, не зная того, что отъ невѣрныхъ словъ вкрались въ исторїю многїе и важные заблужденїя. Честь Королевы *Бланки* подверглась опасности отъ одного разнословїя (*Les poësies du Roi de Navarre* стр. 6). Савойскїе Герцоги думали, что произхо-

дятъ отъ *Витикинда*, по тому что переписчикъ ошибкою поставилъ *Sassonia* вмѣсто *Savogia*. И не зависитъ ли единственно истинное мнѣніе о произхожденіи Руских ъ отъ разнословія: *къ* Руси вмѣсто *изъ* Руси? (*Врем.* I, стр. 315).

Смѣю ли описать все производство моего труда, долженствовавшаго быть основаніемъ всѣхъ послѣдующихъ? Можетъ быть услужу я этимъ тому, кто впередъ будетъ продолжать мое дѣло. — Я раздѣлилъ текстъ на большіе и малые *сегменты* (*Врем.* I, стр. 401); мои списки такъ были мнѣ извѣстны, что я зналъ, которые изъ нихъ *походили* или очень отличалися одинъ отъ другаго. Каждый сегментъ переписалъ я три раза изъ трехъ по большей части различныхъ списковъ слово въ слово; по

томъ въ каждый сегментъ внесъ я разнословія изъ двухъ *похожихъ* на нихъ списковъ, изъ одного чернилами, а изъ другаго киноварью. Такимъ образомъ, на трехъ только страницахъ помѣстилъ я 9 списковъ, и всѣ важныя и неважныя разности могъ осмотрѣть вдругъ почти одинмъ взоромъ. Вѣрнѣе ли сличали библейскія рукописи Кенникотовы работники?

Но если посильный трудъ мой достоинъ нѣкотораго уваженія, то долженъ я упредить два сомнѣнія, относящіеся до достовѣрности выдаваемаго мною *чтенія* *, и *числа*, также какъ и *достоинства* моихъ списковъ.

---

* Lesart, Leçon, слова у насъ до сихъ поръ неизвѣстные. Это значитъ образъ, которымъ толкователь читаетъ изпорченное какое слово или рѣчь въ древнемъ спискѣ. Я осмѣлился перевести это просто *чтеніемъ*. Перев.

I. Изъ числа сличенныхъ мною списковъ, 9 еще не напечатаны, и 35 лѣтъ не видѣлъ я болѣе ни одного изъ всѣхъ 9: и такъ, можно ли вѣрить выдаваемымъ мною *чтеніямъ?*— Отвѣтъ. *Повѣрь* меня! 6 рукописей, а имянно: I-III и V-VII, еще и теперь сохраняются въ библіотекѣ Спбургской академіи; а послѣднія три: XIII-XV, тогда были у частныхъ людей и вѣрно еще не пропали. По тому почтенію, съ которымъ въ юности моей взиралъ я на Рускія лѣтописи, смѣю надѣяться, что рѣдко въ *буквахъ*, а рѣже того въ *словахъ*, но никогда въ цѣлыхъ *мѣстахъ*, не льзя упрекнуть меня неосмотрительностію.

II. Я самъ признаюсь что употребилъ здѣсь собственно только 13 рукописныхъ и печатныхъ списковъ (считая и Степ.);

по нихъ цѣлыя сотни находятся въ Россіи (*Бесед*. стр. нѳ). Также большая часть изъ бывшихъ у меня рукописей, новы; всѣ писаны на бумагѣ; только Радз. Ипат. Пол. 1, 2, имѣютъ снаружи древній видъ; по чему, и менѣе въ нихъ поддѣланнаго, нежели въ прочихъ. Не скажутъ ли мнѣ критики исторически-просвѣщенной Европы: "Ты еще слишкомъ рано при„нялся за это дѣло; ибо, у тебя *не* „*много*, да и то *новыхъ* списковъ, ме„жду которыми есть и *плохіе*: поищи „*по болѣе*, *по древнѣе* и *по лучше*". — На это отвѣчаю я, *во первыхъ*: если я не могъ выполнить сего требованія, и если нѣсколько уже лѣтъ вотще надѣялись, что бы другіе оное выполнили, то лучше ли бы было, если бы оставилъ я безъ употребленія и это небольшое число, по-

ложимъ, дурныхъ списковъ? — Обработаніе оныхъ не доставляетъ ли *пользы*, которая для Руской исторіи кажется немаловажною? — А если сей первый опытъ, со всемъ своимъ несовершенствомъ, подастъ *поводъ* и *побудитъ* самихъ Россіянъ собрать въ одно мѣсто сотню списковъ и приставить людей для ученаго оныхъ сличенія и изданія? — *Вторый* мой отвѣтъ относится особенно къ *древности* моихъ рукописей: правило, *чемъ старѣе, тѣмъ лучше*, не есть общее въ классической критикѣ, а и того менѣе въ Руской. Мы должны отказаться отъ надежды имѣть *настоящіе* подлинники, по крайней мѣрѣ за 1200 г.; у насъ ни чего болѣе нѣтъ, кромѣ *списковъ*. Но тутъ варварство настало уже вмѣстѣ съ Монголами (Половцы и без-

прерывныя междуусобныя войны приуготовили оное); слѣдственно, можно предполагать, что уже около 1300 г. были грубые писцы, которые нерачительно списывали съ хорошихъ списковъ; а на противъ, иный, жившій гораздо позже, около 1500 г., сіи же самые списки сдѣлалъ гораздо вѣрнѣе. На первый случай не льзя еще найти ни какой системы, ни какой правильности въ вещахъ, называемыхъ *лѣтописями.* Часто находилъ я настоящее *чтеніе* въ одномъ какомъ нибудь спискѣ, который впрочемъ принадлежалъ къ дурнѣйшимъ; одно чрезвычайно важное произшествіе, которое изчезло изъ всѣхъ (моихъ) древнихъ списковъ, отъискалось въ одномъ изъ новыхъ, перепорченномъ грубымъ образомъ (*Врем.* I стр. 357). Попадаются и такіе

списки, которые сдѣланы совершенно въ различныхъ столѣтіяхъ, но которыхъ листы связаны послѣ вмѣстѣ переплетчикомъ, и т. д.

Вообще, не льзя еще теперь требовать отъ Рускихъ испытателей исторіи того, чего можно требовать отъ издателей древнихъ памятниковъ въ *такихъ* земляхъ, гдѣ уже нѣсколько сотъ лѣтъ знакомы съ *ученою* критикою. Сколько надобно знать приметъ, что бы рѣшить о *древности* и *добротѣ* какой нибудь рукописи! А здѣсь еще ничего не приуготовлено, ничего не подобрано. Прибавя къ етому еще и то, что припасовъ для Руской исторіи, долженствующихъ обработаться критикою, находится ужасное и различное множество; что они, подобно сему царству и народу, подвержены были

особенной участи, и что во всей прочей исторіи средняго вѣка не найдешь примѣра такой всеобщей грубости, съ которою поступали съ ними переписчики въ теченіе пяти варварскихъ вѣковъ; утвердительно осмѣливаюсь сказать, что для Руской *критики* требуется со всемъ *особенная* критика, для которой надобно еще отъискать многіе новые правила. И дѣйствительно, величайшіе люди, посѣдѣвшіе надъ классическою и библейскою критикою, въ западной и возточной исторіи средняго вѣка, какъ то: *Гейне*, *Грисбахъ*, *Михаелисъ*, *Семлеръ*, *Групенъ*, и пр. и пр., будутъ здѣсь, какъ будто въ новой землѣ. Хотя и то правда, что если бы *такіе* люди зашли въ ету новую прекрасную землю, и въ трудахъ своихъ были под-

держиваемы свыше, то къ радости иностранныхъ и Рускихъ, въ *десять* лѣтъ сдѣлали бы болѣе, нежели до сихъ поръ сдѣлано въ цѣлое *столѣтіе*.

Послѣ всего вообще выше сказаннаго, приступаю я къ подробнѣйшему отчету въ теперишнемъ моемъ трудѣ. Онъ простирается не далѣе, какъ за два первые *Несторовы* листа, до Руриковой *смерти* * и раздѣляется на три части: 1) Славенскій *коренный текстъ*; 2) *переводъ* онаго и 3) *замѣчанія* или *объясненія*, гдѣ приводятся причины, по чему я иные мѣста читалъ и переводилъ такъ, а не иначе, и гдѣ объясняю, толкую и изправляю лѣтописателя.

---

* См. предувѣдомленіе переводчика.

1. Я окончилъ *малую* критику, или сличеніе, описанное на стр. IX; имѣлъ передъ глазами мѣста изъ X и болѣе рукописей; часто случалось, что одно слово написано было въ X спискахъ десятью различными образами; въ иныхъ его недоставало; цѣлые длинные мѣста были только въ немногихъ, и пр.: здѣсь началась *высшая* критика. Изъ 10 чтеній надобно было избрать одно настоящее, или отгадать, ежели избирать было невозможно; надобно было вставить выпущенные мѣста, отъ *Несторовыхъ* словъ отдѣлить толкованія, разсужденія и постороннія вставки. Вотъ какимъ образомъ произшелъ мой *Славенскій коренный текстъ*, въ которомъ однако же (по крайней мѣрѣ такъ мнѣ хотѣлось) нѣтъ ни *одной буквы*, которой бы

не было, по меньшей мѣрѣ, въ *одномъ* изъ моихъ списковъ. Въ которомъ имянно, или во сколькихъ спискахъ находится избранное мною чтеніе, я не всегда показывалъ. По собственному моему разположенію, хотѣлось мнѣ издать *очищеннаго* Нестора, а не *своднаго* (*Врем.* I, стр. 410), что теперь было бы еще безполезно для не Рускаго читателя. Я не замѣчалъ простыхъ *орфографическихъ* разнословій (*Врем.* I, стр. 411); явныя и слишкомъ глупыя описки вносилъ я иногда въ замѣчанія, дабы показать каковы были переписчики; но важные и сомнительные разнословія описывалъ я подробно, и главные мѣста часто приводилъ слово въ слово изъ многихъ списковъ. Часто случалось, что хотя во всѣхъ спискахъ были *пустые слова*; но

одно снесеніе оныхъ между собою приводило на истинный толкъ, и въ то же время показывало постепенное происхожденіе описокъ. Но это очень рѣдко случалось; ибо, ежели въ 9 спискахъ какое нибудь слово было не такъ написано, то въ 10мъ, и можетъ быть самомъ дурномъ, стояло оно какъ надобно. Не многіе примѣры общаго изкаженія, какъ мнѣ кажется, есть слѣдующіе вкравшіеся слова: *Словене* стр. 32 и *Русь* стр. 62, 102; также *Сѣтгола* или *Нерома*, вмѣсто *Лѣтгола* стр. 92, 190; слѣдственно, на сіи и подобные мѣста должны преимущественно обращать вниманіе свое будущіе сравнители лучшихъ списковъ.

2. Очень понятно, что Нестора не льзя было *перевесть* не *очистя* его прежде. Каковы же должны

быть всѣ переводы, начиная съ *Герберштейна* до Тат. и пр. (*Введ.* стр. р҃ѯз)? Я не много привелъ въ доказательство сихъ уродливыхъ переводовъ (*Врем.* I, стр. 26, 28, 30, 33, 35); множество другихъ пусть читатель отпскиваетъ самъ. Я со всемъ не говорилъ о послѣднемъ Нѣмецкомъ переводѣ, помѣщенномъ у Гаттерера въ **Einleit. in die synchronist. Universal Hist.** стр. 980-994 (Гёттингенъ, 1771); напрасно приписывали его покойному *Гаттереру*, который, какъ извѣстно, не зналъ по Руски: онъ сдѣланъ однимъ монахомъ, по имяни *Семеновымъ*, бывшимъ тогда въ Гёттингенѣ надзирателемъ при нѣкоторыхъ Рускихъ молодыхъ людяхъ, обучавшихся на казенномъ счетѣ.

3. Такимъ образомъ является sдѣсь *очищенный* отъ описокъ и под-

дѣлокъ Несторъ: теперь извѣстно точно или по меньшей мѣрѣ съ величайшимъ вѣроятіемъ, что и какъ *онъ* писалъ; какъ описывались его жалкіе переписчики; *что* молодые непрошеные пояснители приплѣли старику, спустя можетъ быть 500 лѣтъ послѣ его смерти. Но и онъ самъ, монахъ XII столѣтія, подобный всѣмъ тогдашнимъ монахамъ, долженъ также предстать теперь на судъ критики (*Врем.* I, стр. 397) и дать отчетъ въ томъ, что онъ дѣйствительно написалъ: въ чемъ состоитъ его достоинство и его ошибки?

Его *космографія* (*гл.* I стр. 8) со всемъ не важна для исторіи, также какъ и *гл.* XIII, стр. 226; но всякій порадуется, что теперь читая ихъ, можно понимать, между тѣмъ какъ прежде, на пр. въ *Нѣм. перев.*

были онѣ со всемъ безъ смысла. Онѣ бы такъ и остались, если бы не сличили ихъ съ Византійскими писателями, изъ которыхъ онѣ заимствованы; но какъ я ето отъискалъ нечаянно, то могъ увѣрительно сказать: *читай смѣло, я ручаюсь.* — За то, что онъ говоритъ о времянахъ, предшествовавшихъ отечественной его исторіи, заслуживаетъ онъ отмѣнное почтеніе; ибо изображаетъ ихъ гораздо благоразумнѣе всѣхъ толико превозносимыхъ Грековъ (не говоря о молодыхъ Исландцахъ) въ изображеніи мрачныхъ ихъ времянъ: онъ говоритъ только о дикихъ и по розно живущихъ небольшихъ народахъ, а не о царствахъ; только о предводителяхъ, старѣйшинахъ, кацикахъ, а не о царяхъ: онъ изображаетъ ихъ гораздо вѣрнѣе всѣхъ позд-

нѣйшихъ сѣверныхъ монаховъ, выдумавшихъ Скифовъ и Сарматовъ, о которыхъ *Несторъ* не говоритъ ни слова. *Изчисленіе земель и народовъ* его времяни, очень важно для всей сѣверной исторіи, служитъ къ объясненію названій, которые у *Іордана*, *Адама* и пр., оставались необъяснимы, и довольно изтолкованъ сравненіемъ съ прочими извѣстіями, которые можетъ быть находятся въ одной только Гёттингенской библіотекѣ (только до сихъ поръ еще не понимаю я что такое *Корлязи* стр. 100 и *Волохи* стр. 203). Удивительно съ какою точностію отличаетъ онъ Славенскіе и Финскіе племяна; но то, что онъ *Леттовъ* (древнихъ Пруссовъ) мѣшаетъ съ Финнами, а не съ Славенами, утверждаетъ меня въ моемъ спаромъ, нѣкоторыми людьми оспо-

риваемомъ мнѣніи, что Летты составляютъ особенный и отличный отъ Славенъ народъ. Повѣствованіе его о *произхожденіи* Рускія державы, можно въ настоящемъ смыслѣ назвать *всеобщимъ*: какъ по странному, но очень понятному стеченію вещей, три совершенно различные народа соединяются; какъ по новымъ случаямъ, Рурикъ, призванный только для того, что бы быть простымъ предводителемъ, дѣлается настоящимъ государемъ, и пр.

Но то, что говоритъ онъ о путешествіи Апостола *Андрея* въ Русь (стр. 163), есть благочестивое повѣствованіе, котораго истинну можетъ оцѣнить только тотъ, кто свѣдущъ въ *церковной исторіи*. Его *Кій*, *Щекъ*, *Хоривъ*, *Лыбедь*, *Радимъ*, *Вятко* (стр. 174, 211), суть этимоло-

гическіе существа: перевозчикъ *Кій* могъ быть и дать свое названіе городу *Кіеву;* но никогда не могъ быть Княземъ, котораго уважали Константинопольскіе Императоры (однакоже, послѣднее можетъ быть вставлено послѣ). Отъ чего *Несторъ* ошибся различа Руссовъ и Шведовъ, доказано Тунманомъ стр. 328. А что напротивъ несправедливо перемѣшалъ онъ Византійскихъ Pώs съ своими Руссами, то также ясно доказано у меня во II части *гл.* V.

На стр. XII осмѣлился я говорить о *пользѣ*, о прибыли, какую можетъ теперь получить Руская исторія отъ *сей* первой *отдѣлки* Несторой лѣтописи, и мнѣ кажется, что прибыль ета будетъ не малая. Выше

показалъ я примѣры какимъ образомъ можно и должно изправить самаго *Нестора* съ помощію прочихъ историческихъ познаній: теперь въ короткихъ словахъ еще повторяю, что произвело и одно простое сличеніе его переписчиковъ. I. Всѣ показываютъ *годъ*, въ который призваны Варяги, въ который они пришли, въ который *Рурикъ* сдѣлался Государемъ, и все это ложь; ибо въ началѣ Руския исторіи со всемъ нѣтъ вѣрныя *хронологіи*, и грубые противорѣчія ощутительны (*Врем.* I, 419, и II, подъ 866 г.). II. *Начало Руси*—не теперь отъискано; ибо слава эта принадлежитъ Байеру, — но выведено изъ всякаго сомнѣнія. Ни кто, кто только что нибудь читалъ о *Норманахъ*, не можетъ принять *Варяговъ* ни за кого болѣе, кромѣ Нормановъ: самъ Болт.

убѣдился бы, что РурикЪ былЪ *Нѣмецъ*, а не *Финнъ*, а Варяжское море значитЪ Бальтійское, а не Ладожское озеро. III. Ни кто не можетЪ болѣе печатать, что Русь, за долго до Рурикова пришествія, называлась уже *Русью*. До сего времяни, земля ста не имѣла ни какого общаго названія, а получила его только отЪ нѣкоторой особенной части ВаряговЪ, называемыхЪ *Руссы*; ибо сшо говоритЪ самЪ *Несторъ*, которому противорѣчить вЪ лице есть то же, что признавать ложную *Іоакимовскую* лѣтопись за истинную. Что хотя многіе считаютЪ отмѣнно вѣроятнымЪ, что эти Руссы означаютЪ *Шведовъ*; но если они и обманываются, то не за что еще считать ихЪ государственными преступниками; а равно и тѣхЪ, которые думаютЪ,

что прародители высокаго Рурикова племяни упражнялись въ (тогдашнемъ) *почетномъ ремеслѣ* прародителей АнглоСаксонскихъ королей (*Врем.* I, стр. 430). IV. О древнихъ городахъ *Славянскѣ* и *Русѣ*, Несторъ столь же мало знаетъ, какъ и о сродствѣ Рурика съ Импер. Августомъ. Даже существованіе самаго *Гостомысла* подвергается опасности отъ грубыхъ противорѣчій (*Врем.* I, стр. 430) и т. д.

Въ описаніяхъ произшествій, бывшихъ при послѣдующихъ государяхъ, а особливо при св. *Ольгѣ* и *Владимірѣ* великомъ, представляются такія же вздорныя басни и несообразности, принадлежащія какъ переписчикамъ, такъ и самому Нестору, и которыя должна разобрать критика. *Первый законъ въ исторіи, не гово-*

рить ничего ложнаго. Очистить еще мало обработанную исторію отъ басней, ошибокъ и вздорныхъ мнѣній, можно по справедливости назвать трудомъ, заслуживающимъ уваженіе, хотя часто и *неблагодарнымъ.* Не легко отстать отъ положеній, которые долгое время вообще всѣми принимались; оскорбляешься, если покажутъ тебѣ важную, а часто даже смѣшную ошибку; сердишься на того, кто смѣетъ противорѣчить всѣмъ, кто только что разрушаетъ, вмѣсто того что бы созидать, и кто изъ одной только ученой дерзости взводитъ сомнѣнія на доказанныя истины. Но *сомнѣніе* и *легковѣріе* суть двѣ крайности, которыя подобно всѣмъ крайностямъ, ни къ чему не годятся. Что я ихъ знаю и отъ обѣихъ осте-

регаюсь, тому доказательствомъ служитъ одно мѣсто, напечатанное мною еще въ 1770 г. въ моей Allgem. Nord. Hist. S. 259, и которое я здѣсь повторяю:

"Человѣкъ, находящій по всюду въ исторіи *сомнѣнія*, не какъ Картезіанинъ, но какъ разкольникъ, есть презрительное твореніе, заслуживающее ненависть или сожалѣніе, смотря по тому, отъ чего произходитъ его сомнѣніе: отъ простой ли охоты говорить что нибудь новое, или отъ неспособности понимать основательные начала. — Но *легковѣрный*, вѣрующій безъ основанія, и *суевѣрный*, вѣрующій противъ основанія, походитъ на *старую бабу*, которая вѣритъ только тому, чему вѣрятъ другіе, которая не *можетъ* разсматривать, не *хочетъ* изслѣдовать, и только что бранится, если нарушатъ спокойную ея вѣру: развѣ мало наносятъ вреда успѣхамъ исторіи сіи оба рода людей?"

Первый, кто изгналъ изъ Французскія исторіи *Пріама*, изъ Британскія *Брута*, изъ Нѣмецкія *Аткеназа Саксо* и *Франка* и т. д., вѣрно отъ современниковъ своихъ былъ

почтенъ за *невѣрующаго* и даже нажилъ враговъ. Второе поколѣніе само уже начало сомнѣваться, а третіе совершенно примирилось съ первымъ невѣрующимъ и даже сдѣлалось ему благодарнымъ.

Изъ сдѣланнаго мною до самой Руриковой смерти, слѣдуетъ *теорія* (*Врем.* I, стр. 392-416) и вмѣстѣ *начертаніе* какъ можно и должно начатый мною трудъ продолжать и усовершить болѣе, нежели могъ я это сдѣлать въ моемъ положеніи. Эти 24 страницы относятся единственно къ Рускимъ читателямъ, даже и не къ историкамъ, если только они *ученые*. Въ существѣ содержатъ онѣ все тоже, что за 35 лѣтъ до сего напечаталъ я въ Probe russ. Annal.,

только сокращенно и гораздо опредѣлительнѣе.

Сія книжка была только предварительнымъ извѣстіемъ о сихъ лѣтописяхъ, а самый *опытъ* долженъ былъ послѣдовать за нею, что однакоже не сдѣлалось. Я написалъ ее въ 1767 г. послѣ уже того, какъ цѣлые 5 лѣтъ со вниманіемъ проходилъ оба первые столѣтія Рускія исторіи, а послѣдующіе 500 лѣтъ по крайней мѣрѣ сокращенно. Теперь она уже вся разпродалась. Въ Германіи принесла она пользу, какъ вижу я изъ всѣхъ учебныхъ книгъ о европейской исторіи; но въ Россіи осталась совершенно безъ дѣйствія, чему причины показаны на стр. 393 *Врем.* I. А и того менѣе сдѣлалась она извѣстною въ чужихъ земляхъ: не давно только нашелъ я въ *analytic. Review,*

ноябрь 1798, что будто 4 разсужденія изъ оной о *Руских лѣтописях* помѣщены въ *Selections from the most celebrated foreign literary journals and other periodical papers* (Лондонъ. 1798, 2 части).

Тогда обнималъ я всю древнюю Рускую исторію до Романовыхъ. Взоръ на ужасную, но совершенно еще грубую громаду, одушевилъ меня, и я написалъ (стр. 43):

"Какое ужасное понятіе представляетъ Руская древняя исторія! Я почти теряюсь въ величіи онаго! Исторія такой *земли*, которая составляетъ 9ю часть обитаемаго міра и въ два раза болѣе Европы; такой земли, которая въ два раза обширнѣе древняго Рима, хотя и называвшагося обладателемъ вселенныя; — исторія такого *народа*, который 900 уже лѣтъ играетъ важное лице на театрѣ народовъ и теперь обладаетъ отъ Ледянаго моря на югъ до Балтійскаго, Каспійскаго и Байкала; а на востокъ отъ Киммени, Двины и Днепра до Анадыра, Авачи и ложа Авроры; — исторія *державы*, соединяющей подъ своимъ скипетромъ Славенъ, Нѣмцовъ, Финновъ, Семоедовъ, Калмыковъ, Тунгузовъ и Курильцевъ, народы совершенно различ-

ныхъ языковъ и племяни, и сосѣдящей съ Шведами, Поляками, Персами, Бухарцами, Китайцами, Японцами и сѣвероАмериканцами дикарями; — исторія Россіи, сего настоящаго розсадника народовъ, изъ южныя части которыя вышло толикое множество народовъ, разрушившихъ и основавшихъ цѣлые царства. Раскройте лѣтописи всѣхъ временъ и земель и покажите мнѣ исторію, которая превозходила бы или только равнялась съ Рускою! Ето исторія не какія нибудь *земли*, а цѣлыя *части свѣта*, не *одного* народа, а *множества* народовъ, которые различались между собою языкомъ, религіею, нравами и произхожденіемъ, соединены подъ одну державу завоеваніями, судьбою и счастіемъ".

"Руская исторія вообще, какъ я докажу, есть I. безконечно *пространна*, по множеству или со всемъ неописанныхъ, или недостаточно описанныхъ народовъ, составляющихъ части сего великаго цѣлаго, члены сего исполинскаго политическаго тѣла. II. Чрезвычайно *важна*, по непосредственному своему вліянію на всю прочую, какъ европейскую, такъ и азіатскую древнюю исторію. III. Очень *вѣрна*, по богатству своему въ достовѣрныхъ временникахъ и прочихъ историческихъ источниковъ, и пр."

Въ етомъ возпламененіи дѣлалъ я обширные начертанія, сразмѣрные величію государства и богатству исторіи онаго; начертанія, долженствовавшіе объять *все*, и для выпол-

пенія которыхъ нужно было всемогущество *Екатерины* II; и дѣйствительно въ самое то время, въ царствованіе сея *Великія Жены*, заблисталъ новый свѣтъ и въ *Руской словесности*. Но всѣ мои патріотическіе и космополитическіе желанія подавлялись густымъ туманомъ, окружавшимъ тогда академію.... Въ *Ея* царствованіе и имянно *Самою Ею* удивительно много сдѣлано въ разсужденіи *познанія* отдѣленныхъ народовъ *Ея* царства; но для отечественныя исторіи — *ничего*. Даже небольшое число лѣтописей и пр. издавались не всегда надлежащимъ образомъ; простое же печатаніе наполненныхъ ошибками времянниковъ, хотя и достойно благодарности, но не льзя еще назвать обработываніемъ исторіи.

Теперь я сдѣлался хладнокровнѣе и воздержнѣе въ моихъ предложе-

ніяхъ. Отказываюсь отъ *всеобъемлющаго* начертанія или отдаю оное на произволъ судьбы, управляющей мощною и благодѣтельною десницею АЛЕКСАНДРА I; а ограничиваюсь только *Несторомъ* и его ближайшимъ продолжителемъ, съ небольшимъ до 1200 г. Я совѣтую сдѣлать критическое изданіе онаго, *сличенную* и *очищенную* Несторову лѣтопись на коренномъ Славенскомъ языкѣ; но съ *Латинскимъ* переводомъ, дабы иностранцы, а особливо трудолюбивые Нѣмцы, могли быть соучастниками и спомощниками въ разпашкѣ сего дикаго поля. Каково должно быть такое изданіе, разтолковалъ я кажется довольно ясно для начинающихъ. Какъ мало для этого требуется! Не надобно особенной *исторической государственной коллегіи* съ

пятью или болѣе нѣкогда предположенными департаментами: и частный человѣкъ могъ бы уже доставить все нужное для начала. Остальное, а особливо собраніе гораздо важнѣйшихъ историческихъ памятниковъ отъ 1200-1600 г. предоставить можно будущему времяни; да и *въ етомъ* отношеніи, чего не льзя ожидать отъ народа, отмѣнно дѣятельнаго, лишь бы только приведенъ онъ былъ въ движеніе!

Неисторикъ можетъ еще меня спросить: предлагаемое мною начертаніе есть ли точно лучшее или даже единственно хорошее? — Не говоря, что польза, даже необходимость онаго, очень ясно показаны уже въ моемъ небольшемъ опытѣ, у меня готово еще другое доказательство, могущее скорѣе убѣдить многихъ. Ето *начертаніе* принадлежитъ не *мнѣ*;

не я изобрѣлъ его, но научился отъ другихъ, а *принаровилъ* только къ Руской исторіи. Всѣ упражняющіеся въ исторіи народы, которые давно уже имѣютъ достойную себя отечественную исторію, такъ дѣлали и должны были такъ дѣлать. А если и здѣсь не повѣрятъ *моему* слову, то долженъ защититься *мнѣніями* людей извѣстныхъ, изъ которыхъ здѣсь привожу одно:

"Какъ должно обработывать и критически употреблять Рускія лѣтописи, первый *Шлёцеръ* показалъ настоящимъ образомъ; и его *приложеніе испытанныхъ* и давно уже въ южной европейской исторіи *употребляемыхъ* критическихъ правилъ къ Руской и общей сѣверной исторіи, можетъ наконецъ доставить сей исторіи надежное основаніе". Gesch. der europäischen Staten, писанная тайнымъ сов. *Шпитлеромъ* (Берлинъ, 1794) кн. II, стр. 368.

Второе свидѣтельство. Одинъ Гёттингскій ученый объявилъ о моемъ Probe russ. Annal., вскорѣ по

напечатаніи онаго, въ тамошнихъ ученыхъ извѣстіяхъ: (я былъ тогда еще Рускимъ профессоромъ). Рецензентъ не только извинилъ тогдашнее мое мечтаніе, но самъ принялъ обширное мое начертаніе и даже разпространилъ его. Онъ смотрѣлъ на это дѣло съ новыхъ сторонъ, мною не замѣченныхъ, и разсѣялъ *великія идеи*, которыхъ я не смѣлъ имѣть. Сія прекрасная и, не для одного меня, но и для всѣхъ, полезная рецензія, должна бы была подѣйствовать болѣе моея книги; но и та и другая теперь, по прошествіи 34 лѣтъ, вѣрно забыты, по крайней мѣрѣ въ Россіи.

Еще хранятся у меня рукописные припасы *для лѣтописей*, отъ Ру-

риковой смерти, до Ярославовой или отъ 879-1054 г. Искренно желаю, что бы въ етой работѣ предупредилъ меня Россіянинъ; однакоже сомнѣваюсь: ибо имянно ета часть требуетъ особеннаго чтенія иностранныхъ книгъ, которыхъ и по сію еще пору удивительно мало въ Руской землѣ.

Гёттингенъ,
въ февралѣ 1802.

А. Л. Шлёцеръ.

ВВЕДЕНІЕ

ВЪ ДРЕВНІЮЮ РУСКУЮ ИСТОРІЮ

ВООБЩЕ.

ОТДѢЛЕНІЕ I.

Жизнь Нестора, монаха *Кіевопечерскаго* монастыря, перваго *Рускаго лѣтописателя* около 1100 года.

Общее извѣстіе о *продолжателяхъ* его лѣтописи до 1630 года.

§ 1.

Кіевъ на Днепрѣ, въ Украинѣ или въ Малой Руссіи, слѣдственно еще въ южной Европѣ, принадлежитъ къ древнѣйшимъ городамъ нашея части земнаго шара, хотя ни кто не знаетъ не токмо года, но и столѣтія, въ которое онъ основанъ. Около 882 г. былъ онъ уже главнымъ и столичнымъ городомъ новаго Рускаго государства, а спустя сто лѣтъ послѣ сего, принялъ онъ съ остальною Русью христіянскую вѣру. Въ 1018 г., по словамъ *Еггегарда*, было въ немъ уже 300 церквей! (въ одномъ Рускомъ времян-

никѣ написано, что въ 1124 г. сгорѣло въ немъ даже до 600 церквей!). А *Адамъ* (еще до 1076 г.) называетъ его соперникомъ Константинополя (см. *Врем.* I. стр 180).

Вскорѣ послѣ крещенія, начали также приходить въ Русь изъ Византійскаго царства *монахи* и *пустынники*. *Иларіонъ*, пресвитеръ на Берестовѣ, мужъ благъ и книженъ и постникъ (Несторовы слова, который какъ это, такъ и все слѣдующее повѣствуетъ), оставя свою церковь, пошелъ на Днепръ на холмъ, гдѣ теперь стоитъ *старый* печерскій монастырь, и гдѣ тогда былъ большій лѣсъ. Здѣсь вырылъ онъ себѣ *печерку* въ двѣ сажени глубины, часто прихаживалъ въ нее съ Берестова и молился Богу въ тайнѣ. А въ 1050 г. Великій Князь *Ярославъ* сдѣлалъ его Рускимъ митрополитомъ, приказавъ избрать его своему духовенству (что до сего дѣлалось Цареградскимъ патріархомъ): и съ тѣхъ поръ печерка та оставлена.

Вскорѣ послѣ того вздумалось одному міранину изъ города *Любеча* идти

странствовать. Пришедъ на *св. гору* обошелъ онъ тамошніе монастыри, возлюбилъ монашеское житіе, постриженъ однимъ изъ тамошнихъ игуменовъ и названъ *Антоніемъ.* Послѣ сего возвратился онъ въ Кіевъ съ благословеніемъ *св. горы*, бывъ наставленъ во всѣхъ монастырскихъ правилахъ. Здѣсь ходилъ онъ по многимъ монастырямъ не возлюбя ни единаго; но наконецъ пришелъ на холмъ, гдѣ *Иларіонъ* изкопалъ *печерку*, которая ему понравилась, и онъ въ нее вселился. Послѣ выкопалъ онъ себѣ новую *печеру* пребывая въ трудахъ, молитвахъ и постѣ. Вскорѣ узнали о томъ добрые люди и начали приносить ему все нужное: они назвали его *великимъ Антоніемъ* и просили у негоблагословенія. Между тѣмъ умеръ (1054 г.) Великій Князь *Ярославъ;* сынъ его и преемникъ *Изяславъ*, узнавъ про житіе преподобнаго, пришелъ къ нему съ своею дружиною просить благословенія. Разпространившаяся о немъ слава, возбудила нѣкоторыхъ просить его о при-

емѣ ихъ въ братство. Скоро собралось ихъ 12 человѣкъ: они выкопали *печеру великую*, находящуюся еще и теперь подъ *старымъ* монастыремъ, и построили въ ней церковь и кельи. Но одинъ разъ *Антоній* сказалъ имъ, что хочетъ опять жить пустынникомъ, и предложилъ имъ въ игумны *Варлаама*; самъ же отшелъ и вырылъ себѣ *новую печеру* *, которая еще и теперь находится подъ *новымъ* монастыремъ. Въ пещерѣ сей онъ жилъ лѣтъ 40 не выходя, и мощи его лежатъ въ ней и по днесь нетлѣнными.

Между тѣмъ братіи умножалися и пещера сдѣлалась для нихъ тѣсною; по чему, съ согласія и по совѣту св. *Антонія*, построили они монастырь и *церковицу малу внѣ* пещеры. А когда они и еще болѣе умножились, то ВК. *Изяславъ*

* О сихъ Кіевскихъ пещерахъ, имѣющихъ въ себѣ много замѣчательнаго для естественной исторіи, см. Гербиніеву книгу, о которой говорится во *Врем.* I, стр. 399.

по предстательству *Антонія*, отдалъ имъ гору надъ пещерою. Тутъ заложили они церковь великую, украсивъ ее иконами. Монастырь оградили они *столпіемъ* и поставили множество келій; но названіе *печерскаго монастыря* осталось: ибо первые монахи дѣйствительно жили въ *печерахъ*.

ВК. Изяславъ перевелъ *Варлаама* въ другій монастырь: *Феодосій*, избранный Антоніемъ, занялъ мѣсто его. При семъ игуменѣ число монашествующихъ возрасло отъ 20 до 100, отъ чего сдѣлалось нужнымъ порядочнѣйшее учрежденіе. Въ самое это время жилъ въ Кіевѣ одинъ монахъ, по имяни *Михаилъ*, изъ *Студійскаго* * Цареградскаго монастыря, пришедшій въ Кіевъ съ митрополитомъ Георгіемъ. У него былъ списокъ съ устава Студійскихъ монаховъ;

---

* Ioh. Iman. Müller *Studium coenobium CPolit. ex monumentis Byzantinis erutum*, Лейпц. 1721, 4, 71 стр. Отмѣнно ученое сочиненіе, въ которомъ видно такое познаніе Византійцевъ, какого не имѣли писатели I четверти XVIII столѣтія.

и сей уставъ со всѣми его мѣлочами, ввелъ *Феодосій* въ свой печерскій монастырь, который съ сего новаго образованія началъ также называться *Феодосіевскимъ* (*Врем.* I. стр. 6). Въ послѣдствіи времяни, сей уставъ принятъ и всѣми прочими Рускими монастырями.

Феодосій "принималъ всякаго къ нему приходящаго. *Къ нему же и азъ прiидохъ.*" — Здѣсь начинается Несторова исторія. Източники, изъ которыхъ почерпнулъ я какъ оную, такъ и извѣстія о *продолжателяхъ* его времянника, суть слѣдующіе:

Несторъ самъ, который во многихъ мѣстахъ своего времянника говоритъ о себѣ въ первомъ лицѣ.

Патерикъ или *Житія св. угодниковъ печерскихъ* стр. 229 - 231 Моск. изд. Здѣсь есть краткое историческое похвальное слово Нестору, помѣщенное также и въ Могилевской Четьѣ Минеи 29 окт. (см. §. 3).

Тат. I. стр. 51 - 60, пишетъ подробно и кой гдѣ съ критическими замѣчаніями о *Несторовыхъ* лѣтахъ, времянникѣ, рукописяхъ и продолжателяхъ.

Миллерово Изслѣдованіе о *Несторѣ* и *продолжателяхъ* его лѣтописи, помѣщенное въ *Ежемѣсячныхъ сочиненіяхъ*, которые онъ съ 1755 г. издавалъ на Рускомъ языкѣ, мѣс. *апрѣль* 1755, стр. 275 - 298. Нѣкоторыя важныя погрѣшности, сдѣланныя Тат., здѣсь изправлены, и извѣстія его обогащены нѣкоторыми прибавленіями.

§ 2.

Что безсмертный сей мужъ есть точно *Рускій*, въ томъ ни кто не сомнѣвается; но настоящее *мѣсто* его *рожденія* неизвѣстно. Тат. думалъ, что отъискалъ оное на *Бѣлѣозерѣ*; но онъ обманулся ложнымъ или только не такъ прочитаннымъ разнословіемъ, находящимся въ одномъ только Радз., (см. *Врем.* I. стр. 338).

Также и *годъ* его *рожденія* нигдѣ точно неозначенъ; но его можно отъискать по догадкамъ. Самъ *Несторъ*, подъ 1051 г., повѣствуя о началѣ своего монастыря, говоритъ наконецъ "*Ѳео-* „*досіеви*жъ (3 игуменъ сего монастыря) „живущу въ монастырѣ, и правящу до-

„бродѣтельное житie и чернецкое пра-„вило (*Студiйское*, имъ введенное), и „принимающу всякаго приходящаго къ „нему; къ немужъ и азъ приидохъ худый, „и приятъ мя лѣтъ ми сущу *семнадца-„ти отъ рожденiя моего.* Въ *Патерикѣ* прибавлено къ етому: “Сей бо блажен-„ный отецъ нашъ Несторъ, безмолв-„ствующу преподобному *Антонiю* въ пе-„щерѣ, блаженному же *Феодосiю* стро-„ящу монастырь, прииде къ нимъ, же-„лая святаго ангельскаго иноческаго об-„раза, имый точiю *седмьнадесять лѣтъ „отъ рожденiя своего.* Святый (же) ан-„гельскiй иноческiй образъ прiя, (не „прежде какъ) отъ преподобнаго *Сте-„фана*, игумена печерскаго. По томъ „же и на дiаконскiй степень отъ того же „возведенъ бысть.“ — Здѣсь представ-ляются три случая для отъисканiя года Несторова рожденiя: 1. онъ пришелъ въ монастырь *17 лѣтъ*; 2. *Антонiй* и *Феодосiй* были еще живы, и 3. строили точно тогда большiй печерскiй мона-стырь. Что ето новое строенiе началось

въ 1072 г., то достовѣрно извѣстно изъ Патерика. *Антоній* умеръ 1073, іюля 10, когда строенію не изполнилось еще года; а *Феодосій* 1074, маія 3, посвятивъ еще до преставленія своего въ игумны избраннаго братіею *Стефана*, который продолжалъ послѣ него строеніе. И такъ, *Несторъ* пришелъ къ *Феодосію* не за долго до кончины *Антонія*, слѣдственно въ 1073 г.; но постриженъ игумномъ *Стефаномъ*, ибо первый годъ долженъ былъ провести въ искусѣ, а *Феодосій* между тѣмъ умеръ. Слѣдственно, ежели *Несторъ* пришедъ въ 1073 г. въ монастырь, былъ 17 лѣтъ, то долженъ родиться въ 1056 году.

Въ 1083 г. при пятомъ игумнѣ *Никонѣ*, живописцы, вызванные нарочно для сего изъ Царяграда, украсили сей *болшій* монастырь иконами, а два года спустя освящена была и церковь. До сихъ поръ *Феодосіево* тѣло лежало внѣ новаго монастыря въ старой пещерѣ; но въ 1091 г. братія посовѣтовавшись между собою положили перенести его

въ новую церковь, которую онъ началъ самъ строить. *Несторъ* получилъ отъ игумна приказаніе отъискать и отрыть оное. Онъ пошелъ въ сумерки съ двумя братьями, рылъ самъ съ пѣніемъ и молитвою до полунощи и наконецъ нашелъ его. На другій день (14 августа) почтенные сіи остатки торжественно перенесены и положены въ церквѣ.

Вотъ *все*, что *Несторъ* разсказываетъ самъ про себя. О прочихъ же произшествіяхъ его жизни намъ ничего неизвѣстно; даже и *годъ смерти* его ни гдѣ съ точностію не означенъ. Въ Патерикѣ сказано только: "поживе же „*лѣта доволна* труждаяся въ дѣлѣхъ „лѣтописанія, и лѣта вѣчная поминая, „и тако добрѣ угоди Творцу лѣтъ: къ нему же *по лѣтѣхъ* временныхъ *доволныхъ* „преставися на вѣчность". — По словамъ: *лѣта доволна*, можно предположить лѣтъ 60, по чему онъ и долженъ жить еще по крайней мѣрѣ въ 1116 г. (*Миллеръ* въ *Ежемес. соч.* 1755, апр. стр.

281, приводитъ одно мѣсто, въ которомъ будто Несторъ говоритъ о себѣ, что *тогда*, какъ онъ ето писалъ, жилъ онъ въ монастырѣ 40 лѣтъ. Но *Миллеръ* обманулся: приведенное имъ мѣсто значитъ со всемъ другое).

§ 3.

Несторъ оставилъ двѣ книги:

I. *Житіе* нѣкоторыхъ игумновъ и другихъ богобоязливыхъ мужей *печерскаго* монастыря. Iя часть *Патерика печерскаго* * имѣетъ слѣдующее заглавіе: "Часть *первая*, въ ней же обрѣтаются „житія *святыхъ* преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ *печерскихъ*, преподобнымъ отцемъ нашимъ Несто-

---

* Печатанъ въ самомъ *Кіевскомъ* монастырѣ 1661 и 1702 г., также въ *Москвѣ* 1759, въ листъ. — Названіе взято съ Греческаго языка: см. Ducange *Glossar. graec.* подъ словомъ Πατερικον. Сильвестръ *Коссовъ*, епископъ Мстиславскій († 1658 г. Кіевскимъ митропо-

„ромъ, *лѣтописцемъ Россійскимъ*, написанная". Но сіи *житія* дошли до насъ не въ такомъ уже видѣ, въ какомъ вышли изъ подъ Несторова пера; да и о самомъ Несторѣ говорится въ нихъ въ третьемъ уже лицѣ. Въ предисловіи къ Патерику сказано, что подлинникъ потерялся во время военныхъ смятеній; а за остатки онаго обязаны мы св. *Симону*, епископу Владимірскому и Суздальскому, жившему въ XII столѣтіи и выписавшему изъ онаго достопамятнѣйшее.

§ 4.

II. Но несравненно важнѣйшее, и до насъ дошедшее сочиненіе его, есть

литомъ) перевелъ его отрывками на Польскій языкъ, печ. въ *Кіевѣ* 1635 г. Гербиніусъ (въ вышеприведенной книгѣ) и Кульчинскій (Specimen *ecclesiae Ruthenicae*, Римъ, 8, 1733 и 1734), доставляютъ изъ него разные извѣстія на Латинскомъ языкѣ.

Времянникъ, который доставилъ ему по превозходству почтенное названіе Рускаго лѣтописателя. Времянникъ сей очень важенъ *само по себѣ*; ибо, что бы *безъ сего монашествующаго брата* знали мы достовѣрнаго о всемъ верхнемъ сѣверѣ до XI столѣтія? А еще важнѣе для *его народа*, который послѣдуя его примѣру получилъ вкусъ ко чтенію и письму и не терялъ онаго даже въ последующіе смутные и дѣйствительно опять варварскими учинившіеся столѣтія. Неоспоримо, что *монастыри* и *монахи*, доставили много пользы въ первые столѣтія своея невинности.

Но какимъ образомъ человѣкъ сей *образовался* на Днепрѣ? а особливо, какъ ему пришло на мысль написать *времянникъ своея земли* и на *своемъ языкѣ?* Кого бралъ онъ за *образецъ?* Изъ какихъ *источниковъ* почерпалъ онъ свои извѣстія? и какъ поступалъ онъ вообще при своемъ описаніи?

Съ 988 г. до Несторова времяни, было дружеское и рѣдко прерываемое

сношенie между *Кiевомъ* и *Константинополемъ*; и здѣсь какъ и вездѣ, *образованie* сопровождало *христiянскую* религiю. Священники, монахи, художники (архитекторы, живописцы и пр.) отправлялись во вновь обращенную землю, и Рускie путешествовали въ Грецiю. Даже сами Великie Князья старались о *словесности*, собственно называемой. *Владимiръ* (великiй) "*нача* поимати *у нарочитыя люди дѣти и даяти* на ученie книжное", (Радз. стр. 84, Щерб. 354). Въ царствованie сына его *Ярослава* начала вѣра христiянская *множитися, и черноризцы начаша быти, и монастыри.... и собра писцы многи преводя отъ Греческихъ книгъ на Словенское писанie, и преписа книги многи:* (Архг. стр. 48 подъ 6562/1054 г., въ который умеръ Ярославъ). О монахѣ *Михаилѣ*, отъ котораго печерскiй монастырь занялъ Студiйскiй уставъ, упомянулъ я выше. Даже и въ изходѣ XII стол. были такie Князья, которые сами разумѣли Греческiй и другie языки; которые въ *Смоленскѣ* основали училище, гдѣ преподавался Гре-

ческій языкъ (и Латинскій, по смежности съ Польшею); которые сему училищу отдали свою библіотеку, состоявшую болѣе нежели изъ 1000 все Греческихъ книгъ: см. Götting. Gel. Anz. 1801. S. 346. И такъ, *Греческая словесность*, которая до *Пселла*, слѣдственно точно до Несторовыхъ временъ, поддерживалась въ порядочномъ состояніи, дѣйствительно укоренилась въ Руси. — И вотъ какъ *образовался* Несторъ въ словесности.

Да не зашли ли при семъ случаѣ въ Русь и Византійскія *историческія книги*? — Съ 813 г. до Императора *Константина* († 959 г.) лѣтописаніе прервалось въ Цареградѣ (*Врем.* I стр. 353). Сей вѣнчанный писатель опять оживилъ его; 4 Византійскихъ историка: *Кедринъ*, Іоа. *Скилицій*, Іоа. *Ксифилинъ* и *Зонара*, жили въ Несторово столѣтіе. Нѣтъ сомнѣнія, что бы онъ не зналъ ихъ, или нѣкоторыхъ изъ нихъ. Весь времянникъ его сдѣланъ на покрой Византійскій; цѣлые мѣста изъ послѣд-

нихъ, переведенные слово въ слово, внесъ онъ въ свое твореніе; также очевидно подражалъ и въ хронологическомъ расположеніи. Разумѣлъ ли онъ самъ Греческій языкъ, (которому могъ научиться отъ вышесказаннаго *Михаила*), или употреблялъ переводъ другихъ, сего я не знаю, да въ томъ и нужды нѣтъ.— Такимъ образомъ етотъ Руссъ вздумалъ быть *историкомъ* своего народа. Образцы его хотя и не были Фукидиды; но важные, честные, любящіе истину писатели времянниковъ, а не врали и сказочники. Счастливъ онъ и мы, что не попался къ *Тробадурамъ* (Isländ. Litteratur стр. 6).

Намѣреніе свое изполнилъ онъ на *своемъ языкѣ*. О великой важности сего обстоятельства см. ниже отдѣл. III.

А *источники*, изъ которыхъ почерпалъ онъ свои извѣстія? — О многомъ писалъ онъ какъ *современникъ*; ибо существованію его государства не изполнилось еще при немъ и двухъ столѣтій. Многое узналъ онъ, какъ самъ имянно

говоритъ, отъ одного своего товарища, монаха *Яна*, умершаго въ 1106 г., имѣя отъ роду 90 лѣтъ, слѣдственно родившагося въ 1016 г. спустя одинъ только годъ по смерти Владиміра великаго. — Но не было ли у него еще какихъ древнѣйшихъ *письмянныхъ* извѣстій? Вѣрно не *Іоакимо*вскіе бредни (*Врем.* I. стр. 19). Если бы существовала когда нибудь *настоящая* Іоакимовская лѣтопись, то возможноли, чтобы Несторъ ее не зналъ и не привелъ ее въ свидѣтельство? особливо, если бы сіи древнѣйшіе извѣстія, какъ въ отрывкѣ *ложной* Іоакимовской лѣтописи, совершенно отличались отъ Несторовыхъ. — Но о Олеговомъ и Игоревомъ *мирныхъ договорахъ* съ Византійскими Императорами, говоритъ онъ пространно: по крайней мѣрѣ помѣщены они такъ во многихъ спискахъ, и составляютъ для меня загадку, которую рѣшить гораздо труднѣе Гомерова *списка кораблямъ*. Столь пространные памятники въ прозѣ, не могли ни какъ сохраниться *словеснымъ* преданіемъ; но

не ужъ ли тогда уже (907 и 945 г.) умѣли писать необразованные Норманы? — И Византійцы ничего также не говорятъ о сихъ двухъ мирныхъ договорахъ: *Олега* не знаютъ даже и по имяни. Но и то правда, что обѣ сіи произшествія случились точно въ то время, когда сдѣлался величайшій промежутокъ въ Византійской исторіи (813 - 959 г.)

А каково его *изложеніе*? — Точно по Византійски начинаетъ онъ космографіею, баснословствуетъ о раздѣленіи земли между Ноевыми сыновьями и доходитъ до Вавилонскаго столпотворенія, которое однако же скоро оставляя, поспѣшаетъ ко *вступленію въ исторію* своего отечества. Тутъ доставляетъ онъ очень полезные и совершенно новые извѣстія о многихъ малыхъ народахъ, обитавшихъ тогда въ Руси, прежде нежели соединились они подъ одну державу; означаетъ ихъ жилища, отличая точно Славенскіе и Финскіе поколѣнія. Также изчисляетъ смежные и отдаленные европейскіе народы, какъ тогда извѣстны

они были въ Кіевѣ. О переходахъ *Славенъ* въ древнихъ времянахъ говоритъ онъ много такого, чего нѣтъ ни въ одномъ Византійскомъ историкѣ, и что однакоже согласуется съ прочими извѣстными исторіями или по крайней мѣрѣ не противорѣчитъ онымъ. Послѣ сего краткаго *вступленія*, приступаетъ онъ немедленно къ своей *исторіи*. Начало своего государства взялъ онъ очевидно изъ невѣрнаго преданія: образъ произхожденія онаго, по его изложенію, имѣетъ въ себѣ нѣчто очень естественное; но все его лѣтосчисленіе до самой Руриковой смерти 879 г., противогласно, невѣрно или слишкомъ сомнительно. И эта невѣрность въ лѣтосчисленіи продолжается до самаго Владиміра великаго.

Слогъ *повѣствованія* его не похожъ на Византійскій, но на библейскій: онъ заставляетъ дѣйствующіе лицы говорить самихъ, точно какъ въ историческихъ книгахъ древняго завѣта. Часто къ статѣ и не къ статѣ приводитъ

изреченія изъ Библіи и дѣлаетъ набожные размышленія. Знанія свѣта и философическихъ идей о исторіи народовъ, ни кто не можетъ ожидать отъ Днепровскаго монаха, жившаго въ 1100 г.; по чему и доставляетъ онъ мало для исторіи *просвѣщенія* Руси, а занимается болѣе чудесами и знаменіями, а еще болѣе войнами и повѣстями о смертоубійствахъ. Но развѣ времянники современныхъ *южноевропейскихъ* монаховъ отличнѣе въ етомъ? Развѣ не разсказываютъ они такихъ же глупыхъ чудесъ и пустяковъ? Но етотъ *Руссъ*, въ сравненіи съ позднѣйшими *Исландцами* и *Поляками*, такъ превозходенъ, какъ разсудокъ иногда затмѣвающійся, въ сравненіи съ безпрестанною глупостію. Можетъ быть также въ послѣдующее время, при строгомъ критическомъ сличеніи списковъ, окажется, что многіе глупые мѣста принадлежатъ не Нестору, а подправщикамъ, жившимъ послѣ его болѣе 400 лѣтъ.

§ 5.

Неизвѣстно *до котораго мѣста* писалъ Несторъ; ибо временникъ его смѣшанъ безъ отдѣленія съ продолжателемъ онаго. Тат. думалъ, что онъ пересталъ уже писать въ 1093 г.; ибо здѣсь въ нѣкоторыхъ спискахъ на концѣ поставлено увѣщаніе, окончевающееся аминемъ. Но подобнымъ же увѣщаніемъ кончится и 1116 г., гдѣ однакоже имянно говоритъ *Сильвестръ*, игуменъ Кіевскаго Михайловскаго монастыря; слѣдственно, говоритъ Тат., все отъ 1094-1116 г. принадлежитъ етому Сильвестру. Но Миллеръ противорѣчитъ ему основательно. Въ 1096 г. на вѣрное говоритъ еще *печерскій* монахъ, а не *Сильвестръ*, бывшій тогда въ другомъ монастырѣ. Здѣсь описываетса нашествіе на Кіевъ Половецкаго начальника *Боняка*, а особливо учиненное имъ опустошеніе печерскаго монастыря: "*и приидоша на монастырь*, намъ *сущимъ по келлямъ почивающимъ*". По чему, вѣрно Несторъ пи-

салъ еще въ 1096 г., и вѣроятно продолжалъ до 1116 г., ежели прожилъ до сего времяни (§ 2).

§ 6.

Первый продолжатель его времянника, вышесказанный Сильвестръ, игуменъ *Выдобицкаго* Михайловскаго монастыря въ Кіевѣ, бывшій въ 1119 г. епископомъ въ Переяславлѣ и умершій тамъ 1123 г. апр. 23, означаетъ себя подъ 1116 г. слѣдующими словами: "Се азъ „грѣшный инокъ *Селивестръ*, игуменъ „св. Михаила, написахъ книги сія, гла„големыя Греческимъ языкомъ *хроно„графъ*, Рускимъ же языкомъ толкуется „*времянникъ*, еже есть лѣтописецъ, во „священно и божественно священнона„чальство господина Никифора, митро„полита Кіевскаго и всеа Русіи, во обла„даніе державы Кіевскія православнаго и „благочестиваго великаго Князя Влади„міра Мономаха, сына Всеволожа, внука „Ярославля, правнука великаго и равно„апостольнаго св. Владимера, наречен-

„наго во святѣмъ крещеніи Василія, кре-
„стившаго всю Рускую землю. Писа же
„вся сія любве ради Господа Бога и пре-
„чистыя Богородицы и святыхъ его, и
„своего ради отечества Рускія земли,
„во спасеніе и пользу всѣмъ, и молю
„всѣхъ прочитающихъ книги сія, да по-
„молятся о мнѣ во святыхъ своихъ мо-
„литвахъ, да сладостный и радостный
„гласъ услышу отъ Господа Бога, въ
„день онъ суда великаго избавленъ буду
„безконечныхъ мученій и обѣщанныхъ
„благихъ отъ Господа получу, молит-
„вами пречистыя Богородицы и всѣхъ
„святыхъ, аминь". — Симъ мѣстомъ не
кончится *Силвестровъ* трудъ, какъ ду-
маетъ Тат. (§ 5), но начинается. Да
и *Владиміръ* Мономахъ, при которомъ
говоритъ онъ что писалъ, началъ цар-
ствовать не прежде 1114 г.

Второй продолжатель временника
его по имяни неизвѣстенъ. Подъ 1146 г.
говоритъ онъ о себѣ, что часто пѣ-
валъ съ *Игоремъ* II въ церквѣ во Влади-
мірѣ. Особенно отличается онъ тѣмъ,

что вездѣ подробно описываетъ видъ, сложеніе и лице Великихъ Князей, по чему и можно принять его за живописца: ибо извѣстно, что въ етомъ искуствѣ по всюду въ монастыряхъ упражнялись. По многимъ обстоятельствамъ можно догадываться, что онъ жилъ на *Волвни*; ибо гораздо обстоятельнѣе говоритъ о произшествіяхъ, касающихся до Волыни и Черной Россіи, нежели до Бѣлой Руссіи. Онъ продолжаетъ до 1157 г: тутъ начинаетъ опять [illegible]

новый, столь же мало извѣстный, какъ и его предшественникъ, и заключаетъ 1203 годомъ.

§ 7.

Вотъ какъ далеко, т. е., до изтеченія XII столѣтія, продолжается первый розрядъ Рускихъ лѣтописателей, изъ которыхъ 4 означены: *Несторъ*, *Сильвестръ* и 2 *безъименныхъ*. До сихъ поръ (все сто выписываю я изъ Там. I, стр. 58 и слдд.) каждый періодъ имѣлъ толь-

ко *одного* лѣтописателя, начинавшаго продолжать съ того мѣста, гдѣ кончилъ его предшественникъ. И до сихъ поръ всѣ списки согласны въ главныхъ произшествіяхъ, выключая того, что одинъ полнѣе другаго, и что одинъ переписчикъ былъ неосторожнѣе, глупѣе или высокоумнѣе другаго.

Но съ 1203 г. начинаются существенныя разности въ спискахъ: предметъ, разположеніе и изложеніе, разнятся въ каждомъ; одинъ хулитъ то, что другій хвалитъ, смотря какъ положеніе каждаго и страсти дѣйствуютъ на сочинителя; ибо тутъ сдѣлалось много современныхъ лѣтописателей. Руссія болѣе и болѣе раздѣлялась на удѣльные княжества: скоро не стало болѣе *общаго* Рускаго отечества, общей Руской выгоды. *Частные* лѣтописатели, показавшіеся въ сихъ раздробленныхъ земляхъ, подробно описывали только произшествія *своея* земли, не касаясь до прочихъ княжествъ, выключая того, что нужно было по связи ихъ съ оными.

Также и *имяна* сихъ лѣтописателей *втораго* розряда по большей части неизвѣстны *, кромѣ того, что они всѣ почти безъ изключенія были монахи. Извѣстныхъ только два: I. Симеонъ, епископъ Суздальскій въ Бѣлоруссіи, умершій въ 1226 г. Онъ очень обстоятельно описываетъ случившееся въ его время въ Бѣлоруссіи; но рѣдко касается до Кіевскихъ и Волынскихъ (или Чермнорускихъ) произшествій. Преемникъ его II. Іоаннъ, попъ Новгородскій, пишетъ о себѣ подъ 1230 г., что сочинилъ исторію своего времяни, и былъ очевиднымъ свидѣтелемъ того, что написалъ въ своемъ времянникѣ. Какъ Новгородецъ, не только подробнѣе разсказываетъ произшествія своея республики, но возвра-

* Бензель въ Monum. histor. veter. *ecclesiae Sveogoticae* (Упсала 1709, 4) Prolegg. стр. 1, выводитъ замѣчаніе изъ *Мосса* и *Монфокона*, что всѣ монахи средняго вѣка издавали свои сочиненія обыкновенно безъ имяни, что дѣлалось по набожному смиренію.

щается также и къ древнѣйшимъ временамъ. На пр., у него помѣщены драгоцѣнные законы (*Правда*), данные Новгородцамъ отъ ВК. Ярослава въ 1020 г. Я нашелъ ихъ въ одномъ его только времянникѣ, и въ 1766 г. особенно напечаталъ въ Петербургѣ. Послѣ отыскались многіе особенные и полнѣйшіе списки сего права, изданные и объясненные въ 1792 г. очень искусными и свѣдущими людьми.

§ 8.

Сіи *частные* времянники продолжаются безпрерывно и въ неизчислимомъ множествѣ начиная съ XIII чрезъ всѣ слѣдующіе столѣтія; однакоже многіе все еще называются *Несторовыми*, по тому что часто въ началѣ содержатъ вышесказанные 4 *общіе* времянника, а по томъ безпрерывно свои частные повѣствованія, одинъ о Кіевѣ, другій о Новѣгородѣ, третій о Бѣлоруссіи и т. д. Не нашлось ни одного человѣка, которому бы пришло на мысль всѣ эти

частные времянники слить въ одну *общую* исторію Рускаго царства: сей трудъ предоставленъ исторіографіи нашихъ времянъ; ибо сдѣланное въ етомъ отношеніи *Степенными* книгами, причинило одно только замѣшательство. Прежде всего надобно всѣ эти списки перемѣтить и разсмотрѣть съ такимъ же тщаніемъ, какъ предложено мною въ разсужденіи списковъ перваго розряда (*Врем.* I. стр. 400-415). А послѣ сего потребенъ Рускій Брюнетъ * или Пюттеръ **, который описалъ бы всѣ многочисленные удѣльные, большіе и малые

---

* Abrégé chronologique des *grands fiefs* de la couronne de *France*, avec des *Princes* et *Seigneurs* &c. Парижъ, 1759, 8.

** Historisch-politisches Handbuch von den besondern deutschen Staten, къ сожалѣнію только 1я часть объ Австріи, Баваріи и Пфальцѣ. Гёттингенъ, 1758, бол. 8, 534 стр. — Рудлофово (хотя также только начатое) продолженіе, содержащее Брауншвейгъ, Саксонію и Бранденбургію. Гёт., 1768, 8, 548 стр.

княжества, на которые раздѣлена была Руская земля, сЪ основанія оныхЪ до всеобщаго соединенія сЪ Москвою вЪ XV столѣтіи. СЪ великимЪ прилежаніемЪ, но безЪ порядка, трудились уже надЪ симЪ Тат. и Щерб.

§ 9.

Руское царство, которое сЪ 1000 г. взошло на такую степень просвѣщенія, на которой очень немногіе изЪ другихЪ южныхЪ и сѣверныхЪ европейскихЪ народовЪ *вЪ то время* находились, имѣло несчастіе скоро опять упасть. *Кулачное* право; содержавшее столь долгое время Германію вЪ варварствѣ, ворвалось также и вЪ Рускую землю; но здѣсь по немЪ поступало не дворянство, никогда не доходившее до чрезмѣрной власти, а одни только удѣльные Князья между собою, которые безпрестанно и сЪ величайшею жестокостію опустошали другЪ у друга владѣнія. Бѣдствіе еще болѣе увеличилось вЪ Монгольскій періодЪ отЪ 1224 - 1462 г.; тутЪ все одн-

чало отъ етихъ дикихъ. — Однакожъ достойно удивленія, что посреди сихъ злосчастныхъ времянъ, всегда находились люди, которые переписывали древніе и сочиняли новые времянники. Между тѣмъ прервалось также и прежнее сношеніе съ Греціею, которая и сама одичала; съ прочими же европейскими землями заграждено было всякое сообщеніе Рускимъ или *Москвитянамъ*, какъ ихъ съ сего времяни называть стали.

Около XVI столѣтія сдѣлалась револющія въ Рускихъ времянникахъ. Богемія, Польша, Пруссія, начали съ нѣкотораго времяни съ жаромъ трудиться, что бы пустоту въ своихъ древнѣйшихъ исторіяхъ наполнить бреднями, часто противными человѣческому разсудку. Эти бредни, (неизвѣстно какъ, ибо до сихъ поръ ни кто еще сего не изслѣдовалъ), ворвались и въ Москву: тутъ нашлись митрополиты, которые выдумали новый родъ времянниковъ, называемыхъ *Степенными книгами* (см. ниже *Отд.* IV) въ которыя внесли они выше-

сказанныя басни, какъ историческіе произшествія. Отъ сего послѣ произошелъ *третій* розрядъ Рускихъ лѣтописей: преогромные *Сборники*. Лучшій въ етомъ родѣ есть ПНик. списокъ, въ которомъ помѣщены 4 первые лѣтописателя (§5. 6), но кой гдѣ сокращенно; а еще болѣе перемѣшаны съ баснями *Степенныхъ книгъ* и съ выписками изъ Византійцевъ, со всемъ непринадлежащими къ Руской исторіи. За симъ слѣдуютъ извлеченія изъ *частныхъ* времянниковъ (§ 7), въ которыхъ большую часть занимаютъ похвальныя рѣчи, наполненныя надутыми словами, чудесныя сказки и мѣлочные церковные и монастырскіе дѣла.

§ 10.

Прекращеніе Рускаго писанія времянниковъ относится къ 1630 г., до котораго простирается и Никоновскій Сборникъ. (Печатныя *Подённыя дворцовыя записки* съ 1632 - 1655 г. слишкомъ пусты, чтобы можно было ихъ положить въ число времянниковъ). — Сколько же исто-

рической истинны зарыто еще по сихъ поръ въ этихъ сотняхъ, а можетъ быть тысячахъ рукописей, (не смотря на всѣ ихъ погрѣшности), продолжающихся безпрерывно чрезъ 500 лѣтъ (съ 1100 - 1630)!

Хотя сіи времянники начали уже очевидно упадать при Ц. *Иванѣ* Васильевичѣ *Грозномъ*; но Ц. *Алексій* Михайловичъ собственно отбилъ у всѣхъ охоту къ лѣтописанію (Тат. I стр. 59), учрежденіемъ *тайной канцеляріи*, етой политической инквизиціи, толико же безчеловѣчной, какъ и бывшій Вестфальскій тайный судъ, или Гиспанская церковная инквизиція. *Петръ* III уничтожилъ оную, *Екатерина* II подтвердила уничтоженіе. Фурія ета опять было явилась подъ названіемъ *тайной експедиціи*; но АЛЕКСАНДРЪ I низринулъ ее снова (въ мартѣ 1801) въ жилищѣ ея, мрачный тартаръ.

ОТДѢЛЕНІЕ II.

Словесность исторіи *верхняго сѣвера* до Нестора и послѣ его.

Открытіе и состояніе онаго до 1100 г.

§ 11.

Со времянъ Римлянъ привыкли мы раздѣлять Европу на *южную* и *сѣверную*, и полагать границею между обѣими, *Реинъ* и *Дунай*. По сему раздѣленію сѣверъ составлялъ гораздо большую половину. Однакоже не для етого, а по тому что части сего сѣвера открыты и образованы совершенно въ различные времяна, считаю я нужнымъ, для точнѣйшаго опредѣленія, ввести въ географію два новые названія, и отъ *средняго сѣвера*, (т. е. Германіи, Панноніи и Дакіи, или отъ Нѣмецкаго моря всею полосою до Понта), отдѣлить *верхній сѣверъ*. По сему раздѣленію, послѣдній будетъ

заключать въ себѣ всѣ земли, лежащія по ту сторону * нижней Ельбы къ сѣверу и возтоку, какъ то: большій Ютскій полуостровъ, Данію, Норвегію, Исландію, Швецію, Финландію и Лапландію; также и лежащія по ету сторону Бальтійскаго моря: длинные Германскіе берега, Пруссію, Польшу, Литву, Курландію, Лифландію, Естландію и Руссію въ первоначальныхъ ея границахъ.

Теперь я спрашиваю: когда *открытъ* былъ етотъ *верхній* сѣверъ, и *каковъ онъ былъ* при его открытіи, и далѣе до времянъ Нестора? — Но прежде сего вопроса надобно сдѣлать другій: какіе дошедшіе до насъ *писатели*, даютъ намъ первые объ немъ извѣстія? Кто таковы эти писатели, сколь древни, сколь вѣ-

* г. *Шлёцеръ* говоритъ такъ въ отношеніи къ своему мѣстопребыванію, т. е., къ Гёттингену. Ежели и въ послѣдствіи будутъ встрѣчаться подобные слова, то читатель долженъ принимать ихъ въ обратномъ смыслѣ. *Перев.*

рятія они достойны? — Я изъискиваю и то и другое, частію для того, что бы можно было понять и изтолковать *Нестора*, а частію для того, что бы оправдать мое по видимому отважное утверждение (*Врем.* I стр. 125. VI), что *Несторъ* „есть первый, древнѣйшій, единственный, по крайней мѣрѣ главнѣйшій источникъ открытія *верхняго* сѣвера".

Открытія? — Да не покажется слово ето страннымъ. Дѣйствительно было время, когда мы ученые географы европейцы, ничего не знали о южной Африкѣ и Китаѣ, объ Америкѣ, Сибири, южной Индіи и о южнозападныхъ берегахъ Америки: всѣ эти земли сначала были *открыты* (какъ прежде Британія и Германія Римлянами и пр:); можно даже показать *годъ*, въ который большая изъ нихъ часть найдены. Теперь не естественноли также спросить: *когда* открытъ *верхній* сѣверъ? И я отвѣчаю: хотя и открытъ онъ около Р. Х. силою Римлянъ, но вскорѣ послѣ совершенно оставленъ. Слѣдственно, *истинное* начало онаго полагаю я во время

Карла великаго, котораго секретарь *Эингардъ* доставляетъ первѣйшее вѣрное извѣстіе о Бальтійскомъ морѣ. До сихъ поръ, вся ета страна вселенныя была для прочихъ людей *землею неизвѣстною* (*Врем.* I. стр. 38). Все, что ни говорили о ней древнѣйшіе писатели, есть выдумка или недоразумѣніе, можетъ быть иногда слухъ, догадка. Но развѣ до *Колумба* не было слуховъ объ Америкѣ, а не смотря на ето, всѣ говорятъ, что Америка *открыта* въ 1492 г. — Если бы трудолюбивые антикваріи начали ранѣе съ етой *точки открытія*, то не искали бы на Бальтійскомъ и Ледовитомъ моряхъ мѣстъ, рѣкъ и горъ, которые находятся въ земляхъ, при Черномъ море лежащихъ. Не довольно того, что не понятно какимъ образомъ древніе узнали тѣ страны; а напротивъ, можно доказать, что они не могли *знать* ихъ.

И такъ, надобно счесть всю *массу* историогеографическихъ познаній о *верхнемъ* сѣверѣ, дабы дать ей цѣну въ сравненіи съ Руcкою массою; сдѣлать хронологиче-

скую *таблицу* всѣхъ Византійскихъ, Германскихъ, Скандинавскихъ, Славенскихъ и Леттскихъ (Прусскихъ) писателей. въ которыхъ находятся или должны находиться кой гдѣ разбросанные или обстоятельнѣйшие о семъ извѣстія. По моему предположенію надобно начать съ *Еингарда*. Пусть сіи таблицы доведетъ до Моисея тотъ, кто собирать захочетъ *все*, сохранившееся въ преданіяхъ и отрывкахъ чрезъ 23 столѣтія, но *точно* относящееся до нашего сѣвера въ вышесказанныхъ границахъ: *все* ето займетъ ли *листа два?*

§ 12.

Еингардъ, писецъ Карла великаго — — — — — †	839.
Римбертъ, описатель жизни Ансгара — — — — †	888.
Фотій, патріархъ Константинопольскій — — † около	891.
Елфридъ, Король Англинскій, род. 849 — — — — †	900.
Константинъ, Императоръ Константинопольскій, род. 905 †	959.

Лейтпрандъ, епископъ Кремонскій, бывшій два раза посланникомъ въ Костантинополѣ — — — — † послѣ	968.
Христіанусъ де Скала, монахъ Богемскій — — — около	993.
Витикиндъ, учитель Корвейскій — — — — † около	1004.
Дитмаръ, епископъ Мерзебургскій, род. 976, — — †	1018.
Кедринъ, Греческій монахъ — ?	1057.
Адамъ, учитель Бременскій около	1076.
Ламбертъ Ашафенбургскій, монахъ — — — — около	1077.
Іоа. *Скилицій*, государственный чиновникъ въ Констянтинополѣ — — — — около	1081.
Іоа. *Ксифилинъ*, изъ Константинополя, — — — около	1098.
НЕСТОРЪ, монахъ Кіевскій, род. 1056, — — † послѣ	1116.
Географъ *Равенскій*, (см. Probe russ. Annalen) — — ? послѣ	1100.
Хартуитъ, епископъ Венгерскій, описатель жизни К. Стефана — — — — — — до	1104.
Зонара, статс-секретарь Константинопольскій, а послѣ монахъ — — — — около	1118.
Сильвестръ, епископъ Переяславскій — — — — — †	1123.

Косьма, Деканъ Прагскій — — — — род. 1045, †	1125.
Мартинъ Галлусъ, въ Польшѣ, — — — между 1109 —	1138.
Земундъ Зигфуссонъ, на островѣ Исландѣ, — род. 1056, †	1133.
Аре Фроде, на островѣ Исландѣ, — — — род. 1068, †	1148.
Анна Комнина, Греческая царевна, — род. 1083, † послѣ	1148.
Географъ *Нубійскій* — около	1151.
Діоклеатъ пресвитеръ — около	1170.
Гелмолдъ, священникъ Босовскій около Любека — — около	1170.
Саксо грамматикъ, Датчанинъ †	1204.
Гервасіусъ, Англичанинъ, Маршалъ Арелатскаго Королевства, — — — — около	1211.
Винцентъ *Кадлубекъ*, епископъ Краковскій, — — около	1223.
Генрихъ Латышъ (Груберъ origg. Liuon.), — — около	1226.
Симеонъ, епископъ Суздальскій †	1226.
Іоаннъ, попъ Новгородскій, около	1230.
Снорро Стурлузонъ, Лагманъ на островѣ Исландѣ, — — †	1240.
Канцлеръ Короля Белы, въ Венгріи (*Паулусъ*? 1181 г.) — ?	1240.
Богуфалъ, епископъ Познійскій †	1253.
Албертъ, игуменъ Стадскій — — — — — около	1260.

Фома, Архидіаконъ Спалатенскій, — — род. 1200, † 1268.
Ярославъ Страговенскій — около 1283.
ЕльМакинъ, секретарь одного Египетскаго Калифа,
— — — род. 1223, † 1302.
Далеминъ Мезеричкый, Богемецъ — — — — около 1315.
Петръ Дуисбургскій, Прусскій священникъ — — около 1326.
Михаилъ Мадіусъ, Далматъ
— — — — — около 1330.
Петръ Збраславскій, Богемецъ
— — — — — около 1335.
Никол. фонъ *Ерошинъ*, придворный свящ. Прускаго Гохмейстера — — — — около 1333.
Іоаннъ Полонусъ — — около 1359.
Пулкава Траденинскій, Богемецъ
— — — — — около 1374.
Іоаннъ *Меригнола*, въ Богеміи
— — — — — около 1374.
Енеасъ *Силвіусъ*, послѣ папа *Піусъ* II — род. 1405, † 1464.
Іоаннъ *Длугошъ*, назначенный архіепископъ Львовскій
— — — род. 1415, † 1480.
Туроци, Венгерецъ — около 1490.
Маршалъ, Проф. Ростокскій † 1525.
Венцеславъ *Гайекъ*, Богемецъ † 1553.

Стрыковскій, каноникъ Литовскій: книга его напечатана 1582.
Степенныя книги начинаются около сего времяни.

Ни кто не будетъ *здѣсь* требовать *доказательствъ* моему лѣтопоказанію. Только вообще замѣчаю, что можно справиться о не столь извѣстныхъ писателяхъ средняго вѣка, а имянно, о *Богемскихъ*, у Добнера въ *примѣч. на Гайека*, Т. I; о *Далматикихъ*, у Ассемана *Kalender. ecclesiae* universae, Т. I; о *Польскихъ*, у Брауна и Гроддека; о *Прусскихъ*, въ Erläut. Preußen и въ другихъ Прусскихъ періодическихъ сочиненіяхъ. Извѣстнѣйшіе же находятся у Гамбергера и Ейринга.

Франконскихъ лѣтописей, въ которыхъ находится много относящагося до етого предмета, не могъ я хронологически внести въ сіи таблицы. Сверхъ вышеприведенныхъ, можетъ быть пропустилъ еще нѣсколько: пусть дополнитъ ихъ со времянемъ ученѣйшій литтераторъ. — Простый читатель лѣт-

описей, не воображающій что бы внѣ его отечества были какіе нибудь сѣверные извѣстія, очень удивится, что ему предлагаютъ для справокъ только вышесказанныя слишкомъ 50 книгъ, которыя сверхъ того еще по большей части писаны на Латинскомъ языкѣ, т. е. на такомъ, котораго онъ и азбуки не знаетъ. Но и простое воззрѣніе на таблицу, относительно къ положенію и времяни, въ которомъ писатели слѣдовали другъ за другомъ, можетъ быть для него полезно. Не удивительно ли ему покажется, что на пр. *Маршанъ*, *Стрыковскій* и *Степенныя книги*, стоятъ здѣсь очень низко, а земляки его все еще этими новичками дополняютъ и даже поправляютъ своего старика Нестора.

§ 13.

Теперь пусть сравняютъ безпристрастно Руское *богатство* съ *бѣдностію* всей остальной верхнесѣверной исторіи; Несторову *древность* съ *молодостію* Скандинавовъ, прочихъ Славенъ и

Венгровъ; *полноту* и связь въ Руской исторіи съ *отрывками* другихъ; ея *правдивость* и важность съ *легкомысленными* выдумками первыхъ Скандинавскихъ, Славенскихъ и Венгерскихъ времянниковъ и всѣми ихъ продолженіями до XVI столѣтія!

Долгое время *Несторъ* остается единственнымъ *настоящимъ* лѣтописателемъ между своими сотоварищами. Современникъ его Адамъ ограничивается только Даніею и смежными землями и своимъ времянемъ. *Франконскія* лѣтописи говорятъ намъ только о Нѣмецкихъ берегахъ Балтійскаго моря до рѣки Одера, и о дракахъ съ Даніею, а послѣ съ Польшею. — Исландцы Земундъ и Аре не много моложе Нестора; но если и писали они что нибудь умнѣе своихъ послѣдователей, сочиненія ихъ до насъ не дошли. Саксо жилъ сто лѣтъ послѣ Нестора: ни кто еще не доказалъ, что бы изъ безумныхъ Исландскихъ сказокъ, составляющихъ главный его източникъ, была хотя одна старѣе самаго Сакса.

Изъ *Славенскихъ* народовъ, хотя многіе уже прежде Руссовъ получили крещеніе и слѣдственно грамату; но о писаніи времянниковъ никто и не думалъ; (ибо не льзя за это почесть житія святыхъ, писанные *Христіаномъ*, *Хартуитомъ*, и пр). *Поляки* долгое время совсемъ никому не были извѣстны, кромѣ Руссіи: *Витикиндъ*, первый принесъ въ Германію названіе этого народа (Slaui *Lici*cauici, *Яхи*), а *Дитмаръ*, названіе земли (Polenia). Да и между самими ими появились *Мартинъ* и *Кадлубекъ* долгое время спустя послѣ Нестора; но повѣсти ихъ противны здравому разсудку. Съ XIII, а особливо съ XIV столѣтія баснословіе дѣлается грубымъ и безстыднымъ: нѣкоторые древніе классическіе писатели попались въ руки къ полуученымъ монахамъ, которымъ вселилась въ голову престранная мысль, дополнить оными недостатокъ своей отечественной исторіи. Вотъ какова была вся верхнесѣверная исторія съ 800 по самый 1500 г. — Несторъ, еще разъ смѣло повторяю, на всемъ этомъ обшир-

номъ поприщѣ, есть *одинъ только* настоящій, въ своемъ родѣ полный и справедливый (выключая чудесъ) лѣтописатель. Одинъ только *Генрихъ* Латышъ можетъ еще быть поставленъ подлѣ него, хотя описываемый имъ предметъ, и не столь общиренъ; но Исландецъ *Снорро*, въ сравненіи съ нимъ едва можетъ быть терпимъ; ибо, какъ полуученый, не счадно баснословитъ и подробно разсказываетъ пустыя мѣлочи.

А о *Руссіи* особенно, что извѣстно было до Нестора? и чтобы знала она о пяти первыхъ столѣтіяхъ своего существованія безъ него и его продолжителей? Правда, уже съ X столѣтія Руская сила была извѣстна чужестраннымъ: ета новая держава, войною и завоеваніями сдѣлалась страшною смежнымъ народамъ и даже Византійскимъ императорамъ; и не токмо Польша, Венгрія и Швеція, по сосѣдству лежащіе, но и отдаленная Франція, видѣли на престолахъ своихъ Кіевскихъ Княженъ. Однако же не смотря на ето, Руссія въ цѣлости

извѣстна была только Руссіи. Византійцы говорятъ о такихъ только Рускихъ произшествіяхъ, въ которыхъ они сами замѣшаны: одинъ только Импер. *Константинъ* дѣлаетъ изъ этого не большое изключеніе (*Врем.* I. стр. 193). *Лейтпрандъ* (кн. V, гл. 6) описываетъ мимоходомъ несчастный походъ подъ Царьградъ ВК. *Игоря*, какъ слышалъ объ етомъ отъ своего отчима. Разныя Нѣмецкія *лѣтописи*, какъ то: *Гильдесгеимская*, *Кведлинбургская*, *Корбейская*, *Регино*, подъ 959-962 * г. говорятъ о посольствѣ ВК. *Ольги* къ Импер. *Оттону* I для изпрошенія у него своему народу учителя христіянской вѣры. *Дитмаръ* (кн. VII, стр. 417 и 428), упоминаетъ о *Владимірѣ* великомъ, своемъ современникѣ, но съ

---

* Трейеръ въ Disp. de perpetua *amicitia Germanicum* inter et *Russicum* imperium (Гельмштетъ, 1733) на стр. 11-13 собралъ всѣ эти мѣста. Землеръ (въ *предисл.* къ 29 части *Всемірной исторіи* стр. 9) ошибается, считая все это за выдуманное.

патріотическимъ негодованіемъ; ибо Владимiръ отнялъ у Импер. Оттона III обѣщанную уже ему невѣсту *. Также и побѣгъ ВК. *Изяслава* въ Германію и переговоры его съ папою, очень извѣстны Нѣмецкимъ историкамъ. Еще *Адамъ* и *Ламбертъ* мѣшаютъ въ свои сказки нѣкоторые Рускіе произшествія, но только къ случаю и отрывками. Никто не думалъ о *связной* Руской исторіи: ее написалъ печерскій монахъ около 1100 г: смежная Польша очень скоро ее узнала; но къ намъ Германцамъ доставилъ первое, хотя и очень слабое объ ней понятіе *Герберштеинъ* въ 1525 г., около того времяни, когда въ Европѣ разнесся громкій слухъ и о *Китайскихъ лѣтописяхъ*.

§ 14.

Сравнивъ то, чемъ обязаны мы въ познаніи древняго верхняго сѣвера *Рус-*

* Такъ думалъ по крайней мѣрѣ Дитмаръ; но онъ ошибался: см. Трейеръ въ вышепривед. книгѣ стр. 14.

киямъ, со всемъ тѣмъ, чемъ обязаны прочимъ *Славянамъ*, *Скандинавамъ*, *Латтамъ*, *Нѣмцамъ* и пр., приступаю я къ послѣднему вопросу, угрожающему непремѣнною всѣмъ сѣвернымъ частнымъ исторіямъ.

Каковъ былъ етотъ сѣверъ *до* его открытія?—Ето никому не извѣстно, да и никто знать етого не можетъ. Какъ населявшіе его люди жили подобно дикимъ, безъ всякаго сношенія съ *иноплеменниками*, и не имѣя средства, ежели бы и дѣлали что нибудь достопамятное, сохранить въ чистотѣ память онаго хотя чрезъ одинъ рядъ человѣческаго вѣка, то какъ же предполагать даже возможность, что бы объ нихъ существовала исторія, хотя такая, которая наполняла бы азбуку въ нашихъ историческихъ системахъ? * — *Пѣсни*, *над-*

* Боюсь — или надѣюсь — что рано или поздно произнесутъ такій же приговоръ надъ всею древнею исторіею народовъ. *Ливій* съ товарищами попали уже въ большія хлопоты съ своими первыми

на *гробные камни*, и *преданіе*, болѣе не помогаютъ; легковѣрнѣйшіе антикваріи должны отчаяться въ своемъ дѣлѣ, ежели только наконецъ не вздумаютъ прибѣгнуть ко *вдохновенію*. Кого представятъ они въ поруки? — Не говоря уже о внутреннемъ недостоинствѣ етихъ свидѣтелей, пусть измѣрятъ они

пятью столѣтіями Рима; но дѣло остановилось и староверы остались при своемъ. Но Вольфовы изъисканія о *древности писменнаго искуства*, навлекаютъ теперь новую тучу. Ежели кто возметъ идеи етого наблюдателя за основаніе, и имѣетъ хотя самомалѣйшіе понятія о *предачіи* до изобрѣтенія письма, то что подумаетъ онъ о Греческой исторіи отъ *Инаха* или съ 2127 г. отъ сотв. міра до *Фукидида* или до 3580 г. отъ сотв міра (1453 года разстоянія!); что подумаетъ онъ о *Діонисіевыхъ* 17ти поколеніяхъ въ Италіи прежде Трои? "Удивительно „говоритъ Плиній, сколь далеко „простирается легковѣріе Грековъ (на-„шихъ); нѣтъ почти ни одной безстыд-„ной лжи, которая не имѣла бы своего

*

по вышеприведенной таблицѣ разстояніе, не въ годахъ, а въ столѣтіяхъ, раздѣляющее баснослововъ отъ времяни произшествія ихъ сказокъ.

Тогда только я въ чемъ кому повѣрю, когда пойму, что онъ разсказываемое имъ *могъ* знать. Покойная моя *бабушка* очень много мнѣ разсказывала

„свидѣтеля.“ — Странствующій *Геродотъ* слышалъ отъ Скифовъ такія вещи, которыя случились у нихъ за 1000 лѣтъ до нашествія на ихъ землю Дарія; съ великимъ терпѣніемъ слушалъ онъ эти сказки (вѣрно еще съ помощію толмача) и внесъ ихъ въ свой дневникъ: а наши ученые ломаютъ надъ ними голову! Камчадальскія сказки не лучше этихъ Скифскихъ и многихъ другихъ древнихъ преданій, съ тою только разностію, что онѣ не такъ безстыдны, чтобы означать столѣтія. *Атласовъ* и другіе открытели Камчатки, принесли нѣсколько изъ нихъ въ Европу; но, сколько мнѣ извѣстно, онѣ еще не удостоились глубокомысленнаго изъисканія ни одного ученаго въ запискахъ какой нибудь академіи наукъ. Скифы, Авзоны, Греки до установ-

про 30ти лѣтнюю войну: етому я вѣрилъ, по тому что о етой войнѣ слыхала она отъ *своей* бабушки, которая жила во все продолженіе оныя. Но ежели бы она вздумала мнѣ разсказывать что нибудь про времяна Карла V или даже Карла великаго, то.... Дѣтское почтеніе заставляетъ меня молчать.

А каковъ былъ етотъ сѣверъ съ 800 г., когда мало по малу началъ *открыватся* со многихъ сторонъ? — Долгое время не былъ онъ такъ пріятенъ и человѣкообразенъ, какъ Мексика, Перу, Китай и пр., даже Отагеити; но немножко

ленія олимпіадъ, суть старшіе братья, а Камчадалы, Ирокойцы, Алгонкинцы, — младшіе. Будемъ же справедливы къ тѣмъ и другимъ, т. е. не будемъ заниматься и ребячествомъ древнихъ дикихъ, о которыхъ сверхъ того имѣемъ поздные и невѣрные свидѣтельства, и ребячествомъ недавно обрѣтенныхъ дикихъ, которые однако же извѣстны намъ по гораздо вѣроятнѣйшимъ путешествіямъ.

походилъ на Сибирь, Калифорнію, Мадагаскаръ. Люди въ немъ уже были, повѣрно не въ большемъ числѣ: ибо чемъ имъ питаться? Люди, раздѣленные на малыя орды, предводительствуемые старѣйшинами или кациками, которыхъ баснословы, слѣдуя древнему Греческому обычаю, называютъ царями и князьями (*Врем.* I. стр. 51); люди, очень способные къ образованію, котораго однакоже сами себѣ дать не могли, а должны были ожидать отъ внѣшняго побужденія; люди, не имѣвшіе политическаго постановленія, сношенія съ иноплеменными, письма, искуствъ, религіи, или только глупую религію.

Вотъ *какъ* изображаетъ намъ честный Несторъ землю свою до Рурика, т. е. до 860 г: какъ *пустыню*, въ которой жили порознь небольшіе народы, которыхъ всѣхъ изчисляетъ онъ подробно и часто съ точностію опредѣляетъ мѣсто ихъ пребыванія; которые *жили*, а не кочевали; жили въ *городахъ*, не похожихъ на нынѣшніе города, а на

огороженныя *деревни* (*Врем.* I. стр. 297). Рускія лѣтописи очень обстоятельно описываютъ какимъ образомъ мало по малу въ послѣдующихъ только столѣтіяхъ возникли настоящіе *города* въ Руссіи. И также точно честный Латышъ Генрихъ изображаетъ намъ *Лифляндскіе* берега и смежные съ оными мѣста.

Первый шагъ къ образованію, сдѣланный Новгородцами и сосѣдственною Чудью, состоялъ въ томъ, что тѣ и другіе, хотя и противъ воли, поставили у себя *государя*; второй же шагъ состоялъ въ томъ, что первые около 1000 г., хотя также противъ воли, *крестились*. Вотъ какова участь бѣднаго человѣчества, что его, какъ упрямаго ребенка, должно *по неволѣ* приводить къ счастію, т. е. къ достиженію своего назначенія.

Прочіе сѣверные народы достигали своего образованія по другимъ степенямъ. I. Въ послѣдней четверти VIII столѣтія, голодъ, а по томъ мщеніе противъ Франковъ, понгали Ютланд-

скихъ Нормановъ въ Нѣмецкое море и на югъ: ихъ набѣги имъ удавались, и етотъ примѣръ, вмѣстѣ съ голодомъ, повлекъ за ними и прочихъ Нормановъ (*Врем.* I стр. 271). Сiи походы не смотря на всю ихъ дикость, подобно какъ въ послѣдующiе времяна крестовые походы, должны были разширить ихъ умъ и доставить множество новыхъ идей.

II. Въ IX столѣтiи съ удивленiемъ видимъ, что множество малыхъ народовъ, вскорѣ одинъ за другимъ и по большой части неволею, соединяются и образуются въ шесть правильныхъ большихъ державъ: Данiю, Норвегiю, Исландiю, Швецiю, Польшу и Руссiю (но еще нѣтъ Лифландiи, Пруссiи, Литвы, Финландiи). Какъ ето сдѣлалось, знаемъ мы только про *Норвегiю*, *Исландiю* и *Руссiю*. Былъ ли и какимъ образомъ былъ *Гормъ* древнiй, соединителемъ Ютландiи и *Датскихъ* острововъ, еще темно: извѣстiя о постепенномъ преобразованiи *Швецiи* также невѣрны, а о произхожденiи *Польскаго* государства ощутительно ложны. (Послѣд-

няя обязана своимъ основаніемъ страху отъ приближавшихся Германцевъ). Вотъ какъ скудна Датская, Шведская и Польская исторія, что даже забыла или помрачила сказками главнѣйшее свое произшествіе, т. е. основаніе государства! III. Около 1000 г. начинается развѣтъ. Христіянская религія дѣлается господствующею, (а въ Польшѣ она введена еще ранѣе); люди (по крайней мѣрѣ нѣкоторые) научаются писать; дворы, принявшіе христіянскую вѣру, знакомятся между собою, а посредствомъ Рима, сами народы вступаютъ въ связь съ прочими христіянами. Только жители (выключая *Адама* и *Нестора*) не пишутъ еще сами про себя, а оставляютъ сей трудъ на долгое время чужеземцамъ. А какъ, послѣ многихъ столѣтій, начали отъискивать потерянное, то должны были признаться, что *нѣтъ у насъ вѣрныхъ извѣстій о прошедшемъ* (Кадлубекъ); или что отъ нужды возпользовались *одного только оставшегося молвого* (Длугошъ),

Сасnословными разсказами стариковъ (Косма), *пѣснями бродягъ болтуновъ и сканями простаго народа*, (Канцл. Белы). См. Probe ruſſ. Annal. стр. 32. Geſch. der Deutſchen in Siebenbürgen, стр. 2.

ОТДѢЛЕНІЕ III.

Ближайшіе свѣденія о *Руских временникахъ*.

---

§ 15.

Названіе и содержаніе. Множество оныхъ. Матерьялъ. Форматъ.

Лѣтопись, лѣтописецъ: вотъ общее *названіе* рукописей, въ которыхъ описывается Руская исторія, сначала или съ извѣстнаго года, содержа въ себѣ кратчайшее или должайшее время. Тѣ изъ нихъ, которыя начинаются космографіею древняго міра (*Врем.* I. стр. 8), вооб-

ще называются *Несторового лѣтописью*; ибо тутъ сначала стоятъ извѣстія сего монаха, хотя и изпорченные, изуродованные или подправленные. Такъ начинается Радз., продолжающаяся до 1206 г., и Ник. до 1630 г. Архг. продолжается съ 852 по 1598 г., Новг. 2 съ 1017 - 1352; но настоящее начало какъ у оной, такъ и у многихъ другихъ, вырвано. *Древній лѣтописецъ* съ 1254-1424 г. *Царственный лѣтописецъ* съ 1114-1472 г. *Царственная книга* съ 1534 1553 г. и т. д.

Сихъ лѣтописей, которыя съ XII по XVII столѣтіе писались и переписывались, и изъ которыхъ малѣйшая только часть напечатана, находится невѣроятное *множество*: въ академіи наукъ, въ Императорской библіотекѣ, въ Московской патріаршей и типографской, у разныхъ епископовъ и въ монастыряхъ; но болѣе всего у частныхъ людей, а особливо у знатныхъ, которые часто имѣютъ родовыя библіотеки, (Коль стр. 20); даже иныя покупалъ я на толкучемъ рынкѣ. Три

имянныхъ указа даны были св. Синоду (за чемъ не профессору Рускія исторіи?) о *собраніи въ одно мѣсто* сихъ рукописей: 1. *Петромъ* I, 1722 г., 2. *Екатериною* II, около 1780 г., 3. Ею же, 1791 г. Ежели бы сіи указы изполнились надлежащимъ образомъ, и ежели бы при изполненіи оныхъ не употреблены были противныя мѣры, то очень легко можно бы было, безъ всякаго насилія и неудовольствія, собрать въ одно мѣсто нѣсколько сотенъ таковыхъ рукописей.

Матеріялъ.—Онѣ писаны или на *пергаментѣ*, или на бумагѣ, сдѣланной изъ *хлопчатой* бумаги, или на *льняной*, т. е. обыкновенной. — Не льзя никакъ предполагать, что бы въ Россіи была *Египетская* * бумага (папирусъ), если она не дошла ни до Германіи, ни до Англіи. Также нѣтъ бумаги изъ *древесной коры*,

* *Шёнеманнъ* Lehrbuch der allgemeinen.... Diplomatik, стр. 61 - 70.

хотя Украинцы (кто знаетъ какъ давно) дѣлаютъ цыновки. Древняго писма на *пергаментѣ* находится очень много. Бумага, сдѣланная изъ *хлопчатой*, которую со всемъ не знали въ Германіи, и которую кажется въ XI столѣтіи Арабы съ возтока принесли въ Гиспанію, должна быть Рускимъ извѣстна прежде обыкновенной *льняной* бумаги, (древнѣйшіе слѣды оной въ южной Европѣ показываются въ 1311 г.) *. Они имѣли тогда болѣе сношенія съ возтокомъ: еще и теперь эти бумаги называются одинаково (*бумага*, — а въ нѣкоторыхъ Нѣмецкихъ странахъ, *бомазинъ*: только къ первой прибавляется *хлопчатая*). Но я по сію пору еще не знаю изъ какого возточнаго языка заимствовано слово *бумага*: извѣстно что *котонъ* есть слово Арабское. — Болѣе всего писано на *льняной* бумагѣ, которая въ Радз. Патр. Возкр. Новг. 1, отмѣнно хороша, плотна и вылощена.

---

* *Шёнеманнъ*, тамъ же.

Форматъ различенъ: большая часть въ обыкновенный листъ: только Патр. въ большій листъ; Пол. 1 и 2, въ 4, а Новг. 1 въ 8.

§ 16.

Письмо. Препинанія.

Письмо, какъ во всѣхъ Славенскихъ рукописяхъ, трояково: *уставное*, *полууставное* и *скорописное*.—*Первое* четчѣе всѣхъ и пріятнѣе для глазъ: всѣ буквы почти одинакой величины, довольно полны и толсты; каждая особенно и всѣ въ одинакомъ разстояніи. Черты по большей части угловаты, съ немногими кривыми линейками; иногда такъ онѣ крѣпко и рѣзко писаны, что проходятъ почти сквозь бумагу, по крайней мѣрѣ можно ихъ чувствовать на другой сторонѣ, какъ въ Упсальской *Серебреной книгѣ*. Все это преимущественно относится къ Патр., который вообще превозходитъ всѣ другіе списки внѣшнею чистотою, величиною и четкостію буквъ; а послѣ его, Радз. и Возкр. — Въ *скорописи*

буквы связаны между собою точно такъ, какъ и теперь еще пишутъ по Руски. Такъ писаны Ник. Соф. Пол. 1 и 3, по чему и труднѣе ихъ разбирать. — *Полууставное* письмо есть среднее между обоими.

Буквы, которыми писаны эти рукописи, заимствованы св. *Кирилломъ* († 872 г.) въ IX столѣтіи отъ Грековъ съ нѣкоторымъ прибавленіемъ, что есть общее, хотя и не очень утвержденное *преданіе*, ожидающее дальнѣйшаго изслѣдованія: см. на первый случай Добнера въ прим. на *Гайека*, II, стр. 131 слдд. III, стр. 30 слдд. По сему преданію, *Моравы* суть первые изъ Славенскаго народа, которые получили етотъ небесный даръ. Каковы были эти первыя Кириловскія буквы, какъ и когда пришли они къ Руссамъ? ето никому неизвѣстно. Буквы, которыми писаны бывшіе у меня въ рукахъ списки, по большой части таковы, какія еще и теперь употребляются въ Славенской церковной печати. Но мнѣ случалось также

находить въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ подчерки, довольно отличные отъ новыхъ. Тат. не могъ разобрать *разкольничьяго* списка (*Врем.* I. стр. 415); а надпись на Звенигородскомъ колоколѣ и по сію пору никто еще разобрать не можетъ. — Когда же придетъ время, въ которое Рускіе вздумаютъ составить *Славенскую дипломатику*, *Славенскую палеографію*, будутъ учиться у *Гаттерера* и *Шёнемана*, соберутъ хронологическимъ порядкомъ Славенскія азбуки и выгравируютъ азбучную таблицу для каждаго столѣтія особенно? — Это давно уже сдѣлали Нѣмцы, Французы, Британцы, и Италіянцы: для чего и не Руссы? — Славенская словесность имѣетъ то счастіе, что почти съ самаго своего начала можетъ предъявить безпрерывный рядъ писменныхъ памятниковъ. У издателей *Острожскія* Библіи 1581 г., какъ сами они говорятъ въ предисловіи, были еще и другія рукописи, выключая полученной ими изъ Москвы отъ ВК. *Ивана*

Васильевича, которую они называютъ переводомъ, сдѣланнымъ во время *Владиміра* великаго. — Славенское *евангеліе*, на которомъ присягали Французскіе Короли, должно быть очень древно: къ несчастію изтреблено оно Каннибалами въ началѣ революціи (*Alters* Beiträge). — У Щерб. (*предисл.* стр. XXII) былъ *Сборникъ*, который долженъ быть писанъ въ 1046 г. (по крайней мѣрѣ такъ говоритъ последній переписчикъ; но позднѣйшіе переписчики очень часто списываютъ ето механически у старыхъ). Въ Московской типографской библіотекѣ есть *Стихираръ*, писанный въ 1157 г. — Я также мало ручаюсь за ето лѣтопоказаніе, какъ и за книгу св. Кирилла мученика противъ Юліана, которая должна быть въ Ерфуртѣ, (Добнеръ въ прим. на *Гайека*, стр. 133, Коль стр. 131); а въ разсужденіи *Ярославовой* монеты и надписи на *Таманскомъ* камнѣ 1001 г., я уже и безъ того отказался *до дальнѣйшаго изслѣдованія* (*Врем.* I. стр. 384). Но кажется надлежало бы доставить намъ

образчики письма со всего, что *дѣйствительно* существуетъ, не смотря на то, справедливо ли оно или нѣтъ. Таковые образчики письма очень много послужили бы къ отысканiю древности и мѣста гдѣ писаны времянники, грамоты и надписи, также и для открытiя грубыхъ обмановъ. Я ожидалъ найти ето у Альтера въ Beiträge zur prakt. Slawon. Diplomatik, (Вѣна, 1801); однакоже не нашелъ ничего.

Нѣкоторые изъ сихъ списковъ, (какъ на пр. Патр. Возкр.) писаны съ нѣкоторымъ *великолѣпiемъ* и тщанiемъ, свидѣтельствующимъ то уваженiе, каковое нѣкогда оказывали отечественной исторiи. Напротивъ чего другiе (на пр. Соф. писанный около 1682 г.), переписаны лѣнивыми и глупыми писцами по найму на скорую руку и съ ошибками. Но въ разсужденiи важныхъ разнословiй, надобно читать и эти списки; видно только, что они дурно списаны съ хорошихъ.

Есть еще нѣкоторые списки *пересмотрѣнные*, въ которыхъ столь же древ-

нею рукою съ великимъ тщаніемъ изправлены даже мѣлкія касающіяся до правописанія ошибки. *Лишніе* слова, точно какъ въ Арабскихъ рукописяхъ, помараны и обыкновенно киноварью, а *пропущенные* приписаны на поляхъ.

Важнѣйшее затрудненіе для непривыкшихъ состоитъ въ томъ, что и въ самыхъ четкихъ спискахъ, даже въ Патр., все писано *подъ одно слово* безъ малѣйшей разстановки, которая, на оборотъ, часто дѣлается въ самой срединѣ слова. Равнымъ образомъ, *знаковъ препинанія* или со всемъ нѣтъ, или поставлены не въ своихъ мѣстахъ; а также и въ содержаніи не всегда находятся надлежащіе *отдѣленія*. Часто новая строка начинается съ новымъ годомъ, а рѣдко что бы въ томъ мѣстѣ, гдѣ начинается новый предметъ, начальныя буквы были писаны киноварью; иногдаже въ текстъ вставлено *содержаніе* болѣе или менѣе сокращенное, съ годами, также киноварью; однакоже иногда эти содержанія находятся не въ надлежащихъ мѣстахъ,

а иногда перемѣшаны съ самимъ текстомъ, отъ чего болѣе его путаютъ, нежели поясняютъ.

§ 17.

Сокращенія. Числительныя буквы. Фигуры. Древность.

Всѣ рукописи безъ изъятія наполнены *сокращеніями*, съ тою только разностію, что въ одной болѣе, а въ другой менѣе. Они выбрасываютъ, а особливо на концѣ, одну или нѣсколько согласныхъ, даже и цѣлые слоги, ставя на мѣсто оныхъ извѣстные знаки надъ строкою; сокращаютъ цѣлые слова, а особливо въ собственныхъ имянахъ, на пр., вмѣсто *Святославъ*, Ст*ославъ* (какъ *Геберштеинъ* называетъ сего ВК., и какъ долгое время назывался онъ чужестранными). — Показаніе обыкновеннѣйшихъ сокращеній находится во многихъ Рускихъ грамматикахъ, а полнѣйшее въ *Краткомъ словарѣ Славенскомъ* (Спб. 1784).

Числителные слова означаются по большей части не словами, а Греческими

буквами вмѣсто цыфири; почему и могли здѣсь легко выходить самые ложные разнословія: Ернести въ прим. на *Тацита*, I. стр. 441.

Радз. наполненъ разкрашенными *фигурами*, которыя кажется представляютъ описуемые произшествія, и попадаются на каждой страницѣ по одной, а иногда и по двѣ. Въ упомянутыхъ на стр. нѳ строк. 10, лѣтописяхъ, изданныхъ Щерб., находится 3300 фигуръ, сдѣланныхъ отмѣнно грубо и дурно. Живописное искуство перешло изъ Византіи въ Русь прежде нежели въ Италію, и за долго до *Чимабуе* *; однакоже не имѣло такихъ успѣховъ на *Днепрѣ*, какъ на *Тибрѣ*, чему причины очень ощутительны. — Но

* *Чимабуе*, живописецъ и архитекторъ Флорентійскій, умеръ въ 1300 г. 70ти лѣтъ, считается за возстановителя живописи. Обучаясь у Греческихъ живописцевъ, вызванныхъ Флорентійскимъ сенатомъ, онъ возкресилъ это художество въ своемъ отечествѣ. *Перев.*

какъ бы то ни было, а если фигуры эти древни и точно историческія, какъ не льзя въ томъ и сомнѣваться, то при всей своей дурнотѣ, на что нибудь да годятся.

Въ разсужденіи *древности* каждаго списка, возставали часто удивительные споры. *Вельможные* владѣтели таковыхъ рѣдкостей, которымъ и изъ почтенія не льзя противорѣчить, опредѣляютъ древность оныхъ часто по изволенію, и судятъ объ нихъ по мнѣнію, взятому на удачу ихъ прислужниками. — Надобно отличать: когда лѣтопись 1. *сочинена*, 2. опять только *переписана*, или 3. *составлена* изъ многихъ. Есть многіе средства узнавать это. Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ въ верху, въ низу или назади, поставлено имя переписчика, годъ и мѣсто, гдѣ онѣ писались; во многихъ означены всѣ Великіе Князья, митрополиты, епископы, Новгородскіе посадники и т. д: по послѣднему болѣе всего можно узнать, по крайней мѣрѣ по догадкамъ, время, въ которое жилъ переписчикъ, или самъ

сочинитель. Когда на пр. вЪ Патр. и Возкр. Польскій Король *Сигисмундъ* называется иногда *нынѣшнимъ*, то вѣрно можно положить, что оба эти списка не старѣе XVI столѣтія, а переписаны они могли быть и еще позже; ибо изправный или механическій переписчикЪ, списываетЪ все точно такЪ, какЪ видитЪ.

§ 18.

Языкъ.

Языкъ, которымЪ писаны эти времянники, есть древній *Славенскій*, или точно тотЪ, на который переведена Библія, на которомЪ писаны всѣ Рускія церковныя книги, на которомЪ отправляется еще и по сію пору *Богослуженіе* не только вЪ Руской церквѣ, но и у всѣхЪ другихЪ народовЪ, говорящихЪ Славенскимъ нарѣчіемЪ и принадлежащихЪ кЪ Греческому изповѣданію.

Извѣстно, что между 60ю Славенскими народами (до такого числа полагаетЪ ихЪ уже КонрадЪ *Геснеръ*), есть

множество *нарѣчій*: Руское, Польское, Богемское, Краинское, Кроатское, Боснійское, Иллирійское или Далматское, Лаузицкое или Вендское и пр. и пр. *Коренв* всѣхъ оныхъ есть преимущественно такъ называемый *Славенскій* языкъ, съ которымъ всѣ они имѣютъ ближайшее сходство, нежели одинъ съ другимъ. Какъ нѣкогда должно было быть время, въ которое былъ одинъ только языкъ, называемый *Германскимв*, превратившійся въ теченіе вѣковъ въ Саксонскій, Франкскій, Исландскій, Шведскій, Датскій, Голландскій и пр. и пр.; то вѣрно было также время, въ которое говорили только одинакимъ *Славенскимв* языкомъ. Но кто можетъ хронологически показать *когда* и *какв* теперишніе столь различные нарѣчія мало по малу изъ онаго образовались? Когда изъ древняго Славенскаго сдѣлался новый Рускій языкъ и пр.? Есть еще слѣды, что Рускій и Польскій языки *

* Добнеръ въ прим. на *Гайека* III. стр. 325. — *Acta Boruss*. II, стр. 74.

нѣкогда были гораздо сходнѣе между собою, нежели теперь; даже будто вЪ Богеміи нашлись древніе книги, писанныя по Славенски *; но еще никто етого не изЪискивалЪ.

Само по себѣ разумѣется, что вЪ то время, когда сдѣланЪ былЪ теперишній Славенскій переводЪ Библіи, должны были *говорить* этимЪ древнимЪ СлавенскимЪ языкомЪ; но *гдѣ* онЪ употреблялся? Неоспоримо, что *Кириллъ* сдѣлалЪ первый переводЪ вЪ срединѣ IX столѣтія, и сдѣлалЪ его имянно для МоравовЪ и БулгарЪ, (по чему, принесенный завоевателями сЪ Волги древній Булгарскій языкЪ, никогда не могЪ у послѣднихЪ сдѣлаться языкомЪ народа хотя завоеваннаго, но числомЪ превозходившаго своихЪ завоевателей): для чего, еще вЪ IX столѣтіи, библейскій древній Славенскій языкЪ и долженЪ былЪ быть общимЪ *народнымъ* языкомЪ вЪ Моравіи и Булгаріи. Но ни-

* ГарткнохЪ *de lingua Prussica*, Diss. V.

кто не можетъ утвердить, чтобы *первый Кирилловскій* переводъ былъ точно тотъ, который теперь мы называемъ Славенскимъ переводомъ Рускія Библіи. Еще никому неизвѣстно, какъ и отъ куда взяли Рускіе сію Библію (Когъ *введеніе* стр. 14, 16, 29, 37, 43 и на многихъ другихъ мѣстахъ). Первѣйшіе *Острожскіе* издатели оныя (1581 г.) имянно говорятъ, что переводъ присланный имъ изъ Москвы, *сдѣланъ* былъ при *Владимірѣ* великомъ, слѣдственно слишкомъ сто лѣтъ послѣ *Кирилла*. Можноли же теперь вообразить, что бы еще въ 1000 г. при *Владимірѣ*, даже и въ 1100 г., когда писалъ *Несторъ*, языкъ переводчика Библіи и лѣтописателя былъ общимъ народнымъ языкомъ, а нынѣшній Рускій будто образовался только въ послѣдствіи времяни? Безъ насильственныхъ перемѣнъ, (которыхъ здѣсь не было), ни какій языкъ не перемѣняется въ 500 лѣтъ такъ, какъ теперь древній Славенскій различается отъ новаго Рускаго.

Теперь же до дальнѣйшаго изслѣдованія утверждаю я только то, что этимъ *древнимъ* Славенскимъ языкомъ ни гдѣ болѣе *не говорятъ* (Коль стр. 10), а остался онъ только языкомъ *книжнымъ*, какъ Еврейскій, Греческій и Латинскій. Онъ еще существуетъ только въ *письменныхъ* памятникахъ, имѣющихъ 700, можетъ быть 800 (или даже 900?) лѣтъ. И честь сохраненія онаго принадлежитъ исключительно *Рускимъ*.

Изъ всѣхъ новѣйшихъ народовъ нашея части земли, Руские начали *первые* обработывать языкъ свой: а изъ Славенъ, они только *одни* писали времянники на своемъ языкѣ. — Хотя *АнглоСаксы* получили письмяна своего языка за сто лѣтъ прежде ихъ, а *Исландцы* въ одно съ ними время; однакоже *Русы* не только что писали на своемъ языкѣ, но даже очень рано начали искусно *образовать* его. На 51 стр. упомянули уже мы, что еще въ I половинѣ XI столѣтія, въ Кіевѣ ревностно трудились надъ Славенскими переводами съ Греческихъ книгъ. Кажется

что *Греческая грамматика* была одною изъ первыхъ наукъ, пришедшихъ вмѣстѣ съ азбукою и религіею изъ Царяграда въ Кіевъ. По етому образцу составили Славенскій языкъ: правописаніе, которое у насъ Нѣмцовъ столь долгое время было неопредѣленно, у нихъ утвердилось, и новообразующійся языкъ завалили даже ненужными буквами, силами, удареніями и прочими безполезными тонкостями, которыя собственно никакъ не могли перейтить изъ Греческаго языка въ Славенскій. Но съ другія стороны, послѣдній отмѣнную получилъ пользу отъ перваго: онъ обязанъ Греческому языку частію своего богатства, своего величія и своея удобности къ составленію, какъ справедливо замѣчаютъ писавшіе предисловіе къ *Словарю Руской академіи.*

Что ни одинъ изъ другихъ Славенскихъ народовъ * не писалъ времянниковъ

---

* Ассемани въ *Kalendar. ecclessiae universae*, T. I, стр. 325, говоритъ объ одномъ времянникѣ на Далматскомъ язы-

на *своемЪ языкѣ*, (хотя Богемцы начали писать ихЪ ранѣе, а Поляки и Далматы позднѣе РускихЪ), ето было однимЪ изЪ бѣдственнѣйшихЪ слѣдствій Римскаго *Гильдебрандизма*. Всѣ народы, призывавшіе своихЪ *крестителей* (*обратителей* было бы слишкомЪ благородно) изЪ *Рима*, должны были отправлять свое богослуженіе на неизвѣстномЪ для нихЪ *ЛатинскомЪ* языкѣ, который у полуварваровЪ превратился вЪ тарабарскій. Нельзя изчислить вреда, нанесеннаго етимЪ

кѣ, содержащемЪ вЪ себѣ исторію ДалматскихЪ и КроатскихЪ царей, и простирающемся сЪ 538 по 1079 г. Сочинитель, древность времянника и издатель неизвѣстны. ДоминикЪ *МарулусЪ*, по прозбѣ нашедшаго етотЪ времянникЪ, перевелЪ его вЪ 1510 г. на Латинскій языкЪ; а теперь, какЪ подлинникЪ, такЪ и переводЪ, хранится вЪ Ватиканской (или вЪ Парижской?) библіотекѣ подЪ N. 7019. ПоложимЪ однакоже, что все ето справедливо; но весь времянникЪ состоитЪ не болѣе какЪ изЪ 19 стр., и слѣдственно не *НесторЪ*.

религіи, словесности и общему просвѣщенію. *Образованіе* въ народахъ начинается съ того только времяни, когда они начнутъ писать на собственномъ своемъ языкѣ: доказательствомъ сему можетъ служить исторія Италіи, Англіи, Франціи, Германіи и пр. Большая часть другихъ Славенскихъ народовъ взошла наету степень образованія только послѣ *реформаціи*; но Руссы, также какъ и другіе Славенскіе народы, бывшіе въ связи съ разсудительнѣйшими Цареградскими главами духовенства, съ самаго начала стали молиться на Славенскомъ языкѣ.—Вотъ первый и естественный поводъ обработывать *народный* свой языкъ.

Кто учебнымъ образомъ разумѣетъ хотя одно изъ нынѣшнихъ Славенскихъ нарѣчій, тотъ очень легко можетъ научиться древнему Славенскому языку; не смотря однакоже на сто, должно сначала *учится* мѣсяца два. Въ древнемъ Славенскомъ языкѣ, склоненія и спряженія примѣтно отличаются отъ всѣхъ новѣйшихъ нарѣчій; къ тому же, есть

множество такихъ словъ и составленій, которые ему только одному свойственны. — Еще лѣтъ за 40 предъ симъ совершенно не было ни какихъ средствъ учиться етому умершему книжному языку: не было ничего, кромѣ часто перепечатываемой, на Славенскомъ же языкѣ писанной *грамматики* (у меня есть Московское изданіе оныя 1721, 8); а собственно *словарей* тогда еще со всемъ не было. Теперь недостатокъ етотъ частію изправленъ: 1. *церковнымъ словаремъ*, въ 3 частяхъ, съ 1773; 2. *краткимъ Слав. словаремъ* 1784, въ которому присоединена хотя краткая, но хорошая Славенская *грамматика*; и 3. большимъ *словаремъ Руской академіи* въ 6 частяхъ въ 4, съ 1789, въ которомъ помѣщено также множество древнихъ Славенскихъ словъ. (О всѣхъ этихъ словаряхъ см. Götting. Gel. Anz. 1801, St. 147.

Когда же Славенская словесность будетъ имѣть человѣка, подобнаго Вахтеру или Ире, который сравнилъ бы всѣ Славенскіе нарѣчія между собою и

съ общимъ ихъ корнемъ? Въ иномъ нарѣчіи нашелъ бы онъ употребительными такіе слова, которые въ другихъ бываютъ непонятными странностями; въ иномъ нашелъ бы онъ правиломъ то, что въ другихъ бываетъ только изключеніемъ. За етотъ важный трудъ и теперь бы уже можно было приняться; ибо у насъ есть очень хорошія грамматики и словари всѣхъ Славенскихъ нарѣчій, выключая *Булгарскаго*.

§ 19.

Разнословія.

Гдѣ есть древнія книги, съ которыхъ остались многіе списки, тамъ есть и *разнословія*. Для чего не сказать етого и о *Рускихъ лѣтописяхъ*, которыхъ столь великое множество, и при которыхъ случились еще многія совершенно особенныя причины къ разнословію?

Никогда не слыхалъ я о настоящемъ древнемъ или не такъ давнемъ *подлинникѣ*: вездѣ списки, слѣдственно все за-

виситъ отъ *переписчиковъ*, которые въ Россіи, по видимому, составляли особенный родъ людей. I. Большая часть этихъ древнѣйшихъ списковъ, кажется дѣланы въ монастыряхъ. Извѣстно, что въ число нашихъ (Нѣмецкихъ) переписчиковъ, которые въ среднемъ вѣкѣ сохранили намъ столько драгоцѣнностей изъ древняго міра, не очень легко входили люди безъ всякаго образованія, которые занимались бы только полевою и садовою работою; къ тому же, эти переписчики трудились изъ *епитиміи* и *для отпущенія грѣховъ*, подъ строгимъ надзоромъ своихъ начальниковъ. На противъ того, Руские монахи кажется вообще были по большей части обыкновенные и со всемъ необразованные люди, которые въ Монгольскій періодъ сдѣлались совершенными варварами. По крайней мѣрѣ, ни гдѣ не читалъ я, что бы въ сей періодъ сдѣлано было какое нибудь заведеніе для просвѣщенія, ни въ монастыряхъ, ни при епископахъ. II. Переписка дѣлалась и не въ однихъ монастыряхъ: она составляла

ремесло, *поденщину*, какъ еще и теперь въ Турціи. Это продолжалось даже до времяни Коля * (1728 г.); но въ мою бытность (1761 г.) не оставалось уже ни какихъ слѣдовъ.

---

* Коль *Введ.* стр. 16. "Руские всегда прилежно *переписывали* книги, ими сочиненныя или съ другаго языка переведенныя. Симъ способомъ много замѣнили они какъ недостатокъ типографій, такъ и книгъ, которыя нынѣ *печатаютъ*. — Нѣтъ кажется ни одного народа, который бы столь много занимался и трудился надъ *переписываніемъ*, какъ Руские. Тамъ найдешь *многихъ*, которые цѣлый день ничего инаго не дѣлаютъ, какъ только списываютъ книги, и тѣмъ только снискиваютъ себѣ *пропитаніе*. Имъ отдаютъ переписывать не только книги *рукописныя* и въ свѣтъ еще не изданныя, каковы суть книги, принадлежащія до *отечественной исторіи*, называемыя *лѣтописями*; но и печатныя рѣдкія и драгоцѣннѣйшія. Въ *лавкахъ* Петербургскихъ купцовъ часто попадались мнѣ письменныя рѣчи Хризостома и книги Ефрема Сирина или Св. Писанія."

Сей трудъ приносилъ истинную честь націи, но для времянниковъ былъ бѣдственъ! *Чего добраго* ожидать отъ *такихъ* переписчиковъ. Они кое какъ мараютъ, пропускаютъ слова и строки, даже цѣлые листы (какъ въ Соф.). — Еще и того хуже: списывая съ извѣстнаго имъ языка, тѣмъ легче нападаетъ на нихъ охота къ *поправкамъ*. Архаизмы (старинные слова) выпущаютъ какъ ошибки; вмѣсто иностранныхъ словъ, о которыхъ они не слыхивали, вставляютъ свои Рускіе подобозвучные, на пр. вмѣсто су́да *сосуды*, вмѣсто Іонію *оную*, (*Врем.* I. стр. 35). — Наконецъ, *правописаніе* въ этихъ спискахъ походитъ на то, какое мы (Нѣмцы) видимъ въ своихъ древнихъ дипломахъ (см. Шёнеманъ Lehrbuch der Diplom. стр. 38 - 58). Невѣжда пишетъ по слуху или по выговору; но сколь это неопредѣленно и невнятно у простаго народа! Отъ этого и нѣтъ у нихъ ни какой системы, ни какого единообразія (*Врем.* I. стр. 411); они не занимались всѣми тонкостями утвержденнаго Славенскаго пра-

вописанiя; *одинакiя гласныя* и *безгласныя* считали за одно и пр. — Даже перемѣняли и *грамматику*: Бѣлоруссъ склонялъ иначе нежели Чермноруссъ, Малоруссъ и Великоруссъ; всякiй писалъ, какъ говорили въ его время и въ его провинцiи.

§ 20.

Существенное различiе времянниковъ.

Существенные *различiя* отдѣляю я отъ простыхъ *разнословiй*. На почтеннаго *Нестора* бросались всѣ; начали перемѣнять его слогъ, выкидывать слова, прибавлять, сокращать, вводить свое, толковать; приятную простоту его изуродовали какимъ-то краснорѣчiемъ; повѣствованiя его, въ которыхъ нѣтъ ничего посторонняго, завалили разсужденiями. Но это еще не все. Какъ въ I столѣтiи онъ очень краткокъ, потому что будучи честнымъ и умнымъ человѣкомъ, повѣствуетъ только то, что знаетъ, и пишетъ только о томъ, что принадлежитъ къ его исторiи, то его

начинили выписками изъ Византійцевъ, а наконецъ и глупыми бреднями, которыя не прежде XV столѣтія перешли въ Москву отъ сосѣдей и утвердились Степенною книгою. И эти, такъ жалко изкаженные временники, все еще назывались *Несторовымъ временникомъ!* — Не льзя оставить безъ замѣчанія еще особеннаго рода, даже злой поддѣлки, которую сдѣлали вообще со всѣми временниками. Когда мірская власть въ Руссіи начала ослабѣвать, тогда духовная начала дѣлать частые покушенія, что бы возвыситься надъ тою. Нѣкоторые митрополиты походили на Гильдебранда; а монахи, рабы ихъ, хотѣли поддѣлкою временниковъ помогать имъ въ достиженіи ихъ намѣренія; для чего и заставили даже древнихъ Великихъ Князей не *приказывать* своимъ митрополитамъ, а только *просить* ихъ. Ежели повѣствовалось, что государь предпринималъ что нибудь важное, то переписчикъ вставлялъ: "*съ благословенія отца своего, святѣйшаго N. N.*.." Там. говоритъ, что будто патріархъ

Никонъ началъ первый это дѣлать; но мнѣ удавалось это находить и въ древнѣйшихъ рукописяхъ.

Я не знаю примѣра, что бы съ государственными лѣтописями другаго какого народа поступаемо было столь странно. Извѣстны только нѣкоторыя грубыя поддѣлки въ древнихъ книгахъ, на пр. въ древнемъ Латинскомъ переводѣ Библіи, пандектовъ, Виргиліевой жизни *Доната*, *Проспера* Гюйенскаго, Шведскаго житія святыхъ, Польскихъ и многихъ Нѣмецкихъ времянникахъ. Доказательство этому привелъ я въ Probe russ. Annal. стр. 202, куда читателя и отсылаю: а здѣсь повторяю только одно поучительное слово изъ Рейске (въ примѣч. на *Констант.* de caerim. aulae Byzand. *praef.* IX).

α "Въ тѣ времяна дѣлалось это болѣе „по *незнанію* и *простотѣ*. Тогда еще „не умѣли отличать примѣчаній комментатора отъ словъ автора, чемъ обязаны мы тонкой критикѣ новѣйшихъ „времянъ (*котораго искуства въ Россіи* „*еще никогда не было*). Что хо-

„зяинЪ книги замѣчалЪ отЪ себя на кра-„яхЪ, то писцы вносили безЪ разбора „вЪ текстЪ, предполагая читателя *не-„внимательнаго* или *незнающаго*, ко-„тораго не остановятЪ прибавки хро-„нологическія и пр.; либо думая, что „разборчивый читатель, если такій по-„падется, удобно разпознаетЪ тѣ „прибавки (*все уроки для читателей „РускихЪ лѣтописей*). ВЪ послѣдующіе „времяна дѣлали еще хуже: переписывая „чужіе сочиненія отЪ слова до слова, „вЪ концѣ прибавляли не много отЪ „себя, а по томЪ ставили свое или чье „другое имя (*Несторово*), и безнака-„зненно производили ученое *мошенниче-„ство* (*сборщикЪ Степенныхъ книгЪ*), и „сЪ такимЪ при томЪ безстыдствомЪ „или лучше сказать *глупостію*, что „даже не старались скрывать слѣдовЪ „воровства.“

ВотЪ каково и до сихЪ еще порЪ то, что весь свѣтЪ называетЪ НесторомЪ. Теперь отдаю я на судЪ всякаго, не только знатока вЪ ученой критикѣ, но каждаго читателя, чувствующаго важность исторической истины, и почитающаго себя оскорбленнымЪ, ежели выдаютЪ ему глупыя выдумки не такЪ спа-

раго безсмысленнаго монаха за слова древняго справедливаго свидѣтеля, — отдаю ему на судъ, что должно думать о всемъ томъ, что до сихъ поръ писано было чужестранцами и Рускими о древнѣйшей Руской исторіи, и имянно объ *основаніи* сего страшнаго царства; и льзя ли ожидать чего нибудь лучшаго (т. е. не болѣе того, что давно уже есть у другихъ просвѣщенныхъ народовъ въ отношеніи къ ихъ *произхожденію*), до тѣхъ поръ пока не найдутся люди, которые приложили бы старанiе *свести* и *очистить* Нестора (*Врем.* I. стр. 410 и 413).

ОТДѢЛЕНІЕ IV.

О другихъ отечественныхъ *изъточниковъ древней Руской исторіи.*

Миллеръ. Samml. russ. Gesch. V, стр. 7, 8. 12-17.
Probe russ. Annal. стр. 169-178.

§ 21.

I. Степенныя *книги*, говоритъ Миллеръ. есть методическое историческое сочиненіе, составленное изъ времянниковъ, и разположенное по порядку царствованій и важнѣйшихъ произшествій въ продолженіе оныхъ, такъ что все принадлежащее къ одному предмету въ вышесказанномъ отношеніи собрано въ одно мѣсто. Таковыхъ книгъ находится въ академіи шесть.

Названіе свое получили онѣ отъ того, что составлены по *Степенямъ* царствованій и сродства прежнихъ Рускихъ

Князей по низходящей линіи. Если различные государи, владѣвшіе одинъ послѣ другаго, находятся между собою въ одной и той же степени побочнаго сродства, то занимаютъ одну и ту же *степень*; но если наслѣдникъ находится въ низходящей линіи отъ своего предшественника, то начинается новая степень. Книги эти начинаются съ *Рурика*, и въ нихъ помѣщено очень много баснословнаго имянно про ВК. *Ольгу*; но счисленіе по степенямъ начинается только отъ *Владиміра* великаго, отъ котораго до Ц. *Ивана* Васильевича считается 17 степеней. Онѣ раздѣляются на степени, а степени на *главы*, эти же, по разности произшествій, на *титлы*. Въ нѣкоторыхъ находится еще 18 степень, такъ что присоединено царствованіе Ц. *Ѳеодора* Ивановича, а въ иныхъ продолжаются и слѣдующіе царствованія, но счисленіе степенями прекращается.

Начало этимъ книгамъ, кажется, положилъ Московскій митрополитъ Кипріанъ Сербъ, жившій въ XIV столѣтіи

во время ВК. *Димитрія* Ивановича *Донскаго*, и умершій въ 1406 г. — Макарій, также Московскій митрополитъ, жившій въ XVI столѣтіи († 1564), изправилъ ихъ, по его мнѣнію, и увеличилъ худыми прибавками; также продолжилъ ихъ обстоятельнымъ описаніемъ 26 первыхъ лѣтъ царствованія современника своего Ц. *Ивана* Васильевича. Кто продолжалъ ихъ послѣ его, неизвѣстно; да описанія эти и не важны, по тому что *Иванъ* Васильевичъ *Грозной* заставилъ молчать всѣхъ писателей времянниковъ.

Сіи книги очень полезны для родословія, а впрочемъ имѣютъ три важныя погрѣшности: I. Очень часто недостаетъ въ нихъ времясчисленія, которое столь необходимо. II. Гдѣ повѣствуется о древнѣйшихъ времянахъ, тамъ онѣ наполнены несносными баснями. Люди, составлявшіе ихъ, были полуученые; имъ захотѣлось вмѣстить въ отечественную свою исторію иностранную словесность: предшественники ихъ выписывали изъ однихъ только Византійцевъ, а они принялись за Поль-

скихъ, Богемскихъ и Прускихъ антикваріевъ, изъ головы которыхъ не за долго предъ симъ вышли *Лехъ*, *Чехъ*, *Русъ*, *Палемонъ* и пр. (къ счастію не знали они еще Исландцевъ). III. Въ нихъ помѣщено слишкомъ много мѣлочныхъ церковныхъ и монастырскихъ произшествій, чудесъ и духовныхъ бесѣдъ, также высокопарныхъ похвальныхъ словъ, въ которыхъ хотя Славенскій языкъ и блистаетъ во всей своей красотѣ и силѣ; но за то отнято мѣсто у важнѣйшихъ государственныхъ произшествій.

Сіи-то *Степенныя* или лучше *Макарьевскія* Степенныя книги (ибо не знаю относится ли это нареканіе и къ *Кипріановскимъ*: ни кто еще не сравнивалъ ихъ съ первыми), нанесли столь много вреда древней Руской исторіи и сдѣлали ее презрительною для иностранныхъ. Будучи изданы Московскимъ митрополитомъ, получили онѣ такую *классическую* важность, что бреднями ихъ наполнены новѣйшіе списки съ древнихъ временниковъ. — Даже и *иностранцы* обмануты.

въ *Actis Boruss.* I, стр. 882, напечатано: "Эта Степенная *книга* составляетъ „*главнѣйшій* Рускій *времянникъ*, очень ува„жаемый Русками, и писанный по повелѣ„нію патріарха (читай: *митрополита*) въ „царствованіе *Ивана* Васильевича." — Коль стр. 125, бывшій даже профессоромъ Спб. академіи наукъ, пишетъ съ такимъ же невѣжествомъ о етомъ вздорномъ произведеніи. *Делиль* привезъ ее во Францію, и *Дегиньи* думалъ, что досталъ настоящія *Рускія лѣтописи*.

Въ мое время (1761 - 1769) хранились онѣ только въ рукописяхъ, какъ настоящій кладъ. Не смотря однако же на ето, книга ета была уже за границею: въ 1768 г. нашелъ я въ *Волфенбютелской* библіотекѣ очень хорошій съ нее списокъ. Въ 1775 г. Миллеръ напечаталъ *Макарѣевскую Степенную книгу*, въ Москвѣ, въ 2 частяхъ въ 4, 580 и 298 стр. — Рукопись, которая кажется писана во время *Іоанна* Грознаго, досталъ онъ изъ библіотеки несчастнаго, убитаго въ возмуще-

нiе Московскаго архiепископа *Амвросiя*, котораго наслѣдникъ подарилъ ее послѣ Московскому архиву коллегiи иностранныхъ дѣлъ.

§ 22.

II. Хронографы, т. е. *Всемiрная исторiя*, сколько тогда могла она извѣстна быть Рускимъ монахамъ изъ Византiйскихъ писателей (ибо они только одни извѣстны имъ были съ XI столѣтiя); по чему и должна она быть очень скудна. Они начинаютъ съ сотворенiя мiра и описываютъ 4 извѣстные царства; по томъ исторiя Греческой имперiи составляетъ у нихъ главнѣйшiй предметъ, а о Руской говорятъ только мимоходомъ и кратко. Хотя по прекращенiи христiанскаго Византiйскаго царства, и начинаютъ они болѣе заниматься отечественною исторiею; но и тутъ однако же они не столь обстоятельны, какъ настоящiе временники. *Сочинители* оныхъ неизвѣстны. Подобно временникамъ и

Степеннымъ книгамъ, они отъ времяни до времяни *продолжались*: иные доходятъ до времянъ Ц. *Алексѣя*.

Не знаю, многимъ ли они могутъ *дополнить* времянники; ибо занимаясь единственно списками съ послѣднихъ, не имѣлъ я времяни разсмотрѣть ихъ порядочно. Но просмотря слегка нѣкоторые изъ нихъ, знаю что иногда они могли бы нечаянно послужить къ *изправленію* времянниковъ. Сколько мнѣ до сихъ поръ извѣстно, не напечатанъ еще ни одинъ хронографъ, хотя бы ето и нужно было.

§ 23.

III. Родословныя *книги* повѣствуютъ о произхожденіи знатныхъ родовъ, ихъ преимуществахъ, и о случаяхъ, при которыхъ люди изъ этихъ родовъ употреблялись на государственную службу въ военное и мирное время. Въ академіи находится оныхъ пять.

Всѣ просвѣщенные и полупросвѣщенные народы, а также, и еще отличнѣе

всѣхъ, Руссы старались описывать и сохранять родовые извѣстiя *. Рѣдкiе изъ знатной породы у послѣднихъ, не имѣютъ своей *родословной*. Тѣ изъ древняго Рускаго дворянства, которые могли очень далеко доводить свои родословныя, назывались *родословными людьми*, и предъ прочими, не могшими сего сдѣлать, имѣли большiе преимущества. Таковыя родословныя иногда по повѣленiю царей приносились ко двору для утвержденiя, и отъ нихъ произошли эти *родословныя книги*.

Нѣкоторыя изъ сихъ книгъ писаны во времяна Ц. *Ивана* Васильевича; но эти отмѣнно рѣдки и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ отличаются отъ новѣйшихъ,

---

* Циц. *рѣчь* V. β Трудъ Аттика облегчилъ нашъ трудъ; онъ вывелъ произхожденiе нѣсколькихъ *родовъ*, а мы по тому могли доходить до произхожденiя великихъ людей. — Дiонис. *Галик.* упоминаетъ γ „о славныхъ памятникахъ, которые переходя отъ отца къ сыну и уважаясь современниками, принимаются за святыню" и пр.

составленныхъ и дополненныхъ по повелѣнію Ц. *Феодора* Алексѣевича въ 1682 г. Вообще замѣтно, что въ эти книги вносились безпрестанно многіе роды; но основательны ли были *родословныя росписи*, представленныя ими при своемъ приемѣ, такому же и здѣсь, какъ и во всѣхъ земляхъ, подвержено сомнѣнію.

Послѣ Ц. *Феодора* Алексѣевича не составляли уже болѣе таковыхъ общественныхъ родословныхъ книгъ. Родовые преимущества тогда уничтожены и каждому назначенъ чинъ по его *личнымъ* достоинствамъ. Сюда не принадлежитъ то, что *Екатерина* II. и *Павелъ* I. учинили въ наши времяна для *родоваго* дворянства.

Въ царствованіе Императрицы *Елисаветы*, Миллеръ началъ сочинять родословныя таблицы изъ актовъ, и отъискалъ нѣкоторые роды, кои по прямой линіи происходили отъ *Рурика* (см. StatsAnz. Heft 20, стр. 473). Это узнали при дворѣ, и *Миллеръ* подвергся было опасности. . . . Но теперь и въ разсужденіи

сего мнѣніе перемѣнилось. — *Mémoires* sur l'origine er la généalogie de la maison des Princes de *Golitzyn* (Франкф. и Лейпц. 1767, въ 4, съ 4 табл; срав. съ *Новикового древнего Руск. вивліоф.* IV, стр. 161) вѣрно трудовъ Миллера.

Въ 1787 г. неизвѣстно кто напечаталъ въ Москвѣ *Родословную книгу князей и дворянъ Россійскихъ*, 2 кн. 8, 352 и 453 стр. — Она ничего не значитъ для изпытателя исторіи; ибо не содержитъ ничего болѣе, кромѣ имянъ; нѣтъ ни лѣтосчисленія, ни дѣлъ. Какъ важны напротивъ того *дворянскіе словари* другихъ народовъ! — Кажется также, что она продолжается не далѣе 1700.

§ 24.

IV. Розрядныя *книги*, въ составѣ своемъ подобны вышесказаннымъ *Родословнымъ* книгамъ; но существенно отъ нихъ отличаются. Названіе свое получили онѣ отъ одного изъ бывшихъ главнѣйшихъ судебныхъ мѣстъ, называвшагося *розря-*

домъ, и сущесшвовавшаго даже до учрежденія правишельсшвующаго сенаша. Сей судъ, подъ вѣденіемъ котораго состояло все знатное и мѣлкое дворянство, и всякъ, бывшій въ Царской службѣ, назначалъ каждому должность въ военномъ званіи, въ посольствахъ или другихъ дѣлахъ. Но въ военной службѣ потребна подчиненность, а по тогдашнему образу мыслей въ Россіи, тотъ, кто произходилъ отъ знатнаго рода, считалъ за униженіе служить подъ начальствомъ не столь знатнаго произхожденія. Это доходило до того, что и равнаго произхожденія люди не хотѣли быть подчинены одинъ другому, если отецъ или дѣдушка отряженнаго военачальника нѣкогда былъ подъ начальствомъ отца или дѣдушки другаго. Часто служило это предлогомъ оставлять со всемъ военную службу. Это называлось *мѣстничествомъ*; объ немъ производились слѣдствія и дѣлались судебные приговоры; для рѣшенія основательности или неосновательности жалобы, разсматривались всегда древнія родословныя розписи, и знатные роды брали

списки и выписки изъ *розрядныхъ* дѣлъ для поддержанія правъ своихъ.

Но общественное благо слишкомъ много терпѣло отъ сихъ родовыхъ споровъ, а особливо военная служба. Многіе походы не удавались отъ того, что иный хорошій воевода думалъ, что безъ оскорбленія своея чести не могъ служить подъ начальствомъ другаго; а молодаго, неопытнаго человѣка поставить начальникомъ надъ другимъ опытнымъ воиномъ, только для того, что дѣдушка послѣдняго служилъ подъ начальствомъ дѣдушки перваго, было не естественно. — По чему, Князь *Василій* Васильевичъ *Голицынъ*, не щадя собственныя своея выгоды, присовѣтовалъ Ц. *Ѳеодору* уничтожить вдругъ всѣ эти родовые преимущества, и чины предоставить одному *достоинству* не взирая на *породу*. Государь исполнилъ предложеніе сего сына отечества въ большемъ собраніи совѣта *, созванномъ 12

---

* Весь *приговоръ* сего важнаго собранія со множествомъ подписей, помѣщенъ въ

января 1682 г. по случаю довершенія родословныхъ книгъ (выше стр. чз҃) и приказалъ торжественно *сжечь* всѣ *розрядн*ыe дѣла, также и тѣ *розряд*ныя книги, которыя были въ рукахъ знатнѣйшихъ родовъ и которыя велѣно было представить ко двору. Между тѣмъ однакоже, какъ легко догадаться можно, нѣкоторыя изъ сихъ книгъ, бывшихъ въ частныхъ рукахъ избѣжали отъ всесожженія; но онѣ очень рѣдки. Въ академіи есть таковыхъ 4.

Древ. Рос. вивліоѳ. I. стр. 337 354. (2 го изд. XVII, стр. 422-455), гдѣ поставленъ 7190 г. (1681) 24 ноября, въ противность вышесказанному *Миллеромъ*. Впрочемъ Ц. *Ѳеодоръ* мужественно исполнилъ то, чему начало уже положилъ *Іоаннъ* I. — Что сдѣлалъ Ц. *Ѳеодоръ* съ родословными росписями, о томъ упоминается въ вышесказанной *родословной книгѣ* I, стр. 1-11. — Не имѣютъ ли какого сходства съ этимъ Рускимъ *розрядомъ* Ниренбергскіе Aemter Bücher (см. Stats Anz. Heft 72 S. 450 и Любскіе Ratslinien (см. Lübeck. Anzeigen 1755 S. 42).

§ 25.

V. Церковныя *книги*. Подъ симъ разумѣю я, выключая многихъ, относящихся къ отправленію церковнаго служенія, переводы съ твореній Греческихъ Св. отецъ, аскитическіе сочиненія, писанные первоначально на Славенскомъ языкѣ, и множество симъ подобныхъ, особливо *житія святыхъ*, напечатанныхъ подъ разными названіями, какъ то: *Четьи минеи*, *Пролога*, *Патерика* (см. выше стр. ꙇ и гі) и составляющихъ многіе фоліанты. Въ нихъ есть очень много полезнаго для исторіи; но въ этомъ отношеніи очень мало до сихъ поръ ими занимались. А что онѣ очень полезны для собственныя *Рускія церковныя исторіи*, то разумѣется и безъ того.

§ 26.

VI. Древнія Рускія монеты попадаются и теперь еще во множествѣ. Сокровище оныхъ, находящееся въ одной только академической кунтскамерѣ, не-

давно изчислено въ *Кабинетѣ Петра Великаго* (Спб. 1800, 3 части, 215, 287 и 178 стрр., 4.) въ III части, стр. 13-30. — На стр. 144, число всѣхъ древнихъ явственныхъ Рускихъ монетъ до *Петра* I показано 816, а съ дублетами и неявственными 8000. Древнѣйшія сдѣланы частію изъ серебра, частію изъ мѣди, но все мѣлкія. На иныхъ нѣтъ ни какія надписи, а только изображеніе какого нибудь звѣря; на иныхъ надпись Татарская, на другихъ Татарская и Руская вмѣстѣ, а на конецъ, на большой части одна только Руская. Часто показаны города, гдѣ онѣ выбиты: Новгородъ, Псковъ, Тверь, Суздаль, Кашинъ, Москва и пр. Къ сожалѣнію всѣ безъ *годовъ*: первѣйшая, на которой выставленъ годъ, есть Ц. *Василья* Шуйскаго 1605 г., вторая Ц. Алексѣя 1654. (О *Леклерковой нумисматич. исторіи* см. ниже).

Собраніе Рускія нумисматики ожидаетъ еще сочинителя. Неважное начало оному положено было нѣкогда въ *С. Петербургскомъ журналѣ*; но послѣ и

ето прервалось. *Нумисматика*, какъ наука, совершенно неизвѣстна издателю вышесказаннаго *кабинета*: онъ не всегда описывалъ даже *наружность* монетъ, величину оныхъ, вѣсъ, вещество.

§ 27.

VII. Также и изъ *подземли* выкопаны уже многiе важные историческiе свидѣтельства, хотя въ одной только *южной* Россiи. Выключая древнихъ Греческихъ монетъ, которыя очень часто попадаются въ Украинѣ, по повелѣнiю бывшаго *Новорускаго* (прежде *Новосербскаго*) губернатора *Мельгунова*, разрытъ въ 1763 г. одинъ курганъ, гдѣ между множествомъ прочаго нашли: золотую цѣпочку вѣсомъ въ 56½ зол., столь искусно сдѣланную, какъ бы въ наши времяна; 4 серебр. подсвѣчника вѣсомъ въ 2 фунта 41 зол.; желѣзный черенъ отъ кинжала, обтянутый золотою бляхою съ чеканью, изображающую разныя фигуры, подобныя Кентаврамъ и пр. — По Высочайшему повелѣнiю, *Миллеръ* описалъ ихъ въ самой

послѣдней части своего Рускаго *ежемѣсячнаго изданія*, 1764, стр. 497-515. Жаль только, что недостаетъ рисунковъ. — *Новоруссія*, ета обширная, но малоизвѣстная страна, отъ Днѣпра по западной сторонѣ къ Польшѣ и Очакову, по большему и малому *Ингулу*, и по большему лѣсу, называемому *чернымъ*, простирающаяся, есть та земля, чрезъ которую всѣ народы, переселявшіеся изъ Азіи въ Европу, не токмо проходили, но и *останавлялись* въ ней. Причина та, что на правомъ берегу Днѣпра земля дурна; а на противъ того, на лѣвомъ, славные и плодоносные луга, привлекавшіе кочующіе народы къ должайшему пребыванію на оныхъ. И такъ, отъ сюда дѣлали они свои набѣги; здѣсь съ сожженными своими покойниками клали они въ гробъ часть добычи: и здѣсь также ограбленные старожилы зарывали свои сокровища, какіе могли еще спасти отъ грабителей. Чего еще впередъ не вороютъ изъ здѣшнихъ *кургановъ*! Въ продолженіе 1400 лѣтъ, странствовать, искать чего нибудь или даже

жить въ этихъ прекрасныхъ романическихъ долинахъ, столькже было опасно какъ и въ Египтѣ; но наконецъ въ наше время, *Великая Жена* водворила тамъ полную безопасность, особливо истребленіемъ Запорожцевъ.

Но эти *подземельные* изъисканія несравненно важнѣе дѣлаются по ту сторону Волги, въ южной Сибири, главнаго мѣстопребыванія царства сильнаго *Джинкисъ* Хана. Здѣсь, изъ развалинъ и могилъ выходитъ древняя *Булгарская* исторія, которая истребилась было изъ лѣтописей; здѣсь *Монгольская* исторія получаетъ важные дополненія; здѣсь находятъ живые слѣды просвѣщенныхъ народовъ, которые въ древніе времяна *, бывъ со всемъ

* *Во древнія времяна*; я полагаю можетъ быть уже въ первыхъ столѣтіяхъ по Р. Х., а не за 1 или 2 тысячи лѣтъ до нашего лѣтосчисленія, или даже до потопа, и напоминаю только бредни Гг. *Балби*, *Бюфона* и *Волтера*, которые сіи *вѣрные* Руские извѣстія отмѣнно худо поняли и изказили.

неизвѣстны остальному міру, занимались тутъ горною работою, но знали одну только мѣдь, а не желѣзо; не говоря о развалинахъ городовъ и окоповъ, и надгробныхъ надписяхъ до 557 г. — Какъ скоро Руские завладѣли Сибирью, то услыша о тамошнихъ подземельныхъ сокровищахъ, начали рыться. *Петръ* I, въ 1720 и 1721 г. указалъ тамошнему губернатору покупать не токмо все золото, какое найдется въ могилахъ, но и всякую другую рѣдкость; и уже въ 1726 г. академія обогатилась 250 таковыхъ драгоцѣнностей изъ массифнаго золота, вѣсомъ въ 74 фунта (Бакм. стр. 155, 160, 259). *Миллерово* описаніе нѣкоторыхъ изъ оныхъ напечаталъ я въ Beilagen zum Neuveränd. Rußl. II, стр. 195 - 208; срав. Probe russ. Annal. стр. 177 слдд. Новѣйшіе путешественники, описывавшіе Россію, какъ то Палласъ и пр., продолжали эти изъисканія и открыли очень важные, не токмо новые историческіе памятники (data), но и столь много новаго сокровища, что теперь оно занимаетъ

особенную комнату въ академическомъ музеѣ. Но всѣ эти рѣдкости не принадлежатъ *сюда*, гдѣ говорится только о первыхъ столѣтіяхъ Россіи по древнимъ, а не по новѣйшимъ и ужаснымъ образомъ разпространившимся границамъ оныя.

§ 28.

VIII. Также нѣтъ недостатка и въ древнихъ *надписяхъ*, находящихся въ *церквахъ* (можно ли тоже сказать и о *Таманской? Врем.* I стр. 384). Въ *Ежем. соч.* 1727, *Миллеръ* помѣстилъ надгробныя надписи Царей и другихъ принадлежащихъ къ царскому роду особъ, находящіяся въ Московскомъ Архангельскомъ соборѣ.

IX. Не надобно также забывать и *церковныхъ образовъ* и пр. О картинахъ, находящихся во времянникахъ см. выше стр. ξѳ; а о картинахъ во многихъ другихъ рукописяхъ см. Бакм. Essai стр. 111.

X. Не знаю есть ли настоящія древнія *народныя пѣсни*, которыя на что бы нибудь годились?

Вотъ всѣ возможные для меня побочные източники древнѣйшія Рускія исторіи. Все ето однакоже не болѣе какъ *побочные* източники, а *главнѣйшій* составляютъ одни времянники. Но, спроситъ ученый читатель, развѣ со всемъ нѣтъ

§ 29.

Свидѣтельствъ въ тѣснѣйшемъ смыслѣ, *грамотъ*, которыя по многимъ отношеніямъ важнѣе и надежнѣе самыхъ времянниковъ? — Россія, отвѣчаю я, не имѣетъ болѣе свидѣтельствъ, которые были бы древнѣе ея времянниковъ. Надобно взпомнить о безпрестанныхъ и бѣдственныхъ разпряхъ Князей между собою; о гибельныхъ нашествіяхъ Печенѣговъ и Половцевъ; о частыхъ и жестокихъ опустошеніяхъ во все продолженіе Монгольскаго періода, съ 1236 г., считая и частные нашествія, до 1560 г. Надобно взпомнить о безчисленныхъ пожарахъ, о которыхъ упоминается во времянникахъ, и которые чаще всего были въ Москвѣ, гдѣ на-

ходится государственная архива: да сколько свидѣтельствъ истребилось оными и въ мирное время, хотя впрочемъ и тщательно ихъ сохраняли?

Миллеръ, прежде еще опредѣленія своего къ Московской архивѣ, одинъ разъ увѣрялъ меня изустно, что *древнѣйшая* грамота, до тѣхъ поръ отъисканная, есть ВК. *Андрея* Боголюбскаго (+ 1158 г.). Но *Стриттеръ*, бывшій его преемникомъ при архивѣ, не за долго до своея смерти писалъ ко мнѣ, что ему никогда не попадалась столь древняя грамота, и что древнѣйшая, имъ найденная, относится къ 1262 г. и писана на пергаментѣ. (Въ *кратк. исторіи* сказано, что древнѣйшая грамота, писанная на бумагѣ, есть 1353 г.).

Но *грамотъ*, относящихся до слѣдующихъ позднѣйшихъ временъ, находится множество, а особливо въ Московскомъ древнемъ государственномъ архивѣ. И даже нѣкоторыя древнія и новѣйшія началъ Новиковъ издавать въ *Древней Рос.*

ивл., 10 частей, 8, Спб. 1773-1775 *: жаль только, что издатель не имѣетъ ни малѣйшаго понятія о *ученой дипломатикѣ*, и о томъ, что отъ нее требуется.

Кн. I. стр. 448-475, содержитъ 7 *ярлыковъ*, т. е. жалованныхъ грамотъ и преимуществъ, которыя даны Монгольскими Царями, тогдашними Рускими владѣтелями, Кіевскимъ митрополитамъ, съ 1213 г. (сей годъ кажется не вѣренъ), по . . . . (годы поставлены по Монгольскому лѣтосчисленію и не приведены въ наши). Къ тому же, эти ярлыки писаны не съ подлинниковъ, а взяты изъ одной *лѣтописи*, которая также ни мало не описана.

Кн. II, стр. 41-55, содержитъ *выписки* изъ 13 Новгородскихъ грамотъ, съ 1263-1360 г: важны, но все не болѣе какъ выписки; къ тому же не сказано, кто дѣлалъ ихъ и существуютъ ли гдѣ подлинники. Также кажется, что и древній языкъ, какъ здѣсь, такъ и въ вышесказанныхъ ярлыкахъ, подновленъ. — За

* Книга ета послѣ издана вторично въ Москвѣ, XX частей, 8, 1788-1791. *Перев.*

симъ слѣдуютъ выписки изъ писемъ трехъ послѣднихъ столѣтій, 18 отъ Нѣмецкаго Императора, 1 изъ Франціи 1595 г., 2 отъ Папы, 15 изъ Англіи, 19 изъ Швеціи.

Кн. VI, стр. 409-470: — еще 17 Новгородскихъ грамотъ съ 1263-1571: всѣ въ подлинникахъ, а не выписки; но и тутъ кажется языкъ подновленъ, слѣдственно дипломатическая невѣрность.

Кн. VIII, стр. 208-353: — 21 древнихъ свидѣтельствъ съ 1329-1585 г., по большей части духовные завѣщанія и домашнія сдѣлки. Здѣсь наконецъ признаются, что подлинники хранятся въ Московской государственной архивѣ, и что издатель многое получилъ отъ *Миллера.*

Одинъ неизвѣстный продолжалъ его собраніе подъ названіемъ: *Продолженіе древней Рос. вивл.*, Спб. IX кн. * 8, почти изъ 300 стр. каждая, 1786-1793. Въ послѣднихъ 7 книгахъ помѣщены однѣ только грамоты; но, если не ошибаюсь, ни одна изъ нихъ не простирается за 1500 г.

---

* Послѣ присоединено къ нимъ еще 2 кн. 1795-1801. *Перев.*

Очень также важно собраніе, присоединенное Кн. *Щербатовымъ* къ тремъ послѣднимъ книгамъ его огромныя *Рускія исторіи* (напеч. 1789-1791); а имянно:

Кн. V, часть 4, 263 стрр., 36 N.
Кн. VI, — 2, стр. 119-296 — 36 —
Кн. VII, — 3, 178 — 38 —

Всѣ эти грамоты, или подобныя онымъ бумаги, состоятъ изъ договоровъ съ другими державами, особливо съ Польшею, Швеціею, Англіею и пр., наставленія посламъ и т. п: большая изъ нихъ часть взята изъ Московской архивы иностранныхъ дѣлъ, а нѣкоторыя списаны въ Римѣ по повелѣнію Императрицы Екатерины II; но всѣ не простираются далѣе времянъ Ц. *Іоанна* и слѣдственно важны только для *новѣйшія* исторіи.

Все ето, хотя и несовершенно въ содержаніи и образѣ, стоитъ однакоже благодарности. *Миллеръ* и *Стриттеръ* отозваны къ своимъ праотцамъ; они не были *ученые* дипломатики: но Рускія грамоты не Меровейскія; ученый человѣкъ разберетъ ихъ скорѣе, нежели послѣдния.

Но ни одному изъ сихъ двухъ достойныхъ и трудолюбивыхъ людей недостался жребій быть творцемъ *собранія Рускія дипломатики*: кому же предоставлена ета завидная часть? ....

ОТДѢЛЕНІЕ V.

Странная участь *Рускія исторіи.*

§ 30.

Китай и *Московское* царство (ибо имя *Руси* изчезло и не вошло еще опять въ употребленіе) *открыты* почти въ одно время, а имянно, въ 1 четверти XVI столѣтія. И немедленно или вскорѣ послѣ открытія оныхъ, возвѣстили намъ иностранцамъ изъ обѣихъ царствъ о *лѣтописяхъ*, которыя до тѣхъ поръ были неизвѣстны міру. Но спустя 300 лѣтъ послѣ вышесказаннаго, не знаемъ мы еще ничего точнаго о сихъ лѣтописяхъ обоихъ народовъ, кромѣ того, что теперь

Китайскими презираемъ *основательно*, а *Рускими* въ *чаяніи* уважаемъ.

Но какъ попали въ сравненіе столь удивительно различные между собою народы? Руские не Китайцы.

§ 31.

I. Китай, куда уже древніе Римскіе Императоры посылали пословъ, сокрылся отъ Европейцевъ. Венеціанинъ *Марко-Поло* отъискалъ его опять, объѣздилъ и описалъ передъ 1295 г.; но ему никто не повѣрилъ и извѣстія его приняты вообще за сказки. Настоящее же *вторичное открытіе* сего страннаго царства и народа начинается только съ Португальскаго посольства, отправленнаго въ 1520 г. въ Кантонъ, а отъ туда въ Пекинъ. Вскорѣ за симъ отправились ученые миссіонеры; вскорѣ заговорили они о *Китайскихъ лѣтописяхъ*, и заговорили такимъ голосомъ, который возбудилъ все наше вниманіе. Они говорили, что будто эти лѣтописи весьма поучительны, полны, а что всего важнѣе, простира-

ются такъ далеко, что превозходятъ наше лѣтосчисленiе не 1000, а 2000 и болѣе годовъ. Ни кто еще ничего, кромѣ *выписокъ*, не видѣлъ изъ сихъ чудесныхъ лѣтописей. *Бурге* * очень давно (1713 г.) предостерегалъ отъ слѣпыя вѣры въ эти невѣроятности; но миссiонеры продолжали дарить Европу, а особливо Францiю, Китайскими лѣтописями, которыхъ — ни кто не понималъ.

Между тѣмъ какъ продолжалось это сношенiе между Китаемъ и южною Европою, началось другое на сѣверѣ чрезъ Сибирь. Въ 1619 г. отправлено было первое Руское посольство въ Пекинъ. Сношенiе между Россiею и Китаемъ поддерживалось и дѣлалось живѣе; около

---

* „До сихъ поръ езуиты со всемъ не употребляли *критики*, для разпознанiя *истинны* отъ *лжи* въ сихъ лѣтописяхъ, которыя можетъ быть *уважаются болѣе*, нежели того стоютъ,„—говоритъ *Бурге* въ письмѣ своемъ къ *Куперу*, помѣщенномъ въ *Miscell. Lips. novis.*, Vol. IX (1752) стр. 159.

1730 г. пришелъ въ Петербургъ первый караванъ съ Китайскими лѣтописями и другими книгами, которыя въ новѣйшіе времяна до того умножились, что въ 1777 г. въ академической библіотекѣ было оныхъ 2800 тетрадей въ 202 портфёляхъ. Байеръ съ жаромъ принялся за Китайскую словесность, вздумалъ учиться по *Китайски* (между тѣмъ какъ будучи *Русскимъ* профессоромъ, не учился по *Руски*) и началъ страшный *Китайскій словарь* въ 26 томахъ, который и по сію пору лежитъ безъ всякаго употребленія въ академической библіотекѣ (см. Бакм. стр. 128, 85).

Однако же ни *Байеръ* въ Россіи, ни *Фурмонъ* и *Дёгиньй* во Франціи, не дошли въ семъ языкѣ до такого совершенства, что бы могли *критически* разсмотрѣть Китайскія *лѣтописи:* одни только Китайцы могли совершить сто дѣло; но какъ можно сего ожидать отъ Китайцевъ? Не смотря однакоже на сто, почти всѣ наши Европейскіе историки ослѣпились сочиненіями *Дюгальда* (1736)

и *Дегинья* (1756); и даже множество пустыхъ имянъ, очень трудныхъ для выговора, взятыхъ ими изъ езуитскихъ выписокъ, и множество чиселъ, сочтенныхъ отъ части самими ими, внесли въ свои учебныя книги всемірныя исторіи, съ такою теплою вѣрою и добродушіемъ, какъ дитя разсказываетъ сказки своея мамушки, если только онѣ не забавнѣе Китайскихъ имянъ и чиселъ.

Теперь мы образумились и проснулись. Видимъ, хотя все еще какъ будто сквозь туманъ и сумракъ, что все, написанное въ этихъ лѣтописяхъ до *Сематсіена* (около 97 лѣтъ до Р. Х.), есть настоящій бредъ, грубая ложь, глупое пустословіе; знаемъ, что повѣствуемое ими о послѣдующихъ столѣтіяхъ, частію очень неимовѣрно, частію глупо, и такъ не важно, что ни мало не достигаетъ высокія цѣли исторіи народовъ; даже наконецъ мы увѣрились, что эти, такъ долго славимыя лѣтописи, столь же *неудобны* для ученаго обработанія, какъ и *недостойны* онаго.

Напротивъ того *Рускія* лѣтописи имѣютъ и то и другое достоинство; до сихъ поръ не доставало имъ только ученаго обработанія; иностранцы не принимались за оное для того, что не могли; да и сами Рускіе не старались объ етомъ, — а Рускіе не Китайцы!

§ 32.

II. Русь. — Съ 1000 года усилившаяся, стремящаяся къ просвѣщенію болѣе всякаго другаго сѣвернаго государства, страшная для всѣхъ своихъ сосѣдей, и тогда еще очень извѣстная иностранцамъ Русь, опять пала отъ раздоровъ своихъ Князей, и до того обезсилила, что сдѣлалась добычею хищныхъ Половцевъ. Еще болѣе упала она въ XIII столѣтіи: Монголы совершенно ее поработили, и ето порабощеніе имѣло неслыханные слѣдствія для государства. Между тѣмъ какъ съ *востока* мучители ея съ безпрерывною жестокостію ее опустошали, съ *запада* ворвались въ нее Шведы, Лифляндцы, Поляки и Литва, от-

торгли отъ нее цѣлыя области, и наконецъ, со стороны Бальтійскаго моря, а на югѣ Татары со стороны Чернаго моря, заградили ей всякое сношеніе съ Европою. Далеко отъ Днѣпра, по берегу Волги, и за нею далѣе къ сѣверу, сія раздробленная нація едва дышала и лишилась даже своего имяни въ чужихъ земляхъ. Съ сихъ поръ, *Русью* назывались только западныя части оныя, сдѣлавшіясь добычею Польши и Литвы. *Москва* и *Великая Русь*, — какъ послѣ назывался остатокъ, — долгое время какъ будто изчезли изъ вселенныя; ихъ полагали въ Азіи, и ни кто болѣе не зналъ, что дѣлалось на правой и лѣвой сторонѣ верхнія Волги.

Хотя еще въ XIII столѣтіи, многіе миссіонеры были въ этой потерянной землѣ; но только проѣздомъ къ Монголамъ. Въ XV столѣтіи (1437 г.) явился на Флорентійскомъ соборѣ глава Московскаго духовенства; а съ 1469 г. началось сношеніе между Италіею и Москвою, по случаю сватовства ВК. *Іоанна* Василье-

вича за Византійскую царевну *Софію*; при чемъ также вызвалъ онъ въ свою землю Италіянскихъ художниковъ (*Врем.* I. стр. 73). Съ 1489 г. начались посольства между императорскимъ Нѣмецкимъ и царскимъ Московскимъ дворами. Тѣ Москвитяне, которые въ 1524 г. посыланы были въ Испанію къ Импер. *Карлу* V, возвращаясь назадъ чрезъ Швабію, по повелѣнію *Фердинанда* I, были допрашиваны Д. *Фабріемъ* особенно объ ихъ религіи. Слова его ясно показываютъ, что въ то время Москву полагали еще между *неизвѣстными землями у ледовитаго моря* *;

* Докторъ *Іоганъ* Фабри (въ свое время славный богословъ, котораго *Фердинандъ* употреблялъ и по государственнымъ дѣламъ, жестокій врагъ Лютера и всей реформаціи, ✝ 1541 г. епископомъ въ Вѣнѣ), пишетъ въ донесеніи своемъ, напечатанномъ на 17 неперемѣченныхъ листахъ въ 4, изъ Тюбингена 1525, сент. 18 подъ слѣдующею надписью: „Пре-„свѣтлѣйшему Князю Фердинанду, Ерц-„герцогу Австрійскому . . . . о религіи

слѣдственно, надобно было ее *открыть*, или лучше, отъискать *снова*: и честь сіпа предоставлена была Нѣмецкому посланни-

---

„*Москвитянъ*, живущихъ у *ледовитаго* „*моря* .... на стр. 1 что Ерцгерцогъ препоручилъ ему и другимъ ученымъ *д* изслѣдовать о произхожденіи, обычаяхъ, „нравахъ, вѣрѣ и тому подобномъ, Мос„квитянъ, *до селѣ неизвѣстныхъ Гер*„*маніи*," что и изполнилъ онъ съ помощію толмача, разумѣвшаго кромѣ своего природнаго Рускаго языка, также по Нѣмецки и немного по Латыни. — А на стр. 29: *е* „по повелѣнію твоему дѣлалъ „я изъисканія о сихъ народахъ, и нашелъ, „что будучи со всѣхъ сторонъ окруже„ны Турками и Татарами, живутъ они „далеко отъ насъ у *ледовитаго моря*; „по чему *нѣсколько уже столѣтій* не „имѣютъ *почти сообщенія* съ нашей им„періей, а слѣдовательно и съ христі„янами.„ На конецъ, обѣщаетъ въ скоромъ времяни разпросить такимже образомъ и посланника Персидскаго Софія, съ которымъ передъ тѣмъ Ерцг. говорилъ на сеймѣ въ Нюренбергѣ; слѣдственно, въ ето время и *Персія* и *Москва* равно были въ Германіи неизвѣстны.

ку, барону Герберштейну. Онъ первый издалъ въ свѣтъ историческіе, географическіе и статистическіе извѣстія объ открытой имъ снова землѣ, и долгое время публика не имѣла другихъ. Онъ два раза былъ въ Москвѣ: въ 1517 и 1526; но книгу свою напечаталъ только въ 1549 г.

§ 33.

Герберштейнъ, отъискавшій снова Россію, подобно *Ченселлору*, который снова отъискалъ бѣлое море, первый также доставилъ чужестранцамъ свѣденіе о *Рускихъ лѣтописяхъ*, (а о неблагодарномъ Полякѣ см. ниже). Бывъ родомъ изъ Австріи, гдѣ, какъ извѣстно, миліоны людей говорятъ Славенскимъ нарѣчіемъ, онъ зналъ по Славенски, по чему и могъ читать Рускіе времянники. На 12 страницахъ въ листъ, доставляетъ онъ довольно вѣрныя выписки изъ оныхъ; но кажется попался ему такій списокъ, который не имѣетъ въ заглавіи *Несторова* имяни, (ибо онъ ни гдѣ о немъ не упоминаетъ), и который кончится *Влади-*

міромъ Мономахомъ (+ 1125 г.); по тому что съ сихъ мѣстъ до царствовавшаго тогда Великаго Князя, говоритъ онъ очень мало или совсемъ ничего.

Но и ета малость, выбранная имъ изъ Рускихъ лѣтописей, долженствовала бы привлечь вниманіе иностранныхъ; однако же ни одинъ миссіонеръ не кричалъ о нихъ такъ, какъ о Китайскихъ; всѣ остались равнодушными. Иностранцы не могли ничего дѣлать, а Рускіе ничего не дѣлали. Въ 1564 г. завелась у послѣднихъ типографія; но въ ней ничего не печатали, кромѣ церковныхъ книгъ, а времянники продолжали *переписывать*. — Почти чрезъ 200 лѣтъ (кто бы могъ ето подумать!), въ 1732 г. *Миллеръ* началъ печатать только переводъ *Нестора* въ періодическомъ своемъ изданіи Samml. russ. Gesch. кн. I, стр. 1 и слѣдд. Переводъ былъ невѣренъ; ибо списокъ, съ котораго онъ дѣлался, былъ очень дуренъ: не смотря однако же на ето, возбудилъ онъ въ *Груберѣ* (см. ниже) и въ другихъ желаніе узнать болѣе; но они остались при

одномъ желаніи. — Общее любопытство возбудилось еще болѣе, когда тотъ же *Миллеръ* въ 1760 г. увѣрительно объявилъ Нѣмецкой публикѣ (см. Samml. ruff. Gesch. V, стр. 6), "что *Несторъ* и продол„жители его временника составляютъ „*связь* Рускія исторіи, которая такъ „*полна*, что *ни одна нація* не можетъ по„хвалиться, чтобы имѣла такое *сокро„вище*, которое продолжалось бы *безпре„рывно* чрезъ такое *множество* лѣтъ."

Слова эти сильны; но ихъ говорилъ человѣкъ, знавшій и Рускую и иностранную исторію. — Гдѣ же хранилось тогда это *сокровище*? — Тамъ же, гдѣ и теперь лежитъ, спустя съ лишкомъ 40 лѣтъ послѣ сего: въ магазинѣ невѣроятно богатомъ, но который походитъ на такую архиву, въ которую никогда не заглядывалъ архиваріусъ; разсѣяно безъ порядка на пространствѣ, занимающемъ можетъ быть 50,000 квадрат. миль. Тутъ сотнями валяются временники (совсемъ другаго разбора отъ Китайскихъ), которымъ даже

нѣтъ и описи; тутъ тысячами пылятся древніе сочиненія, грамоты, монеты, древности, которыхъ ни кто еще не считалъ, а и того менѣе описывалъ и изъяснялъ: тутъ .... но см. выше с. пр. ни — рід).— Какое множество припасовъ для Рускія *палеографіи*, для Рускія *церковныя* исторіи, для собранія *дипломатики*, *нумисматики*, для множества томовъ *писателей Рускія исторіи*; припасы славные, но грубые, еще не со всемъ выдѣланные, а частію еще и неизвѣстные.

А Руские не Китайцы! ... Можно ли повѣрить, что бы одна изъ величайшихъ націй просвѣщеннаго свѣта, единственная владѣтельница столь важнаго не токмо для нее, но и для всей занимающейся исторіею публики, сокровища, которымъ она можетъ и должна гордиться, — что бы эта нація не поспѣшила *обьявить* и *обработать* оное (къ чему усердно призывали ее и величайшіе изъ ея государей), какъ скоро завелись только у ней училища, гимназіи, университеты и академія наукъ, даже госу-

дарственный исторіографъ и профессоръ отечественныя исторіи? (Теперь уже нѣтъ болѣе двухъ послѣднихъ *).

Правда, что лѣтъ со 120, а особливо лѣтъ съ 40, начали и въ Россіи печатать краткіе и пространные сочиненія объ отечественной исторіи, начиная съ *Синопсиса* до *Краткой исторіи*; но нѣтъ ни одного изъ нихъ, изданнаго настоящимъ ученымъ историкомъ, отъ котораго по меньшей мѣрѣ требуется, что бы онъ разумѣлъ Латинскій, Нѣмецкій и Французскій языки и извѣстенъ бы былъ о иностранныхъ книгахъ. Тат. Лом. Эминъ и Щерб. не могли издать ничего

---

* Надобно взпомнить, что г. *Шлёцеръ* писалъ ето въ 1802 г. Теперь имѣемъ мы не токмо исторіографа; но и цѣлое общество, занимающееся древнею исторіею. Сверхъ того и многіе частные люди съ величайшимъ усердіемъ посвящаютъ время свое на изученіе отечественныя исторіи и на отъисканіе древностей и памятниковъ, служащихъ къ объясненію оныя. *Перев.*

полезнаго и по тому уже, что сами не имѣли еще *очищеннаго* източника, изъ котораго они должны были черпать; а при Рускихъ лѣтописяхъ, болѣе нежели при какихъ другихъ, нужно *критическое* очищеніе онаго. — Но ежели бы все, до сихъ поръ въ Россіи напечатанное, и не было по большей части ощутительно дурно, недостаточно и невѣрно; ежели бы и не было въономъ такихъ доказательствъ невѣжества, которые отвращаютъ отъ себя всякаго ученаго историка; не смотря однако же на все это, ученая публика желаетъ видѣть все *своими* глазами. Она не повѣритъ тому, что скажетъ ей читатель лѣтописи; но захочетъ сама посмотрѣть и удостовѣриться. Для сего надобно подать ей средства: это дѣлали до сихъ поръ всѣ просвѣщенныя націи безъ изключенія: *для чего же* не дѣлаютъ этого одни *Рускіе*, тѣ самые, которые со времянъ *Петра* I, а еще болѣе въ царствованіе *Великія Жены*, оказали столь безсмертные услуги естественной исторіи, статистической географіи и дру-

гимъ частямъ исторіи? Мы иностранцы, о славныхъ ихъ лѣтописяхъ знаемъ еще и до сихъ поръ менѣе, нежели о книгахъ *Ган-му* и *Гун-Сіанъ* и *Ши-дзи*, составляющихъ таинство ихъ музея (Бакм. стр. 132). *Для чего*, по крайней мѣрѣ лѣтъ за 70 еще, не выполнили они въ разсужденіи сего своея должности, какъ патріоты, и нашихъ желаній, какъ космополиты?

Я попытаюсь изъяснить это *для чего*, и написать *исторію Рускія исторіи*, съ начала оныя до нашихъ времянъ, въ 60 N, гдѣ преимущественно замѣчу бывшіе до сихъ поръ препятствія или пропущенные удобные случаи. Пусть будущій Руской литтераторъ дополнитъ мои степени.

А. Отъ 1100 — 1500 г.

1. **Несторъ** началъ писать около 1100 г., а преемники его продолжали безпрерывно чрезъ 500 лѣтъ. Но полезные произведенія сихъ трудолюбивыхъ людей не доходили до чужихъ земель, даже до *Константинополя*, ибо, начиная съ Иiаха до Византійскихъ ис-

ториковъ, не было Грека, который хотѣлъ бы обучаться языкамъ *варварскимъ*, какъ называли они все не Греческое. — Они не доходили и до прочихъ *европейцевъ*, для которыхъ также языкъ и письмо были слишкомъ чужды. Долгое время неизвѣстны они были даже и сосѣдственнымъ *Славен*скимъ народамъ, Полякамъ, Богемцамъ, Венгерскимъ Славенамъ и пр., которые всѣ были тогда еще погружены въ грубое невѣжество; и если языкъ не слишкомъ препятствовалъ имъ разумѣть Рускія рукописи, то отвращались чуждымъ для нихъ письмомъ; ибо, кому приятно учиться новой азбукѣ?

2. Съ XIV столѣтія, *бѣлая*, *малая* и *черная* Руссія, гдѣ болѣе всего писались Рускіе времянники, были въ рукахъ Литвы и Поляковъ; при етомъ случаѣ, сіи времянники въ первый разъ перешли прежнія Рускія границы. Одинъ Полякъ нашелъ ихъ у Рускихъ, поверстанныхъ тогда въ рабы, узналъ въ нихъ свой языкъ и ему стоило только выучиться ихъ читать. Какъ же обрадовался скудный въ собственныхъ древнихъ извѣстіяхъ Полякъ, отъискавъ ихъ въ чужестранныхъ рукописяхъ! Етотъ Полякъ назывался *Ів.* Длугошъ (род. 1415, ✝ 1480 г., слѣдственно прожившій большую часть XV столѣтія), каноникъ Краковскій, гофмейстеръ Королевичевъ, а на послѣдокъ назначенный архіепископъ Лембергскій (Львовскій въ Чермнорусіи). Онъ написалъ на Латинскомъ язы-

къ 13 книгъ *Польскія исторіи*: тогдашнее Польское варварство скрыло ихъ до XVII столѣтія; также ни кто не зналъ и про списокъ, зашедшій въ Римъ *. Однако же сочиненіе его разпространилось по всюду и сдѣлалось оракуломъ всѣхъ послѣдующихъ Польскихъ лѣтописателей, честь, которыя онъ ни мало не заслуживаетъ, по крайней мѣрѣ въ древнѣйшихъ періодахъ. Страницахъ на двухъ стахъ говоритъ онъ про старые дѣла, не сказывая отъ куда ихъ взялъ; а ежели и есть тутъ какая истина, то очевидно обязанъ ею однимъ Рускимъ лѣтописямъ. Но и это небольшое число истинны не стыдится онъ загружать собственными выдумками и часто ребячьими сказками, и бывъ неблагодарнымъ, не говоритъ объ источникѣ, о *Несторѣ* и вообще о *Руских лѣтописяхъ* (*Врем.* II *Рурикъ*, гл. 2). — Спустя 135 лѣтъ послѣ его смерти (1615 г.) осмѣлился *Гербуртъ* припечатать къ *Добромилу* 6 первыхъ книгъ его сочиненія, но не болѣе. Не прежде какъ въ 1711, эти 6 книгъ снова напечатаны въ Лейпцигѣ съ приложеніемъ и 7 послѣднихъ, описывающихъ новѣйшіе времяна, и слѣдственно сюда къ намъ не принадлежащихъ: онѣ изданы барономъ фонъ

---

* Браунъ de *Scriptt. Poloniae et Russiae*, p. 19.

Гуйссеномб (для чего же етотъ Рускій тайный совѣтникъ не старался объ изданіи Руских временниковъ, которые несравненно лучше?) — Такимъ образомъ публика ничего не выиграла отъ *Длугошева* сочиненія, столь долго гонимаго, а можно сказать, потеряла бы болѣе, если бы оно прославилось; ибо находящіяся въ немъ выписки изъ Нестора, очень невѣрны (см. *Врем.* II. *Рурикб* гл. 2.).

3. Митрополитъ *Исидорб* (1437 г.) занимался во Флоренціи со всемъ другими дѣлами, не имѣя времяни проповѣдывать объ отечественныхъ своихъ времянникахъ, (см. выше стр. рк). — Пословъ, которые съ 1469 г. часто ѣздили изъ Москвы въ Италію, и изъ Италіи въ Москву, *Сабинусб* разпрашивалъ не о *лѣтописяхб*, а о земляхъ, лежащихъ *при ледовитомб морѣ*: (*Врем.* I. стр. 73). — И такимъ образомъ, эти времянники, да и самая земля, оставались все еще неизвѣстными.

Б. Отъ 1500 — 1600 г.

4. Герберштейнъ дѣлаетъ епоху (выше стр. ркг). Сей Императорскій посланникъ былъ воинъ, министръ и ученый человѣкъ; онъ зналъ по Славенски, сдѣлалъ довольно вѣрныя выписки изъ одной, хотя дурной и недалеко простирающейся Руской рукописной лѣтописи; но не говоритъ ни слова о *Несторѣ*. Открытія, сдѣланные имъ въ 1517 и 1526 г., напечатаны не прежде 1549 г. Но

сЪ сихЪ порЪ однакоже книга его сдѣлалась классическою: ее перевели на Италіянскій и Нѣмецкій языки и еще вЪ XVIII столѣтіи ссылались на нее многіе писатели.

5. *Принцъ* фонЪ Букхау, другій Императорскій посланникЪ, бывшій вЪ Москвѣ вЪ 1578 г., говоритЪ о произхожденіи Ц. *Іоанна* отЪ Императора *Августа*, взятое имЪ изЪ РускихЪ *лѣтописей*, подЪ чемЪ разумѣетЪ онЪ *Степенную книгу*, которая, по его увѣренію, хранилась Рускими вЪ тайнѣ. Также и ему неизвѣстно еще имя *Нестора*. Извѣстія его напечатаны спустя сто лѣтЪ, вЪ 1679 г., вЪ Лаузицѣ (*Врем.* I. стр. 283).

6. Но вЪ изходѣ столѣтія явился еще ПолякЪ, *Матв.* Спрыковскій, каноникЪ Литовскій, который вЪ 1582 г. напечаталЪ вЪ *Кёнигсбергѣ* на ПольскомЪ языкѣ *Лѣтопись Литовскую*, *Польскую*, *Рускую*, *Московскую* и пр. и пр. — Эта книга очень рѣдка и, выключая Польши, ни гдѣ не была слишкомЪ извѣстна по причинѣ языка, на которомЪ писана, кЪ тому же и не важна вЪ древнѣйшихЪ періодахЪ. ОнЪ говоритЪ, что кЪ сему сочиненію употреблено имЪ 12 ЛитовскихЪ лѣтописей (ЛитовскихЪ? а Литва не давно еще выучилась грамотѣ!), 5 ПольскихЪ, 5 ПрускихЪ, 4 КіевскихЪ, 4 ЛифляндскихЪ, множество РускихЪ, по томЪ еще МосковскихЪ, БулгарскихЪ, СлавенскихЪ. Да что онЪ называетЪ *лѣтописями*? Каковы были имЪ употребляемыя? Куда онѣ дѣва-

лись? — Если впередъ кому вздумается разсмотрѣть его критически, то вѣрно найдется, что вся истинная древняя исторія, взята имъ, какъ и *Длугошемъ*, у Русикхъ.

7. А что тогда дѣлали сами *Рускіе?* — Порохъ, пушки, часы, колокола, давно уже были въ Москвѣ; но *типографіи* еще не было, между тѣмъ какъ съ 1491 — 1562 г. печатали уже по Славенски въ Краковѣ, Вильнѣ, Прагѣ (что предъ Варшавою), Венеціи и Несвижѣ! — Какимъ чудеснымъ образомъ Ц. *Іоанну* вздумалось около 1553 г. завести въ Москвѣ типографію, отъ чего послѣ она совершенно рушилась, какъ на конецъ въ 1711 г. твердо основалась она въ Спб.; словомъ, довольно полную и по большей части не всѣмъ извѣстную *исторію Руского книгопечатанія* написали

Коль въ Introd. in *historiam* etc. *Slauorum*, стр. 17 слѣдд.

Бакм. Essai стр. 91 — 106.

Но отечественная исторія ничего отъ етого не выиграла; *грозный* и набожный Царь велѣлъ печатать однѣ только церковныя книги, которыми хотѣлъ онъ одарить множество вновь построенныхъ имъ церквей. Даже не напечатано *библіи*, а и того менѣе

8. *Макарьевской Степенной книги*, сего *ужаснаго чудовища* . . ., которая точно въ ето время явилась въ свѣтъ и занесла столько глупостей въ древніе почтенные времянники (выше стр. ч҃).

В. Отъ 1600 — 1700 г.

9. Шведъ *Петрейосъ* *, бывшій въ Москвѣ въ смутное время лже*Димитрія* (1606 г.), говоритъ о *Рускихъ лѣтописяхъ*, но очень кратко и не упоминаетъ еще имяни *Нестора*.

10. *Олеарiусъ* былъ въ Москвѣ въ 1634 г. На 141 стр. своего претолстаго описанія путешествія въ Москву и Персію, упоминаетъ онъ объ одномъ Рускомъ *времянникѣ*; но болѣе ни о чемъ.

11. Славный ученый Ник. *Гейнзiусъ*, въ 1671 г. прибылъ въ Москву Голландскимъ посланникомъ и прожилъ въ ней 10 мѣсяцевъ; но былъ по большей части боленъ, не смѣлъ дѣлать ни какого знакомства и привезъ въ Голландію одно только неудовольствіе и огорченіе, а ни малѣйшаго понятія о Рускихъ времянникахъ: Коль стр. 29 — 37.

12. Несторово имя никогда не изчезало въ Россіи и было въ общемъ уваженіи; но иностранцы *въ первые* узнали его отъ М. *Гербинiуса* Кёнигсбергскаго въ 1675 г., который назвалъ его въ книгѣ своей *Crypt. Kiov.* (выше стр. $\overline{s}$), три раза (на стр. 4, 13, 83) Ruthenorum historicus, chronologus,

---

* *Petri* Petreji de Erlesunda Historien und Bericht von dem Großfürstenthumb Muschkow, Leipz. 1620, 4, S. 139.

chronographus; а *во второй* разъ отъ Лифляндца *Бреіуса* 1704, de statu *eccles. Moscovit.*; гдѣ на стр. 48, 50, 52, *Несторъ* названъ Petzurski (Печерскій) и Ruthenorum chronographus. И *Лейбницъ* зналъ также это почтенное имя, (см. *Epp. ad Divers.* Лейпц. 1734, стр. 410).

13. Между тѣмъ (1668) одинъ списокъ съ Несторова временника зашелъ какимъ-то образомъ въ Кёнигсбергъ. Пруский губернаторъ сего города, Богуславъ *Радзивилъ*, подарилъ его съ другими книгами тамошней университетской библіотекѣ *. Но кто разумѣлъ его?

14. Во все теченіе сего столѣтія, напечатано въ возобновленной Московской типографіи множество церковныхъ книгъ, и даже библія; но ни одной лѣтописи. Вмѣсто сего, въ Кіевѣ, который опять сдѣлался Рускимъ, около 1679 г. архимандритъ *Гизелий* напечаталъ уродливый Синопсисъ, которому *Стрыковскій* (N. 6) и другіе Поляки служили основаніемъ. Слишкомъ 80 лѣтъ былъ онъ единственною учебною книгою отечественныя исторіи!

Г. Отъ 1700 — 1725 г.

15. Возсталъ *Петръ* Великій! Основатель Петербурга открылъ опять европей-

---

* Erläutertes Preußen, B. I, S. 732.

цамъ свое государство, которое они до сего времяни считали азіатскимъ. Слава, озарившая побѣдителя при Полтавѣ, отбросила лучь свой также на все, называвшееся *Рускимъ* (уже болѣе не *Московскимъ*), слѣдственно и на *исторію* сего вновь возникающаго государства. Самъ *Петръ* обратилъ на нее свое вниманіе. Въ 1716 г. проѣзжая чрезъ Кёнигсбергъ осматривалъ онъ тамошнюю библіотеку, и когда показали ему *Радзивил*овскаго Нестора (N. 13), то онъ приказалъ списать его вѣрнѣйшимъ образомъ со всѣми смѣшными фигурами. (Онъ не зналъ, что дома у него были списки гораздо лучше етого). — А въ 1722 г., февраля 16, высочайше указалъ онъ всѣмъ епархіямъ и монастырямъ своего государства, чтобы они всѣ имѣющіеся у нихъ лѣтописцы и хронографы, писанные на пергаментѣ или на бумагѣ, прислали въ Москву въ Синодъ, не утаивая ни одного, и обѣщая, списавъ оные возвратить въ свои мѣста. Въ тоже время Св. Синодъ получилъ высочайшее повелѣніе послать нарочныхъ людей для осмотра и собранія таковыхъ книгъ. — Исполненъ ли сей указъ и какимъ образомъ, см. Probe russ. Annal. стр. 160.

16. Еще одинъ *Несторъ* а съ нимъ и *Степенная книга* убѣжали за границу въ Финляндію! Шведскій ассессоръ *Спангейлъ*, вывезъ ихъ съ собою изъ плѣна въ городъ Або и перевелъ изъ нихъ кое что для нижепока-

заннаго диспута *. — Не знаю въ которое время зашли Рускiя рукописи въ *Вольфенбютель*: при первомъ или второмъ союзѣ между Рускимъ и Брауншвейскимъ домами?

17. Связи царскаго двора со многими иностранными дворами, и неслыханное счастiе *Петра* I, возбудили до нетерпѣнiя любопытство иностранныхъ узнать Рускую исторiю. Не было еще ни какiя *возможности* удовлетворить оное; но на что не пустится дерзкiй Германецъ, думающiй все преодолѣть *трудолюбiемъ*? *Грейберъ*, бывшiй тогда профессоромъ въ Гельмштедѣ, написалъ въ 1720 г. *Введенiе въ Московскую исторiю* на 446 стрр. Онъ говоритъ, что будто нѣтъ безпрерывнаго продолженiя Рускихъ времянниковъ съ XI столѣтiя до ВК. *Iоанна*; по чему и начинаетъ свою исторiю только съ сего *Iоанна*, выбравъ ее, какъ разумѣется, изъ однихъ только древнихъ иностранныхъ путешественниковъ. Слѣпца водили слѣпцы.

18. Между тѣмъ *Бреннеръ* засвидѣтельствовалъ истину о существованiи, полнотѣ и достоинствѣ Рускихъ времянниковъ. Свидѣтельство его важно по двоякому отноше-

---

* Скаринъ Diss. de *originibus gentis Varaegorum*, Або, 1734, стр. 56. — *Далинъ* въ *Шведской исторiи* кн. I. стр. 410, слѣдуя етому диспуту, смѣшнымъ образомъ укоротилъ названiе Несторовой лѣтописи, назвавъ ее: *повѣсть времянныхъ*.

нію, произходя отъ Шведа и ученаго человѣка, бывшаго долгое время въ Россіи. Вотъ собственные слова его:

> Бреннеръ въ письмѣ своемъ къ Д. *Бензелiусу*, помѣщенномъ въ его *Epitome commentar. Moysis Armeni* (Стокг. 1724, 4) стр. 106. ζ „Все „касающееся до славы или *древности* „Россіи, *особливо* во время Князей *раз*-„*личныхъ княжествъ* послѣ ВК. и Ц. „Володимера, *въ исторiяхъ Рускаго го*-„*сударства* описано *подробнѣе* и съ „большею точностію, нежели въ исто-„ріяхъ чужестранныхъ." — И имянно противное етому утверждали *Герберштейнъ* и *Грейеръ*.

Очень извинительно, что иностранцы не писали ничего порядочнаго о древней Руской исторіи; ибо для нихъ ето было *невозможно*: отъ куда могли они взять нужные для сего свидѣтельства? А если бы и достали ихъ, то какъ могли научиться трудному языку, не имѣвшему еще ни грамматики, ни словаря? Но непростительно то, что они *писали*: имъ надлежало бы *ждать*, покуда сами Рускіе откроютъ свои источники, которыхъ существованіе и достоинство были уже извѣстны. Можно было надѣяться скораго изполненія; ибо въ 1725 г. *Петръ* I основалъ *академію наукъ*, а въ оной особенный *историческій* классъ.

Д. Отъ 1725 — 1760 г.

Что сдѣлали *Рускіе* для своея исторіи въ эти 35 лѣтъ?

19. Коль призванъ былъ въ новую академію профессоромъ церковныя исторіи и словесности. Выучась немного по Руски, занимался онъ Славенскою библіею и церковными книгами, а времянники остались для него чужды: какъ странно говоритъ онъ на 125 стр. о Степ. книгѣ! — Скоро, не много чудеснымъ образомъ, возвратился онъ изъ Петербурга въ Гамбургъ, и въ 1729 г. написалъ *Introd. in histor. et rem litterar. Slavorum:* сия книга теперь забыта, но содержитъ въ себѣ очень много хорошаго.

20. Призвали Байера, одного изъ величайшихъ литтераторовъ и историковъ своего вѣка. Сочиненія его, касающіеся по большей части до древнія Рускія исторіи, напечатанные хотя и по смерти его и со многими ошибками, будутъ однако же вѣчно украшать академическіе *комментаріи*. Онъ первый объяснилъ точно Варяговъ и отъискивалъ Рускую исторію въ *Византійскихъ* писателяхъ. Но непонятно, какъ етотъ великій изслѣдователь языковъ, столь много потѣвшій надъ Китайскимъ, не учился по Руски; по чему и зависѣлъ всегда отъ неискусныхъ переводчиковъ и надѣлалъ важныя ошибки. Отъ чего и теперь еще важнѣйшіе его открытія, даже и въ такихъ предметахъ,

въ которыхъ отечественные писатели времянниковъ не имѣютъ голоса, отвергаются читателями лѣтописей, безпрестанно твердящихъ, что *Байеръ не зналъ по Руски!* — По причинѣ разныхъ неудовольствій, хотѣлъ онъ возвратиться въ Кёнигсбергъ; но умеръ въ 1738 г., 45 лѣтъ.

21. Вызвали Миллера. — Въ 1732 г. началъ онъ издавать Samml. russ. gesch., и въ самомъ началѣ помѣстилъ выписки изъ *Радзивил*овскаго Нестора, занявшія всю I книгу и кончащіяся 1175 г. Доброе намѣреніе; но жаль только того, что употребленный Миллеромъ переводчикъ не зналъ Рускихъ склоненій, и въ самомъ началѣ, прилагательное *Феодосіева* перемѣнилъ на существительное *Феодосія* (*Врем.* I стр. 6). Ета *небольшая* ошибка произвела удивительные слѣдствія для безсмертнаго Рускаго лѣтописателя; ибо, хотя етимъ и пожалованъ онъ изъ простаго монаха въ игумны, однакожъ лишился своего имяни и ровно 30 лѣтъ иностранцы называли его *игумномъ Феодосіемъ*, а не *монахомъ Несторомъ*. Хотя же самъ Миллеръ, спустя 20 лѣтъ, публично обѣявилъ дурнымъ весь переводъ вышесказанныхъ выписокъ, и имянно говорилъ, что сочинителя времянника зовутъ *монахомъ Несторомъ*, а не *игумномъ Феодосіемъ*; однакоже долго ни что не помогало, (см Probe russ. Annal. стр. 17). — Въ 1733 г., Миллеръ отправился въ 10 лѣтнее свое ученое путешествіе

по Сибири: изданіе его Samml. russ. gesch. прекратилось съ 1737 г., и не прежде опять началось, какъ въ 1758 г.

22. Де Лиль, хотя и астрономъ, но будучи на землѣ, вздумалъ заняться Рускими времянниками, и попалъ на *Степенную книгу*, которую и привезъ съ собою во Францію. *Дегиньй* доставъ изъ нее пространную выписку, 1756 г. употребилъ ее при написаніи *генеалогическаго и хронологическаго введенія* въ свое сочиненіе на стр. 365 — 378. Ето есть первая обстоятельная роспись Рускимъ Государямъ съ XI по XV столѣтіе, съ показаніемъ годовъ ихъ царствованія.

23 — 25. Въ 1743 г. *Миллеръ* возвратился изъ Сибири въ Петербургъ къ Руской исторіи и къ своей академіи. Послѣдняя была преобразована въ 1747 г. и *историческій* классъ со всемъ *уничтоженъ*! . . . — Однако же *Миллеру* оставлено было названіе профессора исторіи, къ которому присоединено и другое: государственнаго исторіографа. Въ етомъ званіи долженъ онъ былъ въ 1749 г., въ день тезоименитства Императрицы *Елизаветы* говорить рѣчь, для которой взялъ онъ предметъ: *о началѣ народа и имяни Рускаго*, утверждая въ оной *Байерово* положеніе, что *Варяги* были Норманы, ежели не Шведы. Но одинъ человѣкъ (Лом.) донесъ двору, что ето мнѣніе оскорбляетъ честь государства. Миллеру запретили говорить рѣчь и напечатанный уже Латанскій

переводъ съ оной былъ отобранъ. . . . — *Миллеръ* образумившись отъ сего страха, началъ въ 1755 г. издавать на Рускомъ языкѣ ежемѣсячное сочиненіе подъ названіемъ: *Сочиненія и переводы къ пользѣ и увеселенію служащіе*, въ которыхъ уже въ апрѣлѣ мѣсяцѣ на стр. 275, неоспоримо показалъ, что для удовлетворенія желанія Рускихъ и иностранцевъ, надобно наконецъ приняться за *печатаніе* времянниковъ. Но онъ говорилъ еще глухимъ.

26. Не за долго передъ симъ (1750) умеръ тайный совѣтникъ и Астраханскій губернаторъ Татищевъ. Съ 1720 г., бывъ еще писаремъ, началъ онъ уже помышлять о отечественной своей исторіи, занимался ею 20 лѣтъ съ невѣроятнымъ трудолюбіемъ и мало по малу составилъ 4 книги въ листъ, состоящія изъ выписокъ изъ множества списковъ до 1462 г. Не льзя сказать, чтобы его трудъ былъ безполезенъ (выключая I части о Скифахъ и Сарматахъ и пр.), хотя онъ и совершенно былъ неученъ, не зналъ ни слова по Латыни и даже не разумѣлъ ни одного изъ новѣйшихъ языковъ, выключая Нѣмецкаго. — Окончавъ многотрудное свое сочиненіе, спѣшилъ оное напечатать; но ни гдѣ не могъ изполнить своего желанія: ибо, по вольному своему образу мыслей навлекъ на себя подозрѣніе не только въ духовномъ, но что еще хуже, въ политическомъ *вольнодумствѣ*. О странномъ его намѣреніи опо-

слать наконецъ сочиненіе свое въ Лондонское ученое общество, говоритъ Английскій купецъ *Ганве* *. — Какъ бы то ни было, а можетъ быть и отъ запрещенія, сборникъ его очень прославился: онъ ходилъ по рукамъ въ рукописи, и долгое время, а частію еще и теперь, былъ оракуломъ всѣхъ читателей лѣтописей.

Вотъ сколько или лучше сколь *мало*, сдѣлали между тѣмъ *Руские* и самая академія: — а *чужестранцы*?

27. Въ 1730 г. явился *Страленбергъ* съ своею *Сѣверною и возточною частію Европы и Азіи*: онъ былъ ни что иное какъ полу-ученый мечтатель. Ни одинъ иностранецъ не надѣлалъ столько ошибокъ и глупостей въ Руской исторіи, географіи и статистикѣ, какъ етотъ Шведъ хвастунъ и невѣжда. Скоро приведу я сему нѣсколько доказательствъ.

28. *Шеттгенъ* написалъ VII диссертацій о *Рускомъ произхожденіи* (Дрезденъ съ 1729 г.), въ которыхъ съ великою начитанностію говоритъ о *Мосохѣ* и *Тубалѣ*, и *Роксанахъ* и *Роксоланахъ* и *Иссе доназъ*. — *Селліусъ* написалъ *о сочинителяхъ* Рускую исторію писавшихъ (Ревель 1736). — *Нолтенъ*: о настоящихъ источникахъ Рускія исторіи

---

* *Account* of the *British trade* over the Caspian sea, часть I, гл. 18.

(Лейпц. 1739), a *Шетелигъ*, нѣсколько сочинителей, писавшихъ о произшествіяхъ въ Россіи (Гамб. 1768). . . . Не отвращаютъ ли отъ себя даже заглавія сихъ книгъ? *Настоящіе източники*! а эти източники были неизвѣстнѣе, чемъ нѣкогда източники Дуная и Нила! *.

---

* За 33 года передъ симъ собралъ я въ моемъ Probe russ Annal. множество смѣшныхъ глупостей, которыми запятнали себя иностранцы, писавшіе о Россіи. Въ то время это было нужно; ибо публика не довольно имѣла недовѣрчивости къ симъ писателямъ, которые частію имѣли общее уваженіе: а теперь надобно еще привести нѣсколько примѣровъ, въ чаяніи будущаго забвенія. а) Въ *Екеровомъ* Ученомъ лексиконѣ (1751) Несторъ названъ ученымъ Россіяниномъ XVII вѣка; б) *Моллеръ* въ Описаніи своемъ (на Шведскомъ языкѣ) Естландіи и Лифляндіи (1756) не вѣритъ даже, что бы когда нибудь существовалъ Несторъ, см. Probe russ. Annal. 21. в) *Страленбергъ* называетъ сочинителя глупаго и въ новѣйшіе времяна писаннаго *Синопсиса*, патріархомъ *Константиномъ*, чему слѣдуя *Далинъ* пожаловалъ его даже въ древніе историки; да и *Вольтеръ* ссылается на него, какъ на лѣтописателя: см. Probe russ. Annal. 18, 20. г) *Петреюсъ*, *Трейеръ*, *Іоахимъ*, говорятъ, что будто Руские выучились писать не прежде какъ въ 1262 г., между тѣмъ, какъ въ это время 6 Рускихъ лѣтописателей перестали уже писать! Они перемѣшали двухъ Византійскихъ Императоровъ, *Михаила* III, при которомъ

29. Изъ всѣхъ Нѣмцевъ, которые слишкомъ рано принялись за Рускую исторію, одинъ только Груберъ, Франконецъ, бывшій тогда надворнымъ совѣтникомъ и библіотекаремъ въ Ганноверѣ, судилъ *здраво* въ сочиненіи своемъ: *origg. Livon.* (1740, Франкф. въ листъ). Даже невѣрныя выписки изъ лѣтописи *игумна Феодосія*, какъ называетъ онъ *Нестора*, помѣщенныя въ Samml. ruff. Gesch., подали ему высокое мнѣніе о всемъ сочиненіи. Онъ чувствовалъ, сколь дурно было противъ сего все, до тѣхъ поръ напечатанное въ такъ называемыхъ *Писателяхъ о Рускихъ произшествіяхъ*; однакоже ошибался въ томъ, что будто Руские времянники писаны по Латыни, отъ чего убѣдительнѣе еще проситъ о изданіи

принесена была грамота въ Русь, съ *Михаиломъ Палеологомъ*, см. Probe ruff. Annal. 22. д) *Трейеръ*, *Лакомбъ*, *Шефферъ* (de gentis *Lapponicae* origine) и другіе, прямо утверждаютъ, что только съ XI и слѣдующихъ столѣтій можно знать имяна князей, см. Probe ruff. Annal. 33 — 35. е) Сочинитель 29 части *Всеобщей исторіи*, изданной на Нѣмецкомъ языкѣ, на стр. 154 говоритъ: что Руские скрываютъ свою древнюю исторію, не хотя показать бывшаго варварства, что самое говоритъ и *Страленбергъ*. ж) О *Далиновомъ* романѣ о *Голмгорлскомъ* царствѣ (1746), см. Врем. I стр. 363.

оныхъ. Вотъ переводъ собственныхъ словъ его: (*Предисл.* стр. VII):

„Можно надѣяться, что Спб. академія наукъ, которая между прочими важными занятіями посвящаетъ себя и географіи государства своего, обратитъ вниманіе на *Рускую исторію средняго вѣка*, и что *изданіемъ лѣтописей* окажетъ свѣту услугу открывъ что было ему неизвѣстно.„

Но академія прошеніемъ его не уважила.

Е. Отъ 1760 — 1770 г.

30. Академія не имѣла болѣе *историческаго* класса (N. 23), а нужда въ отечественной исторіи была ощутительна. Тутъ сжалился профессоръ химіи Лом. и написалъ *Краткій Россійскій лѣтописецъ*, 1760, 8, 75 стрр. Онъ принялся было и за большее сего сочиненіе, но довелъ его только до 1054 г.; по смерти его, академія напечатала етотъ отрывокъ въ 1766, 140 стрр., съ моимъ (хотя передѣланнымъ) предисловіемъ. И то и другое переведено на Нѣмецкій языкъ: *Краткій лѣтописецъ* Штелиномъ младшимъ 1767, второе изд. 1771 (изправленное мною, какъ сказано въ предисловіи къ оному), а *Древняя Рос. исторія* Бакмейстеромъ, которая переведена также и на Франц. языкъ.

31. Такимъ образомъ вышло довольно сносное руководство къ Руской исторіи; но не смотря на ето, несносный *Синопсисъ* на-

печатанъ (1762) въ пятый разъ при академіи!

32. Статскій сов. *Тауберть*, одинъ изъ дѣйствительныхъ начальниковъ академіи, внявъ Миллерову воззванію о печатаніи времянниковъ (N. 25), съ жаромъ принялся за ето дѣло. Въ 1761 г., когда Пруссія покорена была Рускому оружію, велѣлъ онъ перевесть изъ Кёнигсберга въ Петербургъ *Радзивиловскій* списокъ, съ котораго былъ снятъ противень по повелѣнію *Петра* I (N. 15). Онъ отдалъ его печатать, какъ будто древній и хорошій списокъ, неученому *Барьову*, и позволилъ, или лучше приказалъ ему, выпускать, прибавлять, и также поновлять древній языкъ. Можно отгадать, что отъ етого все дѣло испортилось и *Миллеръ* отказался отъ всякаго участія въ такомъ изданіи.

33. Въ томъ же 1761 г. *Миллеръ* вызвалъ меня, имѣвшаго тогда 26 лѣтъ отъ роду, изъ Гёттингена въ Петербургъ· я лишь только вышелъ изъ *Гесснер*ова классико-филологическаго и *Михаелис*ова библикоекзегетическаго училища. Въ слѣдующемъ 1762 г. сдѣлали меня адьюнктомъ академіи наукъ, а въ началѣ 1765 ординарнымъ членомъ оныя, и ординарнымъ профессоромъ исторіи и имянно *Руския* по моему условію. Тутъ принялъ я намѣреніе, памятники Рускія древности обработать такъ, какъ до сихъ поръ дѣлалось у всѣхъ народовъ, упражняющихся

въ наукахъ: я началъ собирать списки съ времянниковъ, находившихся въ академической архивѣ и у частныхъ людей, усмотрѣлъ чрезвычайную ихъ разность (выше стр. п̅ — п̅и) и съ величайшимъ терпѣніемъ началъ ихъ сличать. Такое дѣло не было еще извѣстно въ Россіи: намѣреніе свое описалъ я (*Врем.* I стр. 392) 1764 г. въ поданной академіи запискѣ, 1767 въ предисловіи своемъ, внятнымъ для всѣхъ образомъ, къ неудавшемуся *Таубертову* Нестору, а въ 1768 отнесся въ разсужденіи сего ко всему ученому свѣту въ моемъ Probe ruſſ. Annal. — Между тѣмъ, и покуда можно было мнѣ издать *сличеннаго* Нестора, на что требовалось еще нѣсколько лѣтъ, старался я приобрѣсть себѣ благосклонность Рускія публики, или лучше, приготовить ее къ новому способу обращаться съ отечественною ея исторіею. Для сего, а) напечаталъ я въ 1767 г. при академіи *Правду Рускую*, одну изъ важнѣйшихъ рѣдкостей Рускія древности, находившуюся въ одномъ только спискѣ, слово въ слово, для противоположности переправленному *Таубертову* Нестору, безъ объясненія и слѣдственно непонятную. Я имѣлъ въ виду то, что бы приучить Рускихъ издавать древніе писанія для будущихъ толкователей. Я достигъ своего намѣренія, хотя и не изполнилось мое прошеніе о собраніи большаго числа списковъ, что изъяснилъ я въ приписаніи моемъ тогдашнему моему начальнику

графу *Владиміру* Григорьевичу *Орлову*. Въ 1786 г. неизвѣстный продолжитель *Древней Рос. вивл.* въ I кн. напечаталъ еще ету *Правду* съ Тат. примѣчаніями, извѣстивъ при томъ, что отъ моего изданія не оставалось уже въ то время ни одного екземпляра. Въ 1792 г. неизвѣстные люди, отыскавшіе многіе и полнѣйшіе, съ оной списки, сдѣлали третіе и гораздо лучшее изданіе. Такимъ же образомъ б` ученикъ мой *Башиловъ* издалъ въ 1768 г. подъ моимъ смотрѣніемъ до тѣхъ поръ ненапечатанный *Судебникъ* Ц. *Ивана* Васильевича, который съ вышесказанною *Правдою* былъ перепечатанъ въ 1786 г. и также съ ТАТ. объясненіями. (*Московское* изданіе онаго въ 4, 1768, о которомъ говоритъ Щерб. V, стр. 249, мнѣ неизвѣстно.)— Для достиженія же величайшаго своего желанія, а имянно, отучить Рускую публику отъ *страха издавать* лѣтописи, хотя бы съ начала онѣ были худо выбраны и дурно, но лишь изправно изданы, надобно было прежде всего доставить ей такую *лѣтопись*, которая была бы изправна и напечатана съ критическою точностію; а чтобы ету книгу могли читать *всѣ*, то надобно было выбрать такую лѣтопись, которая бы *съ одной стороны* была не слишкомъ древна и страшна по необыкновенному своему правописанію, а *съ другой*, полнѣе прочихъ и безпрерывно продолжалась съ самаго начала до новѣйшихъ временъ. Для сего избралъ я съ

согласія академіи в) *Никоновскій* времянникъ, или лучте, сборникъ изъ множества времянниковъ. За I частію, продолжающеюся до 1094 г., на 216 стрр. въ бол. 4, смотрѣлъ я самъ въ 1767 вмѣстѣ съ Башиловымъ, а 2ю, продолжающуюся до 1237 г., на 379 стрр., издалъ онъ въ 1768 г. безъ меня, но точно по моему начертанію. — Со введенія книгопечатанія въ Россію, т. е., чрезъ 203 года, ето былъ *первый* примѣръ ученаго изданія Рускаго времянника! — г) Надобно было что нибудь приготовить и для будущаго *ученаго* Рускаго историка. Между прочимъ, надобно было ему коротко познакомиться съ *Византійцами*; но можно ли предполагать, что бы онъ роясь въ Руских рукописяхъ, перерылъ еще 36 фоліянтовъ *Византійскихъ писателей*? По особенному случаю удалось мнѣ довести академію до того, что она препоручила Стриттеру заняться составленіемъ *Memoriae populorum ad Danubium* . . . и *Scriptt. Byzant.*, которыхъ въ 1771—1779 г. вышли изъ академическія типографіи 4 претолстые квартанта. Важная жертва, принесенная учености богатою академіею; ибо, едва ли выручила она продажею и то, во что ей обошлось напечатаніе! Но развѣ всемірная исторія мало отъ етого выиграла? По крайней мѣрѣ Нѣмецкіе историки, а особливо Австрійскіе, очень много возпользовались этимъ сочиненіемъ. — На конецъ д) не упустилъ я изъ виду и прекрасный полъ. Не

сказалъ бы я здѣсь ни слова о своей *Tableau de l'histoire de Russie*, изданной въ 1769 г. *Дитерихомъ* на 15 листочкахъ съ прекрасными виньетами, если бы она въ томъ же еще году не переведена была на *Датскій*, а по томъ два раза на *Руской* языки, а въ 1772 г. и на *Италіянскій* (въ Венеціанскомъ *Nuovo almanacco*, стр. 179 — 190), и не доказала тѣмъ желанія публики имѣть по лучше Рускую исторію. За этою *Картиною*, показывающею одни только періоды, издалъ я въ томъ же 1769 г. и въ такомъ же кармманномъ форматѣ, *Рускую исторію*, I часть на 119 стрр., простирающаяся до основанія Москвы 1147 г.; произшествія, описываемые въ оной, взялъ я на первой случай изъ ТАТ., положась на его совѣсть: теперь въ етой книжкѣ ничто мнѣ не нравится, кромѣ *предисловія* съ предвѣщаніями, хотя еще и неизполнившимися.

Но все ето было только *введеніе*, *приготовленіе*, *заманка*. Я еще ни слова не говорилъ публикѣ о своемъ *критическомъ* трудѣ, существеннѣйшей и труднѣйшей части, выключая того, о чемъ знатоки могли догадываться изъ моего Probe ruſſ. Annal. Только въ 1769 г. напечаталъ я въ Гёттингенѣ на свой счетъ для опыта e) одинъ листъ въ бол. 4, подъ названіемъ:

Annales russici, slavonice et latine, cum varietate lectionis ex Codd. X. Imperio *Catharinae* II Russiae omnis Au-

gustae Magnae Piae Fel. Auspiciis *Academiae* Scient Imperial. Ppolit. Exscripsit, transtulit, digessit, edidit, *A. L. Schlözer.* Lib. I. . . usque ad A. 879 *.

Ето изданіе *текста* могло бы немедленно начаться; но для *объясненія* онаго надобно было еще *года съ два* поучиться и прочесть *тысячи съ двѣ* книгъ, которыхъ не было во всемъ Рускомъ царствѣ. . . . А съ новаго образованія академіи въ 1766 г., начальство не внимало уже болѣе моимъ предложеніямъ. И такъ, по окончаніи перваго моего договора въ 1769 г., съ прискорбіемъ *оставилъ* я такое дѣло, которое въ теченіе 8 лѣтъ, лучшихъ въ моей жизни, было главнымъ и любимымъ моимъ упражненіемъ; разстался съ такимъ дѣломъ, которымъ занимался съ безразсуднымъ напряженіемъ; ибо, ето напряженіе стоило бы мнѣ здоровья и жизни, если бы не сохранилъ я ихъ тремя морскими путешествіями.

Послѣ етого, чуть было совершенно не отсталъ я отъ сего дѣла. Но получивъ увольненіе отъ Рускія академіи, г. Мюнхгаузенъ

---

* Рускія лѣтописи на Славенскомъ и Латинскомъ языкѣ, съ разнословіями изъ X списковъ. Въ царствованіе *Екатерины* великой, славной, подъ покровительствомъ Спб. академіи наукъ, извлекъ, перевелъ и издалъ А. Л. *Шлёцеръ* . . . кн. I, по 879 г.

(которому рекомендованъ я былъ еще въ 1760 г *Михаелисомъ*) назначилъ меня дѣйствительнымъ профессоромъ въ Гёттингенъ (достоинство ето получилъ я еще въ 1764) съ тѣмъ что бы *не прекращалъ прежнихъ моихъ упражненій.* Сей великій мужъ, который можетъ быть часто съ возхищеніемъ помышлялъ, что основанною имъ академіею разпространилъ въ Германіи и на сѣверѣ *Англинскую* словесность, которая прежде не слишкомъ была извѣстна, казалось думалъ тоже сдѣлать и съ *Руского*, отъ которой вообще ожидалъ онъ очень много важнаго. И *во первыхъ*, долженъ былъ я въ Гёттингенѣ издавать лѣтописи по вышесказанному листу, и если не можно было обойтиться безъ Рускихъ буквъ, обѣщалъ онъ подъ нѣкоторыми условіями завести Рускую типографію. *Во вторыхъ*, долженъ я былъ доставлять въ здѣшнее ученое общество, котораго я былъ корреспондентомъ съ 1761, а иностраннымъ членомъ съ 1766 г., разсужденія по своей новой части. *Въ третьихъ*, долженъ я былъ въ здѣшнихъ *ученыхъ извѣстіяхъ* разсматривать Рускія книги (что дѣлалъ я уже съ 1765). О всемъ етомъ извѣстилъ я Спб. академію, въ которой въ ето время сдѣлано было предложеніе поддерживать непрерывную тѣснѣйшую связь со мною; *Ейлеръ* стар. особенно подкрѣплялъ ето предложеніе, и самый директоръ будто далъ уже свое согласіе. При семъ также разсуж-

даемо было и о томъ, что бы нѣсколько Руских безпрестанно учились въ Гёттингенѣ на счетъ академіи, и подъ особеннымъ моимъ надзоромъ руководствовались въ исторической наукѣ, дабы возможно было когда нибудь возстановить при академіи (N. 23) *историческій* классъ.

Если бы сей обдуманный и Гёттингскимъ университетомъ и Петербургскою академіею за одно обработываемый трудъ, продолжился безпрерывно, между тѣмъ какъ Нѣмецкое трудолюбіе пришло бы въ движеніе одушевляясь ожиданіемъ публики и пользуясь Гёттингскою библіотекою, то теперь, по изтеченіи слишкомъ 30 лѣтъ, довольно бы уже очистили всю древнюю Рускую исторію. *Руская* же *словесность* вообще, взявъ въ разсужденіе познаніе и соучастіе чужестранныхъ, въ етомъ длинномъ и славнѣйшемъ для нее періодѣ, не только что много, но и *очень весьма много* выиграла; и имянно, давно бы изправлены были множество историческихъ невѣрностей (не говоря о *орфографическихъ*), которыми и теперь еще набиты лучшія наши учебныя книги. — Я увѣренъ, что ни кто не скажетъ, что я брежу и слишкомъ много беру на себя. — Но время упущено; все ето предположеніе, которое Гёттингскому университету не стоило ничего, а Петербургской академіи бездѣлицы, уничтожилось: и *отъ чего*? . . .

Мюнхгаузенъ умеръ въ 1770 г. ... Нѣкоторые члены Гёттингскаго ученаго общества разными гнусными происками начали затруднять мнѣ входъ въ оное. Но ето общество находилось тогда въ такомъ состояніи, что человѣку, любящему свой покой а еще болѣе честь, было опасно имѣть тѣсную связь съ онымъ. И такъ, не думая поддерживать своихъ правъ, а и того менѣе утруждать жалобами новое свое начальство, отказался я отъ сего общества, по примѣру многихъ другихъ. ... Сношенія же мои съ Спб. академіею прерваны были однимъ изъ новыхъ моихъ товарищей (теперь уже умершимъ), который коварнымъ образомъ чрезъ писмо, наполненное грубою ложью и вздорными, но мерзкими клеветами, обманулъ *Ейлера* младшаго, секретаря академіи.

Въ 1774 г. принужденъ я былъ отказаться и отъ *разсмотрѣнія* Рускихъ книгъ въ *ученыхъ извѣстіяхъ*. Точно въ ето время, въ царствованіе *Екатерины* II, въ Руской словесности начался и продолжался до 1794 г. такій періодъ, какого еще никогда не бывало въ свѣтѣ. Въ эти 20 лѣтъ напечатано на Рускомъ языкѣ гораздо болѣе подлинниковъ (между которыми есть очень важные), нежели во всѣ прежніе царствованія. И точно съ сего времяни, всѣ иностранныя вѣдомости замолкли о произведеніяхъ Рускія словесности. Что по сей часъ извѣстно объ

ней всѣмъ иностранцамъ? * не смотря на то, что баронъ *Ашъ* ежегодно присылалъ сотнями Рускія книги въ здѣшнюю библіотеку. *Бакмейстерова* ruſſ. Bibl., была родъ журнала, и по положенію издателя не могла вознаградить сего недостатка.

Такимъ образомъ, въ 1770 г. прекратилось въ другій разъ мое упражненіе въ Руской исторіи. Я ничего болѣе не писалъ объ ней, кромѣ того что входило въ составъ моей *Общей сѣверной исторіи*, а *Осколда и Дира* написалъ я въ 1773 г. по особенному случаю. — Со мною заснула Руская исторія и при Руской академіи: даже прервалось изданіе и Никоновской лѣтописи; ибо терзаемый и ненагражденный *Башиловъ* также отошелъ. Одинъ только Стриттеръ кончилъ свои *Memorias*; а академія обезславила себя напечатавъ

34. Емина *Рускую* исторію, 1767 !! (*Врем.* I. стр. 373) и подаривъ сочинителю все изданіе.

35. Еще одно слово о *иностранцахъ* въ теченіе сего десятилѣтія. Ни одинъ уже *Нѣмецъ* не принимался за Рускую исторію, а ожидалъ что выдетъ изъ Россіи. Но Лакомбъ, Парижскій адвокатъ, написалъ въ

---

* „Jusqu'àprésent (1801) on n'avait en *France* aucune idée de la *littérature russe*:“ Spectateur du nord, 1801, Octb. p. 75.

1763 г. Abrégé chronologique de l' *histoire du nord* въ двухъ книжкахъ, изъ которыхъ въ I кн. на стр 393 — 617 помѣщена *Руская исторія*. Его *Датская* исторія начинается съ *Гомера*, Яфетова внука, и до 24 стр. говоритъ объ однихъ только Датскихъ происшествіяхъ *до* Р. Х. — *Руская* его исторія сноснѣе, по тому что *Дегиней* былъ его руководителемъ (N. 22). *Histoire des révolutions* de l'empire *de Russie*, Парижъ, 1760, сего же самаго писателя, переведенная и продолженная *Іоахимомъ* въ Галлѣ, не попадалась мнѣ ни въ подлинникѣ, ни въ переводѣ.

36. Къ страннѣйшимъ случаямъ Рускія исторіи принадлежитъ то, что въ началѣ сего десятилѣтія, одинъ иностранецъ, Вольтеръ, получилъ отъ самаго Рускаго правительства препорученіе написать жизнь или лучше похвальное слово *Петру великому*. Но ето происшествіе довольно всѣмъ извѣстно, и тѣмъ еще менѣе должно здѣсь оное повторять, что безчисленное множество невѣрно описанныхъ безсмертнымъ поетомъ происшествій, принадлежатъ болѣе къ новѣйшей, нежели къ древней исторіи. Примолвлю только то, что приведенное *Левекомъ* въ его *Руской исторіи*, кн. I, стр. XXIX, въ оправданіе *Вольтера*, совершенно несправедливо и наполнено клеветою. Несправедливо по тому, что будто одинъ *Нѣмецъ* (*Миллеръ*) отъ зависти прислалъ къ

нему *невѣрныя и перепорченныя выписки*; ибо, по собственному *Волтерову* признанію, извѣстно, что ему не хотѣлось рыться въ кипахъ, полученныхъ имъ бумагъ; почему, не разсматривая отдалъ ихъ въ публичную библіотеку (Женевскую?).

Ж. Отъ 1770 — 1790 г.

37. *Новое приятное явленіе!* ... — Однако же не Щерб. огромное сочиненіе, вышедшее изъ академическія типографіи между 1770 и 1790 г. въ 7 квартантахъ, и продолжающееся до 1610 г. — Какъ обѣ первыя книги переведены въ 1779 г. на Нѣмецкій языкъ, то пусть сами Нѣмцы судятъ объ оныхъ, и представятъ себѣ Рускаго историка, который, кромѣ своего природнаго, разумѣетъ только Французскій языкъ, а ни слова по Нѣмецки, ни слова по Латыни и пр.; который отсталъ въ иностранной исторической словесности по крайней мѣрѣ 50ю годами; котораго главнѣйшіе источники составляютъ: Англинская всемірная исторія и *Мартиньеръ*, *Пуффендорфова* Шведская, *Баррева* Нѣмецкая, *Солиньякова* Польская и т. д. — О строгомъ критическомъ судѣ, произведенномъ надъ нимъ даже его единоземцемъ, см. ниже. — Трудолюбіе ЩЕРБ. и ТАТ. будетъ всегда заслуживать благодарность и уваженіе; но на слова ихъ ни кто

не можетъ положиться до тѣхъ поръ, пока критика не утвердитъ вѣры къ нимъ.

И такъ, не отъ сего сочиненія вскричалъ я: *новое приятное явленіе*! а отъ того, что вдругъ изчезла закоренѣлая злая болезнь, а имянно, *отвращеніе издавать въ свѣтъ рукописи*, и начали на перерывъ *печатать* и древнія и новыя. Престарѣлая *Москва*, возбужденная дѣятельностію переведеннаго туда *Миллера*, который сперва былъ очень трусливъ, а послѣ сдѣлался смѣлымъ, отмѣнно отличилась; а юный *Петербургъ* отъ нее не отставалъ. Представте, сколько постепенно издано

38 — 49. однихъ только *лѣтописей*, изъ которыхъ большая часть относится къ вышесказаннымъ двумъ десятилѣтіямъ. Вотъ онѣ:

Библіотека Россійская историческая, содержащая въ себѣ древніе временники и другіе достопамятные писанія: *первая часть* (которою и кончилось изданіе), съ моимъ предисловіемъ. Въ ней помѣщенъ неудавшійся *Радзивиловскій Несторъ*, описанный выше N. 32, Сп., при академіи, на 301 стр. Начата еще въ 1761, а выдана не прежде 1767 г., вскорѣ послѣ моей Ник.

Повсядневныхъ дворцовыхъ записокъ и пр., съ 1632 — 1655, Москва, при универ. 1769, 4, на 276 и 286 стр. — Ничего не значитъ; безъ предисловія и безъ всякаго извѣстія о рукописи.

Царственная книга, съ 1534 — 1553 г., изъ патріаршей библіотеки. Напеч. въ 1769, на 347 стр.

Царственный лѣтописецъ, съ 1114 — 1472 г., изъ Голицынской библіотеки. Напеч. въ 1772, на 439 стр.

Древній лѣтописецъ, съ 1254 — 1424 г.; не показано отъ куда взятъ. Напеч. въ 1774 и 1775 въ 2 кн., на 340 и 454 стр. — Всѣ три печ. въ *Спб.* при академіи въ 4, по высочайшему повелѣнію и изданы кн. Щерб. но съ пустыми подробностями. — Всѣ эти три рукописи наполнены чрезвычайно грубыми, по большей части разкрашенными фигурами, и, судя по наружности, кажется составляютъ одно сочиненіе.

Около 1780 г. *Екатерина* II, высочайше повелѣла Св. *Синоду*, "чтобы для пользы „публики и для успѣховъ Руской исторіи, „подъ присмотромъ *надежныхъ* людей снять „списки съ находящихся въ Московской сино„дальной и типографской библіотекахъ та„кихъ древнихъ Руских рукописей, которыя „по древности своей трудны къ *разобранію*, „а по томъ приступить къ напечатанію „оныхъ такъ, что бы важнѣйшія напечатаны „были прежде, а по томъ и остальныя. А „фигуры, находящіяся въ нѣкоторыхъ, снять „вѣрнѣйшимъ образомъ. Также справиться въ „Троицкомъ и другихъ славныхъ монасты„ряхъ, нѣтъ ли въ ихъ библіотекахъ важ„ныхъ какихъ Рускихъ лѣтописей, и ежели

„есть, то и сіи напечатать." — Не подалъ ли поводъ къ изданію сего указа пожаръ, случившійся въ 1777 г. въ Кіевѣ, пожравшій тамошнюю академическую библіотеку, а можетъ быть и древнѣйшіе списки съ Несторовой лѣтописи? (см. Alters filologisch-kritische Miscelaneen, стр. 113).

Въ слѣдствіе сего высочайшаго повелѣнія, Св. Синодъ напечаталъ одинъ за другимъ, въ Московской типографіи, въ 4,

Лѣтописецъ Новгородскій, съ 1017 — 1352 г.; 1781, на 184 стр.

Лѣтописецъ Архангелогородскій, съ 852 — 1598 г.; 1781, на 194 стр.

Лѣтописецъ (безъимянный) съ 1206 — 1534 г.; 1784, на 388 стр.

Но неизвѣстный издатель оныхъ, избранный Св. Синодомъ, былъ совершенно не тотъ человѣкъ, какій требовался высочайшимъ указомъ, а со всемъ *неспособный* къ етому дѣлу (*Врем.* I, стр. 409). Послѣдній изъ вышесказанныхъ лѣтописцевъ, содержаніемъ своимъ походилъ на *Радзивил*овскаго Нестора; по чему онъ и выпустилъ изъ него все то, что по его мнѣнію находилось въ последнемъ, ни мало не помышляя о томъ, что по крайней мѣрѣ надобно было перечесть *разнословія*, которыхъ здѣсь полагать должно во множествѣ. — Что же далѣе учинено Св. Синодомъ для изполненія вышесказаннаго высочайшаго повелѣнія, мнѣ неизвѣстно.

Все ето сдѣлано по большей части вЪ *Москвѣ*.

ВЪ ПетербургѢ же, академія послѣ 18 лѣтняго молчанія и новаго своего внутренняго преобразованія, принялась опять за недоконачанную *Никоновскую* лѣтопись (N. 33). — III — VIII части напечатаны между 1786 — 1792 г.; но ни кто не объявилЪ себя издателемЪ оныхЪ и ни кто не поручился за вѣрность напечатаннаго, какЪ то сдѣлалЪ я сЪ *Башиловымъ* при изданіи обѣихЪ первыхЪ частей.

Новгородскій лѣтописецЪ (я назову его Новгор. I для различія отЪ вышесказаннаго), сЪ 946 — 1446 г. неизвѣстный продолжитель *Древней Рос. вив л.* напечаталЪ очень вѣрно сей важный списокЪ вЪ кн. II, стр. 257 — 712; *Спб.*, при академіи 1786, 8.

Россійская лѣтопись по списку Софейскому Великаго Новаграда, напечатана по повелѣнію академіи, какЪ продолженіе N. 38, вЪ *Спб.* 1795, 4, *первая* часть, безЪ начала, продолжающаяся до 1424 г. на 372 стр. Очень новый и самый дурный списокЪ, какій только есть вЪ академической архивѣ. *Вторая* часть еще и по сію пору не издана. — Кажется, что судьба опредѣлила академіи оставаться всегда назади вЪ дѣлахЪ, касающихся до отечественныя ея исторіи, или худо изполнять свои предприятія. КакЪ отлична отЪ нее *Москва*!

50. Здѣсь, т. е., *въ Москвѣ*, основалось въ 1771 г. *Вольное Россійское собраніе*, составленное по большей части изъ профессоровъ тамошняго университета, которое съ 1774 издало нѣсколько книгъ въ 8, подъ названіемъ: *Опытъ трудовъ вольнаго Россійскаго собранія*, въ которыхъ помѣщены также избраннѣйшіе сочиненія относительно къ *древней* Руской исторіи, какъ то: *Двинскій лѣтописецъ* (*Врем.* I стр. 70), съ новыми извѣстіями о первомъ приходѣ Англичанъ въ бѣлое море; *Стриттерова* исторія о первѣйшемъ Славенскомъ переводѣ *библіи* съ *вулгаты*, сдѣланномъ врачемъ *Скориною* и напечат. въ 1517 г. въ Прагѣ, что предъ Варшавою, и т. д. — Также и *Миллеръ* доставлялъ очень много важныхъ вещей въ это періодическое изданіе.

51. Татищевъ (N. 26) на конецъ освободился отъ своихъ узъ, и уже въ 1768 г. началъ печататься при *Московскомъ* университетѣ, стараніемъ *Миллера*. Iя часть, 4. на 600 стр. IIя, по причинѣ чумы и бунта въ *Москвѣ*, вышла въ 1773 г. на 536 стр. IIIя напеч. въ 1774, на 530 стр.; но изъ нее много выпущено, по причинѣ нѣкоторыхъ слишкомъ вольныхъ сужденій сочинителя, въ чемъ признается самъ *Миллеръ* въ предисловіи. IVй части совсемъ недоставало; но наконецъ и она напечатана въ 1784 г. въ *Спб.* у Вейтбрехта, съ 1238 — 1462 г., на

595 стр. Ни гдѣ не сказано, какъ она зашла въ ету типографію.

52. Также и Хилково *Ядро Россійской исторіи*, о которомъ въ рукописи гораздо болѣе думали, нежели чего оно стоитъ (*Врем.* I, стр. 375), напечаталъ *Миллеръ* въ *Москвѣ* при унив. типогр. 1770. — Но онъ гораздо лучше сдѣлалъ издавъ вѣрнымъ образомъ

53. Степенную *Макарьевскую книгу*: Москва, при унив., 1765 (см. выше стр. чг).

54. Даже осмѣлились напечатать и *грамоты* въ 1775 и 1787 г.: см. выше стр. раı и слдд. — *Шпиттлеръ* (Gesch. der europäischen Staaten, стр. 368) не могъ еще знать сего богатства *Руских грамотъ*.

Здѣсь показалъ я только по большей части главные сочиненія, относящіеся къ *древней* Руской исторіи; но очень понятно, что охота къ изданію распространилась також же и на тѣ, которые относились къ *новѣйшей*; и на нихъ еще болѣе, нежели на первые. На пр., *Лѣтопись о многихъ мятежахъ*, бывшихъ по смерти Ц. *Іоанна* до 1655 г. Спб., 1771, 8, на 386 стр. — *Сказаніе объ осадѣ Троицкаго монастыря* Поляками и Литвою въ продолженіе сихъ же мятежей: *Москва*, 1784, 4, на 281 стр., изданы такимъ же образомъ, какъ и сказанныя на стр. рѯа лѣтописи, а особливо напечатано очень много, относящагося къ дѣламъ *Петра* I. Те-

перь какую бы не льзя было написать исторiю сего безсмертнаго мужа, со всемъ отличную отъ Вольтеровской! — Я не упоминаю о безчисленномъ множествѣ *географических*ъ и *статистических*ъ сочиненiй и отрывковъ, въ которыхъ помѣщены также избраннѣйшie древнie историческie извѣстiя.

Какiй новый свѣтъ открылся теперь въ Россiи для словесности! Кто бы до царствованiя *Екатерины* II осмѣлился печатать такiя вещи? Приятно было смотрѣть какъ большая часть людей веселились и не могли найтиться въ етомъ новомъ свѣтѣ. Нѣмецкому читателю казалось какъ будто онъ перенесся въ XVI вѣкъ своея словесности. Издатели, въ своихъ предисловiяхъ безпрестанно повторяли давно извѣстное мнѣнie, что исторiя, а особливо отечественная, есть нѣчто очень полезное. Не многie объявили себя: такъ были совѣстны. Многie ползали съ своими изданiями у престола и всеподданнѣйше благодарили Императрицу за всемилостивѣйшее позволенie печатать. Но *Великая Жена* не только что позволяла, она того желала, повелѣвала. Мысли свои въ разсужденiи сего, торжественно объявила она въ 1764 г. своимъ мнѣнiемъ объ одномъ дѣлѣ, въ которомъ и я также участвовалъ.

(Основанная въ 1783 г. *Россiйская академия*, издавъ свой *словарь* оказала языку

величайшую услугу. Мнѣ не извѣстно, занимается ли она также *исторіею*).

55. Теперь обратимся къ *иностранцамъ*. *Нѣмцы* не шевелились во все ето время, а ждали какъ и въ предшествовавшемъ десятилѣтіи. Одинъ только *Шмитъ*, прозванный *Фисельдекомъ* въ Брауншвейгѣ, осмѣлился въ 1773 г. написать: Versuch einer neuen Einleitung in der russ. Gesch. nach bewärten Schriftstellern, Рига, на 299 стр. — А въ 1774 г. появился въ Лейпцигѣ жалкій Нѣмецкій переводъ съ жалкаго Рускаго изданія жалкаго *Радзивиловскаго* Нестора, 4, на 206 стр.; но ета троякая *жалость* принята многими за *классическое сочиненіе*, и они съ гордостію ссылаясь на оное, твердили: вотъ что говоритъ Несторъ! —

Со всемъ другаго разбора, но отъ части столь же странные явленія показались въ *Парижѣ*.

56. Одинъ Французскій гравёръ, по имяни Левекъ, выѣхалъ въ 1770 г. въ Петербургъ, досталъ себѣ мѣсто учителя нижняго класса (вѣрно Французскаго языка) въ одномъ кадетскомъ корпусѣ, прожилъ 12 лѣтъ въ Россіи, стараясь между тѣмъ съ удивительною прилѣжностію и успѣхомъ изучиться Рускому языку и исторіи. Набравъ въ Петербургѣ тьму подписчиковъ какъ между придворными, такъ дворянами и учеными людьми, напечаталъ онъ въ 1782 г. въ Пари-

жѣ 5 книжекъ въ бол. 12, подъ слѣдующимъ названіемъ: *Histoire de Russie*, tirée des *chroniques originales*, des pièces *authentiques* et des *meilleurs* historiens de la nation. — Все правда! Не льзя оспорить, что бы какій иностранецъ, выключая етого *Левека*, написалъ когда нибудь и что нибудь такъ порядочно и при томъ такъ полно о Руской исторіи. Только неизвѣстно ему было то, что до тѣхъ поръ очищено иностранною критикою, можетъ быть отъ того, что онъ не разумѣлъ ни по Латыни, ни по Нѣмецки: но онъ очень вѣрно слѣдуетъ древнимъ еще неочищеннымъ времянникамъ, также какъ и новѣйшимъ ТАТ. ЛОМ. и ЩЕРБ.

57. Одинъ Французскій полковый лѣкарь, по имяни Леклеркъ, вызванъ былъ въ 1759 г. лѣкаремъ для Малорусскаго Гетмана, которому послѣ сопутствовалъ въ путешествіи его по Европѣ. Въ 1769 г. пріѣхалъ онъ въ другій разъ въ Россію и занималъ многія публичныя медицинскія должности; но въ 1775 г. возвратился опять въ Парижъ набравъ съ собою *всякой всячины*: лѣтописей, записокъ, выписокъ, медалей, анекдотовъ и пр. Въ 1783 г. хотѣлъ было онъ всю ету *всячину* обратить въ деньги; но *Левекъ* (N. 56) предупредилъ его. Тутъ между лѣкаремъ и граверомъ поднялась страшная война о дѣлахъ, до Рускія исторіи касающихся. *Леклерк*ово сочиненіе вышло въ 1783 г.

великолѣпнѣйшимъ образомъ въ *Парижѣ* въ 3 кн. въ 4, и болѣе нежели съ 70 прекрасно вырѣзанными рисунками, подъ названіемъ: *Histoire* physique, morale, civile et politique de la *Russie ancienne.* Но давно уже такъ грубо не обманывали публику, какъ симъ великолѣпно изданнымъ сочиненіемъ. Етотъ лѣкарь отмѣнно хвастаетъ, говоритъ какъ *écuyer et chevalier de l'ordre du Roi* о *Лудовикѣ* XVI, о *Герцогѣ Орлеанскомъ*, о *министрѣ-гражданинѣ*, о *привычкѣ жить съ вельможами;* и не боится, что при етомъ можно подумать о собственномъ его словѣ: *reptile d'antichambres.* Книга его есть *твореніе, посвященное истинѣ*, а онъ самъ *наблюдатель по состоянію* и вездѣ выдаетъ себя за *историка философа-живописца.* Только Рускій историкъ не разумѣлъ Рускáго языка, а и того менѣе моѣъ читать лѣтописи: ето ему доказалъ *Левекъ*, у котораго выкралъ онъ всѣ историческіе происшествія, завалилъ ихъ обыкновенными мыслями, какими-то политическими разсужденіями и сравненіями. На пр. полустрочку: *Игорь женился на Ольгѣ*, разтянулъ онъ на 65 строкъ, (стр. 114 — 116). Нѣтъ примѣра такому смѣшенію разнородныхъ предметовъ, собранныхъ имъ въ одно мѣсто для наполненія цѣлыхъ страницъ, и переходамъ отъ одного къ другому, на пр. отъ Владимірова крещенія перескакиваетъ онъ къ бонзамъ *Фо*, а раз-

сказывая объ Уграхъ описываетъ теперишнихъ Седмиградскихъ Секлеровъ (стр. 85, которыхъ главный городъ называетъ *Szekes*). Но приводимое мною здѣсь въ низу *, превоз-

---

* Изъ числа 70 прекрасно вырѣзанныхъ рисунковъ сего сочиненія, большая часть изображаютъ всѣхъ Рускихъ государей, начиная отъ *Рурика* до *Петра* I. *Леклеркъ* (кн. I, стр. XII) называетъ ето *портретами государей, срисованными съ подлинныхъ*. Но что такое эти *подлинники?* Сочинителю (кн. II, стр. XVI) попалась одна Руская рукопись, въ которой были изображенія всѣхъ Рускихъ государей отъ *Рурика* до *Феодора*. Неизвѣстно кто ихъ писалъ; можетъ быть они выдуманы какимъ нибудь монахомъ; ибо многіе Рускіе времянники набиты подобными фигурами. Сверхъ того, на Петербургскомъ монетномъ дворѣ выбито полное собраніе, состоящее изъ 96 бронзовыхъ большихъ медалей, изъ которыхъ на каждой изображенъ государь съ краткою надписью, показывающею его имя, дѣла и время: можетъ быть сдѣлалъ ето какій нибудь *дѣтскій учитель*, хотѣвшій заставить дѣтей *игрушками* выучиться отечественной исторіи. Одинъ Нюренбергскій художникъ, по имени *Доргъ*, вырѣзалъ эти портреты на зеленой Сибирской яшмѣ. Оба эти собранія можно видѣть въ музеѣ Петербургскія академіи (см. *Кабинетъ Петра Великаго*, III, стр. 11). — *Леклеркъ* по несчастію счелъ эти портреты за древніе и подлинные (да и академія наукъ приложила къ календарю 1768 г. *Руриковъ* пор-

ходитъ все то, что въ словесности сего столѣтія критика когда либо выставляла говоря про невѣжество или лучше про недостатокъ человѣческаго смысла. — Генералъ-маіоръ *Болтинъ* написалъ на него въ 1788 г. опроверженіе въ 2 кн. въ 4, болѣе нежели на 1200 стр., и вмѣстѣ наказалъ (*Врем.* I, стр. 380). Очень жаль, что лучшія наши Нѣмецкія классическія книги и по сію пору еще ссылаются на ето смѣшное сочиненіе.

3. Отъ 1790 — 1800 г.

58. Ето послѣднее десятилѣтіе началось очень хорошо. На конецъ пробудилась и

третъ); и такимъ образомъ, послѣ времянниковъ, принялъ онъ эти игрушки за второй главный источникъ Рускія исторіи. На многихъ мѣстахъ говоритъ онъ, что у Рускихъ есть такая полная *нумисматическая исторія*, какой нѣтъ у другихъ народовъ; удивляется сколь много надписи оныхъ согласны съ времянниками и доказательства свои утверждаетъ оными: la médaille d'Oleg *prouve*, la médaille d'Igor *prouve* и пр. Едва можно вѣрить своимъ глазамъ читая то, что онъ въ кн. 2, стр. XVI говоритъ въ защищеніе свое противъ *Левека*, который (*Histoire des differents peuples de Russie*, T. I, предисл.) осмѣялъ его предъ всѣми умными людьми, хотя и съ Французскою тонкостію, но съ такою силою, что г. *Leuyer* могъ только браниться, а не отвѣчать.

отечественная критика: Болтинъ писалъ противъ *Леклерка* еще въ 1788, а противъ Щерб. въ 1792 (*Врем.* I, стр. 380). — Третіе изданіе *Правды* сдѣлано неизвѣстными въ 1792 г. въ Синодальной типографіи, 4, на 100 стр. Ни одна еще древняя рукопись не издавалась и не объяснялась съ такою критикою и ученымъ познаніемъ отечественныя древности, не смотря на то, что и здѣсь упущена совершенно *иностранная* словесность, съ помощію которыя объясненіе очень бы много выиграло *сравненіемъ*, на пр. съ древними *Скандинав*скими законами *. Въ предисловіи къ сей *Правдѣ* на I стр. нахожу я: „для доведенія Россійской исторіи „до *возможнѣйшаго совершенства*, высочайше „подтверждено Св. Синоду собрать изъ „монастырскихъ архивъ и библіотекъ всѣ „древнія лѣтописи и другіе, касающіеся до „исторіи сочиненія." — Но ето повелѣно уже было *Петромъ Великимъ* Мужемъ, (выше стр. рлѕ) и одинъ разъ *Великою* Женою (выше стр. рѯа): не ужели ни одинъ изъ обоихъ указовъ не выполнялся надлежащимъ

* Одно изъ новѣйшихъ и полезнѣйшихъ для сего предмета сочиненій, было бы: Domarens Pröfning efter Swériges Lag, писанное Лагманомъ *Линдомъ*, Стокгольмъ, 1799, 4, на 200 стр.

образомъ и нуженъ сдѣлался еще третій?... И что же произвелъ послѣдній?... "Множе„ство таковыхъ рукописей прислано въ Св. „Синодъ; мы пересматривали ихъ въ *празд„ное* (?) *время*, и нашли очень много древ„нихъ и важныхъ для нашей отечественной „исторіи вещей!" — Что же сдѣлано съ такимъ множествомъ важныхъ рукописей? Не знаю изданали хотя одна, выключая *Правды*. Странная участь историческія словесности въ Россіи! единственная въ своемъ родѣ во всемъ ученомъ свѣтѣ! Сами государи ободряютъ, приглашаютъ, приказываютъ — и ничего не дѣлается; а если что и дѣлается, то все не такъ. — Правда и то, что *къ етому*, не льзя принудить указами.

А *слѣдствія* всего етого?

59. Вдругъ и со всемъ нечаянно Руская исторія очевидно начала терять ту истину, до которыя довели было ее *Байеръ* и его послѣдователи, и до 1800 г. паденіе ето дѣлалось часъ отъ часу примѣтнѣе. *Паденіе? Раковый ходъ?* Какъ ето не естественно, не слыханно! Но вотъ доказательства. — а) Величайшій Рускій знатокъ отечественныя исторіи, *Болтинъ*, самъ возмутилъ первые источники оныя тѣмъ, что не смотря на лѣтописи, а слѣдуя ТАТ., выдалъ Руссовъ за Финновъ, а Варяжское море за Ладожское озеро; но еще болѣе тѣмъ б) что ложный *Іоакимовскій* отрывокъ (*Врем.* I, стр. 19, 384),

отъ котораго уже отказались МИЛ. ЛОМ. и ЩЕРБ., объявилъ за истинный. в) Сіи два главные заблужденія, выданные столь важнымъ человѣкомъ, ворвались во всѣ книги, въ *Лѣтосчислительное изображеніе* и въ *Краткую исторію*. — г) *Фелкнеровы* Рускія слова, см. Allgem. litter. Anz. 1797 (*Врем.* I, стр. 384) пугали всѣхъ читателей. — д) Хотя многіе и говорили, что *не слига* Нестора (*Врем.* I, стр. 410) ни за что не льзя приняться; однако же ни кто не принимался за такое трудное дѣло. Эти господа продолжали какъ и прежде въ *свободное* время *заглядывать* въ двѣ, три рукописи, сравнивать ихъ слегка (*Врем.* I, стр. 400) и выбирать изъ разнословій то, которое понравится, не разбирая принадлежитъ ли это слово Нестору, или вписано глупымъ переписчикомъ. — е) Глупая сказка объ *Остандской торговлѣ*, производимой чрезъ Россію еще до *Рурика*, отъ рѣки Гангеса до бѣлаго моря и до истеченія Одера въ Балтійское море, принята была всѣми Рускими за доказанную истину, и въ 1800 г. *Шторхъ* украсилъ ее даже всякою ученостію. — ж) Говорили о монетѣ *Ярослава* I, а сочинитель *Кабинета Петра Великаго* III, стр. 140, показываетъ въ академическомъ мюнцкабинетѣ *Пермскую* монету, которая будто старѣе Р. Х. — Наконецъ, з) новый Рускій издатель Георгіева *описанія народовъ въ Россіи обитающихъ*,

IV, стр. 74, 1799, даже вытащилъ опять изъ гробовъ почившихъ было съ *Шлёценомъ* лѣтъ 70 тому назадъ, *Мосоха Афетовича* и *Скифа*, правнука Яфетова. . .

Тутъ *экспрофессоръ Рускія исторіи* потерялъ все терпѣніе, съ которымъ онъ лѣтъ 10 смотрѣлъ изъ дали на етотъ плачевный упадокъ и

60. Написалъ ету книгу.

РУСКІЙ ВРЕМЯННИКЪ

на древле-Славенскомъ языкѣ.

Переведенный и объясненный.

Вступленіе въ Рускую исторію, до пришествія Рурика въ 862 году.

НАДПИСИ или ЗАГЛАВІЯ

Рускихъ древнѣйшихъ времянниковъ по различнымъ спискамъ.

а. Радз. Ипат. *Повѣсть временныхъ лѣтъ Черноризца Феодосіева монастыря* (Печерскаго), *отъ куду есть пошла рускыя земля* (стала есть), *и кто вней почалъ первое княжити. Се начнемъ повѣсть сію.*

б. Пол. *Отъ куду пошла руская земля, и кто почалъ вней княжити первое, и отъ чего начало пріятъ, отъ селѣ начнемъ повѣсть сію.*

в. ПНик. *Отъ куду пошла руская земля, и кто вней преже нача княжити, и отъ куду руская земля стала есть, о семъ начнемъ повѣсть сію.*

г. ВАлат. Опр. *Книга глаголемая* Временникъ, *сіи рече* Лѣтописецъ *рускій, отъ негоже времени начатъ прозыватися руская земля. Глава А. Повѣсти времен-*

ныхъ лѣтъ, отъ куду пошла руская земля, и кто вней перво поча княжити, и отъ куду руская земля есть стала. Се начнемъ повѣсть сію.

ТАТИЩЕВЫ *списки* (ч. I, стран. 61):

д. Роск. Голиц. *Повѣсть временныхъ дѣй* НЕСТОРА, *Черноризца Феодосіева Печерскаго монастыря.*

е. Терш. *Временникъ рускихъ дѣй, и како начася руская земля, и князи начаша княжити.*

ж. Новгр. *Временникъ иже наречется Лѣтописаніе рускихъ князей и земли руской.*

з. Крекш. *Повѣсть временныхъ лѣтъ отъ Ноя и его сыновъ, како раздѣлися руская земля.*

Слишкомъ за 30 лѣтъ старался я ввести въ употребленіе слово: *Рускія лѣтописи*, а теперь называю ихъ только *временниками;* (старое же названіе удержалъ на одномъ заглавіи, чтобы быть вразумительнымъ). Мнѣ кажется, что слово *лѣтописи* слишкомъ громко: не льзя удержаться, что бы при ономъ не вспомнишь превозходнаго произведенія въ исторіи: Тацитовыхъ

лѣтописей, отЪ которыхЪ столь отличны Рускіе времянники! СЪ послѣдними можно сравнять времянники средняго вѣка, изчисляемые *ГамбергеромЪ* (ad *Freheri* Director. histor. 1772); также многіе изЪ *Annales* Francici, Corbeienses ипр.; Нѣмецкіе Stadtchroniken: кои всѣ во времяна всеобщаго невѣжества сочинялись по большей части неучеными монахами или даже бѣльцами, не имѣвшими ни какого познанія; а вЪ послѣдствіи времяни еще болѣе перепорчены глупыми переписчиками.

Рукописи сихЪ РускихЪ времянниковЪ часто имѣли одинакую участь сЪ азбуками и другими ученическими книгами: первые листы вЪ нихЪ вырваны. Хотя ето и показываетЪ сколь прилежно читались они даже простымЪ народомЪ и дѣлаетЪ честь РускимЪ; но за то у многихЪ списковЪ не осталось заглавія напр. у Соф. Новгр. * Пол. 2 и 3. А ежели вЪ которыхЪ и остались заглавія, то очень различны. ТакимЪ образомЪ переписчики осмѣлились передѣлывать даже и заглавія вЪ подлинникахЪ.

ВремянникЪ (г. е. ж), отЪ слова *время*, составлено точно по Греческому: *хроника*,

---

* Сей списокЪ сЪ прочими отданЪ ТАТ. вЪ академію. Когда онЪ былЪ у ТАТ., то заглавный листЪ былЪ еще цѣлЪ; но вЪ мое время сего листа уже не было. КакЪ немилосердо обращались сЪ сими рукописями см. вЪ Probe Russ. Annalen стр. 188.

отъ слова *χρονος* (время). Но чаще называются они: *Лѣтопись*, *лѣтописецъ*, *Лѣтописаніе* (г. ж), по Гречески *ετεογραφος*, *ετεογραφια*, отъ сущест. *лѣто* и глагола *писать*.

Ни въ одномъ спискѣ не находилъ я имяни сочинителя, Нестора; но *Татищевъ* нашелъ его въ двухъ (д). Въ другихъ двухъ (а) называется онъ просто *монахомъ* * *Феодосіевскаго монастыря*, къ чему Ипат. Роск. и Голиц. прибавляютъ: *Печерскаго*. Первый Нѣмецкій переводчикъ сего времянника, изъ *Феодосіева* сдѣлалъ *Феодосія* (Samml. russ. Gesch. I, стр. 1); отъ чего ровно 30 лѣтъ иностранцы называли Нестора *Феодосіемъ*.

Надпись, означеннаго подъ 3 списка, безразсудна: *Повѣсть времянныхъ лѣтъ отъ Ноя и его сыновь, какъ раздѣлили рускую землю!*

---

* *Черноризецъ*, atratus, μελανειμων: см. Du Cange *Gloss. graec.* стр. 897. Какимъ образомъ христіанскіе монахи надѣли черную (бывшую до сего у философовъ) одежду, можно справиться у Le Moine de *Melanophoris* въ прибавленіи Cuperi *Harpocr.* стр. 275 и слѣд. Въ противоположность имъ называются другіе люди: *бѣльцы*, albati, λευκημονουντες, *laici*. А Калмыки, на оборотъ, духовныя книги называютъ бѣлыми, а мирскія черными: БАЙЕРЪ въ *Act. Erud.* Supplem. T. IX. стр. 30. Монахъ по Руски называется еще *старецъ*, точно какъ и теперь еще слово Γερων преимущественно дается епископамъ; Καλογηρος, bellus senex, *Калугеръ*, у Ускоковъ и въ Архипелагѣ.

Въ иныхъ поставлено новое заглавіе въ томъ мѣстѣ, гдѣ начинаютъ показывать годы; см. ниже гл. XIV.

Въ нѣкоторыхъ вписаны другою и новѣйшею рукою постороннія вещи для того только, что тутъ было пустое мѣсто, напр. въ Ипат. кинoварью написана розпись Кіевскихъ великихъ князей отъ Оскольда и Дира до нашествія Батыя; послѣ чего слѣдуютъ слова: *Лѣтописецъ руский!*

ГЛАВА I.

Древняя космографія, по Византійскимъ историкамъ.

а. По потопѣ тріе сынове Ноеви раздѣлиша землю, Симъ, Хамъ, Афетъ.

б. И яся встокъ (*въ иныхъ:* ящася восточныя страны) Симови: Персида, *Ватръ*, даже и до Индикіа вдолготу, и вширину и до *Нирокуріа*;

ГРЕЧЕСКІЕ ПИСАТЕЛИ:

Синкеллъ, Пасхал., Кедринъ.

(См. ниже стр. 14).

а. *стр.* 45.... *πασαν οικȣμενην διεμερισε* Νωε... *τοις τρισιν αυτȣ ὑιοις ... κατα τον θειον δηλονοτι χρησμον ȣ̓τως·*

б. Σημ ... *εδωκεν απο* Περσιδος *και* Βακτρων *ἑως* Ινδικης *μηκος, πλατος δε απο* Ινδικης *ἑως* Ρινοκορȣρων *της* Αιγυπτȣ· *ηγȣν τα απο ανατολης ἑως μερȣς της μεσεμβριας· την τε* Συριαν *και* Μηδιαν, *και ποταμαν διοριζοντα αυτȣ τα ὁρια,*

якоже рещи, отъ встока даже и до полудня: и Сурїа, и Мидїя, и Ефрать реку, и Вавилонъ, Кородуна, Асурїанѣ, Месопотамїа, ... Аравїа старѣйшая, Елумансъ, Инди, Аравїя силная, *Колїя*, Комагини, Финикїя (вся).

в. Хамовиже яся полуднаа часть Египетъ, Ефїопїа прилежащя

του Ευφρατην. — стр. 47. *Ουτοι παντες εκ τȣ Σημ καταγονται, ὧν ἡ κατοικια εςι, κατα μηκος κοσμȣ απο Βακτρων και Ινδικης ἑως Ρινοκορȣρων της ὁριζȣσης Συριαν και Αιγυπτον, και την ερυθραν θαλασσαν, απο ςοματος τȣ κατα Αρσινοην της Ινδικης· κατα πλατος μεν απο Περσιδος και Βακτρων ἑως Ινδικης. Τα δε ονοματα των χωρων ταυτα· Περσις και τα εν αυτῃ εθνη, Βακτριανη, Ὑρκανια, Βαβυλωνια, Κοδρυαλια, Ασσυρια, Μεσοποταμια *, Κοιλη Συρια, Κομαγινη, και ἡ Φυσικη Περσις **. Τα δε μετα αυτων γενομενα εθνη ταυτα· Εβραιοι, Ιȣδαιοι, Περσαι, Μηδοι, Μαγαρδοι, Παρθοι, Γερμανοι, Ελυμαιοι, Κοσσαιοι, Αραβες αρχαιοι, Κεδρȣσιοι, Σκυθαι, Γυμνοσοφιςαι ...*

в. *Χαμ δε ... εδωκε τα προς νοτον και λιβα και μερος της δυσεως, απο Ρινοκορȣρων της Αιγυπτȣ, Αιθιοπιαν*

---

* Кедр. и Пасхал. стр. 31. прибавляютъ: *Αραβια ἡ ευδαιμων.*

** Пасхал. *тамже.* *Φοινικα, Συρια ἑτερα.* Въ другихъ спискахъ (*тамъ же* стр. 494) *Φοινικη πασα.*

ко Индомъ, другаяже Ефїопїа изъ неяже исходитъ рѣка Ефїопьская... Чермна, *текущїя* на встокъ; Фива, Луви прилежащи даже до Куринїя. Мармарїа, *Суритъ*, *Лисун* другая.... Нумидїя, Масурїя, Мавританьа противу сущи Гадиръ.

г. Сущимже *к в о с т о к о м ъ* имать Киликїю, Памфилїю, Писидїю, Мосїю, Лукаонїю, Фругїю, Камба-

---

και Αιγυπτου και Λιβυην και Αφρικην και Μαυριτανιαν, έως Ἡρακλειων στηλων ἠτοι έως τα δυτικα και λιβυκα ωκεανα, ποταμον διοριζοντα τον Νειλον, ὃς και Γειων και Χρυσορροας λεγεται. — стр. 48. Ἁι δε χωραι αυτων, Αιγυπτος, Αιθιοπια ἡ βλεπουσα κατα Ινδους προς ευρονοτον· αλλη Αιθιοπια προς νοτον, ὁθεν εκπορευεται ὁ Νειλος ποταμος· Ερυθρα ἡ βλεπουσα κατα ανατολας· Θηβαΐς, Λιβυη ἡ παρεκτεινουσα μεχρι Κυρηνης· Μαρμαρις και τα περι αυτην παντα· Συρτις εχουσα εθνη τρια ... Λιβυη απο Λεπτιας παρεκτεινουσα μεχρι μικρας Συρτεως· Νουμιδια, Μασσουρια, Μαυριτανια ἡ και Αφρικη, παρεκτεινουσα μεχρι Ἡρακλεωτικων στηλων κατεναντι Γαδειρων.

г. стр. 48 и слд. Εχει δε εν τοις κατα βορραν τα προς θαλασσαν, Κιλικιαν, Παμφυλιαν, Πισσιδιαν, Μηδιαν (?), Λυκαονιαν, Φρυγιαν, Καββαλιαν, Λυκιαν, Λυδιαν, Καριαν, Τρωαδα, Αιολιδα, Βιθυνιαν, την αρχαιαν Φρυγιαν. Εχει δε και νησους επισημους τρεις, Σχοδ... Κυπρον, Κ–σον. ... (сл҄ѣдуютъ названія 22 другихъ острововъ) .... ποταμον δε Γειων, τον και Νειλον, ὃς και κυκλοι Αιγυπτου

лїю, Ликїю, Карїю, Лудїю, Амасїю (другую) Трояду, *Солиду*, Вифунїю, старую Фригїю. И островы ксимъ иматъ Сарданїю, Критъ, Купръ, и рѣку Гїону, зовемую Нилъ.

д. Афетовиже (яшася) полунощная страна и западная, Мидїя, Албанїя, Арменья малая и велика, Кападокїя, Фефлагони, Галатїя, Кольхисъ, Вьспорїи, Меоти, Деревн, Сармати, Тавріани, Скуфіа, Фраци, Македоніа, Далматїя, Молоси, Фесалїя, Локріа, Пеленіа яже и Пелопонисъ

και Αιθιοπιαν, και διοριζεται μεταξυ τȣ Χαμ και Ιαφεθ· το ςομα της ἑσπεριας θαλασσης, τα επικοινα τȣ Χαμ και τȣ Ιαφεθ.

д. *Ιαφεθ δε ... απο Μηδιας τα προς αρκτου και δυσμας, ἑως Γαδειρων και Βρεττανικων νησων ...* — стр. 50. *Αι χωραι δε αυτων, Μηδια, Αλβανια, Αρμενια μικρα και μεγαλη, Αμαζονις, Παφλαγονια, Καππαδοκια, Γαλατια, Κολχις, Βοςπορινη, Μαιωτις, Δερρις, Σαρματια, Ταυριανη, Βαςρανη* (?), *Σκυθια, Θρακη, Μακεδονια, Ἑλλας, Θεσσαλη, Βοιωτις, Λωκρια, Αιτωλια, Αχαια, Πελοποννησος, Ακαρνανια, Ηπειρωτις, Ιλλυρις, Λυχνιτις, Αδριακη αφ' ἧς το Αδριακον πελαγος εκληθη....*

наречется, Аркадіа, Ипиронїа, Илурикъ, *Словене*, Лухотьа, Адріакїа...., Андратинская пучина.

е. Иматже и островы, Вританїю, Сикелїю, Евїю, Родона, Хіона, Лѣзвона, Куфирана, Закунфа, Кефалинїя, Ифакину, Керкуру, и часть *всяческїя* страны и нарицаему *Онїго*, и рѣку Тигръ текущую межы Мидыи и Вавилономъ.

е. Εχει δε νησες, Βρετανιαν, Σικελειαν, Ευβοιαν, Ροδον, Χιον, Λεσβον, Κυθειραν, Ζακυνθον, Κεφαληνιαν, Ιθακην και τας Κυκλαδας· και μερος τι της Ασιας την Ιωνιαν καλεμενην· ποταμον δε Τιγριν διοριζοντα μεταξυ Μηδιας και Βαβυλωνιας. Εν τετω συμπληρεται τα τε Ιαφεθ ορια ....

Послѣ потопа, Ной посовѣтовавъ съ тремя своими сынами, раздѣлилъ имъ высохшую отъ воды вселенную! — Ету сказку Брешіанскій епископъ *Филастрїусъ* (около 387 г.) поставилъ въ число членовъ вѣры, и кто ей не вѣрилъ, тотъ дѣлался однимъ изъ его 150 еретиковъ!

Сею сказкою, соединенною съ Вавилонскимъ столпотвореніемъ и разсѣяніемъ народовъ, начинаются съ IV вѣка произведенія всѣхъ Греческихъ и Латинскихъ писателей исторіи; а за ними толпою слѣдуютъ даже до XV столѣтія позднѣйшіе возточные (*Abulfaradsh* Syr. стр. 8), западные и сѣверные хронографы: вотъ причина, для чего во всѣхъ сихъ времянникахъ, древняя космографія предшествуетъ короче или пространнѣе настоящей исторіи.

Но удивительно то, что всѣ сіи космографіи очевидно произтекаютъ изъ одного източника, котораго однакоже не могъ я еще отъискать. Иные имянно ссылаются на *Юлія Африк.* (около 228 г.), *Арновія* (около 303 г.) и *Евсевія* († 340 г.); но, сколько мнѣ извѣстно, етого нѣтъ въ оставшихся сочиненіяхъ сихъ писателей.

Въ царствованіе Импер. *Траяна* читали на Днѣпрѣ Гомера и Платона (Масковъ Gesch. der Deutschen II, стр. 186). Послѣ сего, прекрасныя Украинскія долины покрылись мрачною ночью, продол-

жавшеюся почти тысячу лѣтъ; не прежде какъ около 1100 г. возвратилась опять въ Кіевъ Византійская словесность. Монахъ *Несторъ* образовался въ етомъ училищѣ и сдѣлался первымъ историкомъ своего отечества; но и его времянникъ начинается космографіею, которую онъ слово въ слово или въ сокращеніи списалъ и перевелъ изъ котораго нибудь изъ своихъ образцевъ. Но кто изъ Византійцевъ служилъ ему образцемъ, подлинникомъ? — На первый случай отъискалъ я при Византійскіе возможные источника:

Georg. Synkelli (около 800 г.), *Chronografia*, стр. 45 и слдд. (Парижскаго изданія 1652).

Paschalion или *Chron. Paschale* (неизвѣстно когда), стр. 26 и слдд. (Парижскаго изд. 1688).

Georg. Kedreni (около 1057 г.) *Compend. histor.* T. I, листъ 11, b. — 14, b. (Парижскаго изд. 1647).

(Я не привожу *Хрон.* статсъ-секретаря Зонары, который послѣ сдѣлался монахомъ, потому что онъ писалъ послѣ *Нестора*).

Вѣроятно, что, съ нѣкоторыми выпущеніями, *Кедринъ* списывалъ *Синкелла*, а

Несторъ Кедрина. Но можетъ быть кому нибудь удастся отъискать еще четвертаго или пятаго Византійскаго историка, съ которымъ *Несторъ* болѣе согласуется, нежели съ *Кедриномъ*.

Кромѣ сихъ Византійскихъ космографій, отъискалъ я еще нѣсколько Латинскихъ или западноевропейскихъ; изъ коихъ сравнялъ три:

I. Въ Thesauro temporum Eusebii...Jos. *Scaligeri* (Астерд. 1658 въ листъ), во 2 отдѣленіи на стр. 58—85, находится: Excerpta utillissima ex priore libro chronologico *Eusebii*, *Africano*, et aliis, latine conversa ab homine barbaro, inepto, hellenismi et latinitatis imperitissimo; т. е. „Полезнѣйшее извлеченіе изъ первой „хронологической книги *Евсевія*, изъ „*Африкана* и другихъ, переложенное на „Латинскій языкъ человѣкомъ непро„свѣщеннымъ и совершенно несвѣду„щемъ въ Греческомъ и Латинскомъ „языкахъ." — Что сей неизвѣстный заслуживалъ таковые названія, показываетъ уже заглавіе его космографіи: *Terrae diuisiones tres filios Noe post diluuia factum est sic.*

II. Въ твореніяхъ Ипполита (бывшаго епископомъ около 222 г.) Фабриціева изд. (1716,

въ листъ, ч. I, стр. 49-59) помѣщенъ: „*Chronicon* de diuisionibus et generationibus gentium.“ — Вѣрно ето мѣсто не принадлежитъ *Ипполиту*, а кажется быть уродливымъ произведеніемъ изъ варварскихъ времянъ Карла великаго.

III. Адо (архіепископъ Вѣнскій † 875 г.) въ *breviario* chronicorum ab origine mundi, (Базель, 1568, 8) стр. 10 и слд.

Несторъ не могъ пользоваться сими тремя Латинскими писателями; а можетъ быть и то, что потерянный теперь Греческій подлинникъ первыхъ двухъ попался какъ нибудь ему въ руки. Но я и ихъ сравниваю, частію для того, что они отмѣнно согласуются другъ съ другомъ, и кажется имѣютъ одно произхожденіе, частію же и для того, что переписчики всѣхъ трехъ, т. е., *Нестора*, *Ипполита* и *Извлеч.*, были настоящіе невѣжды, незнавшіе ни правописанія, ни грамматики, ни географіи. Кто хотя немного упражнялся въ малой критикѣ, тотъ увидитъ здѣсь во всѣхъ трехъ изуродованные выраженія и пустые слова, а сравня ихъ, безъ труда найдетъ настоящіе.

Позднѣйшіе сѣверные писатели времянниковъ, идутъ своимъ путемъ въ космографіи. Имъ несносно кажется, что ни Моисей, ни Геродотъ, ни Плиній, не говорятъ ни слова о ихъ сѣверѣ; по чему въ VI столѣтіи Іорданъ началъ выводить въ свѣтъ Скифовъ и Сарматовъ, отъ чего сдѣлалась престрашная сумятица, которую только *Байеръ* укрощать началъ. Сіи полуварвары примѣшали къ древней космографіи все, что только могли узнать изъ сказокъ, или выдумать по словопроизводству; да въ добавокъ еще обезобразили ее такими явными вымыслами, о которыхъ не думалъ ни какій св. отецъ, ни какій Византійскій писатель, ни какій Несторъ. Вотъ нѣсколько доказательствъ сего безумія.

I. Полякъ Кадлубекъ (епископъ, † въ 1223 г., слѣдственно сто лѣтъ послѣ Нестора), въ *Chron. Polon.* стр. 1 (*Данцигс.*. изд. 1749 въ листъ): [a] "Поляки произошли отъ Яфета, сына Ноева.... У сего Яфета было много сыновей. Одинъ изъ нихъ назывался Яванъ,

„котораго Поляки имянуютъ *Иванъ*. Отъ „Ивана родился Филарамъ“. . . . За симъ слѣдуютъ другъ за другомъ потомки: *Аланъ*, *Анхизъ*, *Еней*, *Асканій*, *Памфилъ*, и пр. и пр. — Лейпцигское изданіе сего времянника, напечатаннаго въ одной книгѣ съ *Длугошевымъ* 1712, Т. II, стр. 596, очень различается отъ Данцигскаго, и слова въ ономъ несравненно глупѣе, напр: *Явинъ*, котораго Поляки называютъ *Янъ*, а Рускіе *Иванъ*, и пр.

II. Fragmentum vetus Islandicum hist. geograph., въ *Langebeck* Scriptt. rerum *Danic.* Т. II (*Копенг.* въ листъ, 1773) стр. 25-39. Здѣсь на стр. 35 и слд. описываются три части свѣта; но древняя истина перемѣшана съ новыми баснями. Напр. “Мизраимъ, сынъ Хама, сына Ноева, первый населилъ Египетъ. Къ сѣверной сторонѣ Индіи лежитъ *Квенналандія*, въ которой нѣтъ мужчинъ. Всѣ женщины имѣютъ оба дѣтородные уда. Близъ сей земли лежитъ *Аланія*. . .[b]

III. Богем. Пулкава (около 1374 г.) въ *Dobneri* monument. hist. *Boëmicae*, Т. III (*Прага* 1774, 4), стр. 72, скромнѣе прочихъ. Правда, и онъ начинаетъ также съ столпотворенія, при которомъ раздѣляетъ людей на 72 языка и

народа; но не говоря ни слова о 71 и не теряя времяни ведетъ однихъ только своихъ Славенъ съ Сеннарскаго поля чрезъ Халдейскую землю въ Іонію, отъ сюда водою въ Константинополь, отъ куда уже переводитъ ихъ въ Булгарію, Россію, Каринтію, ипр.

IV. Также и сочинитель Синопсиса (Кіевъ, 1674 г.) начинаетъ съ Ноя, и на стр. 5-8 описываетъ всѣ три части свѣта съ смѣшнымъ невѣжествомъ и безпорядкомъ. Ему только пришла въ голову новая и странная мысль, что будто Ной назначилъ "Симу санъ священства, Хаму иго работы, Афету достояніе царское." Срав. съ *Браминомъ*, *Ситтри* и *Судуромъ* возточной Индіи.

V. Послѣ 1748 г. появился отрывокъ одного времянника, который будто сочиненъ первымъ Новгородскимъ епископомъ Іоакимомъ, и 150 лѣтъ старѣе *Несторова*. Сей отрывокъ явился подозрительнѣйшимъ образомъ: но Тат., издатель онаго, не скрываетъ етого. Вотъ въ нѣсколькихъ словахъ содержаніе сего времянника: "Афетовы сыны „и внуки разошлись по разнымъ стра-„намъ. Одинъ изъ нихъ князь *Славенъ* „и братъ его *Скифъ* (Славене и Скифы), „имѣли многія войны на возтокѣ; по-

*

„слѣ чего перешли они на западъ и по-„корили себѣ многія земли на Черномъ „морѣ и на Дунаѣ. По старшему бра-„ту прозвались они *Славенами;* но Греки „называли ихъ въ похвалу *Аланами*, а „въ ругательство *Амазонами*, т. е., „женщинами безъ титекъ, какъ пишетъ „объ нихъ одинъ древній и великій сти-„хотворецъ *Ювеліусъ*. Кн. *Славенъ* оста-„вилъ во Фракіи и Илліріи, на Черномъ „морѣ и на Дунаѣ сына своего *Бастарна*, „а самъ пошелъ на сѣверъ и построилъ „большій городъ назвавъ его по своему „имяни *Славенскомъ*. Братъ же его „*Скиѳъ* остался у Понта и Меотиса въ „пустыняхъ, питаясь скотомъ и граби-„тельствомъ: сія земля прозвалась *Ски-„ѳіего великого*. По смерти *Славена* „владѣли сыны и внуки его много сотъ „лѣтъ. Князь *Вандалъ*, повелитель „Славенъ, ходилъ на сѣверъ, востокъ и „западъ, водою и сухимъ путемъ, и по-„корилъ многіе народы. По томъ по-„слалъ онъ со многими войсками под-„властныхъ себѣ князей и свойственни-„ковъ *Гардорика* и *Гунигара* (Гардарикъ „и Хунигардъ, такъ называется Россія въ Исланд-„скихъ сказкахъ)“ . . . Но довольно сей глупости, о которой не сказалъ бы я здѣсь ни слова, если бы въ 1792 г. въ Петербургѣ *Фёлкнеръ* въ предисловіи

своемъ къ примѣчаніямъ *Болтина* на сочиненіе, писанное неизвѣстно кѣмъ, подъ названіемъ: *Историческое представленіе изъ жизни Рурика*, не утверждалъ *вѣрности* сей пустой выдумки какого нибудь монаха, и не приводилъ съ важностію доказательствъ, отъ которыхъ изпугаться можно.

Какъ отличается *Несторъ* отъ всѣхъ сихъ сѣверныхъ грѣшниковъ! Не примѣшивая ничего своего, онъ дѣлаетъ вѣрную выписку изъ Византійцевъ, и послѣ уже, въ особенномъ отдѣленіи, переходитъ къ сѣверному міру, который былъ имъ неизвѣстенъ.

Но Несторъ писалъ въ XII столѣтіи, и подлинника его уже болѣе нѣтъ. Древнѣйшіе, до сихъ поръ отъисканные списки, относятся всѣ къ Монгольскому періоду, т. е., къ такому времяни, въ которое Византійское просвѣщеніе въ Россіи угасло, и переписчиками были монахи, а монахами часто мужики. Представте же себѣ грубаго крестьянина, едва умѣвшаго писать, которому попадалось здѣсь множество названій земель,

о которыхъ онъ во всю свою жизнь не слыхалъ и не читалъ. Отъ сего-то произошло безчисленное множество *изуродованныхъ словъ* съ выпусками, отъ которыхъ, пока еще ни кто не зналъ объ ихъ источникѣ, вся ета I *гл.* была непроницаема и для острѣйшей критики. Но теперь все ясно.

Поговоря вообще о сей I *гл.*, приступимъ къ переводу и объясненіямъ. Не мое дѣло толковать и изправлять здѣсь географическіе показанія, (послѣднее должно бы было сдѣлать даже и въ Византійскихъ историкахъ и въ ихъ издателяхъ, которые часто бываютъ очень нерадивы). Я хочу только возстановить *Нестора*, какъ въ прочемъ ни безполезна вся ета I *гл.* для исторіи.

а.

Симъ, Хамъ и Афетъ, три сына Ноевы, раздѣлили между собою землю послѣ потопа.

Excerpta *Eusebii* (выше стр. 15, I). Sem Cham et Iaphet trium fratrum secundum

tribum partiti sunt super terram.

Иппол. выше стр. 15, II. Post diluuium Sem Cham et Iafet trium fratrum tribus diuisae sunt.

Адо. Tempore natiuitatis Phaleci, terra per linguarum confusionem diuisa est, cuius diuisionis *Arnobius* rhetor ita meminit.

6.

Симу *достался востокъ: Персїя и* Бактрїана[1], *съ доль даже до Индїи, а поперегъ до* Ринокорура[1], *то есть, отъ востока до полудня; также Сирїя, Мидїя и рѣка Евфратъ, Вавилонъ, Кородуна*[2], *Ассирїя, Месопотамїя* . . . [3], *старѣйшая Арасїя* [3], *Елимансъ, Индїя* [3], *сильная Арасїя* [3], Келе (Сирїя)[1], *Комагена, Финикїя.*

Exc. стр. 59 и 62. Et *Sem* primogenito, a Perside et Bactriam usque in India longitudo, latitudo autem ab India usque Rinocoruram. . . . Omnium filiorum Sem est habitatio a Bachione usque Rinocorurum, qui pertinet usque ad Syriam et Aegyptum et mare rubrum, et ab orae, quae est Arsinoita India. Hae sunt autem,

quae ex ipsis factae sunt gentes: Hebraei qui et Judaei, Persi, Midi, Peoni, Ariani, Assyrii, Yrcani, Indii, Magardi, Parthi, Germani, Elymei, *Cossei*, Arabi antiqui, Cedrusii, Arabi primi, Nudi Sapientes. Extendit autem habitatio eorum usque Rinocorurum et usque Cilicia. . . . Est autem habitatio filiorum Sem primogenito filio Noë. In longitudine autem India usque Rinocorurum, latitudo autem a Persida et Bactrium usque inferiorem Indiam. Nomina autem provinciarum filiorum Sem sunt haec: Persida cum omnibus subjacentibus gentibus, Bactriana, Hyrcania, Babylonia, *Cordylia* (al. *Cordyne*), Assyria, Mesopotamia, Arabia antiqua, Elymea, India, Arabia *famosa*, Cylisyria, Commogenia, et Funice quae est filiorum Sem.

Ипол. стр. 50 и 52. Et Sem quidem primogenito, a Persida et Bactris usque in India longe, et usque in Rhinocoruris est. . . . Omnium autem filiorum Sem habitatio est a Bactris usque Rhinocoruris, quae dividit Syriam et Aegyptum, et Rubrum mare ab ore Arsinoes, quae est Indiae. Hae sunt autem, quae sunt factae ex his, gentes: Hebrei qui Judaei, Persae, Medi, Paeones, Arriani, Hircani, Assyrii, Indi, Macardi, Parthi, Germani, Helymei, *Cessei*, Arabes primi, Cedrusii, Scytae, Arabes ultra, Sapientes qui dicuntur Gymnosofistae, nudi Sapien-

tes. Habitatio autem eorum usque Rinocorura et Cilicia. . . . Est autem habitatio eorum, id est filiorum Sem, in longum quidem ab India usque Rinocorura, lata autem a Perside et Bactris usque Indiam. Vocabula autem gentium haec sunt: Persis, Bactrianae, Hyrcania, Babylona, *Corbulia*, Assyria, Mesopotamia, Arabia *vetus*, Alimales, *India*, Arabia *eudaemon*, Caelessyria, Commagena, et Fynicia, quae est filiorum Sem.

Адо, стр. 10. Sem primogenito Noe pars facta est a Persida et Bactris usque in Indiam longe, et usque Rinocoruras; quae spacia terrarum habent linguas sermone barbarico 27. . . .

---

1. Ни въ одномъ спискѣ, сіи 3 слова не написаны вѣрно!
2. *Кородуна*, (въ иныхъ: *Кордуна*), у Кедр. Κοδρυαλια, въ Exc. *Cordylia*, у Ипп. *Corbulia*. Не нынѣшній ли это *Курдистанъ?*
3. О многихъ *Аравіяхъ* см. Целлар. — Древнимъ Арабамъ противополагаютъ ихъ колонистовъ *Кушитовъ* (у Кедр. Κασσαιοί, у Ипп. *Cessei*, въ Exc. *Cossei*; но у Нест. они пропущены). — *Сильная* Аравія должна была конечно

выражать слово *ευδαιμων*, у Кедр. и Ипп., а въ Exc. *famosa*. — Поставленные предъ нею у Нест. (также у Ипп. и въ Exc.) *Индіяне* изъясняются изъ Михаелисова Spicil. *georg. Hebr.* I, стр. 145, и II, стр. 148 и слдд.

Тат. отгадалъ, что *Ватръ* есть *Бактріана*; но написалъ: *въ длину и ширину до Ирокурія.* — *Кордуну* считаетъ онъ за *Кордубу* (въ Гишпаніи?). *Еламаисъ*, *Килія*, *Колгини*, оставлены имъ какъ есть.

в.

Хаму *досталась полуденная часть: Египетъ, Ефіопія, прилежащая къ Индіи, другая Ефіопія, изъ которой течетъ Ефіопская рѣка* (Нилъ); Еритра[1], лежащая *на востокъ; Фисанда, Ливія, простирающаяся до Киринеи; Мармарія, Сиртисъ, другая Ливія*[2], (отъ Лепписа до малаго Сиртиса), *Нумидія, Масурія, Мавританія, лежащая на противъ Гадеса.*

Exc. стр. 60 и слд. *Cham* autem secundo, ab Rinocoruram usque G*arirum*...

Est autem terminum ab Rinocorurum, qui extendit Assyria et Aethiopia, usque *Garitum*. *Nomina* autem prouinciarum sunt haec: Aegyptus cum omnibus, qui in circuitu eius sunt. Aethiopia quae adspicit ad Indos, et alia Aethiopia, unde *creditur* Aethioporum fluuius Geon, qui vocatur Nilus. *Rubra*, qui adspicit ad orientem. Thebaida, tota Libya, quae extendit usque *Corcyna*. Marmaria, et omnia quae in circuitu eius sunt. Syrta habens gentes tres. . . . Libya alia qui respicit et extendit usque ad minorem Syrticum. Numeda, Massyris, Mauritania qui extendit usque Eracleoticum terminum contra *Gararitum* habet qui aspicit. . . . (послѣдніе слова принадлежатъ къ слѣдующему г).

Ипп. стр. 50 и слдд. *Cham* autem secundo a Rhinocoruris usque *Gadira*.... Sunt autem fines Cham, a Rinocoryris, quae diuidit Syriam et Aegyptum usque *Garira* in longum. *Nomina* autem gentium haec sunt: Aegyptus, et Aethiopia quae tendit aduersus Indiam, et altera Aethiopia, vnde *proficiscitur* flumen Aethiopum. *Erythrea*, quod est rubrum, adtendens ad orientem. Thebea Libyae, quae extendit usque Syrtes, habens gentes has... Libyae quae a Lepti extendit usque minorem Syrtim. Numidia, Masseria, Mauritania, quae extendit usque Herculeas, quod est Heracleoticas stelas contra *Gadiram*.

Адо. *Cham* vero, secundus filius Noe, a Rinocoruris usque ad *Gaddila.*

---

1. *Ерітрская* земля столь же мало мнѣ извѣстна, какъ и Целларію. У Нестора и въ Exc. ето названіе переведено на ихъ языкъ (*Чермна*, *Rubra*); а переписчики Рускаго лѣтописателя сдѣлали изъ сей земли рѣку, которой названіе (*Нилъ*) пропущено прежде.

2. Кажется, что здѣсь недостаетъ цѣлой строки. Какъ названіе *Сиртиса* повторяется два раза, то вѣрно переписчикъ какъ нибудь сбился.

Тат. удерживаетъ *красную* рѣку, выходящую изъ Ефіопіи, при чемъ съ ученостію замѣчаетъ, что будто Геродотъ (?) называетъ Красное море рѣкою. Вмѣсто *Фивуліи* поставилъ онъ *Фивинію* (Вифинію?), а по томъ *Сатиролибію*, *Марсирію*, *Маерикіанію* (II, стр. 2.).

г.

Къ сѣверу[1] *достались ему* (*Хаму*) *также: Киликія, Памфилія, Писидія, Мисія, Ликаонія, Фригія, Кабалія*[2], *Ликія, Карія, Лидія, Амасія,*

Троада, Еолія[1], *Вифинія*, *древняя Фригія*. *Также и острова*: *Сардинія*, *Критъ*, *Кипръ*, *и рѣка Гіонъ*, *называемая Нилъ*.

Exc. . . . habet qui adspicit ad *aquilonem*, qui circa mare sunt, Ciliciam, Pamphyliam, Pissidiam, Myssiam, Mygdoniam, Phrygiam, *Camiliam*, Lyciam, Caryam, Lydiam, Troadam, *Eoliam*, Bithyniam antiquam quae vocatur Phrygia. . . . Sunt autem eis et insulae *communes*: Corsula, Lapandusa. . . . (25 названій). Habet enim et fluuium Geon, qui vocatur Nilus, qui circuit Aegyptum et Aethiopiam, diuidit inter Cham et Iapeth ab ore *occidui* maris (срав. Кедр.).

Ипп. Habet autem ad *Borram* maritimam Ciliciam, Pamphyliam, Pisidiam, Mysiam, Lycaoniam, Frygiam, *Camaliam*, Lyciam, Cariam, Lydiam, Mysiam *aliam*, Troadem, *Aolidem*, Bithyniam veterem, Frygiam altiorem. Habet etiam insulas has: Sardiniam, Cretam, Cyprum, et flumen Geon, qui appellatur Nilus; diuidit autem inter Cham et inter Iafet: et os vespertini maris.

---

1. Во всѣхъ спискахъ безъ изъятія, и у Тат., поставлено: *къ возтоку*, что

явнымъ образомъ невѣрно. — Также во всѣхъ вмѣсто *Еоліи* написано *Солида*, *Соліуда* и тому подобное.

2. *Каболія*, городъ и область въ Ликіи, см. Целлар.

Тат. превращаетъ *Каріио* въ *Киріио*, удерживаетъ также *Соліуду* и замѣчаетъ, что сіи земли, т. е., Фригія, Мисія, *Витинія* и пр., слишкомъ отдалены и не принадлежатъ къ Хамову удѣлу.

Д.

Афету *досталась сѣверная и западная страна: Мидія, Албанія, Арменія малая и великая, Каппадокія, Пафлагонія, Галатія, Колхида, Босфоръ, Меотида, Деррисъ, Сармація, Тавріана, Скифія, Фракія, Македонія, Далмація, Моллосида, Фессалія, Локрида, Пеленія*[1], *называемая также Пелопонисомъ, Аркація, Епиръ, Иллирикъ*, Славене[2], *Лухоція, Андріакія* (отъ которой) *Адріатическій заливъ* (получилъ свое названіе).

Exc. Japhet autem tertio, a Midia usque Garirum ad *aquilonem.* Habet autem Japheth fluuium Tigrem, qui diuidit Midiam et Babyloniam in terra Syriorum: Cham autem habet fluuium Geon, qui vocatur Nilus: Sem autem Euphratem. . . . Sunt autem termina eorum a Midia usque Garirum, quod ad *aquilonem*; laterae autem termina eorum a Midia usque Maslusias contra solem. Prouinciae autem eorum sunt haec: Media, Albania, Amazonia, Armenia parua et magna, Cappadocia, Paphlagonia, Galatia, Colchus, Ludia, Achaia, Bosporina, Meotia, Derris, Sarmatia, Taurиania, Bastarnia, Scythia, Thracia, Macedonia, Dennalia, Molchia, Tettalia, Lucria, Byotia, Etolia, Attica, Achaia, Pelopponissus, Acarnia, Ipirotia, Illyria *lucidissima*, Adracia a qua Adriaticum pelagus, Gallia, Tuscinia, Lysitania, Midia, Messalia, Italia, Celtica, SpanoGallia, Ibiria, Spania magna. Simul prouinciae Japeth 40 usque ad Britaniacas insulas, quae ad aquilonem respiciunt.

Ипп. Jafet autem III, a Media usque Gadira usque *Buroam.* Habet autem Jafet flumen Tigridem, qui diuidit Mediam et Babyloniam: Sem autem Eufratem, et Cham Geon qui vocatur Nilus. . . . Sunt autem fines eorum ad *Borram* usque Gadiram a Potameda fluuio usque ad Mastu-

siadilion. Terrae autem eorum hae sunt: Media, Albania, Amazonis, Armenia minor, Armenia maior, Cappadocia, Paflagonia, Galatia, *Collis Indiae*, Bosphorus, *Mediaerris*, Sarmatia, Tauriana, Scythiae, Bastarnia, Thracia, Macedonia, Dalmatia *mollis*, Thessalia, Locria, Boeotia, Aetolia, Attica, Achaia, *Pellenia* quae appellatur Peloponnensus, Arcanea, Epirotia, Illyria *Aedimus*, Hadriace *ex qua* pelagus Hadriaticum, Calatia (al. Galletia), Lusitania, Italia, Thusgene, Massalia, Celtes, Gallia, Hispania, Galli, Hiberia, Hispania maior. Huc usque definit terra Iafet, usque ad Brittannicas insulas omnes ad Borram respicientes.

Адо. Japhet autem tertius, a Media usque ad Gaddila ad boream. Habet autem Japhet flumen Tigridem, quod diuidit Mediam et Babyloniam in patriis 200, sermone vario in linguis 24. . . .

---

1. *Пеленія* находится также и у Ипп.; но болѣе ни гдѣ: она неизвѣстна и Целлар. — Не *Пеласгія* ли это? какъ назывался прежде Пелопонисъ по словамъ Страбона.
2. Словене: — во всѣхъ спискахъ; но ни въ одномъ Византійскомъ или другомъ какомъ источникѣ. А какъ *Несторъ*

до сихъ поръ только съ нихъ списываетъ не примѣшивая ничего собственнаго, то по сему уже я догадывался, что ето слово не его, а вставлено переписчиками; еще же болѣе въ етомъ утвердился тѣмъ, что послѣ *Иллиріи* поставлено у Ипп. *Aedimus*, а въ Exc. *lucidissima* : что значатъ сіи существительное и прилагательное имяна? И такъ, мнѣ кажется что здѣсь послѣ *Иллиріи* стояло слово, которое Несторову переписчику было непонятно, какъ и многіе другіе; по чему онъ и поставилъ на мѣсто онаго извѣстнѣйшее и важнѣйшее для него имя: *Славене.*

Тат. превращаетъ *Деррисъ* въ *древніе*, отъ чего и возстаютъ древніе Сарматы: точно также у Ипп. *Mediaerris* вышло изъ *Maeotis* и *Derris*, а послѣ, Dalmatia *mollis* изъ Dalmatia, *Molossis.* — Вмѣсто Епира поставлена у него *Пиронія*; Молоссиду считаетъ онъ за *Мисію* (о которой уже упоминалъ), „а въ Адріатиче-„скомъ заливѣ *полагаетъ* онъ ост-„рова: Британію, Сицилію (!) и пр.“, о которыхъ говорится послѣ.

е.

Также достались ему острова: Британія, Сицилія, Евбея, Родосъ,

Хіосъ, Лесвосъ, Кифера, Закинфъ, Кефалонія, Ифака, Коркира и часть Азіатской[1] *земли, называемая* Іоніею, *и рѣка Тигръ, текущая между Мидіи и Вавилономъ*[1].

Exc. Sunt autem eis et insulae *commune* antem Sicilia, Eubya, Rhodus, Chius, Lesbus, Cythira, Zacynthus, Cephalina, Ithaci, Corcyra, et qui in *circuitu* sunt, parte *Asiae* quae vocatur *Ionia*. Fluuius autem est iis Tigris, diuidens Midiam et Babyloniam. Haec sunt termini tertio filio Noë.

Ипп. Sunt autem his et insulae istae: Brittanicae, Sicilia, Euboea, Rhodus, Chius, Lesbus, Cithera, Iacentus, Cefalenia, Ithace, Corcyra, et *Cyclades* insulae: et pars quaedam *Asiae*, quae appellatur *Ionia*. Flumen autem est iis Tigris, diuidens inter Mediam et Babyloniam. Hi sunt fines Iafet.

Адо: см. д, стр. 32.

---

1. Ни въ одномъ спискѣ нѣтъ уже болѣе здѣсь настоящаго слова: *Азіатской*, вмѣсто котораго вставлено *всяческія* или другое какое нибудь непонятное. — Также ни

въ одномъ нѣтъ *Іоніи*, вмѣсто которой въ иныхъ читаешь: *Оніію*, а въ пяти спискахъ поставлено даже: *отъ нихъ*, и связано съ предъидущимъ словомъ, отъ чего и выходитъ безсмыслица: *часть нарицаемая* отъ нихъ *Тигръ*, ипр.

Тат. поставилъ *Хизонъ* (Хіосъ), *Кифиранъ* (Кифера), *Фокинъ* (Ифака), *Меркурія* (Коркира). Пустое слово *всяческія*, превращаетъ онъ въ *великія*. — *Іонію* отгадалъ онъ удачно; но за то рѣку Тигръ заставляетъ течь также въ Понтъ.

Такимъ образомъ, Несторъ сличенный съ отъисканными источниками и сходными мѣстами, совершенно сталъ не тотъ, что былъ въ *Барковскомъ* и *Никоновскомъ* изданіи, или у *Татищева*, не упоминая о дурныхъ *рукописяхъ*.

ГЛАВА II.

Описанïе земель и народовъ, населявшихъ Европу въ позднѣйшïе времяна, а особливо въ XI столѣтïи.

а. До Понтьскаго моря на полуношныя страны, Дунай, *Днѣстръ*, и Кавкасïйскыя горы, рекше Угорьскыя; и оттуда даже и до Днѣпра, и прочая рѣкы, Десна, Припять, Двина, Волховъ, Волга яже идетъ на востокъ вчасть Симову.

б. Во Афетовѣже части сѣдитъ *Русь*, Чюдь, и вси языцы Меря, Мурома, Весъ, Мордва, заволоцкая Чюдь, Пермъ, Печера, Ямъ, *Угра*,

Литва, Зимгола, Корсъ, *Сѣтгола*, Либь.

в. Ляховеже и Пруси и Чюдь присѣдять кморю Варяжскому. По семуже морю приседять Варязи сѣмо къ востоку до предѣла Симова. По томуже морю сѣдять кзападу до земли Аглянски и до Воложски.

г. Афетовоже колѣно и то: Варязи, Свеи, Нурмани, Готѣ, *Русь*, Агляне, Галичане, Волохи, Римляне, Нѣмци, *Корлязи*, Венедицы, Фряговѣ, и прочіи. Тіиже присѣдять кполудню отъ запада, и сосѣдять съ племенемъ Хамовымъ.

Здѣсь прекращается древняя Византійская космографія, на мѣсто которой *Несторъ*, около 1100 г., начинаетъ вѣрное описаніе земель и народовъ европей-

скаго сѣвера, до тѣхъ поръ почти совершенно неизвѣстнаго, а особливо лежащаго по сію сторону Бальтійскаго моря. Кто, прежде сего Рускаго, упоминалъ когда нибудь о рѣкахъ: *Деснѣ* и *Двинѣ*; о народахъ: *Весь*, *Пермь*, *Ямь*, *Ливь* и пр.?

До Нестора, слѣдственно до XII столѣтія, не было географіи европейскаго сѣвера, которая достойна бы была сего названія. Наши историки, предпринимали въ разсужденіи сего, безконечный и безуспѣшный трудъ. Они, перерыли начиная съ *Геродота* (даже съ *Гомера*, съ такъ называемаго *Орфея* и съ *Моисея*) всего *Страбона*, *Мелу*, *Плинія* и пр., до самаго *Іордана* и до *Равенскаго* и *Нубійскаго* географа, и хватали все то, что о сихъ странахъ случайнымъ образомъ осталось изъ 16 вѣковъ по преданіямъ, догадкамъ и недоразумѣніямъ. Сколько на пр. написано о *Бурнштейнскихъ* берегахъ! И я также, лѣтъ 30 тому назадъ, потерялъ въ сихъ изъисканіяхъ много времяни и труда; однако же не жалѣю о сей потерѣ: ибо теперь вѣрно знаю то, что ничего не

знаю, и что изъ сихъ изъисканій ни кто не можетъ извлечь ничего вѣрнаго.

Невѣжество древнихъ въ разсужденіи нашего сѣвера было непреодолимо. Они не могли ничего знать, что само по себѣ разумѣется; а ежели о чемъ и писали, то все по наслышкѣ, изъ дали и въ такое время, когда не было ни какого почти сообщенія между южнымъ и бывшимъ тогда еще дикимъ сѣвернымъ міромъ; когда не было еще ни какихъ, теперь возможныхъ способовъ, имѣть вѣрные извѣстія о новооткрытыхъ народахъ прежде нежели будешь разумѣть ихъ языкъ. — Да что такое была и наша географія до половины XVIII столѣтія, когда еще не было *Бюшинга?* *Геродотъ*, *Тацитъ*, *Плиній* и пр. со всѣми ихъ впрочемъ неоспоримыми достоинствами, не надѣлали ли такихъ же или еще болѣе географическихъ ошибокъ, какъ *Морери* и *Беркенмейеръ*, которые столь часто и самымъ смѣшнымъ образомъ, хотя и безъ намѣренія, ошибались?

Къ тому же, древніе представляли себѣ сферу земную какъ-то со всемъ на выворотъ; въ слѣдствіе чего полагали они на одной сторонѣ своего *сѣвера* Галлію и Кадиксъ, а на другой Сирію и Персиду. Это долженствовало имѣть вліяніе на все ихъ прочее мнѣніе о положеніи земель. Въ добавокъ къ етому, *Скиѳія* и *Сармація* очень скоро подняли сумятицу. Съ начала, подъ сими названіями разумѣли (точно какъ подъ *Кельтскою* землею и *Индіею*) не слишкомъ великую, опредѣленную и по крайней мѣрѣ съ одной стороны извѣстную землю и народъ; но послѣ разпространили оное на весь сѣверъ. Ни кто не воображалъ ужасной обширности сей части свѣта, отъ чего и вышло большое заблужденіе древнихъ въ томъ, что они Понтійскій *сѣверъ* мѣшали съ Кельтскимъ, Бальтійскимъ и Ледовитаго моря сѣверомъ, рѣку Донъ съ Елбою, и воображали, что отъ береговъ нижней Саксоніи не слишкомъ далеко до Индійскаго океана. Развѣ до времянъ Карла великаго не всѣ думали, что

Бальтійское море есть не иное что, какъ большій заливъ; да и самъ Адамъ даетъ ему странное названіе: *Scythicae* paludes, Скифское болото. (Allgem. Nord. Gesch. стр. 505) и т. д.

Внутренность земель, лежащихъ по сію сторону Бальтійскаго моря отъ Вислы, была еще неизвѣстнѣе. Несторъ первый открываетъ сей міръ, бывшій до тѣхъ поръ сокрытымъ. Извѣстій его не много, но за то они вѣрны, опредѣленны и съ точностію означены; они не очень важны, но полезнѣе, нежели какъ до сего думали тѣ, кои не умѣли ихъ объяснить и отличить Несторовы слова отъ ошибокъ грубѣйшихъ переписчиковъ.

a.

Къ Понту[1] *на сѣверъ находится Дунай*, Днестръ[2], *и Кавказскія*[3], *т. е., Угорскія горы; далѣе Днѣпръ*[4] *и другія рѣки, Десна*[5], *Припять*[6], *Двина*[7], *Волховъ*[8], *Волга*[9], *текущая на востокъ въ Симовъ удѣлъ.*

1. *Къ Понту.* Во всѣхъ спискахъ (и у Тат. см. выше стр. 35) сіи слова соединены съ предшествовавшими (срав. выше стр. 34); по чему Нестора сдѣлали невѣждою, какъ будто онъ заставилъ рѣку Тигръ течь въ Понтъ.

2. *Днепръ*, въ Радз., Ипат., Пол. 2 и у Тат.; а въ другихъ спискахъ вмѣсто сей рѣки поставленъ *Днестръ*, и даже въ Ипат. надъ симъ словомъ въ верху другою рукою поставлено маленькое *с*. А что тутъ должно быть Днестру, то не токмо объясняется географическимъ порядкомъ; но и тѣмъ, что *Днепръ* упоминается вскорѣ послѣ. Рѣка *Днестръ*, служащая теперь границею между Россіи и Турціи, какъ нѣкогда между *Дакіи* и *Сармаціи* (Целлар.), выходитъ изъ одного озера въ Карпатскихъ горахъ (*изъ Бешкидскихъ горъ*, тамъ, отъ куда вытекаютъ также рѣки Санъ и Теисъ, Рачински hist. natural. *Polon.* стр. 142), и впадаетъ въ Черное море. Геродотъ называетъ ее *Тирасъ*, (по Турецки *Турла*), и въ его время, на правомъ берегѣ сей рѣки, гдѣ теперь самая дичь, была Греческая и слѣдственно образованная колонія, составленная изъ Милезцевъ, называвшаяся *Тира* и *Офіуза*.

3. Къ *Кавказу* относятся всѣ разнословія даже изпорченнѣйшіе самымъ смѣшнымъ

образомъ; по чему я и не смѣю вмѣсто оныхъ поставить *Карпатскія* горы. Къ тому же, развѣ и Греки не называли многихъ другихъ большихъ горъ *Кавказскими*, которыя они представляли себѣ на концѣ своей вселенной, хотя бы то было въ Индіи. Подъ тѣми *Кавказскими* горами, за которыя отошелъ ВестГотфъ *Атанрикъ* при нашествіи Гунновъ, должны также разумѣться и *Карпатскія*. — Несторъ говоритъ здѣсь конечно о сихъ горахъ; ибо въ близости оныхъ начинается вышесказанная рѣка Днестръ.

4. О рѣкахъ: *Днепрѣ*, *Двинѣ* и *Волгѣ*, которыя всѣ верховья свои имѣютъ въ Россіи, скажется болѣе въ *гл.* VI.

5. *Десна* начинается въ Смоленской губерніи не далеко отъ Днепровской вершины, протекаетъ чрезъ Брянскъ, Новгородъ сѣверскій и Черниговъ, и очень не важна — только не для Нестора; ибо течетъ въ Днепръ мимо Кіева между Подоломъ и Печерскимъ монастыремъ (гдѣ жилъ сей лѣтописатель).

6. *Припять*, (по Польски Przipjec), выходитъ изъ Красноруссіи и впадаетъ въ Днепръ. Посредствомъ сей рѣки и канала, Графъ *Огинскій* хотѣлъ соединить Черное море съ Бальтійскимъ.

7. *Двина*. Руские называютъ однимъ имянемъ какъ сѣверную Двину, (которая ка-

жется Нестору была неизвѣстна), впадающую въ Бѣлое море, такъ и западную Двину, впадающую въ Бальтійское море близъ Риги: послѣднюю Нѣмцы называютъ Дüна. Она выходитъ изъ Великолуцкаго уѣзда въ Новогородской губерніи, не далеко отъ вершины Волги. На берегахъ ея стоятъ Витебскъ и Полоцкъ, два знатные города. Долго служила она на западѣ границею между Россіи и Польши (Семигалліи и Литвы).

8. *Волховъ* не заслуживалъ бы чести быть здѣсь помѣщену въ числѣ большихъ рѣкъ, еслибы не протекалъ чрезъ нѣкогда столь славный Новгородъ. Онъ выходитъ изъ озера Ильменя и впадаетъ въ Ладожское. По сей рѣкѣ, Норманскіе морскіе разбойники нашли дорогу изъ Бальтійскаго моря въ Новгородъ.

9. *Волга*, одна изъ величайшихъ рѣкъ древле извѣстнаго міра: Несторъ не могъ пропустить ее; ибо вершина ее въ Россіи (см. ниже). И въ его уже время, Руская власть простиралась до средины сей рѣки, сколь далеко течетъ она на востокъ не обращаясь еще къ югу. Но для чего не упоминаетъ онъ о славномъ *Донѣ*, выходящемъ изъ Ивановскаго озера близъ Тулы?

6.

Въ Афетовомъ удѣлѣ находятся также (Руссы), Чудь, *и всѣ народы* Меря, Мурома, Весь, Мордва, *заволоцкая* Чудь, Пермь, Печера, Ямь, Угра, Литва, Семгаллы, Куры, *Летгаллы*, Ливы.

Іорданъ (писавшій послѣ 552 г.) de *Gothorum* origine et rebus gestis, гл. 30. . . . [c] "*Ерманарикъ* . . . . наслѣдовалъ царство (Готское): онъ укротилъ многіе и самые воинственные *Арктическіе* народы и подвергъ ихъ подъ свои законы: предки наши достойно сравняли его съ Александромъ великимъ. Народы, имъ покоренные суть (по древнимъ изданіямъ): "Готы, Скифы, Туиды въ Аунксахъ, *Вас*инаброкки, *Мери*, *Морден*зимны, *Кары*, Роки, Тадзаны, Атуалы, Навего, Бубегенты, Кольды.

(Разнословія у Мураторія въ SS. rerum *Italic.* T. I) "Тольты, Етта, *Тивиды*, Инаксунги, *Вас*ина, Бовонки, *Мери*, *Мордены*, Ремнисканы, Роганы, Тадзаны, Атаулы, Навего, Бубегены, Кольды.

Адамъ Бременскій (писавшій послѣ 1056 г.) de situ *Daniae*, гл. 222. — [d] "Возвращаясь отъ сѣвера къ устью Бальтійскаго

залива встрѣтишь первыхъ *Норманновъ*; по томъ выдалась Сканская область *Датгановъ*, а надъ нею обитаютъ *Готы* до Бирки. За сими, великое пространство занимаютъ *Свїоны*, даже до *женской* земли. Говорятъ, что надъ сими послѣдними живутъ *Вильцы*, *Мирри*, *Лами*, *Скути*, и *Турци*, до самой *Руззіи*.

Гервасіусъ (Тильбурійскій въ Англіи, Маршалъ Имп. *Оттона* IV, писавшій въ 1211 г.) въ descript. *totius orbis* (въ Лейбниц. SS. rerum *Brunsvic*. T. II, стр. 765) *є* "Между Греціи и Руссіи обитаютъ *Геты*, Планеты (въ иныхъ: *Планиты*) и *Коралы*, народы идолопоклонническіе и варварскіе, ѣдущіе сырое мясо. Между Полоніи и Ливоніи живутъ также язычники, называемые *Арменсали*. Отъ оныхъ къ сѣверу лежитъ *Ливонїя*, въ коей живутъ язычники, отличающіеся своею честностію."

У сихъ трехъ писателей, жившихъ въ различное время, встрѣчаются названія народовъ, принадлежащихъ къ Несторову описанію. Но большая часть сихъ названій такъ изпорчены переписчиками, что остаются неизъяснимыми: о нѣкоторыхъ можно догадываться только по сравненію съ Несторомъ.

Отеръ и Вульфстанъ (около 900 г.), объѣхали на судахъ не только Бальтійское, но первый изъ нихъ былъ и въ Ле-

довитомъ морѣ, проѣхавъ кругомъ сѣвернаго мыса до Перміи по Бѣлому морю и къ устью Двины. Но въ ихъ важныхъ извѣстіяхъ описываются только берега, а не внутренность земель. Сіи извѣстія, выключая *Буссенва* изданія (*Копенг.* 1744), находятся также въ *Баррингтоновомъ* *K. Aelfreds* Orosius на Англосаксонскомъ и Англинскомъ языкахъ (Лонд. 1773), и у *Лангебека* въ SS. rerum *Danic.* T. II; а особливо на Нѣмецкомъ языкѣ съ замѣчаніями, въ

Forsters Geschichte der Entdeckungen und Schiffahrten im Norden. (*Франкф.* 1784) стр. 71-102.

Равенскій, *Нубійскій* и пр. географы, не имѣютъ со всемъ ничего, относящагося къ нашему предмету.

Вотъ каковъ былъ *Рускій* сѣверъ до прихода Рурика и вѣроятно еще до пришествія Славенъ! Сія пространная холодная часть земли была уже населена начиная отъ прежнихъ Польскихъ границъ до Бѣлаго моря и отъ Бальтійскаго къ востоку до Волги. Старожилы ея были народы двухъ различныхъ родовъ: въ верху

Финны, въ низу *Летты*. Несторъ изчисляетъ ихъ большею частію етнографическимъ и географическимъ порядкомъ, который только кажется кой гдѣ изпорченъ переписчиками.

Вотъ народы, которые Лудовикъ благочестивый въ жалованной грамотѣ 834 г. Гамбургскому епископству, заключилъ подъ однимъ легкимъ названіемъ: et omnium *septemtrionalium* et *orientalium* nationum, т. е., *и всѣ сѣверные и восточные народы.*

Сія *розпись народовъ* удержала въ Рускихъ временныхъ книгахъ нѣкоторый родъ *классическаго* достоинства: о ней упоминается еще и при другомъ случаѣ въ гл. IX; она находится во всѣхъ спискахъ и принята даже въ Степ. гл. 7, стр. 82. До сихъ поръ однакоже недоставало ей критической очистки и историческаго объясненія, въ чемъ не токмо имѣетъ нужду, но и заслуживаетъ по всѣмъ отношеніямъ. Многіе изъ встрѣчающихся здѣсь названій забылись уже въ послѣдующемъ вѣкѣ грубыхъ переписчиковъ или по крайней

мѣрѣ были имъ неизвѣстны; отъ чего и произошли такіе же уродливые разнословія, какъ и въ предшествовавшей г.г. Одно названіе пишется въ 10 спискахъ осмью различными образами: иное вставлено, другое выпущено или перенесено со всемъ не въ то мѣсто.

Слѣдующіе только люди осмѣлились объяснить *исторически* сіи мѣста, чему однакоже долженствовало бы предшествовать *критическое* очищеніе.

Байеръ Geographia *Russiae vicinarumque* regionum circiter A. 948, e scriptoribus *septentrionalibus* — въ *Commentar. Acad. Petropol.* Tom X (печ. 1747) стр. 371-419. Но *Байеръ*, одинъ изъ величайшихъ геллинистовъ и латинистовъ своего времяни, не зналъ по Руски, не могъ даже отличить настоящаго Нестора отъ сумнительной Степ. и слишкомъ много вѣрилъ Исландскимъ сказкамъ. Да и сочиненіе его напечатано 9 лѣтъ спустя послѣ его смерти, и въ то время академическая типографія, по видимому, не имѣла еще корректора.

Миллеръ *origines* gentes et nominis *Russorum*, Спб. 1749, 4°, на 54 стрр. —

Также въ Гаттереровой Hist. Bibl. B. V, стр. 283-340. — Но здѣсь объясняются не всѣ, а только нѣкоторые названія народовъ, также показаны важнѣйшіе *Байеровы* ошибки. Изъ сихъ обоихъ писателей помѣстилъ я полныя выписки въ свою Allg. Nord. Gesch. стр. 491-512.

Татищевъ въ своей *Россійской исторіи*, Кн. I, стр. 525, дѣлаетъ мимоходомъ нѣкоторые объясненія, какіе только въ состояніи сдѣлать ученикъ въ исторіи.

Щербатовъ, въ огромномъ своемъ сочиненіи говоритъ о 50 народахъ, со всемъ не принадлежащихъ къ Руской исторіи; но ни слова о старожилахъ, показываемыхъ ему *Несторомъ*.

Помѣщенное въ разсужденіи сего предмета въ *Краткой Россійской исторіи* и пр. (*Спб.* 1799) на стр. 8, такъ кратко и съ такими ошибками, что не стоитъ труда приводить здѣсь. То же или и больше должно сказать про то, что о древней исторіи кой гдѣ помѣщено въ

Георгіевомъ *Описаніи всѣхъ народовъ, въ Россіи обитающихъ* (Спб. 1776).

Еще 2 общїе замѣчанїя.

А. Несторъ говоритъ только о *народахъ*, а не о *государствахъ*; ему извѣстны одни только *военачальники*, а не *короли* или *князья*, и точно тоже говоритъ онъ ниже, изчисляя древнѣйшіе Славенскіе племена. Сто изображеніе сообразнѣе съ природою и *истинною* исторіею, нежели мифологія или сказки Грековъ и другихъ древнихъ народовъ, кои всегда выводятъ Королей прежде народовъ, а не на оборотъ. Въ началѣ гражданскаго общежитія, полудикіе еще люди жили подъ демократическимъ или лучше ни подъ какимъ правленіемъ, и съ ближайшими даже своими сосѣдями не входили ни въ какія связи, ежели только не побуждались къ тому общественною необходимостію. Даже во время Импер. *Константина* (около 950 г.), большая часть Славенскихъ племянъ жили такимъ образомъ: f "Сіи народы не имѣютъ *Государей*, а управ„ляются *Супанами* * (*старѣйшинами* у Гейьгиха Ла-

* Въ Австріи еще и теперь старосты въ Вендскихъ селеніяхъ называются *Супанами*, Allg. Nord. Hist. стр. 325.

„тыша), подобно прочимъ Славенскимъ на-„родамъ, имѣющимъ республиканское об-„разованіе“ (de *administr. imper.* стр. 87). — И такъ, всѣ сіи люди, также какъ и Несторовы старожилы, были въ одномъ положеніи съ Далекарлійцами, кои ѐще при К. *Свеppѣ* “не знали что такое зна-чить *Король*“, Allg. Nord. Hist. стр. 469. “Nullum inter se pati *dominum* volunt Prutzci“, — т. е., *Пруцы* (Пруссы) не тер-пятъ у себя ни какого *властелина*“, гово-ритъ Ад.

И ето относится ко всему Рускому сѣверу даже до средины IX стол.: на всемъ пространствѣ онаго не было ни одного города, собственно такъ назы-ваемаго. — Что же теперь думать объ Исландскихъ *разсказчикахъ*, кои говорятъ намъ о Короляхъ Финландскихъ, Перм-скихъ и Полоцкихъ, о Царяхъ Голмгард-скихъ и Острогардскихъ, съ которыми Датскіе и Шведскіе владѣтели вели кро-вавыя войны и заключали договоры о бра-косочетаніяхъ, еще до Р. Х. и въ послѣ-дующіе стол.? И заслуживали ли сіи глу-пости того, что бы *Байеръ*, *Миллеръ*,

Щерб., (*въ прив. мѣстахъ*) внесли ихъ въ Рускую исторію и разсказывали объ нихъ съ такою важностію, какъ будто объ истинныхъ произшествіяхъ. Все это есть не иное что, какъ глупыя выдумки. Датчанинъ Саксо, началъ первый; онъ умеръ въ 1204 г., слѣдственно почти сто лѣтъ былъ моложе *Нестора*, а настоящія Исландскія сказки (съ которыми не надобно смѣшивать *Снорровой* истинной *хроники*) моложе и его. И сіи люди разсказываютъ намъ о произшествіяхъ такихъ земель, въ которыхъ до 1000 г. ни кто не умѣлъ писать, о произшествіяхъ, случившихся до нихъ за 500, 800, даже 1000 лѣтъ, и о которыхъ ничего не говоритъ тутошній житель *Несторъ*, хотя онъ и всѣхъ ихъ старѣе.

Можетъ быть я отгадываю отъ чего не токмо ученые, но и умные люди, такъ долго обманывались сими бреднями. Во первыхъ, они *прелстилисв* хорошимъ Латинскимъ слогомъ Саксона, который по тому времяни не имѣетъ себѣ равнаго; они не могли повѣрить, что бы

человѣкъ, который такъ прекрасно писалъ въ видѣ лѣтописателя, могъ такъ грубо выдумывать и лгать. И мы развѣ не были очень долго увѣрены, что будто есть *вѣрнѣйшая* Римская исторія даже первыхъ (кажется пяти) столѣтій отъ основанія Рима, единственно отъ того, что она многими, а особливо *Ливіемъ*, написана столь привлекательно? Во вторыхъ, безстыдство выдумщиковъ заставляло молчать критику: они все разсказываютъ такъ подробно, называютъ вездѣ *людей* и *мѣста* по имянамъ (только берегутся говорить о времяни); по чему, позднѣйшіе ихъ читатели и подумали, что тутъ надобно быть *чему нибудь* вѣрному, хотя въ побочныхъ обстоятельствахъ и встрѣчали несообразимыя глупости (доказательство сему см. ниже *о Перміи*). Не подумайте однакоже, что бы сіи сказочники хотѣли обманывать съ намѣреніемъ: все презрѣніе падаетъ только на тѣхъ, кто имъ вѣритъ. Еслибы на первой Лейпцигской ярмаркѣ вышла повѣсть о *Глодовикѣ* съ разными анекдотами, и хо-

тя безъ показанія историческихъ източниковъ, но съ большимъ наблюденіемъ правдоподобія, нежели въ *Гаральдовой* и пр. сказкахъ; то нашелся ли бы въ наше время кто нибудь, который принялъ сту повѣсть не за рыцарскій романъ? И еслибы вздумалъ кто нибудь сдѣлать ученые примѣчанія на то, что не давно напечаталъ М — ль о *Вейдевутѣ*, то не сталъ ли бы смѣяться про себя и самъ сочинитель сшой сказки?

Но не такъ понятно для меня то, что вышесказанные легковѣрные собиратели и переписчики сказокъ 13, 14 и 15 вѣковъ, ссылаются даже на недавнихъ писателей (16 и 17 стол., *Кранца*, *Олая* Магнуса, *Іоанна* Готуса, *Понтануса*, *Прегоріуса*, *Рудбека* и пр.), не размышляя о томъ, что для исторіи нужно знать, отъ куда послѣдніе взяли или могли взять свои извѣстія.

И такъ, выбросимъ Исландскія бредни изъ всей Руской *древнѣйшей* исторіи.

1. При изъисканіи *о произхожденіи Руского народа*, чемъ какъ Руская, такъ

и всѣ исторіи, необходимо должны начинаться, главнѣйшее затрудненіе составляютъ при многозначущіе и до сихъ поръ еще необъясненные названія народовъ. I. РУССЫ. Первые *Руссы* составляютъ ли особенный народъ, или къ какому принадлежатъ они племю народовъ? Финны ли они, Славене, Пруссы или Скандинавы и имянно Шведы? Далѣе: *Понтійскіе* (Черноморскіе) Руссы, о коихъ Византійцы упоминаютъ еще до Рурика, составляютъ ли одинъ и тотъ же народъ съ *Бальтійскими* Руссами, или совсемъ другъ отъ друга различны, хотя и самъ *Несторъ* обманулся въ однородствѣ ихъ по одинакому названію? II. ВАРЯГИ. *Vargus* у *Сидонія* и *Varg* на Шведскомъ языкѣ, значитъ ругательное слово; *Väring* у Исландцевъ, и *Βαραγγος* у Византійцевъ, означали служащаго человѣка (лейбъ-гвардію Константинопольскаго Импер.). Сіи названія одинаковы ли съ названіемъ *Варяговъ*, народа упоминаемаго въ Рускихъ времянникахъ? Означаетъ ли оно исключительно Шведовъ или всѣхъ Скандинавскихъ жителей

по берегамъ Бальтійскаго, или также всѣхъ жителей по берегамъ Нѣмецкаго моря, даже и Средиземнаго въ южной Европѣ? III. ВОЛОХИ. Разумѣются ли подъ симъ названіемъ только *Италіянцы* вообще, или особенно *Римляне*, или даже, судя по одному важному мѣсту, составляютъ со всемъ отъ обоихъ отличный народъ *Влахи* (Волохи)? — Самое названіе *Славенъ* очень многозначительно и заключаетъ въ себѣ иногда все, а иногда одну только часть. Также не менѣе затруднительны и *Угры*. Однихъ только *Полотчанъ* ни кто болѣе, подобно *Байеру*, не смѣшаетъ съ *Половцами*.

О всемъ етомъ и я не выдаю еще ни какого *мнѣнія*, и на первый случай отказываюсь отъ гипотезъ, кои за 34 года передъ симъ помѣстилъ въ Probe Ruſſ. Annal. Я постараюсь только какъ здѣсь, такъ и во многихъ слѣдующихъ мѣстахъ очистить сперва *текстъ*, а по томъ посмотрю, можно ли изъ кучи разнословій, коими особливо сіи мѣста завалены, вывести *мнѣніе*, кото-

рое дѣйствительно принадлежало бы *Нестору*, и не только не имѣло ни какого противорѣчія, но даже внутреннее и внѣшнее вѣроподобіе. Теперь приступимъ къ *малой* (касательно разнословій) и *высшей* (исторической) критикѣ.

1. РУССЫ.

Въ первый разъ является здѣсь великое, древнему міру неизвѣстное, но при самомъ даже началѣ своемъ для сосѣдей страшное, а чрезъ 900 лѣтъ славное во всемъ свѣтѣ названіе *Руссовъ*. Въ первый разъ въ отечественномъ времяннникѣ; ибо иностранные (Византійскіе и Нѣмецкіе) давно уже объ ономъ возвѣстили и описали частію справедливо, частію нѣтъ: Ρως, *Ρωσια*, *Russia*, *Ruzia*, *Ruzzia*, gens *Rusciae*, Olga regina *Russorum*, regina *Rugorum* *; *Ruthi* siue *Rutheni* de *Rut-*

* Доказательства о всѣхъ сихъ различныхъ названіяхъ, или мѣста изъ Нѣмецкихъ лѣтописей, Трейеръ собралъ сокращенно въ Diss. de perpetua *amicitia Germa-*

zen (см. Allgem. Nord. Hist. стр. 502). Слѣдственно *Руссія*, *Русь*, а не Россія, *Руссы*, а не Россы, не Россіяне. Правда, когда по грамматическимъ измѣненіямъ къ слову *Русь* еще что нибудь прибавляется, тогда глухое *у*, при скоромъ выговорѣ, превращается въ *о* (*Россія*, *Россійскій*); но за чемъ бросать коренное слово и древнѣйшее правописаніе? Писать *Россія*, вмѣсто *Руссія* и *Россы* вмѣсто *Руссы*, есть настоящій педантизмъ, также какъ *Боруссія* вмѣсто *Пруссія*. Миллеръ въ *предисл.* къ *Хилкову* стр. VII, увѣряетъ, что сей образъ писанія введенъ очень недавно, и по тому, что одному охотнику до словопроизводства пришло въ голову вы-

---

nicum inter et *russicum* imperium. Helmstad. 1733. Въ Германіи названіе это учинилось извѣстнымъ въ первый разъ тогда, когда въ 959 г. св. *Ольга* просила Импер. *Оттона* I о присылкѣ христіанскихъ учителей. Византійцы же, къ несчастію своему, узнали и названіе и народъ гораздо прежде.

вести названіе Руссіи отъ *разсѣянія.* Также и Болтинъ I, стр. 40, замѣчаетъ, что оно появилось послѣ уже царствованія *Ивана* Васильевича, а въ общее употребленіе вошло и еще позже. Новѣйшіе Руские писатели возвращаются опять къ древнему настоящему правописанію: *Русъ*, *Руский*.

Прадѣды наши, въ младенчествѣ исторической науки, имѣли обыкновеніе, при изслѣдованіи о произхожденіи каждаго народа дѣлать два предварительные изъисканія: а) въ какомъ народѣ древнѣйшаго міра сокрывается онъ? — Они имянно предполагали, что какъ предки каждаго человѣка существовали за 2000 и болѣе лѣтъ, такъ подобно сему и каждый народъ послѣ столпотворенія долженствовалъ существовать *народомъ*, хотя и въ другихъ странахъ вселенной, и что ето произхожденіе, подобно родовому, поддерживается замѣтнымъ образомъ одинаковостію названій. б) Отъ чего произошло названіе народа и что оно значитъ?

Сему обыкновенію слѣдовали также до сихъ поръ почти всѣ Руские историки. На а) Они отъискали Руссовъ въ *рошъ* * *Iезек.* 38, 2 (и *Москву* въ *мосеасъ*, *такжe* и въ *кн. бытія* 10, 2, даже Мосох у 70 толк.: а *Тобольскъ* въ извѣстномъ *Тубалѣ*); также въ *Ruthenis* въ Галліи, *Rhoxanis* на Волгѣ, *Rhoxolanis* на Дону. (Шöттгенъ *origg. russ.*). — На б) "Нѣкоторые думаютъ „что названіе Руссовъ произошло отъ „*разсѣянія*, другіе отъ *русаго цвѣта во-„лосъ*, иные на конецъ отъ громкаго кри-„ка, производимаго ими выходя на сра-„женіе *и пр.* Миллеръ *origg. russ.* стр. 11.

Теперь ета историческая мода со всемъ прекратилась (по крайней мѣрѣ въ Германіи). Теперь узнали, что новые народы, не родятся какъ люди по рознь, одинъ отъ другаго, но, какъ въ каменномъ царствѣ, происходятъ отъ

---

* Сыне человѣчь, утверди лице твое на Гога и на землю Магога князя *Росъ*, Мосоха и Фовеля.

наростовъ снаружи (*colluvies* gentium). Что же касается до начала и значенія имянъ, народовъ и земель, то спросите у сихъ копотуновъ, можетъ ли десятый изъ нихъ объяснить такимъ образомъ свое *родовое* имя? Маловажный случай, не сохранившійся ни въ какомъ преданіи, ни въ какомъ временникѣ, дѣлается по большей части поводомъ къ названію: кому же удастся, да и кто захочетъ отъискивать его по истеченіи многихъ столѣтій! Можно исключить только тѣхъ, которые начальное свое названіе носятъ, такъ сказать, еще на лбу, и если его названіе означаетъ положеніе и свойство земли, какъ то: *Древляне*, *Поляне* и пр.

И такъ, выбросимъ изъ всей древней Руской исторіи подобныя этимологическія игрушки и возвратимся къ Нестору.

Онъ изчисляетъ вдругъ 16 народовъ; но первое названіе *Руси* не должно входить *здѣсь* въ изчисленіе, а вставлено *сюда* переписчикомъ. Хотя оно нахо-

дится во всѣхъ спискахъ, по чему и я не осмѣлился его выбросить; но 1. очень видно, что Несторъ изчисляетъ здѣсь древнѣйшіе народы, начальныхъ жителей въ Россіи; а не льзя оспорить того, что Руссы пришли въ нее гораздо позже. 2. Онъ изчисляетъ здѣсь одни только Финскіе и Летскіе племяна, а Руссовъ не причисляетъ ни къ которому изъ оныхъ (см. ниже). 3. Въ равномъ сему мѣстѣ Степ. (см. ниже) нѣтъ *Руси*. 4. Въ равномъ сему мѣстѣ самаго нашего времянника *гл.* IX, хотя она и есть, но такъ что обнаруживаетъ вставку: "Се суть языцы, иже дань „дающъ *Руси*"; послѣ чего слѣдуетъ: *Чудь*, *Меря* и пр. О семъ второмъ мѣстѣ взпомнилъ переписчикъ при семъ первомъ и поспѣшилъ вписать своихъ *Руссовъ* (какъ выше на стр. 33 *Славенъ*); но вмѣсто дательнаго падежа *Руси*, поставилъ имянительный *Русь*, ибо ясно видѣлъ, что *дань даютъ* было здѣсь еще не у мѣста.

2. ЧУДЬ, также ЧУДЪ.

У Iорд. *Thuidi, Thividi;* у Адама *Scuti* (выше стр. 46). "*Чудь*, что можетъ „быть другое, какъ не самое имя Ски„фовъ," говоритъ Байеръ на стр. 373, и кажется справедливо; ибо и по сію еще пору во всей Сибири до самыхъ Китайскихъ границъ, слово *Чудь* означаетъ неизвѣстныхъ старинныхъ тамошнихъ жителей. Если спросишь у обывателей: отъ кого остались какія нибудь развалины? то они отвѣчаютъ: не отъ Руссkихъ, а отъ *Чуди*, которая давно уже здѣсь жила, такъ что и памяти нѣтъ. Миллеръ, стр. 13.

Чудь, какъ имя нарицательное, значитъ *чужій*, *иностранецъ*. Здѣсь подъ *Чудью*, разумѣются нынѣшніе *Естьы* (Естландцы) при Бальтійскомъ морѣ. Въ лѣтописяхъ подъ 1100 г. (Щерб.) называются они *Поморскою Чудью*, для отличія отъ другаго немедленно за ними слѣдующаго Чудскаго племя. Въ Степ. названы они сосѣдями Новагорода

и Пскова; но они будутъ сосѣдями, если причислить къ нимъ *Ямь.* Они составляли особенный самобытный народъ, хотя и были въ тѣсной связи съ сосѣдними Славенами, съ коими вмѣстѣ призвали трехъ братьевъ. По смерти *Ярослава* (основателя Дерпта) въ 1054 г. (Щерб.) тщетно покушались они отдѣлиться отъ монархіи. Также и въ послѣдующіе времяна лѣтописи часто говорятъ о ихъ войнахъ съ Новогородцами. Теперь, имя ихъ осталось только при *Чудскомъ* озерѣ. (*Чухна*, т. е., Финны, кажется сюда не принадлежатъ).

Но имя *Есты* и *Ест*ландія гораздо древнѣе: *Aestyi* у Тац. (*Osericta* у Плин.?), *Aisti* у Еингарда, *Estones* у Ад., *Estum* у От., *Haisti*. *Eist*land въ Исландскихъ сказкахъ, т. е., *возточная* земля (въ разсужденіи Скандинавіи), отъ Исландскаго слова: *eist*, *austr*, Англосаксонскаго *east*, *возтокъ*, какъ по сей причинѣ Адамъ называетъ Рускою *Острогардіею* (*Ostrogard* Ruzziae) ту часть Россіи, которая ближе прилегаетъ къ Естландіи.

3. МЕРЯ, МЕРА.

Меря, земля, *Меряне*, народъ: *Merens* у Іорд., *Mirrhi* у Ад.; при Ростовскомъ и Клещинскомъ озерѣ (см. ниже *гл.* IX), жители Княжества Ростовскаго (нѣкогда знатнаго города, существовавшаго уже при Рурикѣ), и Переславля Залѣсскаго, на западъ отъ Московской губерніи. Они часто изображаются знатнымъ и самобытнымъ народомъ; но теперь имя ихъ совершенно истребилось.

4. МУРОМА.

Теперь нѣтъ уже болѣе народа сего названія; но есть еще городъ *Муромъ* на рѣкѣ Окѣ, бывшій нѣкогда главнымъ городомъ Мордвы (Бюшингъ).

5. ВЕСЬ.

Весь, у Іорд. *Vas*, у Ад. *Vitzi*, (такъ читаю я вмѣсто *Viltzi*), сидѣла при Бѣломъ озерѣ. Теперь не осталось ни какихъ слѣдовъ какъ народа, такъ и его названія; ибо деревушка *Весь* (см. *Килв-*

бургеръ Nachricht vom russischen Handel, *Бюшинговъ* Magazin III, стр. 341) находится или находилась въ Ингерманландіи.

6. МОРДВА.

Мордва, у Іорд. *Mordens*, у Импер. Константина *Μορδια*, у Карпина *Morduanica terra*, и теперь еще живетъ по Окѣ и Волгѣ и далѣе на востокъ, въ Нижегородской и Казанской губерніяхъ, простираясь даже до Оренбургской: и теперь еще многочисленный народъ, соплеменный Чувашамъ и Черемисамъ. Теперь раздѣляется онъ на два главные поколѣнія: *Мокшанское* (отъ рѣки сего имяни) и *Ерсанское*. Они безъ сомнѣнія одного рода съ Финнами; но бывъ долгое время подъ Татарскимъ игомъ, Финское нарѣчіе свое очень много перемѣшали съ Татарскимъ.

Рычковъ въ *Топографическомъ описаніи Оренбургской губерніи*, помѣстилъ хорошія новѣйшіе извѣстія о семъ народѣ, перемѣшанные съ *Татищевскими* бреднями.

Allg. Nord. Hist. стр. 305 и 537.

*

Георги, *Описаніе народовъ въ Россіи обитающихъ.*

7. Заволоцкая ЧУДЬ.

Чудь, живущая по ту сторону ВОЛОКА. Волокъ, *πορθμος*, *traiectus*, узкое пространство земли между двухъ рѣкъ, слѣдственно тоже, что перешеекъ или *истмъ* между двухъ морей. Въ словарѣ Рос. академіи на стр. 770, слово ето толкуется такъ: "Разстояніе, пространство между двумя судоходными рѣками „находящееся, названное по тому что „изъ одной рѣки въ другую по таковымъ „мѣстамъ перетаскиваютъ мѣлкіе суда, „или только товары гужомъ перевозятъ „для вторичнаго нагруженія на суда и „отправленія по другой рѣкѣ". — По Венгерски *Käz*: "Такъ Венгерцы называютъ „области, пересѣченныя островами или „полуостровами; Темес*кензъ* есть про„странство, лежащее между Темезіимъ „и Маросомъ". Olahi *Hungaria*, 1763, стр. 74. — Также и Исландцы называютъ ето особеннымъ словомъ, котораго я теперь

взпомнить не могу. (Ὁλκὸς у *Фукидида* называется орудіе для перетаскиванія кораблей по сухому пути. [h] "Мореплава-„тели проѣхавъ 40 стадій прибываютъ „къ *перешейку* Левкадскому, гдѣ для со-„кращенія пути *переволакиваютъ* по суши „корабли орудіемъ, называемымъ по Гре-„чески *πακτωνα*". Hygin. apud *Charisium*).

Въ Россіи, толико изобилующей рѣками должно быть много такихъ *волоковъ*; но кажется, что одинъ изъ нихъ *преимущественно* такъ назывался. За которымъ же имянно жило ето особенное Чудское племя? — Ниже въ *гл.* VI упоминается объ одномъ *волокѣ* между *Днепра* и *Ловати*, впадающей въ Ильмень; но етотъ волокъ слишкомъ великъ, и къ тому еще, между сихъ двухъ рѣкъ течетъ третія, *Двина*. — Въ Псковской губерніи, на югъ къ Полоцку, есть городокъ *Заволочье* *; также и въ Новогородской губерніи есть городъ *Вышній Волочекъ*, называвшійся прежде

---

* Нынѣ *Новоржевъ*. Перев.

просто *Волокомъ* и сдѣлавшійся извѣстнымъ со времянъ *Петра* I по водоводу, соединяющему Мсту съ Тверцою и слѣдственно Каспійское море съ Бальтійскимъ. Но я не нахожу слѣдовъ, что бы въ сихъ странахъ гдѣ нибудь обитало Финское племя.

Однакоже, положеніе сего народа кажется съ точностію опредѣлить можно. въ *Опытѣ трудовъ волнаго Рос. собранія* (Москва 1774) въ ч. I, на стр. 113-194 помѣщенъ *Двинскій лѣтописецъ*, подъ названіемъ: "О *Двинскихъ* жителяхъ, называемыхъ *Заволоцкого Чудью* и пр.". — Слѣдственно, ета *Чудь* занимаетъ большое пространство земли по лѣвому берегу *Двины*, между *Кареліи* къ западу и *Перміи* къ возтоку. — Еще попалась мнѣ, теперь мало извѣстная книга, въ которой на одномъ мѣстѣ говорится о торговлѣ между *Пермянами* и *Заволочанами*; по чему и описываются они какъ сосѣди. Вотъ оно:

Iul. Pomponii Sabini въ *Virgilium Commentarii*, (Базель, 1544, 8, стр. 50 и

слд. — ⁱ "Тиле"... Близъ Ледовитаго моря живутъ въ лѣсахъ *Угары* или *Угры*. Они Скифскаго поколенія и отдалены отъ прочихъ народовъ. Не знаютъ ни золота, ни серебра, ни мѣди; съ сосѣдственными народами или *Заволочанами* ведутъ торговлю. Такъ гововорили мнѣ живущіе въ верховьѣ *Танаиса* (близъ города Тулы).

Стр. 185. "Скифы"... Въ Сармаціи 7 различныхъ языковъ; многочисленнѣйшій изъ нихъ Скифы, называемые *Рутенами*, а малолюднѣйшій *Лектоны* (Литва въ Папскихъ грамотахъ зовется *Lectonia*, Груберъ *origg. Livon.* стр. 4). Скифія начинается отъ *Бористена*, текущаго изъ неприступнѣйшихъ болотъ, изъ коихъ выходятъ двѣ другія великія рѣки (Волга и Двина), впадающія въ *Роданъ* (?), протекая чрезъ земли *Лемонскія* и *Куранійскія*. Отъ Бористена, Скифія простирается до *Рифейскихъ* горъ, замыкающихъ Скифію къ возтоку, и до сѣвера, который кончится *Ледовитымъ океаномъ* и высочайшими *горами*, подобными Альпамъ; сіи горы прерываются у моря, склоняющагося къ *Тилу*. Въ сихъ дальнѣйшихъ предѣлахъ обитаютъ *Угры*. Въ горахъ есть родъ лѣсныхъ волковъ; тамъ ловятъ соболей и дорогихъ бѣлокъ, которыя тамъ 4 родовъ, и въ Сибаринѣ бываютъ величиною съ куницу. Нѣсколько ниже къ воз-

току, почти на два мѣсяца ѣзды, живутъ *Пармы*, а далѣе *Завгоцены*. За Рифейскими горами начинается *Индія*. Должно замѣтить, что въ Скифіи и Сармаціи городовъ очень мало, но за то безчисленное множество деревень. Всю равнину между Танаисомъ и Каспійскимъ моремъ населяютъ *Татары*, а надъ заливомъ Меотійскимъ къ востоку находятся *Церцессы* (Черкассы?).

Чуть было ошибкою не присоединилъ я сего мѣста къ вышеприведеннымъ на стр. 45 изъ писателей, жившихъ въ началѣ средняго вѣка; ибо *Фишеръ* (въ Deutschen Museo 1780, Febr. стр. 136) выдалъ писавшаго оное за древняго сочинителя, однакоже ошибку свою изправилъ онъ послѣ молча, въ своемъ *Carmen epic....* de prima expeditione *Attilae* (Лейпц. 1780). Сабинусъ, толкователь Виргилія, жилъ и писалъ около 1480 г. въ Италіи. — Но какимъ образомъ дошли до него извѣстія о сѣвернѣйшей части Россіи, между которыми очевидно есть много новаго и справедливаго? *Отвѣтъ*. Съ 1469 г. было

сильное сношеніе между Москвою и Римомъ, по тому что ВК. *Иванъ* Васильевичъ женился на Византійской царевнѣ *Софіи* и старался привлечь въ свою одичалую землю Италіянскихъ художниковъ. Такимъ образомъ, въ 1475 г. Московскій посланникъ *Симеонъ Бузинъ* уговорилъ ѣхать въ Россію *Аристотеля* Болонскаго, который сдѣлался для нее безсмертнымъ; ибо былъ архитекторъ и механикъ, лилъ пушки и чеканилъ деньги. На сихъ-то Русскихъ ссылается имянно *Сабинусъ* въ новыхъ своихъ извѣстіяхъ: только, бывъ ученымъ филологомъ, не могъ обойтись безъ того, что бы не примѣшать старыхъ бредней о Сарматахъ, Скифахъ и Рифеяхъ.

Завологанъ нахожу я также подъ Рязанью, Суздалемъ и на Бѣлѣ озерѣ, Ник. II, стр. 209. — О Двинскомъ народѣ см. *Историческіе начатки о Двинскомъ народѣ*, 1784, 4, на 69 стр.; сія книга реценз. въ Бакмейс. Ruſſ. Bibl. IX, стр. 256.

8. ПЕРМЬ.

Пермь, по нынѣшнему *Пермяки*, у Отера *Beormas*, у Сабин. *Parmii* (не отъ Финскаго ли слова *Vuorima*, что значитъ гористая земля?), нѣкогда самобытный, великій, долгое время свободный и не со всемъ непросвѣщенный народъ: (можно ли ожидать сего въ такомъ отдаленномъ уголкѣ міра!); "Περμοι, народъ древній, жительство „имѣли къ сѣверу, въ сосѣдствѣ съ Сар„матами, коихъ языкомъ они и говорили", Халкоконд. у *Стрит.* II, стр. 1055, въ *Извѣст. Виз.* истор. III, 147. — Земля *Пермія*, у Исландцевъ столь славная *Біармаландія*: земля благословеннѣйшая, изобилующая не токмо солью, желѣзными и мѣдными рудами, но и хлѣбомъ, лугами, дичиною и рыбою!

Отеръ (около 900 г., см. выше стр. 46) открылъ берега оной, отправившись изъ Галголанда кругомъ сѣвернаго мыса до устья Двины. Съ сихъ поръ кажется начались частые туда походы

изъ Норвегіи, въ то время сильнѣйшаго изъ трехъ Скандинавскихъ царствъ, частію для разбоя, частію для торговли; однакоже до насъ не дошли извѣстія о сихъ походахъ. Еще въ 1216 г. видимъ мы одного Норвега, по имяни *Гелге*, который съ своими былъ убитъ въ Перміи: для отмщенія его смерти, въ 1222 г. отправились туда другіе Норвеги на 4 корабляхъ и сдѣлали большую добычу, состоявшую изъ бѣльяго мѣха и серебра въ слиткахъ, Далинъ *Шведская истор.* II, стр. 144. Съ сего времяни прекращаются походы въ Пермію: кажется, что сему причиною были возмущенія, возставшіе тогда въ Норвегіи. Когда же въ 1553 г. Британецъ Ричардъ *Чансселлоръ* объѣхалъ сѣверный мысъ, то долгое время считался за перваго открытеля сего морскаго пути.

Кажется, что Исландцы подъ *Біармаландіею* разумѣли всю землю, простирающуюся по берегамъ Бѣлаго и Ледовитаго моря отъ изтока Двины до Уральскихъ горъ, за которыми полагали они

свою баснословную землю *Іотунгеймъ*. Но отъ ихъ глупыхъ выдумокъ и сама Пермія сдѣлалась почти баснословною землею. Саксо говоритъ о какомъ-то Пермскомъ Королѣ *Кузо*, который будто царствовалъ еще до Р. Х., о Пермскомъ Князѣ *Егтерѣ*, который будто при Р. Х. воевалъ съ однимъ Датскимъ Королемъ, о Королѣ *Рондолфѣ*, современникѣ *Одина*, см. Allg. Nord. Hist. стр. 441. А въ доказательство бредней *Стурлоговыхъ* и *Герральдовыхъ* сказокъ, выписываю изъ нихъ нѣсколько мѣстъ, что бы оправдать вышеприведенное мною на стр. 54 мнѣніе.

"Пермскій богъ *Іомала* имѣлъ храмъ, очень искусно состроенный изъ драгоцѣннаго дерева, и кругомъ украшенъ былъ золотомъ и дорогими каменьями, кои лучами своими освѣщали всю близъ лежащую землю. На самомъ *Іомалѣ* былъ золотый вѣнецъ съ 12 дорогими камнями; ожерелье въ 300 зол. марковъ; на колѣняхъ была золотая чаша такой величины, что 4 человѣка могли до сыта изъ нее напиться, и она наполнена была золотомъ; на конецъ, одежда, которая была дороже трехъ ко-

раблей, наполненныхъ богатѣйшимъ гру-зомъ, плававшихъ по Греческому морю". Allg. Nord. Hist. стр. 439— "Заги *Герварара*, пѣсни „и сказки Стурлоновъ и Скальдовъ, ко-„нечно выдумывались для развеселенія го-„сударей въ продолженіе длинныхъ скуч-„ныхъ ночей. Они заводили государей съ „собою подъ воду, давали на днѣ морскомъ „сраженія и придумывали тьму сему по-„добныхъ чудесъ, которые не могутъ сва-„риться въ желудкѣ нашихъ Германцевъ", — говоритъ Груберъ въ *origg. Liuon.*, стр. 114.

Настоящіе извѣстія о семъ достопримѣчательномъ и столь мало извѣстномъ народѣ и землѣ, доставляютъ намъ слѣдующіе новѣйшіе писатели, приводимые мною здѣсь въ сокращеніи.

Миллеръ въ *Географическомъ лексиконѣ* (Москва, 1773, 8) подъ словомъ *Пермь* на стр. 245. — Пермская провинція лежитъ по обоимъ берегамъ рѣки Камы. Кунгуръ, провинціальный городъ, лежитъ на рѣкѣ *Сылвѣ*, впадающей въ Чуссовую, а Чусовая къ Каму, а Кама въ Волгу. Прежде сего провинціальнымъ городомъ былъ *Соль камская*, а до опредѣленія губерніи, главнымъ городомъ въ

Перміи считался древній городъ *Чердынь* на Колвѣ, текущей чрезъ Вишеру въ Каму. Большую часть провинціи занимаютъ пространныя вотчины Строгоновыхъ, коими они владѣютъ съ 1558 г... Древняя Пермія простиралась отъ Вишери и Печеры къ западу до Финландіи. Но со времянемъ вся оная страна подвластна стала Новугороду, а потомъ Великимъ Князьямъ Русскимъ. Въ царствованіе ВК. *Димитрія* Ивановича *Донскаго*, проповѣдана въ первые здѣсь Христіанская вѣра св. *Стефаномъ*, который былъ первымъ епископомъ Великопермскимъ и пребываніе свое имѣлъ на устьѣ рѣки *Выма*, текущей чрезъ *Вычегду* въ *Двину*, и умеръ въ Москвѣ 1396 г. Когда Новгородъ совершенно подвергся власти В. Князей, то учрежденный въ Москвѣ Новгородскій приказъ, долгое время и даже до *Петра* I, управлялъ и Пермскою областію. Главное Воеводское правленіе было въ *Чердыни*, но указы писались: *въ великую Пермь Воеводѣ N* .. Пермяки, также какъ и однородцы ихъ *Зыряне*, живущіе въ *Сольвычегодскомъ* уѣздѣ,

говорятъ особеннымъ своимъ языкомъ, на который св. *Стефанъ* перевелъ библію, для чего и изобрѣлъ новую азбуку; жаль только, что ни та, ни другая до насъ не дошли. Сія земля называется *великого* Перміею не токмо по своей обширности, но и для отличія отъ *малой Пермцы*, одной Зырянской волости въ Сольвычегодскомъ уѣздѣ. Жители, живущіе близко отъ Рускихъ селеній, всѣ говорятъ по Руски, выключая женщинъ; слѣдственно однѣ только послѣднія поддерживаютъ древній языкъ.

Бюшингъ (Erdbeschreib. стр. 809). — Въ XI и XII стол., Новгородская республика завладѣла всею етою землею и, для поддержанія своего владычества, переселила туда Рускихъ. Въ исходѣ XIV и въ началѣ XV стол., Новгородцы спорили объ етой землѣ съ ВК. *Василъемъ* Димитріевичемъ. Сынъ его, ВК. *Иванъ* Васильевичъ принудилъ ихъ отказаться отъ всякаго на нее требованія. Не смотря однакоже на ето, жители и даже переселившіеся туда Рускіе, имѣли

долгое время свободу выбирать изъ между себя своихъ начальниковъ. Въ 1543 г. Ц. *Иванъ* Васильевичъ далъ имъ перваго воеводу, съ которымъ засѣдали также и знатнѣйшіе граждане, что однако же уничтожено въ 1613 г. Ц. *Михайломъ* Феодоровичемъ. Воеводы имѣли пребываніе свое въ *Холмогорахъ*, тогдашнемъ главномъ городѣ всей той страны. По построеніи *Архангельска* все правленіе переведено туда. Духовные дѣла состояли сначала подъ вѣдомствомъ Новгородскаго архіепископа; но въ изходѣ XV стол., ВК. *Иванъ* Васильевичъ учредилъ *Вологодскую* епархію, отъ которой уже зависѣла и Пермія. Въ 1663 г., она присоединена къ новоучрежденной *Вятской* епархіи; но страна между Двиною и Вагою, въ 1682 г. получила особеннаго своего духовнаго начальника.

Щерб. Кн. IV, ч. II, стр. 66-69 подъ 1472 г. говоритъ о походѣ Рускаго войска въ великую Пермію, по повелѣнію ВК. *Ивана* Васильевича, послѣ покоренія Новагорода, а по какой причинѣ,

неизвѣстно. Завоеванными городами называетъ онъ: *Анфаловскій, Искоръ, Уросъ* и *Чердынь.* Пермяки проиграли при рѣкѣ Колвѣ сраженіе, на которомъ дрались съ отмѣнною храбростію. Послѣ сей побѣды, Рускіе вошли во внутрь земли, подвергли все своей власти и охранили свое завоеваніе заложеніемъ крѣпостцы при устьѣ Почки къ Колвѣ. Между добычею нашлось, выключая великаго множества соболей, 30 поставовъ сукна, три панцыря и шлемъ и двѣ булатныя сабли. По чему, прибавляетъ Щерб., сей древній и почти забытый на концѣ Европы народъ, былъ не совсемъ дикъ: онъ вѣрно производилъ торгъ съ Сибирью (гдѣ водятся соболи), а сукно и оружіе доставалъ изъ Азіи (?).

(Нѣкоторые противорѣчія, находящіеся въ сихъ трехъ извѣстіяхъ, не могу я еще теперь согласить).

Георги Beschreib. aller russ. Nationen, стр. 71 и слд. "Пермяки славились и „въ древнѣйшіе времяна своею торговлею „съ Персіянами и подданными Великаго

„Могола. Сіи народы привозили свои „товары по Волгѣ и Камѣ въ *Чердынь*, „древнѣйшій торговый городъ, лежащій „на рѣкѣ Колвѣ; Пермяки же возили „какъ сіи, такъ и свои собственные „товары, въ Печеру и до Ледовитаго „моря, вымѣнивая у тамошнихъ народовъ „мѣхи для возточныхъ жителей. Развa„лины бывшихъ *городовъ* сей сѣверной „страны, доказываютъ и теперь еще „цвѣтущее состояніе древнихъ жителей „оной". *

Въ нѣкоторыхъ деревняхъ Пермско-Вятской провинціи (въ которыхъ есть еще идолопоклонники), крестилось до 1774 г.

---

* Все это совершенный вздоръ! Слѣды торговли и нѣкотораго просвѣщенія сего отдаленнаго народа видны не въ глупыхъ сказкахъ о Іомаловомъ храмѣ, а въ самыхъ Рускихъ времянникахъ. Это отмѣнно понравилось и — изъ мухи сдѣлали слона! Гдѣ доказательство торговли между возточною Индіею и Ледовитымъ моремъ? Также ни кто не видалъ и развалинъ знатныхъ *городовъ*, а есть кой гдѣ остатки разрушенныхъ *остроговъ*.

561 душа мужескаго и 361 женскаго пола. — Когда въ 1372 г. св. *Стефанъ* проповѣдывалъ въ сихъ странахъ Евангеліе, то кажется *, что многіе Пермяки и Зыряне ушли изъ великой Перміи, и прекрасные свои жилища на западной сторонѣ Урала, промѣняли на дикіе Обьскіе мѣста, гдѣ и теперь считаются подъ однимъ названіемъ съ Кондійскими *Остяками*, туда же убѣжавшими.

О *Перміи* говоритъ также Портанъ (профес. Обовскаго универ.) въ Kongl. Vitterkets.... Academiens Handlingar, 1800, 3 е разсужд. стр. 66. — О завоеваніи Перміи см. Степ. II, стр. 132.

9. ПЕЧЕРА.

Нѣтъ болѣе народа сего имяни; но есть рѣка *Печера*, называемая Зырянами

---

* Сто мнѣніе взято изъ извѣстія объ *Остякахъ* Іог. Бернг. *Миллера*, помѣщеннаго въ *Вѣбер.* Veränd. Rußl.... см. Allg. Nord. Hist. стр. 423. Я не защищаю и не опровергаю онаго.

Пешеря, которое названіе даютъ они также и рѣкѣ *Вишерѣ*, впадающей въ Каму. — Сія рѣка впадаетъ въ Ледовитое море многими устьями, изъ коихъ два называются большою и малою Печерою. По ней, и по впадающимъ въ нее многимъ рѣкамъ, плыли первые открытели Сибири и такимъ образомъ достигли до Оби.

Удивительно, что и *Несторъ* зналъ уже столь отдаленныя страны свѣта. Въ новой географіи все ето хотя и называется Архангельскою губерніею; но измѣрь по ландкартѣ. Здѣсь, съ З на В текутъ 4 главныя рѣки, впадающія особенными устьями въ сѣверный океанъ: 1. *Двина*. 2. *Мезенъ*, въ которую при городѣ Мезени впадаетъ *Удоръ*, отъ чего въ позднѣйшіе времяна вся ета страна прозвалась *Удоріею*. 3. *Печера*, впадающая въ Ледовитое море подъ 70° дол. и 60° шир. Тамъ, гдѣ *пустое озеро* соединяется съ нею, стоитъ *Пустозерскій острогъ*. Вся ета страна долгое время называлась также *Югріею*. 4. *Объ*, величайшая рѣка

во всей Россiи. Мѣста при нижней Оби, не далеко отъ устья оной, называются по Зырянски *Обдоръ* (устье Оби), отъ чего еще съ 1554 г. *Обдорiя* внесена въ Царскiй титулъ. — Слѣдственно, отъ *Архангельска* до *Мезени* 480 верстъ, отъ *Мезени* до *Пустозерскаго острога* 1500 верстъ; слѣдственно, отъ *Двины* до *Печеры* 1980 верстъ!

10. ЯМЬ, ЕМЬ.

У Ад. *Ями* (выше стр. 46; ибо такъ читаю я вмѣсто *Лами*), у Герв. *Яменсы* (выше стр. 46; ибо такъ читаю я вмѣсто *Ярменсы*: былъ также нѣкогда самобытный народъ, о враждахъ котораго съ Рускими Великими Князьями и нападенiяхъ на сосѣдственную имъ Новгородскую республику, упоминается въ лѣтописяхъ подъ 1042, 1149, 1225 г. (Щерб. стр. 415, 656). Главное ихъ мѣсто называлось *Яма*, во множ. *Ямы*, при рѣкѣ Лугѣ, отъ Петербурга во 121 верстѣ. Въ 1383 г. Новгородцы выстроили сей

городъ въ 33 дня весь каменный. Въ позднѣйшіе времяна много пострадалъ онъ отъ войны между Литвою, Шведами и Москвою. Въ 1703 г. завоевалъ его *Петръ* I, укрѣпилъ снова и назвалъ *Ямбургомъ*. Поселенные въ немъ *Екатериною* II, Нѣмецкіе колонисты, завели мануфактуры и сдѣлали его нѣсколько извѣстнымъ.

Сей народъ названъ послѣ *Инграми*, *Ингерманландцами*, по Руски *Ижорцами*, отъ небольшой рѣчки *Ингера*, по Руски *Ижора*, впадающей въ Неву. Гейнрихъ подъ 1220 г. (у *Грубера* стр. 150) пишетъ: [k] "проѣхавъ *Нарву* (рѣка, бывшая долгое время границею между Естляндіи и Россіи), вступили въ землю, называемую *Ингаріею*, „принадлежащую къ царству *Ногардскому* (Новогородскому)".

11. УГРА, въ *Ипат.* ЮГРА.

Угры нѣтъ въ равныхъ сему мѣстахъ, приведенныхъ ниже въ *гл.* IX и въ Степ. Также нѣтъ сего народа *здѣсь* и въ Радз.; но во всѣхъ прочихъ спискахъ, и въ са-

момъ Ипат., поставленъ онъ на семъ мѣсшѣ.

Здѣсь разумѣется не *Венгрія* и не рѣка *Угра*, впадающая въ Оку, и сдѣлавшаяся незабвенною въ Руской исторіи по счастливому сраженію, на которомъ въ первый разъ преодолѣна сила Монгольская. Здѣсь разумѣется *Югрія*; ибо такъ сперва называлась земля, лежащая за 1980 верстъ на востокъ отъ Архангельска, которую теперь зовутъ *Пустозерскимъ* округомъ (Миллеръ *Географ. лекс.* стр. 262). Сіе древнее изтребившееся названіе, сохраняется еще въ Императорскомъ титулѣ, въ слѣдующемъ порядкѣ: "Князь „Естляндскій, Лифляндскій, Тверскій, „*Югорскій*, Пермскій, Вятскій, Булгар„скій".

О сей отдаленной землѣ упоминаютъ лѣтописи: въ Ник. подъ 1193 г., и у Щерб. на стр. 925, (у Тат. нѣтъ сего мѣста), по случаю несчастнаго похода Новгородцевъ въ *Югрію*. Шесть недѣль осаждали они одинъ *городъ* (острогъ), защищаемый какимъ-то *Княземъ* (предво-

дителемъ). Югры (*Югричи*) обѣщали сначала дань давать золотомъ, серебромъ и соболями и другими дорогими вещами; но измѣною заманивъ въ свое укрѣпленіе главнѣйшихъ предводителей, всѣхъ ихъ умертвили, а по томъ (6 декабря) сдѣлавъ вылазку, побили осаждающихъ такъ, что изъ всего Новгородскаго войска возвратилось домой только 80 человѣкъ.

Но въ другомъ мѣстѣ упоминается о нихъ прежде, а имянно, въ Ник. подъ 1069 г. Ета повѣсть довольно баснословна, но полезна для географіи сего конца вселенныя. Въ то время *Половцы* дѣлали страшное опустошеніе въ Россіи. Сіи дикія орды разбойниковъ вышли изъ внутренности Азіи, но не извѣстно изъ какой точно земли, хотя и желали то узнать. По сему случаю лѣтописатель нашелъ у *Меѳодія* сказку объ Александровой мѣдной стѣнѣ; съ сею сказкою соединилъ онъ слѣдующее словесное извѣстіе, которое я здѣсь сокращенно выписываю изъ Ник. II, стр. 15. "Одинъ Новгородецъ „по имяни *Юрбя Торговичъ*, разсказывалъ

„мнѣ за 4 года предъ симъ слѣдующее.
„Послалъ я слугу своего въ *Печеру*, ко-
„торые дань даютъ Новгородцамъ. Отъ
„тула прошелъ онъ въ *Югру*, а *Югра*
„есть народъ нѣмъ (т. е., говорящій особен-
„нымъ языкомъ), въ сосѣдствѣ съ Самоедами
„въ сѣверной странѣ. Жители (*югорскіи*)
„сказали моему слугѣ: мы узнали дивное
„чудо, о которомъ до сихъ поръ ни кто
„не слыхивалъ и которое появилось только
„за три года. По дорогѣ къ *Лукоморію*
„есть горы, высотою до небесъ, въ ко-
„торыхъ слышенъ *кличь и говоръ*; они
„просѣкаютъ гору, какъ будто хотятъ
„сдѣлать отверзтіе; но еще мало просѣ-
„кли. Они говорятъ, но языка ихъ ни кто
„не разумѣетъ. Показываютъ на желѣзо
„и руками даютъ знать, что оное имѣть
„желаютъ. Кто дастъ имъ ножъ или
„косу, тому даютъ мѣхи. Дорога къ
„симъ горамъ совершенно непроходима,
„по тому что наполнена снѣгомъ и лѣ-
„сами; къ тому же слишкомъ подалась
„къ сѣверу".

12. ЛИТВА. 13. ЗИМГОЛА. 14. КОРСЬ. 15. СѢТГОЛА. 16. ЛИБЬ.

Кто довольно читалъ Лифляндскую хронику Генриха Латыша въ *Груберовомъ* прекрасномъ изданіи, и кто очень знакомъ съ находящимися въ оной названіями народовъ: *Letthones*, *Semigalli*, *Curones*, *Lettgalli*, *Livones*, тотъ едва заметитъ, что выше подъ 15. стоитъ *Сѣтгола*: такъ ощутительна описка, вмѣсто *Лѣтгола*.

12. ЛИТВА. Земля называлась: *Litua* (in confinio Rusciae et *Lituae*, Дитмаръ), *Lethovia* (Allg. Nord. Hist. стр. 494), Λιτβοι у позднѣйшихъ Византійскихъ писателей, *Lectonia* въ Папскихъ грамотахъ, Letowen въ Нѣмецкой орденской хроникѣ. А народъ: у Генир. *Letthones*, у другихъ *Lethwini*, *Lethowini*, по Летски *Leitis*. Несторъ первый называетъ по имяни сей великій народъ.

13. ЗИМГОЛА, ЗИМѢГОЛА, въ *Ипат.* ЗИМИГОЛА; *Semgalli*; *Sangali*, у Саксона; *Semigalli* у Генир. *Семигал-*

лы Двинскіе, отъ Летскихъ словъ: *gals*, *конецъ*, *крайній*, и *semme земля:* слѣдственно, *крайняя земля*, какъ послѣднее Курландское владѣніе. О невежествѣ сего народа, даже при нашествіи Германцевъ, разсказываетъ Геинр. стр. 4 (подъ 1186 г.) смѣшный примѣръ: ' "сосѣдніе „имъ *Семигаллы*, язычники, услышавъ о „строеніи изъ камня (крѣпости *Икскольской*), и не зная его твердости, пришли „съ канатами, что бы стащить его въ „Двину; но бывъ ранены, ушли".

14. КОРСЬ, *Курландія*, *Kur*semme: нѣкогда весьма славный народъ по своимъ морскимъ разбоямъ, называется у Ад. *Chori*, и еще прежде въ житіи св. Ансгара: "quaedam dicta *Chori Scythici* gens incola mundi" (т. е. нѣкоторый народъ, называющійся *Коры* * и обитающій въ землѣ Скифской). — Прежде сего *Курландіею* называлась вся земля по берегу Бальтійскаго моря до Мемеля

* Извѣстно, что тогда вмѣсто *k* писали *ch*, на пр: chind, champf, вмѣсто kind, kampf.

(отъ чего и теперь еще Kurische Haf). Петръ Дуисбургскій (около 1326 г.): ” “*Мемела* есть рѣка.... раздѣляющая „Руссію, Летовію и *Куронію* отъ Пру„шіи“. — *Преторіусъ* увѣряетъ, что на древнемъ Прусскомъ языкѣ *Kauras* значило *долину*, что сходно съ мѣстоположеніемъ. Allg. Nord. Hist. стр. 494. и слд. — Въ одной Исландской сказкѣ, Курландія названа *Кортландіею*, что еще ближе подходитъ къ Несторовой *Корсь*: см. Брокман. *Ingvar Vidtfarne* стр. 207.

15. СѢТГОЛА, такъ написано во всѣхъ спискахъ; только въ Пол. поставлено *Гѣтъ*, *Голалибъ*, послѣдняя половина слова оторвана и приставлена къ слѣдующему. На противъ чего, въ равныхъ сему мѣстахъ, приведенныхъ ниже, покажутся во всѣхъ спискахъ со всемъ другіе и еще болѣе изпорченные разнословія. Нѣтъ сомнѣнія, что въ отношеніи къ порядку, въ которомъ поставлены вышеупомянутые и слѣдующіе народы, надобно читать ЛѢТГОЛА; ибо изъ неявственно написанной буквы Л, вышло здѣсь С, также точно какъ выше на

стр. 30 изъ Е сдѣлалось С: *Солида* вмѣсто *Еолида*. — "*Летты*, кои *свойственнѣе* называются *Летгаллы*", Геинр. 36; но онъ болѣе употребляетъ первое названіе. Не сокрывается ли здѣсь названіе рѣчки *Леды?*

16. ЛИБЬ, ЛЮБЬ, въ равныхъ мѣстахъ, приведенныхъ ниже, ЛИВЬ. Въ Пол. 3 со всемъ не къ статѣ поставлена здѣсь опять *Литва*, о которой говорилось выше. Въ Пол. 2 это слово связано съ послѣдующимъ, отъ чего и выходитъ *Люблявовѣ*; а въ Пол. 1, съ половиною предшествовавшаго, *Голалибъ*. *Ливоны*, общее названіе жителей у Геинр., отъ чего въ послѣдствіе времяни, даже и до насъ, вся земля прозвалась *Ливландіего* (за чѣмъ же писать *Лифландія?*). *Ливы* долженствовали быть народомъ особеннымъ, нѣкогда многочисленнымъ и отличнымъ отъ всѣхъ вышесказанныхъ. Настоящаго ихъ мѣстопребыванія и границъ, не можетъ даже и самъ Груберъ (стр. 3) означить съ точностію. Въ Лифландіи есть еще тѣнь ихъ остатковъ, говорящихъ Финскимъ нарѣчіемъ,

(которое однакоже скоро у нихъ изтребится), и слѣдственно со всемъ не принадлежащихъ къ Летпскому поколенію. Кажется, что *Финны*, главный народъ въ верхнемъ европейскомъ сѣверѣ, занимали прежде гораздо большее пространство; но мало по малу были вытѣснены за Двину нашествіями Летпскихъ поколѣній, и нѣкоторые только остатки оныхъ удержались здѣсь на Ангерскомъ берегѣ и въ Салисѣ. Обстоятельнѣе о семъ см. Allg. Nord. Hist. 303. *Лива* на Естскомъ языкѣ значитъ *песокъ*; слѣдственно, *песчаная земля*, что и прилично берегамъ.

Вотъ изъясненіе 16 названій; а нѣкоторые общіе замѣчанія оставляю я до равныхъ мѣстъ, приведенныхъ въ *гл.* IX.

Какимъ образомъ думалъ я отгадывать слова у *Іордана*, *Адама* и *Гервасія* (ст. 45, 46) и осмѣлился изправить оные, о томъ сказано уже въ своихъ мѣстахъ. Что же касается до большей части прочихъ названій, то о нихъ даже и догадаться не могу, выключая того, что Адамова *женская земля* кажется есть не иное что, какъ *Квенландія (Кайяния)*, т. е., сѣверныя земли, простирающіяся вверхъ отъ Гелзингеланда кругомъ Финскаго залива,

можетъ быть даже до Кареліи. Подобные Рудбеку писатели средняго вѣка слыхали, что *Квенна* значитъ женщина, и ни мало не думая, не только *Квенландію* перевели *женского землею*, но и перенесли въ нее также баснословныхъ Греческихъ *Амазонокъ*. Ире въ Allg. Nord. Hist. стр. 483-488. — Кого Адамъ называетъ *Турками*, тѣ могутъ быть Финландцы; ибо и теперь еще жители Обовской провинціи называютъ себя на своемъ языкѣ *Туркулаине*. *Тамже* стр. 486.

в. (ст. 37).

Поляки[1], *Пруссы*[2], *и Чудь*[3], *живутъ у Варяжскаго*[4] *моря. У сего же моря живутъ и Варяги сюда къ востоку*[5], *до Симова предѣла; по сему же морю сидятъ они на западъ до Англіи*[6] *и Италіи*[7].

1. *Ляхове*, т. е., *Поляки* на рѣкѣ Вислѣ, см. ниже. Они отличны отъ *Полянъ*, которымъ имянемъ долгое время назывались одни только *Украинцы*.

2. *Прусь*, въ иныхъ: *Пруси* (въ Пол. *Руси!* у Тат. *Боруси*); въ Латинскихъ лѣтопи-

сяхъ *Pruzzi*, *Pruci*, *Pruteni*, *Bruteni*, *Prusthia*, Allg. Nord. Hist. стр. 502 Это названіе народа, сдѣлавшагося столь же славнымъ, какъ и *Русь*, извѣстно учинилось въ исторіи не прежде 997 г., долго скрывавшись подъ имянемъ *Естіевъ*, народа, убившаго св. *Альбрехта*, который слишкомъ грубо принялся за ихъ обращеніе въ христіянство. Отеръ называетъ еще землю *Witland*, terra *alba* (см. мое предисл. къ *Литовской* исторіи; у Ад. *Sambia*, *Самландія*. Весьма прискорбно для историка видѣть, какъ первоначальное названіе *Пруссь* превратилось у Нѣмцовъ въ Preuß, а еще прискорбнѣе надпись на Фридрихсдорахъ: Bo*russorum* rex, а у стихотворцевъ Bo*russia*. Послѣднее слово введено канцлеромъ *Лудьвигомъ*, которому показалось, будто въ одномъ Греческомъ географическомъ сборникѣ, неизвѣстнаго времяни, но который приписываютъ *Птоломею*, нашелъ онъ названіе Βορουσκοι.

3. *Чудь*, *Естландцы*, о коихъ говорено уже выше; но здѣсь повторяется для того, что бы точнѣе опредѣлить ихъ положеніе.

4. *Варяжское море* явнымъ образомъ означаетъ здѣсь, а еще болѣе въ слѣдующемъ N. г, не только Бальтійское, но и Нѣмецкое и даже Средиземное море. Кромѣ Рос-

сіи, не находилъ я ни гдѣ въ прочей Европѣ слѣдовъ къ сему названію *, которое однако же извѣстно было закаспійскимъ Арабамъ подъ названіемъ сѣвернаго моря и жителей при ономъ! Здѣсь привожу я неожидаемые слова изъ

Абульфеда († 1333) *Geograph.* въ *Бюшинговомъ* Magasin B. IV, стр. 151 и слд. — " "Море *Бардилъ* (Бордосское).... Моря *Варанкъ* ** не нашелъ я ни гдѣ, кромѣ Абиръ Риганила *Бирунскаго* и Тадзъ Кератинъ Носеира *Гусскаго*; по чему и почелъ за нужное привести самые слова перваго: море *Варанкъ* выходитъ изъ сѣвернаго моря, на югъ склоняющагося, и довольно протянулось какъ въ длину, такъ и ширину. *Варанкъ* (Βαραγγος прибавляетъ къ тому *Рейске*) есть названіе *народа, у береговъ его живущаго.*

---

* *Газе* въ переводѣ своемъ *Щербатовой* Руской исторіи, въ одномъ замѣчаніи на стр. 135 говоритъ, что *Farigi* на Ирландскомъ языкѣ означаетъ Ирландское море. Я хотѣлъ было въ етомъ словѣ отъискивать *Варяговъ*, надѣлавшихъ столь много хлопотъ *Ерсамъ*; но по сію еще пору, слова *Farigi* не нашелъ ни въ какомъ Ерскомъ словарѣ.

** Я читаю такъ: بحر ورنك, а не какъ Рейске, *Варнакъ*.

Я еще не изъискивалъ, что такое значитъ *Vargiones* inter teutonicas gentes, у Птол.; *Vergio* у Марія Нигера и *Varanguais*, *Varcche* и пр. у Ришлета, *Миллеръ* въ *Бюшинг.* Magasin XVI, стр. 330.

5. *Сѣмо квостоку*, т. е., къ Кіеву, гдѣ писалъ Несторъ. Во всѣхъ спискахъ поставлено ето *сѣмо.* Тат., который обманувшись подложною *Іоакимовою* лѣтописью (выше стр. 19), вздумалъ выводить Варяговъ изъ Финландіи, замѣтя что ето мѣсто противно его мнѣнію, осмѣлился слово *сѣмо*, вездѣ находящееся, тихомолкомъ перемѣнить въ *и Емь*, такъ что изъ сего вышло: "*по сему же морю къ возтоку обитаютъ Варяги* и Емь (выше стр. 85) *къ возтоку до предѣла Симова*". Но и отъ сего даже не получаетъ онъ ни какой пользы; ибо самъ (II, стр. 349) въ замѣчаніи говоритъ: "Симъ сказаніемъ: *къ востоку обитаютъ* „*Варяги*, Несторъ точно на Финновъ по„казуетъ; ибо кромѣ Финландіи ни коей „области къ востоку разумѣть не можно, „хотя и оная отъ Руси болѣе къ *сѣверу*, „нежели къ *востоку* лежитъ".

6. *Земли Аглянски*, въ Радз. *Агаянскы*, а въ Ипат. даже *Агарянски*. Можетъ быть переписчику извѣстнѣе были *Агарянс* (Срацыны), нежели *Англичане*.

7. (земли) *Волошскои*, въ одномъ только Ипат., а во всѣхъ прочихъ *Воложскоѣ* (въ Пол. 3 *Влоскія*). Здѣсь очень важно различіе между *ш* и *ж*. *Воложскій* происходитъ отъ *Волги*: такъ называются Волжскіе Булгары; *Волошскій* же напротивъ отъ *Волоховъ*, т. е., *Вельшевъ*, *Италіянцевъ*, о которыхъ имянно здѣсь говорится. Еще за 50 до сего лѣтъ простый народъ въ Германіи, всякаго Италіянца называлъ *Вельшъ* (Wälsch). Германское слово *Wall* есть то же что Сибирское *Чудь* (выше стр. 64) и значитъ *чужое, иностранное*: Wallfart, wälsche Nuß (по Шведски *Walnöt*). АнглоСаксоны называли Кимвровъ *Weallas*. По Исландски *Walland* означаетъ какъ Францію (*Галлію*, см. ниже стр. 106), такъ и Италію. Въ Шведской библіи (*Дѣянія* 27, 1) Италія переведена словомъ *Walland*. *Валлоны* въ Бельгіи, *Валахи* на Дунаѣ, *Valui* (Половцы) у Грубера стр. 151, отъ того же получили свое названіе.

г. (стр. 37).

Афетова также поколѣнія и сіи: *Варяги*[1], *Шведы*[2], *Норвеги*[3], *Датчане*[4], (Руссы)[5], *Англичане*, *Испанцы*[6], (Поляки)[7], *Италіянцы*, *Римляне*, *Нѣм-*

*

цы[8], Корлязи[9], *Венеціяне*, *Французы*[10], *и другіе*. *Сіи живутъ отъ запада къ югу*[11], *и въ сосѣдствѣ съ Хамовымъ племенемъ*.

1. "*и то: Варязи*". По етому *Варяги* стояли бы здѣсь не какъ *общее* названіе всѣхъ жителей Бальтійскаго, Нѣмецкаго и Средиземнаго моря въ Европѣ; но какъ особенный и имянно отличный отъ *Шведовъ* народъ? Но *и то* со всемъ нѣтъ въ ВАлат., а въ Радз. недостаетъ по крайней мѣрѣ *и*. Въ прочихъ же спискахъ *то*, очень часто такъ близко поставлено къ слову *Варязи*, что кажется будто изчисленіе народовъ начинается только съ *Свеи*. Правда, что знаки препинанія ни мало не соблюдены въ рукописяхъ, но все можно думать, что тутъ есть описка. Если *то* (средн. единст.) взять за *тіи* (муж. множ.), то вышелъ бы такій смыслъ: *Яфетова же племени* и сіи Варяги: *Свеи* и пр.; что и соотвѣтствовало бы вышеупомянутымъ подъ N. в только вообще Варягамъ.

2. СВЕИ, *Свея*, *Свіа*, *Све* (въ Пол. 2 *Севеи*, въ Радз. *Всеи!*): на древлеШведскомъ языкѣ *Svealand*, на Исландскомъ *Svia* kongur, у Тац. *Suiones*, у Отера *Sveo*land и *Sveon*.

3. НУРМАНИ въ ВАлат., Отр. (въ Пол. 2 *Нурманисти*); въ Пол. *Мурмане*, въ ПНик. *Мурманія*; въ Радз., Ипат. *Урмане* (въ Соф. *Урманигти*). — *Норманы* вообще: "Даны и Свеоны, коихъ мы „называемъ *Нордманнами*" Еингардъ. Здѣсь особенно разумѣются *Норвеги*, кои еще во время Нестора были знатнѣйшими изъ всѣхъ Скандинавскихъ народовъ. Буквы М и Н очень легко между собою мѣняются, на пр: *m*espilus по Итал. *n*espola, S. *Mikul* по Венг. вмѣсто *N*icolaus. Guilielmi Gemmenticensis historia *Murmannorum* *. На нижнеБретонскомъ языкѣ Норманы называются *Ormants*. (Dictionnaire de Pelletier стр. 7).

4. ГОТѢ явственно написаны въ одномъ только Ипат.; въ ПНик. *Гтія*, въ Пол. 3 *Гте*, въ ВАлат., Отр. и Пол. *Готи*; въ Пол. 2 сокрыто оно въ словѣ Нурмани*сти*, въ Соф. въ словѣ Урмани*гти*; а въ Радз. со всемъ нѣтъ его, также какъ и двухъ слѣдующихъ *Русь* и *Агляне*. Очень ясно, что здѣсь разумѣются *Готы*; но я перевожу *Датчане*, дабы не представляли себѣ однихъ только Шведскихъ Готовъ. Несторъ не могъ не знать Датскаго народа,

---

* И въ Рускомъ тоже: *Миколай* вмѣсто *Николая*, *Микита* вмѣсто *Никиты* и пр. *Перев.*

столь славнаго и самобытнаго, а только называетъ его древнимъ его имянемъ, котораго уже не знали переписчики, отъ чего и произошли ихъ странныя описки. Имя *Готовъ*, принадлежащее также и Датчанамъ, осталось еще въ *Ютландіи*. Снорро говоритъ, что Ютландскій полуостровъ назывался прежде Реид*Готаландъ* по томъ *Јотландъ*, а остальная часть Даніи Ей*Готаландъ*, т. е., островъ Готландъ. Беда и другіе АнглоСаксы говорятъ, что между Саксами, кои въ V стол. перешли въ Англію, были: *Vitae*, *Iutae*, *Geatum*. Еделвердъ около 950 г. писалъ: "Древ,,няя Англія была между *Саксонами* и *Гі*,,*отами* (Giotas), и въ ней главный городъ ,,былъ *Слезвикъ*, называемый такъ по Сак,,сонски, а по Датски *Гаитби*". См. у Торфея въ *septentrionis antiquitates*, стр. 86, 88 и слд., 93.

5. РУСЬ. въ другій разъ *Руссы*, и здѣсь между Датчанами и Англичанами! Этого быть не можетъ; они здѣсь также вставлены, какъ и выше на стр. 62. — Хотя въ Ипат. ПНик., ВАлат., Отр., Пол. 2 и 3, слово *Русь* написано ясно; но въ Соф. поставлено *ру* съ маленькимъ *с* надъ онымъ слогомъ, а *ру* такъ связано съ слѣдующимъ словомъ *агляне*, что оба составляютъ какъ будто одно. На про-

тивъ того, въ Пол. 1 *Русь* или *Руси* связано съ предшествовавшимъ *Гьти* (Гьти-*русь*). Очень ясно, что переписчики не знали что дѣлать съ неизвѣстными для нихъ *Готами*, отъ чего и произошли описки въ переди, срединѣ и назади сего слова. Переписчикъ Радз. заблагоразсудилъ лучше выпустить то, чего онъ не понималъ.

6. ГАЛИЧАНЕ во всѣхъ спискахъ, а въ Пол. *Голичане*. *Галлиціане*, т. е., *Гиспанцы*. — Гиспанія извѣстна была Арабамъ по южнымъ ея берегамъ, по чему они и назвали ее *Андалузіею*, отъ чего у Отера и вообще на древлеСаксонскомъ языкѣ, Средиземное море называется *Wendel*sae, *Wentil*seo, т. е., Вандальское или лучше Андалузское море: (Екгартъ de rebus *Franciae orientalis*, Т. I, стр. 887). Полунощные же народы, имѣвшіе болѣе сношенія съ сѣверною Гиспаніею, назвали всю землю *Галлиціею*, по другой провинціи сего государства. Сія провинція была въ то время извѣстна всѣмъ христіянамъ; ибо въ 808 г. нашли здѣсь мощи св. Іакова. Етой сказкѣ всѣ повѣрили; въ концѣ IX стол. воздвигли Апостолу великолѣпную церковь въ *Компостеллѣ* и съ сего времяни начали туда стекаться богомольцы со всѣхъ странъ свѣта, о безопасности коихъ пеклись рыцари св. Іакова: (Феррерасъ

Гиспанс. исторія кн. II). *Галлиція* очень также извѣстна была и Исландцамъ (*Лангебекъ* II, стр. . . .); но они также называли ее *Spanlond* (*тамже* стр. 36).

7. ЛЯХОВЕ, ВОЛОСИ, въ 8 спискахъ слѣдуютъ за Галлиціанами; въ 2 другихъ недостаетъ *Ляховъ*; въ Ипат. одни только *Волохаве*; въ Пол. 3 одни только *Вологи*; въ Радз. выпущены и тѣ и другіе, также какъ и слѣдующіе *Римляне*. *Ляхамъ* (*Полякамъ*) ни какъ не льзя здѣсь опять быть. Одинъ переписчикъ опять остановился при странномъ для него имяни *Волохове*, на мѣсто коего, по сходству въ звукѣ, поставилъ *Ляхове*, которые были ему знакомѣе; другій принялъ и *Волоховъ* и *Ляховъ*; третій (Радз.) счелъ за лучшее выпустить и тѣхъ и другихъ. Подъ *Волохами* разумѣются здѣсь опять *Вельши*, т. е., Италіянцы, за исключеніемъ однако же *Римлянъ* и *Венеціянъ*, о которыхъ говорится послѣ въ особенности.

8. НѢМЦИ, отъ слова *нѣмъ*, т. е., такій человѣкъ, который передо мною долженъ быть нѣмъ, по тому что онъ моего, а я его языка не разумѣемъ. Νεμετζοι у позднѣйшихъ Византійскихъ писателей. *Нѣмцы* есть *общее* названіе; ибо въ Рускихъ лѣтописяхъ такъ называются и

Шведы, Англичане и пр.; но кажется, что въ особенности такъ названы только народы Германскаго племени. Большая часть Славенскихъ народовъ называютъ такъ собственно *Германцевъ*; также и по Турецки Германія называется *немче - вилайети*. Объясненіе слова *нѣмъ*, еще болѣе подтверждается однимъ мѣстомъ изъ Ник., приведеннымъ выше на стр. 89.

9. КОРЛЯЗИ, во всѣхъ спискахъ: разнословія, находящіеся въ Пол. *Корлязи*, въ ПНик. *Корютлязи*, маловажны и ничего не значатъ. Одно только ето слово во всемъ Несторѣ такъ для меня непонятно; что я не дѣлаю объ немъ никакого заключенія.

10. ФРЯЗИ; въ Разд., Ипат., Пол. 3 *Фрягове* (что есть только другій образъ склоненія): *Франки* или *Французы*; у Им. Константина Φράγγια, у Скилиц. Φράγγοι. Позднѣйшіе лѣтописатели мѣшаютъ вмѣстѣ Венеціянъ и Франковъ при завоеваніи Константинополя Латинами. Въ Исландскомъ географическомъ отрывкѣ у *Лангебека* (выше стр. 18) на стр. 28 говорится: "*Hann* (Карлъ великій) *atti 4 sonu, er sua hetu* Lotarius. Hlodver. Karll, Pippin. *Their skiptu riki med ser at iafnadi: ok hafdi* Lotarius Roma *riki Bur-*

gundiam ok Lotaringiam; enn Hlodver *hafdi* Fracland *ok konga nafn*, Katll Valland, Pippin *Equitanniam*". Лангебекъ переводитъ такъ: "Имѣлъ онъ (Карлъ „великій) четырехъ сыновей: *Лотарія*, „*Лудовика*, *Карла* и *Пиппина*. Они раз„дѣлили царство между собою на разныя „части, такъ чтобъ *Лотарій* взялъ Рим„скую Имперію, Бургундію и Лотарингію, „*Лудовикъ* Францію съ названіемъ Коро„ля, *Карлъ* Валландію, *Пиппинъ* Аквита„нію". Но здѣсь *Валландъ* значитъ Францію, а *Фракландъ* Германію. Въ X стол. Византійцы раздѣляли Европу на двѣ половины: *Грецію* и *Саксонію*; по чему Константинъ и говоритъ: *Φραγγια ἤ και Σαξια*; да и въ самомъ Исландскомъ отрывкѣ на стр. 36, *Дунай* назначенъ границею между Саксоніи и Греціи (milli *Sax*lanz ok *Grik*lanz).

11. Отъ *запада* къ *сѣверу*, поставлено въ 7 спискахъ; отъ *запада* къ *югу*, въ Ипат., Пол. 3; къ одному только *югу*, въ Радз. Въ Соф. же нѣтъ ничего, т. е., недостаетъ всего мѣста.

Послѣ сего *критическаго* очищенія, кажется мнѣ, что Несторъ, въ двухъ

своихъ первыхъ главахъ сдѣлался *настоящимъ* НЕСТОРОМЪ; по крайней мѣрѣ теперь можно его читать, и онъ не кажется не только глупымъ; но для своего вѣка и земли, въ которой жилъ, довольно свѣдущимъ въ географіи.

ГЛАВА III.

Вавилонское столпотвореніе. Разсѣяніе народовъ *.

а. Симже, Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю, и жребій метавше, *урокъ положиша* никомуже не переступати вжребій братенъ. И живяху кождо всвоей *странѣ и* части. И быстъ языкъ единъ.

б. И умножившимся человекомъ на земли *по потопѣ*, и помыслиша создати столпъ до небеси, *во дни*

* Нѣтъ сомнѣнія, что вся ета *гл.*, подобно I, взята слово въ слово изъ Византійцевъ; но по неважности содержанія не стоитъ труда отъискивать и приводить здѣсь подлинникъ.

Iектана и Фалека. И собрашася на мѣстѣ Сенарь полѣ, создати столпъ до небеси, и градъ около его Вавилонъ. И здаша столпъ той за 40 лѣтъ, и не свершенъ бысть. И сниде Господъ Богъ видѣти градъ и столпа, и рече Господъ Богъ: се родъ единъ и языкъ единъ. И смѣси Господъ Богъ языки, и раздѣли на 70 и 2 языка, и рассѣя и по всей земли.

в. И по размѣшенiиже языкъ Богъ вѣтромъ великымъ разрушити столпъ повелѣ: и естъ останокъ его *и до нынѣ* промежи Асура и Вавилона; и естъ ввысоту *локотъ* 5433, толикоже и вширину. Влета многа хранимъ останокъ той.

г. По разрушенiиже столпа, и по раздѣленiи языкъ, прiяша сынове *Симо*вы всточныя страны; а Хамовы

же сынове полуденныя страны; Афетовиже сынове западныя страны пріяша и *полунощныя* страны.

а. *Симъ, Хамъ и Афетъ, раздѣливъ землю по жеребью,* условились[1], *что бы ни кто не преступалъ во жребій своего брата. Послѣ сего каждый жилъ въ своей* землѣ и[2] *удѣлѣ. Также и языкъ былъ одинъ.*

б. *И когда* послѣ потопа[2], *люди умножились на землѣ, то вздумали,* во дни Нектана и Фалека[3], *построить столпъ до небесъ.* Они собрались на СеннарскомЪ поле, что бы построить столпЪ до небесЪ[3], *а около онаго городъ Вавилонъ. 40 лѣтъ строили они столпъ и не могли его докончить. Тогда Господь Богъ сшелъ посмотрѣть городъ и столпъ, и сказалъ: вотъ одинъ родъ и одинъ языкъ. И Господь Богъ смѣшалъ языки, и раздѣлилъ ихъ на 72 языка, и разсѣялъ ихъ по всей землѣ.*

в. *По смѣшеніи же языковъ, повелѣлъ Богъ бури разрушить столпъ: развалины*

онаго, высотою въ 5433 локтя[4] *и такой же широты*, и теперь еще[2] *существуютъ между Ассирiи и Вавилономъ. Сiи развалины сохраняются уже множество лѣтъ.*

г. *По разрушенiи столпа и по раздѣленiи языковъ, взяли* Симовы[5] *сыны возточныя, Хамовы сыны полуденныя, а Афетовы сыны западныя и* полунощныя[3] *страны.*

1. *Урокъ положили* или *условились*, находится въ одномъ только Пол. 3; а кажется, не льзя бы сего недоставать.

2. *Странѣ и*, въ одномъ только Пол. Также и въ слѣдующихъ статьяхъ подъ 6 и 8 во многихъ спискахъ не достаетъ *по потопѣ* и *и до нынѣ*.

3. Все, напечатанное здѣсь прямымъ шрифтомъ, выпущено не только въ Радз., но и въ Пол.; ощутительно отъ того, что переписчикъ сбился отъ одного *небеси* къ другому.

4. *Лакоть*, только въ Радз., Ипат. и Пол. 3; а въ прочихъ поставлено *саженей*.

5. Въ Радз. и даже у Тат. вмѣсто *Симовы* поставлено *Сифовы*, что есть очевидная ошибка. Также нѣсколько по ниже поставлено въ Радз. *полуденныя* вмѣсто *полунощныя*.

ГЛАВА IV.

Пришествїе Славенъ съ Дуная въ Моравїю, Богемїю, Польшу и пр.

а. Отъ сихже 70 и дву языку бысть языкъ Словенескъ, отъ племениже Афетова, нарицаемїи *Норци*, еже суть Словенѣ.

б. По множѣхже временехъ сѣли суть Словени по Дунаеви (въ пник. *обл ноль дуная*), гдѣ есть *нынѣ* Угорьская земля и Болгарская.

в. Отъ тѣхъ Словенъ разыдошасъ по земли, и прозвашася имены своими, где сѣдши на которомъ мѣсте,

тако и прозвышясь. Яко пришедше сѣдоша на рецѣ именемъ Морава, и прозвашасъ Морава: а друзіи Чеси нарекошасъ, *а се тиже* Словене Хорвати бѣлїи: (*иніи*) Сербь, (*иніи*) Хорутане.

г. *Волохомъ* бо нашедшимъ на Словены на Дунайскыя, и сѣдшимъ вnихъ, и насилящимъ имъ: Словѣне же ови пришедше и седоша на Вислѣ *рецѣ*, и прозвашася Ляховѣ; а *иніи* о тѣхъ Ляховъ прозвашася Поляне, а Ляхове друзіи Лутичи, иніи Мазовшане, иніи Поморяне.

Къ сему *Несторову* Рускому географическому памятнику 1100 г., присоединяю я здѣсь для любопытства и для ученаго сравненія АнглоСаксонскій памятникъ 900 г. Короля *Елфреда.* Внутренность Германіи извѣстнѣе сему Королю-

географу, нежели Нестору; но онъ не знаетъ ни имяни, ни существованія *Россіи*, отъ которой и тогда уже трепеталъ Константинополь; также и Польшу называетъ онъ только *Вислеландіею*.

Баррингтонъ the Anglo Saxon version from the Historian *Orosius*, by Aelfred the Great. На Англосакс. стр. 19-21, на Англ. стр. 7-9.

Форстеръ Geschichte der Entdeckungen und Schiffahrten im Norden, стр. 75-85, со многими замѣчаніями.

1. "Теперь опишемъ мы Европу, колико она намъ извѣстна: отъ рѣки *Данаиса* (Дона) къ *западу* до *Рина* (Реина), вытекающаго изъ горъ, называемыхъ *Алписъ*, и текущаго на С въ рукавъ *Гарсеггеса* (великаго моря, океана), которое море окружаетъ землю, зовомую *Британія* —, а отъ сюда къ Ю до *Донуа* (Дуная), коего источникъ не въ дальнемъ разстояніи отъ источника Реина, и который на В впадаетъ въ С отъ *Грекаландіи* въ *Вендельсе* (Средиземное море, см. выше стр. 103), а на С къ великому морю, зовомому *Квенсе* (Ботническій заливъ? см. Allg. Nord. Hist. стр. 486; Форстеръ разумѣетъ подъ симъ Бѣлое море). Между

сихъ (рѣкъ) живутъ многіе народы, а все называется *Германїею.*

2. Отъ туда, на С отъ източника Дуная и на В отъ Реина, обитаютъ *Естфранканы* (Остъ или возточные Франки); на Ю отъ нихъ *Свефасъ* (Швабы), по ту сторону Дуная; къ ЮВ обитаютъ *Бегтвары* (Баварцы) въ части, называемой *Регнесбургъ* (Регенсбургъ); а прямо отъ нихъ на В *Белмы* (ниже *Бегемасъ*, Богемцы). На СВ лежатъ *Турингасъ* (Тюрингцы): на С отъ нихъ *Еалд-Сеаксаны* (древніе Саксоны), а на СЗ *Фризаны* (Фризы). На З отъ древнихъ Саксоновъ находится *Елбфе мута* (устье Ельбы) и *Фрисландїя.* На СЗ лежитъ земля, зовомая *Англь* (Англія), и *Силленде* (Зеландія) и часть *Дены* (Данія).

3. Отъ сюда на С находятся *Андредоь* (Оботриты); а на СВ степь (wylte), называемая *Ефелдданъ* (Гавельландъ). Отъ сюда на В лежитъ *Винедаландъ* (Вендская земля), называемая *Сиссиле* (у Дитм. *Сїусилли*, по ниже Ейленбурга въ Саксоніи; или *Сїусли*, Шлезы? — Въ Annal. Fuld. *Сорабы*, Сіуслы, *Бегсимы*, соединены вмѣстѣ). На В въ довольномъ разстояніи находятся *Мароаро*, (можетъ быть описка вмѣсто Моравы; ибо буквы *r* и *w* въ АнглоСаксонской азбукѣ очень между собою сходны): а на З у сихъ Моравовъ, находятся Тюрингцы и

Богемцы и отъ части Баварцы. А на Ю по другую сторону Дуная лежитъ земля *Карендре* (Каринтія). На Ю, къ горамъ называемымъ *Алписъ*, находятся границы Баваріи и Швабіи.

4. На В отъ Каринтіи, по ту сторону *пустыни* (передней части Венгріи, которая сдѣлалась пустынею послѣ пораженія Аваровъ Карломъ Великимъ), находится *Пулгара ландія* (Булгарія): а на В отъ нее Греческая земля. На В отъ Моравіи лежитъ *Висле ландія* (Польша); еще далѣе на В *Даціа* (древняя Дакія), хотя въ ней были *Готтоны* (Готы). На СВ отъ Моравіи находятся *Даламенсаны* (Даламинцы, кругомъ Меиссена, по обѣимъ сторонами Елбы); а на В отъ нихъ *Горитвы* (Кроаты), а на С *Сурпы* (Сорбы), а на З отъ нихъ *Сисселы*. На С отъ *Горитовъ* лежитъ *Мегдаландія* (женская земля? см. выше стр. 95). На С отъ сихъ *Серменте* (Сармація) и горы *Рифія* (Рифейскія).

5. На Ю отъ Датчанъ находится заливъ *великаго моря*, окружающаго Британію. На С, заливъ называемый *Остзе*. На В и С лежатъ сѣверные Датчаны, какъ на твердой землѣ, такъ и на островахъ. На В Оботриты; къ Ю устье Елбы и часть древней Саксоніи; къ С отъ сѣверныхъ Датчанъ находится заливъ

моря, называемаго *Остзе.* Къ В живутъ люди *Ости* (Есты), а на Ю Оботриты, а на С отъ Остовъ тотъ же морскій заливъ; а далѣе *Винеды* (Венды) и *Бургунды* (Борнголмцы). На Ю лежатъ Гавельландцы. На З у Борнголмцевъ тожъ же морскій заливъ. *Свеоны* (Шведы) лежатъ къ С, Сарматы на В, Сорбы на Ю. У Шведовъ на Ю морскій заливъ *Ости*, а на В Сармація: а на С за пустынею лежитъ *Квенландія*; на СЗ *СкрилеФиннары*, а на З *Нордменны* (Норвеги)".

Портанъ, профессоръ въ Абовѣ, написалъ новые объясненія на сей Англо-Саксонскій остатокъ, въ 3 своемъ разсужденіи, помѣщенномъ въ Konigl. Vitterkets.... Academiens Handlingar, B. VI, 1800, въ коемъ встрѣчаются многіе новые, неоспоримо справедливѣйшіе объясненія. — Къ своей 52 стр. замѣчаю я по стр. 94 и 99 сего сочиненія, что въ Борнголмѣ и въ каждомъ мѣстѣ Естландіи былъ свой особенный *Цининга* (царикъ, князекъ); слѣдственно не надобно впередъ такъ много думать о царяхъ и князьяхъ древняго сѣвера.

Произхожденіе СЛАВЕНЪ.

Произхожденію *Руссовъ* должно естественнымЪ образомЪ предшествовать произхожденіе *Славенъ*, какЪ *родъ* предшествуетЪ *виду*. ГдѢ же *они* начинаются? *Несторъ* изслѢдовалЪ и то и другое. Я начинаю здѢсь *Славенскимъ* произхожденіемЪ, и 1. попытаюсь очистить *настоящіе* слова Кіевскаго монаха отЪ множества ошибокЪ, дабы узнать, что онЪ дѣйствительно говорилЪ и *разумѣлъ*; 2. *объяснить* его и изпытать справедливо ли онЪ *разумѣлъ?* ИмѢетЪ ли то, о чемЪ онЪ говоритЪ, внутренніе или внѣшніе признаки истины, или не стоитЪ того, что бы его принять? Для етого надобно обозрѢть все, что иностраннымЪ историкамЪ извѢстно было о СлавенахЪ. 3. Дополнить *времясчисленіе*, котораго у Нестора не достаетЪ во всей древнѢйшей части его времянника, не имѢю я ни какой надежды.

Все, что до сихЪ порЪ Тат., Лом. и Щерб. собрали вообще о *Славенахъ* съ

прибавленіемъ Скифовъ, Сарматовъ и многихъ другихъ, со всемъ не принадлежащихъ къ нимъ народовъ, и поставили въ предисловіяхъ къ своимъ Рускимъ исторіямъ, совершенно безполезно для настоящаго историка. Всѣ трое отстали въ ученой исторіи цѣлыми 60 годами. *Настоящая* Славенская исторія есть вообще пріобрѣтеніе новѣйшей словесности: еще за 40 лѣтъ предъ симъ не знали объ ней почти ничего; а ежели что и печатали, то было со всемъ негодно. Представте только себѣ что написалъ Орбино *regno degli Slaui*! Очень еще не давно имѣемъ мы нѣкоторые *главные сочиненія*, и *небольшіе*, но со вкусомъ и тщательно обработанные разсужденія; изъ тѣхъ и другихъ отдаю я преимущество слѣдующимъ шести.

1. Іог. Христоф. де Іорданъ (Королевскій Богемскій надвор. сов.) *de originibus Slauicis* opus etc., Вѣна, 1745, въ листъ. Почти полное собраніе всѣхъ мѣстъ, находящихся въ древнихъ сочинителяхъ (выключая Византійскихъ), касательно Славенъ; но наполненное изпорченными толкованіями оныхъ безъ всякаго

вниманія ко времяни, въ которое жили свидѣтели; не смотря однакоже на ето, очень полезно. И по сію еще пору етотъ сборникъ не въ большомъ употребленіи, отъ того ли, что ето претолстая книга въ листъ на 966 стрр., съ которою очень трудно справляться, не смотря на приложенный реестръ, или, какъ кажется, отъ того, что печатанъ на счетъ сочинителя, по чему и недовольно извѣстенъ публикѣ.

2. О. Гелазіусъ Добнеръ ad Hajeki *Annales bohemorum*, Ч. I и II, Прага, 1761 и 1763, 4. *Добнеръ* есть ученый и трудолюбивый человѣкъ, который прежде всѣхъ пересталъ бредить въ древнѣйшей Богемской и Польской исторіи, не смотря на частые преткновенія.

3. Стриттеръ (бывшій конректоромъ при Спб. академической гимназіи), Memoriae *populorum* ad *Danubium*. . . e Scriptt. *Byzantinis*. Томъ II, Спб., бол. 4., 1774, на 1067 стрр. Все, что ни было разсѣяно и слѣдственно безъ пользы, почти въ 40 фоліянтахъ Византійскихъ историковъ, о Славенахъ, собрано здѣсь и расположено по хронологіи. О *Славенахъ* вообще стр. 17 - 110 (отъ сюда помѣстилъ я выписку въ Allg. Nord. Hist. стр. 345 - 390). Все же слѣдующее занимаютъ особенно народы Славенскаго произхожденія,

какъ то: Сербы, Хорваты, Моравы, Булгары, Руссы и пр. и пр.

4. Геркенъ Versuch in der ältesten Geschichte der Slaven, Лейпц., 1771, 8, на 120 стрр. До сихъ поръ всѣ историки, а особливо Славенскіе, заражались двумя болѣзнями, а имянно: *пристрастіемъ къ словопроизводству*: они хотѣли знать значеніе каждаго Славенскаго имяни; и *легковѣріемъ*: они вѣрили всему, что ни попадалось имъ о Славенахъ, не смотря изъ XVI или VI стол. былъ свидѣтель. Геркенъ, человѣкъ съ разборчивостію, никогда не вдается въ словопроизводство не къ статѣ: не спрашиваетъ что значитъ *Чехъ*, и не разъискиваетъ, произходитъ ли *Славенинъ* отъ *славы* или отъ *слова* (выше стр. 62). На стр. 74, показывая нелѣпости земляка своего *Бухгольца*, который въ своей *Брандебургской исторіи*, Гальскихъ Сеноновъ и завоевателя Рима *Бренну*, переводитъ въ *Маркъ*, приводя въ доказательство *Енцелта*, *Шпангенберга* и пр., говоритъ: "Когда же мы перестанемъ бредить въ „древней исторіи? И для чего не при-„знаться въ нашемъ *невѣжествѣ* тогда, когда „со всемъ не достаетъ у насъ вспомога-„тельныхъ средствъ?" — Благо такому *умному невѣжеству*!

5. Гаттереръ, Einleitung in die synchronist. Universalhist. Гёттинг., 1771, 8.

Произхожденіе и переселенія Славенъ до средины IX стол., стр. 954 - 1000, и стр. 1046 - 1061.

6. Гебгарди Allgem. Welthist., 51 я часть, Галла, 1789. Отъ стр. 221 318 общая исторія *Вендовъ* и *Славенъ*; а послѣ о особенныхъ Вендскихъ племенахъ при Балтійскомъ море.

Также и въ моей *Общей сѣверной исторіи* помѣщено очень много, относящагося до великаго Славенскаго народа. Сія книга, вмѣстѣ съ *Стриттеровыми записками*, вышедшими въ одно съ нею время, сдѣлала по крайней мѣрѣ то добро, что возбудила желаніе къ изслѣдованію сей части исторіи средняго вѣка, бывшей до тѣхъ поръ или очень мало или очень дурно обработанною. Я нашелъ множество тому доказательствъ въ писателяхъ, а особливо Австрійскихъ. Но въ 30 лѣтъ кажется я во многомъ доучился, частію самъ собою, а еще болѣе обязанъ вышесказаннымъ и другимъ сочинителямъ.

Извѣстно, что *Славене* есть *новой* народъ: т. е., подъ симъ названіемъ выходитъ онъ изъ Скифскаго и Сарматскаго хаоса не прежде какъ во 2 половинѣ VI стол. — Отъ чего же не ранѣе? —

Это изъясняется тогдашнимъ ихъ мѣстопребываніемъ и совершеннымъ недостаткомъ всякаго сообщенія южныхъ европейцевъ съ обширнымъ сѣвернымъ міромъ, простиравшимся далеко за Дунай. Извѣстно, что они теперь, по крайней мѣрѣ по *пространству*, ими занимаемому, составляютъ *обширнѣйшій* народъ вселенныя.

Исторія сего отмѣнно важнаго народа, что бы быть полною, должна раздѣлиться на 4 части. I. *Древніе Славене*, тамъ, гдѣ они въ исторіи прежде всего появляются подъ своимъ названіемъ. II. *Южные Славене*. Не прежде какъ въ VI стол. начинаютъ они переходить за Дунай; не прежде VII стол. поселяются они въ южной сторонѣ сей рѣки и основываютъ царства: Кроатское, Сербское, Боснійское и пр., которые нѣкогда были славными. III. *Сѣверные Славене* въ Польшѣ и Россіи, гдѣ они въ последствіе времяни производятъ важнѣйшіе свои дѣла. IV. *Сѣверозападные* или *Германскіе Славене*, во всей возточной ча-

сти Германіи отъ Бальтійскаго моря до Адріатическаго.

Южные Славене извѣстнѣе намъ прочихъ, по большей части изъ Византійскихъ историковъ. Неоспоримо, что они переселились позже всѣхъ, ибо можно показать земли, изъ коихъ они перешли, и причины ихъ переселенія. — *Германскихъ* Славенъ подробно описали Нѣмецкіе историки, только не могли еще до сихъ поръ согласиться въ томъ, *первыми* ли они были жителями сей земли, или только заняли мѣста Германцевъ, вышедшихъ во время народныхъ переселеній. *Несторъ* говоритъ мало или со всемъ ничего о сихъ двухъ Славенскихъ поколѣніяхъ; но за то болѣе о *сѣверныхъ* и *древнихъ*, хотя къ сожалѣнію безъ хронологіи. Какъ бы то ни было, но повѣствованіе его стоитъ того, что бы сравнить оное съ повѣствованіями древнѣйшихъ иностранныхъ писателей.

До насъ дошли сочиненія трехъ писателей, кои прежде всѣхъ упоминаютъ о *древнихъ* Славенахъ, и кои жили почти

въ одно время: 1. монахъ Іорданъ, послѣ 552 г.; 2. сенаторъ Прокопій, въ 562 г. и 3. протекторъ Менандръ, послѣ 594 г. Но Іорданъ упоминаетъ о нихъ еще до 376 г., когда они побѣждены были Остроготскимъ Царемъ Ермарикомъ; при чемъ предполагаетъ, что *Винеды* и *Славы* суть одинъ и тотъ же народъ. Также и Прокопій говоритъ о нихъ еще въ 494 г., когда они дозволили свободно пройти чрезъ свои земли Геруламъ, бѣжавшимъ отъ Лонгобардовъ. Одинъ только Менандръ узналъ ихъ не прежде какъ около 557 г. при нашествіи ихъ на Византійское царство.

То, что говорятъ оба первые *о древнихъ* Славенахъ, составляетъ все, что до сихъ поръ, выключая Нестора, знаемъ мы о времяни, въ которое они сдѣлались извѣстными; по чему мѣста сіи можно назвать классическими. Вотъ они.

Іорданъ de *Gotorum origine*, гл. 5. — ° Къ нему (*Дунаю*) прилежитъ *Дація*, на подобіе короны высокими горами огражденная; *лѣвая* отрасль сихъ

горъ подается на *сѣверъ*, и отъ *вершины* рѣки *Вислы* простирается на *безмѣрное* пространство, будучи населяема *многочисленнымъ* народомъ *Винедскимъ*. Названіе сего народа хотя *нынѣ* и перемѣняется смотря по различнымъ *поколѣніямъ* и *мѣстамъ*; но преимущественно называются они *Склавинами* и *Антами*. Склавины обитаютъ начиная отъ *новаго* и *Склавино-румунскаго города*, и отъ *озера*, называемаго *Музіаномъ* *, даже до *Данастра* и на сѣверъ по самую *Висклу*: живутъ въ болотахъ и лѣсахъ. Анты же, храбрѣйшій изъ нихъ народъ, занимая берегъ *Понтскаго* моря, отъ *Данастра* простираются даже до *Данубія*, которыя рѣки на великое пространство одна отъ другой находятся. На *берегу* океана въ томъ мѣстѣ, гдѣ въ оный рѣка *Висла* тремя устьями изливается,

* Сіе [illegible]очное означеніе границъ, какъ и многое другое, сдѣлалось отъ переписчиковъ невразумительнымъ. Гебгарди на стр. 308 приводитъ 6 совершенно различныхъ изъясненій *Миллера*, *Бюшинга*, *Туммана* и пр. и пр. (7е доставляетъ *Керчеличъ* de regnis Dalmatiae стр. 55). Всѣ натянуты; но вѣроятнѣйшее есть самаго *Гебгардія*, который сіи названія отъискиваетъ въ Валахіи.

обитаютъ *Видіоары*, собранные изъ разныхъ націй: послѣ коихъ, берегъ океана занимаютъ *Итеместы* (*Есты?*).

Гл. 23. Ерманарикъ.... многихъ и воинственнѣйшихъ *сѣверныхъ* народовъ покорилъ своимъ законамъ.... (выше стр. 45). По пораженіи Еруловъ, сей же самый Ерманарикъ поднялъ оружіе на *Венетовъ*, кои хотя въ сраженіяхъ неискусны, однакожъ будучи многочисленны, сперва старались противиться; но на войнѣ множество ничего не значитъ, особливо противъ множества вооруженнаго. Они, какъ я сказалъ въ началѣ изъясненія или въ спискѣ народа (см. выше), происходя отъ *одного* поколѣнія, теперь составляютъ уже три разные народа, а имянно: *Венеты*, *Анты*, *Склавы*: кои хотя *нынѣ*, за грѣхи наши, вездѣ насъ опустошаютъ, но *въ то время* всѣ были подъ властію Ерманарика. Равномѣрно, благоразуміемъ своимъ покорилъ онъ и *Естіевъ*, обитающихъ вдоль по пространному берегу Германскаго океана, и повѣлевалъ всѣми народами *Скифіи* и *Германіи* какъ своими.

Прокопій de *bello Gothico* (Стриттеръ стр. 24. Изв. Виз. историковъ I, § 2). Около 494 г. часть побѣжден-

ныхъ *Еруловъ* осталась на лѣвомъ берегѣ Дуная и послѣ перешла далеко на СЗ къ Бальтійскому морю (къ *Варнамъ*, а по томъ къ *Данамъ*). Въ семъ переходѣ *всѣ Склавенскіе народы пропустили ихъ чрезъ свои границы*. стр. 25. Со времяни царствованія Юстиніана (съ 527 г.) *р* "Гунны (*Абары*), *Склавены* и *Анты*, сосѣди Склавенъ, перешедъ Истръ, почти каждый годъ съ великимъ войскомъ врывались въ предѣлы Римлянъ". стр. 29. "У обоихъ народовъ (Склавенъ и Антовъ) одинъ *языкъ*, весьма грубый. . . . Нѣкогда имѣли они и одно названіе; ибо древніе обоихъ называли Σπορȣς, думаю потому, что они живутъ *σποραδην* *, т. е., разсѣянно, въ шалашахъ, изъ рѣдка разставленныхъ, отъ чего и занимаютъ *великое* пространство. *Το γαρ πλειςον της ἑτερας τȣ Ιςρȣ οχθης αυτοι νεμονται*, они *кочуютъ* (подобно Номадамъ) по большей части лѣваго берега Дуная.

Послѣ сего приуготовленія, возвратимся къ *Нестору*.

---

* Странная мысль, древнее названіе народа изъяснять Греческимъ языкомъ. Можетъ быть тутъ сокрывается названіе *Србн* (Сербовъ). Если бы Грекъ услышалъ сей для него неизрѣчимый звукъ такъ, какъ теперь выговариваетъ его Богемецъ, то ему показалось бы слышать что-то похожее на Σπορ. . . . .

а.

(выше стр. 113).

Между сими 72 народами[1] *былъ и Славенскій народъ, также племени Афетова, называемый* Норики[2], *кои суть Славене*[3].

1. *Народъ* или *языкъ* значитъ одно и то же.

2. въ Ипат., Шик. *Норци, Норцы;* въ Пол. *Норѣцы;* въ 6 спискахъ *Инорици* (*И* приставлено сюда отъ предшествовавшаго слова *нарицаеміи*); а въ Радз. даже *Иновѣрци*! Слѣдственно, переписчики не знали, что имъ дѣлать съ симъ словомъ, да и я не болѣе ихъ знаю. Разумѣются ли подъ симъ *Норици*, (ибо такъ кажется надобно читать), народъ, извѣстный во времяна Римлянъ, обитавшій на правой сторонѣ Дуная, отъ рѣки Инна до Каленберга; слѣдственно, въ нынѣшней Баваріи и собственной Австріи? Павелъ *Діаконъ*, III, гл. 29, называетъ ихъ въ свое время Baioariorum populum, и назначаетъ имъ границы, на С Дунай, на Ю Италію, на В Паннонію, а на З Швабію. Хотя же *теперь* сіи Норики окружены съ С и Ю стороны Славенами; но въ нихъ са-

михъ не примѣтно ничего Славенскаго. Отъ чего же Несторъ говоритъ о сихъ *Норикахъ* такъ торжественно, какъ будто предпочитая ихъ прочимъ послѣ упоминаемымъ особеннымъ племенамъ, какъ будто ето было общее и даже древнѣйшее названiе великаго народа? Правда, было время, въ которое Норикiя причислялась къ великой *Иллирiи*; и нѣкоторые полагаютъ, что будто всѣ Славене произходятъ изъ Иллирiи; но *то* время продолжалось не долго, а *послѣднее* предположенiе слишкомъ ново, не говоря уже того, что несправедливость онаго доказана. У Тат. на семъ мѣстѣ поставлено: "*иже суть Славене*, жили близъ Сирiи и Пафлагонiи". Но есть ли хотя слово объ етомъ въ какой нибудь рукописи?

3. *Словѣне*, *Словенѣ*, *Словенъ*, *Словане*, *Словеняне*, *Славени*, *Словенскъ* и пр.: вотъ какъ различно написано ето имя въ рукописяхъ; но вездѣ есть буква *н*, которую по сему можно почесть коренною. Новое доказательство, что ето названiе не произходитъ ни отъ *славы*, ни отъ *слова*. У Iордана *Sclavini*, *Sclavi*; у Прокопiя Σκλαβηνοι, Σκλαβινοι; у Менандра Σκλαβινοι, Σκλαβοι; у Констант. Σκλαβοι, Σκλαβινικα εθνη; у Кедр Σθλαβοι, Σθλαβινι; у позднѣйшихъ писателей также Σκλαυηνοι, Σθλαβησιανοι, Ασθλαβοι. По Арабски صقلاب,

Сиклйбб. О *Вендахъ* и *Антахъ*, Руские временники не говорятъ ни слова.

6.

(выше стр. 113).

По прошествіи же многихъ лѣтъ, поселились Славене по (въ иныхъ: *по обѣимъ сторонамъ*) *Дунаю*[1], *гдѣ* теперь[2], *Венгрія и Булгарія.*

1. *Дунай*, у Елфреда *Донуа.* Мнѣніе, что "*Славене* имѣли начальное пребываніе на *Дунаѣ*", разпространилось также и въ позднѣйшихъ *Польскихъ* * временникахъ. Отъ куда же *Несторъ* взялъ ето мнѣніе? Не изъ преданія, для котораго

* Длугошъ († 1480) *hist. polon.* стр. 5. и слд. "*Пегнонъ*, сынъ *Алановъ*, отецъ *Вандаловъ* и *Саксоновъ* (Нестора не льзя упрекнуть въ такихъ глупостяхъ), прародитель всѣхъ Славенъ, оставя Сеннарское поле, и перешедъ Халдею и Грецію, поселился около Понтскаго моря и рѣки *Дуная*... съ дѣтьми, родственниками и семействами своими, и во первыхъ занялъ *Паннонію*, первое и древнее жилище *Славенъ*, гдѣ они *родились и возпитались*, которая получила названіе *Гунгаріи*, послѣ того какъ Лонгобарды выгнали отъ туда Славенъ, и потомъ Гунны завоевали оную".

оно было слишкомъ ново; а изъ Византійскихъ писателей. Хотя въ послѣднихъ и не нахожу я его слово въ слово; но по крайней мѣрѣ отъ нихъ Несторъ узналъ, съ которой стороны начали Славене безпокоить Византійское царство. Слѣдственно, Славене вышли съ береговъ *Дуная* и изъ *Панноніи*; но *изъ какой имянно страны* сего великаго и неопредѣленнаго пространства? I. Не съ *праваго* или *южнаго* берега Дуная; ибо славные ихъ поселенія, завоеванія и осѣдлость въ семъ мѣстѣ, начинаются не прежде какъ въ VII стол. Слѣдственно, не *по обоимъ* берегамъ сей рѣки, что вставлено въ одномъ только ПНик. Также и послѣупоминаемая *Булгарія* не относится къ етому; ибо было время, въ которое земля между Днестра и лѣваго берега Дуная (нынѣшняя *Валахія* до Чернаго моря принадлежала также къ Булгарскому царству. И имянно ету землю опредѣляетъ Іорданъ (выше стр. 127) жилищемъ *Антовъ*, втораго Славенскаго главнаго поколѣнія. II. Но они жили въ *сѣверной* сторонѣ рѣки Дуная; однако же не близко отъ *лѣваго* берега, по крайней мѣрѣ не къ западной сторонѣ; ибо, безъ етого Византійцы узнали бы ихъ ранѣе. Отъ туда перешли они не прежде какъ послѣ разсѣянія (Еруловъ, Гепидовъ) или переселенія (Лонгобардовъ) угихъ народовъ, очистившихъ имъ мѣ-

сто.' — Гдѣ же они были въ то время, когда около 494 г. *всѣ Склавенскіе народы* дали бѣгущимъ Еруламъ свободный проходъ чрезъ свою землю? Ерулы шли съ лѣваго берега Дуная; они бѣжали на СЗ, т. е., кратчайшею дорогою къ Бальтійскому морю: ето приводитъ насъ къ долинамъ, лежащимъ между Дуная и Теиса до подошвы Карпатскихъ горъ. Здѣсь кочевали до сего времяни Sarmatae limigantes, Iazyges Metanastae (пограничные Сарматы, Языги Метанасты). Что бы сіи *Язъги* были дѣйствительно Славене, того хотя и не доказываетъ ихъ названіе (отъ *языка*, см. выше стр. 129); но дѣлается вѣроятнымъ по другимъ слѣдамъ, Гаттереръ стр. 958. Если присоединить къ етому Іорданово *устье Вислы* (ortum Vistulae), то мѣстопребываніе древнихъ Славенъ опредѣлится съ довольною точностію, а имянно: въ треугольникѣ между Дуная и Теиса до Карпатскихъ горъ и за сіи горы до Шлезіи (Висла начинается у Тешена), а отъ сюда *чрезъ безмѣрное пространство*. Единоплеменники же ихъ *Антъі*, простирались къ В по всей Молдавіи и Валахіи до Чернаго моря. — О всемъ етомъ, *Несторъ* не говоритъ ни слова.

2. *Нынѣ*, недостаетъ въ Радз.

В.

(выше стр. 113).

Отъ сихъ разпространились Славене по землѣ, и получили (собственные) *свои названія по мѣстамъ*[1], *въ которыхъ водворились. Такъ назвались Моравами*[2] *поселившіеся при рѣкѣ Моравѣ*[2]: *другіе назвались Чехами*[3] (Богемцами), сіи Славене суть[5] *бѣлые Хорваты*[4]; *другіе Сербы*[6]; *другіе Карингійцы*[7] [8].

1. Точно также, какъ выше у Іорд.: "Названіе Винедовъ нынѣ перемѣняется смотря по различнымъ поколѣніямъ и *мѣстамъ*".

2. Народъ и рѣка, въ Радз., Ипат. *Морава*, въ другихъ *Морова*, *Морева*, *Марова*. Въ ПНик. народъ *Моравляне*; въ Франкскихъ лѣтописяхъ *Marahani*, *Maravani*, Sclaui *Margenses*; у Ад. *Merahi*, *Merchi* и пр.; у Елфр. *Maroaro*, у Конст. Μοραβία. Рѣка называлась Римлянами *Marus*, а въ среднемъ вѣкѣ *Maraaha* (на *Добнеровой картѣ*); теперь же Нѣмцы называютъ ее March или Mo-

тап. Она начинается на границахъ Глаца въ Шлезіи, течетъ чрезъ Моравію отъ С къ Ю, и отдѣляетъ Австрію отъ Венгріи, прежде нежели впадаетъ въ Дунай близъ Пресбурга.

3. *Чеси*, въ единств. *Чехъ*, Богемцы: Τζέχοι у Киннама (около 1180 г.), Κέχιοι, Κιέχοι, также Βοεμοι у Халконд., *Beta* и *Beheta* у Елфр.: *Стриттеръ*, стр. 1057. По чему *Добнеръ* (предисл. ко 2 части) справедливо говоритъ, что народы, называвшіеся *Чехами* и *Ляхами*, гораздо старѣе вымышленныхъ изъ нихъ лицъ. Также и *Нестору* неизвѣстна такая нелѣпость. Не прежде какъ по прошествіи 1300 г. Богемецъ *Далемилъ* выдумалъ *Чеха*; а въ концѣ сего же XIV стол., какій-то неизвѣстный Полякъ прибавилъ къ нему *Леха* по простой ошибкѣ въ переводѣ, и вскорѣ послѣ сего обезобразили етою сказкою стараго и благоразумнаго *Богуфала*: см. Добнеръ и мое *разсужденіе о Лехѣ*, 1767.

4. *Хорвати бѣліи*, бѣлые Кроаты; у Конст. Βελοχρωβατοι ἤγουν ἄσπροι Χρωβατοι (отъ Славенскаго слова *бѣлый*, хотя въ другомъ мѣстѣ, Императоръ переводитъ ихъ: "*великаго* землею владѣющіе", отъ Слав. *велій*). У Зон. Κραβατοι, у Кедр. Χορβατοι. Сами же себя они пишутъ *Horvat*, *Hrwat*, Богемцы *Charvat*: а въ Ла-

тинскихъ лѣтописяхъ *Horowaty*, *Hruati* и пр. У Елфр. *Horithi*. Здѣсь говорится не о нынѣшнихъ Далматскихъ *южныхъ* Кроатахъ; но о праотцахъ ихъ въ Богеміи: ибо Добнеръ II, стр. 11-16 доказалъ уже, что сіи *бѣлые*, или какъ ихъ также называютъ *велiи* Кроаты, были древними жителями Богеміи, по выходѣ изъ оной Маркомановъ. Новѣйшіе свѣденія о семъ важномъ народѣ, выключая Стрит. II, стр. 380-402, доставляютъ намъ

Кершеличъ (аббатъ и каноникъ Аграмскій) de regnis Dalmatiae, *Croatiae* .... Аграмъ, въ листъ на 522 стрр. (Во всей книгѣ не могъ я отъискать года, въ которомъ она издана).

Катаншичъ (проф. въ Аграмѣ) Specimen Philologiae et Geographiae Pannoniorum, in quo de *origine*, *lingua*, et litteratura *Croatorum* .... disseritur. Аграмъ, 1795, 4, на 228 стрр.

5. Такъ ли я здѣсь поставилъ знаки препинанія и перевелъ? *Я се тиже*, *а сеже ти Словене*, поставлено въ 5 спискахъ (въ Пол. 2 недостаетъ всего, находящагося между *Морава* и *Хорвати*); только

въ ПНик. написано: *а иніи*, и это слово повторяется при двухъ слѣдующихъ народахъ. По первому чтенію будутъ только 4 главные народа, а имянно: Моравы, Чехи, Сербы и Каринтійцы, а бѣлые Кроаты составятъ одинъ народъ съ Чехами: новое и сильное доказательство для *Добнера.* На противъ того, по ПНик. будетъ 5 народовъ, и Чехи различатся отъ Хорватъ; а Несторъ вѣрно не то хотѣлъ сказать.

6. *Сербъ*, въ ПНик. *Сербіи*, въ Ипат. *Серпъ*, также какъ у Елфр. *Surpe*, у Конст. Σέρβλοι, а земля Σερβια, Σερβλια. Сами же они себя называютъ *Срби*, (какъ выговаривать сей жесткій слогъ безъ явственной гласной буквы, можно видѣть у Іорд. N 943), и *Срблти*, а землю свою *Србско*. Славенскій, древній, можетъ быть нѣкогда величайшій изъ всѣхъ, народъ. Они также раздѣляются на *южныхъ* и *сѣверныхъ* Сербовъ. Исторія первыхъ (въ нынѣшней Сербіи) занимаетъ у Стрит. 272 стрр. Послѣдніе, сосѣди Хорватовъ (Богемцевъ), называются также *бѣлыми* и *великими* Сербами. Они очень распространились между Елбою и Салою подъ названіемъ *Сорабовъ*. Венды, живущіе въ верхнемъ и нижнемъ Лаузицѣ, и теперь еще называютъ себя *Сербами*. Мейссенъ

назывался *Zyrbia*; городъ Цербстъ, *Sorbesta*, получилъ отъ нихъ свое названіе.

7. *Хорутане* въ 6 спискахъ. Въ Ипат. *Хутанѣ*, въ Соф. *Шурутане*, въ Пол. 3 *Хобутане*; у Елфр. *Carendre*. *Карантанами* назывались въ среднемъ вѣкѣ вообще Краинцы, Каринтійцы и жители Штейермарка; но такимъ образомъ они были бы *южными* Славенами, коихъ изчисляетъ Несторъ. Когда три сына Лудовика Германскаго раздѣлили между собою Германію, то старшій *Карломанъ* получилъ "Бойоарію, Паннонію и *Карнутумъ*, „неправильно *Карантаномъ* называемый, „также какъ и царства Склавенъ Богеим-„скихъ и Марагензскихъ", Регино подъ 876 г. "Бѣжалъ къ *Славонскому* народу въ „Карнунтумъ, неправильно называемый *Ка*-„*рантаномъ*", Павелъ *діаконъ*. Здѣсь кажется разумѣется страна древняго славнаго *Карнунта* на Дунаѣ, не далеко отъ Вѣны. Также и Регино называетъ первыя страны, которыя подверглись опустошенію пришедшихъ въ переднюю Паннонію Венгровъ (Маджаровъ) fines *Carantanorum*, Marahensium, Bulgarum.

8. Въ ПНик. прибавлено безъ всякаго смысла: *а инии Дунаи*. Вмѣсто *Дунаи*, не помню гдѣ то я еще нашелъ также безъ смысла поставленное: *Двиняне*.

г.

(выше стр. 114).

Когда же[1] Вельши[2] *напали на Дунайскихъ Славенъ, и поселясь между ими, притѣсняли ихъ, то Славене вышли, и* нѣкоторые *изъ нихъ поселились на Вислѣ*[3] *и назвались Ляхами*[4]; *иные изъ сихъ Ляховъ прозвались Полянами, а иные Ляхи Лутичами*[5], *иные Мазовянами, иные Поморянами.*

1. *Волохомъ* бо (въ ПНик., Пол. 3 *Волохомъ* же): частичка *бо* значитъ ли просто переходъ отъ одного періода къ другому, или я правильно перевелъ ее словомъ *же*? Какъ Несторъ говоритъ здѣсь о причинѣ переселенія Славенъ, то въ послѣднемъ случаѣ сія причина можетъ *также* относиться и къ преждеупомянутымъ народамъ, а въ первомъ, къ однимъ только Ляхамъ со всѣми ихъ различными племенами и съ сказанными въ слѣдующей *гл.* народами.

2. *Волохомъ*, такъ поставлено во многихъ спискахъ; а въ ВАлап., Отр. *Волоховомъ*,

въ Соф. *Волотомъ*, (въ Радз. не льзя разобрать *Волохомъ* или *Волотомъ*). Теперь надобно знать, кто таковы сіи *Волохи* или *Влахи*, принудившіе Славенъ перейти на сѣверъ? Выше на стр. 104 упоминаемые *Волохи* суть безъ сомнѣнія *Италіянцы*, *Велши*, за изключеніемъ Римлянъ и Венеціянъ. И такъ, I. не *Римляне*, какъ думаетъ Тат., который къ томуже читаетъ *Волотомъ*; признаюсь что и я ошибся въ томъ, что написалъ въ моемъ Probe russischer Annalen на стр. 57 и слд. Хотя Германцы называли Римлянъ *Walha*, (Екгартъ de rebus *Franciae orient.* I, стр. 863); но Нестору они очень извѣстны были подъ ихъ собственнымъ названіемъ. Къ тому же, Римляне дѣлали набѣги только въ верхъ по Дунаю, почему и не могли побудить къ переселенію. II. *Валахи*, обитающіе въ нынѣшней Валахіи, Молдавіи и Седмиградской области, народъ многочисленный, происшедшій вѣроятно отъ древнихъ Гетовъ и Даковъ, не могутъ также ими быть. Нынѣшнее ихъ названіе очень ново и прежде всѣхъ называетъ ихъ такъ Анна *Комн.* послѣ 1100 г. Къ тому же, ни гдѣ не видно въ исторіи, что бы сей народъ предпринималъ въ такіе отдаленные времяна столь важный походъ въ Паннонію (однако же см. ниже). III. Еще позднѣйшіе писатели: *Карпинъ*, мо-

нахъ *Бако*, *Абулгадзи*, говорятъ объ азіятскихъ *Влахахъ* по ту сторону Меотискаго моря, съ которыми, по словамъ Тунмана (Untersuch. über die alte Geschichte einiger nordischen Völker стр. 164 и слдд.), соединены были Булгары, и будто *Несторъ* смѣшиваетъ ихъ съ *Булгарами* и пр. и пр. Но *Несторъ* очень хорошо зналъ *Болгаровъ* и множество разъ упоминаетъ объ нихъ въ послѣдствіи; а о *Волохахъ* (сколь отлично они пишутся отъ *Болгаръ*!) говоритъ онъ только два раза: одинъ разъ въ доказанномъ значеніи объ *Италіянцахъ*; для чего же и здѣсь не такъ? IV. Полякъ *Длугошъ*, обязанный Нестору всею истинною, какая только въ немъ есть, переводитъ это мѣсто слѣдующимъ образомъ (выше стр. 132): "*Longobardis* Slauos ex Pannonia pellentibus", т. е., *Лонгобарды* выгнали Славенъ изъ Панноніи. Вотъ какъ понималъ онъ Нестора; да и мнѣ самому кажется, что Несторъ имѣлъ въ виду также Лонгобардовъ. Прежде перехода своего въ 526 г. въ собственнно называемую Паннонію за Дунай, должны они были долгое время сражаться съ народами, обитавшими по ту сторону сей рѣки; между коими могли быть и ближайшіе *Славене*. Не думаю, что бы дружеское гостеприимство, оказанное Славенами Еруламъ, побѣжденнымъ врагамъ

Лонгобардовъ, было причиною войны. Не смѣю поправлять одного мѣста, находящагося у Павла *діак.*, кн. I. гл. 21: [s] "Вахо напалъ на *Свевовъ* (въ иныхъ: *Свавовъ*) „и покорилъ ихъ своей власти", и вмѣсто *Свавовъ* читать *Славовъ*; не смотря на ето, очень странно видѣть здѣсь такое названіе *Швабовъ*, которое изчезло послѣ Аріовистовъ и не возникло еще опять въ *Павлово* время. Очень легко станется, что Несторъ взялъ ето происшествіе изъ какого нибудь Византійскаго писателя, который теперь потерянъ или еще не напечатанъ.

3. *Висла*, у Мелы *Visula*, у Іорд. *Viscla*, *Vistula*, у Елфр. *Wisle*.

4. По етому у Нестора, *Ляхъ* есть *общее* названіе народа, а слѣдующіе составляютъ *виды* онаго. *Поляне* суть Ляхи, живущіе на пространныхъ *поляхъ*. Гервас. (выше стр. 46) говоритъ: [t] "между Гунскими Альпами и океаномъ находится *Полонія*, что на ихъ языкѣ значитъ тоже, что на нашемъ *кампанія* (поле)".

5. *Лутичи*, въ ПНик. *Наутицы*; въ Соф. не льзя понять какъ сего, такъ и послѣдующихъ двухъ словъ. Въ Латинскихъ лѣтописяхъ *Lutitii*, въ передней Помераніи около *Лоица* (отличные отъ *Lusi*, *Lu-*

sici, что въ *Лаузицѣ*. Ад. ultra *Leuticos*, qui alio nomine *Wilzi* dicuntur, *Oddora* flumen occurrit, amnis ditissimus Slauanicae regionis, т. е., "За *Левтиками*, иначе *Вильцами*, встрѣчается рѣка *Оддора*, богатѣйшая изъ всѣхъ Славенскихъ рѣкъ".

ГЛАВА V.

Переселеніе Славенъ въ Русь.

а. Такоже и тѣже Словѣне пришедше, сѣдоша по Днепру, и наркошася Поляне. А друзіи Деревляне, зане сѣдоша влѣсѣхъ. А друзіи сѣдоша межи Припѣтю и Двиною, и наркошася Дреговичи. И иніи *сѣдоша на Двинѣ, и наркошася Полочане,* рѣчкы ради, яже втечетъ въ Двину, именемъ Полота, отъ сея прозвашасъ Полочанѣ.

б. Радз., Ипат., Пол. 3. Словѣнеже (въ Пол. прибавлено: *пришедше з Дуная*) сѣдоша около озера Илмера (въ Радз.

Илменя), и прозвашася своимъ именемъ. И сдѣлаша градъ, и нарекоша и Новгородъ.

α. Пол. 1. 2., ПНик., Соф. Словенеже пришедше зДуная, сѣдоша около езера Илмеря, и прозвашасъ своимъ именемъ. И сдѣлаша градъ, и нарекоша и Новградъ, *и посадиша себѣ* (въ иныхъ: *ене*) *Старѣшину Гостомысла.*

β. ВАлаш., Отр. *О великомъ Новѣградѣ и о Руси.* И пришедше Словѣне зДуная, и сѣдше *у езера Ладожъскаго, и отъ толѣ пріиде* и сѣдоша около озера Илменя, и прозвашася именемъ, *и нарекошася Русь, реки ради Руссы, иже впадоша во езеро Илмень. И умножися имъ,* и содѣлаша градъ, и нарекоша Нов-

градъ, и посадиша Старѣйшину Гостомысла.

в. А друзіиже сѣдоша на Деснѣ, и по Семи, и по Сулѣ, и наркошася Сѣвера.

г. И тако разидеся Словенескъ языкъ, тѣмже и прозвася словеньская грамота.

а.

Также и тѣ суть Славенскіе пришельцы, кои поселились по Днепру и прозвались Полянами. *Другіе названы* Деревлянами[1], *по тому что поселились въ лѣсахъ. Другіе поселились между Припетью и Двиною, и назвались* Дреговичами[2]. *Еще другіе* (поселились на Двинѣ и прозвались Полочанами), *отъ рѣчки Полоты, впадающей въ Двину.*

1. *Древляне*, отъ *дерева*, жили между Кіевомъ и Припетью; знатнѣйшіе ихъ жилища: *Коростенъ* (разоренный Ольгою), *Туровъ*, *Овручъ*, часто упоминаются въ лѣтописяхъ. У Конст. Δερεβλενινοι, Allg. Nord. Hist. стр. 536. Срав. съ pago slauico *Drevan*, и селомъ Drawän (Дравенъ), находящимся въ Люнебургскомъ округѣ отъ Гицакера до Алтен-Марка, гдѣ прежде сего было множество Славенскихъ деревень и до сихъ еще поръ удержалось изпорченное Вендское нарѣчіе, Allg. Nord. Hist. стр. 333. Гебгарди стр. 342.

2. *Драговичи* или *Дреговичи*, у Конст. Δρȣγȣβιται, срав. ниже *гл.* IX, a, 2. — Послѣдующаго, въ скобкахъ означеннаго, недостаетъ во многихъ спискахъ.

б.

Изъ сихъ съ Дуная пришедшихъ *Славенъ, поселились* (нѣкоторые) *при озерѣ* Илменѣ, *и прозвались своимъ* (собственнымъ) *имянемъ. Они построили городъ и назвали его Новгородъ.*

Вотъ какъ писалъ настоящій, чистый, неизпорченный Несторъ около 1100 г., и болѣе онъ ничего не написалъ. Но 200 лѣтъ спустя, началось царство баснословія въ Венгріи, (*Канцл.* Короля Белы, *Notar.* Belae), въ Богеміи (*Далемилъ*), и въ Польшѣ (выше стр. 136). Руские послѣдовали сему со времяни появленія Степенной книги, приняли сосѣднія глупости и умножили ихъ своими собственными. Съ сихъ поръ начали даже *поддѣлывать* и древніе списки (это сдѣлалось съ *Богуфаломъ*, выше стр. 136) и Несторовы слова мѣшать съ явными бреднями позднѣйшихъ писателей.

Въ трехъ спискахъ ни о чемъ болѣе не говорится, кромѣ основанія *Новагорода* (Нейштатъ, Карфаго, Неаполь). Въ нихъ нѣтъ важныхъ разнословій; прибавка одного, *пришедше съ Дуная*, ничего не значитъ и заключается въ предшествовавшихъ словахъ. Озеро *Илменъ* или *Илмеръ*: оба сіи названія часто встрѣчаются въ рукописяхъ.

Но въ другіе пять списковъ вставлено: "*и выбрали* (въ новопостроенномъ городѣ) *Старѣйшиного* Гостомысла". Въ послѣдствіи увидимъ мы, что во время призванія Рурика, одинъ *Гостомыслъ* будетъ играть важное лице, если только и тамъ его не выдумали. Но какая здѣсь грубая ошибка во времяни! *Гостомыслъ* принадлежитъ къ IX стол., а здѣсь выставляютъ его при первомъ уже началѣ Новагорода.

Еще три другіе списка не токмо повторяютъ эту ошибку во времяни; но дѣлаютъ еще грубѣйшія вставки. Въ ВАлаіп. поставлена впереди надпись: *о великомъ Новѣгородѣ и о Руси* (или о рѣкѣ *Русѣ*?). Послѣ этого, всѣ три селятъ пришедшихъ съ Дуная Славенъ прежде въ *Ладогѣ*, а отъ сюда переводятъ ихъ (назадъ!) на *Ильмень*. Здѣсь уже (а не отъ Варяговъ) прозываются они *Русью*, отъ рѣки *Руси* или *Руссы*, (въ Синопс. *Роса*), текущей въ озеро. *Русса* есть ни что иное, какъ не большій ручей, котораго не отъищешь ни на какой картѣ, и который, по словамъ *Бюшинга*, впадаетъ въ рѣку *Полиссу*, соединяющуюся съ озеромъ Ильменемъ рѣкою *Ловатью*. Отъ сего ручья прозвался стоящій на немъ городъ *старая Русса*. — Поддѣльщикъ продолжаетъ: *умножившимся имъ*, (а не тотчасъ послѣ перехода ихъ на Ильмень и полученія названія отъ ручья), *содѣлаша градъ и нарекоша и Новгородъ* (въ надписи: *великій* Новгородъ), *и поставиша старѣйшину Гостомысла*; и пр.

И самъ Тат. не принялъ въ свой времянникъ сихъ *новыхъ* поддѣлокъ.

в. г.

в. *Другіе поселились по Деснѣ*[1], *по Семи и по Сулѣ, и прозвались Сѣверянами.*

г. *И такимъ образомъ разпространился Славенскій народъ, и отъ сего также получила названіе Славенская грамота*[2].

1. О *Деснѣ* см. выше стр. 43. — *Семь* * течетъ въ Бѣлогородской губерніи и по берегамъ ея сидятъ Рыльскъ и Путивль. *Сула* въ Малоруссіи: *Лубны* есть знатнѣйшій городъ на оной. — *Сѣверяне*, т. е., живущіе на *сѣверѣ*.

2. Несторъ считаетъ небеснымъ даромъ то, что народъ его научился *писать*, а послѣ говоритъ объ етомъ еще болѣе. И Византійскіе писатели, на пр.: Синкелъ, тщательно замѣчаютъ, который изъ древнихъ народовъ умѣлъ *писать*.

---

* Также *Сеймъ*, нынѣ въ Курской губерніи. *Перев.* [illegible]

ГЛАВА VI.

Судоходство моремъ и рѣками въ Русь и изъ оной, и кругомъ южной Европы въ Римъ и Константинополь.

а. Поляномже живущимъ особѣ по горамъ симъ, и бѣ путь изъ Варягъ вГрѣкы, и изъ Грѣкъ по Днепру: и вѣрхъ Днѣпра волокъ до Ловоти, и по Ловоти внити вИлмеръ озеро великое; изнегоже озера потечеть Волховъ, и втечеть въ озеро великое Нево; и того озера внидетъ устїе вморе Варяское. И потому морю внити доже и до Рима; а отъ Рима прити по томуже морю кЦарю

граду, и отъ Царя града прити вПонтъ море.

б. Внеже втечеть Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо течетъ изъ Волковскаго лѣса, и потечетъ на полудни. А Двина изъ тогоже лѣса потечетъ, и идетъ на полуночїе, и внидетъ вморе Варяское. Истогоже лѣса потечеть Волга на встокъ, и втечетъ седьмю десятъ жерелъ вморе Хвалїиское.

в. Тѣмже изъ Руси можеть ити по Волзѣ вБолгары и вХвалисы, и на встокъ доити вжеребїй Симовъ. А по Двинѣ вВарягы, а изВарягъ и до Рима, отъ Римаже и до племени Хамова. А Днепръ течетъ вПонтеское море треми жералы, иже море словеть Руское.

а.

Когда Поляне жили на сихъ [1] *возвышеніяхъ* особенно[1], *тогда былъ путь отъ Варяговъ ко Грекамъ, и отъ Грековъ* (далѣе) *ко Днепру. Вверхъ по Днепру есть волокъ до Ловати*[2], *по которой входятъ въ большое озеро Ильмень*[3]; *изъ сего озера выходитъ Волховъ, впадающій въ другое большое озеро, называемое Нево*[4]; *а сто озеро течетъ въ Варяжское море. По сему морю можно дойти до Рима, и по оному же*[5] *отъ Рима до Константинополя*[6], *а отъ Константинополя до Понта.*

Въ XI стол., крестовые походы пробудили европейцевъ отъ долговремяннаго сна. Они начали *путешествовать*, а писатели замѣчать *путь*. О морскомъ пути (или лучше, пути по рѣкамъ), чрезъ *Русь*, который Несторъ описываетъ здѣсь такъ подробно, упоминаетъ также

за диковинку и современникъ его Адамъ*. О морскомъ пути изъ Бельгіи на сѣверъ см. Алберт. *Stad.* подъ 1152 г. *Брокманъ* присовокупилъ къ своей Saga om Ingvar Widtfarne (Стокгольмъ 1762, 4), двѣ таковыя описи путешествіямъ, взятыя имъ изъ одной рукописи. I. Naui-

---

* Адамъ de *situ Daniae*, стр. 56. " "Изъ *Слязвигской* пристани корабли обыкновенно ходятъ въ Славонію, или Сведію или къ Семландіи *(Пруссіи)* и даже въ *Грецію*". — *Онъ же* въ *Hist. eccles.* стр. 19. "Если сядешь на корабль въ Слязвигѣ или Алденбургѣ, и доплывешь до Юмина, то направя парусы отъ сего города, въ 43 дни пристанешь къ Острагарду въ *Руцiи*, коея столицею есть городъ *Хиве* (Кіевъ), спорящій съ державою Константинополя, знатнѣйшаго украшенія *Грецiи*". — *Онъ же* стр. 58. "Знающіе тѣ мѣста утверждаютъ, что нѣкоторые изъ Свеоніи *сухимъ* путемъ проходили даже въ *Грецію*. Но совершать путь сей препятствуютъ варварскіе народы, въ срединѣ обитающіе; по чему, предпринимаютъ оный на корабляхъ". — Отъ етаго часто *Русь* называлась *Грецiею*.

gatio ex *Dania* per mare occidentale *orientem* versus (до Палестины), и II. Nauigatio ex *Dania* per mare Balthicum ad *Estoniam*. Въ обѣихъ описяхъ, названія мѣстъ такъ изуродованы, что критика съ такимъ же трудомъ можетъ разбирать ихъ, какъ и въ Несторѣ: *Leskebone*, *Barzalim*, *Marsili*, *Mezin* in Sicilia, *Accaron* и пр.

Оба пути изъ Бальтійскаго моря въ Черное, или чрезъ Русь, или кругомъ южной Европы, извѣстны также были и Исландцамъ: Снорро называетъ первый: *Austur*vigi (восточный путь), второй *Vester*vigi (западный путь). А что бы объяснить возможность перваго, то прибѣгли къ грубому заблужденію древнихъ географовъ, кои предполагали, что Финскій заливъ соединенъ съ Понтомъ. Гельмольдъ, „*Руценское море* (у Естландіи) *небольшій рукавъ* (Финскій заливъ) *переноситъ въ Грецію.... Заливъ онаго моря подается отъ западнаго океана къ востоку;* Бальтійскимъ *названъ онъ по тому что на подобіе* перевязи (balthea) *протя-*

гаяся по Скифскимъ странамъ достигаетъ Греціи". Allg. Nord. Hist. стр. 504. Перингскіёльдъ (въ *vita Theodorici* стр. 454) не былъ уже такимъ невѣждою; но чтобы перетащить своихъ Ворингов чрезъ Русь въ Константинополь, заставилъ ихъ плыть вверхъ по Двинѣ, по томъ идти сухимъ путемъ чрезъ волокъ до Днепра, гдѣ они опять поплыли. Но Норманскіе суда не такъ были малы, чтобы можно было ихъ таскать чрезъ широкіе волоки. *Перингскіёльдъ* сдѣлалъ бы лучше, ежели бы вмѣсто *Двины*, заставилъ ихъ, слѣдуя Нестору, искать *Невы*.

1. *На* сихъ *возвышеніяхъ*, т. е., Кіевскихъ, которые были передъ глазами у Нестора. *Возвышенія*, а не горы; ибо настоящихъ горъ нѣтъ во всей Украинѣ. *Особѣ*, т. е., сами по себѣ, какъ особенное вольное Славенское поколѣніе, (сего слова недостаетъ во многихъ спискахъ).

2. Въ 5 спискахъ поставлено оба раза: *Волоти* вмѣсто *Ловоти*; глупые переписчики не знали даже собственныхъ своихъ рѣкъ. Многіе знатные города сидятъ на сей

Ловати: Холмъ, Великіе Луки и пр. — О *Волокѣ* см. выше стр. 68.

3. *Ильменъ* и *Ильмеръ*; но по большей части *Ильмеръ*.

4. *Нево*, въ иныхъ *Невъ*, такъ прежде называлось *Ладожское* озеро, а нынѣ одна только истекающая изъ него рѣка *Нева*.

5. Очень видно, что здѣсь Несторъ подъ *Варяжскимъ* моремъ разумѣетъ и *Средиземное*.

6. *Царьградъ*: Норманы называли его *Миклагардъ*, т. е., *великій* градъ. — И Германскіе Венды имѣли странный обычай давать другіе названія всѣмъ иностраннымъ городамъ, въ коихъ они бывали: Люнебургъ назвали они *Глеинъ*, Салцведель *Лофди*. Гебгарди стр. 343.

6.

Въ сто море (Понтъ) *впадаетъ* Днепръ, *выходящій изъ* Волковскаго [1] *лѣса и текущій на югъ.* Двина *выходитъ изъ сего же лѣса, течетъ на сѣверъ и впадаетъ въ Варяжское море.* Волга *течетъ изъ сего же лѣса*

на востокъ и спадаетъ 70 *устьями*[2] *въ Хвалійское*[3] *море.*

1. Въ Радз, ВАлат., Пол. 2. *Волковскаго*, въ Ипат. *Воковскаго*; въ Пол. 1 *Волоковскаго*, въ ПНик., Соф., Пол. 3. *Оковского.* Миллеръ въ *географ. лекс.* говоритъ: *Волга* вытекаетъ въ Новгородской губерніи изъ разныхъ озеръ и болотъ; *Днепръ*, за 150 верстъ выше Смоленска изъ болотъ; *Двина*, въ Новгородской губерніи не далеко отъ истока Волги. — Бюшингъ говоритъ: *Волга* вытекаетъ изъ *Волхонскаго* лѣса; *Днепръ*, изъ болота въ *Волхонскомъ* лѣсу, 20 миль за Смоленскимъ, не далеко отъ Смоленской деревни *Рожество*; *Двина* начинается при *Бялѣ* (гдѣ эта *Бяла?*). — Тат. II. стр. 4 и 352 и слд., называетъ этотъ лѣсъ *Волковскимъ*, и говоритъ слѣдующее о всемъ этомъ судоходствѣ: "хотя между „Днепра и рѣки Волоты или Ловата есть „волокъ, или переѣздъ сухимъ путемъ, „однакожъ сіе имѣетъ быть у вершинъ „тѣхъ рѣкъ, гдѣ кромѣ малыхъ лодокъ „употреблять не можно, и волокъ сей не „близокъ; къ тому же Ловатъ лѣтомъ „имѣетъ переборы великіе, что можетъ „Нестору не довольно извѣстно было. . . . „Рѣки Двина, Днепръ и Волга, изъ одного „лѣса вышли: оное близко правды; ибо

„сіи лѣса на нѣсколькихъ стахъ верстъ „простираются, и Волковъ лѣсъ имено-„ванъ въ прологѣ. . . . Нѣкоторые же не „довольствуясь тѣмъ, что изъ одного лѣ-„са, но изъ одного болота, а по томъ „изъ подъ одной березы. происходъ ихъ „сказали; подлинноже сущія ихъ начала „для множества болотъ и пустынь до „днесь еще неизвѣстны". . . . Изпочники славнѣйшихъ рѣкъ *неизвѣстны до днесь*, говоритъ Россіянинъ Тат.; а мы историки вѣримъ какъ Евангелію и съ ученостію разсуждаемъ о всей иностранной географіи *Геродота* - Беркенмейера, *Стравона* - Морери и *Плинія* - Гюбнера?

2. Тат. II, стр. 353. "Равно сему (т. е. что настоящіе источники трехъ рѣкъ еще неизвѣстны) и о 70 устьяхъ Волги „не право сказано, но суще по прилеж-„ному моему описанію 18 токмо обрѣтено, „хотя отъ раздѣленія Ахтубы отъ Волги „на 500 верстахъ до моря, островов и „протоковъ великое множество есть".

3. въ Ипат. *Хвалійское*, въ Радз. *Хвалимское*, въ ПНик. *Хвалинское*, а въ прочихъ *Хвалишское* или *Хвалижское*: подъ симъ разумѣется *Каспійское* море. — *Булгары* были трехъ родовъ: 1. *Волжскіе*, въ Казани, 2. *Камскіе*, на Камѣ. 3. *Нижніе*, при устьяхъ Волги, коихъ Руссы на-

зывали *Хвалиссами*; безъ сомнѣнія тѣ же, что у Киннам. (около 1183 г.) называются Χαλισιοι. Стриттеръ II стр. 179, III стр. 164 и 676. Сравни съ моею Gesch. der Deutschen in Siebenbürgen, стр. 186. Отъ сего народа, Руские, даже до новѣйшихъ времянъ, называли на своихъ картахъ Каспийское море *Хвалынскимъ* или *Хвалымскимъ*.

В.

Такимъ образомъ можно плыть по Волгѣ *изъ Руси къ Болгарамъ и Хвалисамъ, и на востокъ въ Симовъ удѣлъ; а по* Двинѣ *къ Варягамъ, отъ Варяговъ въ Римъ, а изъ Рима въ Хамовъ удѣлъ.* Днепръ *впадаетъ тремя устьями*[1] *въ Понтское море, называемое* (также) *Рускимъ*[2].

1. Также и здѣсь, по мнѣнію Тат. II, стр. 354, Несторъ ошибся; ибо Днепръ въ устьѣ своемъ имѣетъ только одинъ островъ и слѣдственно только два истока.

2. Когда Византійцы упоминаютъ ето название, то оно вѣрно относится къ древнѣйшимъ *Понтскимъ* Руссамъ. — Не по-

мню гдѣ-то нашелъ я вмѣсто Руское, *уское* море. Въ позднѣйшіе времяна появляется *Сурожское: Кратк. ист.* стр. 73. Длугошъ I, стр. 21, думаетъ, что оно называлось также *Leoninum*.

ГЛАВА VII.

Повѣсть о прибытіи Апостола Андрея въ Русь. Рускія бани.

а По немуже *ходи и* училъ святый Андрѣй *Апостолъ*, братъ Петровъ, якоже ркоша:

б. Андрѣю учащю вСинопѣ, и пришедшю ему вКорсунь, увидѣ, яко изКорсуня близъ устіе Днѣпрское, и всхотѣ поити вРимъ, и приде въ устіе Днепрское. И оттолѣ поиде по Днѣпру *горѣ* (*въ другихъ:* вверхъ) и прилучаю (въ Ипат. по приключаю божію), приде, и ста подъ горами наберезѣ. И ставъ за утра, и рече ксущимъ

симъ ученикомъ: видители горы сія? яко по сихъ горахъ возсіяетъ благодатъ божія, имать и градъ великъ быти, и церкви многы имать Богъ воздвигнути. И вшедъ на горы сія, и благослови я, и постави крестъ, и помолився Богу, и слѣзе сгоры сея, *идеже послѣже бысть Кіевъ* (въ Пни к. и по мнозе времяни на тѣхъ горахъ созданъ бысть градъ Кіевъ).

в. И поиде по Днѣпру горѣ, и приде вСловены, идеже нынѣ *Новгородъ* (въ Соф. благодатию божиею стоитъ градъ великии Новъградъ). И видѣвъ люди сущія ту, какъ ихъ обычаи, и како ся мыютъ и хвощютъ *вбаняхъ*, и удивися *имъ* (въ Пол. обычаю ихъ). И иде вВарягы, и приде вРимъ, и исповѣда, елико научи, и елико видѣ, и рече имъ:

г. дивно видѣхъ землю Словеньску, идущу ми сѣмо: (Радз. Ипат. Пол. 3)

видѣхъ баны древяны, и пережгутъ ихъ велми, и свлекутся, и будутъ нази.

Пол. 2. Видѣхъ баня древяны, и пережгутъ ихъ *румяно, и идутъ вню*, и сьвлкьутся, и будутъ нази. — Пол. 1. Видѣхъ баны древяны, внихже *лещы каменны*, и пережгутъ ихъ раманно, и идутъ вню, и совлекутся, и будутъ нази. — ПНик. . . . . древяны, и внихъ *много каменыя*, и пережегше каменіе то румяно, и нази (связано съ послѣдующимъ: *обливаются*). — Отр. ВАлат. . . . . . древяни, и пережгутъ каменіе, и будетъ румяно; и идутъ вню и сьвлекутся, и будутъ нази. — Соф. . . . древяни, и внихъ многи каменіе и пережгутъ рамена, идутъ вню и зволокутся, и б н.

(Радз., Ипат., Пол. 3) И обольются мятелію, и возмутъ *вѣники* (Радз. *вѣтвіє*), и начнутся хвостатися (Радз. *бити*), и того собѣ добьютъ одва вылѣзутъ *живи* (Ипат. *леживи*, Пол. 3 *слиживи*) сущи.

Пол. 1 и 2, Отр., ВАлат., Соф. И облїются *квасомъ кислымъ*, и возмутъ на ся *прутіе младое*, и бьются сами (Отр., ВАлат. *прибавл.* и на каменіе льютъ воду), и до того ся добьютъ одва живіи излѣзутъ вонъ (Отр едва излѣзутъ *лиживи*, Соф. *ележиви*, ВАлат. *али живи*, Пол. 2 *лѣживи*). ІНик. Обливаются *квасомъ кислимъ*, и прутіемъ младымъ бьются сами до толика едва излезутъ живи.

(Всѣ 11 списковъ). И *вышедъ* обольются водою студеною, и тако (*паки*) ожывутъ, и тако (*то*) творятъ по вся дни,

(Радз. Пол. 3) не мучими никымже, но сами ся мучатъ: и тако творятъ немытву собѣ, но мученіе.

Ипат. не мучими никымже, но сами ся мучатъ; и тако творятъ мытву собѣ, *а не* мученіе. — Пол. 1, Отр., ВАлат., Соф. не мучимъ никимже, но сами мучатъ, и творятъ омовеніе (умовеніе) себѣ, и (а) не мученіе. — Пол. 2, не мучими никимже, но сами ся мучатъ. — ПНик. сами ся мучатъ.

д. А се слышавше *Римляне* дивляхуся *таковому обычаю*. Андрѣйже бывъ вРимѣ, приде вСинопію.

а. *По сему же* (Черному) *морю ходилъ и училъ Св.* Апостолъ *Андрей, братъ Петровъ, о которомъ осталось слѣдующее преданіе*[1]:

б. *Когда Андрей училъ въ Синопѣ и пришелъ въ Херсонь, то узналъ, что устье Днепра не далеко отъ Херсони. Ему захотѣлось идти въ Римъ; по чему вшедъ въ Днепръ, поплылъ онъ вверхъ по сей рѣкѣ, и* Божіимъ *произволеніемъ пришелъ къ возвышеніямъ на берегѣ. На другій день вставъ сказалъ своимъ учьникамъ: видите ли сіи возвышенія? Они озарятся божескою благодатію; на семъ мѣстѣ возникнетъ градъ великій и Богъ воздвигнетъ въ немъ множество церквей. По томъ возшедъ на возвышенія благословилъ ихъ, водрузилъ крестъ и помолился Богу. Послѣ сего со-*

шелъ съ возвышеній, на которыхъ послѣ былъ Кіевъ (на которыхъ чрезъ многіе годы послѣ построенъ былъ Кіевъ).

в. Поплывъ далѣе вверхъ по Днепру, прибылъ онъ къ Славенамъ, гдѣ теперь стоитъ (по Божію благословенію градъ великій) Новгородъ. Онъ видѣлъ обычаи тамошнихъ жителей, какъ они моются въ баняхъ и бьютъ себя прутьями, и дивился оному. По томъ пришелъ онъ къ Варягамъ, а отъ туда въ Римъ, гдѣ разсказавъ сколь многихъ (людей) онъ научилъ и сколь много видѣлъ, говорилъ имъ;

г. Проходя сюда видѣлъ я нѣчто странное въ Славенской землѣ. Я видѣлъ деревянныя бани, а въ нихъ каменныя печи, которыя они разкаливаютъ. Вошедъ въ нихъ, они раздѣваются до нага; обливаются

теплою[2] *водою и взявъ прутья* или мягкія древесныя вѣтьви, *начинаютъ оными себя бить,* обливая между тѣмъ камни водою, *и сѣчь до того, что едва вылѣзутъ живы.* При выходѣ *обливаются они холодною водою и такимъ образомъ опять оживаютъ. Они дѣлаютъ ето всякій день. Ни кто ихъ не мучитъ; но мучатъ сами себя; не моются, а мучатся*[3].

д. Римляне, *слышавъ ето, удивилися. Андрей же пошелъ* (опять) *изъ Рима въ Синопъ.*

а. 1. *Яко же рекоша,* т. е., какъ говорятъ. Слѣдственно, благоразумный монахъ выдаетъ все ето за преданіе, за *повѣсть.* Выше на стр. 140 полагаетъ онъ Славенъ поздными переселенцами, то какъ же ему можно, вскорѣ по Р. Х. говорить о Новгородскихъ Славенахъ? —

Самая ета повѣсть, которая еще болѣе разкрашена въ ненапечатанной *Млюльовской* Степ кн. стр. 233-238, находящейся въ Петербургской академіи, выдумана не въ Россіи, а перенесена туда по недоразумѣнію изъ Византійцевъ. Вотъ ученое свѣденіе объ оной, взятое изъ Байер. *origg. russ.* въ *Comment. acad. Ppolit.* Т. I,I, стр. 390 и слд.

x "*Ипполитъ* Портуенскій, ученикъ „Св Иринея, первый написалъ, что св. „Андрей проповѣдывалъ у Скифовъ и „Фракіянъ: въ разсужденіи Скифовъ со„гласенъ съ нимъ и *Оригенъ* у Евсевія, „который не много не былъ его совре„мянникомъ. Иные присоединяютъ Ахаю. „*Іеронимъ* (посланіе 148 къ Маркеллу), „Григорій Назіанзинъ (слово XXV), и „*Понцгуъ* Пауллинусъ, (рожд. св. Фелик„са) кажется Скифіи не знали; ибо, говоря „о разпространеніи между народами Св. „Евангелія, они приписываютъ Апостолу „Андрею одну Ахаію или Епиръ. По„томъ *Софроній* прибавляетъ къ Ски„фамъ Согдіановъ и Саковъ. *Дорофей* же „присоединилъ весь морскій берегъ, и „Вифинію, и Понтъ, и Фракію и Ски„фію; его почти самые слова находятся „въ *Сетьѣ минѣи* Василія Импер. томъ I, „стр. 221. На конецъ, *Никифоръ* Каллистъ „(*Ист. цер. кн. II, гл. 39*) весь почти съ-

„веръ и востокъ какъ будто вытянулъ въ „строй, Каппадокію, Галацію, Вифинію и „Антропофаговъ и Скиѳскія степи, Εὔξει„νον τε Πόντον ἑκάτερον (думаю Понтъ Ев„ксинскій и Каспійское море) и области, „лежащія по берегамъ сихъ морей къ „сѣверу и югу, и Фракію, Македонію, „Ѳессалію, Ахаію. Не безъ основанія „могу сказать, что я зналъ обычай „*Дороѳея* и *Калиста*: они за благо„честіе поставляли скрывать свои бре„дни отъ христіянъ. О *Фракіи* не „сомнѣваюсь . . . И въ разсужденіи „*Скиѳіи* согласенъ, если такъ написали „*Ипполитъ* и *Оригенъ*, которыхъ сви„дѣтельствомъ должны мы уважать, по „тому что они ближайшіе были къ то„му вѣку. Но о какой *Скиѳіи* и о ка„кихъ народахъ говорятъ они, ето над„лежитъ разсмотрѣть внимательно, „дабы намъ не употреблять двусмыслен„ныхъ дѣтскихъ словъ. Напоминовеніе „Фракіи заставляетъ меня думать, что „Св Андрей былъ и въ смежныхъ земляхъ. „Но тогда, начиная отъ Дуная до Днеп„ра ни гдѣ Скифовъ не было: ету „страну занимали Геты съ небольшимъ „числомъ Скифовъ, между ими перемѣ„шанныхъ. Не отвергаю, что Скифы „занимали верхнюю часть Днепра; „но кто мнѣ поручится, что Св Анд„рей достигалъ и до сихъ мѣстъ, что

„онъ переправлялся чрезъ Днепръ? „Древніе писатели молчатъ, на новѣй-„шихъ я не полагаюсь; по тому что „ихъ самый послѣдній изъ ученыхъ „освистываетъ; къ тому же, мое „дѣло не шутить, а говорить со „всею истинною и осторожностію. По-„слѣ сего, кто мнѣ докажетъ, что „Руссы въ то время находились уже при „Днепрѣ?"

г. 2. *Мытелъ* перевожу я теплою водою, слѣдуя *Славенскому словарю* Спб. 1784, 8`. Въ другихъ спискахъ поставлено вмѣсто сего *квасомъ кислымъ.* — Всѣ эти разсказы о баняхъ, суть не иное что, какъ бредни. Не смотря однако же на это, рѣшился я показать нѣкоторые изъ важнѣйшихъ разнословій для доказательства, что переписчики Русскихъ времянниковъ были люди отмѣннаго рода; что они дерзко и умышленно перемѣняли, вставляли, выпускали слова какъ имъ угодно и какъ которому вздумается.

д. 3. Ребяческая игра словъ: *омовеніе* и *мученіе.* Да и здѣсь переписчики различнаго мнѣнія; иные пишутъ: *они не моются, а мучатся;* а другіе на противъ: *они не мучатся, а моются.*

ГЛАВА VIII.

Сказка о началѣ города Кіева.

а. Поляномже живущимъ особѣ, и владѣющимъ роды своими, *яже и до сея братья бяху Поляне*, и живяху кождо сродомъ своимъ на своихъ мѣстехъ (въ Ипат. прибавл. *володѣюще кождо родомъ своимъ*).

б. И быша *вних* три братая: единому имя КІЙ (Пол. 2 *Кый*), а другому ЩОКЪ (въ иныхъ *Щекъ*), а третьему ХОРИВЪ, и сестра ихъ ЛЫБЕДЪ. И сѣдяше Кій на горѣ, гдѣ нынѣ Зборичевъ (во многихъ: *увозъ боричевъ*, или совершенно непонятные слова), *и бъ сродомъ сво-*

имъ. А Щекъ сѣдяше на горѣ (въ иныхъ: на *другой странѣ*), гдѣ нынѣ *зовется* Щековица. А Хоривъ на третьей горѣ, отъ негоже прозвася Хоривица.

в. *И тако себѣ* створиша городокъ *малъ* во имя брата ихъ старѣйшаго, *якоже и бысть*, и наркоша и КІЕВЪ. И бяше около города *того* лѣсъ и боръ великъ; и бяху ловяще звѣріе. Бяхуть бо мудри *мужи* и смыслени, и нарицахуся Поляне. Отъ нихже суть Поляне Кіяне (*въ иныхъ:* и тако звахуся вКіевѣ) и до сего дни. *Бяхуже тогда поганіи, жруще езеромъ и кладяземъ и рощеніемъ, якоже и прочіи поганіи.*

г. Иніиже невѣдуще ркоша, яко Кій естъ перевозникъ былъ. У Кіева бо перевозъ бяше тогда съ оноя страны Днепра, тѣмъ глаголаху: на

перевозъ на Кіевъ. Аще бо былъ перевозникъ Кый, то не бы ходилъ къ Царю граду *ссилою ратью*. Но сій Кий княжаше (Соф. Князь живяше) вроду своемь: * и приходившю ему (Пол. сроды своими) къ Царю (Радз., Ипат. *не севмы, но токмо о семъ вѣмы*), якоже сказають, яко велику честь пріялъ есть отъ Царя (Радз., Ипат. *которого?* не вѣмъ, и при которомъ приходи Цари).

* Ник. и ратоваше много страны; таже сКонстянтиноградскимъ Царемъ миромъ и братски живяше, и велію честь примаше отъ него и отъ всѣхъ.

д. † Идущюже ему опять (въ иныхъ: *зася*), приде кДунаеви: и възлюби мѣсто, и сруби городокъ малъ, и хотяше сѣсти сродомъ своимъ, и не даша ему близъ живущіи *жити*. Еже и до нынѣ нарѣчють Дунаици городище Кіевѣцъ.

† ПНик. Идущуже ему и звои на Болгари ходивъ, и пріиде кДунаю, и возлюби мѣсто то, и созда градъ, хотя тамо сѣсти сроды своими, и не даша ему тамо живуще, и всегда рати сотворяюще. Градищеже то и до нынѣ нарицаетца тамо живущими Дунайчи Кіевецъ. Таже на Воложскія и Камскія Болгары ходивъ и побѣди. И возвратився, е. пріиде всвой градъ Кіевъ *и пр.*

е. Кіевиже пришедшю всвой городъ Кіевъ (Пол. *прибав.* и княжившу ему вродѣ своемъ), ту и сконча животъ свой: *также* и браша его Щекъ и Хоривъ, и сестра ихъ Лыбедь, ту скончашася.

а. *Поляне жили особенно, каждый на своемъ мѣстѣ, съ своими семействами, которыми они управляли.*

б. *Между ими были три брата, по имяни:* Кій, Щекъ *и* Хоривъ *и сестра ихъ* Лыбедь. *Кій жилъ на горѣ, гдѣ нынѣ* Зборичевъ; *Щекъ, на другой горѣ, называемой нынѣ* Щековицею, *а Хоривъ, на третьей горѣ, отъ котораго прозвалась она* Хоривицею.

в. *Они состроили себѣ* городокъ *и назвали его Кіевомъ по имяни старшаго своего брата. Кругомъ сего города былъ лѣсъ и большій боръ. Братья жили звѣроловствомъ; они были умные и смышленые люди и назывались Полянами: отъ нихъ, Кіевляне называются и теперь еще Полянами.* (*тогда они были язычниками и поклонялись подобно прочимъ язычникамъ, рѣкамъ, источникамъ и растѣніямъ*).

г. *Нѣкоторые несвѣдущіе люди говорили, будто Кій былъ перевозчикъ: будто въ то время былъ перевозъ на другую сторону Днепра,*

отъ чего будто говаривали: на Кіевъ перевозъ. Но ежели бы Кій былъ (только) перевозчикомъ, то не ходилъ бы съ сильнымъ воинствомъ *къ Константинополю. Но сей Кій былъ Князь въ своемъ родѣ, и когда съ онымъ ходилъ къ Императору, то, какъ говорятъ, получилъ отъ него большія почести (кто же былъ сей Императоръ, то намъ неизвѣстно).*

д. *Возвращаясь (отъ Константинополя) на Дунай, понравилось ему одно мѣсто, на которомъ онъ и заложилъ городокъ, вознамѣрясь остаться тутъ съ своимъ родомъ; но около живущіе, ему сего не дозволили. Еще и теперь Дунайцы называютъ етотъ городокъ Кіевцемъ (малымъ Кіевомъ).*

е. *Послѣ сего Кій возвратился въ свой (первый) городъ и владѣлъ родомъ своимъ, гдѣ и умеръ, также какъ и оба его брата и сестра.*

*

Кіевъ, одинъ изъ *древнѣйшихъ* городовъ въ Европѣ, не токмо очень рано сдѣлался извѣстнымъ, но даже и прославился. Уже Дитмаръ зналъ его. Адамъ (выше стр. 155) называетъ его: "*Хиве*, „спорящій съ державою Константинополя „знатнѣйшаго украшенія Греціи". Импер. Конст. полагаетъ до него день ѣзды отъ Печенѣговъ, το κάστρον Κιοάβα (не помню гдѣ-то также Κιάβος), το επονομαζόμενον Σαμβατας (что это такое?). У Киннам. Κιαμα, у другихъ Κυεβος. Гелмолдъ: huius (Chunigardiae) metropolis ciuitas est *Chue*, т. е., "въ ней (Хунигардіи) столичный городъ называется „*Хуэ*". Еггегардъ подъ 1018 г.: in hac magna ciuitate *Kitawa*, quae caput est huius regni, plus *trecentae* ecclesiae habentur, et nundinae octo, populi autem *ignota* manus, т. е., "въ этомъ большомъ городѣ *Китавѣ*, составляющемъ главу сего „государства, находится болѣе *трехъ* „*сотъ* церквей, и восемь бываетъ торжищь, число же народа *неизвѣстно*". (Населеніе онаго должно было быть очень

знатно; ибо въ 1090 г. отъ язвы померло въ немъ въ 40 дней 7000 человѣкъ, *Кратк. истор.* стр. 33). Также извѣстенъ онъ былъ и въ отдаленныхъ возточныхъ странахъ: *Нассирединъ* и *Улугбекъ* называютъ его: *Kujavah* (неправ. *Kujah*) urbem Russiae.

Основаніе сего города, по Несторову повѣствованію, удержалось очень вѣроятнымъ преданіемъ. *Кіевъ* основался точно такжѐ, какъ и Франк*фуртъ*, Оксен*фуртъ* * и пр. На Днепрѣ не было еще моста, а сообщеніе уже началось между жителями по ту и по сію сторону рѣки. Нѣкто, по имяни *Кій*, держалъ всегда въ готовности лодку для перевоза, чемъ и питался. На етомъ мѣстѣ можетъ быть рѣка была ужѣ или безопаснѣе для перевоза: все сюда стекалось, и изъ хижины перевозчика сдѣлалась деревня, изъ деревни городъ и т. д. Какъ ето естественно!

---

* Франкфуртъ, *вольный перевозъ*, Оксенфуртъ, *гдѣ быковъ перевозято*, перев.

Но по прошествіи нѣсколькихъ столѣтій, баснословіе замѣшалось въ преданіе. Кто хотя нѣсколько читалъ сѣверныя лѣтописи отъ XII до XV стол., тотъ ясно увидитъ, что все тутъ выдумано по пристрастію къ словопроизводству. Въ ето время перешла на сѣверъ древняя глупая Греческая мода, въ недостаткѣ исторической истинны, за которою гонялись, дѣлать людей изъ географическихъ названій и снабжать сіи вымышленные лицы цѣлыми біографіями. До сихъ мѣстъ, Несторъ былъ довольно чистъ; онъ не выводитъ ни Чеха, ни Ляха, ни Руса, сыновъ какого-то Паннонія; но здѣсь преодолѣлся онъ народною гордостію. Можетъ быть ета сказка и давно уже была выдумана; ибо, какъ Кіевъ сдѣлался славнымъ столичнымъ городомъ, то основателю его и неприлично уже сдѣлалось быть простымъ перевозчикомъ. Такимъ образомъ Несторъ передаетъ ету сказку называя невѣждами тѣхъ, которые считаютъ за правду другіе естественнѣйшіе преданія.

Байеръ и *Миллеръ* вѣрили также симъ тремъ братьямъ. Первый отъискивалъ даже *Кія* въ Готскомъ Царѣ *Книвѣ*, который въ Панноніи дрался съ Импер. *Деціемъ*! О походѣ перевозчика къ Царюграду, не говорится ни слова во всей исторіи. Что изъ *Кіевца* выдуманы Кіевы приключенія на Дунаѣ, также какъ изъ *Хоривицы* Хоривъ, а изъ *Щековицы* Щекъ, то это совершенно согласуется съ тогдашнимъ ходомъ баснословія. Не знаю существуютъ ли и теперь вышесказанные географическіе названія: Щерб., который на стр. 148 - 158 разсказываетъ эту *сказку* какъ *исторію*, не говоритъ объ этомъ ни слова, кромѣ того, что Хоривицу прозвали послѣ *Вышеградомъ*. Сестра *Лыбедь* произошла отъ рѣки и города сего же названія; Болт. I, стр. 135. Не съ родни ли она Богемской *Лыбушѣ* или Маджарской *Лебедіи*?

Одни уже странные *разнословія* возбуждаютъ величайшее подозрѣніе. Въ иныхъ спискахъ *Кій* идетъ [illegible] [illegible] Царьградъ, въ другихъ, спасаютъ [illegible]

сильнымъ воинствомъ; а иные, на пр. Ник., которые болѣе всѣхъ загажены Степенною книгою, заставляютъ его *братться* съ Императоромъ, а по томъ побѣждать Волжскихъ и Камскихъ *Болгаръ*. Ета басня, переходя изъ одного списка въ другій, примѣтно увеличивается.

Но пускай *Князь* Кій будетъ выдуманнымъ, а *перевозчикъ* Кій существующимъ по преданію лицемъ: только надобно быть столь же безсовѣстнымъ, какъ старинные Польскіе писатели времянниковъ, что бы опредѣлять даже время основанія города Кіева. Однако же есть люди, которые ето дѣлаютъ показывая 430 г., хотя етого ни гдѣ не отыщешь, Щерб. стр. 148.

ГЛАВА IX.

Племена народные въ древней Руси.

а. И по сей братьи почаша державати родъ ихъ княженіе въ поляхъ, а вдеревѣхъ (др. Деревляхъ)свое, а Дреговичи свое, а Словѣне свое вНовѣ городѣ, а другое на Полотѣ, иже и Полочанѣ.

б. Отъ сихже и Кривичи, иже (Пол. живютъ на Двинѣ, и) сѣдятъ на верхъ Волгы, и на вѣрхъ Двины, и на вѣрхъ Днѣпра, ихже и городъ есть Смолѣнескъ: туда бо сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ на Бѣлѣ озерѣ сѣдитъ Вѣсь; а на Ростовѣ озерѣ

Меря (Воскр. Моря), а на Клещинѣ озерѣ сѣдять Мѣряже.

в. А по Оцѣ рѣцѣ, где впечеть вВолгу, языкъ свой Мурома, и *Черемиси свой языкъ*, и Мордва свой языкъ (Пол. *Мещера* свой, а *вРуси свой* языкъ).

г. Се бо вРуси шокмо Словѣнескъ языкъ: Поляне, Деревляне, Новгородци, Полочане, Дрьговичи, Сѣверо, Бужане зане сѣдять по Бугу, послѣже и Волыняне (*др.* Волынци).

д. И се суть иніи языцѣ, иже дань дають Руси (Возкр. *Руя*, Алат. *Руи*): Чюдь, Весь, Меря, Мурома, Черемись, Ямь, Мордва, *Пѣрмь*, Печера, Литва, Зимѣгола, Корсь (*др.* Корса, Корси), Нерома (*др. Марома, Морева, Марова* и пр.), Либь (*др.* Ливъ). Си суть свой языкъ имуще отъ колѣна Афетова, иже живуть на странахъ полунощныхъ.

а. *Послѣ сихъ братьевъ, началъ родъ ихъ царствовать въ поляхъ*[1] (надъ полянами): *также и въ деревахъ*[1] (надъ деревлянами) *было особенное княженіе: также и Дреговичи*[2], *Славене Новгородскіе*[2] *и Полочане, сидящіе на Полоти, имѣли каждый свое особенное княженіе*[3].

б. *Отъ сихъ* (въ сторону?) *сидятъ Кривичи*[4] на Двинѣ и *въ верховьѣ Волги, Двины и Днепра: городъ ихъ есть Смоленскъ*[4]. *На сѣверъ отъ нихъ у Бѣла озера сидитъ Весь*[5], *а на Ростовскомъ и Клещинскомъ озерахъ Меря*[5].

в. *Тамъ, гдѣ Ока впадаетъ въ Волгу, сидитъ Мурома, имѣющая свой особенный языкъ*[3], *также какъ и* Черемисы[6], *Мордва и* Мещера[7].

г. *Слѣдующіе токмо народы въ Руси говорятъ Славенскимъ языкомъ;*

Поляне, Древляне, Новгородцы[2], *Полочане, Дреговичи, Сѣверяне*[8], *Бужане, сидящіе на рѣкѣ Бугѣ, и на конецъ Волынцы.*

д. *А вотъ другіе народы, дающіе дань Руси*[9]: *Чудь, Весь, Меря, Мурома, Черемисы*[6], *Мордва*, Пермь[10], *Печера, Ямь, Литва, Куры*, Летгалы[11], *Ансы. Всѣ они имѣютъ особенный свой языкъ и произходятъ отъ Афетова племени, живущаго въ сѣверныхъ странахъ.*

а. 1. *Въ поляхъ*, см. выше стр. 143.

2. *Дрегвичи*, *Дреговицы*: кажется, что ето названіе сохранилось еще въ названіи древняго города *Дорогобужа* на Днепрѣ, въ 80 верстахъ отъ Смоленска. У Конст. Δρȣγȣβιται. — Слѣдующіе слова ясно показываютъ, что *Новгородцы* особенно назывались *Славенами*. — *Paltesk*, *Paltescia* очень извѣстенъ въ Исландскихъ сказкахъ и у Геинр.

3. Несторъ отличаетъ народы, имѣвшіе собственное свое *княженіе* и *языкъ.*

б. 4. У Конст. Κριβιτζοι, Κριβηταιηνοι, а городъ ихъ Μιλινισκα (Смоленскъ) Allg. Nord. Hist. 536. При етомъ названіи народа, кому придетъ въ голову древній Прусскій первосвященникъ *Криве?* Миллер. *origg.* стр. 19. На Леттскомъ языкѣ и теперь еще Рускіе называются *Kreews.*

5. О *Веси* и *Мери* и многихъ слѣдующихъ народахъ, см. выше стр. 45, 64 - 99.

в. 6. Только *Черемисы* здѣсь одни поставлены. Народъ Финскаго поколѣнія; но какъ нѣкогда побѣждены они были Татарами, то и перемѣшали очень много языкъ свой съ послѣднимъ. Туманнъ считаетъ ихъ за одно съ *Іордановыми* Ремнисканами, выше стр. 45. Теперь занимаются они хлѣбопашествомъ въ Казанской и Нижегородской губерніяхъ, по обѣимъ сторонамъ Волги, но большею частію по лѣвому берегу до Перми. Въ прежніе времяна занимались они скотоводствомъ на югѣ между Дономъ и Волгою. Состоя еще и подъ Рускимъ правленіемъ, имѣли они собственныхъ своихъ Хановъ, коихъ родъ однако же пресѣкся. Многіе изъ нихъ и по сію пору идолопоклонники. Allg. Nord. Hist.

стр. 305. Георги Beschreib. aller Nationen ꝛc. стр. 28 - 37. Однородцы ихъ *Чуваши*, кои однакоже болѣе ихъ отатарились, неизвѣстны Нестору.

7. *Мещеры* нѣтъ въ 4 спискахъ. Теперь перемѣшаны они съ Татарами и живутъ въ Башкирской землѣ въ Оренбургской губерніи, а прежде жили въ низу Оки между Мордвою и Черемисами. Георги стр. 186 и слд. Прибавленіе, находящееся въ одномъ только Пол. *а въ Руси свой языкъ*, не имѣетъ смысла: какъ будто Русы принадлежатъ къ вышесказаннымъ народамъ! Можетъ быть слово *въ Руси* перенесено изъ послѣдующей строки.

г. 8. *Сѣверо*: собственное названіе людей, живущихъ по Деснѣ на сѣверъ отъ Кіева. Между малою Польшею и Шлезіею было также нѣкогда герцогство *Сѣверское* (Severien).

д. 9. См. выше стр. 64.

10. *Угры* (выше стр. 86), недостаетъ во всѣхъ спискахъ; *Перми*, въ нѣкоторыхъ. *Ямь* или *Емь* слѣдуетъ въ иныхъ за *Печерою*.

11. *Лѣтгола*, также не видна здѣсь ни гдѣ, а вмѣсто оной поставлены новые, еще болѣе не похожіе на настоящіе слова, *Нерома*, *Марова* и пр., показанные мною въ Славенскомъ текстѣ. См. выше стр. 90 - 94.

Вышесказанное было *первое* равное мѣсто съ гл. II; а теперь приведу я *второе* изъ напечатанной *Степенной книги* стр. 82, которое не токмо Байеромъ, но и теперь еще считается классическимъ.

Степ. *гл.* 7. Имена областіямъ Рускимъ. *Много же и различна бяху именованія многимъ странамъ Рускаго царствія, ими же царствоваху, и дани емляху благословенное сѣмя сего Великаго Князя Владимира Свѣтославича въ роды и роды, имена же тѣмъ землямъ здѣ отъ части да глаголются, яже суть сія:*

Чюдь, иже бяху сосѣднїи Новуграду и Пскову, Словени, иже бяху Новаграда Великаго и Пскова область, Мера же Ростовская земля и Переславская, иже по Клещину езеру, Весь же Бѣлоозерская земля, къ симъ же Муромъ, Черемиса, Мордва, Пермь, Печера, Емъ, Литва, Зимгола, Корсь, Нерова, *Либи*,

Козари, иже отъ Скиѳъ глаголемыи Болгары, иже по Дунаю, Угри Бѣлїи,

Чехи, Ляхи, Лутичи, Мозовшане, Поморяне, Поляне, Древляне, Дреговичи, По-

лочане, Сѣверане, Кривичи, Волочицы, Двиняне, и инны многи.

*Во всѣхъ тѣхъ земляхъ мнозіи сильніи грады и многи великія области, и сіи вси Руская бяше едина держава, иже нынѣ на многія власти раздѣлишася, Древляне же * Словенъ именовахуся, егда же пріиде Рюрикъ отъ Варягъ, и обладаше въ нихъ, и тогда Русію начаша прозвати великая держава его.*

Сочинитель Степенной книги, человѣкъ безъ всякаго познанія, вѣрно имѣлъ передъ глазами Нестора, но смѣшалъ все, старое и новое, бросился отъ нашей IX гл. къ X, а послѣ соединилъ II, IV и V. Однако же въ послѣдней его глупости, что будто Деревляне назывались Словенами, виноватъ переписчикъ; ибо, въ ненапечатанной Макарьевской Степенной книгѣ вмѣсто *Древлянъ* написано: *древлеже Словене именовахомся.* Какъ ошибся Байеръ ὁ πανυ, который прежде всѣхъ взялся изъяснить (*Commentar.* Г. X) Несторово изчисленіе народовъ! Въ дурныхъ рукописяхъ не могъ онъ

различить *н* отъ *к*; по чему вмѣсто *Бужане* читалъ *Бужаке* и заговорилъ о Татарскихъ *Буджакахъ*; вмѣсто *Новгородци* читалъ *Ковгородци* и забрелъ въ *Кабарду*. — Да почіетъ въ мирѣ прахъ его!

Что бы сколько возможно собрать въ одно мѣсто всѣ географическіе свѣдѣнія о Руси, не за долго до Нестора, въ его время или вскорѣ послѣ его смерти, и обозрѣть оное, присоединяю я здѣсь извѣстія, доставляемые намъ Импер. *Константиномъ*, писавшимъ 150 лѣтъ прежде *Нестора*.

Конст. de *administrando imperio*, гл. 9: въ Бандур. *Imperio Orient.* (Парижъ, 1711, въ листъ) стр. 59.

Гл. IX. *у* "О Россахъ ходящихъ на лодкахъ изъ Россіи въ Константинополь. Ибо лодки, проходящія изъ внѣшней Россіи въ Константинополь, идутъ изъ Немогарда (*Новгорода*), въ которомъ владѣтельствовалъ Свендосфлавъ, сынъ Ингоря, (*Святославъ*, сынъ Игоря, Рускаго Князя. Отправляются также изъ города Милиниска (*Смоленска*), изъ *Телиуцана* (?), изъ

Цернигогана (*Чернигова*) и изъ Вусеграда (*Вышегорода*). Всѣ онѣ переходятъ чрезъ рѣку Данапръ (*Днѣпръ*) и пристаютъ въ городъ Кіоаву (*Кіевъ*), называемый *Самватасъ* (?). Смѣжные съ ними Славене, такъ называемые Кривитеины (*Кривичи*), Легомены и Лензанины (?), и прочіе племена Славенскіе, строятъ лодки на горахъ своихъ въ зимнее время". (За симъ слѣдуетъ описаніе приуготовленія ихъ купеческаго флота, состоящаго изъ переносныхъ лодокъ, а потомъ походъ изъ Кіева въ іюнѣ мѣсяцѣ мимо το Βιτετζεβη (?), сопредѣльнаго града Россовъ. По томъ 7 Днепровскихъ пороговъ: очень важное мѣсто для историка, по тому что Импер. многіе изъ нихъ называетъ по Руски и по Славенски (Ρωσιςι и Σκλαβινιςι); по чему можно надѣяться рѣшить вопросъ, точно ли Руссы были Скандинавы. На конецъ, Импер. описываетъ зимнюю жизнь Руссовъ). [z] "По наступленіи мѣсяца ноября, тотчасъ начальники ихъ со всѣми Россами оставляютъ Кіевъ и отправляются, въ городъ, именуемый *Гира* (?),

по томъ въ Славенскія страны *Вервіанянъ* (?), Другувитовъ (*Дреговичевъ*), Кривичевъ, Сервіоновъ, (*Сѣверянъ*?) и другихъ Славенъ, кои съ Россами сопредѣльны. Пробывъ тамъ всю зиму, въ апрѣлѣ, какъ разтаетъ Данапръ, опять уѣзжаютъ въ Кіоаву".

ГЛАВА Х.

Булгары, бѣлые Угры, Абары, Печенеги, и черные Угры.

а. Словеньску же языку, якоже рекохомъ, живущю на Дунаи, придоша отъ Скуфъ, рекше отъ Козаръ (Пол. 2. Казаръ), рекомии БОЛГАРЕ, и сѣдоша по Дунаеви, и насильници (въ друг: насѣлницы) Словеномъ быша.

б. А по семъ придоша УГРЕ БѢЛИИ, и наслѣдиша землю Словѣньскую, (Ипат., Радз. прибавл: *прогнавше Волохи, иже бѣша преже прїялѣ землю Словенску*). Си бо Угри почаша быти при Ираклїе (Ипат., Соф. *Раклїи*) Цари, иже ходиша *съ нимъ* на Хоздроя Царя Пѣрьскаго.

в. Всиже времена быша и ОБРЕ, иже воеваша на (во всѣхъ, кромѣ Ипат. *находиша!*) Царя Ираклїя, и мало его не-яша. Сиже Обри * воеваша на Словѣны, и примучиша Дулѣбы сущая Словѣны, и насилїе творяху женамъ Дулѣбскымъ. Аще поѣхати бяше Обрину, недадяше впрячи коня ни волу, но веляше впрячи 3 или 4 или 5 женъ втелѣгу, и повести Обрина: и тако мучаху Дулѣбы.

г. Бяху бо Обри тѣломъ велицѣ, а умомъ горди. И потреби я Богъ *за высокоумїе ихъ*, и помроша вси, и не оста ниединъ Обринъ; и есть притча вРуси и до сего дни: погибоша аки Обри, ихже нѣсть ни племене ни наслѣдка.

* ПНик. в.... *воевахy на Словены, и насилїе творяху женамъ Дулѣбскимъ. Влоѣздѣхъ бо своихъ*

кождо Обронъ впрегаше стелѣгу Дулѣбскихъ женъ 5 или 6; и сице гордящеся ѣздяху наругающеся Словеномъ. г. *Бѣша бо Обри велици тѣломъ, и силни зѣло, яко никомуже мощи противитися имъ: и отъ сего възгордѣшася. И Богъ потреби ихъ, и изомроша вси гнѣвомъ божіимъ; и есть притча....* (какъ выше): *погибоша яко Обри, ихже нѣсть племени ни наслѣдія.*

д. По сихъ бо придоша ПЕЧЕНИЗѢ.

е. И *паки* идоша УГРИ ЧЕРНІИ мимо Кіевъ, послѣже при Ользѣ.

а.

Когда народъ Славенскій, какъ сказано, жилъ на Дунаѣ, тогда пришли отъ Скифъ, то есть, отъ Хазаръ, такъ называемые Булгары [1], *и*

поселясь по Дунаю, угнѣтали[2] *Славенъ.*

1. "*Булгары* суть *Скифы*, т. е., *Хазары*"; точно также лѣтописатели IX вѣка описывали *Нормановъ*: "piratae *Danorum*, ex insula *Scanzia*, quae *Northvega* "dicitur, egressi", т. е., "*морскіе* Данскіе *разбойники*, *вышедшіе изъ острова* Сканціи, *называемаго* Нордвегою"; — или у Луитпранда: "*Russos* Graeci vocant, nos *Northmannos*", т. е., "*Греки называютъ* Руссами, *а мы* Нордманнами". — Имя *Скифъ* не значитъ ничего. Ни Булгары, ни Хазары, не извѣстны намъ по своимъ *языкамъ*; слѣдственно, мы ихъ не знаемъ, выключая того (что почти доказано), что они были совершенно различные между собою народы; а что Хазары принадлежатъ къ Турецкому поколѣнію, то очень вѣроятно. Несторъ руководствуется здѣсь Византійцами, которые въ разпредѣленіи народовъ, самые слѣпые вожатые: не считалъ ли Импер. *Константинъ*, Славенъ и Абаровъ за одинъ народъ? Все, что въ Константинополѣ являлось изъ отдаленныхъ странъ, называлось Скифами, Турками, Гуннами. Но будемъ однакоже снисходительны къ древнимъ, по тому что и мы сами за 50 лѣтъ до сего не могли отличить Гетовъ и Го-

товъ, Гунновъ, Абаровъ, и Маджаровъ, Татаръ, Монголовъ и Манджуровъ и пр. Что древніе Булгары составляли сильный народъ, жившій на Волгѣ, то ясно доказано; по чему, ни кто и не сомнѣвается, чтобы они не получили своего названія отъ сей рѣки (Βȣλγα у Никиф. *Григоры*); но только на Рускомъ языкѣ *Волга* и *Болгаръ* совершенно различны. — Въ Европѣ появились они въ первый разъ, какъ кажется не за долго до 500 г.; и вскорѣ послѣ сего начались ихъ переходы за Дунай; но въ нынѣшней Булгаріи начали они утверждаться не прежде 678 г. — Славене, порабощенные около сего же времяни Булгарами, не суть Рускіе Славене; но 7 поколѣній оныхъ, жившихъ по правому берегу Дуная въ нижней Мёзіи (называемой нынѣ Булгаріею): Стритт. II, стр. 508.

2. *Насилницы*, т. е., угнѣтатели, поставлено въ нѣкоторыхъ только спискахъ; а въ шести (точно какъ выше на стр. 114) *насѣлницы*, т. е., переселенцы; такъ употреблено это слово въ Славенской Библіи 4 кн. *Моисеева* 15, 29. Въ иныхъ спискахъ находилъ я *началницы*.

6.

Послѣ сего пришли Бѣлые Угры[1] *и наслѣдовали*[2] *землю Славенскую*

(*прогнавъ Волоховъ, взявшихъ прежде ету землю* 3). *Сіи Угры начали появляться при Иракліи и ходили* съ нимъ[1] *на Персидскаго Царя Козру*[1].

1. Одинъ Константинопольскій Императоръ, по имяни *Ираклій*, велъ тяжкую войну съ Персидскимъ Императоромъ *Козру*. Въ одномъ походѣ противъ *Козру*, узналъ онъ, до тѣхъ поръ ни ему, ни всей Европѣ неизвѣстный народъ, который воевалъ также съ Персіянами; онъ соединился съ симъ народомъ, осыпалъ начальника почестями и дарами, обѣщалъ даже выдать за него дочь свою, и съ симъ союзникомъ вошелъ въ Персію въ 626 г. Все ето очень обстоятельно описано Византійцами (Стритт. II, стр. 550): географическую часть прекрасно объяснилъ д' Анвилль въ Diss. sur *l'expedition* de l' Empereur *Heraclius* contre les *Perses*, помѣщенной въ *Mem.* de l' *Acad. des Inscript.* T. 32, стр. 559-572. Кто же таковы были сіи вновь появившіеся варвары? Они, кажется, жили тогда въ Азіи, въ сѣверной части Кавказскихъ горъ; ибо, ворвались въ Персію чрезъ *Каспійскіе вороты.* Византійцы называютъ ихъ *Турками*, Τουρκοι *απο της εωας, ους Χαζαρους ονομαζουσιν*. Вѣрно здѣсь они говорятъ о *Хазарахъ*, и точно ихъ же опи-

сываетъ здѣсь и Несторъ. Но для чего называетъ онъ ихъ *Уграми*, когда далѣе въ своемъ временникѣ нѣсколько разъ упоминаетъ о Хазарахъ? *Отвѣтъ.* Было время, въ которое слово *Угры*, *Унгары*, употреблялось лѣтописателями точно какъ слово *Турки* и *Гунны*: всякому вновь пришедшему съ востока дикому народу давали они это названіе, пока не узнавали его короче. Въ то время, когда союзъ съ Иракліемъ, перенесъ Хазаръ съ Кавказскихъ горъ въ лѣтописи, настоящее названіе ихъ не столь было извѣстно, какъ послѣ, когда перешли они въ Европу. — А по чему называетъ онъ ихъ *Бѣлыми Уграми?* Не знаю. — Ниже, противуполагаетъ онъ имъ *Черныхъ* Угровъ (Маджаровъ); но подобныхъ названій не нахожу я ни гдѣ, а и того менѣе основанія къ оному. *Бѣлые Гунны*, *Гаятамиты* въ *Трансоксіанѣ* извѣстны мнѣ съ 420 г. изъ Сирскихъ лѣтописей и изъ Приска; но они уже не существовали около 560 г., по чему и не могутъ относиться къ сему мѣсту. — Они ходили *съ нимъ*, поставлено въ одномъ только Пол.

2. Хазары *наслѣдовали* землю Славенскую, вмѣсто: взяли ее насильно огнемъ и мечемъ; особенное, но только странное выраженіе на языкѣ завоевателей. Такимъ же точно образомъ Бенкё

различаетъ способъ, которымъ Германцы и Маджары завладѣли Венгріею: первыхъ называетъ онъ: nationem ab antiquo legetenus inter status *receptam*, т. е., "націею, издревле *принятую* по постановленію въ государство"; а послѣднихъ: originariam ac *hereditariam*, т. е, коренною и *наслѣдствующего*! см. мою Gesch. der Deutschen in Siebenbürg. стр. 164.

3. По етому *Волохами* не могутъ быть Лонгобарды (выше стр. 142); ибо они никогда не выгоняли Хазаровъ, жившихъ гораздо послѣ ихъ. Но здѣсь спорить не о чемъ; ибо все, напечатанное мѣлкими буквами, есть вставка, находящаяся только въ Ипат. и Радз. Сверхъ того, въ Ипат. вмѣсто *Волохи*, поставлено пустое слово *Волололхы*. Впрочемъ, ежели здѣсь подъ *Бѣлыми Уграми* дѣйствительно разумѣются *Хазары*, то ето произшествіе не могло прежде случиться, какъ около 660 г. по переходѣ ихъ черезъ Донъ. Какихъ Славенъ они выгнали, покажется ниже.

В. Г.

в. *Въ ето же время были и* Абары, *воевавшіе съ Царемъ Ираклiемъ и едва не взявшіе его въ полонъ*[1]. *Сіи*

Абары воевали также съ Славенами[2]; и мучили одно Славенское поколѣніе, называемое Дулебами[3] и насиловали Дулебскихъ женъ[4]. Если Абарину хотѣлось куда ѣхать, то онъ не впрягалъ ни лошадей[3], ни воловъ, а приказывалъ впрягать въ повозку трехъ, четырехъ или пять женщинъ, и везти себя. Такъ мучили они Дулебовъ.

г. *Сіи Абары были велики тѣломъ и горды умомъ[5]. За ето высокоуміе изтребилъ ихъ Богъ, всѣ померли и не осталось ни одного Абарина[6]. Отъ сего сдѣлалась въ Руси пословица: пропали какъ Абары; не осталось отъ нихъ ни рода, ни племени.*

в. 1. *Обри*, Абары, Ἀβαρεις, *Chuni*, славный дикій народъ изъ сѣверной Азіи, бывшій 250 лѣтъ (съ 559 г. до Карла Великаго) бичемъ нашей части свѣта. О произ-

шествіи, здѣсь упоминаемомъ, которое случилось между ими и Импер. Иракліемъ, говорятъ очень подробно многіе Византійцы (Стритт. II, стр. 743). — Списки, отмѣнно смѣшно изуродованы въ етомъ мѣстѣ: въ 5, вмѣсто *Иракліа*, поставленъ Персидскій Царь *Козру*; въ 4, хотя и есть *Ираклій*, но названъ Персидскимъ Царемъ; вмѣсто *Обри*, Абары, поставлено въ 5 спискахъ: *добри* и пр.

2. Исторія Абаровъ наполнена войнами ихъ съ Славенами, коихъ они побѣдили и принудили подъ своими знаменами разбойничать по Дунаю. Но сіи Славене не были Рускіе Славене, а Моравскіе, Богемскіе, Каринтійскіе: Геркенъ стр. 57.

3. Сіи Дулебы ни кому не извѣстны. Но Несторъ не токмо объявляетъ ихъ имянно за Славенъ, но даже за Рускихъ Славенъ, коихъ мѣстопребываніе онъ въ послѣдствіи еще опредѣлительнѣе полагаетъ на Бугѣ. Но достигали ли Абары когда нибудь до сихъ странъ?

4. О жестокости сихъ варваровъ, особливо надъ женскимъ поломъ, еще ужаснѣе повѣствуетъ Фредегаръ гл. 48. aa "*Хуны* (Абары) каждый годъ на зиму (*выше стр. 194 какъ Руссы дѣлали*

„*съ покоренными ими народами*) прихо-
„дили къ *Славенамъ*; брали у нихъ съ „постели *женъ* и *дочерей*; Славене же „сверхъ другихъ угнѣтеній, платили „Хунамъ дань". Но они погибли отъ сей самой жестокости; *ib* „Дѣти Ху-„новъ (продолжаетъ Фредегаръ) ко-„ихъ они прижили съ женами и дочерь-„ми Винидовъ, на конецъ не могли болѣе „сносить сего безчеловѣчія и угнѣтенія, „и не признавая владычества Хуновъ, „подняли бунтъ и пр." — Къ счастію ихъ, около 623 г. одинъ Брабантскій купецъ, по имяни *Само*, бывшій тогда по торговымъ своимъ дѣламъ въ ихъ землѣ, принявъ надъ ними начальство, научилъ ихъ Франкскому военному искуству. *Само* сдѣлавшись царемъ или предводителемъ Славенъ, совершенно освободилъ ихъ отъ Абарскаго, а частію и отъ Франкскаго ига. Геркенъ, *въ вышеприв. мѣстѣ.*

г. 5. Точно также выхваляетъ ихъ и Феофилактъ, какъ лукавѣйшихъ изъ всѣхъ Скифскихъ народовъ: *ὑπεῖναι εντρεχέστατον φῦλον*, Стрит. II, стр. 643.

6. Славене начали укрощать сихъ дикихъ не прежде какъ подъ предводительствомъ вышесказаннаго *Самона*. Потеря, учиненная ими въ 626 г. подъ Константи-

нополемъ, который они осадили вѣроломнѣйшимъ образомъ, привело ихъ въ такое изнеможенiе, изъ котораго они уже никогда совершенно не выходили. Карлъ Великiй съ 796 г. сдѣлалъ совершенный конецъ перевѣсу ихъ силы.

д. е.

д. *Послѣ сихъ пришли Печенеги.*

е. *Еще* въ другiй разъ *прошли мимо Кiева* Черные *Угры, какъ послѣ при Олегѣ.*

Обоихъ сихъ происшествiй не достаетъ въ ПНик. (а не въ Радз., какъ я ошибкою сказалъ въ Gesch. der Deutschen in Siebenb. стр. 457); къ тому же кажется, что они приставлены позднѣйшимъ полуисторикомъ.

д. *Печенеги* не прежде какъ съ 900 г. появляются въ Европѣ по длиннымъ берегамъ Чернаго моря отъ Дона до Дуная. Въ первый разъ воюетъ съ ними ВК. *Игорь* въ 920 г. Gesch. der Deutschen in Siebenb. стр. 455 и слдд.

е. *Паки*, въ другій разъ, не достаетъ въ Соф.: да они же еще и не существовали. Вышесказанные *Бѣлые Угры* (Хазары) совсѣмъ отличны отъ сихъ *Черныхъ* (Маджаровъ); ибо, прилаг. *Черные*, поставлено во всѣхъ спискахъ, выключая Радз., даже и въ Ипат., который впрочемъ совершенно съ онымъ сходенъ. *Какъ послѣ при Олегѣ*: что бы когда нибудь прежде сего проходили Маджары мимо Кіева, не видно ни гдѣ въ Несторѣ; по чему, и можно подозрѣвать, что это не его слова, а прибавлены послѣ. Но я теперь приведу это произшествіе изъ Олеговой исторіи.

Изъ Радз., ПНик. 6406 г. (898 по Р. Х.) Щерб. 256.

Идоша Угре мимо Кыевъ (ПНик. горою), *еже нынѣ зовется Угорское: и пришедше къ Днепру, сташа вежами* *; *бѣша бо ходяще яко и Половци. И пришедше отъ вьстока, и устремишася чрезъ горы великія, яже прозвашасъ горы Угорскія, и*

* Что такое были *вежи* у Венгровъ, Половцевъ и всѣхъ кочующихъ народовъ, объяснилъ я въ Gesch. der Deutschen in Siebenb. стр. 238.

почаша воевати на живущая ту Волохы и Словены. *Седяху убо ту Словене преже, и Волохове пріяша землю Словенскую, и наследиша землю ту, и седоша со Словѣньми, покоривше я подъ ся. И о толе прозвася земля Угорьская. И начаша Угре воевати на Грекы, и поплениша землю Фраческу и Македоньску даже и до Селуня. И начаша воевати на Мораву и на Чехы.*

О семъ проходѣ Угровъ мимо Кіева, говоритъ также и простосердечный *Канцлеръ* Короля *Белы*, полагающій ето произшествіе въ 884 г. Нѣмецкій переводчикъ Щерб. исторіи привелъ его слова на стр. 257. Судя по Нестору, при словѣ *Волохи*, надобно кажется предполагать здѣсь не *Лонгобардовъ*, а настоящихъ *Валаховъ*. Ето заслуживаетъ дальнѣйшее изслѣдованіе. Во всей Венгріи, а особливо въ Трансильваніи, есть еще и по сію пору великое множество *Валаховъ*, у коихъ особенный языкъ, отличные нравы и Греческое изповѣданіе. Ни кто не могъ до сихъ поръ доказать, какимъ образомъ зашли они въ ету землю. Произшествія, случившіеся съ 550 - 850 г. во внутренности Панноніи и Дакіи, совершенно намъ неизвѣстны; ибо ета часть вселенныя, ровно 300 лѣтъ была совершенно заперта для прочей

Европы. Не могло ли тутъ случиться перемѣнъ и переходовъ на западъ остатковъ нѣкогда сильныхъ Гетовъ и Даковъ, о коихъ никогда не слыхивалъ ни какій Византійскій, а и того менѣе Франкскій лѣтописатель?

ГЛАВА XI.

Сказка о Радимѣ, Вятко и великой Скифіи.

а. Полявомъ живущимъ *особѣ*, якоже ркохомъ, отъ рода Словенска сущимъ (Радз. Ипат. *и нарекошася поляне*): а Древляне отъ Словенже, и нарекошася Древляне. Радимичи бо (Соф. *тиже иже*) и Вятичи отъ Ляховъ.

б. Бяста бо два брата влясѣхъ (др. *вляхохъ*), Радимъ (др. *Родимъ*), а другый Вятко (др. *Вятокъ*). И пришедша сѣдоста Радимъ на Сожю (др. *Ршю, Ръесшу, Рисьшу, Ръжу*), и прозвашася Радимичи: а Вятко сѣде сродомъ своимъ на Оцѣ, отъ него прозвашася Вятици *и до сего дни*.

в. И живяху вмиръ Поляне и Древляне и Северо, и *Бужане* (в Лат. *Бѣжане*), и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати. Дулѣбиже (др. Дулѣпіи) живяху по Бугу (др. *Богу, Бубу*), *гдѣ нынѣ живутъ Волыняне*, а *Улицы* (др. *улучи, улутичи, Лутчи, Лютичи, Глутицы, Лучане*), Тиверци (др. *Тиверици, Тюверцы, Тирвоцы, Тверицы*), *присѣдяху ко Дунаеви, и бѣ множество ихъ*, сѣдяху по *Бугу и по* Днестру (Пол., Ипат. *Днепру*), оліи: до моря. И суть города ихъ и до сего дне, да то ся зовяху отъ Грѣкъ Великая Скуфъ.

а. *Поляне, жившіе какъ сказано особенно, назвались Полянами, а Деревляне Деревлянами: и тѣ и другіе произходятъ отъ Славенъ; а Радимичи* и[1] *Вятичи отъ Ляховъ.*

б. *Между Ляховъ*[2] *были два брата, по имяни Радимъ и Вятко*[3]. *Радимъ поселился на Сожѣ*[3], *и отъ него Радимичи получили свое названiе. Вятко поселился съ родомъ своимъ на Окѣ, и отъ него зовутся Вятичи* даже и до сего дня.

в. *Поляне, Древляне, Сѣверяне,* Бужане[4], *Радимичи, Вятичи, Хорваты*[4], *жили между* собою *въ согласiи. Дулебы жили по Бугу, гдѣ нынѣ Волынцы: Лутичи же*[4] *и Тиверцы*[4] *по Дунаю; они были многочисленны и сидѣли по Бугу и* Днестру, *а нѣкоторые даже до моря. Города ихъ существуютъ тутъ даже и до сего дня: все это Греки называютъ великою Скифiею*[5].

Теперь еще нечего дѣлать со всею етою главою: кажется, что она вся вставлена, не соединяется съ предшествовавшимъ, повторяетъ сказанное нѣсколько уже разъ, противорѣчитъ себѣ и наполнена необъяснимыми разнословіями.

а. 1. въ Соф. *Тиже иже и Вятичи*: по етому, оба составляли одинъ народъ?

б. 2. Въ большой части списковъ поставлено: *влясѣхъ*, отъ слова *лѣсъ*, какъ выше говорится о Полянахъ и Древлянахъ: *вполяхъ*, *вдеревѣхъ*. Основанное на разсудкѣ производство названія народа *Ляховъ*.

3. Братья *Радимъ* и *Вятко* походятъ на *Кія*, *Щека* и *Хорива*. Радимъ вѣрно призошелъ отъ *Радома*, знатнаго города въ бывшемъ Сендомирскомъ воеводствѣ. Но рѣка *Сожа* (такъ написано въ Радз., Никон.) течетъ въ Бѣлгородской губерніи *; а *Рша*, *Ресша* и пр., какъ написано въ 4 другихъ спискахъ, мнѣ неизвѣстны. — *Длугошъ* объясняетъ рѣку *Ршу* другимъ образомъ.

* Нынѣ въ Могилевской и Смоленской губерніяхъ. *Перев.*

Другое сомнѣніе въ разсужденіи утверждения, находящагося въ семъ мѣстѣ, будто Вятичи Славенскаго произхожденія, возбуждаетъ . . . .

Миллеръ *origg. russ.* стр. 19. "Удивительно, какъ народъ, называемый въ лѣтописяхъ *Вятичами*, и произшедшій, какъ сказываютъ, съ *Радимичами* отъ *Ляховъ* (т. е. Поляковъ), могъ быть Славенскаго племени. Ибо, его описываютъ столь упорнымъ, что нѣсколько разъ претерпѣвъ нападеніе, едва однакожъ хотѣлъ покориться Кіевлянамъ. Что, если мы сочтемъ ихъ за варваровъ? За *Чувашей*, называющихся на Мордовскомъ языкѣ *Вѣдке*, или за *Вотяковъ*, обитавшихъ сперва при Окѣ, что самое говорятъ и о Вятичахъ, и которые послѣ, для избѣжанія нападенія Рускихъ, подались болѣе къ востоку, по чему названа по нихъ рѣка Вятка".

О *Вотякахъ*, особенно Казанскихъ, многочисленномъ народѣ, простирающемся до 40.000 мужеска пола душъ, см. Георги стр. 52-62. Есть *Грамматика Вотскаго языка*, напечатанная при Спб. академіи наукъ 177., 4, на 113 стрр. в. 4. О *Бужанахъ* нигдѣ болѣе не говорится; также и въ Радз. ихъ нѣтъ. — Какъ

зашли сюда *Хорваты?* — *Лутичи*, если шакъ надобно чишать, не могутъ быть Верхнепомеранскіе, о коихъ говорится выше на стр. 143. — (*Длугошъ* объясняетъ ихъ другимъ образомъ). — *Тиверцы* ни кому не извѣстны. *Олегъ* воевалъ съ ними и съ *Суличами*, которые столь же неизвѣстны.

5. *Великая Скифія* повторяетъ поддѣльщикъ за Византійцами. Исландцы сдѣлали изъ сего даже *Svithiod hin mikla*, т. е., великая *Швеція*. Земля, изъ которой вышли Норманны, называлась *нижнею Скифіею*, Scythia inferior, Лангебекъ SS. *re. Dan.* II, стр. 50. — Куда ни обернись, вездѣ *Скифія*, которая однакоже ни что иное есть, какъ *неизвѣстная сѣверная земля*.

ГЛАВА XII.

Нравы и обычаи Полянъ, Древлянъ, Радимичей, Кривичей.

а. Имѣяхуть бо обычая своя и законы *отъ* отецЪ своихЪ и преданія, кождо своя норовЪ *имяху*.

б. Поляне бо своихЪ отецЪ обычай имяху, тихЪ и кротокЪ * и стыдливЪ кродителемЪ и кплемени велико стыденіе. И брачныи обычаи творятЪ.

* Радз., Ипат. *и стыдѣніе ко снохамЪ* (Ипат. *своимЪ и ксестрамЪ*) *и кматеремЪ* своимЪ, *и снохы ко свекеровымЪ* своимЪ *и кдѣверемЪ велико*

стыдѣніе имуще. И брачныи обычаи имїяху, не хожаше женихъ по невѣсту, но привожаху вечеръ, и за утра приношаху что на ней вдадуче.

в. А Деревляни живяху звѣрьскымъ (др. звѣринымъ) образомъ, живуще скотьскы, и убиваху другъ друга, ядуще все нечисто. И браченїя (др. брака) внихъ небыша, но умыкаху *уводы* дѣвица жены собѣ.

г. А Радимичи и Вятичи и Северо одинъ обычаю имяху: живяху влѣсѣ якоже всякый звѣръ, ядуще все нечисто; и срамословіе внихъ предъ оци и предъ снохами (*др.* родители и племяни нестыдятся). И браци небываху внихъ, но игрища межю селы *ихъ* (Соф. на игрищаже *веселы* межъ силы). И схожахуся на игрища *и* на *вся* плясанїя и на вся бѣсовскыя пѣсни, и ту

умыкаху жены собѣ, снеюже кто *преже* свѣщевашесъ. Имяхутже по двѣ и по три жены. И аще кто умряше вниxъ, творяху трызну надъ нимъ; и по семъ творяху кладу (Радз. *краду*) велику, и взложатъ на кладу мертвѣца, и сжигаху: и по семъ сбравше кости, вложаху всосудъ малъ, и поставляху на столпѣ на путѣхъ;

д. еже творятъ Вятичи и нынѣ. Сиже обычаи творяху и Кривичи и прочіи поганіи, невѣдуще закона божія, но творяху сами себѣ законъ.

а. *У нихъ были свои обычаи, свои законы отъ отцевъ ихъ, свои преданія: каждый народъ имѣлъ свои* (*собственные*) *нравы.*

б. *Поляне имѣли обычаи своихъ отцевъ: они были тихи и кротки и оказывали великое почтеніе своимъ родителямъ и родственникамъ*, своимъ снохамъ, свекрамъ и зятьямъ. *Также были у нихъ и* (женые) *брачные обычаи.* Женихъ не ходилъ самъ за невѣстою; но ее приводили къ нему вечеромъ, а на другій день приносили то, что за нею дано[1].

в. *На противъ того Древляне жили по звѣрски: они жили какъ скоты и убивали другъ друга. Они ѣли все нечистое. У нихъ со всемъ не было брака; но силою уводили[2] дѣвицъ и жили съ ними, какъ съ женами.*

г. *Радимичи, Вятичи и Сѣверяне имѣли такіе же обычаи. Они жили въ лѣсахъ, какъ звѣри, и ѣли все нечистое. Передъ родителями и снохами они сквернословили, не имѣя*

къ нимъ почтенія. Брака у нихъ не было, а заводили разныя веселыя[3] игры, на которыя они стекались играть и плясать и пѣть бѣсовскія пѣсни, и тутъ всякій уводилъ съ собою жену, съ которою сговорился прежде. Также имѣли они по двѣ и по три жены. Ежели кто у нихъ умиралъ, то въ честь ему праздновали тризну[4]; по томъ складывали большій костеръ, на который клали умершаго и сожигали его. Послѣ чего собравъ кости, клали ихъ въ небольшій сосудъ (Урну), и ставили оный на столпѣ при дорогѣ[5].

д. Єто дѣлаютъ еще и теперь Вятичи: и у Кривичей сей же обычай, какъ и у другихъ идолопоклонниковъ, не знающихъ закона Божія, но сдѣлавшихъ сами себѣ законъ (религію).

б. 1. Все, напечатанное здѣсь прямыми буквами, есть не важныя прибавки, находящіяся только въ Радз. и Ипат.

в. 2. *умыкаху уводы дѣвица*, т. е., насильно увозили. *Умыкаю* и *увожу* значитъ насильственный увозъ, см. *Словарь Рос. академіи*. Во многихъ спискахъ слово *уводы* раздѣлено такъ: *у воды*; отъ чего произошли смѣшныя ошибки въ переводахъ. У Лом. (*древняя Рос. ист.*, въ *полномъ собр. всѣхъ его сочиненій*, 1786, V, стр. 96): "женской незамужной полъ хватаютъ *у воды*"; а въ Нѣмецкомъ переводѣ Нестора стр. 46: ſie ſtelen die Jungfern bei den Brunnen, т. е., *они крадутъ дѣвицъ у колодезей*. Семеновъ стр. 990, счелъ за лучшее умолчать объ *уводахъ*.

г. 2. *Игрища межю селы*; у Лом. *сходы деревенъ*; въ Нѣмецкомъ переводѣ Нестора: LuſtSpiele bie ihren Wohnungen; у Семенова: Spiele, welche die Dörfer unter einander anſtellten. Кажется, что въ настоящей лѣтописи не было *межъ селы*; по чему, въ етомъ мѣстѣ списки наполнены великими разнословіями. Въ одномъ только Соф. поставлено: "игрищаже *веселы*", что гораздо приличнѣе изпорченнаго слова *селы*.

4. Бакмейстеръ, переводчикъ *Ломоносовой* древ. Рос. исторіи, на стр. 20 и слд. такъ объясняетъ ето мѣсто:

"*Тризна* есть тоже, что сраженіе, поединокъ (простая борьба), военная игра. Изъ обстоятельствъ, при которыхъ ето слово употребляется въ Рускихъ временникахъ, видно только, что ето дѣйствіе означаетъ празднество, установляемое въ честь умершаго при его гробѣ. По что празднество ето состояло или сопрягалось съ дѣйствительвымъ сраженіемъ, состоявшимъ хотя въ бѣганьѣ въ запуски, въ томъ нѣтъ ни какого сомнѣнія, когда взпомнишь, что ... и древніе Пруссы при погребательныхъ своихъ празднествахъ установляли родъ *ристанія* Wett-Rennen, (самыя Олимпійскія игры не произошли ли отъ игръ, учреждаемыхъ въ честь умершихъ?); не говоря уже о томъ что и прочіе ихъ погребательные обычаи нѣкоторымъ образомъ сходствовали съ Славенскими, сколько намъ послѣдніе извѣстны. Древніе Пруссы сопровождали верхомъ поставленный на повозку гробъ, съ великимъ крикомъ и съ обнаженными въ рукахъ мечами, дубинами и другимъ оружіемъ, до конца селенія, гдѣ всѣ пускались въ запуски за шиллингомъ, который лежалъ въ закопанномъ въ землю столбѣ. Кто прежде всего достигалъ,

тотъ поднималъ шиллингъ, и какъ скоро показывалъ его, то всѣ опять скакали къ тѣлу съ такимъ же крикомъ, при чемъ ударяли въ воздухъ обнаженными мечами и прочимъ оружіемъ. Прискакавъ къ гробу, обходили три раза кругомъ повозки, выли, и наконецъ погребали умершаго. Женщины присутствовали также при погребеніяхъ и пр. Веиссель Chronica alter preußischer..... Historien (Кёнигсбергъ, 1599, 4), листъ 25: и Гарткнохъ Diss. de *idolatria* veterum *Prussorum*.

О погребательныхъ обрядахъ, кои употреблялись другими сѣверными народами, см. Груберъ. *origg. livon.* стр. 58, 93; Портанъ въ Kongl. Vitterkets... Academiens Handlingar, B. VI. 1800, стр. 102.

5. У Фригіянъ, тѣла умершихъ жрецовъ поставлялись на каменныхъ столбахъ вышиною въ 10 локтей; такій же обычай былъ и у Маговъ: Никол. Дамаск. *Exc. Vales.* стр. 516. — Sil. *Ital.* XIII,

At gente in Scythica *suffixa cadauera truncis*
Lenta dies sepelit putri liquentia tabo. т е.

(Но у Скифовъ трупы пригвождаются ко пнямъ и такимъ образомъ мало по малу согниваютъ); что, и теперь еще нѣкоторые Сибирскіе Татары дѣлаютъ съ своими умершими.

Ванкуверъ говоритъ, что Американцы, живущіе по близости гавани *Дискормей*, вѣшаютъ тѣла умершихъ своихъ предводителей, старшинъ и жрецовъ, въ лодкахъ, футовъ на 12 отъ земли, между деревьями, а дѣтей, въ корзинкахъ на самыхъ высокихъ деревахъ.

ГЛАВА XIII.

Нравы и обычаи разныхъ древнихъ народовъ.

Изъ Византійцевъ.

а. Глаголетъ *бо* Георгій (Соф. Роскол. *Григорій*, Радз. *Георгій*) вълѣтописцѣ (др. *влѣтописаніи*): *ибо* коемуждо языку

ГРЕКИ.

Евсевій Памфилъ († 340 г.) въ *Praeparat. Evangel.* (Парижъ, въ листъ, 1628), кн. VI, гл. 10, стр. 274 и слдд.
Ex Bardisanis scriptis.

Кесарій († 369 г.), братъ *Григорія* Богослова, въ IV беседѣ (въ *Magna Bibliotheca Patrum*, Парижъ, въ листъ, 1644, Том. XI, Бес. II, стр. 611-613.

Георг. Кединъ (1057 г.), въ *Compendio historiarum* (выше стр. 14), стр. 153.

а. Кедр. *Αμελει γε τοι και ὁ μεγας Καισαριος, αδελφος τȣ μεγαλȣ Γρηγοριȣ, διαφορων εθνων και ηθων και*

овѣмъ законъ исписанъ есть, другымже об…ная, зане безаконнымъ отчьствїем (*др.* отечество) мнится.

6. (ВАлат.; Отр. надпись: *о Персидохъ и Сирїихъ*). Отъ нихже первїе (въ 7 спискахъ: *персиди!*) Сирїи, живущїи на концѣ земля, законъ имутъ отецъ своихъ и обычая, не любодѣяти *ни прѣлюбодѣяти*, ни красти, ни клеветати, ни убити, ни злодѣяти весма отнюдъ.

τρόπον τε και νομον εξηγεμενος εν επιτομη, τοιαδε Φασκει· Εν γαρ ἑκαςῃ χωρᾳ και εθνεσιν εν τοις μεν εγγραφος νομος ἐςι, εν τοις δε ἡ συνηθεια· νομος γαρ ανομοις τα πατρια δοκει.

Евсев. *Νομες εθεντο διαφορες οἱ ανθρωποι εν ἑκαςῃ χωρᾳ, τινας γεγραμμενες, τινας δε αγραφες· εξ ὧν διηγησομαι, ὡς οιδα και ὧν μεμνημαι, αρξαμενος εκ της τε κοσμε αρχης.*

Кесар.... *Εν ἑκαςῃ χωρᾳ εγγραφως η αγραφως ὑπαρχοντες (νομοι), παρ᾽ ἡμιν τε και εθνεσιν. Εν τοις μεν το γραμμα, εν τοις δε ἡ συνηθεια· νομος γαρ ανομοις τα πατρια δοκει.*

6. Кедр. *Ὧν πρωτοι Σηρες, τὸ ακρὸν της γῆς οικεντες, νομον εχεσι το πατρωον εθος, μη πορνευειν η μοιχευειν η κλεπτειν η λοιδορειν η Φονευειν η κακεργειν το συνολον.*

в. Законже *инже* Уктиріянъ, глаголеміи Вьрахмане *и* Островичи (*др.* Островници), иже отъ прадѣдъ наказаніе имутъ и благочестіе, мясъ неядуще, ни вина (Пол. *пива!*) піюще, ни блуда творяще, *никакояже злобы творяще, страха ради многа.* Ибо близъ тѣхъ суть Инди инѣмъ закономъ (Радз., Ипат. Ибо явѣ паче прилежащимъ книмъ Индомъ), убиствоdѣица сквѣрнотворящіи, гнѣвливи, паче естества. Во вынутренѣйшійже странѣ ихъ человѣки ядуще, и странствующихъ убиваху, пачеже ядятъ яко пси.

г. Етерже (*др.* Инже) законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ, матери поима-

---

в. Кедр. *Νομος δε παρα Βαϰτριανοις ητοι Βραχμανοις, ἤ εϰ προγονων παιδεια ϰαι ευσεβεια, μη ϰρεωφαγειν η οινοποτειν η λαγνευειν η παντοιαν ϰαϰιαν διαπραττεσθαι, δια πολυν φοβον θεȣ ϰαι πιςιν. Και τοιγε των παραϰειμενων αυτοις Ινδων τεναντια διαπραττομενων αδεως. Εν δε τοις ενδοτεροις μερεσι τȣτων ανθρωποβορȣντες, ϰαι τȣς επιξενωμενȣς αναιρȣντες, ϰατεσθιȣσιν ὡς Καβες.*

г. Кедр. *Ἑτερος νομος Χαλδαιοις ϰαι Βαβυλωνιοις, ασελγειας αναμεσος ϰαι αισχρȣργιας.*

ти, и сбратними чады блудъ дѣяти, и убивати. Всяко бестудьное дѣянїе *яко дѣтелїе мнятся дѣюще любо аще и далече страны своея будутъ.*

д. Инже законъ Гилїомъ: жены у нихъ орютъ, и хоромы сижютъ, и *всякая* мужьскыя дѣла творять. Но и люби (*др.* прелюби) творитъ, елико хощеть невоздѣржаеми отъ мужи своихъ отинудь, ни зазрять. Внихже

Кесарій. Ἑτερος νομος Χαλδαιοις τε και Βαβυλωνιοις, μητρογαμειν και αδελφοφθορειν· ει και πορρω της ενεγκαμενης γενωνται, και τοις σφων κεχρησθαι νομοις φανερως και λεληθοτως διακελευομενοι. Εξ ὡν τινες αυτων μεχρι και νυν ὑπαρχουσιν εν Μηδοις και Παρθοις και Ελαμιταις και Αιγυπτιοις, εν Φρυξι και Γαλαταις, εν τισι κωμαις μιχιβιουντες

Евсевій. Παρα Περσαις νομος ην, γαμειν τας θυγατερας και τας μητερας. Και ου μονον εν τῃ χωρᾳ εκεινῃ και εν εκεινῳ τῳ κλιματι τουτους τους ανοσιους γαμους οἱ Περσαι εποιησαν, αλλα και ὁσοι αυτων της Περσιδος εξεδημησαν. οἱτινες καλουνται Μαγουσαιοι, την αυτην αθεμισιαν διαπραττονται, παραδιδουτες τους αυτους νομους και τα εθη τοις τεκνοις κατα διαδοχην· εξ ὡν εισι μεχρι νυν πολλοι εν Μηδιᾳ και εν Αιγυπτῳ και εν Φρυγιᾳ και εν Γαλατιᾳ.

д. Кедр. Αλλος δε παρα Γηλαιοις νομος, γυναικας γεωργειν και οικοδομειν και τα ανδρων πραττειν. Αλλα και πορνευειν ὡς αν βουλωνται, μη κωλυομενας παντελως ὑπο των ανδρων αυτων. (Кесар. *прибавл.* ουδε ζηλουμεναι). Εν αἱς υπερεχουσι και πολεμικωτατοι και θηρωσαι τα μη λιαν

суть и хоробрыя жены, ловити звѣріе крѣпкы. Владѣютъ жены мужьми своими, *и вдобляіоть имиъ.*

е. Въ Вританіиже многи мужи соединою женою спять, такоже и многыя жены соединымъ мужемъ похотьствують, и беззаконная законъ отецъ *своихъ* творять независтно и невъздѣржанно.

ж. Амазоняниже мужа не имуть, акы скотъ бесловесный, но единою лѣтомъ квешнимъ днемъ озѣмстве-

---

ισχυροτατα των θηριων. Αρχεσι δε των οικειων ανδρων και κυριευεσιν.

е. Кедр. *Εν Βρεττανια δε πλεισοι ανδρες μια συγκαθευδεσι γυναικι, και πολλαι γυναικες ἑνι ἑταιριζονται ανδρι.*

Кесар. *прибавл. και πασι τοις πατριοις τα εθνη, ὥσπερ νομω, ϛοιχεσιν αδικως και απονως.*

ж. Кедр. *Αμαζονες δε ανδρας εκ εχεσιν, αλλ᾽ ὡς τα αλογα ζωα ἁπαξ τε ετες περι την εαρινην ισημεριαν ὑπερoριοι γινονται, και μιγνυμεναι τοις γειτνιωσιν ανδρασι, ὡς πανηγυριν τινα και μεγαλην ἑορτην τον καιρον εκεινον ἡγενται· εξ*

ни будуть, и сьчитаються сокрѣстныхъ. Ибо мужи яко нѣкоторое имъ торжество и велико празднество время тѣ мнять. Отъ нихъ заченшимъ вчревѣ, и пакы разбѣгнутся отсюду вси. Вврѣмяже хотящимъ родити, аще родится отроча, погубятъ и; ащели девическъ полъ, то въздоять и прилѣжно, и въспитаютъ, *якоже се и нынѣ при насъ.*

3. Половци законъ дѣржать отецъ своихъ, кровъ проливати, а хвалящеся о семъ; и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомякы (*др. хоми*) и сусолы: и поимаютъ мачехи своя *и ятрови*, и ины обычая отецъ своихъ *творятъ худыя.*

ὤν και κατα γαστρος συλλαβουσαι παλινδρομουσιν οικαδε πασαι. Τῷ δε καιρῷ της αποκυησεως το μεν αρρεν φθειρουσι, τα δε θηλυ ζωογονουσι και τιθηνουσι επιμελως και εκτρεφουσιν.

11. Но мыже Христіяне елико вземль иже вѣруютъ всвятую Троицю и воедино крещеніе, и воедину вѣру, законъ имамъ одинъ, елико вХриста крестихомся, и вХриста облекохомся.

Вотъ *второе* извлеченіе слово въ слово изъ Византійцевъ, внесенное кажется самимъ Несторомъ, какъ и *первое* изъ древней космографіи (выше стр. 8). Извѣстія, приносимые путешественниками, имѣютъ для каждаго нѣчто привлекательное; по чему и вѣроятно, что такое сочиненіе даже сами Византійцы другъ у друга списывали почти слово въ слово, а Несторъ перевелъ одного изъ нихъ, кажется опять Кедрина.

Вся ета глава оставалась непонятною до тѣхъ поръ, пока нечаянно не нашелъ я и сихъ Византійскихъ източниковъ (см. Нѣм. перев. Нестора; Семеновъ стр. 990 боялся переводить): такъ страшно переписчики изуродовали подлин-

никъ. Названіе народовъ перековеркали они самымъ смѣшнымъ образомъ: *Персиди* вмѣсто *περεῖς Сири*, *πρωτοι Σηρες*; *Уктиріанъ*, *Рахмане*, *Верта жены*, или *Витанія*, *Тиліи*, *Мозоняне* и пр. вмѣсто *Бактріанъ*, *Брахмановъ*, *Британіи*, *Гелги*, *Амазоновъ*. Нѣтъ трехъ списковъ, въ которыхъ хотя бы одно названіе было написано правильно; однакоже слича всѣ списки и составя слова, кои въ нѣкоторыхъ написаны правильно, вышло теперь что нибудь сносное. Не стоило труда замѣчать прочія смѣшныя ошибки, находящіяся въ другихъ спискахъ.

Здѣсь слѣдуетъ переводъ приведенныхъ Византійскихъ писателей по вышесказаннымъ изданіямъ. Тамъ, гдѣ они по большей части между собою согласны, перевожу я только Кедрина.

а. *Ибо великій* Кесарій [1], *братъ* [1] *великаго Григорія, повѣствуя о нравахъ и законахъ различныхъ народовъ, говоритъ такъ: вездѣ и у всѣхъ народовъ есть законъ писанный или царствуетъ какій нибудь обы-*

чай; ибо преданное предками, почитается закономъ.

б. *Во первыхъ* Сири, *обитающіе на краю вселенныя, почитаютъ закономъ обыкновеніе своихъ предковъ воздерживатся отъ всякаго блудодѣянія, прелюбодѣянія, воровства, поношенія, убиства и злодѣйства.*

в. *У Бактріянъ или* Брахмановъ[2] *служитъ закономъ нѣкоторое установленіе и благочестіе, полученное ими отъ предковъ, въ силу котораго они не ѣдятъ мяса, не пьютъ вина и всегда боясь Бога и вѣруя въ него, избѣгаютъ всякаго сладострастія и порока; между тѣмъ какъ сосѣди ихъ Индійцы безъ всякаго страха живутъ со всемъ противнымъ образомъ, внутри Индійскихъ странъ ѣдятъ человѣчину и подобно Кабу*[3] *закалаютъ и пожираютъ чужестранцевъ.*

г. Халдейскіе *и Вавилонскіе законы изполнены безстыдства и гнусности.*

Кесарій. *У Халдеевъ и Вавилонянъ со всемъ другій обычай, въ силу котораго они женятся на матеряхъ, насилуютъ сестеръ, какъ бѣшеные нападаютъ на своихъ*

дѣтей, коихъ оскверняютъ, и даже внѣ своего отечества живутъ по своимъ обычаямъ не смотря на открытые и частые увѣщанія. Нѣкоторые изъ нихъ и по нынѣ ведутъ безчестную жизнь въ нѣкоторыхъ селеніяхъ у Мидянъ и Парѳянъ, Еламитовъ и Египтянъ, Фригіянъ и Галатовъ....

д. Кедринъ. *У* Гилеевъ, *по закону, женщины воздѣлываютъ землю, строятъ домы, изправляютъ всѣ мужскіе дѣла, и, безъ всякаго препятствія со стороны мужчинъ, прелюбодѣйствуютъ сколько угодно. Нѣкоторыя изъ нихъ весьма храбры, такъ что (но токмо самыя сильнѣйшія) ѣздятъ на звѣриную ловлю; онѣ повелѣваютъ своими мужьями и господствуютъ надъ ними.*

е. *Въ* Британіи *многіе мужчины имѣютъ одну жену, и многія женщины сопрягаются съ однимъ мужчиною.* — Кесарій прибавл. *Словомъ, народы послѣдуютъ обычаямъ своихъ отцовъ точно такъ, какъ закону, безъ всякаго угрызенія совѣсти и прискорбія духа.*

ж. Амазонки *со всемъ мужей не имѣютъ; но подобно скотамъ, каждый годъ*

однажды выѣзжаютъ за свои границы и чужеложничаютъ съ сосѣдними мужчинами, почитая сто время торжественнымъ и праздничнымъ. По томъ, когда зачнутъ, всѣ возвращаются домой, гдѣ и разрѣшаются отъ бремени: младенцевъ мужескаго пола погубляютъ, а женскаго берутъ и воспитываютъ рачително.

а. 1. Слова: *Кесарій, братъ великаго,* выпущены во всѣхъ Руских списках; по чему, нѣсколько лѣтъ во тще искалъ я источника, считая всегда сочинителемъ *Георгія.* Впрочемъ, кажется что Несторъ бралъ болѣе изъ Кедрина, который выписывалъ у *Кесарія:* по крайней мѣрѣ оставилъ онъ послѣднему всѣ астрологическія бредни.

в. 2. Несторъ называетъ также Брахмановъ *Островницами,* т. е., живущими на островахъ; етого я не понимаю.

в. 3. Во всѣхъ спискахъ: *яко пси.* Ни одинъ переписчикъ не зналъ славнаго *Каба.*

3. *Полосцы держатъ законъ отцевъ своихъ, промисаютъ кровь и*

*тѣмъ тщеславятся. Они ѣдятъ мертвечину и всякую нечистоту, хомяковъ и сусликовъ*4. *Женятся на мачихахъ и невѣсткахъ, и слѣдуютъ другимъ худымъ обычаямъ своихъ отцевъ.*

и. *Но мы, христїяне, сколько насъ есть въ землѣ, вѣрующїе въ святую Троицу, въ едино крещенїе, въ едину вѣру, имѣемъ одинъ законъ: во Христа крестихомся, во Христа облекохомся.*

з. 4. *Хомяковъ* ѣдятъ также въ Шлезїи и Ерфуртскомъ владѣнїи (*Сулцеръ* Natur-Gesch. des Hamsters стр. 179). *Сусликовъ* употребляютъ въ пищу Венгерскїе крестьяне и Калмыки, (*Бехштеинъ* Natur-Gesch. стр 505).

О дикихъ *Половцахъ* см. выше стр. 88.

ГЛАВА XIV.

Поляне (Кіевляне) даютъ дань Хазарамъ.

Надпись, Пол. *о Козарехъ*, **ВАлат., Отр.** *о владѣніи Казаръ надъ Поляны.*

а. По сихже лѣтехъ, *и* по смерти братія сея, быша обидими Деревляны и инѣми околными. И наидоша я Козаре сѣдящая влѣсѣхъ на горахъ, и ркоша Козарѣ: платите намъ дань. Здумавшеже Поляне и вдаша отъ дыма мечь.

б. И несоша Козарѣ кКнязю своему и кСтарѣйшинамъ своимъ, и рѣша имъ: се налѣзохомъ дань нову. Ониже рѣша имъ: откуду? Ониже рѣша имъ: влѣсѣхъ на горахъ надъ рѣ-

кою Днѣпрьскою. Ониже ркоша: что суть дали? Ониже показаша мечь. И рѣша Старцѣ Козарьстіи: не добра дань *сія*, Княже, мы доискахомся оружіемъ одиноя страны (др. *острееліъ*), рѣкше саблями; а сихъ оружіе обоюду остро, рекше мечи: си имуть имати на насъ дань и на инѣхъ странахъ.

в. Сеже сбысться все: не отъ своея воля ркоша, но отъ божія изволѣнія. Яко и *древле*, при Фараонѣ Цари Египетьстемъ, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и ркоша Старци Фараони: *о Царю*, сій хощетъ смиритъ область Египетьску. Якоже и бысть: погибоша Египтянѣ отъ Моисѣя, *а первѣе бѣша работающе имъ*. Тако и си *первѣе* владѣша *Поляны*, а послѣдѣ самѣми владѣютъ (др. послеже и сами Поляне завладѣша Козары). Якоже и бысть: володѣютъ

60 Козары Русьстіи Князи (Пол. и Русью, др. Русь) и до днешняго дне.

О Хазарахъ. Хазары владѣютъ Полянами.

а. *Послѣ сего времяни и по смерти сихъ братьевъ* (гл. VIII), *начали ихъ* (Кіевлянъ) *угнѣтать Древляне и другіе смѣжные народы.* (послѣ) *нашли ихъ Хазары въ лѣсахъ сидящихъ на горахъ, и потребовали отъ нихъ дани. Поляне придумали дать имъ мечъ отъ каждаго дыма.*

б. *Хазары принеся ето къ своему Князю и Старѣйшинамъ, сказали имъ, что нашли дань новую. На вопросъ: гдѣ? отвѣчали они: въ лѣсахъ на горахъ надъ Днѣпромъ. На дальнѣйшіе разпросы, что они получили въ дань, показали они мечи. Тутъ сказали Хазарскіе Старѣйшины: не хо-*

роша, Князь, ета дань, которую достали мы нашимъ оружїемъ, саблями, острыми токмо съ одной стороны; а ихъ оружїе, мечи, остры съ обѣихъ сторонъ *: (когда нибудь) наложатъ они дань на насъ и на протчїя земли.

в. И ето сбылось; ибо говорили не отъ себя, но отъ Божїя изволенїя. Точно тоже нѣкогда случилось съ Египетскимъ царемъ Фараономъ; когда привели къ нему Моисея, то Старѣйшины сказали Фараону: о царь! сей хочетъ смирить Египетскую землю. И ето сбылось: Египтяне погибли отъ Моисея, а прежде служили (Евреи) имъ, какъ рабы. То-

* ἑτερόστομοι πέλεκεις, ἑτερόκοπα ξίφη, составляли отличнѣйшее оружїе Варанговъ въ Константинополѣ, Цельсiусъ (см. ниже гл. XXI) стр. 389.

же случилось и здѣсь: прежде владѣли Хазары Полянами, а послѣ Поляны завладѣли Хазарами. И до сего еще дня владѣютъ Хазарами Рускіе Князья.

Сильные *Хазары*, которые не прежде сдѣлались извѣстны вЪ исторіи, какЪ около 626 г. (выше стр. 201), выходятЪ изЪ Азіи вЪ Европу не много спустя послѣ 650 г., и мало по малу занимаютЪ КрымЪ и другіе берега Чернаго моря. ОтЪ сюда воюютЪ они сЪ Византійцами, Печенѣгами и пр.; а вЪ 728 г. побѣждаютЪ АрабовЪ вЪ Арменіи. — Гордые Константинопольскіе Императоры, множество разЪ и взаимно вступаютЪ вЪ родство сЪ ихЪ Хаканами. ВЪ VIII и IX стол., сила ихЪ кажется достигла до высочайшей степени и разпространилась также на сѣверЪ до Кіева, какЪ видно здѣсь изЪ Нестора.

Что Кіевъ былъ нѣкогда подъ властію Хазаръ, то дѣло неоспоримое; но въ разсужденіи повѣствуемыхъ здѣсь побочныхъ произшествій, ложь ощутительна. За чемъ давать имъ добровольно дань *мечами?* Отъ куда взяли Кіевляне такое множество мечей? Не льзя думать, чтобы у нихъ были оружейные мастера. Къ тому же, ниже сего имянно говорится, что Кіевъ дань давалъ Хазарамъ мѣхами. — Еще Миллеръ осмѣлился ету повѣсть объявить за басню (см. сочиненіе его *о народахъ изъ древле въ Россіи обитавшихъ*, Спб. 1788, стр. 77 и въ *Бюшинговомъ* Magazin, XVI, стр. 325). Слова, которыми заключается Архг. (ниже стр. 246): *но мы напредь возвратимся*, также доказываютъ, что все ето мѣсто вставлено послѣ.

Нововозникающая Руская сила мало по малу преодолѣла Хазарскую. Уже въ 965 г. началъ ихъ побѣждать ВК. *Святославъ;* а въ 1016 г. Константинополь истребилъ ихъ совершенно.

Впрочемъ, въ етомъ мѣстѣ въ Радз. вырванъ листъ, заключающій большую часть сей и слѣдующей XV *гл.* — Сей недостатокъ легко можно наполнить изъ Ипат. и другихъ списковъ.

Отъ сюда начинается также и Архг. списокъ *, который очень хорошъ. Чтобы показать правописаніе и слогъ онаго, для сравненія съ вышеприведенными на стр. 238, выписываю изъ него все ето мѣсто.

а. *По сихъ же лѣтѣхъ* (а передъ симъ непосредственно сказано было, что въ Константинополѣ царствовалъ *Михаилъ* съ своею матерью) *братія сіи изгибоша и быша роды ихъ обидимы Древляны,*

---

* Сей списокъ начинается съ вышеприведенными на стр. 174: "Въ лѣто 6360, „начало земли Рускія, иже живяху кождо „съ родомъ своимъ на своихъ странахъ „на рѣцѣ на Днепрѣ." — За симъ слѣдуетъ: "И быша три браты, единому „имя *Кый*, второму имя *Щокъ*, „третьему имя *Хоривъ*, а сестра ихъ „*Лыбедь*" .... (по большой части схо-

и инѣми около ихъ странами. И на-идоша ихъ Козары на горахъ сихъ, сѣдяща въ лѣсѣ, и рѣша имъ: Платите намъ дань. Издумавше же Поляне, и даша имъ дань, мечь.

6. *Ониже вземше мечь, несоша ко Князю своему и старѣйшинамъ своимъ; Князьже сѣде съ бояры своими, и рече имъ: Се привезоша намъ дань нову. Они же рѣша: Откуду? Сходницы же рѣша: Сѣдятъ люди на горахъ, надъ рѣкою надъ Днепромъ. Ониже рѣша: Что суть дали? Сходницыже показаша имъ мечь. И рѣша Князю старцы Козарстіи: Не добра дань княже. Мы же доискахомъ оружіемъ единоя страны, рекше, саблями; а сихъ оружіе обоюду остро, рекше мечь. Сіи имутъ на насъ дань имати, и на иныхъ странахъ.*

дно съ стр. 174). "И сѣде болшій братъ „*Кый*, идѣже нынѣ дворъ *Боричевъ* „(Борисовъ) . . . И сотвориша себѣ горо-„докъ . . . . бяху же поганіи" . . . . Ни слова о Кіевомъ произхожденіи и великихъ его дѣлахъ (г. д. е.; срав. съ стр. 183) вмѣсто чего поставлено только: "въ „сіи же времена бысть во Грецѣхъ Царь, „именемъ *Михаилъ*, а мати его *Ирина*".

в. *Се же все сбыстся, не отъ своея воля рекоша, но отъ Божія повелѣнія, якоже при Фараонѣ царѣ Егупетстѣмъ, егда приведоша Моисея, и рѣша старѣйшины Фараони: Сей хощетъ смирити власть Егупетскую, яко точію погибоша Египтяне, а первіе бяше имъ работали Евреи. Тако и сіи первѣе, владѣша ими Козаре, послѣди же владѣша ими сами Поляне, рекше, Кіяне. Якоже и бысть, владѣютъ Козарми Князи Рустіи и до сего дне.* Но мы напредь возвратимся.

Съ сего мѣста, Руские времянники перестаютъ между собою согласоваться въ *главномъ содержаніи*, и *поддѣлки* становятся несносными. Не токмо слова, выраженія и произшествія, какъ ето часто до сихъ поръ случалось, вставливаются нѣкоторыми переписчиками; но даже цѣлые мѣста, предлинные разсужденія, аскитическіе увѣщанія и пространные переводы изъ Византійскихъ писателей, относящіеся единственно до Византійскихъ дѣлъ; а что всего хуже,

то грубые вымыслы о произхожденіи и другихъ обстоятельствахъ основателей Рускаго царства, о которыхъ не говорится ни слова въ настоящихъ времянникахъ, и которые кажется придѣланы не прежде какъ въ 1400 г., а иные и позже при Ц. *Иванѣ* Васильевичѣ *грозномъ*, составщиками Степенныхъ книгъ.

А. Вставка,

изъ Пол., ВАлат., Соф., Отр.

а. *Софѣйскый* (недост. въ Пол.) Временникъ, иже нарицается Лѣтописецъ, земля Рускія о князехъ Рускихъ: и како избра Богъ страну нашу на послѣднее время, и гради начаша быти по мѣстомъ; преже Новгородская волость, и потомъ Кіевская, и о статіи Кіева, какоименовася Кіевъ.

б. Якоже древле Царь Римъ, и прозвася во имя его градъ Римъ; и паки Антіохъ, и бысть Антіохія; и паки Селевкій, и бысть Селевкія; и паки Александръ, и бысть Александрія *во имя его.* И по многымъ мѣстомъ тако прозвани быша *гради ти* во имя Царевъ тѣхъ и князе тѣхъ.

в. Яко и внашей странѣ прозванъ бысть КІЕВЪ во имя КІЯ: егоже нарицаютъ *древле* перевозника бывша, иніиже яко ловы дѣяше около града своего; друзіиже глаголютъ князя его бывша вродѣ своемъ.

г. Великъ бо есть промыслъ божій, якоже яви впослѣдняя лѣта! Кудажъ древле поганіи жряху бѣсомъ на горахъ, туда нынѣ святыя церкви златоверхія каменнозданныя, и монастыреви исполнени Черноризецъ, безпрестани славящихъ Бога вмолитвахъ и во бдѣніи и во постѣхъ и во слезахъ, ихже радъ молитвъ миръ стоитъ. Аще кто прибѣгаетъ ко святымъ Церквамъ, то велику ползу приимет̃ъ души своей и тѣлу. Мыже на предняя возвратимся.

д. *О началѣ земля Рускія и Рускихъ князей, како и отъ куду быша.* Васъ молю, Христова стадо, съ любовію, приклоните ушеса ваша разумно: кацы быша древніи князи и мужы ихъ, и како обороняху Рускую землю, и иніи страны покоряху подъ ся. Тіи бо Князи не собираху имѣнія многаго, ни творимыхъ пиръ, ни продажъ воскладываху на люди; но иже будяше правая вѣра, и ту возмя даяше дружине на оружія. А дружина его *оружіи* кормяхуся воююще иныя страны, и біющеся, и ркуще:

е. О братіе, потягнемъ по своемъ Князе и по Руской земли! Не глаголаху: мало ми есть, Княже, ю гривенъ; и не кладаху на своя жены златыхъ обручевъ, но хожаху жены ихъ во сребреныхъ, и расплодили были землю Рускую. За нашеже несытство и неправду навелъ Богъ на ны поганыя, и скоты наша и села и имѣнія наша за тѣми суть. А мы злыхъ обычай своихъ не останемся: Пишетъ бо ся: богатство неправдою збираемо *скоро* издѣется. И паки: собираетъ, а не вѣстъ кому собираетъ. И паки: лучше малое праведнику, паче богатства грѣшныхъ многа.

ж. Да отъ селе, братія моя возлюбленная, останемся отъ несытства своего, и доволни будете уроки своими. Якожъ и Павелъ пишетъ; емуже дани, то и дани, емуже урокъ,

то урокъ; никомуже насилія творяше, мылостынею цвѣтуще и странъолюбіемъ, и братолюбіемъ, и правою вѣрою свое спасеніе содѣвающе, да здѣ добрѣ поживше, и тамо вѣчней жисни причастницы будемъ.

з. Сеже таковая. Мыже отъ начала Руськія земли до сего лѣта все порядку извѣстно скажемъ, отъ Михаила Царя и до Александра и Исакія.

а. (Софійскій)[1] *временникъ, называемый* лѣтописецъ, *о Россіи, о Рускихъ Князьяхъ и о томъ, какъ Богъ въ послѣдніе времяна избралъ нашу страну, и какъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ возстали города, сначала Новгородская, а потомъ Кіевская область; и объ основаніи Кіева, отъ чего онъ назвался Кіевомъ.*

б. *Какъ въ прежніе времяна городъ Римъ прозванъ во имя Царя Рима* (!), *Антіохія во имя Антіоха, Селевкія во имя Селевка, Александрія во имя Александра; такимъ же образомъ во многихъ мѣстахъ города прозваны во имя таковыхъ Царей и Князей.*

в. *Также и въ нашей странѣ Кіевъ названъ отъ Кія. О немъ въ прежніе времяна*[2] *говорили, что онъ былъ перевозчикъ; другіе говорили, что онъ жилъ звѣроловствомъ около своего мѣста; а еще другіе, что будто онъ былъ Князь въ родѣ своемъ.*

г. *Ибо великъ есть промыслъ Божій, какъ открылось въ послѣдніе времяна! Тамъ, гдѣ нѣкогда язычники приносили жертву злымъ духамъ на горахъ, тамъ теперь стоятъ св. церкви каменныя и съ златыми верхами, и монастыри, наполненные монахами, славящими безпрестан-*

но Бога молитвами, бдѣнiемъ, постомъ и слезами; молитвою ихъ держится миръ. Прибѣгающiй ко святымъ церквамъ, получаетъ великую пользу душѣ и тѣлу. Но мы возвратимся къ прежнему.

д. Начало Руси и Рускихъ Князей, какъ и отъ куда они произошли. *Съ любовiю прошу васъ, Христово стадо, приклоните со вниманiемъ ухо ваше, (и внемлите) каковы были древнiе Князи и ихъ дружина, и какъ они защищали землю Рускую и покоряли чужiя земли. Сiи Князи не собирали многаго имѣнiя (ни дѣлали пиршествъ, не налагали податей); но кто имѣлъ истинную вѣру, тотъ давалъ воинству нужное оружiе, и оно своимъ оружiемъ кормилось въ чужихъ земляхъ, которыя брало силою, говоря:*

е. *Послѣдуемъ, братцы, примѣру нашего Князя и Руской земли! Они не говорили: Князь! мнѣ мало 10 гривенъ! Они не одѣвали женъ своихъ въ златые украшенiя, а заставляли ихъ ходить въ серебренныхъ, и населили Рускую землю. Но за нашу жадность и неправду, наслалъ на насъ Богъ язычниковъ, которымъ теперь принадлежитъ нашъ скотъ, наши селенiя и имѣнiе. Однако же мы не оставляемъ нашихъ злыхъ обычаевъ. Ибо написано: богатство, собираемое злымъ человѣкомъ, скоро расточается. И еще: собираетъ не зная кому. И еще: лучше малое для праведника, нежели великое богатство для грѣшника.*

ж. *И такъ, моя возлюбленная братiя, воздержимся отъ нашей жадности и будемъ довольны тѣмъ, что имѣемъ, какъ пишетъ Павелъ: дайте дань тому, кому дань слѣдуетъ, и должное, кто имѣетъ право требовать онаго. Не дѣлайте ни кому насилiя, цвѣтите милостынею, страннолюбiемъ и братолюбiемъ, и спасайтесь истинною вѣрою; и ежели мы здѣсь поживемъ праведно, то и тамъ участвовать будемъ въ вѣчной жизни.*

з. *Да и будетъ ето такъ. А мы скажемъ по порядку о началѣ Руской земли до сего года, отъ Царя Михаила до Александра и Исааха*[3].

а. і. *Софійскій списокъ*; какій нибудь списокъ долженъ преимущественно такъ называться, можетъ быть по тому что принадлежалъ къ церкви св. Софіи.

б. в. 2. Здѣсь ясно видно, отъ чего творецъ *Кія* выдумалъ свою сказку. Но онъ еще такъ честенъ, что *перевозчика* объявляетъ за древнѣйшее преданіе.

д. е. ж. Никакъ не льзя понять, что тутъ говорится во всѣхъ 4 спискахъ: по чему и переводилъ я на удачу. Да и стоитъ ли все ето критики?

з. 3. Кто таковы эти *Александръ* и *Исаакъ*?

За симъ, въ одномъ только Отр. слѣдуетъ роспись Рускимъ епископствамъ (гдѣ уже помѣщено и *Казанское*); а прочіе списки относятся къ слѣдующей XV *гл.*, выключая ПНик.

Какъ давно сдѣлана ета придѣлка? Не изъ Половецкаго ли ужаснаго времяни,

въ которое жилъ еще Несторъ? — Вѣроятнѣе, изъ Монгольскаго періода, начинающагося съ половины XIII стол. Въ послѣдствіи увидимъ мы придѣлки изъ 2 половины XVI вѣка.

ГЛАВА XV.

Иностранные извѣстія, съ хронологіею.

Изъ Ипат., ВАлат., Соф., Пол. 1. (въ Радз. и Пол. 2 сіи листы вырваны).

а. Влѣто 6360, Индикта 15, наченшю Михаилу царствовати, начася прозывати Руская земля. *О семъ бо увѣдахомъ, яко при семъ Цари приходиша Русь на Царь градъ, якоже писашетъ слѣтописаніи грѣцкомъ* (ето находится въ одномъ только Ипат. и Пол. 3). Тѣмже и отъ селѣ почнемъ и числа положитъ. Яко

Отъ Адама до потопа, лѣтъ 2242.
А отъ потопа до Аврама, лѣтъ 1082.
Отъ Аврама до исхожденія Моисѣева, лѣтъ 930.

Отъ исхожденія Моисѣиова до Давида, лѣтъ 601.

Отъ Давида и до начала Царства Соломоня, и до плѣненія Іеросолимова, лѣтъ 948.

Отъ плѣненія до Александра, лѣтъ 318.

Отъ Александра до Христова рождества, лѣтъ 333.

Отъ Христова рождества до Костянтина, лѣтъ 318.

Отъ Костянтинаже до Михаила сего, лѣтъ 542.

(Отъ пѣрваго лѣта Михаила сего до пѣрваго лѣта Олгова, *понелѣже* сѣде вКіевѣ, до пѣрваго лѣта Игорева, лѣтъ 31.

Отъ пѣрваго лѣта Игорева до пѣрваго лѣта Святославля, лѣтъ 33.

Отъ пѣрваго лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча, лѣтъ 28.

Ярополкъ княжи лѣтъ 8.

Володимеръ княжи лѣтъ 37.

Ярославъ княжи лѣтъ 40. Тѣмже отъ смерти Святославля до смерти Ярославли, лѣтъ 85: отъ смерти Ярославли до смерти Ярополчи, лѣтъ 60).

Но мы на предлежащее (*др.* предиее) вьзвратимся, и скажемъ, что ся удѣяло влѣта си, *якоже преже по-*

чали бяхомъ пѣрвое лѣто Михаила, и поряду положимъ числа (въ одномъ только Ипат.).

б. Влѣто 6361. Влѣто 6362. *Начало Рустѣии* (др. Рускія) *земли.* ВАлат. *О крещеніи земля Болгарскія.* (Всего етого нѣтъ въ Ипат.). Влѣто 6363. 6364. Михаилъ Царь изыде свои берегомъ и моремъ на Больгары. Болгарѣже увѣдѣвше *силу многу*, немогоша стати противу *ему*, и просиша креститися, и покоряшися Грѣкомъ. Царъ же *Михаилъ* крести Князя ихъ и Бояры вся, *и вся людъ ихъ*, и миръ створи сБолгары *вседмое лѣто царства своего* (недостаетъ въ Ипат.).

Переводъ.

а. *Въ лѣто* 852[1], *Индикта* 15, *при началѣ царствованія Михаила, началось имя Руской земли.* Ибо,

намъ извѣстно, что при семъ Царѣ Руссы[2] пришли къ Константинополю, какъ написано въ Греческомъ времянникѣ. *Почему отъ сего времяни начинаемъ и мы показывать числа.*

Отъ Адама до потопа, 2242 года[3].
Отъ потопа до Авраама, 1082 г.
Отъ Авраама до Моисеева изхода, 930 лѣтъ.
Отъ Моисеева изхода до Давида, 601 г.
Отъ Давида до начала царствованія Соломона и до разрушенія Іерусалима, 948 л.
Отъ сего разрушенія до Александра, 318 л.
Отъ Александра до рождества Христова, 333 г.
Отъ рождества Христова до Константина, 318 л.
Отъ Константина до сего Михаила, 542 г.
(4 *Отъ перваго года сего Михаила до перваго года Олега, съ того времяни какъ сѣлъ онъ въ Кіевѣ, до перваго года Игоря, 31 г.*
Отъ перваго года Игоря до перваго года Святослава, 33 г.

Отъ перваго года Святослава до перваго года Ярополка, 28 л.

Ярополкъ царствовалъ 8 л., Владиміръ 37, а Ярославъ 40 л. Слѣдственно, отъ Святославовой смерти до Ярославовой 85, а отъ Ярославовой до Ярополковой 60 л.)

Но мы возвратимся къ предлежащему (прежнему) *и разскажемъ что случилось въ сихъ годахъ, какъ выше начали мы при* Михаиловомъ первомъ годѣ, *и порядкомъ поставимъ годы*[1].

6. *Въ лѣто* 853[5] . . . *Въ лѣто* 854 (Пол. *Начало Руской земли.* ВАлат. прибавл. *Крещеніе Болгаръ*). *Въ лѣто* 855[5] . . . 856, *пошелъ Царь Михаилъ съ воинствомъ сухимъ путемъ и водою на Болгаръ. Они усмотрѣвъ, что имъ не льзя противиться, просили креститься и покориться Грекамъ. Царь Михаилъ крестилъ ихъ Князя,*

всѣхъ бояръ и всѣхъ ихъ людей, и заключилъ миръ съ Болгарами въ седьмый годъ своего царствованія[6].

---

1. Какъ обрадовался лѣтописатель достигнувъ наконецъ тѣхъ времянъ, въ которые онъ можетъ означать годы! — Извѣстно, что Рускіе до 1700 г. слѣдовали гражданскому лѣтосчисленію Греческихъ христіянъ, отъ сотворенія міра (Гаттерeръ Abriß der Chronologie, стр. 90). Что бы найти годъ отъ Р. Х., надобно изъ ихъ счисленія вычесть 5508; но только годъ сей долженъ уже считаться съ 1 сентября предшествовавшаго. Я не занимаюсь здѣсь хронологическими ошибками самаго Нестора или его переписчиковъ, въ сравненіи съ Византійцами.

2. Имянно *Понтскіе* Руссы; но надобно еще изслѣдовать относится ли это какъ нибудь до *нашихъ* Руссовъ.

3. Очень ясно, что здѣсь вездѣ слѣдуютъ времясчисленію такъ называемыхъ 70 толковниковъ.

4. Все, поставленное въ скобкахъ, находится въ одномъ только Ипат. — Оно же сюда и не принадлежало.

5. Руские временники, подобно АнглоСаксонскимъ, имѣютъ странный обычай означать и тотъ годъ, въ которомъ ничего не сдѣлалось. Однако же ето не значитъ, что бы настоящій годъ произшествія съ точностію не былъ имъ извѣстенъ, и что бы оно относилось къ которому нибудь изъ пяти, шести, или болѣе поставленныхъ тутъ годовъ.

6. О семъ первомъ крещеніи Болгаръ см. Стрит. II, стр. 570. — Несторъ полагаетъ оное въ 856 г., *Стриттеръ* въ 860 г.; а что 861 г. есть настоящій, то доказываетъ Риттеръ въ *Гутріевой* всеобщей исторіи, Ч. V, кн. I, стр. 479. — Въ етомъ же 861 г. крестилась часть (Понтскихъ) *Руссовъ* (Риттеръ *тамже*, а болѣе см. ниже).

Б. Вставка

изъ Византійцевъ, находящаяся во одномъ только ПНик.

Изъ моего печатнаго изданія Никоновской *лѣтописи, стр. 12 и слдд.*

а. б.

а. "*О крещеніи Болгарскомъ.* Нѣкогда брани бывши, пленена бысть сестра князя Болгарского отГрекъ, и крещена бысть, и въ царскомъ дворѣ учаху ея книгамъ, приМихаиле Цари. Потомже измениша ея на Болярине, имянемъ *Өеодоре Кифаре.* она же учаше всегда брата своего Християнству. Прилучижеся тогда недугъ прокажения вБолгарехъ, и мнозı умираху: егдаже приятъ поучение сестры своея, и вѣрова, тогда и недугъ прокажения преста. Онже посла вЦарь градъ, да пришедъ архиерѣй кресстятъ его. Видевше же сего Болгаре, совещаша убити его: онже дерзнувъ, боряся сними крестнымъ целованиемъ; и победи ихъ кресту предходящу преднимъ, и тако возлюбиша креститися."

б. "*О другемъ Князе Болгарскомъ.* Приде Князь Болгарскиі во Царь градъ, прося святое крещение совсѣмъ княжениемъ своимъ: и божественною благодатию сподобися прияти, и открещения приятъ его Михаилъ Царь, и нарече его по своему имени *Михаилъ*".

а. "Сестра Болгарскаго Князя (*Богориса* или *Бориса*) взята еще во младенчествѣ въ

плѣнъ и привезена въ Константинополь. Послѣ размѣняли ее на плѣннаго монаха, (а не боярина). Язва (*прокаженіе*, проказа; въ Кединѣ напечатано λιμος *голодъ*, вмѣсто λοιμος *язва*) принуждаетъ Болгарина креститься. Самъ онъ, (а не другій, б.) приходитъ послѣ въ Константинополь и отъ крестнаго отца своего называется *Михаиломъ*,,. — Византійскіе източники всѣхъ сихъ извѣстій, см. у Стритт. II, стр. 570 - 574; также Риттер. примѣч. на *Гутри* стр. 479.

Не мѣсто здѣсь сравнивать съ Византійскими подлинниками сей и многіе другіе впереди показанные переводы Рускихъ лѣтописей, которые однакоже обоюдно и другъ другомъ могутъ и должны поясняться; а я сдѣлаю одно только общее замѣчаніе. *Византійская словесность* кажется совсемъ упала въ наше время, не смотря на то, что отмѣнно богата сочиненіями, продолжающимися чрезъ тысячу лѣтъ, содержаніе которыхъ отмѣнно важно и нужно почти для всѣхъ частей учености, а особливо для исторіи и политики! *Рускіе ученые* должны болѣе всѣхъ стараться возбудить ее отъ сна. Въ продолженіе цѣлаго средняго вѣка, въ Россіи было все Византійское: религія и суевѣріе, науки и художества, законы и наказанія, даже

множество обычаевъ и пороковъ перенесено было въ Кіевъ изъ Константинополя. А сожалительнѣе еще по тому, что *Греческаго* языка (сколько мнѣ извѣстно) до сихъ поръ въ Россіи почти не знаютъ, и въ семинаріяхъ и другихъ училищахъ предпочитаютъ оному *Латинскій*. По крайней мѣрѣ, *Кедрина* надобно бы было столько же всѣмъ читать, какъ и *Непота*.

в.

в. "*О пришествии Руси на Царь градъ.* Иногда придоша исКиева Рустии князи *Осколдъ* и *Дир* на Царь градъ, воцарство Михаила Царя и матери его Феодоры (иже проповѣдаша поклонение святыхъ иконъ), впервую недѣлю поста, и много убивства сотвориша. Царь же Михаилъ и Ѳотиі Патриархъ всенощную молбу сотвориша вцеркви святыя Богородицы вЛахернахъ. (Сегоже ради *Лахерна* нарицается мѣсто то, князю Скиѳскому убиену пу именемъ Влахерну). Таже изнесщи спѣсми ризу святыя Богородицы, и край ея вморе умочивше, и абие воста буря зелна, и лодия безбожныхъ Руси ко брегу приверже, и вси избиени быша".

в. Нашествіе Руссовъ на Константинополь. *Одинъ разъ пришли изъ Кіева Рускіе Князи Осколдъ и Диръ къ Константинополю, въ царствованіе Императ. Михаила и матери его Феодоры (утверждавшей поклоненіе св. иконамъ), въ первую недѣлю поста, и сдѣлали великое убивство. Императ. Михаилъ и Патріархъ Фотій во всю ночь молились въ церкви Божія матери Вла-*

херской (мѣсто сто названо по имяни одного Скифскаго Князя Влахерна *(!), здѣсь убитаго). По томъ съ пѣснопѣніемъ вынесли ризу Божія матери, одинъ край оныя погрузили въ морѣ; послѣ чего немедленно возстала жестокая буря, лодьи безбожной Руси выкинуты были на берегъ и ихъ всѣхъ перебили.*

Многіе Византійцы говорятъ о семъ первомъ нашествіи Руссовъ на Константинополь и о сказанномъ здѣсь чудѣ, Стритт. II, стр. 959. Въ первый разъ, но еще слишкомъ рано, упоминается здѣсь объ *Осколдѣ* и *Дирѣ*. — О прочемъ, относящемся къ сему мѣсту, буду я говорить ниже, гдѣ все принадлежащее до Понтскихъ Руссовъ и до *Осколда* и *Дира*, соединяю вмѣстѣ.

г. д. е.

г. "*Ѕнаменіе.* Падеже нѣвкое время и пепелъ снебеси подобенъ крови, и камени обретаху напутѣхъ и ввиноградехъ червлено яко кровь".

д. "*О убьеніи Варды Кесаря.* Василие Македонскиі оклевета *Варду* Кесаря кМихаилу Царю: яко мыслитъ, рече, убити тя; онже неятъ вѣры. Василие же научивъ Логоѳета ѕятя Вардина, и клятвами утвердивъ его: яко Царь, рече, любитъ тя: тестя ради твоего Варды недастъ ти Кесарства, и аще склятвою глаголеши Царю на него, яко Царя мыслитъ убити Варда, и азъ поспешествую Царя, и дастъ ти кесарство. Логоѳетъ же прелщенъ Василиемъ, склятвою глагола Царю на Варду: яко хощетъ убити тя, рече.

Царьже вѣру емъ, враждоваше на Варду. Семуже бывшу Философъ Леонъ учаше Варду пощадѣти кЦареви умышления. Ѕнаменияжи быша о смерти Кесареве: воображения два царска стояху настолпѣ уцеркви святыя Анны, и трусу бывшу меншиі спаде и сокрушися; сынъ же Василиевъ *Левъ* Философъ протолкова, яко отпервого Царя второму пастися смертию. И паки Феодора Царица, сестра Вардина, присла Варде ризу мнѣе двою мѣръ, и ѕлато облещание изткано наней. Еюже вопрошаше: чесо ради кратка бысть? Мню же, яко блещания ради ѕлата воображаше, еже нанего прелестныі совѣтъ; а украшения радi ризнаго, днемъ его сокрашение являетъ. И совеща Царь Михаилъ сКесаремъ Вардою и сВасилиемъ Македонскимъ Паракимуменомъ ити имъ на Критскую войну. Философъ же Левъ моляше Варду нейти сними: невозвратиши бо ся, рече, вспять. И впразникъ Пасхи изыде Царь свои страны Фракииския. Иванъ же Халдеянинъ увѣдавъ совѣтъ Кесаря, вечере приде кшатру, и повѣда слуѕе его, яко наутрие владыка вашъ на удеса ссеченъ будетъ; онже возвести Кесарю, и невѣрова сему. Вардаже пребысть неспя всю нощь: наутриежъ облекся взлатотканную ризу свою, и всѣдъ на конь, прииде кшатру Цареву. Василийже приятъ Кесаря заруку, и введе и ко Царю, и сѣдъ со Царемъ. Василие же посади пришедъ, и тя мечемъ Кесаря, и нападше совѣтницы его снимъ, на уды разсекоша его, Царю Михайлу зрящу и молчащу. Царьже наутрие сВасилиемъ возвратися вКостянтинъ градъ, и нѣкиі инокъ возопивъ: добру войну сотворилъ еси, Царю, своего уя, сиі рече, дядю убивъ, и кровию сродною очернивъ десницу".

e "*О поставлении Василия Македонскаго на царство.* Наутриеже восвятую Н. цу, приде

Царь вцерковъ, и взыде наа-бонъ, и Фотиі Патриархъ снимъ, и повелѣ глаголати кбояромъ: яко Кесарь Варда умысли меня убити, аще бы не заступлениемъ Василия Паракимумена и сущихъ снимъ избавленъ бывъ, не быхъ уже вживыхъ былъ; и сего ради Василия хощу, да будетъ Царь; яко вѣрна ми суща хранителя моего царства; и вси прославятъ его Царя. Василиежъ стоя и многи слезы изливая. И повелѣ Фотию Патриарху, ризу царьскую и венецъ возложити нань; Василиеже ногама Царевыма поклонися."

г. Чудеса. *Кровавый пепелъ падалъ изъ облаковъ, также находили на дорогахъ и въ виноградныхъ садахъ камни красные, какъ кровь.*

д. Убіеніе Цесаря *Варды.* Византійскіе источники, изъ которыхъ взято ето произшествіе, см. въ Риштер. примѣч. на *Гутрія* стр. 481. Также и [illegible]

е. Возведеніе *Василія* Македонянина на престолъ, *тамже* стр. 482. Ето случилось въ 866 г., слѣдственно, здѣсь описано очень рано.

Ж.

ж. "*О пришествіи* Агарянъ *на Царь градъ.* Множество совокупившися Агарянъ прихождаху на Царьградъ, и сия множицею творяща. Слышавже Киевстиі князи *Асколдъ* и *Диръ*, идоша наЦарь градъ, и много зла сотвориша".

ж. *Множество* Агарянъ *(Арабовъ) приходили къ Константинополю, что дѣлали часто. Кіевскіе Князья* Осколдъ *и* Диръ, *услышавъ ето пошли къ Константинополю и надѣлали много зла.*

О войнахъ *Василія* съ Арабами (Сарацынами) упоминаетъ Риштеръ на стр.

488: но что бы тогда доходили они до Константинополя, не читалъ я нигдѣ. — Наконецъ, какъ глупо говорится здѣсь опять (выше стр. 262) объ *Осколдѣ* и *Дирѣ*.

ГЛАВА XVI.

Порабощеніе Славенъ Норманами и Хазарами.

Радз. Влѣто 6367 имаху дань Варязи изаморія вЧюди, на Словенехъ, на Мерахъ, и на всѣхъ Кривичехъ. А Козаре имаху на полехъ, и на Сѣвере, и на Вятичехъ: имаху по бѣлѣ *дѣвеци* отъ дыма.

Ипат. Влѣто 6367 имаху дань Варязи приходяще изъ заморя на Чюди, и на Словѣнехъ, и на Мѣряхъ, и на всѣхъ Кривичахъ. А Козаре имахуть на Полянехъ, на Сѣверехъ, и на Вятичихъ: имяху по бѣлѣй вѣверицѣ тако отъ дыма.

ПНик. *О Варязехъ* (безъ показанія года, такъ како выше на стр. 265, ж). Имаху дань Варяги приходяще изъзамория на Словенехъ, рекше, наНовгородцехъ, и на Мещерехъ, и наКривичахъ, отмужа по белѣ ивевѣрицы. (Въ Пат. прибавл. *Влѣто* 6367) А Казари имаху дань на Поляхъ, и наСевѣреняхъ и наВятичахъ побелѣ, рекше, повекше здыма.

ВАлат. Влѣто 6367 имаху дань Варязи изъ заморя на Чюди, на Словенѣхъ, на Мери, и на всѣхъ Кривичехъ, отъ мужа по бѣле вѣкше. А Козари имаху дань на Полянехъ, и на Севѣрянехъ, и на Вятичехъ, по бѣле вѣкшицѣ. (Алат. вѣкшѣ) отъ дыма.

Соф. Въ лѣто 6366 *. Імаху дань Варязи приходяще ізъ замория на Чюдь. и на Словенехъ и на Мери. и на всѣхъ

---

* Въ печатномъ Соф. поставленъ 6367 г. Можетъ быть что въ рукописи сего списка, находящейся у Г-на Шлёцера сдѣлана ошибка, а легко также могла сдѣлаться ошибка и въ печатномъ. *Перев.*

Кривицехъ отъ мужа по белѣ верицы. I Козари имаху дань на Полянехъ и на Северянехъ. и на Вятицехъ по бели вѣкшицѣ отъ дыма. (Послѣ чего переписчикъ продолжаетъ): *а се начало князей Руских, от начала княжения их скажем.*

Пол. 1. Влѣто 6367 имаху дань Варязи приходяще изъ заморія на Словенехъ, и на Чюди, и на Мѣри, и на Кривичехъ, отъ мужа по белѣ веверичѣ. А Козари имаху дань на Полянехъ, и на Сѣверянехъ, и на Вятичехъ, по бѣле здыма.

Архг. Во времена же Кія, и Щока, и Хорива Новогородстіи людіе и съ ними Словени, и Кривичи, и Меряны, Словени свою власть имуще, а Кривичи свою, а Меряне свою, и кождо своимъ родомъ живяше. А Чюдь Новогородцы свою власть имуще, и дань даяху за море Варягомъ отъ человѣка по бѣлѣ векшицѣ на годъ. А иже у нихъ живяху Варяги, то тѣ насиліе дѣяху имъ Словеномъ и Кривичемъ и Мераномъ и Чюди. (Ни слова о Хазарахъ).

Пол. 2. вырванъ листъ.

Отр. не имѣетъ ничего относящагося къ сему мѣсту.

Переводъ.

Въ 859 г. пришли Варяги изъ заморя и наложили дань на Славенъ, Чудь, Мерю и Кривичей (Архг. *а остаешіеся въ сей землѣ Варяги угнѣтали жителей*). *А Хазары брали дань съ Полянъ* (*кіевлянъ*), *Сѣверянъ и Вятичей. Дань же ета состояла изъ одной бѣлки съ дыма.*

Внутренность обширнѣйшаго пространства земли, простирающагося отъ Ладожскаго озера до Крымскихъ предѣловъ слишкомъ на 200 миль по прямой чертѣ, сокрыта была отъ прочаго міра до самаго IX стол. Два народа, упражнявшіеся въ разбояхъ, отверзаютъ входъ въ оную. I. *Хазары*, съ юга отъ Чернаго моря доходятъ (а можетъ быть и ранѣе, см. выше стр. 242) по Днепру до Кіева и налагаютъ дань на Полянъ, (выше стр. 95), Сѣверянъ (стр. 151) и Вятичей

(спр. 215). II. *Варяги* (Норманы) съ сѣвера, находятъ путь чрезъ Ладожское озеро вверхъ по Волхову до Новагорода и другихъ тамошнихъ миролюбивыхъ народовъ. Сіи важные повѣствованія начинаетъ Рускій лѣтописатель отрывисто и очень коротко, слѣдственно очень темно. — Здѣсь слѣдуютъ объясненія, касающіеся до *Варяговъ*, которые для насъ гораздо важнѣе, и которыхъ я съ сихъ мѣстъ буду называть *Норманами*.

1. Вся *Скандинавія*, т. е., Данія, Швеція и Норвегія, была извѣстна древнимъ по одному только, и то невѣрному, слуху. Не прежде 516 г. показался отъ туда одинъ народъ, называемый *Данами*, который на Гальскихъ берегахъ хотѣлъ разбойничать, но на етотъ разъ былъ прогнанъ. Почти 300 лѣтъ послѣ сего они не трогались. Но когда *Карлъ* великій завоевалъ Саксоновъ до Елбы, и тѣмъ возмутилъ народы, жившіе по ту сторону сей рѣки, тогда морскіе ихъ разбои начались снова и сдѣлались ужаснѣе. Слишкомъ сто лѣтъ трепетала отъ нихъ южная Европа. Первое ихъ нашествіе (около 795 г.) было на *Ирландію*, не имѣвшую еще тогда ни какого владѣтеля: послѣ приходили они въ нее чаще, а въ 836 г. многіе даже тутъ поселились и основали существующіе еще и теперь 4 главные города

сего острова. По смерти Карла великаго въ 814 г., явились они при устьѣ Елбы, въ Фрисландіи и Голландіи. Съ 840 г. ужаснымъ образомъ опустошали они берега Франціи и внутренность сей земли вверхъ по рѣкѣ Сенѣ. Въ 844 г. показались они въ Андалузіи, гдѣ Арабы назвали ихъ *Магогскимъ* народомъ. Въ 857 г. завоевали они въ Италіи Луну и Пизу, и разпространившись едва не взяли Рима. Въ 862 г. одинъ Норманъ по имяни *Рурикъ*, утвердился на нѣкоторое время въ Голландіи. Въ 911 г. другій такій же морскій разбойникъ, по имяни *Ролфъ*, родомъ изъ Норвегіи, принудилъ Импер. Карла простаго уступить себѣ Невстрію, (которая съ сихъ поръ прозвалась *Нормандіею*) и выдать за себя дочь его. (Рольфовъ братъ основалъ на *Оркадскихъ* островахъ особенное владѣніе, которое долгое время было независимымъ). Нѣкоторые потомки Нормановъ, поселившихся въ Нормандіи, въ изходѣ 1029 г. напали на Неаполь, а съ 1130 г. сдѣлались Королями *Сицилійскими*. Одинъ Нормандскій Герцогъ, по имяни *Вилгелмъ*, въ 1066 г. завоевалъ Англію. Вся Нѣмецкая и Французская исторія отъ IX до X стол. наполнена великими и ужасными дѣлами сихъ непобѣдимыхъ морскихъ разбойниковъ. Вообще называли ихъ только *Норманами*, не могши различить отъ куда каждая толпа выходила, изъ Швеціи или Норвегіи, Даніи или Ютландіи? На противъ

того Англичане называли ихъ *Easterlings*, т. е., возточными людьми: въ древлеФрисландскомъ *Азигебӧкъ* (Asigheboek) или *земскомъ правѣ*, называются они *hethana thiade*, т. е., идолопоклонническій народъ.

2. Не уже ли дерзкіе разбойники, осмѣлившіеся ходить изъ Бальтійскаго моря до Италіи, не дѣлали высадокъ по берегамъ сего моря, хотя тутъ не столько представлялось имъ добычи, какъ въ южныхъ странахъ? — Въ древніе времяна ничего объ етомъ не знали, и Нестору обязаны мы первымъ о семъ извѣстіемъ. Въ 990 г. одинъ Норманъ, по имяни *Рагвалдъ*, поплывъ въ верхъ по Двинѣ прибылъ въ *Полоцкъ*, который и завоевалъ. Но ето теперь до насъ не касается: гораздо прежде сего, другіе Норманы открыли рѣку Неву.

3. Въ Исландскихъ сказкахъ, не только у Торфея и другихъ столь же ненадежныхъ писателей, но даже и у самаго почтеннаго Снорро, очень много говорится объ одномъ важномъ мѣстѣ, называемомъ *Алдейгаборгъ*. Оно стояло при озерѣ, имѣло славную пристань, изъ него сухимъ путемъ отправлялись въ *Голмгардъ* (во внутренность Россіи), и оно принадлежало Норманамъ, а не Руссамъ; ибо въ лѣтописяхъ послѣднихъ ничего объ немъ не говорится. — Гдѣ же было ето мѣсто? Вѣрно на берегахъ Каре-

ліи, Естландіи или Ингерманландіи, а можетъ быть даже и *Ладожскаго* озера. Послѣдняя догадка кажется мнѣ не неосновательною, а особливо ежели правда, какъ утверждаютъ, что *Ладога* называлась *Алдогого.* Не давно еще отъискивали это мѣсто въ самомъ Петербургѣ, и одинъ валъ, вышиною въ полчеловѣка, приняли за остатки онаго; однако же Миллеръ доказалъ, что это не правда (*Origg. russ.* стр. 33-36). Ежели Норманы имѣли уже вѣрное пристанище на Финскомъ заливѣ, то какъ легко было имъ пройти въ верхъ по Невѣ въ Ладожское озеро, а изъ онаго, въ верхъ же по Волхову, добраться до Новагорода и далѣе.

4. Они пришли *изъ заморя*, такъ говорится во всѣхъ спискахъ; слѣдственно изъ противолежащей Скандинавіи. Но это не составляетъ достаточнаго доказательства противу тѣхъ, которые все еще выводятъ Варяговъ изъ Пруссіи или Финландіи, слѣдственно съ береговъ, лежащихъ *по ету сторону.* Британецъ Беда называетъ Пиктовъ и Скотовъ *transmarines gentes*, т. е.. *заморскими людьми*, и говоритъ объ етомъ такъ:

Беда *hist. eccles.* I, гл. 12 . — « Сіи народы называемъ мы *заморскими*, не потому что бы они были внѣ Британіи; но по тому, что со стороны

Британцевъ отдалены двумя морскими заливами; изъ нихъ одинъ отъ возточнаго, а другій отъ западнаго моря врываются широко и далеко въ Британскія земли, хотя одинъ народъ съ другимъ и можетъ сойтиться.

5. Всѣ списки согласуются въ 859 г. выключая дурнаго Соф., въ которомъ поставленъ 858 г. Въ ПНик. сначала нѣтъ лѣтосчисленія, но въ Патр. передъ Хазарами выставленъ 859 г.

6. Народы, ограбленные сими разбойниками, суть: *Славене* (въ Новѣгородѣ, выше стр. 145), *Чудь* (Естляндцы, выше стр. 64), *Меря* (при Ростовѣ, стр. 66), и *Кривичи* (въ Смоленскѣ, стр. 189). Только въ ПНик. вмѣсто Мери поставлена *Мещера* (выше стр. 190). Очень удивительно, что сіи дерзкіе разбойники зашли уже такъ далеко на возтокъ и югъ во внутренность земли.

7. Дань, наложенная Варягами и Хазарами на сіи бѣдные народы, состояла изъ *бѣличьихъ* мѣховъ; первые брали ее съ *мужа* (чего однако же нѣтъ въ Радз. Ипат., а въ Архг. поставлено даже съ *человѣка*), а послѣдніе съ *дыма*. Звѣрокъ етотъ имѣетъ различные названія: *бѣла*, уменш. *бѣлка*; *вѣкша*, уменьш. *вѣкшица*; наконецъ, *веверица* еще и по сію пору употребляется въ Польшѣ. Слѣды всѣхъ

сихЪ названій здѣсь видны; но переписчики, при которыхЪ не собирали уже подати мѣхомЪ, болѣе ихЪ не знали, и страннымЪ образомЪ изуродовали сіи слова. ВЪ Радз. *бѣла вѣверицъ* превратилась даже вЪ *бѣлую*, т. е., прекрасную *дѣвицу*, Samml. russ. Gesch. I, стр. 9. И вЪ Гишпанской исторіи есть подобная же сказка о дани дѣвицами, которую будто какій-то христіанскій Король долженЪ былЪ давать Арабскому: Вердье. — ВЪ прибавленіи кЪ Ярославову закону, слово это берется за монету: на стр. 12 *Руской правды* (моего изданія, Спб. 1767) сказано: „Вирнику 60 гривенЪ, 10 рѣзаней и 12 *вѣ*-„*верицъ*".

8. *Дымъ*, взято сЪ Греческаго. Καπνος, *fumus*, et *focus*, et *aedes* quae focum habent. Καπνικον, подать, которую каждая καπνη или каждый καπνοδοχειον долженЪ былЪ платить. Novella I *Алексія* Комнена, απο της χωρας της εχουσης καπνους λ, νομισμα ἐν χρυσουν и пр. Καπνολογειν значитЪ сбирать эту подать. ДюканжЪ. Сравн. сЪ *подымнымъ*, духовнымЪ налогомЪ, вЪ Allg. Litt. *Anzeiger* 1800, стр. 942 и 1801 стр. 192.

До сихЪ порЪ все повѣствуемое было хотя кратко, несвязно и неполно; однакоже вЪ немЪ не было ничего *безрасуд*-

наго. Но послѣ сего является какій-то *монахъ*, можетъ быть изъ XV или даже XVI стол., которому попались въ руки Польскіе времянники, какъ ихъ тогда кроили, (ибо въ то время большая часть Россіи была подъ властію Польши, и выключая оной, Москва не имѣла сношенія ни съ какою ученою землею). Етотъ монахъ прельстясь примѣромъ Поляковъ, началъ съ простоты *выдумывать* свою исторію, и слѣдующимъ безуміемъ обезобразилъ умнаго старика Нестора.

В. Вставка

изъ одного только ВАлат.

"*А се о Рускихъ Князехъ, и начало княже-* „*нія ихъ.* Прьвый Князь въ Руси Рюрикъ, отъ „рода суща Августа Кесаря Римьскаго. *А се о* „*немъ писаніе положимъ.*

"Обладающу *Августу* всею вселенною, и „нача ряди покладати на вселенную. Постави „брата своего Патрекія Египту; а Гусітолія „брата своего Александріи властодрьжца; а „Кириніа Сиріи положи властодрьжца; Ирода „Антипатра Царя постави Еврѣомъ въ Іерусалимѣ; а Асію всю поручи Евлегерду сроднику „своему; Илирика брата своего вповрьшніа Ис„тра постави; Ипіона постави въ затоцѣхъ

„златыхъ, иже нынѣ наричются Югрове. А „брата своего *Пруса* въ березѣхъ Вислы рѣкы, „воградъ *Мадборокъ* и *Торунъ* и *Хвойница* и „преславы *Гданескъ*, и иныхъ многыхъ градовъ „по рѣку глаголемую Нѣмонъ, впадшую вморе. „И до сего часа по имени его зовется Прус-„ская земля. А отъ Пруса четвертое на де-„сять колѣно Рюрикъ.

“И вто время вНовѣ градѣ нѣкый бѣ Ста-„рѣйшина, именемъ *Гостомыслъ*, скончаваетъ „житіе, и созва владалца сущая снимъ Новая „града, и рече: совѣтъ даю вамъ, да послѣте „вРуськую землю мудрыя мужи, и призовете „Князя отъ тамо сущихъ родовъ“.

Переводъ.

О Рускихъ Князьяхъ и началѣ ихъ царствованія. *Первый Руській Князь есть Рурикъ, отъ рода Римскаго Императора Августа*[1]. *Объ немъ хочу я здѣсь возвѣстить письменно* (или какъ нахожу написано?),

Когда Августъ владѣлъ всею вселенною и захотѣлъ ввести въ нее порядокъ, то поставилъ брата своего Патриція *надъ Египтомъ, брата своего* Густолія *сдѣлалъ намѣстникомъ Александрійскимъ,* Киренію *отдалъ намѣстничество Сирское,* Ирода Антипатра *поставилъ Царемъ Еврейскимъ въ Іерусалимѣ; всю Азію вручилъ сроднику своему* Евлегерду; *брата своего* Иллирика *поставилъ надъ источниками (?) Дуная,* Ипіону *отдалъ золотыя темницы, называемыя нынѣ Югріею*[2]. *Брата же своего* Пруса[2] *посадилъ на берегахъ Вислы въ городъ Мадборокъ (Маріенбургъ?), Торунь, Хвойницу и преславный Данцигъ, и во многихъ другихъ городахъ, лежащихъ по рѣкѣ Нѣмену (Мемель), владающей въ*

морѣ: и до сего часа, вся ета земля называется по его имяни Пруссіею. Отъ сего Прусса[2] *происходитъ* РурикЪ *въ* 14 *коленѣ*[2].

И въ ето время былъ въ Новѣгородѣ Старѣйшина, по имяни ГостомыслЪ[3]. *При смерти своей собралъ онъ управлявшихъ вмѣстѣ съ нимъ въ Новѣгородѣ, и сказалъ имъ: совѣтую вамъ послать мудрыхъ людей въ Русь и призвать Князей изъ тамошнихъ родовъ.*

СЪ XIII стол. начали многіе сѣверные писатели времянниковЪ, бѣдность своей исторіи прикрывать баснями и пустые мѣста наполнять своими выдумками; но ни кто изЪ нихЪ (выключая ИсландскихЪ) не лжетЪ такЪ безсовѣстно и безразсудно, какЪ Польскіе. БезпорядокЪ етотЪ началЪ епископЪ КадлубекЪ, и дурному его примѣру слѣдовали ровно 300 лѣтЪ не только его земляки, которые, по словамЪ Байера, наконецЪ таковыя *ученыя враки принимали вмѣсто древней молвы о сѣверныхъ народахъ*; но заразились также и многіе сосѣди: Богемцы, Литовцы и Прусаки. *Кадлубекъ* разсказываетЪ, будто его

Леско I, золотыхъ дѣлъ мастеръ, разбилъ Александра великаго. *Няседкій* посылаетъ Нѣмцамъ, бывшимъ подъ предводительствомъ Германа, Польскіе войски, которые помогаютъ имъ побѣдитьВаруса. *Зарницкій* начинаетъ свою исторію съ *Асармота*, родоначальника Сарматовъ, съ 1790 г. отъ сотворенія міра... Даже до прошедшаго стол. всѣ времянники набиты были *Либами*, *Палемонами*, *Прусами*, *Ромовами* и прочими изчадіями глупости: см. мою Литовскую исторію стр. 26.

Но Руские писатели, кажется, гораздо позже заразились язвою баснословія своихъ сосѣдей. Хотя и они выдумали премножество чудесъ и знаменій, или покрайней мѣрѣ разсказываютъ о нихъ по преданію; но умышленная поддѣлка ихъ политической исторіи начинается не прежде, какъ съ *Степенной книги*, составленной митрополитомъ *Макаріемъ* при Ц. *Иванѣ* Васильевичѣ. Въ то время и въ Германіи была глупая мода, всѣ знатные роды выводить изъ Италіи и, если

можно, изЪ Рима. Московскій монахЪ вѣрно слышалЪ объ етомЪ, и изЪ лести кЪ своему государю, выдумалЪ сЪ достойнымЪ осмѣянія невѣжествомЪ поколенную розпись, по которой произвелЪ *Рурика* и всѣхЪ его потомковЪ, а слѣдственно и его *Ивана*, отЪ побочной линіи Имп. *Августа*. Здѣсь привожу я оба сіи выдуманные мѣста изЪ *печатной* Макарьевской Степенной книги (одинаковые сЪ *рукописью*, находящеюся вЪ академіи, стр. 5 и 187), которые почти слово вЪ слово согласны сЪ вышеприведенными изЪ ВАлат.

Степ. книги (по печатному изданію).

Стр. 7.... РюрикЪ... бѣ отЪ племени Прусова, по его же имени Пруская земля именуется. *Прусъ* же братЪ бысть единоначальствующаго на земли Римскаго Кесаря *Августа*.

Стр. 78, гл. 2. *Владимиръ бысть сродникъ Августа Кесаря*. Ктоже и отЪ куду и отЪ коего сродствія бысть сій Божій избранный сосудЪ, сугубо царскоименитый Самодержецъ, владычно и царско званіе имѣя. Сій прейменитый самодержавный Царь и Великій Князь ВладимирЪ.... правнукЪ Рю-

риковъ первовладычествующаго въ Великомъ Новѣ градѣ и во всей Руской земли. Не худа же рода бяху и не незнаема, но паче преименита и славна Римскаго Кесаря *Августа*, обладающаго всею вселенною, и единоначальствующаго на земли, во время перваго пришествія на землю Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа.... Сей Кесарь Августъ разряди вселенную братіи своей и сродникомъ, емуже бяше присный братъ, именемъ *Прусъ*, и сему Прусу тогда поручено бысть властодержство въ березѣхъ *Вислы* рѣки градъ *Мадборокъ*, и *Туронъ*, и *Хвойница*, и пресловый *Гданескъ*, и иныя многія града по рѣку глаголемую *Немонъ*, впадшую въ море, иже и до нынѣ зовется *Пруская* земля. Отъ сего же Пруса сѣмени бяше вышереченный Рюрикъ и братія его....

Иванъ Васильевичъ не только повѣрилъ етой глупой сказкѣ, но и основалъ на ней требованія свои на всю Польшу и Литву. Одинъ ученый Король, съ которымъ завелъ онъ послѣ тяжкую войну, образумилъ его слѣдующею насмѣшкою:

Стефанъ *Батори* въ *edicto Svirensi* 1579 г., въ Скарин. Diss. *origg. Varegorum*, стр. 82.

dd На Польское наше королевство и великое герцогство Литовское, присвоилъ себѣ право *Иванъ*, которое онъ доказы-

ваетъ самымъ пустымъ образомъ; ибо утверждаетъ, что будто онъ происходитъ отъ *Пруса, который никогда не былъ извѣстенъ между смертными и никогда не родился*, котораго однакоже называетъ братомъ Октавія Цесаря и начальникомъ своего рода въ *четвертомнадесять* колѣнѣ. Основываясь на сихъ *пустыхъ бредняхъ* о своемъ произхожденіи, вздумалъ онъ присвоять себѣ право на все царство Польское и великое герцогство Литовское.

Ета сказка перешла и въ чужіе краи. *Даніель*, Принцъ фонъ *Бухау*, который въ 1578 г. съ какимъ-то *Кобенцелемъ* посыланъ былъ отъ Имп. Максиміліяна II посломъ къ Ц. *Ивану* Васильевичу, пишетъ въ своемъ сочиненіи: *Moscoviae ortu et progressu* (Губенъ, 1679, 12, на 252 стрр.):

Стр. 4.... "*Длугошъ*, Польскій лѣтописатель.... повѣствуетъ, что во время междуусобной войны, у Цесаря съ Помпеемъ происходившей, нѣсколько Римлянъ оставя Италію поселились на берегахъ Венеціянскаго залива, и тамъ построенный ими городъ назвали *Ромове*, отъ имяни Рима, который долго былъ столицею того народа. А какъ весьма многіе того же произхожденія поселились и между *Варягами*, т. е., народомъ, обитающимъ при Бальтійскомъ морѣ, которое Руские называютъ *Варяжскимъ*, то *Гостомыслъ* присовѣтовалъ при-

гласить отъ нихъ трехъ братьевъ для царствованія или управленія, о которыхъ честности и благоразуміи отличнаго были мнѣнія. Сіи братья были: *Рурекъ*, *Синавусъ* и *Труворъ*. Произхожденіе ихъ Руские выводятъ отъ *Августа* Цесаря; а на какомъ ето основывается свидѣтельствѣ, пусть судятъ другіе. Ибо въ ихъ *лѣтописяхъ* *, къ которымъ однакоже съ трудомъ допускаютъ нашихъ, написано, что *Прусъ*, братъ Августовъ, поселился при Бальтійскомъ морѣ и рѣкѣ Вислѣ и далъ названіе *Пруссіи*. Повѣствуютъ также, что имъ заняты крѣпости *Мамборокъ* (которая можетъ быть есть *Маріебургъ*, Поляками *Малбургомъ* названная), *Торунь* и *Гданскъ*, при рѣкѣ *Немонѣ*; что сіи братья въ *четвертомъ* (читай въ 14) степени или коленѣ произошли отъ *Прусса*. Имяна ихъ не имѣютъ ни малѣйшаго слѣда Римскаго произхожденія. Хотя и можно повѣрить, что предки ихъ по крайней мѣрѣ были Римскаго произхожденія, однако же они, какъ иногда и бываетъ, приняли имяна и обычаи тѣхъ, съ которыми жили. Ето же болѣе клонится къ тому, что бы столь знаменитымъ произхожденіемъ придать Князьямъ своимъ болѣе блеска и достоинства.

Но сіи извѣстія ПРИНЦА фонъ *Бухау* напечатаны спустя сто лѣтъ по сочине-

---

* Какъ обезчесчено названіе лѣтописей! Пустыя бредни монаха, жившаго въ 1570 г. выдаются за слова Нестора, жившаго въ 1100 г.! Далинъ (*Шведская* исторія I, стр. 410), приводитъ даже какого-то *древняго* Рускаго сочинителя который будто говоритъ, что Рурикъ былъ Прускимъ Курфирстомъ (*Kurfistra*).

ніи оныхъ. Шведы и Нѣмцы узнали эти глупости гораздо прежде отъ Шведа

Петрея Bericht von dem GroßFürstenthumb Muschkow, Лейпцигъ, 4, 1620, на 695 стрр.

Стр. 1.... Три Князя, *Рудрихъ*, *Синаусъ* и *Труворъ*, царствовавшіе надъ Мусковскою или Рускою землею, были три родные братья, родомъ изъ *Пруссіи*, а въ Россіи начали владѣть въ 752 (!) г. по Р. Х...

Стр. 141. Царь *Иванъ* Васильевичъ, который въ 1557 г. производилъ страшныя жестокости въ Лифляндіи и самовластно царствовалъ надъ всею Россіею, говорилъ, что будто онъ произходитъ отъ брата славнаго Римскаго Императора *Августа*, называвшагося *Пруссомъ* и жившаго въ Придценѣ, что отвергаютъ всѣ историки, да и онъ самъ не можетъ никакъ доказать сего. По етому самому принялъ онъ изъ тщеславія гербъ Римскаго царства, двойнаго орла съ разпростертыми крыльями: а предки его и другіе бывшіе Великіе Мусковскіе Князья имѣли въ гербѣ своемъ только коня, на которомъ сидѣлъ человѣкъ съ саблею въ рукахъ и какъ будто въ величайшемъ сраженіи.

Можетъ быть скажутъ мнѣ здѣсь, какъ и при многихъ другихъ мѣстахъ: для чего говорю я о такихъ глупостяхъ?

Вотъ мой отвѣтъ: я пишу не для однихъ только *ученыхъ историковъ*; въ Славенскомъ ученомъ свѣтѣ есть еще люди, которые считаются *знатоками* исторіи, и которые сердятся, если на пр. сомнѣваешся въ истинѣ грамоты, писанной на пергаментѣ золотыми буквами, и данной Славенамъ отъ Александра великаго въ Александріи (Кершеличъ, въ приведенной выше на стр. 137 книгѣ, стр. 32). — Хотя Тат., Щерб. и Фёлкнеръ не признаютъ Рурикова произхожденія отъ *Августа*; но не отъ того, чтобы они стыдились етой глупости, а отъ того, что они Рурика выводятъ изъ Финландіи, а не изъ Пруссіи. Князь же Хилковъ (*Ядро Рос. ист.*, изданное *Миллеромъ* въ 1770 г.), не токмо на стр. 22 и слд. признаетъ ето произхожденіе, но и разсказываетъ еще множество анекдотовъ о морскомъ путешествіи *Прусса* съ товарищами изъ Средиземнаго моря въ Бальтійское. — Сверхъ того еще, въ 1764 г. человѣкъ, который даже и въ исторіи долго

былъ оракуломъ для своихъ единоземцевъ, напечаталъ слѣдующее:

Ломоносовъ, въ *Краткомъ Рос. лѣтописцѣ* (см. Полное собраніе его сочиненій, Спб. 1786, V, стр. 141).

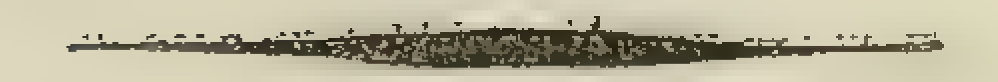
> Заключая сіе должно мнѣ упомянуть о произхожденіи Руриковѣ отъ Августа Кесаря Римскаго, что въ нашихъ нѣкоторыхъ писателяхъ (!) показано. Изъ вышеписанныхъ видно, что многіе Римляне переселились къ Россамъ на Варяжскіе берега (!). Изъ нихъ по великой вѣроятности были сродники коего нибудь Римскаго Кесаря, которые всѣ общимъ именемъ *Августы*, сирѣчь, величественные, или Самодержцы назывались. Такимъ образомъ Рурикъ могъ быть коего нибудь Августа, сирѣчь, Римскаго Императора, сродникъ. Вѣроятности отрещись не могу; достовѣрности не вижу.

Миллеръ (въ *Бюшинг.* Magazin, XVI, стр. 341) смѣется надъ сими Ломоносовыми словами! — У какого ученаго историка достанетъ терпѣнія разсматривать всю нелѣпость етой родословной; на пр: *Рурикъ*, потомокъ *Пруссовъ* въ 14 коленѣ, слѣдственно отъ 1 — 860 г.; сколь же стары должны быть всѣ прародители? и т. д.

Но какъ давно составилась ета глупая сказка? — Прежде еще Ц. *Ивана* Васильевича; ибо и Герберштеинъ (бывшій въ Москвѣ въ 1525 г.) на стр. 3 пишетъ: „Руские говорятъ, что сіи братья произходятъ отъ *Римлянъ*, отъ которыхъ и *нынѣшній* Князь Московскій, по его словамъ, ведетъ свое произхожденіе“. Неизвѣстный писатель (помѣщеннаго у Герберштеина сочиненія подъ названіемъ: M. Moscouiae ducis *genealogiae* breuis epitome, ex ipsorum Msctis annalibus (Степ. книги!) excerptae, (подъ которой однакоже выставленъ 1575 г.) пишетъ: „Сему послѣдуя великій Князь Московскій относитъ начало своего рода къ *Римлянамъ*, т. е., къ *Августу* Цесарю, дабы себѣ и предкамъ своимъ дать болѣе блеска и достоинства“. — Кажется мнѣ, если не ошибаюсь, что *Байеръ* гдѣ-то доказалъ, что вся ета сказка составлена въ Пруссіи, а поводомъ къ сему были занесенные бурею въ Балтійское море Римляне, и одно мѣсто у *Флоруса*. —

Какъ зашла сюда *Югрія*, иначе не льзя объяснить, какъ приведенною выше на стр. 88 сказкою.

3. И здѣсь еще выходитъ *Гостомыслъ*: ниже на стр. 303 онъ изчезнетъ.



ГЛАВА XVII *.

Изгнаніе Варяговъ. Внутренніе безпокойства, возникшіе съ тѣхъ поръ между Славенами.

Ипат. Влѣто 6368... 6369... 6370[1]. И изгнаша[3] Варягы за море, и не даша имъ дани. — И почаша

* Здѣсь начинается важнѣйшее произшествіе Руских лѣтописей: добровольное призваніе Варяговъ въ Русь, причина, побудившая къ етому, отечество Варяговъ и начало названія Руси. (Основаніе Рускаго царства, еще къ етому не относится).

сами всобѣ володѣти[4]. — И не бѣ вннхъ правды, и вста родъ на родъ[5], и быша усобицѣ вннхъ, и воевати сами на ся почаша.

Радз. Влѣто 6368... 6369... 6370[1]. Бывша Варягы за моря, и не да имъ дани[3]. — И почаша сами всобѣ володѣти[4]. — И не бѣ вннхъ правды, и восташа родъ на родъ[5], и быша вннхъ усобици, воевати по . . . . (не льзя разобрать).

Архг. Въ лѣто 6367[1], и восташа Словене и Кривичи и Меря и Чюдь на Варяги, и изгнаша[3] ихъ за

Но имянно съ сего мѣста начинается странное различіе въ показаніяхъ новѣйшихъ отечественныхъ и иностранныхъ писателей о Россіи въ разсужденіи сего важнаго предмета. Всѣ ссылаются на лѣтописи: но что такое лѣтописи? Сказанія ли Нестора или

море, — и начаша владѣти сами[4] въ себѣ, и *городы ставити*[4]. — И восташа сами на ся, и бысть межь ими рать велика, и усобица; и восташа городъ на городъ[5], и нѣсть межь ими правды.

Соф. Влѣто 6370[1]. Восташа Кривицы и Словяне и Мѣря и Чюдь Чудь на Варяги изгнаша[3] за море и не даша имъ дани. — Мачаша сами[4] себѣ володити, и *городъ ставити*[4]. — И не бѣ въ нихъ правды, и восна городъ

какого нибудь монаха изъ временъ Ц. Ивана Васильевича?

Что бы однимъ разомъ кончить весь споръ, и открыть ученому читателю историческую истину, продолжаю я и здѣсь, какъ уже сдѣлалъ съ *гл.* VIII и XVI, 1. Славенскій текстъ раздѣлять на небольшіе сегменты; 2. мѣста, относящіеся къ одному и тому же произшествію, изъ каждаго списка,

на градъ[5], и бысть межь ими рати велицы и усобицы, и воевать почаша сами на ся.

Пол. 1. (Надпись: *Начало Князей Рускихъ, отъ селѣ почнемъ княженія ихъ, и извѣстно скажемъ*). Влѣто 6370 восташа Кривичи и Словене и Чюдъ и Меря на Варягы, и загнаша[3] ихъ за море, и не даша имъ дани. — И начаша сами[4] собѣ володѣти, и *городы ставити*[4]. — И не бѣ вниxъ правды, и воста родъ на родъ[5], и быша межъ ими бранъ ве-

---

ставить одно за другимъ, и слово въ слово со всѣми ихъ орфографическими и другими погрѣшностями; и 3. печатать *косыми* буквами явныя новѣйшія передѣлки, прибавленія и разкраску, или то, что собственно принадлежитъ нѣкоторымъ только спискамъ; дабы все это отличить отъ древняго настоящаго текста.

лика и усобицы, и воевати начаша сами на собя.

ВАлат. И *втоже время*[1] воспаша Кривичи и Словѣне и Чюдо и Меря на Варягы, и изгнаша[3] я за море, и не даша имъ дани. — Начаша сами[4] себѣ владѣти, и *грады ставити*[4]. — И не бѣ вних правды, и воста родъ на родъ[5], и бысть межу ими брань велика и усобицы, и воевати начаша сами на ся.

ПНик. Восташа Словене, рекше Новгородцы[2] и Меря и Кривичи, на Варяги, и изгнаша[3] ихъ за море, и не даша имъ дани. — Начаша сами[4] себѣ владѣти, и *городы ставити*[4]. И не бѣ вних правды, и воста родъ на родъ[5], и рати, и *пленения*, и *кровопролития* безъпрестани[6].

Пол. 2 (вырванъ листъ).

Отр. (недостаетъ сего мѣста).

Переводъ.

Сообразя все оное и составя вмѣстѣ, кажется мнѣ выдетъ слѣдующій чистый и настоящій текстъ:

Въ 862[1] *г. возстали Славене*[2], *Чудь, Кривичи и Меря на Варяговъ, прогнали ихъ за море*[3] *и перестали давать имъ дань. — Послѣ сего начали они управляться сами собою*[4], *и* ставить укрѣпленія[4]. — *Но*[5] *у нихъ не было ни какихъ законовъ: родъ*[5] *возсталъ на родъ, несогласіе и раздоръ водворились между ими и они начали даже воевать другъ противъ друга*[5].

1. Въ четырехъ спискахъ означенъ годъ изгнанія Варяговъ: три списка соглашаются въ 862 г., а въ Архг. поставленъ 859 г. Но вообще, здѣсь никакъ не льзя положиться на опредѣленіе *года*. — *Въ тоже время*, поставленное въ ВАлат., не имѣетъ смысла; ибо сему предшествуетъ сказка о Гостомыслѣ (выше стр. 289); да и ета сказка на стр. 279 непосредственно соединена съ Руриковымъ происхожденіемъ отъ *Пруса* такими же словами: *въ тоже время*.

2. *Славене*, въ ПНик. разумѣются здѣсь особенно *Новгородскіе*.

3. Обыкновенно Норманы *грабили* только чужія земли, и около зимы возвращались домой, что бы спокойно наслаждаться награбленнымъ. Но здѣсь въ Руси, кажется, вздумали они дѣлать продолжительное опустошеніе, (на новѣйшемъ языкѣ *реквизиція*, поборъ); для чего и оставили людей, которые изъ года въ годъ собирали *реквизицію* со всей земли, и ето продолжалось, какъ говорится въ спискахъ, только 3 года (съ 859 - 862). Что сіи, остававшіеся въ Руси Норманы, отмѣнно жестоко поступали съ жителями, какъ и предполагать должно, о томъ имянно говорится

въ Архг. (выше стр. 269). На сихъ-то малочисленныхъ мучителей возстаютъ храбрые, соединяются и прогоняютъ ихъ.

4. Они и прежде *управлялись сами собою* въ *гражданскомъ* только своемъ обществѣ? — Я предполагаю, что сіи народы, жившіе очень спокойно въ своемъ сѣверномъ уголкѣ, не чувствовали еще напастей отъ внѣшнихъ непріятелей. Но теперь нужда заставила ихъ помышлять о защитѣ: они должны были опасаться возвращенія изгнанныхъ Варяговъ и взять для сего мѣры: по чему и начали *городы ставити*, т. е., остроги, укрѣпленія (такъ перевожу я *городъ*). Ето прибавленіе находится во всѣхъ спискахъ, кромѣ Ипат. и Радз.

5. Но трехгодичное бѣдствіе устрашило ихъ и извлекши изъ прежней демократической безчувственности, дало почувствовать собственную ихъ силу. Какъ они избавились отъ разбойниковъ *общими силами*, то и приготовленія къ защитѣ должны были производиться союзомъ всѣхъ 4 націй. Тутъ возстало *несогласіе*, непремѣнное слѣдствіе всѣхъ федеральныхъ системъ: — какъ ето естественно! *Родъ возсталъ на родъ* (Соф.), *городъ на городъ* (Архг.).

6. Ужасы, произшедшіе отъ сего несогласія, изображены въ ПНик., въ которыхъ говорится о *безпрестанныхъ плѣненіяхъ и кровопролитіяхъ.*

ГЛАВА XVIII.

Славене и ихъ союзники рѣшаются призвать Варяговъ.

Ипат. И ркоша: поищемъ сами всобѣ Князя, иже бы володѣлъ нами, и рядилъ поряду поправу.

Радз.... зя иже бы.... рядилъ поправу.

Архг. И начаша межь собою *пословати*, и *снидошася вкупѣ*, и рѣша въ себѣ: Поищемъ себѣ князя, иже бы нами владѣлъ, и судилъ по правдѣ.

Пол. И рѣша сами всебѣ: поищемъ собѣ Князя, иже бы владѣлъ нами, и рядилъ и судилъ бы ны право.

Соф. И рѣша сами къ себѣ поищемъ сами себѣ князя иже бѣ нами водилъ и радѣлъ и судилъ правду.

ПНик. По семъ *собравшеся* рѣша къ себѣ: поищемъ межь себе, да кто бы внасъ Князь былъ, и владѣлъ нами; *поищемъ и уставимъ таковаго, или отъ насъ или отъ Казаръ, или отъ Полянъ, или отъ Дунайчевъ, или отъ Варягъ. И бысть о семъ молва велія, овемъ сего овемъ другаго хотящимъ.* Таже совещавшеся послаша въ Варяги.

ВАлат. И рѣша сами ксебѣ: поищемъ себѣ князя, иже бы владѣлъ нами, и рядилъ ны и судилъ бы правду. *И* послаша кНѣмцемъ. *И послыже Новоградскіе шедше въ* Прусскую *землю, обрѣтоша Князя Рюрика отъ рода Римьска Царя* Августа, *и молиша его дабы шелъ къ нимъ. Князже* Рюрикъ *взя ссобою два бра-*

та Синеуса и Трувора и племянника своего Олга; *и начаша мыслити итти на Русь.*

Пол. 2 (вырванъ листъ).

Отр. (продолжаетъ роспись Рускимъ епископамъ и Великимъ Князьямъ до *Димитрія*, *Никифорову* хронологію и пр., но не говоритъ ни слова объ относящемся къ сему мѣсту произшествіи).

Переводъ.

Послѣ сего они собравшись и поговоря между собою сказали: поищемъ сами для себя Князя, который бы нами владѣлъ, держалъ порядокъ и судилъ по правдѣ.

ПНик. "*Послѣ сего они собравшись сказали: поищемъ между собою такого, которой бы былъ надъ нами Князь и владѣлъ нами; поищемъ такого или у себя, или у Хазаръ, или у Полянъ, или у Дунайцевъ, или у Варяговъ, и поставимъ его. Отъ сего сдѣлался болшій шумъ; ибо одинъ хотѣлъ того, другій другаго. На*

концѣ послали они къ Варягамъ". — Все ето ни что иное есть, какъ предположеніе, выдумка, подкраска!

ВАлат. "*И они сказали другъ другу: поищемъ для себя Князя, который бы нами правилъ, ввелъ порядокъ и судилъ по правдѣ. И послали къ Нѣмцамъ. И Новгородскіе послы пришли въ Пруссію и нашли Князя Рурика отъ рода Римскаго Царя Августа, и просили его, что бы онъ пошелъ къ нимъ. И Князь Рурикъ взялъ съ собою двухъ своихъ братьевъ Синеуса и Трувора и родственника своего Олега, и они начали собиратьса въ Русь!!*" Срав. съ стр. 279.

Здѣсь предлежатъ три вопроса:

1. *Кто* спорящимся подалъ етотъ мудрый совѣтъ? — Ни кто имянно не называется. Но всѣ новѣйшіе Рускіе историки безъ изъятія, начиная съ *Гизеліуса* до *Фёлькнера*, говорятъ о Гостомыслѣ, котораго жалуютъ то Старѣй-

шиною или Посадникомъ, то Новогородскимъ Царемъ и Руриковымъ дѣдушкою съ матерней стороны. Они, въ выдумкахъ своихъ объ немъ, не знаютъ мѣры, разсказываютъ множество анекдотовъ, между тѣмъ какъ здѣсь въ главныхъ мѣстахъ не упоминается даже о его имяни?? *Миллеръ* осмѣлился первый усумниться въ его существованіи, (можетъ быть и за ето также запретили ему говорить рѣчь):

Миллеръ *origg. russ.* стр. 51. (Срав. съ *Бюшинг.* Magazin, XVI, стр. 331).

Говорятъ, что *Гостомыслъ* присовѣтовалъ Новогородцамъ отправить посольство къ Варягамъ для изпрошенія отъ нихъ себѣ начальниковъ. Здѣсь можетъ еще и то казаться сумнительнымъ, *собственное ли* ето было его имя, или симъ названіемъ означается его благоразположеніе къ чужестранцамъ? Можетъ быть въ первыхъ подлинникахъ написано было, что нѣкто *Гостомилъ* *, иначе, *любитель иностранныхъ народовъ*, подалъ етотъ совѣтъ.

---

* Отъ слова *гость*, т. е., чужестранецъ, и *милъ*. — Кажется что и въ древнѣйшей Мекленбургской исторіи есть *гостомыслы*, которыхъ однакоже нельзя употребить здѣсь для объясненія.

Но догадки *сего* рода здѣсь не нужны; ибо малая критика уничтожаетъ уже сего человѣка. Выше на стр. 146 и 149, въ нѣкоторыхъ спискахъ, но не во всѣхъ, называется онъ *Старѣйшиного* и (что надобно замѣтить) при самомъ первомъ началѣ Новагорода. Теперь, по прошествіи можетъ быть 300 лѣтъ является еще *Гостомыслъ*, (но въ *одномъ* только ВАлат., выше стр. 279), который, какъ Старѣйшина, даетъ Новогородцамъ вышесказанный совѣтъ. — Послѣ етого читай, если у кого достанетъ терпѣнія, въ Щерб. *Рос. ист.* стр. 236, 241 и слдд. (не говоря о Тат.) біографическіе извѣстія о етой небылицѣ, о которой ни слова не говорится ни въ одномъ (настоящемъ) времянникѣ!

2. Какая *причина* побудила къ сему призванію? — *Внутренніе смятенія*, говорятъ лѣтописи, возставшіе въ то время, когда Новогородцы съ своими сосѣдями вооружась прогнали своихъ грабителей; однакоже боясь мщенія, если Варяги опять возвратятся, вздумали соеди-

ниться для защиты. Но какъ полудикіе и не могши обдумать ни какого предпріятія, разсорились другъ съ другомъ и съ союзниками. Хотя намѣреніе призвать защитниковъ отъ жестокихъ грабителей изъ сихъ же самыхъ грабителей, было странно и опасно; однакоже 400 лѣтъ прежде ихъ, Британцы сдѣлали такую же неосторожность и въ послѣдствіи заплатили за нее дороже Руссовъ:

Беда *hist. eccles.* I, гл. 14.

...., *hh* Начали совѣщать, что должно дѣлать, гдѣ надлежитъ искать помощи для избѣжанія и отраженія столь жестокихъ и столь частыхъ нападеній отъ сѣверныхъ народовъ; и разсудили всѣ вмѣстѣ съ царемъ своимъ *Вортигеромъ*, призвать на помощь изъ *за морскихъ* странъ народъ *Саксонскій*. Очевидно, что воля Господня на то была, чтобы нечестивые изпытали бѣду: послѣдствіе еще яснѣе доказало это.

3. Какая была *цѣль* призывающихъ? — Они не искали государя, самодержца въ настоящемъ смыслѣ. Люди, возращенные въ дикой свободѣ и можетъ быть подобно Далекарльскимъ крестьянамъ (вы-

ше стр. 52), столь же мало знавшіе, что такое значитъ *Король*, не могли вдругъ и добровольно перемѣнить *гражданское* свое право на *монархическое*. Они искали только защитниковъ, предводителей, оберегателей границъ, (по Исландски *Landvärnarmenn*), въ случаѣ прихода новыхъ грабителей. По сему, условились они съ *тремя*, которыхъ однакоже изъ предосторожности не впустили въ главное свое мѣсто, но расположили по тремъ крѣпостямъ. Можетъ статься, что они были также главными *Супанами* (выше стр. 52) главными Старѣйшинами и рѣшили несогласія бывшихъ Старѣйшинъ четырехъ, теперь вступившихъ въ союзъ, народовъ. Правда, очень скоро предводитель сдѣлался государемъ *; какъ же это случилось увидимъ ниже въ одномъ только времянникѣ.

---

* Что Рурикъ силою разрушилъ Новогородское демократическое правленіе, о томъ ясно говоритъ и Бол. I, 176.

Миллеръ усмотрѣлъ уже ету истину и даже осмѣлился ее напечатать:

Sammlung ruff. Geſchichte, кн. V, стр. 302.

"Хотя изъ обстоятельства, что Рурикъ пребывалъ не въ Новѣгородѣ, а въ *Ладогѣ*, также какъ и Труворъ въ *Изборскѣ*, замкѣ не въ дальнемъ разстояніи отъ Пскова, можно бы было заключить, что Новгородцы и Псковичи *боясь лишиться своей свободы*, *не дали имъ сначала полной надъ собою власти*, и что призвавъ сихъ Князей, *главное ихъ намѣреніе* состояло въ томъ, чтобы *защитить свои границы* отъ неприятельскихъ нападеній; но не смотря однакоже на ето, Рурикъ сдѣлался *неограниченнымъ* владѣтелемъ послѣ того какъ въ 864 г. взбунтовались противъ него Новогородцы и онъ нашелъ средство наказать знатнѣйшихъ начальниковъ бунта, изъ которыхъ одинъ назывался *храбрымъ Вадимомъ*. Его можно считать, *по крайней мѣрѣ съ сего времяни*, между Рускими *Великими Князьями*; ибо сей титулъ, въ Рускихъ исторіяхъ дается тѣмъ, которые имѣя въ рукахъ главную власть, не зависятъ отъ произвола другихъ".

Но, говорятъ, что трехъ братьевъ призвали быть *Князьями*, *княжити*, т. е., царствовать? Да и сами они, по своему роду, будто были *Князья*, т. е., государи, принцы. — Но надобно знать, что на другихъ Славенскихъ нарѣчіяхъ

значитъ еще и теперь слово *Князь*. Въ Лаузицѣ оно вообще означаетъ почтеніе: *млоды Кнезь*, молодый дворянинъ, *Кнеинь*, барыня, *Кнество*, дворянство. Въ верхнемъ Лаузицѣ священника называютъ *Кнезъ духовны*; въ нижнемъ Лаузицѣ и въ Богеміи, священникъ преимущественно называется *Кнезъ*. — Кому тутъ придетъ на умъ принцъ или государь? — А что будто трое Шведовъ были знатнаго произхожденія, выдумано глупо: ни въ одномъ настоящемъ времянникѣ не описано ихъ произхожденіе. Начальствующаго Короля или царствующаго Королевскаго дома не было еще тогда въ Швеціи; но за то множество *Fylkes-Näs-Smäkungar*, т. е., окружныхъ, мысныхъ *Корольк*овъ или правителей, regulos. Но всѣ ли морскіе разбойники, которыми тогда наполнены были Балтійское и Нѣмецкое моря, должны были быть такими Королями? *Рольфъ*, первый Нормандскій герцогъ, одинъ изъ славнѣйшихъ и счастливѣйшихъ витязей своего времяни, былъ крестьянинъ изъ одного сѣ-

вернѣйшаго мѣста въ Норвегіи. Нѣкогда было общее обыкновеніе, изъ ласкательства или худо понимаемой любви къ отечеству, вымышлять знатное произхожденіе основателямъ домовъ, сдѣлавшихся послѣ славными. Возмемъ въ примѣръ *Османа!*

ГЛАВА XIX.

Предложеніе Варягамъ.

Ипат. Идоша за море кВарягомъ къ[2] Руси: сицебо звахуть ты Варягы Русь, яко се друзіи зовущся Свее, друзіиже Урмани, Аньгляне, инѣи и Готе, тако и си[4] — — рекоша Русь, Чюдь, Словенѣ, Кривичи, и вся: земля наша велика и обилна, а наряду вней нѣтъ; да поидете княжить и володѣть нами.

Радз. И идоша за море кВаряго.. Ру.... Сице бо тіи звахуся Варязи Русъ, яко се друзіи зовуться Свіе, друзіиже Урмани, Иньгляне, друзіи и Готе, тако ти[4] — — рѣша Руси Чюдь и Словене и Кривичи и

вси: земля наша велика и обилна, а нарѣда вней нѣтъ; да пойдѣте у насъ княжити и володѣти.

Пол. 1. И при сего Михаила[1] царствѣ послаша кВарягомъ изъ[2] Рузи за море: сице бо зваху Варязи Русью, яко и се друзіи Свея и Мурмане, Агляне иниХте, тако и сіи[4] — — рѣша Чюдь, Словене, Кривичи, и тако рѣша Варягомъ: земля наша добра и велика и обилна всѣмъ, а нарядникъ вней нѣтъ; поидете кнамъ княжити и володѣти нами.

Пол. 2. (*до сихъ мѣстъ вырвано*).... Агляне, иніи и Гъте, тако и си — — рѣша Чюдь Словѣне Кривичи Варягомъ: вся земля наша добра есть и велика изобильна всѣмъ, а нарядникъ вней нѣстъ; и поидете княжити кнамъ и владѣти нами.

ВАлат. При сегоже Михаила[1] царствѣ посылаше за море кВарягомъ къ[2] Руси: сице бо зваху Варягы Русью, яко се друзи зовутся Армяне Агляне, тако и сіи[4] — — рѣша Чюдь Словѣне Кривичи

Варягомъ и вся земля наша добра есть и велика и изобилна всѣмъ, а нарядникъ вней нѣсть; поидете кнамъ княжити и владѣти нами.

Соф. При семъ Михаиловѣ[1] царствии і послаша за море къ Варягомъ к[2] Руси. Сице бо звахху Варяху Русью. яко се друзи зовутся Иурменъ Англяне Нихти, тако сии[4] — — рѣша Чюдь Словени Кривицы Варягомъ.... *(Находящійся у меня противенъ сего списка, далѣе не простирается).*

Архг. Въ лѣто 6370[1], пріидоша за море къ Варягомъ Словени, и Кривичи, Меря, Чюдь, и рѣша Варягомъ: Земля наша добра и велика и обилна; а нарядника въ ней нѣтъ, пойдите къ намъ княжити, и владѣти нами.

Отр. *(Между приведенной выше на стр.* 301 *хронологіи, гдѣ написано:* Михаелъ лѣтъ 12 сВасиліемъ и мясеци 4, и закаанъ бысть, *вставлено):* И при сего[1] царствѣ прииидоша Русь Чюдь Словене Новогородци и Кривичи, Варягомъ рѣша: земля наша велика и обилна, а наряда вней

нѣть; поидите княжити и владѣти нами.

ПНик. Влѣто 6367 . . . 6368 . . . 6369[1] при Михаиле и Василіи Царема, и при Фотіи Патріархе [1], придоша Словене, рекше Новгородцы, и Меря, и Кривичи, Варягомъ рѣша: земля наша велика и обилна; поидите владѣти нами. *Они-же бояхусь звѣринаго ихъ обычая и нрава, и едва избрашасъ три братьи* [6].

Переводъ.

Они пошли за море къ[2] Варяго-Руссамъ; ибо сіи Варяги назывались Руссами, какъ другіе Шведами[3], Норманами, Англичанами и Готами. Симъ Варягамъ сказали Чюдь, Славене (Новогородскіе), и Кривичи: земля наша велика, хороша и всѣмъ обильна; но въ ней нѣтъ порядка; подите къ намъ, будте Князьями и управляйте нами.

---

1. Посланные отправились, — по Архг. въ 862, по ПНик. въ 861 г., по Пол. 1, ВАлат., Соф., Отр., въ царствованіе Имп. *Михаила*; по ПНик. въ царствованіе *Михаила* и *Василїя* и Патріаршество *Фотія*. Византійское лѣтосчисленіе и теперь еще не изправлено. Кажется одному только Риттеру (въ примѣч. на *Гутрія* стр. 470 - 486), можно въ ней повѣрить. — Полагаясь на него, привожу я здѣсь слѣдующее лѣтосчисленіе (которое однакоже кой гдѣ отличается отъ *Байерова*, помѣщеннаго въ *коммент. Сбп. академїи*, Т. VI), о времяни царствованія *Михаила*, о которомъ Рускія лѣтописи во многихъ мѣстахъ упоминаютъ. — "*Михаилъ* род. 839 „г. Отецъ его *Феофилъ* умеръ 842 г. „*февраля* 20. *Михаилъ* будучи трехъ лѣтъ „отданъ въ опеку своей матери *Феодоры*. „Въ 857 г., слѣдственно чрезъ 15 лѣтъ, ей „отказано отъ правленія; и такъ, *Ми*„*хаилъ* царствовалъ *съ своего матерью* 15 „лѣтъ. Въ 860 г. разпутный *Михаилъ* „возвелъ *Варду*, брата Императрицы „Феодоры, въ достоинство Цесаря. Въ 866 „г. сей Цесарь *Варда* былъ убитъ (выше „стр. 263), и *Василїй* сдѣлался СоИмпера„торомъ (выше стр. 264). Въ 867 г. *сент.* „24, *Михаилъ* былъ убитъ. — Патріархъ „*Игнатій* еще въ 857 г. былъ сверженъ „съ престола происками Варды, и *Фотій* „занялъ его мѣсто. Въ 867 г., *сент.* 25, по

„смерти *Варды* и *Михаила*, *Фотiй* былъ „низверженъ, а *Игнатiй* опять возведенъ „въ свое достоинство“. *

Рускiя лѣтописи явно и часто противорѣчатъ етой хронологiи; отъ чего возбуждается сомнѣнiе, что все ихъ *показанiе годовъ*, можетъ быть до самаго ВК. *Игоря*, который первый сдѣлался извѣстенъ Византiйцамъ, есть не иное что, какъ *ученое вранье*, и что они принявъ *Понтскихъ* Руссовъ за одинъ народъ съ *Кiевскими*, такъ точно *исчисляли* годы, какъ Далинъ *сочинилъ* безпрерывную хронологiю въ древней Шведской исторiи, съ 150 г. по Р. Х. до 829.

2. "Они пошли къ Варягамъ, — *къ* Руси или *изъ* Руси"? — Важное разнословiе! ибо отъ сего зависитъ объясненiе отъ куда *Русь* получила свое названiе. *Разнословiе* тутъ есть дѣйствительно: Миллеръ (въ *Бюшинг.* Magazin, XVI, стр. 331) ошибается говоря, что слова о посольствѣ Новгородскомъ *къ* Руссамъ . . . . одинаковы во *всѣхъ* спискахъ. — Въ Пол. 1, очень хорошемъ спискѣ, *точно* поставлено

---

* Еще и по сiю пору Византiйская хронологiя наполнена затрудненiями; а Руская, по крайней мѣрѣ до Руриковой смерти 879 г., никуда не годится. Срав. *Часть II*, *Рурикъ гл.* 3, 866 *г.*

изъ, а не *къ*; а въ Степ., которую Миллеръ самъ послѣ издалъ, на стр. 79 говорится: "въ лѣто 6370 послаша „*Русь* къ Варягомъ . . . и пріидоша изъ за„моря *на* Русь". — Какъ же иначе перевести ето, какъ не такъ: въ 6370 г., послали *Руссы* къ Варягамъ . . . . и они (три брата) пришли съ той стороны моря *въ Русь*? — Но ето разнословіе не стоило того, что я сказалъ объ немъ на стр. 196 моего Probe russ. annal: ибо Тунманъ (von den östl. europäischen Völkern, стр. 379) предупредилъ меня въ изправленіи. Слово *изъ* находится не только въ немногихъ спискахъ (сколько до сихъ поръ извѣстно), но въ немъ совершенно нѣтъ смысла; ибо и глупѣйшіе переписчики, которымъ ни какъ не могло вмѣститься въ голову, что бы названіе ихъ народа и земли принадлежало нѣкогда другому какому народу, оставляютъ все слѣдующее безъ поправокъ; по чему и противурѣчатъ сами себѣ грубѣйшимъ образомъ.

И такъ, здѣсь слѣдуютъ два положенія: I. "Между Варягами (общее названіе всѣхъ Германскаго племяни жителей Бальтійскаго и Нѣмецкаго моря) былъ народъ, особенно называвшійся *Руссами*". Ето положеніе ясно означено въ лѣтописяхъ. II. "Подъ сими *Руссами* разумѣются *Шведы*". Ето положеніе надобно дока-

зать тѣмъ болѣе, что самъ Несторъ имянно различаетъ *Шведовъ* и *Руссовъ*.

Первое доказательство, что *Руссы* могутъ означать *Шведовъ*. — Еще и по сію пору Финскіе народы называютъ на своемъ языкѣ Шведовъ симъ только имянемъ.

Юсленіевъ *Финскій лексиконъ* стр. 319: *Ruotzi*, Швеція; *Ruotzalainen*, Шведъ.

Гупелева *Естонская грамматика* стр. 259: *Rootzi*-(стр. 469 *Roodzi*-) maa, Швеція; *Roots, rootsi* mees, *roots*lane, Шведъ; *roots*ik, Шведка и полуНѣмка, простая женщина, но въ Нѣмецкомъ платьѣ.

Часто не льзя изтолковать, отъ чего народы получаютъ отъ другихъ народовъ новые особенные названія; но здѣсь можно сдѣлать разсудительное предположеніе. Въ древнѣйшіе времяна, Есты и Финны разбойничали по Бальтійскому морю, а чаще всего въ Швеціи. Упландскій берегъ былъ ближайшій противу ихъ: еще и теперь, какъ и древле, называется онъ *РОСлагенъ*. Очень часто цѣлые народы и земли получаютъ названія отъ сосѣдей по мѣстамъ, ближе всѣхъ къ нимъ прилежащимъ, или которые они прежде узнаютъ. Такъ, на примѣръ, Французы называютъ всю Нѣмецкую землю *Аллемань*, а Гишпанцы

долгое время всю сѣверную Америку называли *Флоридою.*

Второе доказательство. — Въ 839 г. Императоръ *Феофилъ*, отецъ часто именованнаго нами *Михаила*, отправилъ изъ Константинополя посольство къ Императору *Лудовику* благочестивому. Послы: *Феодосій*, Митрополитъ Халкидонскій, и *Феофилъ* Спафарій, привезли съ собою подарки и грамоту, извѣстили о побѣдахъ, одержанныхъ ихъ государемъ надъ чужестранными народами, и хотѣли возобновить дружество между обоими дворами. (О прочихъ же ихъ препорученіяхъ см. Риттера въ примѣч. на *Гутрія* стр. 470). Франкскій Императоръ принялъ ихъ въ Ингельгеимѣ въ половинѣ маія. Нечаяннымъ образомъ вмѣшано здѣсь важное для насъ повѣствованіе:

Annal. Bertin. подъ 839 г.,
въ Muratori SS. *rer. ital.* T. II, стр. 525.

ii Онъ (*Феофилъ*) послалъ также съ ними нѣкоторыхъ людей, имяновавшихъ себя, т. е., народъ свой, РОСАМИ *, которыхъ

---

* Слѣдственно сіи РОСЫ не принадлежатъ къ *древнимъ сношеніямъ, бывшимъ между Франціи и Россіи* о которыхъ недавно написалъ *Левекъ* разсужденіе, помѣщенное въ Mem. de l'institut national des sciences etc. T. II, годъ VII.

подъ видомъ дружбы, какъ они увѣряли, прислалъ Царь ихъ, имянемъ *Хаканъ*; прося въ упомянутомъ письмѣ, что бы Императоръ благоволилъ дать имъ средства и помощь возвратиться домой чрезъ его державу; поелику путь, которымъ пришли они къ нему въ Константинополь, лежалъ чрезъ мѣста, обитаемые народомъ жестокимъ и варварскимъ, по чему и не хотѣлъ бы онъ, что бы тѣ люди возвращались онымъ путемъ за сею опасностію.

Императоръ прилежно изпытывая причину прихода сихъ людей, открылъ что они изъ СВЕО*новъ*. Почитая ихъ болѣе шпіонами нашего и того государства, нежели искателями дружбы, приказалъ онъ задержать ихъ до толѣ, пока точно найдется, съ какимъ намѣреніемъ они туда пришли.

О чемъ и Феофилу внушилъ какъ чрезъ помянутыхъ посланниковъ, такъ и особеннымъ письмомъ, говоря, что онъ, изъ дружбы къ нему, охотно принялъ на себя отправить ихъ и дать пособіе, если только окажутся они не измѣнниками и найдется средство возвратиться имъ въ отечество безъ всякой для нихъ опасности. Въ противномъ случаѣ, вмѣстѣ съ посланниками нашими надлежитъ ихъ представить предъ него, дабы онъ самъ рѣшилъ, что съ ними сдѣлать должно.

"Люди, называемые въ Германіи *Шведами*, *Sueones*, въ Константинополѣ называютъ себя *Руссами*, *Rhos*". — Вотъ главное положеніе, выводимое нами изъ сего мѣста; оно заслуживаетъ подробнѣйшаго объясненія.

Швеція и *Шведы*, столь извѣстные *Тациту*, въ продолженіе почти 800 лѣтъ какъ будто изчезли изъ прочаго міра: и еще во время *Карла* великаго ни кто ихъ не зналъ. Вторичное открытіе сего народа предоставлено было сыну его *Лудовику*. Поводомъ къ сему было частое сношеніе Франковъ съ Датчанами, ближайшими сосѣдами Шведовъ, начавшееся послѣ умерщвленія *Гётрика*, случившагося въ 810 г.

Швеція была тогда малою и неважною землею, которую, хотя бы она и соединена была подъ одно правленіе, можно бы было назвать только герцогствомъ. Но въ то время она не была еще соединена: множество *Корольковъ* (выше стр. 308), похожихъ на Славенскихъ *Князей* и Африканскихъ и Американскихъ *Кациковъ*, управляли оною. Одинъ изъ таковыхъ Корольковъ, по имяни *Біорнъ*, вѣрно отъ Датчанъ наслышался о сильныхъ Франкахъ. Въ 828 г. отправилъ онъ посольство къ повелителю ихъ *Лудовику* благочестивому; но неизвѣстно съ какимъ препоруніемъ. Можетъ быть призывалъ онъ Императора въ посредники между собою и ближайшимъ своимъ сосѣдомъ *Анундомъ*, какъ два Славено-Вильцскіе Князья имѣли подлость сдѣлать тоже въ 823 г. Цельсіусъ *Svea Rikes Kyrko-Historia* стр. 107-110. Короче, съ сего времяни

Шведы узнали, что за моремъ живутъ сильные люди. Посольство, отправленное Лудовикомъ, вскорѣ послѣ етого, съ *Ансгаромъ* въ Швецію, и которое прожило тамъ года съ полтора, еще болѣе ознакомило ихъ съ новооткрытымъ заморскимъ міромъ. — Другій Шведскій *Королёкъ*, по имяни *Гоканъ*, котораго вниманіе симъ возбудилось, узнавъ что выключая Франкскаго Императора, есть еще другій сильный человѣкъ въ Константинополѣ, отправилъ къ нему посольсшво. — Вотъ какъ я представляю себѣ ето произшествіе, и заключаю объ немъ не по пустому. Стоитъ только перенестись изъ IX вѣка нашей Европы въ южную Азію, гдѣ даже до нашихъ времянъ жили народы безъ всякаго сношенія другъ съ другомъ, и еще недавно, какъ съ одной стороны Тибетъ, Ава и пр., а съ другой Британцы на Гангѣ, начали узнавать другъ друга, и отправлять посольства съ поздравленіемъ, или лучше, чтобы на первый случай все вывѣдать.

Шведскіе послы отправились въ Константинополь сухимъ путемъ, слѣдственно чрезъ *Естландію*; чрезъ многіе небольшіе народы такъ послѣ названной, а тогда еще несоединившейся Россіи, а по томъ чрезъ другія орды, населявшія большое пространство до Констанщинополя: *чрезъ жестокіе и варварскіе народы*, говорятъ они; *без-*

мѣрное пространство, *многіе* и самые воинственные арктическіе народы, Iорд. выше стр. 45. и 127. — Въ Константинополѣ называютъ они себя Ῥῶς, *Руссами*; а что иностранцы называли ихъ симъ имянемъ, о томъ узнали они въ проѣздъ свой чрезъ Чудскія земли (ежели не прежде). Естественно, что ето имя удержали они и во все свое путешествіе; точно такъ, какъ если бы Нѣмецъ, проѣзжая чрезъ Францію, и слыша что его вездѣ называютъ *Аллеманъ*, вѣрно бы сказался симъ же имянемъ на всѣхъ заставахъ въ Италіи.

„Царь ихъ, имянемъ *Хаканъ*". *Кедринъ* говоритъ: Ἀρχοντος των Ῥως γαμετη, Ελγα τȣνομα (т. е., Рускаго Князя жена, имянемъ *Ольга*). Я думаю, что въ вышесказанномъ Греческомъ донесеніи (которое непремѣнно должно было быть на Греческомъ языкѣ) стояли такіе же слова; почему и перевожу: "царь ихъ, имянемъ *Гоканъ* (Häkan). Ето названіе столь же было обыкновенно въ Скандинавіи, какъ неизвѣстно въ чужихъ земляхъ, отъ чего и подверглось изкаженію и измѣненіямъ. Въ житіи *Виллеброда* упоминается объ одномъ Датскомъ Королѣ *Угендусѣ*: Брингъ (Швед. истор. I, стр. 501) находитъ въ немъ названіе *Гокана* или *Гаагена* по Датскому произношенію. Напротивъ того, Константинопольскіе ученые очень знали названіе *Хакана*, означавшее владѣтеля

Хазаровъ и другихъ азіатскихъ великихъ народовъ, точно такъ, какъ *Султанъ*; *Шахъ* и пр.; по чему они тотчасъ и вообразили, что это есть не *имя собственное*, а общій титулъ повелителей. Между тѣмъ однакоже, многіе (и даже самъ я, см. *Осколдъ и Диръ* стр. 47) этимъ обманулись, принявъ сихъ Шведскихъ пословъ за Хазарскихъ.

Сіи посланники нашли при Византійскомъ дворѣ благосклоннѣйшій пріемъ. Царямъ всегда пріятно видѣть у себя посольство изъ неизвѣстныхъ странъ, а въ Константинополѣ были они совершенно люди неизвѣстные; ибо, тогда не знали еще тамъ есть ли *на свѣтѣ* Шведы, а и того менѣе извѣстны они были подъ двоякимъ своимъ *названіемъ*. Но при Франкскомъ дворѣ знали ихъ уже лѣтъ 11 (выше стр. 318). Неизвѣстно по чему сочли ихъ теперь здѣсь за шпіоновъ; можетъ быть по тому, что у нихъ были два по наружности различные названія. Также неизвѣстно и то, чѣмъ все это дѣло кончилось. Импер. *Лудовикъ* вскорѣ послѣ того уѣхалъ изъ Ингельгейма; одинъ изъ Византійскихъ посланниковъ, *Феодосій*, умеръ, отъ чего и все дѣло прекратилось.

Ежели кому вздумается опровергать вышесказанное мое объясненіе о *Гоканѣ* тѣмъ, что въ Шведской исторіи не гово-

рится, что бы *тогда* былъ Король сего имяни, тому отвѣчаю я вопросомъ: есть ли у насъ *тогдашняя* Шведская исторія? А если бы и была, то можно ли ожидать, что бы имяна всѣхъ *Королсковъ* были въ ней означены?

Третіе доказательство, что Варяги произходятъ изъ Скандинавіи. — Шведскіе и Датскіе законы удивительное имѣютъ сходство съ древнѣйшими Рускими законами, извѣстными подъ названіемъ *Руской правды*, которые даны были Новогородцамъ Руриковымъ праправнукомъ *Ярославомъ*. Коллежскій Сов. Струбе доказалъ ето въ рѣчи, говоренной имъ въ 1756 г. въ академіи наукъ, изъ которой сдѣлалъ я обстоятельную выписку въ *Прибавленіи* моемъ къ Neuveränd. Rußl. I, стр. 334-353. Теперь привожу только одинъ примѣръ:

> *Правда Руская*, стр. 5 (моего изданія).
>
> *Аще кто поѣдетъ на чюжемъ конѣ, не прошавъ его, то положити три гривнѣ* *.

---

* Въ *Правдѣ Руской* изд. 1792 г. стр. 35 § XV сказано: "аще кто всядетъ на чужъ конь не прошавъ, то *одна* гривна продажи". — § XVI: "Аще кто конь погубитъ . . . ., а заповѣсть на торгу, а послѣди познаетъ въ городѣ, свое ему лицемъ взяти, а за обиду ему взяти *три* гривны". *Перев.*

А въ *Judtsche Lowbok* (законы Ютскiе), кн. III, гл. 54, поставленъ переводъ на простонародномъ Нѣмецкомъ языкѣ:

> Ritt jemand eines andern Mannes Perd, ane des sinen willen, deme dat Perd thohöret, de brikt davör dre Mark an den Bonden *.

Дополненiе

Изъ Тунманова *Изысканiя о восточныхъ европейскихъ народахъ*, стр. 371 и слдд., за изключенiемъ всей полемики.

§ I. Скандинавы, или *Норманы* въ пространномъ смыслѣ, основали Рускую державу; въ етомъ ни кто не сомнѣвается **. Но почему народъ названъ *Руссами*, а земля *Русью?*

---

* "Кто поѣдитъ на чужемъ конѣ, безъ воли того, кому онъ принадлежитъ, тотъ платитъ за то три марки".

** *Ни одинъ ученый историкъ въ етомъ не сомнѣвается.* Но какъ между всѣми Рускими, писавшими до сихъ поръ Рускую исторiю, нѣтъ ни одного ученаго историка, то не удивительно, что всѣ, Тат., Лом., Щерб. Фёлкнеръ (также и новѣйшiй сочинитель *Краткой исторiи*), все еще выдаютъ Варяговъ за Славенъ, Пруссовъ или Финновъ, что однакоже 60 лѣтъ тому назадъ Байеръ такъ опровергъ, что ни кто, могущiй понять ученое историческое доказательство, не будетъ болѣе въ томъ сомнѣваться. Даже не помогло и то, что академiя, для услуги отечественнымъ историкамъ, не разумѣющимъ ни слова по Латынѣ, напечатала въ 1767 г. Руской переводъ (на 56 стр. въ 8) сего *Байерова* изслѣдованiя.

Произошло ли ето названіе отъ другаго какого народа и отъ какого имянно, или давно уже принадлежало сей націи, но при *Руриковомъ* правленіи сдѣлалось только славнѣе, извѣстнѣе? — Ето дѣло само по себѣ не очень важно. Но какъ оно касается до одного изъ величайшихъ народовъ вселенныя, какъ очень много обьяснить можетъ начало огромной Руской державы, если только обьяснится надлежащимъ образомъ, и какъ обьяснить его очень можно, то и считаю я его достойнымъ подробнаго изслѣдованія.

§ 2. Сіи первые настоящіе Руссы не были *Славене*. Различіе, дѣлаемое *Константиномъ* между Славенскимъ и Рускимъ (выше стр. 194) и утверждаемое словами изъ обоихъ языковъ, также показанія *Бертин*скихъ и *Рус*кихъ лѣтописателей, слишкомъ ясно доказываютъ, что первые Руссы не были Славене. — Также не Поляне (т. е Кіевляне), не Сѣверяне, не Вятичи и не Радимичи, платившіе нѣкогда дань

Но всего удивительнѣе то, что въ XVII стол., даже сами Рускіе считали за рѣшеное дѣло, что призванные Варяги были Шведы. Когда въ началѣ сказаннаго столѣтія, въ ужасное время Лжедимитріевъ, архимандритъ *Кипріанъ*, отряжецный епископомъ и другими имянитыми Новгородцами, сильно настоялъ на томъ, чтобы Шведскаго Королевича *Карла* избрать Великимъ Московскимъ Княземъ, то онъ употребилъ слѣдующіе выраженія: "cui tuendo gentem suam etiamnum sufficere non dubitaret, quemadmodum ex *antiquitate* et *historiis* probare posset, centenis aliquot annis ante Nougardiam Moschorum dominio subactam, gauisos fuisse principe, e Suethia accepto, *Ruriko*", т. е., "Какъ примѣромъ *древности* и *исторіею* можно „доказать, что за нѣсколько сотъ лѣтъ до покоренія „Новагорода подъ власть Московскую, былъ Князь изъ „Шведовъ, *Рурикъ*". — Изъ Видекинд. histor. *belli Suec. Moscov.* кн. VIII, стр. 403; у Скарина стр. 76.

Хазарамъ, составляли тотъ Славенскій народъ, которому прежде всѣхъ придано было названіе *Руссовъ*; а *Новгородскіе* Славене. Не видно ни по чему, даже и въ сборникахъ, что бы Кіевскіе Славене назывались *Руссами*.

§ 3. Кто же были сіи *Руссы?* — Они были *Шведы*, произшедшіе изъ Скандинавіи и говорившіе Скандинавскимъ языкомъ. Но

§ 4. I *опровержение*. "Шведы никогда не „называли себя *Руссами*; ни одинъ народъ не „называетъ ихъ Руссами, выключая Лопарей, „Финнновъ и Естовъ". — *Отвѣтъ*: Финны называютъ себя не Финнами, а *Суоми*; Валахи называютъ себя *Румуне*, а Лопари *Саме*. Ни одинъ Германецъ не зоветъ себя *Нѣмцемъ*, *Алльманомъ*, ни одинъ Естонецъ *Чудью*. Но кому придетъ въ голову по етому доказывать, что *Нѣмцевъ* или *Алльмановъ* несправедливо считаютъ за Германцевъ, и что люди, называющіе сами себя *Суоми*, ни гдѣ не могутъ называться Финнами?

Если бы Италіянцы, Французы, Германцы, Арабы и всѣ народы вселенныя, не имѣвшіе однакоже никогда сношенія съ Рускими Славенами предъ тѣмъ времянемъ, когда началось названіе Руси, — если бы сіи народы называли Шведовъ *Руссами*, а сосѣди сихъ Славенъ, Финны и Есты, жившіе долго между ими и Славенами, и имѣвшіе долговремянное сношеніе съ Шведами, прежде нежели пришли Славене изъ отдаленныхъ странъ и очень близко отъ нихъ поселились, — если бы сіи сосѣди не знали, что Шведы называются Руссами, тогда смотрѣлъ бы я на ето, какъ на очень рѣдкое явленіе. Но здѣсь все напротивъ.

Новогородскіе и Полотскіе Славене пришли изъ Дакіи (выше стр. 129 и 133), гдѣ они можетъ быть также мало слыхали о Шведахъ, какъ о Готентотахъ или Камчадалахъ. По ту сторону Двины, были они не токмо въ сосѣдствѣ съ Финнами, но и окружены ими были

почти со всѣхъ сторонъ, и вѣроятно во многихъ мѣстахъ жили съ ними вмѣстѣ. Сіи Финны давно уже знали Шведовъ по морскимъ ихъ разбоямъ, по грабительствамъ и по другимъ сношеніямъ, которые возможны по положенію и смежности обоихъ народовъ *. Слѣдственно, сіи Славене, почти по необходимости, должны были называть Шведовъ по *Фински*; ибо отдаленіе отъ моря, а отъ сего затруднительное сношеніе съ самими Шведами, дѣлало то, что *настоящее* имя Шведовъ не такъ скоро сдѣлалось имъ извѣстно.

Такимъ же образомъ названіе *Китай* перешло отъ Монголовъ къ Руссамъ, а названіе *Сина*, отъ Арабовъ къ прочимъ европейцамъ; хотя Китайцы не называли государства своего ни *Китаемъ*, ни *Синою* въ то время, когда оно подъ симъ названіемъ извѣстно сдѣлалось европейцамъ. Точно также отъ Рускихъ извѣстны стали названія: *Самоедъ*, *Камчадалъ*, *Якутъ*; настоящіе же названія: *Объондиръ*, *Ителменъ* и *Соха*, знаютъ только не многіе ученые. Такимъ же точно образомъ Шведы распространили по западной и южной Европѣ названіе *Финновъ* и *Лопарей*, а по Финландіи названіе *Ютовъ* и *Саксовъ*. Кто знаетъ *Скипатаровъ*, *Ескалдунаковъ* и *Маджаровъ?* Но Албанцы, Васки и Венгры, какъ они называются сосѣдами, очень извѣстны.

§ 5. II *опровержение*. "Несторъ имянно „отличаетъ Руссовъ отъ Шведовъ". — *Отвѣтъ*. Несторъ писалъ 250 лѣтъ спустя послѣ основанія Рускаго государства: въ это время Шведы и Рускіе Славене имѣли между

* Доказательство, что народы Финскаго племени дѣйствительно называютъ Шведовъ Руссами, и предположеніе, почему они ихъ такъ назвали, привелъ я выше на стр. 317.

собою очень сильное сношеніе. Шведскія царевны выходили за Рускихъ Великихъ Князей, Шведскіе войски часто служили въ Рускихъ войскахъ, Шведскіе купцы торговали въ Рускихъ городахъ. Названіе *Свія* должно было по необходимости сдѣлаться очень извѣстнымъ для Рускихъ. Хотя Несторъ не говоритъ или не зналъ, что въ Руси, въ разное время, подъ названіемъ *Свія* и *Русь* разумѣли одинъ и тотъ же народъ; но въ етомъ столь же мало важности, какъ и въ томъ, что Царевна *Анна Комнена* не говорила, и вѣроятно также не знала, что *Германцы* и *Нѣмцы* составляютъ одинъ и тотъ же народъ. Вѣрно ни кто не будетъ доказывать, что у Нестора подъ названіемъ *Свея* разумѣются не Шведы, а подъ *Фрягами* не Франки, по тому только что Рускіе называютъ ихъ теперь *Шведами* и *Французами*? На вѣрное можно положить, что названіе *Свея* было въ Несторово время употребительнѣйшее между Рускими Славенами; и Несторъ, который по крайней мѣрѣ большую часть своей жизни провелъ въ Кіевѣ, далеко отъ Финновъ, не могъ знать, что ету *Свею*, Финны называли *Руоци*.

§ 6. Теперь слѣдуютъ доказательства, что Руссы были точно Шведы.

Первое доказательство. Самъ Несторъ выводитъ сихъ *Руссовъ* изъ Скандинавіи, заключаетъ ихъ подъ общимъ названіемъ *Варяговъ*, говоритъ что они съ Рурикомъ пришли въ землю Славенскую, и увѣряетъ, что Новгородская область прозвалась отъ нихъ *Русью* (см. ниже).

§ 7. *Второе* главное доказательство: выписка изъ *Бертинскихъ* лѣтописей (выше стр. 318).

§ 8. *Третіе* доказательство. Константинъ приводитъ названія семи Днепровскихъ пороговъ по *Руски* и по *Славенски*; и названія,

выдаваемые имъ за *Рускіе*, суть Скандинавскіе (древлеШведскіе) *. —

Довольно сего для утвержденія, что должно быть *къ* Руси, а не *изъ* Руси.

Теперь приступимъ къ объясненію прочаго *текста*: (выше стр. 310).

3. *Варяги* есть имя *общее*, заключающее въ себѣ множество *видовъ*, какъ то: *Шведы*, *Норвеги*, *Англичане*, *Датчане*, а *Руссы* составляютъ пятый онаго видъ. — Не льзя сомнѣваться, чтобы ето положеженіе не было ясно означено въ лѣтописяхъ. — Съ названіями первыхъ четырехъ Варяжскихъ племянъ (особливо съ *Готами*), переписчики столь же худо поступили *здѣсь*, какъ и выше на стр. 99.

4. Ощутительно, что здѣсь въ семи спискахъ не достаетъ многихъ словъ: "Тако и сіи -- *рекошася* Русь. *Рекоша* Руси Славене" и пр. Переписчики спутались между *рекошася* и *рекоша*.

5. Точно также (по одному извѣстію), посланные Нарцесомъ, выхваляли Лонгобардамъ Италію, дабы возбудить въ нихъ желаніе къ завоеванію оной.

* Хотя нѣкоторые изъ нихъ и натянуты, но другіе очень естественны; и ето сходство, вмѣстѣ съ предъсказанными доказательствами, можетъ имѣть силу доказательства.

6. ПНик. *Но они боялись ихъ звѣрскихъ обычаевъ, и съ великимъ трудомъ избрались три брата.* Странное прибавленіе, находящееся только въ етомъ спискѣ. *Норманы* не такіе были люди, что бы бояться слабыхъ, разстроенныхъ и къ сопротивленію неспособныхъ народовъ!

ГЛАВА XX.

Пришествіе Варяговъ.

Ипат. И избрашася тріе брата сроды своими: и пояша по собѣ *всю Русь*[3], и придоша кСловѣномъ пѣрвѣе[4], и срубиша городъ Ладогу[5]. И сѣде старѣйшій вЛадозѣ Рюрикъ[6], а другій Синеусъ на Бѣлѣ озерѣ, а третѣй Труворъ вИзборьсцѣ[8].

Радз. И избрашась тріе братіа зроды своими: и пояша собѣ *всю Русь*[3], и пріидоша кСловеномъ первое[4], и срубиша городъ Ладогу[5]. И сѣде вЛадозѣ старей Рюрикъ[6], а другій Сидеунасъ[7] на Белѣ озерѣ, а третій Труворъ вИзборску[8].

Архг. И избрашася три браты съ роды своими, первый Рюрикъ [6], вторый Синеусъ, третій Труворъ. И пояша съ собою *дружину*[3] многу, и изыдоша къ *Новугороду*. Въ лѣто 6371 [1], пріидоша князи *Нѣмскія*[2] на Русь княжити три браты, первый Рюрикъ сѣде въ *Новѣгородѣ* [5]; *и оттолѣ нареченъ быстъ Новъградъ великій.* а братъ его вторый Синеусъ сѣде на Бѣлѣозерѣ; третій Труворъ сѣде во Изборску [8], *а то нынѣ пригородокъ Псковскій, а тогда былъ въ Кривичехъ болшій городъ.*

Пол. И избрашась отъ Варягъ отъ *Нѣмецъ*[2] три братіа сроды своими, и пояша ссобою *дружину*[3] многу. И пришедъ Рюрикъ сѣде в*Новѣгороде*[5] старѣйшиною; а другой братъ Руриковъ Синеусъ сѣде на Бѣлѣ озерѣ; а третій братъ Триворъ сѣде вЫсборскѣ. *И начаша воевати всюду* [9].

ПНик. Влѣто 6370[1] (въ Патр. *О князехъ Руских, о Рюрикѣ, и Синеусе, и Триворе*) поидоша изъ *Немецъ*[2] три браты со всѣмъ родомъ своимъ [3], Рюрикъ Синеусъ

Триворъ. И бысшь Рюрикъ *Старѣйшина* в*Новѣгороде* 5, а Синеусъ *Старѣшина* бысшь на Белѣ озере, а Триворъ воИзборце [8].

Ошр. Избрашася шри брашы сроды своими, сшарѣй Рюрикъ сѣде в*Новѣгородѣ* 5, Синеусъ на Белѣ озерѣ, Труворъ въ Изборскѣ [8].

ВАлаш. *О Рюрикѣ и о брашіи его, како приидоша в Русь, и начаша владѣти всею землею.* Влѣшо 6370 [1]. И приидоша ошъ *Нѣмецъ* [2] шри брашы сроды своими: и пояша ссобою *дружину*[3] многу. И пришедъ сшарѣйшій Рюрикъ сѣде в*Новѣградѣ* 5, *и отъ того времени наречеся великой Новградъ;* а Синеусъ брашъ Рюриковъ на Белѣ озерѣ; а Труворъ воИзборсцѣ [8]. *И начаша воевати всюду* [9].

Пол. 2. (Заглавіе одинаково съ ВАлаш.). И избрашася ошъ *Немецъ*[2] шри брашы сроды своими, и пояша ссобою *дружину* [3] многу. И пришедъ сшарѣйшій Рюрикъ сѣде в*Новѣгородѣ* 5; а Синеусъ брашъ Рю-

риковЪ на БелѢ озерѢ; а ТруворЪ вЫзборсцѢ [8]. *И начаша воевати всюду* [9].

ПереводЪ.

И избрались [1] *изЪ* НѢмцевЪ [2] *три брата сЪ ихЪ семействами. Они взяли сЪ собою многихЪ людей* [3], *и пришли* прежде [4] *кЪ СлавенамЪ* (вЪ НовгородЪ), *и заложили крѣпость Ладогу* [5]. *Старшій изЪ нихЪ, РурикЪ* [6], *сѣлЪ вЪ Ладогѣ, вторый СинеусЪ* [7] *на Бѣлѣ озерѣ* [7], *а третій ТруворЪ вЪ Изборскѣ* [8].

---

1. вЪ ПНик., ВАлат. поставлено: вЪ 862 г.; вЪ Арх. вЪ 863 г.

2. ВЪ семи спискахЪ имянно названы они здѣсь *Нѣмцами*, а прежде вездѣ назывались Варягами. Что и первое названіе относится также кЪ нимЪ, опредѣлено уже выше на стр. 104.

3. вЪ Радз., Ипат. *всю Русь*, т. е., они взяли сЪ собою все, что называлось Русью. Но вЪ остальныхЪ 5 спискахЪ сказано го-

раздо лучше: *многу дружину*. *Дружина*, отъ слова *другъ*, тоже что на Греческомъ *ἑταιρεια*, означающее любимца, тайный совѣтъ, лейбъ-гвардію и даже все войско въ противоположность непріятельскому. Срав. *στρατευμα*, въ Риттер. примѣч. на *Гутрія*, стр. 553.

4. Въ Ипат., Раздз. *перве́е*, т. е., сначала, напередъ, прежде пришли они въ Новгородъ; но ихъ не впустили, а изъ предосторожности (выше стр. 305) назначили имъ другіе мѣста для пребыванія.

5. Рурикъ сѣлъ въ *Ладогѣ*, которую только тогда построили, что имянно сказано въ Ипат., Радз. Всѣ прочіе списки назначаютъ ему мѣсто въ самомъ *Новѣгородѣ*, а въ Арх., ВАлат., даже прибавлено, что будто ето мѣсто съ того времяни прозвалось *великимъ* Новгородомъ. Но кто етому повѣритъ? — Я не буду говорить здѣсь о городѣ *Словянскѣ*, который будто древнѣе Новагорода; ибо ни въ одной *лѣтописи* не говорится объ немъ ни слова.

Теперь существуютъ двѣ *Ладоги*: 1, *Старая* Ладога, во 170 верстахъ отъ Новагорода на сѣверъ, въ которой не болѣе 50 дворовъ и двухъ церквей: въ 1116 г. Новогородцы обнесли ее стѣною. Она пришла въ упадокъ отъ 2 *Новой* Ладоги въ 10 верстахъ отъ старой и въ 180 отъ

Новагорода. Здѣсь начинается славный Ладожскій каналъ, въ который впадаетъ теперь *Лава*, бывшая столь долгое время границею между Россіи и Швеціи.

Миллеръ (въ *Бюшинг.* Magazin стр. 336), который также думаетъ, что три брата призваны были не какъ владѣтели, а какъ *оберегатели границъ*, очень остроумно замѣчаетъ, что всѣ три мѣста, назначенные для ихъ пребыванія, были на границахъ такихъ сосѣдей, которыхъ опасались нападенія. *Ладога* должна была защищать отъ другихъ Варяговъ, если бы они вздумали придти для мщенія; *Бѣлоозеро* отъ Пермянъ, а *Изборскъ* отъ Леттовъ.

6. *Рурикъ*, *Синеусъ*, *Труворъ*: настоящіе Германскіе, а особливо древлеШведскіе имяна, только не много испорченные въ чужой землѣ. RURIK, *Ruricus*, *Rörik*, *Rorek*, *Rhrorekur*, Ruricus архіепископъ Реимскій, *Roderich;* TRUWOR, *Thruwar*, *Truere*, *Truve*, *Trygye*, *Trygr;* SINEUS, *Snio*, *Sinniuter*, *Signiauter*, *Siniam*, *Sune*. Такъ назывались Датскіе и Шведскіе Короли, герои и морскіе разбойники, которые во множествѣ встрѣчаются у Саксона, Снорроnа и въ Исландскихъ сказкахъ: особенные мѣста приведены у Скарина на стр. 71 и слѣд., и у Байера по *Клоцеву* изда-

нію стр. 345. Очень замѣчательно, что въ *Гейральдовой* и *Бозевой сказкѣ*, три знатнѣйшіе морскіе разбойника называются: *Рёрекръ*, *Сиггеиръ*, и *Гуаресъ*, которые будто вмѣстѣ жили на *Упландскихъ* берегахъ (срав. выше стр. 317): Скаринъ стр. 73 и слд. Если бы не противорѣчило времясчисленіе, то не льзя бы было не подумать, что сочинитель *сказки* слышалъ что нибудь о трехъ каперахъ, призванныхъ въ Новгородъ.

7. Въ Радз: вмѣсто *Синеусъ* поставлено *Сидеунасъ*. Тат. прочелъ это слово такъ: *сиде у насъ*, т. е., на Бѣлѣозерѣ; по чему и вообразилъ будто отъискалъ мѣсто рожденія Несторова! см. мой Probe ruſſ. Annal. *предувѣд*. стр. 10. — *Бѣлозерскъ*, довольно знатный городъ, въ которомъ считается 500 дворовъ и 18 церквей, лежитъ на СВ. отъ Новагорода, на южномъ берегѣ Бѣлаозера, тамъ гдѣ рѣка Шексна изъ него изтекаетъ.

8. *Изборскъ*, на СЗ. отъ Новагорода, въ 26 верстахъ отъ Пскова; сидитъ на рѣчкѣ, называемой *Славенскіе ключи*. Кажется, что онъ прежде назывался *Исабургъ*, слѣственно по Скандинавски, и названъ такъ по одной тамошней рѣкѣ *Иссѣ*. Если это справедливо, то онъ основанъ Варягами.

9. въ Пол., ВАлат., Соф. *Они начали воевать по всюду.* Въ прочихъ спискахъ нѣтъ сего прибавленія. Къ тому же, до сихъ по̂ръ не упоминается о другомъ какомъ внѣшнемъ непріятелѣ, кромѣ Варяговъ.

ГЛАВА XXI.

Начало и произхожденіе названія Руси.

Ипат. И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля.

Радз. И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Рускаа земля Новгородъ: тіи суть люди Новгородци отъ рода Варежска, преже бо б....

Архг. Отъ тѣхъ Варягъ находникъ прозвася Русь, и отъ тѣхъ словетъ Руская земля. И суть Новгородсти людіе и до днѣшняго дне отъ роду Варяжска.

Пол. И отъ тѣхъ находницѣхъ прозвашасъ Русь, и отъ тѣхъ прозвась Руская земля. И суть Новго-

родстіи людіе и до днешняго дне отъ рода Варяжска: прежь быша Словене.

Пол. 2. И отъ тѣхъ Варягъ находницѣхъ прозвашась Русь, и отъ тѣхъ словетъ Руская земля. И суть Новогородстіи людеи и до днешняго дне отъ рода Варяжска, прежде бо бѣша Словѣнѣ.

ПНик. И отъ тѣхъ Варяговъ находниковъ прозвашась Русь, и отъ толе словетъ Руская земля. И иже суть Новгородстіи людіе и до нынѣшняго дне, преже бо нарицахуся Словене, а нынѣ Русь отъ тѣхъ Варягъ прозвашася: сице бо Варяги звахуся Русью.

ВАлат. Отъ тѣхъ Варягъ находницѣхъ прозвашясь Русь, и отъ тѣхъ временъ словеть Русская земля. И суть Новгородстіи людіе и до нынѣшняго дне: бѣ бо Рюрикъ отъ рода Варяжского, а преже бо бѣша Словенѣ до Рюрика нарекошася.

Отр. (прекращается).

Переводъ.

И отъ сихъ новопришедшихъ Варяговъ, и съ сего времяни *Руская земля прозвалась Русью. Даже и до сего еще дня Новогородцы суть Варяжскаго рода; а прежде были*(и назывались) *они Славенами.*

Сіи два положенія, т. е., "что Россія получила свое названіе, 1. *съ* пришествія только Рурика, и 2. *отъ* Варяговъ, которые (особенно) назывались Руссами", хотя и по сію еще пору оспориваются, однакоже ясно изображены въ лѣтописяхъ, и нѣкоторые списки (ПНик., ВАлат.) многократно ето повторяютъ, какъ будто боясь, что бы ихъ не поняли. — По прибавленію: *даже и до сего дня*, можно заключить, что Варяги долгое время составляли большую часть жителей Новогородскихъ; по чему и языкъ ихъ (древле-Шведскій) остался тутъ въ преимуще-

ственномъ употребленіи *. — Сильная привязанность Новгородцевъ къ свободѣ, которая во все продолженіе средняго вѣка часто оказывается сверхъ мѣры, заставляетъ также заключать, что они Варяжскаго произхожденія.

Впрочемъ, названіе *Руси* долгое время присоединялось преимущественно къ одной только *Новогородской* странѣ. Констант. называетъ эту страну *внѣшнею Россіею*, ἡ ἔξω Ρωσια (выше стр. 193 и Allg.

---

* *Галлія* прозвалась *Франціею* отъ своихъ побѣдителей Германскихъ *Франковъ*; однако же побѣжденные удержали свой языкъ, который смѣшался только съ языкомъ побѣдителей. Такимъ же точно образомъ, Новогородскіе *Славене* получили новое названіе отъ своихъ побѣдителей (*Руссовъ*, т. е., Шведскихъ Нормановъ). Надобно полагать однако же, что послѣднихъ было очень не много по сразмѣрности; ибо, изъ смѣшенія обоихъ очень различныхъ между собою языковъ, не произошло ни какого новаго нарѣчія. Одни только Скандинавскіе имяна людей держатся довольно долго.

Nord. Hist. стр. 536); ибо и тогда уже столица новаго южнаго государства была въ *Кіевѣ*; однакоже и въ Монгольскій періодъ, сами Руские лѣтописцы употребляютъ названіе *Руси* въ первомъ онаго значеніи, относя его изключительно къ одной только Новогородской области.

И такъ, теперь кажется составляетъ доказанную историческую истинну то, что Варяги были *Норманы* и имянно *Шведскіе*, что тогда, какъ и теперь еще, Шведы назывались въ нѣкоторыхъ земляхъ *Руссами*, и что *отъ* тѣхъ призванныхъ Варяговъ и только *со времяни* пришествія ихъ въ Новгородъ, тамошняя страна прозвалась *Русью*, которое названіе однакоже въ послѣдствіе времяни разпространилось также на Кіевъ и на прочіе завоеванія Руриковыхъ потомковъ; что по сему, основатели Рускаго государства пришли не изъ *Вагріи*, не изъ *Пруссіи*, не изъ *Финляндіи* и не изъ собственно называемой *Руси*. Не смотря

однакоже на ето, ни одинъ Рускій до сихъ поръ не могъ или не хотѣхъ сего понять. Еще въ 1799 г. неизвѣстный сочинитель *Краткой Рос. исторіи* на стр. 11 напечаталъ: *послали въ приморскую часть* Руси *къ живущей между Варягами* Руской *фамиліи.* А въ 1792 г. Кол. Сов. Фёлкнеръ, въ переведенной имъ *Исторической драмѣ* и пр. въ предисловіи на стр. 11 написалъ слѣдующее:

"Тат. II, стр. 11, пишетъ: *Варяги бо суть разныхъ званій, яко Свія* (Шведы), *Урмани, Инглянс, и Гути* (Готы); *а сіи особно Варяги Руси* (се есть Фини) *зовутся*". — Фёлкнеръ перевелъ ето ясно; но послѣ дѣлаетъ слѣдующіе разсужденія: "Важное доказательство, что *Іоакимова* (выше стр. 19) древняя Новогородская лѣтопись (въ которой Варяги выдаются за Финновъ) совершенно достойна вѣроятія, выводится изъ того, что и *самъ* почтенный Несторъ заимствовалъ изъ оной. А что ВарягоРуссы такъ назывались особенно отъ прочихъ Финновъ, то доказывается (см. Тат. *прим. м. лѣто*) *собственными* словами *Нестора*, находящимися на концѣ 6369 г." — Очевидно, что слова: *се есть Фини*, Тат. вставилъ изъ такъ называемой *Іоакимовской* лѣтописи, а Фёлкнеръ по несчастію счелъ ихъ за *собственные Несторовы!!*

Но какъ давно сіи Рускіе *Варяги* были важны для сѣверныхъ историковъ,

и съ какимъ тщаніемъ дѣлали они о нихъ изъисканія, доказываетъ слѣдующая, кажется полная роспись мѣлкимъ и по большей части рѣдкимъ сочиненіямъ, не говоря о многихъ другихъ писателяхъ, которые только мимоходомъ объ нихъ говорили, на пр: Далинъ въ своей *Шведской исторіи*, который однако же выдаетъ, странное (теперь забытое) мнѣніе о Россіи (Голмгардіи), считая се всегда только за часть Шведскаго государства и пр. Срав. также съ Французскими словами *Varangue*, *Vareche*, употребительными только на берегахъ *Нормандіи*, Ришелет. *словарь*.

1. *Олая* Цельсія Monumenta Sueo-Gothica de temporibus suis reddita. Obs. VII, demonstratur, eos, quos in *Graeciam* abiisse lapides commemorant runici, expeditiones illas suscepisse, postquam maiores nostri christianam fidem profiteri coeperant: —, въ *Actis literariis Sueciae*, 1728 г. Упсальскаго изданія, 4, стр. 478-490.

2. *Арендъ* Моллеръ (профес. естеств. права въ Лундѣ) Diss. de *Waregia* Wargön, Resp. *Elgh.* Lundini, 1731, 4°. Перепечатана въ Виттембергѣ, 17...., 4° на 30 стрр.

3. *Алготи* Скаринъ (проф. исторіи въ Абовѣ) Diss. de originibus priscae gentis *Varegorum*. Resp. et auctor *Helsingius*. Або, 1734, 4° на 84 стрр.

4. Байеръ de *Varagis*, — въ Comment. *Acad. Ppolit.* T. IV, подъ 1735 г., стр. 275-313. Перепеч. *Клоцемъ* въ *Bayeri* opusculis, Галла, 1770, 8, стр. 339-370.

5. Рейске о *Варангахъ* въ Константинополѣ — въ одномъ замѣчаніи къ *Константин.* de caerimoniis aulae *Bizant.* T. II, въ листъ, 1754, стр. 152.

6. Ире (проф. краснор. въ Упсалѣ) Diss. peregrinationes gentium septentrionalium in *Graeciam*. Resp. *Beronius*. Упсала, 1758, 4, на 47 стр. — Полное извлеченіе изъ онаго помѣщено въ моей Allg. Nord. Hist., стр. 541-556.

Срав. съ Иревымъ *Glossario* подъ словомъ *Wäringar*.

7. Пензель Diss. de *Barangis* in aula Byzantina militantibus. Praes. *Klotz*. Галла, 1771, 4, на 33 стрр.

8. Миллеръ *о Варягахъ* (писано въ 1772 г.), — въ *Бюшинг.* Magazin XVI, Галла, 1782, стр. 327-348.

Всѣ сіи сочиненія полезны и заслуживаютъ, что бы изъ нихъ сдѣлали выписку и ихъ сличили. Означенные подъ N. 2 и 3 сочиненія, читаешь не съ такимъ удовольствіемъ; ибо сочинители оныхъ разсказываютъ слишкомъ странныя вещи о древней Россіи, которая извѣстна имъ только по *Герберштейну*, *Петрею* и *Страленбергу*. — Но все еще одинъ изъ главныхъ вопросовъ остается не рѣше-

нымъ: "400 сѣверныхъ человѣкъ, составляв-
„шихъ гвардію въ Константинополѣ и
„называвшихся по Гречески Βαραγγοι (*Ва-*
„*ранги*), а по Исландски Väringar (*Воринги*),
„имѣютъ ли одно и тоже названіе съ на-
„званіемъ *Варягъ*, которымъ Руссы озна-
„чали Бальтійское и Нѣмецкое моря и жи-
„вшихъ по берегамъ оныхъ людей; или ето
„сходство названій только случайное?" —
Названіе той гвардіи дѣлается извѣ-
стнымъ не прежде какъ послѣ 1000 г.;
слѣдственно, ето не потомки 40.000
Готовъ, которые служили Константину
великому около 300 г. подъ названіемъ *Фе-*
дератовъ, (по чему уничтожается и
Ирево произвожденіе слова *Väring* отъ
АнглоСаксонскаго слова *war*, союзъ); на-
званіе же Варяговъ извѣстно было въ
Руси за долго до 1000 г.

ПРИБАВЛЕНІЕ,

не походитъ ли на одну Ирландскую *сказку* вся повѣсть о трехъ братьяхъ и о призваніи ихъ въ Россію?

Жиралди *Topographia Hiberniae*, ч. III, гл. 43:

въ Камден. Anglica Hibernica.... Франкф. 1602, въ листъ, стр. 749.

kk *О приходѣ Остманновъ* (возточныхъ жителей). Не много спустя послѣ сего времяни, со стороны Норвагіи и сѣверныхъ островоѣъ, не на воинскомъ флотѣ, а подъ предлогомъ мира и будто желая заниматься торговлею, опять прибыли нѣкоторые на островъ; ибо прекрасную землю онаго знали они уже какъ очевидцы или по свидѣтельству родителей. Сіи пришельцы заняли тотчасъ приморскія пристани Гиберніи, гдѣ наконецъ *съ согласія начальниковъ оной страны*, построили многіе города. По елику народъ Гибернскій, по причинѣ врожденной своей лѣности, не хотѣлъ, какъ мы сказали, ни ѣздить по морямъ, ни заниматься торговлею; то *общимъ мнѣніемъ всего государства* признано полезнымъ принять какій нибудь народъ въ нѣкоторыя части земли, дабы трудами онаго товары другихъ странъ, которыхъ сія страна не имѣла, могли быть сюда привозимы. Предводители же ихъ были *три брата Амелаусъ, Ситаракусъ и Иворусъ* (Олафъ, Сигтригъ, Ифваръ?).

Построивъ напередъ три города: *Дублинію, Гватерфордио, Лимирико*, надъ Дублиніею досталося начальство *Амелаю*, надъ Гватерфор-

дiею *Ситараку*, а надъ Лимирикомъ *Ивору*: и произшедшіе отъ нихъ, мало по малу строили другіе города въ Гиберніи.

И такъ, народъ сей, называемый теперь *Остманскимъ*, при первыхъ своихъ царяхъ, былъ довольно кротокъ и миролюбивъ. Но съ того времяни, какъ родъ его умножился до безчисленности и города обвелъ рвами и стѣнами, съ того времяни сталъ возобновлять глубоко въ памяти впечатлѣнную вражду, и сильные поднималъ бунты.

На ихъ же языкѣ, изпорченномъ Саксонскомъ, *Остманы* значатъ *возточные* люди; ибо въ разсужденіи оной земли, приплыли они сюда съ возточной стороны. Какъ ето пришествіе Норваговъ, такъ и прежніе, увѣрили ихъ въ успѣхѣ, о которомъ сомнѣвались; ими приобрѣли они навыкъ, и опытомъ надъ собою научась злодѣйствамъ, не однократно воздавали ими другимъ.

Муррай въ *N. Comment.* Гёттингскаго ученаго общества, III, стр. 87, дѣлаетъ на ето мѣсто слѣдующее примѣчаніе.

" Повѣствуемое о *Амелаѣ* и двухъ его братьяхъ, согласно почти съ тѣмъ, что повѣствовалъ Руской лѣтописатель Несторъ (Samml ruff. Gefch. I), о *Рурикѣ*, *Синавѣ*, и *Труворѣ*, трехъ братьяхъ Варяжскаго, и слѣдственно Норманскаго произхожденія, которые около *того же времяни* поселялись въ Россіи. Можно подозрѣвать что ето произтекло изъ *одного източника*. Но поелику оные повѣствованія не имѣютъ въ себѣ ничего нелѣпаго, то мы примемъ ихъ такими, какими намъ переданы.

КакЪ бы то ни было, а сходство чрезвычайно: три брата, пришедшіе около 853 г. (9 лѣтЪ прежде Рурика), хотя не по приглашенію, а по торговымЪ дѣламЪ, по чему и приняты жителями *ласково*, закладываютЪ *три города*, изЪ которыхЪ каждый достается одному брату. Сначала управляютЪ они человѣколюбиво: но послѣ, усилясь и оградивЪ себя крѣпостями, дѣлаются тиранами.

Есть басни, вЪ которыя баснословы какЪ будто влюбляются, и которыя, по сему, бываютЪ одинаковы вЪ повѣстяхЪ различнѣйшихЪ народовЪ. На пр:, разрѣзанная Дидоною на мѣлкіе ремни воловья кожа, чаши, сдѣланныя изЪ череповЪ убитыхЪ непріятелей и пр. Также по всюду встрѣчаются три брата, (взятые по примѣру трехЪ сыновЪ НоевыхЪ): *ЛехЪ*, *ЧехЪ*, *РусЪ*; *Кій*, *ЩекЪ*, *ХоривЪ*; *РурикЪ*, *СинеусЪ*, *ТруворЪ*; *АмлавЪ*, *СитракЪ*, *ИворЪ*. Также три Кроковы дочери, изЪ которыхЪ одна вѣдьма, другая лѣкарша, третья пророчица, не упоминая

безчисленныхъ примѣровъ изъ Греческой мифологіи.

Но почти за 200 лѣтъ еще до насъ замѣтилъ Веръ (the *Antiquities* and *history* of *Ireland*, Лондонъ, въ листъ, 1705 стр. 59), что вся повѣсть *Жиральдова*, которую почти только списалъ у него монахъ Цистерцинскаго монастыря *Ранульфъ*, есть не иное что какъ сказка; что вышесказанные Норманы приходили въ Ирландію не для торговли, а для грабительства; что они остались тутъ не по согласію жителей, а по звѣрскому праву сильнѣйшаго и дѣлали безпрестанные опустошенія. — Къ томуже и хронологія не вѣрна: Дублинъ основанъ гораздо прежде, нежели какъ говорится въ етой повѣсти.

Но въ разсужденіи *Рурикова* существованія не можетъ быть ни какого *подобнаго* сомнѣнія; и все, что ни говорится въ *древнихъ*, *чистыхъ* лѣтописяхъ о его приключеніяхъ, до самой смерти, отличается простотою и историческою истинною. Слѣдственно, Ирландецъ ка-

жется заимствовалЪ свою сказку у Россіянина, а не на оборотЪ. Однако же, какЪ можно предположить, чтобы вЪ XII или XIII стол. было ученое сношеніе между *ДублиномЪ* и *КіевомЪ*?

Дерзкій историческій сцептицизмЪ могЪ бы возбудить другое сомнѣніе тѣмЪ, что *Византійцы* ни слова не говорятЪ о семЪ произшествіи, которое вЪ послѣдствіи сдѣлалось, имянно для нихЪ, отмѣнно важнымЪ. Но I. что знали они тогда вообще о *сѣверныхЪ* странахЪ, которыя совершенно отдѣлялись отЪ нихЪ Хазарами: даже и КіевЪ былЪ еще имЪ неизвѣстенЪ. Они совершенно и никогда не знали, что вЪ тогдашнее столѣтіе основались четыре со всемЪ новыя державы: вЪ *Новѣгородѣ*, вЪ *ПолянахЪ*, *Даніи* и *Норвегіи*. II. Точно вЪ то время, когда основалась Руская держава, прерывается Византійская исторія. СЪ того мѣста, гдѣ кончилЪ *ФеофанЪ*, до Импер. *Константина* (почти сЪ 813 - 959 г.), вЪ етой, толико впрочемЪ богатой исторіи, по словамЪ Байера (вЪ *origg. russ.*) Σκυθων

ερημος, raris rerum memoriis quasi tuguriolis inculta. Не прежде какъ преодолѣвъ первыхъ (*Понтскихъ*) Руссовъ, спустя 80 лѣтъ послѣ того, (около 931 г.) узналъ Константиполь новѣйшихъ и позднѣйшихъ *Кіевскихъ* Руссовъ.

Третіе сомнѣніе возбудилъ бы Волтеръ тѣмъ, что имя втораго брата *Синеуса*, кончится на *усъ*! . . . .

ГЛАВА XXII.

ВЪ одномЪ только ПНик.

а. *Влѣто 6371. Михаилъ Царь сВардою Кесаремъ иде Болгоръ воевати. Бѣже тогда гладъ вБолгарехъ. Болгарижъ убояшася, и просиша Христїяне быти. Придеже во Царьградъ Князь ихъ и вси Бояре его. Крестижъ его и приятъ откупели Царь Михаилъ, и нарече имя ему Симеонъ, и вси Бояре его крестишася, и отпусти ихъ восвоя свеликою честїю. И тако весь родъ Болгорскїй святое крещенїе восприятъ.*

б. ВлѣтО 6372. УбїенЪ бысть отЪ БолгорЪ ОсколдовЪ сынЪ.

в. *Тогоже лѣта* оскорбишася Новгородцы, глаголюще: яко быти намЪ рабомЪ, и много зла всячески пострадати отЪ Рюрика и отЪ рода его.

г. *Тогоже лѣта* уби Рюрикъ Вадима храбраго, и иныхъ многихъ изби Новгородцевъ совѣтниковъ его.

а. О семъ *крещеніи Болгаровъ* упомянуто уже выше на стр. 257 подъ 856 г. во многихъ спискахъ, а обстоятельнѣе на стр. 260 въ ПНик. безъ показанія года, но только предъ 859 г. и *въ царство Императора Михаила.* Здѣсь поставленъ 863 г., но опять не вѣрно: см. выше стр. 259, б. — Исторія о крещеніи Болгаровъ наполнена противорѣчіями и сказками. Римскіе Папы и Цареградскіе Патріархи ссорились о томъ, что бы привлечь сихъ дикихъ къ своему вѣроизповѣданію; для чего и должно съ Византійскими сличить Франкскіе временники, какъ то: Annal. *Bertin.*, *Metens.*, *Regino* и *Sigbert* подъ 865, 868 и пр. годами.

б. Непонятное и невѣроятное произшествіе; см. послѣ объ *Осколдѣ.*

в. г. Два отмѣнно важные произшествія! Трехъ братьевъ призвали только для того, что бы быть *предводителями* (выше стр. 306); грубые Славене и Чудь вѣрно не помышляли о *общественномъ*

условіи (pacta conuenta). Дикіе Норманы очень скоро начали брать на себя видъ повелителей; это удивило Новгородцевъ и они начали роптать: даже дошло до вторичнаго возмущенія противъ Варяговъ. Одинъ Новгородецъ, по имяни *Вадимъ храбрый*, сдѣлался начальникомъ угнѣтенныхъ; однако же былъ побѣжденъ. Три брата привели съ собою столько людей, что могли все преодолѣть. — Въ слѣдующій годъ оба меньшие брата померли. *Рурикъ* остался единодержавнымъ и власть свою укрѣпилъ тѣмъ, что перенесъ столицу въ Новгородъ и ввелъ родъ феодальнаго правленія (см. II ч.). Многіе изъ недовольныхъ Новгородцевъ, послѣ неудачнаго своего возмущенія, убѣжали въ 867 г. въ Кіевъ, что кажется послужило послѣ Рурикову наслѣднику *Олегу* главною причиною завладѣть Кіевомъ. Такимъ образомъ началось Руское царство, Руская *монархія*, какъ и многія другія, насиліемъ и кровопролитіемъ. "Такимъ образомъ *Рурикъ* наложилъ „узы на свободную державу. Онъ при„званъ былъ для защищенія свободы, и „онъ же изтребилъ ее". Миллеръ въ *Бюшинг.* Magazin, стр. 337.

Удивительно, что сіи столь важные произшествія сохранились въ одномъ только

ПНик. На сей только списокъ ссылается Щерб., у котораго было ихъ множество; но Тат. не говоритъ объ етомъ ни слова. Очень легко станется, что ето выпущено *съ умысломъ* трусливыми переписчиками. Часто случается, что политика сильныхъ или робкихъ вторгается въ область критики, вырываетъ цѣлые листы изъ лѣтописей и приказываетъ вставлять другіе слова.

И самая *Степ. книга*, столь часто льстящая деспотизму, сохранила сіи важные произшествія, смягча однакоже ихъ;

> Степ. гл. 3, стр. 79. "Новгородцы же видѣвше Рюриково доброродство и мужественное его остроуміе, и яко пророчествоваху глаголюще къ себѣ: Разумѣйте братіе, яко непремѣнное имамы быти подъ единымъ игомъ державно обладаеми отъ сего Рюрика и отъ роду его, и не токмо упразднится ими самовластіе наше, но и рабы имъ будемъ. — Тогда бо Рюрикъ уби нѣкоего храбра Новогородца, именемъ *Вадима*, и иныхъ многихъ Новогородцевъ совѣтниковъ его. Аще тогда и нечестиви бяху Новогородцы; но обаче по прореченію ихъ, паче же благоволеніемъ Божіимъ и до нынѣ непремѣнно царствуетъ ими отъ Рюрикова сѣмени благородное изращеніе, яко же прежде въ нечестіи повиноваху ся имъ, и до сего блаженнаго Владимира, наипаче же егда отъ святаго сего Владимира сподобишася познати сущаго Бога, и просвѣщени быша святымъ крещеніемъ и пр.

ПРИБАВЛЕНІЕ.

I.

Образцы, какимъ образомъ съ древнѣйшею Рускою исторіею поступали до сихъ поръ иностранные и отечественные писатели.

А. Исторія *Оскольда* и *Россовъ* подъ Константинополемъ, *передѣланная на выворотъ* въ

Далин. исторіи Шведскаго государства (1746) Ч. I, стр. 397 *, подъ 870 г.

Гвитсеркъ (по смерти отца своего *Рагнора Лодброка*) получилъ на свою часть *РидГотландъ* и *Голмгардское* царство. Финны, Руссы, Есты, Славене, Кривичи и

---

* Я не поставилъ здѣсь замѣчаній и ссылокъ; ибо извѣстно, на что въ 1746 г. можно было ссылаться въ Руской исторіи. Изпорченные имяна я изправилъ. Что здѣсь ошибокъ болѣе нежели строкъ, увидитъ всякій, кто со вниманіемъ прочтетъ сказанное мною до сихъ мѣстъ. Срав. Миллера въ *Бюшинг*. Magazin, стр. 335.

Меряне, заключенные подъ общимъ названіемъ *Чуди* или *Скифовъ*, платили ему ежегодную дань, также какъ и прежде подвластны были его отцу. Но въ первые годы послѣ 860 и въ то время, когда *Гвитсеркъ* съ своимъ братомъ отправился воевать во Францію и Англію, часть РидГотовъ, а особливо Курландцы... взбунтовавшись, хотѣли свергнуть съ себя иго; однакоже Шведскій правитель *Олофъ* усмирилъ сей народъ и Курландію подвергъ опять прежней власти... По возвращеніи же *Гвитсерка* изъ западныхъ земель, не токмо сей народъ, но и все Голмгардское царство, принуждено было смириться и признать царскіе права его, полученные имъ по мужеской линіи чрезъ многіе колѣна отъ своего отца и прародителей.

Изъ сего-то его царства, въ 864 или 865 г., въ царствованіе *Михаила* и *Варды*, отправилась къ *Константинополю* и на Греческую землю знатная воинская сила, которою, какъ по всему кажется, предводительствовалъ онъ самъ, и въ которой, безъ сомнѣнія, было множество *Шведовъ*, какъ то доказываютъ наши руническіе камни, (на которыхъ говорится о многихъ Шведахъ, умершихъ на востокѣ). Также вѣроятно, что въ етомъ походѣ былъ и Гвитсерковъ братаничь *, Шведскій принцъ *Асленкъ* сынъ

* Не понимаю для чего выкинули мы изъ своего языка и даже совершенно забыли

Біорновъ. Даже статься можетъ, что ето былъ тотъ *Аслафъ*, *Алафъ* или *Олофъ*, который не за долго предъ тѣмъ усмирилъ Курландцевъ; ибо въ Руских времянникахъ много говорится о какомъ-то *Аскольдѣ* или *Асколь Діарѣ*, какъ объ отличномъ героѣ въ сіи смутные времяна.

Причины сего похода неизвѣстны: можетъ статься, *Гейтсеркъ* подстрекаемъ былъ честолюбіемъ и врожденною наклонностію къ войнѣ; ибо Лодброковъ сынъ не рожденъ былъ сидѣть дома. Въ *іюнѣ* мѣсяцѣ вышесказаннаго года, отправилось *Голмгардское* или *Руское* войско на 200 малыхъ судахъ въ низъ по рѣкамъ до древняго ихъ первоначальнаго жилища при Черномъ морѣ, и въ походъ свой наводило по всюду ужасъ огнемъ и мечемъ. Со времяни древнихъ *Готовъ*, не видывалъ Греческій дворъ у себя гостей, приходившихъ изъ столь отдаленныхъ странъ *сѣвера*. Императоръ *Михаилъ* былъ въ походѣ противъ Сарацынъ; но адмиралъ его *Никита* прислалъ къ нему съ извѣстіемъ, что сей народъ угрожаетъ осадою Константинополю. И дѣйствительно *Рускій* флотъ приближился къ городу такъ, что Греки были въ ужасѣ; однакоже, непріятели, съ которыми

ето старинное слово, которое коротко означаетъ *племянника*, *сына братнина*, также какъ и *сестричичъ* значитъ *племянника*, *сына сестрина*? Перев.

они имѣли дѣло, не были такъ непобѣдимы, какъ они воображали. Императоръ, возвратившійся въ городъ, не имѣлъ совершенно войска, почему и прибѣгъ къ духовному оружію. Въ сопровожденіи Патріарха *Фотія* пошелъ онъ торжественно въ Влахернскую церковь, гдѣ помолясь, вынулъ ризу пресвятыя дѣвы Маріи, понесъ ее къ морю и погрузилъ въ оное, дабы ободрить тѣмъ суевѣрный народъ.

Сѣверные предводители слишкомъ много возгордились прежде одержанными побѣдами и считали за небольшое дѣло взять ету столицу; но какъ начали ихъ уговаривать, то и они начали скоро склоняться къ миру. Хотя *монахи* и сказали, что будто послѣ погруженія въ воду ризы пресвятыя Богородицы, возстала жестокая буря и разсѣяла весь флотъ; однакоже объ етомъ ничего не говорятъ лучшіе писатели, а напротивъ того сказуютъ, что *Русовъ* уговорили къ миру другимъ способомъ. Императоръ дѣлалъ имъ разные предложенія, между прочимъ, что бы они приняли христіянскую вѣру. Тутъ будто *Куманы*, народъ, жившій при Черномъ морѣ и приставшій къ Рускому войску, потребовали знаменія, и удовлетворилися чудомъ, что брошенное въ огонь Евангеліе осталось невредимо. Какъ бы то ни было, но они пожелали креститься, чемъ вся воина и прекратилась.

Что сдѣлали *Гвитсеркъ* и *Аслеикъ* или *Осколдъ Діаръ*, неизвѣстно: можетъ статься, что они по обыкновенію удовольствовавшись нѣкоторымъ числомъ денегъ, отступили назадъ, что бы изпытать силы свои надъ другими народами и землями. Извѣстно только то, что Импер. *Василій* отправилъ для мирныхъ переговоровъ пословъ съ подарками къ *Кіевскому* двору, и что *Гвитсеркъ* кончилъ жизнь свою въ *востогныхъ* земляхъ славнымъ для язычника образомъ. Говорятъ, будто въ одномъ походѣ противъ превозходнѣйшей силы, предводительствуемой какимъто *Гунскимъ* княземъ, его сосѣдомъ, взятъ онъ былъ въ плѣнъ, и выпросилъ, что бы его сожгли на кострѣ, сдѣланномъ изъ одинхъ только головъ, убитыхъ на сраженіи людей. Какимъ образомъ *Русь*, вскорѣ послѣ сего, вызвала опять государей изъ *Швеціи*, о томъ см. ниже.

Б. Исторія объ *основаніи* Рускаго царства, *передѣланная на выворотъ* въ

Далин. вышесказанной исторіи стр. 409, подъ 900 г.

По смерти *Гвитсерка*, Голмгардскія, Чудскія и Рускія земли, привыкли къ безначалію. *Хазары* и *Славене* подняли смятенія, дѣлали набѣги и возмущенія, такъ что все казалось приближается къ разрушенію. Въ таковыхъ обстоятельствахъ собрались

почтеннѣйшіе люди *Голмгардскаго* царства. *Гостомыслъ*, мудрый и знатнѣйшій человѣкъ *Новагорода*, присовѣтовалъ послать въ *Варяжскую* или *Шведскую* землю и взять оттуда главнаго начальника; ибо высочайшая власть и право покровительства надъ всѣми сими возточными землями, какъ выше сказано, съ давняго времяни принадлежали Упсальскимъ Королямъ.

Руское посольство, по всему вѣроятію, прибыло къ *Шведскому* двору вскорѣ послѣ смерти *Ерика*, сына Рефилева. Въ ето время Швеція опять управлялась обще двумя сыновьями *Біорна*, сына Ерикова, *Ерикомъ* и *Біорномъ*, которые тогда были лѣтъ 10, 12. Первый жилъ въ *Упсалѣ*, а послѣдній въ *Гогѣ*, древнемъ королевскомъ замкѣ. *Шведское* правительство не хотѣло упустить изъ рукъ *Рускаго* царства. Всѣ древніе Руские извѣстія и лучшіе свидѣтели согласуются въ томъ, что въ ето время отправленъ былъ въ *Русь* одинъ *Шведскій принцъ*, по имяни *Рерикъ* или *Рорикъ*, принявшій *Голмгардскій* престолъ, на которомъ потомки его сидѣли нѣсколько сотъ лѣтъ. Слѣдственно, ето не подвержено ни какому сомнѣнію.

Но какъ не вѣроятно, чтобы въ *Упсалѣ*, при предложеніи *Рускаго* посольства, захотѣли ето *возточное* царство упустить изъ рукъ отъ себя или древняго *Инглингова*

рода, который тутъ столь долго царствовалъ, то разсматривая ето дѣло безпристрастно, не нахожу иначе, что сей *Ферикъ* и *Ерикъ*, есть *одинъ* и *тотъ же* человѣкъ; ибо ето имя часто берется одно за другое, и что *Ерикъ*, сынъ Біорновъ, симъ образомъ выдѣленъ былъ отъ своихъ *наслѣдственныхъ* земель. Ето вѣроятнѣе по тому, что въ древнихъ Шведскихъ исторіяхъ етотъ принцъ только что названъ и по томъ вдругъ изчезъ. (Произхожденіе его отъ высокаго *Инглингова* рода, Руские превратили послѣ въ произхожденіе отъ Импер. *Августа* стр. 410).

Ерикъ или *Рöрикъ*, какъ мы его называть будемъ, слѣдуя Рускимъ историкамъ, хотя будто и имѣлъ двухъ братьевъ: *Трувора* и *Синїаутера*, которыхъ взялъ съ собою; но они были не иное что, какъ друзья (названные братья), родственники или военачальники. Какъ бы то ни было, а онъ пришедъ прекратилъ всѣ смятенія, особливо въ *Кіевской* области, которой князья кажется произходили также отъ *Инглинга*; возстановилъ опять *Голмгардскій* престолъ и избралъ себѣ столицами *Алдейгоборгъ* при Ладожскомъ озерѣ, и *Новгородъ*.

Съ сихъ поръ начался въ Руси какъ будто новый міръ, и въ исторіи сего царства является новый свѣтъ. *Славене*, составлявшіе тогда часть онаго, получили также при *семъ* случаѣ и въ началѣ X стол. гра-

мату, научились писать и начали записывать произшествія, какъ впрочемъ ето мало и безпорядочно ни было. *Рӧрикъ* сдѣлалъ названныхъ своихъ братьевъ Князьями въ новыхъ своихъ земляхъ, но по смерти ихъ удержалъ себѣ главное начальство; царствовалъ съ великою похвалою и счастіемъ и разпространилъ оружіе свое до *Константинополя*, подобно *Гвитсерку*. У него былъ сынъ *Инге* и т. д. *.

В. Бринтъ Swea Rikes Historia, Ч. I (1769) стр. 591-600, о Варягахъ (здѣсь въ сокращеніи).

Долгое время владычествовали Варяги въ Россіи, и положили (въ послѣдствіе) основаніе далеко разпространившейся власти сего

---

* Съ сего мѣста, стр. 412-418, исторія послѣдующихъ Рускихъ Великихъ Князей, передѣланная также на выворотъ, приклеена къ Шведской исторіи. Сочинитель называетъ Великихъ Князей; *Инге*, *Ингоръ* или *Игоръ*, *Олегъ* или *Олофъ*, *Алогія* или *Олга*, *изъ Кіевскаго княжества, и вѣрно Инглингова племени также какъ и мужъ ея; Свитиславъ, Свитурславъ* или *Свендославъ*; *Ярополкъ* или *Гаралдъ*; *Валдемаръ*, *Висиваллдъ* и *Ярисласъ* и пр. "Надъ сими царями Голмгардскаго „царства, Шведское королевство имѣло „съ древнѣйшихъ временъ право покровительства, отъ чего и были частые союзы „между обоими дворами!...."

государства. Долгое время владычествовали они надъ тамошними жителями, лежащими къ сѣверу и западу, а южные мучимы были Хазарами. Между тѣмъ возстало и между Рускими *Князьями* несогласіе, пока наконецъ, нѣкоторые Руссы, служившіе у Варяговъ, убѣдили около 862 г. спорящихся господъ своихъ выпросить себѣ у Варяговъ въ главные начальники трехъ братьевъ: *Рурика*, *Синауса* и *Трувора*. Это предложеніе тѣмъ легче могло изполниться, что древніе жители Новагорода *произошли* отъ Варяговъ. Отъ сего Руское царство болѣе утвердилось; сами Руссы, съ помощію Варяговъ, освободились отъ владычества иноплеменныхъ и разпространили силу свою до того, что сдѣлались опасными своимъ сосѣдамъ *.

Что сіи Варяги были Шведы, то этому давно уже вѣрили въ Швеціи: *Вереліусъ* ad Hervar. S. *Рудбекъ* Atlantis T. I, *Моллеръ*,

---

* Видя, что *Брингъ* ссылается здѣсь на выписки изъ *Нестора*, помѣщенныя въ Samml. Ruſſ. Geſch. Ч. I, *истинный* изпытатель исторіи присовокупляетъ: "жаль, что публика не имѣетъ еще полнаго изданія сего „древняго лѣтописателя, такъ что бы можно было имѣть его въ настоящемъ его „видѣ. Миллеровы выписки не токмо не „полны, но и непонятны и переведены „дурно, въ послѣднемъ признается и самъ „*Миллеръ* въ V ч. сего собранія".

Скарпинъ, *Біорнеръ* (выше стр. 346), *Далинъ*. *Байеръ* объявилъ ихъ за Скандинавовъ, но особенно за потомкомъ королевскаго Датскаго *Скіолдова* рода. *Миллеръ* утверждалъ, что Варяги вообще значатъ мореплавателей; а Рускихъ Варяговъ выводитъ онъ изъ *Пруссіи*. Не возможно, что бы столь ученый человѣкъ вѣрилъ етому въ самомъ дѣлѣ *. Но "профессоръ (Петербургскій) дол„женъ былъ что нибудь говорить, а читатель „можетъ етому вѣрить и невѣрить. Только „до тѣхъ поръ, пока не захотятъ описаніемъ „объяснить Несторова времянника, или не „выдадутъ другаго перевода, въ которомъ бы „можно было знать что писалъ Несторъ и „чего онъ не писалъ, до тѣхъ поръ мнѣніе, „что Варяги были *Шведы*, останется въ„роятнѣйшимъ".

Стр. 597. Что бы Рурикъ происходилъ отъ Инглинга или вообще былъ царскаго

---

* *Брингъ* обвиняетъ *Миллера* въ томъ, что будто онъ утвержденіе ето взялъ изъ Рускаго лѣтописателя, на котораго *Байеръ* въ сочиненіи своемъ *о Варягахъ* (Клоцево изд. на Лат. языкѣ, стр. 340) ссылается: Chronogrophus anonymus *ex Prussia* scribit *aliquem* Kurfistra et *magnum ducem*, Ruricum *nomine* accitum esse", т. е. "безъимянный писатель *изъ Пруссіи*, пишетъ, что призванъ былъ *нѣкоторый* Курфистръ и *Великій Герцогъ*, по имяни Рурикъ". — Рурикъ, *Курфирстръ* и Герцогъ Пруской? Слѣдственно ето безуміе не могло быть написано до 1612 г.

поколенія, того доказать не льзя; но онъ былъ точно *Шведъ!* Въ самой Россіи не многіе сомнѣвались бы въ етой истиннѣ, которую зналъ и которой вѣрилъ (выше стр. 326) въ 1613 г. Новгородскій архимандритъ *Кипріянъ*, если бы перемѣнившіеся обстоятельства не преобразили исторію въ политическую науку; почему и должно было часто принаравливаться къ политическимъ, хотя и совершенно безполезнымъ видамъ *.

(Я не говорю здѣсь о Французѣ *Лакомбѣ* 1760, о гравёрѣ *Левекѣ* 1782 и лекарѣ *Леклеркѣ* 1783).

---

* Жестоко и вмѣстѣ странно упрекаетъ здѣсь сочинитель *Миллера*, какъ будто онъ *противу* своей *совѣсти* и единственно по тому только, что въ Россіи не благоприятствовали Шведамъ, обьявилъ Варяговъ за Прусаковъ, а не за Шведовъ. Несправедливо противорѣчитъ онъ *Байеру*, что слово Варяги не было *общее названіе*, а единственно и исключительно означало *Шведовъ*. Нашествіе Варяговъ около 859 г. на Новгородъ, приписываетъ онъ не простой толпѣ Норманскихъ морскихъ разбойниковъ, а Шведскому Королю *Ерику* сыну Емундову, который, какъ говорится въ сказкахъ, будто завоевалъ Естландію и Курландію (воевалъ на *берегахъ* сихъ земель, а не во *внутренности* оныхъ), и по словамъ Снорроиа умеръ въ 884 г. Безпрестанно *Короли*, дѣлающіе большіе ополченія тогда когда исторія говоритъ только объ отдѣ-

Г. Новѣйшіе *отечественные* писатели; а особливо разные ихъ мнѣнія о *Варягахъ*.

I. Татищевъ (писавшій передъ 1739 г., напечат. не прежде 1773, но долго до сего читанный въ рукописяхъ) приводитъ изъ своихъ списковъ вышесказанное на стр. 310 *классическое* мѣсто, но со вставками; Ч. II, стр. 11: "Соглася (по завѣщанію Гостомыслову) избрали Князя отъ Варягъ, на-

---

ленныхъ *ордахъ*, ходившихъ на разбой. *Россовъ*, появившихся въ 839 г. (выше стр. 318) считаетъ онъ за *Шведовъ*, которые отъ *управлявшихъ тогда въ Руси* посыланы были къ Византійскому двору; изъ етого выводитъ онъ доказательство, что и тогда уже Шведы были въ Россіи въ большемъ уваженіи. Главное его положеніе, сдѣлавшееся смѣшнымъ отъ *Далиновыхъ* бредней, справедливо, что *основатели Рускаго царства* суть *Шведы*; но онъ со всемъ иначе сталъ бы доказывать, ежелибы дожилъ до того, что бы имѣть *настоящую* Несторову лѣтопись, которой онъ такъ желалъ! Сей ученый человѣкъ отбрасываетъ всякую этимологію: *онъ не знаетъ*, что значитъ слово *Варяги* и отъ чего оно произошло. На противъ того шутитъ, что будто Финны назвали Шведовъ *Руоци* отъ Еврейскаго слова *Рицъ, бѣгать*, по причинѣ частыхъ ихъ разъѣздовъ по Бальтійскому и по другимъ морямъ; при чемъ приводитъ также извѣстное мѣсто изъ одного Византійца, по которому будто Греки называли также Руссовъ Δρομῖται.

„зываемыхъ Руссовъ; Варяги бо суть раз-
„ныхъ названій, яко *Свіа* (Шведы), *Урмани*,
„*Англяне* и *Гути* (Готы); а сіи особно
„*Варяги Руссы* (се есть Фини) зовутся.
„Старѣйшины положивше тако (въ 862 г.),
„послали отъ себя *за море* къ Варягамъ
„Руссамъ просити князя и пр.“ — Въ *при-
мѣчаніяхъ* своихъ на стр. 361, объясняетъ
онъ такъ ето мѣсто: “*Свія* разумѣется
„Швеція около Упсаля, которое собственно
„*Упландіа* зовется; *Гути* разумѣются
„*Готфы*; *Урманія*, мню, *Сурманія*, какъ
„во многихъ старыхъ картахъ, а нынѣ *Су-
„дерманія* зовется; *Англія* же мнѣ не-
„извѣстна, *Руссы* не инное какъ *Финлан-
„дію* разумѣетъ, о чемъ обстоятельнѣе въ
„I части“. — Что Фёлкнеръ Татищев-
скую вставку: *се есть Фини*, принялъ за
Несторовы слова, о томъ см. выше стр.
345. — “Море (*за море*) разумѣетъ *Ладож-
„ское* озеро; ибо тогда *море Руское* имено-
„вано. Сіе для того упомянулъ, что невѣ-
„дущимъ дало причину сихъ князей въ *Пру-
„сахъ* и въ *Вандаліи* далеко за моремъ
„искать“. — О ложной его *Іоакимовской*
лѣтописи см. выше стр. 19.

II. Ломоносовъ, какъ въ *Краткомъ
Рос. лѣтописцѣ* (напеч. 1760), такъ и въ
Древней Рос. исторіи (напеч. 1766), счи-
таетъ вмѣстѣ съ *Преторіемъ* (orb. Goth.
кн. II, гл. 2), за рѣшеное дѣло, что Рурикъ

пришелЪ изЪ *Пруссіи*, и что обЪ етомЪ будто говорится вЪ самой Несторовой лѣтописи, вЪ НовгородскомЪ лѣтописцѣ и во многихЪ СтепенныхЪ книгахЪ. Но что будто тогдашніе Пруссы были Славене или очень походили на СлавенЪ; что прежде назывались они *Россоланами* и *Роксоланами*, для того что Россы соединены были сЪ Аланами; а названіе *Пруссіи* будто произошло уже послѣ ихЪ выхода и означаетЪ *По Русь*, т. е., *оставшіеся отЪ РоссовЪ*. Срав. *Миллера* вЪ *Бюшинг*. Magazin XVI, стр. 344. Что РурикЪ пришелЪ не изЪ Швеціи или Даніи, то, по его словамЪ, доказывается уже довольно тѣмЪ, что "Нормандскіе писатели конечно „бы сего знатнаго случая не пропустили вЪ „исторіяхЪ для чести своего народа, у ко„торыхЪ *оной вѣкЪ, когда* РурикЪ *призванЪ*, „*сЪ довольными обстоятельствами опи*„*санЪ*". — Но былЪ ли тогда у ШведовЪ и ДатчанЪ хотя одинЪ писатель изЪ IX и X стол.? КакЪ долго незнали они, какое счастіе составилЪ себѣ вЪ Нормандіи землякЪ ихЪ, морскій разбойникЪ *РольфЪ*?

III. МиллерЪ, вЪ рѣчи своей: *О началѣ народа и названія Рускаго*, 1749, принялЪ прямо сторону Байера и обЪявилЪ ВаряговЪ за *СкандинавовЪ*; по чему напечатанная уже его рѣчь и была запрещена. Послѣ попалось ему одно мѣсто вЪ дурномЪ и по большей части непонятномЪ географѣ

Равенскомъ, который *Роксолановъ* переселилъ на *Вислу*, хотя и извѣстно, что они жили со всемъ въ другой сторонѣ; по чему и взялъ онъ новое мнѣнiе о Варягахъ, сходное съ Ломоносовскимъ и напечатанное въ 1760 г. въ его Samml. russ. Gesch. V, стр. 385 и слдд. "Хотя подъ *Варягами*, говоритъ онъ, „разумѣлись всѣ сѣверные народы Готскаго „произхожденія; но *Рускiе* Варяги были *Рок-* „*соланы изъ Пруссiи* (совершенно отличные „отъ древнихъ Пруссовъ, хотя и обитав- „шiе нѣкогда въ Пруссiи)"! Онъ остался при семъ мнѣнiи и въ изслѣдованiи своемъ *о народахъ издревле въ Россiи обитавшихъ*, напечатанномъ на Рускомъ языкѣ 1772 (2 изд. 1778). Но сей, впрочемъ ученый человѣкъ, поступилъ при етомъ случаѣ безъ всякой критики, такъ что не приводитъ даже словъ географа *Равенскаго*.

IV. *Федоръ* Еминъ въ своей *Россiйской исторiи*, напеч. въ 1767 г., въ 3 кн., 8, 425, 522 и 460 стрр., и простирающейся до 1213 г., не достоинъ ни какой критики; однакоже не смотря на ето сочиненiе его напечатано академiею наукъ, въ небытность профессора исторiи! Невѣжество и безстыдство сочинителя превозходитъ всякое вѣроятiе и дѣлаетъ стыдъ какъ своему времяни, такъ и Руской словесности. Онъ ссылается на множество книгъ (не показывая страницъ), которыхъ нѣтъ на свѣтѣ. *Полибiй* о Славе-

венахъ стр. 38, *Ксенофонтова* исторія о Скифахъ стр. 8, *Діоскоръ* о внукахъ Яфетовыхъ стр. 24. Множество Византійскихъ извѣстій, находящихся въ Ник., почерпнуты будто по большей части изъ *Діодора* (Сицильскаго?) стр. 56: сей *Діодоръ* будто повѣствуетъ о Булгарскомъ Князѣ *Друзѣ* (изъ прилагат: *о друземъ князе*, выше стр. 260 составилъ онъ имя собственное). *Птоломей* будто пишетъ, что Славене жили около Пскова стр. 28. Нестора заставляетъ говорить такія нелѣпости, какихъ нѣтъ даже и въ поддѣланныхъ спискахъ съ его лѣтописи. *Преторія* считаетъ онъ древнимъ лѣтописателемъ. Множество никогда неслыханныхъ дѣлъ беретъ онъ изъ *Брунаковой* древней Литовской хроники, которой ни кто не знаетъ, и которую будто сочинитель отыскалъ въ большемъ *собраніи* Польскихъ *постановленій*, напеч. въ 6 книгахъ въ Варшавѣ 1630. *Русъ* и *Прусъ* для него одно и тоже. *Прусъ* былъ двоюродный братъ Им. *Августа* стр. 66: *Байеръ* не признавалъ етого; но онъ "не разумѣлъ по Руски и весьма много о Россіи *говорилъ*, но ничего не сказалъ". Что Руссы не были *Нѣмцы*, то доказывается многими *древними Греческими* и Польскими авторами, стр. 46. — Новгородъ, усилившійся во время союза его съ Ганзою, отъ чего сдѣлалась пословица: *кто можетъ противу Бога и великаго Новаго-*

рода, будто былЪ уже силенЪ не токмо до Рурика, но даже до Кія. *ОсколдЪ* былЪ сильнымЪ государемЪ вЪ южной части Россіи за долго до Рурикова пришествія. ОтЪ чего же Новгородцы не призвали *его* вмѣсто Рурика? *Отв.* ОтЪ того, что ОсколдЪ былЪ тогда вЪ одномЪ изЪ своихЪ четырехЪ походовЪ подЪ Константинополь, а Новгородцы вЪ крайнемЪ были разореніи и дожидаться было долго, стр. 63. ОдинЪ разЪ пошелЪ онЪ сЪ Агарянами, своими однородцами, на ГрековЪ, что бы отмстить умерщвленіе *Варды*, а прежде угрожалЪ онЪ Импер. *Михаила* смертію, *ежели не свержетЪ сЪ престола Кесарского Василія Македонскаго.* — Длинная Гостомыслова рѣчь кЪ НовогородцамЪ, стр. 59.— ОнЪ знаетЪ также, что ОсколдовЪ сынЪ назывался *ОсколдомЪ* же; ему извѣстны причины вражды его сЪ Булгарами и анекдоты о случившемся отЪ того сраженіи!....

V. Князь *Андрей* ХилковЪ, произшедшій по прямой линіи отЪ Рурика, вЪ 1715 г., во время плѣна своего вЪ Швеціи; куда посланЪ онЪ былЪ отЪ Петра I резидентомЪ, написалЪ *Ядро Россійской исторіи*, которое *МиллерЪ* напечаталЪ вЪ 1770 г. на 392 стрр. вЪ 8. — Древнѣйшую Рускую исторію начинаетЪ онЪ отЪ сотворенія міра стр. 1 - 28. ПотопЪ случился 17 апр. 1557 г. по сотвореніи міра. Древняя космографія и столпотвореніе точно какЪ выше вЪ Несторовой

лѣтописи (слѣдственно она была съ нимъ въ Швеціи). Люди размножалися; ибо всѣ женщины рожали двойни, и дѣти не умирали прежде отцовъ. *Мосохъ* Яфетовичъ есть праотецъ всѣхъ Москвитянъ, Руссовъ, Поляковъ и пр. и пр., что утверждаютъ 29 писателей, которыхъ всѣхъ приводитъ по имянно, начиная съ Езекіиля и Бероза до Петрея и Паулина Гота. . . . Грамота, писанная золотыми буквами, которую Александръ великій пожаловалъ храбрымъ Славенамъ, находится и теперь еще въ Султанскихъ архивахъ *. *Оскольдъ* произшелъ отъ *Кія*, а *Кій*

* Что бы грамота, полученная Славенами отъ Александра, лежала еще и теперь въ Султанскихъ архивахъ, въ етомъ сомнѣвается сочинитель *Записокъ касательно Рос. исторіи*, I, стр. 39. по тому что *Султанскія бани топятъ бумагами, лежащими въ архивахъ.*

Богоричъ *arcticae horulae* (Витембергъ, 1584), на послѣдней стр. предисловія: "Между тѣмъ (между своими государственными дѣлами) старались они (Графъ *де Турри* и Баронъ *Геберштеинъ*) быть и ревностнѣйшими поборниками достойной славы отечества, что доказали многими опытами. Въ числѣ сего немаловажнымъ должно почитать и то, что какъ вышла упомянутая оная *грамота*, или такъ сказать увольненіе отъ службы, или *преимущество*, *Александромъ*, онымъ великимъ Македонскимъ царемъ пожалованное, по которому *Славенамъ*, за отличныя въ покореніи почти

отъ *Мосоха*. Еще до Рурика, Новгородъ могъ выставлять 100.000 войска. *Варяги* жили по Балтiйскому морю, отъ Ингерманландiи до Пруссiи, и такъ далѣе. *Рурикъ* произшелъ отъ *Пруса*, двоюроднаго брата Им. *Августа*: предки его пришли на сѣверъ съ *Палемономъ*, который укрывался отъ Нерона или Цесаря? или Аттилы? *Труворъ* наслѣдовалъ княжество средняго брата. *Вадимъ* убитъ собственною рукою Рурика. Рурикъ былъ самодержцемъ *сѣверной*, а Оскольдъ *южной* Россiи." ... Щерб. и Еминъ часто ссылаются на *Хилкова*, какъ на такого лѣтописателя, который свои извѣстiя бралъ изъ *източниковъ*.

VI. Князь Щербатовъ (напеч. въ 1770). До стр. 148 все *постороннее*, и тутъ только начинаетъ онъ *Кiемъ* собственную Рускую исторiю: онъ ссылается на Литовца *Стриковскаго*, *Синопсисъ*, *Хилкова* и пр.! *Кiй*, *Щекъ*, *Хоривъ*, суть слова Персидскiе или Арабскiе; сестра ихъ *Лыбедь* названа

всего свѣта ему оказанныя услуги, дозволяется владѣть и на югѣ и на сѣверѣ знатнѣйшими частями Европы, не переставали тѣ два героя и благородные отечественной славы защитники рачительно изслѣдывать вещь ету, пока наконецъ въ *Пражской коллегiи*, вещь, бывшая прежде сомнительною, по неложнымъ писменамъ, какъ она тамъ найдена, стала быть всѣмъ извѣстною и предана тисненiю.

такъ отъ Персидскаго слова *лъбедъ*, что значитъ *епанчу*; *Радимъ* есть слово Арабское *рахимъ*, т. е., *милосердый* и пр.; слѣдственно, всѣ эти люди пришли съ востока. За симъ опять начинается *постороннее*: войны Аваровъ, Булгаръ и Дунайскихъ Славенъ, которые ни къ чему не служатъ для несуществующихъ еще Руссовъ. Не прежде какъ на стр. 233 появляется *Рурикъ*, который будто сынъ или внукъ Лифляндскаго Короля *Діона*, и зять или внукъ *Гостомыслов*: Щерб. отыскалъ сего *Діона* въ де Рошевой *Датской исторіи*. Со всемъ тѣмъ однако же признается, что Варяги пришли изъ *Нѣмецкой* земли, что доказывается имянами ихъ потомковъ: *Рурикъ*, *Олегъ*, *Игоръ* и пр Онъ не сумнѣвается, что бы названіе *Рус* не находилось уже въ древнѣйшемъ названіи *Роксоланъ*; что послѣдніе, до прихода своего въ нынѣшнюю Россію, должны были жить или въ Пруссіи или въ Лифляндіи. Но причислялись ли когда древніе Пруссы или Ливы къ Нѣмцамъ? говорили ли они когда *Нѣмецкимъ* языкомъ? — Но читателю извѣстно огромное *Щербатовское* сочиненіе *: пусть онъ самъ сравнитъ и судитъ.

* Г. *Шлёцеръ* прибавляетъ, что первыя двѣ части его исторіи вышли на Нѣмецкомъ языкѣ въ 1779; но будто по большей части употреблены на макулатуру.

VII. *Василій* Тредіаковскій напечаталъ въ 1773 г. въ Петербургѣ: *Три разсужденія о трехъ Рускихъ главныхъ древностяхъ*, 8, на 275 стрр.: 3 разсужденіе относится только къ *Варягамъ*. Онъ считаетъ *Рускихъ* Варяговъ за настоящихъ *Славенъ*, которые будто и говорили по Славенски. Но слово *Варяги* производитъ онъ отъ Славенскаго *варяю*; по чему и переводитъ ихъ *предтечами*, разумѣя подъ симъ всѣхъ людей, вышедшихъ *прежде* въ Европу, въ противуположность пришедшимъ *послѣ*; слѣдственно то, что историки называютъ *абори-генами* или *старожилами* *. Впрочемъ, какъ малъ для нашего ученаго историческаго вѣка человѣкъ етотъ, наполненный Скифами и Сарматами, Рошемъ и Мосохомъ, Гогомъ и Магогомъ и пр., доказываетъ уже слѣдующее мѣсто. *Байеръ* опровергая повѣсть о путешествіи св. Андрея въ Россію, написалъ: "Св. Апостолъ могъ быть въ Скифіи, „т. е., во Фракіи, также и Скифы могли „жить вверхъ по Днепру; но кто намъ поручится, чщо бы онъ доходилъ до послѣд-„нихъ?" Тред. на стр. 146 отвѣчаетъ: „ето утверждаютъ, отвѣчаю я, всѣ наши „лѣтописатели, и приведенный мною выше

---

* Отъ куда въ слово *Варяги* зашла буква *г*., которая всегда на Рускомъ языкѣ тутъ находится? объ етомъ словопроизводитель не безпокоится.

„*Синопсисъ* (!). Это утверждаетъ также и „житіе сего Апостола въ нашей *Сетьѣ минеи*, гдѣ именно написано, что онъ былъ „въ Россіи“.

VIII. *Иванъ* Никитичъ Болтинъ, генералъ-майоръ, напечаталъ въ 1788 г. *Примѣчанія* на древнюю Рускую исторію Французскаго лекаря *Ле Клерка* (изд. въ Парижѣ 1783), въ 2 кн., 4, на 615, 558 и LXIII стрр., наполненные жестокой, но заслуженной критики, также какъ и прекрасныхъ новыхъ объясненій. Изъ многихъ замѣченныхъ здѣсь ошибокъ, иныя относились на счетъ Кн. Щерб.; по чему сей и вздумалъ защищаться въ *Письмѣ къ одному пріятелю*. Болт. предварительно издалъ на это *Отвѣтъ*, на 160 стрр. 8, (2 изд. 1793), а послѣ два довольно толстые кварта̀нта на 352 и 479 стрр. — Ни одинъ еще Рускій не писалъ своей отечественной исторіи съ такими познаніями, остротою и вкусомъ, что особенно относится къ послѣднему его сочиненію подъ названіемъ: *Критическія примѣчанія на 1 и 2 томъ исторіи Кн. Щербатова*, котораго невѣроятныя ошибки замѣчаются здѣсь безъ всякой пощады. Г. Болт. осмѣливается отвергать бредни, бывшія священными для всѣхъ его предшественниковъ. Онъ отказывается отъ *Мосоха*, Езекіилево слово *рошъ* переводитъ онъ *главого* и смѣется надъ тѣмъ, что нѣкогда всѣ народы отъиски-

вали прародителей своихъ въ 1 кн. Моисеевой, X, какъ будто боясь, что бы ихъ безъ сего не сочли *незаконнорожденными*. Князю Щерб. не можетъ онъ простить за то, что онъ свои ошибки утверждаетъ *Стриковскимъ*, *Синопсисомъ*, *Петреемъ*, *Страленбергомъ*, *Мартинберомъ* (*всеобщею историею* и пр.), вмѣсто того, чтобы обнаружить бредни сихъ чужестранцевъ. Онъ побуждаетъ къ *сличенію* лѣтописей, желаетъ чтобы открыли государственную архиву и сожалѣетъ что *Миллеръ* опредѣленъ былъ къ оной уже въ старости. Не смотря однакоже на все это, не льзя предполагать, что бы человѣкъ, занимавшійся до сего совершенно другими дѣлами, могъ имѣть многотрудную историческую критику, познаніе въ ученыхъ языкахъ и въ новѣйшей иностранной словесности, (а особливо при совершенномъ тогдашнемъ недостаткѣ новѣйшихъ книгъ сего рода въ Россіи). Онъ вѣритъ ложной *Іоакимовской* лѣтописи (выше стр. 19)!... слѣдственно, по его мнѣнію, Руссы Варяги жили въ *Финляндіи* между Ладожскимъ озеромъ и рѣкою Кименью. *Ладожское* озеро считаетъ онъ моремъ, *за* которое посылали Новогородцы, и будто Несторъ такъ называетъ оное *вездѣ*, стр. 172, (а мнѣ не попадалось еще ни одно такое мѣсто). Рурикъ происходитъ не отъ Августа и не отъ Діона, не изъ Вандаліи, не изъ Пруссіи, не изъ Италіи, однакоже и не изъ

Нѣмецкой земли. Здѣсь возстаетъ онъ на своего противника (который NB утверждаетъ ето слѣдуя яснымъ словамъ, находящимся во многихъ спискахъ, выше ст. 274, 300, 332, 333); но не смотря на ето, на стр. 120 совершенно соглашается съ *Байеромъ*, что имяна: Рурикъ и пр. неоспоримо суть Скандинавскіе (слѣдственно Германскіе, Нѣмецкіе)! Нѣмцы будто названы отъ *Неметовъ* близъ Шпейера. "О Монголахъ говоритъ будто уже Птоломей. Хазарскій и Славенскій языкъ одинъ и тотъ же, также какъ Венгерскій и Аварскій. Вездѣ у него Скифы, Сарматы и Славене, какъ три различные главные рода народовъ, земель и языковъ; въ слѣдствіе чего и вступаетъ въ разъисканія: Печенѣги были Скифы или Сарматы? — Имяна *Кій*, *Щекъ* и пр., которые Щерб. выводитъ изъ Персидскаго языка, Болт. изъясняетъ Венгерскимъ; также и названія Днепровскихъ пороговъ, которые очевидно по большей части суть Скандинавскіе, производитъ онъ также изъ Венгерскаго языка. "Въ Россіи будто было уже множество городовъ въ то время, когда отъ Рейна до Балтійскаго моря не было ни одного", стр. 4....

IX. Въ 1795 г. сдѣлано было отмѣнно важное открытіе для древнѣйшей Руской словесности. Я перевожу здѣсь слова неизвѣстнаго человѣка, помѣщенные въ

Spectateur du Nord, 1797, октябрь, стр. 55 и слд.

.... Вы можетъ быть удивитесь еще болѣе, если узнаете, что *два года* тому назадъ отрыли въ нашихъ архивахъ отрывокъ поэмы подъ названіемъ: *Пѣснь Игоревыхъ воиновъ*, которую можно сравнять съ лучшими Оссіановскими поэмами и которая написана въ *XII столѣтіи* неизвѣстнымъ сочинителемъ. Слогъ, исполненный силы, чувствія высочайшаго героизма, разительные изображенія, почерпнутые изъ ужасовъ природы, составляютъ достоинство сего отрывка, въ которомъ поэтъ представляя картину одного кроваваго сраженія, возклицаетъ: *увы! чувствую, что кисть моя слаба; я не имѣю дара великаго* Баяна, *сего соловья времянъ прошедшихъ*. Слѣдственно, въ Россіи были и *до него* великіе поэты, которыхъ творенія *поглощены* вѣками! Лѣтописи наши не говорятъ объ етомъ Баянѣ; мы не знаемъ когда онъ жилъ и когда пѣлъ. Но ето почтеніе, воздаваемое его дарованіямъ такимъ поэтомъ, заставляетъ чувствительно сожалѣть о потерѣ его твореній.

Ета такъ названная *Ироическая пѣснь о походѣ на Половцевъ Князя Игоря въ 1185 г.* напечатана въ Москвѣ 1800, въ бол. 4, на

VIII и 46 стрр. Что ето твореніе въ поэтической прозѣ есть древнее и даже подлинное, теперь я болѣе не сомнѣваюсь; но вѣрно ли оно вездѣ переведено на новый Рускій языкъ и наполнено ли *Оссіановскимъ* духомъ, пусть судятъ другіе: см. объявленіе мое объ ономъ въ Götting. Gel. Anz. 1801, St. 203, стр. 2028 *.

X. Фёлкнеръ, коллежскій совѣтникъ, Нѣмецъ, но который кажется, лѣтъ 40 не выѣзжалъ изъ Россіи, издалъ въ 1792 г. вышесказанный на стр. 345 переводъ *историческаго представленія изъ жизни Рурика*, котораго неизвѣстный сочинитель взялъ дѣйствующіе лица изъ отрывка ложной *Іоакимовской* лѣтописи. Фёлкнеръ считаетъ сей отрывокъ за настоящій историческій, удивляется, что я не говорю о немъ въ Probe russ. Annal. и защищаетъ подлинность онаго, опровергаемую Миллеромъ. — По-

---

* Г. Шлёцеръ, до изданія сей пѣсни, сумнѣвался въ истиннѣ оной, также какъ въ *Ярославовой серебр. монетѣ* и въ *камнѣ*, найденномъ на островѣ Таманѣ. Основательно однакоже замѣчаетъ, что если бы все ето, а особливо *Таманскій* камень, и было справедливо, то возможно ли, что ни кто не поспѣшилъ выгравировать надписи. Ученая публика недовѣрчива и мнительна, а *Нѣмецкіе критики опаснѣе Африканскихъ львовъ и тигровъ.*

слѣ напечаталъ онъ же въ Allg. Litt. Anz. 1796. N. 41 и 1797 N. 72 74, болѣе нежели на 20 столбцахъ въ листъ свои *извлеченія изъ I и 2 эпохи Руской исторіи.* Человѣкъ етотъ достоинъ уваженія по горячей своей привязанности къ исторіи новаго своего отечества; но жаль, что ему неизвѣстны вышедшіе въ послѣдніе сто лѣтъ произведенія вкуса и познаній, нужные для сей науки. Руссовъ называетъ онъ *Россъ-Мособхами*, а языкъ ихъ безпрестанно *Славено-Роскимъ.* Къ чему ето? Славенскій языкъ есть коренный, а Рускій произшелъ отъ онаго, также какъ Польскій, Кроатскій и пр.; но никто не говоритъ Славено Кроатскій, Германо-Шведскій, Латино-Гиспанскій. — Что Рускій языкъ есть *коренный* языкъ, и достоинъ того, что бы и въ чужихъ земляхъ оному обучались, ето не требуетъ доказательства; однакоже не льзя сказать, что бы онъ процвѣталъ уже во время Ольги, что *не зная его*, не льзя имѣть совершенной Нѣмецкой грамматики, что даже Геродотъ *дѣлается темнымъ, непонятнымъ и запутаннымъ въ безконечную историческую полемику*, Страбонъ, *молодымъ, неопытнымъ и неполнымъ географомъ*, а Тацит. *извѣстія о Вендахъ и Финнахъ, недостаточны.* — *Главные* его сочинители суть: *Гундлингъ, Авентинъ* и *Фабріевъ* словарь (thesaurus), изд. 1664, на который онъ че-

тыре раза ссылается; и будто сказанное въ етомъ лексиконѣ подъ словомъ *Славы*, удивительно сходно съ Несторомъ! — Онъ очень одобряетъ мои столь часто и давно дѣлаемые предложенія, сличить списки, но самъ не принялъ на себя столь необходимаго труда; однакоже произвелъ въ дѣйство второе мое предложеніе, состоящее въ сличеніи Рускихъ лѣтописей съ лѣтописями другихъ государствъ. Онъ увѣряетъ, что "симъ „способомъ многое изправилъ *классическими* „писателями и получилъ свѣденіе о востокѣ „и Германіи изъ *Меланхтона*, о Гиспаніи „изъ *Маріаны*, о Даніи и Швеціи изъ *Пон-„топпидана*, *Маллета*, *Магнона* и *Паулина* „*Гота*, о Польшѣ изъ *Гарткноха*, о Фран-„ціи, Венгріи, исторіи церковной и слове-„сности изъ *Люнебургскаго время и лѣто-„счисленія*!..." Я приведу еще нѣсколько опытовъ его логики и чему онъ вѣрилъ. Всѣ потомки Яфетовы и Гомеровы суть Славене: всѣ языки, выключая Греческаго, произошли отъ Славенскаго: всѣ языки, которыми говорили или еще говорятъ Сарматы, Скифы, Франки, Финны, Венгры, Гунны, Печенѣги и пр. суть нарѣчія Славенскаго языка, который существовалъ уже при столпотвореніи. За нѣсколько сотъ лѣтъ до *Пелопса* вышли Славене въ Европу и заняли *всю верхнюю Германію* (такъ переводитъ онъ *Норику* выше стр. 130). Что на Нѣмецкихъ берегахъ Бальтійскаго

моря прежде сего говорили по Вендски, то доказываетъ онъ *Локценіемъ*, *Магномъ Готомъ*; *Гундлингомъ*, *Франкомъ* и многими другими, симъ подобными свидѣтелями. *Любекъ*, *Ростокъ* и пр. были въ Голмгардіи: доказательство сему беретъ онъ изъ Снорона и двухъ Исландскихъ сказокъ. *Рига* получила свое названіе отъ острова Ригена, а доказательство изъ *Меланхтона*. Ганзейскіе города приняли отъ Новгородцевъ мѣру и вѣсъ. *Унны* (Гунны) выгнали Свевовъ изъ Помераніи въ Швецію. Всѣ иностранные произведенія природы, Руские называютъ *собственными* Рускими имянами; *по сему*, въ Россіи давно уже были свои *природные* Линнеи. О восточной Индейской торговлѣ чрезъ Россію см. ниже N. XII.... Еще разъ повторяю, что только *немногіе*, *мѣлкіе* опыты.

XI. Я не говорю ни объ одномъ изъ новѣйшихъ небольшихъ сочиненій какъ то: 1. *Краткая Рос. исторія* 1799 и 2. *Лѣточислительное изображеніе Рус. исторіи*, Яковкина 1798. Они только переписываютъ неученыхъ своихъ предшественниковъ, бредятъ о Скифахъ и Сарматахъ, Киммеріянахъ и Массагетахъ и пр., со всемъ не принадлежащихъ къ Руской исторіи. О *Рускихъ* же Варягахъ, т. е., какій народъ подъ симъ названіемъ разумѣть должно, говорятъ только то, что они жили въ *сѣверныхъ* странахъ

Россіи и не были *Норманы*, а еще менѣе *Шведы*, не смотря на Нестора!

XII. Шторхъ въ своемъ *Историческомъ и статистическомъ изображеніи Рос. государства*, 1800, доказываетъ увѣрительно и пространно, что будто

„Съ VIII *стол.* по Р. Х., *Россія была торговымъ путемъ*, по которому провозились *Индейскіе* и *восточные* товары изъ внутренности Азіи чрезъ Каспійское и Черное море, *съ одной стороны* къ Балтійскому морю и такъ далѣе въ сѣверозападную Европу, а *съ другой* въ Пермію къ Ледовитому морю, а отъ туда кругомъ Норвегіи, мимо почти самаго сѣвернаго полюса, также въ сѣверозападную Европу.... *Рурикъ*, при основаніи Рускаго царства, нашелъ будто, что народъ его имѣлъ *уже* въ рукахъ своихъ сей важный и прибыльный торгъ. Старанія, попеченія и *промышленность* его земляковъ (Норманскихъ морскихъ разбойниковъ, которые были настоящіе *промышленные люди*, chevaliers d' industrie!), не мало взпомоществовали сдѣлать Россію *магазиномъ восточныхъ товаровъ* для сѣверозападной Европы. Сей торгъ *оживился снова* съ утвержденіемъ его власти".

Можетъ быть все, до сихъ поръ сказанное, покажется менѣе удивительнымъ того, ка-

кимъ образомъ ученый человѣкъ, свѣдущій въ Нѣмецкой словесности, и котораго изданные до сихъ поръ извѣстія о *новѣйшей* Россіи приняты съ благодарностію и уваженіемъ Нѣмцами и Французами, могъ попасть не токмо на *неученую*, но и *уродливую* мысль о древней Россіи (которая конечно бы опровергла все, что до сихъ поръ о ней думали). *Уродливою* покажется она уже каждому 1 кто и малѣйшее имѣетъ понятіе о торговлѣ и *торговомъ пути*, а при томъ изъ восточной Индіи по большой части сухимъ путемъ, или только по рѣкамъ, до столь отдаленныхъ странъ, лежащихъ при устьяхъ Одера и Двины; 2 кто знаетъ исторію *восточной Индіи*, сокрытой въ VIII стол. отъ всѣхъ западныхъ народовъ; 3 кто знаетъ состояніе всего верхняго сѣвера въ VIII стол., и кто знаетъ также, что о немъ извѣстно только то, что тогда люди, обитавшіе по ту и по сію сторону Бальтійскаго моря, жили подобно Ирокойцамъ и Алгонкинцамъ, не имѣя отличныхъ товаровъ, просвѣщенія, правленія, денегъ, грамоты; по чему, на вѣрное не въ состояніи были производить остиндской торговли вышеписаннымъ образомъ. — Но Шторхъ отвергаетъ теоретическіе доказательства и увѣряетъ "ссылаясь на „*множество* свидѣтельствъ Нѣмецкихъ, Нор„вежскихъ, Данскихъ, Шведскихъ и Рускихъ „лѣтописателей, что вышесказанное не под-

„вержено *ни малому сомнѣнію*", стр. 48. Тутъ сказка его дѣлается совершенно смѣшною: здѣсь онъ (подобно Фёлкнеру въ описанныхъ его подъ N. X вымыслахъ) обманутъ былъ Фишеромъ, сочинителемъ *исторіи Нѣмецкой торговли*, которому ни одинъ правдолюбивый историкъ не долженъ вѣрить ни въ одномъ словѣ, прежде нежели изслѣдуетъ оное. Не только *множество*, но даже ни *одного* (древняго) свидѣтельства не найдешь по сему дѣлу. Все основывается 1 на выдуманномъ показаніи славнаго баснотворца *Маршала*, профессора въ Ростокѣ († 1525), котораго однакоже *Фишеръ* счелъ пятью или шестью стами годами старѣе *Римберта* и *Адама*; а во 2 на донесеніи, сдѣланномъ въ 1669 г. въ *Висби* одной Шведской коммиссіи, которая должна была узнать состояніе тамошней торговли, въ которомъ какій-то безъимянный человѣкъ выставилъ не извѣстія, взятые изъ *архивъ*, какъ говорятъ *Фишеръ* и *Шторхъ*, а *антикварскія* бредни. Ето донесеніе сдѣлано точно въ то время, когда въ Швеціи почти помѣшались на томъ, что бы разпространять глупыя выдумки, доказывающія глубокую древность сего государства и покрывающія его мнимою славою, что называлось любовію къ отечеству.

II.

Слѣдствія всего вышесказаннаго, относящіеся особенно къ тому, какимъ образомъ обращались съ *Несторомъ*:

§ 1.

Не въ *насмѣшку* привелъ я выше нѣкоторые смѣшные опыты заблужденія въ словесности; но для того только, что бы показать Рускимъ и чужестранцамъ великую и необходимую нужду обработать толико *важную* древнюю Рускую исторію *достойнымъ* ее образомъ.

Во всей словесности не знаю я примѣра, что бы наука отечественной исторіи у какого нибудь образованнаго народа, имѣла столь странный ходъ. По всюду шла она *впередъ*: за Мезерсемъ слѣдовалъ *Даніель*, за Маріаною *Феррерасъ*, за Локценіемъ *Далинъ*, за нимъ *Ире*, *Брингъ*, *Портанъ* и пр.; — а здѣсь, не одинъ разъ возвращалась она *вспять*. Байеръ, одинъ изъ ученѣйшихъ людей своего времяни,

началЪ вЪ 1730 г. очищать Рускую исторію отЪ глупостей СтепенныхЪ книгЪ и Синопсиса. МиллерЪ сначала (1749) послѣдовалЪ ему; но Тат. и Лом. (1766), не говоря о *Эминѣ*, уклонились. Щерб. и Тред. (сЪ 1770) сбились еще болѣе. Болт. (1792) во многомЪ бы ихЪ изправилЪ, если бы захотѣлЪ отказаться отЪ лжеІоакима и отЪ пристрастія кЪ словопроизводству. Около сего же времяни (1792) исторія много выиграла отЪ новаго изданія *Руской правды*, сдѣланнаго настоящимЪ критическимЪ образомЪ нѣкоторыми неизвѣстными людьми, имѣющими рѣдкіе познанія. Но тутЪ опять выходятЪ *Фёлкнер*Ъ (1797) и *Шторх*Ъ (1800) и такимЪ образомЪ заключаютЪ столѣтіе....

§ 2.

Еще лѣтЪ за 40 до сего, когда Тат. и Лом. по знатности своей, начали разрушать *Байерово* хорошо начатое зданіе, отмѣнно хотѣлось также и мнѣ, что бы Руская исторія обработана была гораздо лучше сего; и я не остался при

одномъ *желаніи.* I. Бывъ адъюнктомъ представилъ я въ іюнѣ 1764 академіи наукъ требованное отъ меня подробное *начертаніе*, какимъ образомъ можно *составить* древнюю Рускую исторію. Я не сказалъ тутъ ничего новаго, избѣгая даже съ осторожностію и того, что бы не называть себя изобрѣтателемъ; а *представилъ* только какъ другія ученыя націи, Нѣмцы, Французы, Британцы, мало по малу достигли до хорошей отечественной исторіи, заключивъ тѣмъ, что также должны поступить и Россіяне. II. Это же самое изъяснилъ я подробнѣе и вразумительнѣе даже и не для ученаго, въ предисловіи, сдѣланномъ мною въ 1767 г. по желанію *Таубертa*, къ его неудачному изданію Несторовой лѣтописи. Г. Болт. (I, стр. 16, 23, 29) совершенно одобряетъ мои требованія и жестоко упрекаетъ Князю Щерб. за то, что онъ не выполнилъ оныхъ. Все это еще обстоятельнѣе внесъ я III въ свой Probe Russ. Annal., 1768. Но эта книжка не произвела въ Россіи ни какого дѣйствія, *частію* отъ того, что пи-

сана по Нѣмецки, а *частію* и отъ того, что я писалъ ее особенно для Нѣмецкихъ историковъ, которымъ вообще извѣстны многія, въ ней только упоминаемыя вещи, остававшіяся непонятными для неученыхъ читателей лѣтописей.

Между тѣмъ однакоже все, до сихъ поръ мною сдѣланное, состояло только въ *начертаніи* и *теоріи*. Но теперь можетъ быть услышатъ меня скорѣе, по тому что хочу начертаніе и теорію свою произвести самъ въ дѣйство; слѣдственно могу входить и въ малѣйшія подробности, и объяснять и доказывать все *примѣрами*.

§ 3.

Первый и *единственый* източникъ древнѣйшей Руской исторіи есть НЕСТОРЪ; слѣдственно первое предложеніе состоитъ въ томъ, что бы

сдѣлать критическое изданіе
НЕСТОРА.

Критическое, т. е., какъ вообще всѣ древнія важныя историческія книги, какъ то: Библія, Геродотъ, Діодоръ, Ливій,

Тацитъ и пр. и пр., и многіе времянники средняго вѣка, дѣйствительно и примѣрно изданы искуснѣйшими въ семъ родѣ учеными людьми въ Германіи, Франціи, Англіи, Италіи, Даніи, Швеціи, и пр. Старый печерскій 1100 г. монахъ достоинъ сего труда; честь *великой націи*, къ которой онъ принадлежитъ, сего требуетъ; общая сѣверная, европейская, даже всемірная исторія, въ томъ участвуютъ.

Слѣдственно и *Несторъ* долженъ подвергнуться *тремъ* различнымъ *операціямъ*, извѣстнымъ каждому понятному *ученику* въ критикѣ. Надобно изъискать,

А. Что Несторъ *писалъ* дѣйствительно? Ему ли принадлежитъ такое-то *слово*, (иногда такая-то *буква*), такая-то *строка*, такое-то цѣлое *мѣсто*? или переписчикъ, по невѣжеству, нерадѣнію или высокоумію, испортилъ ето *слово*, вставилъ или выпустилъ ету *строку*, ето *мѣсто*? — Вотъ *малая* критика или критика *словъ*.

Б. Что онъ подъ симъ *разумѣлъ?* Какъ понимать такое-то его выраженіе? Вѣроятно, старикъ етотъ употребляетъ слова и рѣченія, которые по истеченіи 700 лѣтъ не всякому уже понятны: ибо слова возникаютъ, цвѣтутъ и изчезаютъ подобно народамъ и царствамъ. Или онъ говоритъ вразумительными словами, но двусмысленно; слѣдственно, какая могла быть при етомъ его мысль? — Вотъ грамматическое и историческое *толкованіе* *.

В. *Правильна* ли его мысль? Историческое ли произшествіе онъ *повѣствуетъ* или сказку? Основательно ли его *сужденіе* или походитъ на монашеское и неправильное? *Несторъ* есть монахъ XI

---

* Выключая грамматическаго и историческаго толкованія есть еще *естетическое*, открывающее часто сокрытыя красоты и дарованія историка въ слогѣ и искуствѣ изображенія. Но печерскій монахъ избавляетъ своего издателя отъ сего толкованія; ибо на *красноптаніе* не имѣетъ онъ ни малѣйшаго притязанія.

стол., подобный всѣмъ европейскимъ монахамъ своего времяни: неученъ, какъ и тогдашніе его Византійскіе учители, которыхъ онъ взялъ себѣ за образецъ; наполненъ предразсудками и монастырскимъ легковѣріемъ, противнымъ здравому разсудку XVIII стол; жившій на Днепрѣ въ такомъ уголкѣ земли, который мало имѣлъ сношенія съ прочимъ земнымъ шаромъ; не зналъ ничего относящагося до познанія людей и свѣта. Такому лѣтописателю, не смотря на все прочее признанное его достоинство, *теперь* можно сказать: "ты обманываешься, ты слишкомъ простъ, ты разсказываешь сказку". — Вотъ *высшая* критика или критика *дѣлъ*.

Примѣры для всѣхъ трехъ изысканій.

А. Написалъ ли Несторъ: Угри *великіе* или *бѣлии* (выше стр. 195 и Болт. I, стр. 139)? Написалъ ли онъ: *изъ* Руси или *къ* Руси (стр. 315)? Осколдъ и Диръ были ли *бояре* или нѣтъ (Ч. II, гл. II)? Имѣлъ ли когда нибудь Несторъ понятіе о городѣ *Славенскѣ*, который древнѣе Новагорода, или о *Гостомыслѣ*, (стр. 149 и 302)? Слова: *се есть Фини* (стр. 315, напротивъ сего Фелк. *такиже*), и положеніе, что Славене жили близъ Сиріи и Пафлагоніи (выше стр. 131, напротивъ сего Болт. I, стр. 11, 100),

принадлежатЪ ли Нестору или только Тат.? СказалЪ ли НесторЪ хотя словечко о пришествіи Рурика изЪ *Пруссіи* или *Финландіи*?

Б. Что такое *Норцы*, стр. 130? что *Колязги*, стр. 105? *Варяги* и *Русь*, стр. 315? Что такое *море* (Балтійское ли это море или Ладожское озеро?) — Что разумѣетЪ онЪ подЪ словомЪ *городЪ*? стр. 297; *Островницы*, стр. 236?

В. ПриходилЪ когда вЪ *Русь* апостолЪ *Андрей*? Существовали когда *Кій*, *РадимЪ* и пр? БылЪ ли *ОсколдЪ* сЪ *Понтскими* Россами при нашествіи ихЪ на Константинополь? Не невѣрно ли все Несторово *лѣтосчисленіе* до того года, вЪ который умерЪ РурикЪ?

§ 4.

А. "Что и какЪ НесторЪ писалЪ *дѣйствительно*", есть важнѣйшее и по крайней мѣрѣ *первѣйшее* дѣло. БезЪ этого смѣшные несогласія все будутЪ продолжаться; ибо *ИванЪ* скажетЪ: это написано вЪ Несторѣ, а *ПетрЪ*: этого нѣтЪ вЪ Несторѣ. Слѣдственно, прежде всего надобно доставить *чистые слова* сего лѣтописателя.

НесторЪ существуетЪ еще плотію. Тѣло его *невредимо* еще покоится вЪ слав-

ныхъ Кіевскихъ пещерахъ *, но *подлинникъ* его времянника, столь полезный для свѣта, потерянъ, или по крайней мѣрѣ до сихъ поръ еще не отъисканъ.

Однакоже къ утѣшенію находятся еще списки съ его времянника, сдѣланные можетъ быть въ XII и во всѣхъ послѣдующихъ столѣтіяхъ до XVII. Сіи списки 1. находятся въ безчисленномъ *множествѣ* (см. *введеніе*). Но они 2. писаны грубыми невѣждами, не токмо съ удивительнымъ *небреженіемъ*, но и 3. *умышленно* перепорчены, передѣланы часто со всемъ на выворотъ, а все однакоже называются *Несторовымъ времянникомъ!* *Наружныхъ* признаковъ, по которымъ бы, какъ въ другихъ рукописяхъ, можно было отличить хорошіе списки отъ дурныхъ, на пр. по древности, подчерку, или по чему

---

* На изображеніи сихъ пещеръ, которое Гербиніусъ приложилъ къ своей книгѣ, подъ названіемъ: *religiosae Kijovienses cryptae*, (Ена 1675), ето мѣсто замѣчено надписью: *Nestor chronologus.*

нибудь другому, здѣсь по сихъ поръ нѣтъ еще совершенно. Что бы отыскать вѣрность какого разнословія, точность цѣлаго мѣста, надобно еще только что придерживаться ко *внутреннему* достоинству, а что бы открыть достоинство, то надобно *сличить.*

Сличить, сравнить списки непремѣнно надобно, и столько, сколько отыскать ихъ можно; однакожe сличать не *слегка.* Не довольно того, что бы обложась кругомъ списками (у Тат. было ихъ 10, у Щерб. 21, у Болт. 7) заглядывать и перерывать ихъ кое какъ: эту работу надобно производить не шутя, а дѣльно, и съ *искуством.*

Во первыхъ, каждый спискъ долженъ имѣть особенное, краткое, опредѣленное *названіе* либо отъ *мѣста,* гдѣ найденъ, или отъ *человѣка,* кому принадлежитъ, или отъ *переписчика,* о которыхъ часто упоминается и т. д. Какъ досадно, что Щерб. означалъ свои списки только *числами,* подъ которыми означены они въ недостаточныхъ росписяхъ патріаршей и типографской библіотекъ! — Послѣ сего

надобно ихъ *описать*, на первый разъ хотя по наружному виду, какъ то: *форматъ* (въ листъ, 4, 8); *письмо* (уставъ, полууставъ, скоропись); *матеріялъ* (пергаментъ, хлопчатобумажная бумага, обыкновенная бумага; однакоже и величайшій знатокъ не можетъ часто безъ химическихъ опытовъ отличить хлопчатобумажной бумаги отъ обыкновенной); мнимую *древность; толстоту* и *число листовъ* (по чему и надобно каждый списокъ перемѣтить по листамъ, если то дозволено будетъ отъ хозяина); гдѣ онъ *начинается* и *кончится; одного* ли или *многими* руками онъ писанъ; нѣтъ ли спереди или сзади написанныхъ *постороннихъ вещей* (какъ выше на стр. 7).

Во вторыхъ, всю лѣтопись Несторову должно разбить на большіе и малые *сегменты*, на *книги* (по Великимъ Князьямъ), на *главы* и *стихи*. Критика, предпринятая при изданіи новаго завѣта и классическихъ писателей, никогда не достигла бы до такого совершенства, если бы трудолюбивые ученые люди не

сдѣлали сего *предварительнаго труда* *. Но какъ въ самыхъ спискахъ иногда нѣтъ ни какого раздѣленія, или не всегда вѣрное, и очень рѣдко бываютъ знаки препинанія, то и здѣсь уже иногда возстаютъ споры, на пр: выше на стр. 36 вѣрно ли я приставилъ *до Понтскаго моря* къ послѣдующему, а на противъ на стр. 198 *послѣже при Ользѣ* къ предшествовавшему слову (Болт. I, стр. 143, послѣдніе слова относитъ къ послѣдующему). Слѣдственно и эта уже работа, т. е., сдѣлать большіе и малые отдѣленія, требуетъ размышленія и познаній: какъ часто *Стефаніусъ* ошибался въ этомъ! Но хотя и сдѣлаются они съ ошибками, то все принесутъ величайшую услугу критикѣ; ибо все вниманіе изъискателя, которое прежде раз-

* Исторія словесности съ благодарностію сохранила имяна ихъ: *Стефаніусъ* изд. новаго завѣта (1550 г.), *Шгорерь* (Базель, 1544), *Ригертинъ*, *Бернеггеръ*, *Френнсгеймъ*, изд. класс. писателей: см. Allg. Litt. Anz. 1801, N. 107, стр. 1024.

сѣяно было по *страницамъ*, симъ способомъ обратится къ небольшимъ *мѣстамъ*, которые легко можно обозрѣть однимъ взоромъ. Раздѣленные такимъ образомъ *предшествующее* отъ *послѣдующаго*, будутъ разбираемы строже, и сходство или разность списковъ, отъ сего сдѣлается примѣтнѣе. Наконецъ

Въ третьихъ, *печатаніе;* но *слово въ слово*, *економическимъ* и *удобнымъ* для употребленія образомъ.

а. *Слово въ слово.* Каждая строка, каждое слово должно быть напечатано такъ, какъ стоитъ въ рукописи; ничего не поправлять, ничего не выбрасывать, ничего не дополнять. Я принялъ ето себѣ за твердое правило въ 1767 г. при изданіи Никон. списка; но долженъ былъ терпѣть большіе нападенія, и вѣрно бы палъ безъ помощи старшаго *Ейлера* (великій математикъ управлялся здравымъ разсудкомъ и въ постороннемъ для него дѣлѣ). Многіе люди считали во первыхъ за сумасшествіе не поправлять тихомолкомъ "*явныхъ* описокъ", не думая о томъ,

*

что иному невѣждѣ можетъ показаться явною опискою то, что только есть *архаизмъ* (старинное слово) или для него только одного непонятное слово, потому что онъ невѣжда. Во 2, они желали, что бы покрайней мѣрѣ древнее *правописаніе* было сходно съ нынѣшнимъ. Точно такъ около 1470 г. (слѣдственно еще во время невѣжества словесности) поступилъ съ древними рукописями *Іоаннъ Андрей*, епископъ Алерійскій, *недозрѣлый докторъ* (abortivus doctorum), какъ онъ самъ себя называетъ. Но наконецъ, здравый разсудокъ одержалъ верхъ. Не токмо издатель Архг. и Новгр. 2 въ 1781 г., но и ученые издатели *Правды* 1792, съ нѣкоторымъ торжествомъ увѣряютъ въ предисловіи, что они напечатали все *слово въ слово*.

6. *Економически* для покупающихъ. Печать должна быть чистая и даже хорошая, только что бы буквы были не слишкомъ велики, не было бы большихъ полей, излишней бумаги, что бы изъ трехъ строкъ не дѣлать четырехъ,

что препятствуетъ продажѣ и разпространенію.

в. *Удобно* для изъискателей и вообще для читателей при чтеніи и справкахъ. Приличные заглавія по листамъ, сокращенно показывающіе главное лице или главное произшествіе; годы на поляхъ каждой страницы, и что бы вездѣ Греческое лѣтосчисленіе было приведено въ наше; и множество другихъ небольшихъ искуствъ, которые для читателей дѣлаются настоящимъ благодѣяніемъ, но требуютъ отъ издателя типографскихъ познаній.

Кажется, что симъ тремъ простымъ правиламъ послѣдовалъ я въ точности при изданіи I части Никон.; съ такою же точностію слѣдовалъ имъ и *Башиловъ*, мой возпитанникъ, при изданіи II части 1768. Всѣ прочіе, бывшіе до сихъ поръ издатели времянниковъ, совершенно не знаютъ оныхъ. Тотъ, который спустя долгое время послѣ моей и Башилова отставки, съ 1786 продолжалъ Никон., хотя по видимому

и послѣдовалъ начертанію I части, но не токмо не объявилъ своего имяни, но и не поручился за вѣрность изданія; слѣдственно кто ему повѣритъ? Также и Щерб. не сдѣлалъ послѣдняго, а сверхъ того слишкомъ много занимаетъ по пустому мѣста.

У насъ Нѣмцевъ, также какъ у Голландцевъ и Англичанъ, есть множество истинныхъ образцевъ почти совершенныхъ изданій древнихъ *классическихъ* писателей; но къ сожалѣнію, у насъ же есть большее того число *невѣрныхъ* даже изданій нашихъ средняго вѣка *времянниковъ*. Какъ будто *Еингардъ*, *Луитпрандъ*, *Дитмаръ*, по многимъ отношеніямъ, не также для насъ важны, какъ *Саллустъ*, *Евтропъ*, *Аммїанъ*! Не говоря о *Мадерѣ* и пр., какъ худо поступилъ самъ Лейбницъ о *тапѵ* при изданіи *Брауншвейгскихъ лѣтописей*, печатаніе которыхъ препоручилъ однимъ своимъ писцамъ, которые мѣняли слова какъ хотѣли, (вмѣсто *Гредингенъ* напеч. *Гёттингенъ*) и дѣлали неумѣстные примѣчанія, по-

казалЪ ГруберЪ вЪ предисл. кЪ 3 части *Гёттингской хроники* стр. 5 и 59. — Общія жалобы, добрые, но еще не исполнившіеся желанія, и также практическіе предложенія для новаго, вѣрнаго, сличеннаго и слѣдственно сокращеннаго и какЪ будто полнаго изданія нашихЪ средняго вѣка времянниковЪ, сдѣлали

СемлерЪ вЪ Versuch, den Gebrauch der Quellen in der Stats- und KirchenGeschichte der mittleren Zeit zu erleichtern (Галла, 1761, 8).

ГаттерерЪ вЪ Allgem. historische Bibliothek, кн. II, стр. 26 и 332 (Галла, 1767).

Желательно, что бы сіи предложенія, которые могутЪ быть полезны и для Руской исторіи, сдѣлались извѣстны, приняты и выполнены вЪ Россіи!

Вышесказанные Нѣмецкіе издатели времянниковЪ перепортили ихЪ по одной только неосторожности и лѣности, или поправляли по высокоумію; но издатели ИсландскихЪ сказокЪ поступили гораздо дурнѣе, ибо передѣлали ихЪ сЪ *злымЪ умысломЪ*. ТакЪ на пр:, ПетрЪ

Клауссенъ, пасторъ въ Норвегіи 1599, первый издатель Сноррона, выпустилъ не говоря ни слова глупые мѣста, которые могли бы обезчестить его достойнаго лѣтописателя: Торфей *Antiqq.* стр. 37. Такъ *Верелїусъ* перемѣнилъ въ *Герваровой* сказкѣ тѣ мѣста, которые показывали, что сочинитель былъ христїянинъ, слѣдственно и эта сказка не такъ стара, какъ издателю хотѣлось увѣрить: Цельс. Svea Rikes *KyrkoHistoria* стр. 120. Такъ Ире показывалъ мнѣ въ Упсалѣ (1756), въ *Бїёрнеровой* Nordiska Kämpa-Dater (Стокгольмъ 1737, въ листъ) конецъ глупой *Ансъ Богсвейгеровой* сказки стр. 35, гдѣ въ Шведскомъ и Латинскомъ переводѣ поставлены только слѣдующіе слова: "*hodie* etiam in Islandia sunt, qui genus originemque ad Hrafnistae viros referunt; а въ Исландскомъ текстѣ при словѣ *hodie* (по Исланд. *ну enn*) поставленъ 1683 г., не цифирью, а словами! (слѣдственно еще и въ 1683 г. сплетали Исландскія сказки). Срав. съ учеными плутнями другаго разбора, которыми

съ давныхъ времянъ терзается сѣверная исторія, выше стр. 383 и слд.

§ 5.

Но надобно ли вышесказаннымъ образомъ печатать списки *по рознь?* Такъ понялъ ето св. Синодъ получа въ 1780 г. Высочайшее повелѣніе собрать всѣ древнія рукописи и *напечатать* ихъ одну за другою, начиная съ важнѣйшихъ. Въ слѣдствіе сего повѣленія св. Синодъ приступилъ немедленно къ изданію въ Москвѣ обоихъ часто упоминаемыхъ списковъ: Новгр. 2 и Архг. Издатель не объявилъ своего имяни. Настоящее его достоинство состоитъ только въ томъ, что онъ ничего не перемѣнилъ; впрочемъ все доказываетъ, а особливо его несносные, будто обьяснительные замѣчанія, что онъ былъ человѣкъ неученый, который и не встрѣчался съ искуствомъ издавать древнія книги.

Вообще я думаю, что теперь не нужно болѣе издавать списки *по рознь.* Для общаго познанія сихъ рукописей до-

вольно уже Ник., Радз. (хотя и неудавшагося), Архг. Новгр. 2 и напечатанныхъ *Щербатовымъ*. При великомъ множествѣ оныхъ, печатаніе по рознь будетъ слишкомъ дорого и составитъ множество книгъ, которыя по большой части будутъ безполезны; ибо съ самаго начала и по крайней мѣрѣ до 1054 г. всѣ списки согласны въ существенномъ (выключая описокъ и вставокъ). Очень ясно, что одинъ списывалъ съ другаго; слѣдственно, одна и та же вещь печаталась, продавалась и читалась бы десять разъ. По чему и лучше, взявъ вдругъ если не 50, то по крайней мѣрѣ 20 списковъ, соединить ихъ въ одинъ до вышесказаннаго 1054 г., или, говоря учеными словами, пусть издадутъ намъ

сводную Несторову *лѣтопись*.

Выбравъ одинъ изъ древнѣйшихъ списковъ, пусть возмутъ его за основаніе или за *текстъ*: изъ прочихъ же 19 пусть внесутъ въ замѣчанія всѣ разности, замѣнятъ выпуски и дополнятъ прибав-

ленія, (послѣдніе можно внести въ текстъ, только особенными буквами). Я желаю, что бы замѣчены были *всѣ* разнословія, кромѣ *орфографическихъ* *. Изъ прочихъ же, даже глупѣйшіе, не должны оставаться базъ показанія; ибо тамъ, гдѣ ихъ много попадается, служатъ они къ доказательству новости и недостоинства списка. Етого мало; надобно что бы при каждомъ особенномъ мѣстѣ, даже при каждомъ особенномъ словѣ, читатель зналъ, *во сколькихъ* изъ 19 списковъ и *въ которомъ* имянно находится такое-то слово, и во сколькихъ и въ которомъ имянно *нѣтъ* его. Все ето должно дѣлать, какъ можно короче, *сокращеніями* и *знаками*.

Какъ же ето возможно? *Отвѣтъ*. Возможно искуству, которое совершенному

---

* На пр: гдѣ одинъ переписчикъ пишетъ *рекы*, а другій *рѣкы*; даже одинъ и тотъ же переписчикъ пишетъ ето слово въ одной строкѣ тѣмъ и другимъ образомъ; ибо, не имѣетъ ни малѣйшаго понятія о правописаніи.

невѣждѣ едва растолковать, а не токмо въ скорости обучить оному возможно. Я покажу только одинъ въ своемъ родѣ совершенный *образецъ*, а имянно, Грисбахово изданіе *новаго завѣта* на Греческомъ языкѣ 1774 и 1796 г., послѣднее произведеніе всего того, чемъ многіе предшественники сего критика, возвели сто искуство внѣ Россіи до теперишней высоты онаго. Не болѣе какъ на 554 стрр. въ 8, издалъ онъ всѣхъ четырехъ евангелистовъ съ разнословіями болѣе нежели изъ 300 списковъ и печатныхъ книгъ. Съ помощію таковаго искуства, сводъ Несторовой лѣтописи до 1054 г., займетъ не болѣе двухъ азбукъ.

Вотъ *какъ* надобно сводить! И пока сто не сдѣлается, до тѣхъ поръ не льзя помышлять объ *очищенномъ* Несторѣ, т. е., ни кто не можетъ сказать, принадлежитъ ли такое-то слово, такое-то произшествіе Нестору или только глупому его переписчику? *Сводъ* Нестора, въ случаѣ нужды, можетъ сдѣ-

лать и неученый человѣкъ, если только будетъ имѣть непреоборимое прилежаніе и отмѣнную точность, и отъ большой практики научится уловкамъ. Такій *сводъ* я очень отличаю отъ

очищеннаго Нестора,

котораго изъ *свода* можетъ составить одинъ только искусный въ исторіи человѣкъ.

Не знаю, можно ли между толикаго множества списковъ отъискать еще древняго, настоящаго, неизпорченнаго Нестора; ибо всѣ списки, мнѣ попадавшіеся, принадлежатъ къ числу изпорченныхъ. Тат. I, стр. 61, говоритъ объ одномъ, который почти имѣлъ видъ подлинника и который онъ досталъ отъ раскольника въ 1721 г. въ бытность свою въ Сибири. Етотъ списокъ писанъ на пергаментѣ, очень древенъ, продолжался до 1197 г. и даже въ заглавіи было Несторово имя. Татищеву захотѣлось имѣть съ него противень; но подчеркъ и слогъ были такъ древни и непонятны,

что кромѣ раскольника, ни кто не могъ разбирать его. По сей причинѣ раскольникъ списалъ его; но къ величайшему сожаленію разсудительнаго Татищева, сдѣлалъ то же, что *Іоаннъ Андрей* (выше стр. 404), т. е., *подмолодилъ* языкъ и перемѣнилъ древніе выраженія на новоРускіе.

Но какъ етотъ списокъ потерянъ, а другаго ему подобнаго, сколько извѣстно, еще не отъискано; то и не остается инаго способа, кромѣ того, что критика должна его возстановить. *Во первыхъ*, надобно судить о словахъ, которые сводчикъ собираетъ только механически: изъ десяти найденныхъ разнословій опредѣлить одно настоящее слово, или отгадать, что собственно писалъ Несторъ. *Во вторыхъ*, при мѣстахъ, которые въ иныхъ спискахъ находятся, а въ другихъ нѣтъ, должно разсматривать, не вставки ли ето, придѣлки и разсужденія новѣйшаго, часто глупаго переписчика, или принадлежатъ они къ Несторову древнему чистому тексту. Рускія лѣтописи болѣе всѣхъ дру-

гихъ древнихъ и новыхъ народовъ историческихъ памятниковъ, пострадали отъ придѣлокъ (см. *введенiе*); и сiи - то вставки, которыхъ не отличили отъ Несторовыхъ словъ, суть главнѣйшею причиною, что древнѣйшая Руская исторiя и по сiю еще пору наполнена такими бреднями.

Какъ отличать настоящiе слова отъ ненастоящихъ, подлинные мѣста отъ придѣланныхъ, на это есть общiе правила, и между множествомъ другихъ показываютъ ихъ Грисбахъ и Маестрихтъ въ предисловiяхъ къ новому завѣту ихъ изданiя. Но общiе правила недостаточны для особенныхъ случаевъ. Простыя *догадки* ни къ чему не годятся, а нужны *доказательства*: но мы знаемъ по опыту, что чемъ издатель незнающее, тѣмъ болѣе любитъ догадки.

Такiй *очищенный* Несторъ будетъ гораздо короче *своднаго*. Всѣ обличенные ненастоящiе слова, всѣ обличенныя придѣлки выбросятся, а изъ тѣхъ и другихъ внесутся въ примѣчанiя подъ названiемъ разнословiй тѣ только, которыхъ не

осмѣлится рѣшить осторожная критика. — Надобно, что бы въ етомъ текстѣ было по всюду единообразное правописаніе, сдѣланное человѣкомъ свѣдущимъ во всѣхъ тонкостяхъ древлеСлавенскаго языка, и какихъ очень много между Рускимъ духовенствомъ. Наконецъ, надобно приложить и Латинскій переводъ, дабы и въ чужихъ земляхъ достать безденежныхъ сотрудниковъ.

§ 6.

По окончаніи сего труда А. (выше стр. 398), а не прежде, пусть приступятъ

Б. къ грамматическому и историческому *толкованію* *; а послѣ

В. къ *критикѣ дѣлъ* (выше стр. 397). Общіе *правила* здѣсь мало приносятъ пользы. *Примѣровъ* и того и другаго показалъ я множество въ семъ опытѣ.

---

* Издатель не долженъ *безмолвно* пропущать мѣста, которыхъ онъ не понимаетъ; но пусть признается въ своемъ невѣденіи, что бы придать охоту другимъ вразумить его и публику.

III.

Слѣдствія всего вышесказаннаго, относящіеся вообще до обработанія *древнѣйшей Руской* исторіи.

Древнѣйшую Рускую исторію считаю я до смерти *Ярослава*, т. е., до 1054 г., не столько по тому, что съ сихъ поръ начинается въ ней новый свѣтъ, по причинѣ просвѣщенія, принесеннаго изъ Константинополя, по причинѣ частыхъ союзовъ Великихъ Князей съ иностранными дворами, а еще болѣе по начавшемуся съ сего времяни безпрерывному и бѣдственному раздѣленію государства на малыя части; сколько по тому, что до сихъ мѣстъ времянники, хотя и текутъ изъ одного источника, но по большой части наполнены глупыми сказками (на пр. при крещеніи *Ольги* и *Владиміра*), и отъ ошибокъ переписчиковъ (на пр. въ мирныхъ

договорахъ *Олега*, *Игоря* и *Святослава* съ Византійскими Императорами), частію сдѣлались совершенно непонятными, слѣдственно и требуютъ преимущественно *ученаго* обработанія.

Какъ ето *дѣлалось* до сихъ поръ въ Россіи, то показываютъ плачевные примѣры, приведенные выше на стр. 370-391. А какъ *должно* ето *дѣлаться*, т. е., какъ всѣ другіе просвѣщенные народы давно уже обработали свою исторію, и еще обработываютъ оную *, для сего даю я слѣдующіе *правила*. При большой части оныхъ долженъ я опасаться, что бы *ученый* читатель не сдѣлалъ мнѣ такого же вопроса, какій сдѣлалъ *Катонъ* человѣку, превозносившему похвалами добродѣтель; но я опять ссылаюсь на стр. 370-391, и многіе другіе мѣста.

I. *Руская исторія* начинается отъ пришествія Рурика и основанія Рускаго

---

* Подумайте только, какъ на пр. *Богемскіе* Славене въ послѣдніе 40 лѣтъ передѣлали свою исторію!

царства, когда три совершенно различные народа, т. е., *Новгородцы* (Славене), *Чудь* (Финны), и *Руссы* (Норманы), соединились вмѣстѣ и составили одинъ народъ. Не льзя сказать когда ето случилось; ибо все наполнено грубѣйшими противорѣчіями; но вообще только можно сказать, что ето сдѣлалось въ *половинѣ IX стол.* или *около* 860 г.; почему, да не прогнѣваются патріоты, что исторія ихъ не простирается до *столпотворенія*, что она не такъ древна, какъ Еллинская и Римская, даже моложе Нѣмецкой и Шведской. Развѣ древность народа можетъ быть мѣриломъ его славы и достоинства? И самые даже Шведскіе антикваріи давно уже отстали отъ сихъ дѣтскихъ игрушекъ.

II. Передъ сею епохою все покрыто мракомъ какъ въ Россіи, такъ и въ смежныхъ съ нею мѣстахъ. Конечно люди тутъ были, Богъ знаетъ съ которыхъ поръ и отъ куда зашли; но люди безъ правленія, жившіе подобно звѣрямъ и птицамъ, которые

наполняли ихъ лѣса, не отличавшіеся ни чемъ, не имѣвшіе ни какого сношенія съ южными народами, по чему и не могли быть замѣчены и описаны ни однимъ просвѣщеннымъ южнымъ европейцемъ. Цари Финландскіе, Лифландскіе, Пермскіе, также Князья Новогородскіе и Государи Кіевскіе до Рурика, принадлежатъ къ бреднямъ Исландскихъ старухъ, а не къ настоящей Руской исторіи. Но и здѣсь, подобно какъ у всѣхъ народовъ, есть *вступленіе въ исторію*, основанное на разсудкѣ. Несторъ доставляетъ многіе географическіе и етнографическіе свѣденія о состояніи своего уголка до пришествія Рурика, которые показались мнѣ достойными труднаго объясненія. Правда и они перемѣшаны съ бреднями, но пусть очистятся критикою.

III. Выключая сего *вступленія* въ исторію, должны также предшествовать настоящей Руской исторіи приличные изъисканія о трехъ различныхъ основахъ, изъ которыхъ составился новый народъ. Слѣдственно, 1. *Финны*. Нѣтъ ни ка-

нихъ историческихъ извѣстій о семъ народномъ племяни; но только примѣтно его ужасное разпространеніе въ сѣверной Европѣ и Азіи, и многочисленные онаго отрасли разпредѣляются по ихъ еще извѣстнымъ языкамъ. 2 *Руссы* (въ древнѣйшемъ значеніи Норманы, Варяги, Шведы) извѣстны болѣе: исторія ихъ до самаго XI стол. почти уже изчерпана (выше стр. 270) и чрезмѣрно пространна; но для Руской исторіи нужна только краткая выписка. 3. *Славене*, которые по своему множеству сдѣлались главнымъ народомъ и какъ будто поглотили оба первые.

Сіе великое *Славенское* народное племя появляется въ исторіи не прежде VI стол. Еще за 30 лѣтъ до сего съ его исторіею очень худо поступали, а съ сего времяни получила она совсемъ другій видъ (выше стр. 119-129)! Но Рускимъ *неизвѣстны* сіи большіе и мѣлкіе сочиненія; по чему, все еще начинаютъ они свою Славенскую исторію съ Трои и Пафлагоніи и Генетовъ; даже (что по-

чти вѣроятно, но совершенная истина) не знаютъ они *Стриттеровыхъ* выписокъ изъ Византійскихъ писателей, которыми однакоже ихъ академія наукъ столь много взпомоществовала объясненію сѣверной исторіи.

IV. Какъ *Славене* составляютъ цѣлое (*родъ*, genus), а *Руссы* (въ позднѣйшемъ значеніи) часть (*видъ*, species), то, говоря о первыхъ, надобно, какъ выше при Финнахъ, изчислить всѣ ихъ *виды* и каждый описать *сокращенно*. Но какая нужда Рускимъ до всѣхъ мѣлкихъ подробностей о Мезійскихъ Булгарахъ, Моравахъ, Дунайскихъ Славенахъ, Вендахъ при Бальтійскомъ морѣ и пр.? За чемъ наполняютъ они пустоту своей исторіи до Рурика обстоятельными сказками, которыя, если бы и были справедливы, но ни мало не принадлежатъ къ оной?

Но еще страннѣе то, что они обыкновенно также разпространяются о народахъ, которые никогда не жили или не кочевали въ древней Россіи; о

Готахъ, Гуннахъ, Аварахъ, даже о Массагетахъ и Кимврахъ и пр. Шторхъ въ своей исторіи о Руской торговлѣ описываетъ торговлю Греческихъ поселенцевъ при Черномъ морѣ за 500 лѣтъ до Р. Х. Кто пойметъ ето? Ежели ето сдѣлано для того, что берега Чернаго моря принадлежатъ *теперь* Россіи, то Соломонова морская торговля въ Офиръ, должна войти въ Римскую исторію; ибо Соломонова земля, по прошествіи 1000 лѣтъ, присоединена къ Римскому царству. Кимвры же и Массагеты принадлежатъ къ Руской исторіи такъ точно, какъ Неметы, Аллоброги, Салійцы и пр. къ новѣйшей Французской. Я не говорю уже о томъ, что при описаніи сихъ народовъ, все еще повторяются древніе заблужденія, о которыхъ 30 лѣтъ уже какъ перестали думать всѣ ученые люди.

Наконецъ, и прежде всего, должны Рускіе отстать отъ *Скиѳовъ* и *Сарматъ*. Байеръ очень ясно доказалъ, что сіи названія хотя сначала и принадлежали

извѣстнымъ *народамъ*, но что послѣ, по незнанію древнихъ, разпространились на безчисленное множество *земель*. Неужли такъ трудно понять различіе между *гео*графическимъ и *етно*графическимъ названіемъ? Рускому кажется ето было бы легче, нежели кому другому: онъ часто слыхалъ, что иностранцы говорятъ о народѣ, называемомъ *Сибирскимъ*, и о языкѣ, называемомъ *Сибирскимъ*; онъ улыбнулся и отвѣчалъ имъ: "невѣжды! Сибирь есть безмѣрное пространство земли; тутъ не одинъ народъ, а народовъ съ 40, изъ которыхъ каждый говоритъ своимъ и для сосѣдей непонятнымъ языкомъ". — Точно такая же безсмыслица и *Скифскій*, *Сарматскій*, *Кельтскій* языкъ, какъ и *Сибирскій*. Но если бы и всѣ народы, которыхъ древніе разумѣли подъ симъ названіемъ, имѣли основаніемъ одинъ только языкъ, то кому онъ теперь извѣстенъ? Неужли Сарматскій языкъ есть Чудскій, т. е., Финскій? Кому удалось доказать ето?

V. Несторъ есть первый, древнѣйшій и единственный *отечественной* източникъ сей древнѣйшей исторіи до 1054 г. Почти непонятно, какимъ образомъ люди, имѣющіе вкусъ (правда безъ всякаго свѣденія въ исторической словесности), могли безсмысленный отрывокъ, уродливое произведеніе несвѣдущаго монаха, надѣлавшаго Царей изъ названія земель (*Гардорикъ* изъ GardeRike и пр.), принять за сочиненіе перваго Новгородскаго епископа *Іоакима*, который былъ родомъ Грекъ († 1028).

VI. Несторъ есть первый, древнѣйшій, единственный, по крайней мѣрѣ *главной* източникъ для всей Славенской, Летской и Скандинавской исторіи сего періода. Писанное Дитмар. и *Франкскими лѣтописями*, даже современникомъ Несторовымъ Адам., есть не иное что какъ отрывки и не значитъ ничего. А Византійцы узнали Русь только со времяни *Игоря*.

Слѣдственно, описывая произшествія до XIV стол., да не ссылаетея

болѣе ни одной Рускій историкъ на *Польскія* хроники, которыя всѣ не давны, а древнѣйшія изъ нихъ не имѣютъ смысла. Истина, какую только можно отъискать въ нихъ, выкрадена изъ Нестора; а безсмыслица принадлежитъ имъ собственно (см. II часть, *Рурикъ*, гл. 2). Такимъ же образомъ надобно отказаться и отъ *Исландскихъ* сказокъ (выше стр. 52), выключая которыхъ, вся Скандинавская исторія не имѣетъ почти ничего, да и ни одна изъ нихъ не сравняется древностію съ Несторомъ, не говоря уже о ихъ внутреннемъ недостоинствѣ *.

---

* Лейбницу первому принадлежитъ та честь, что онъ началъ колебать вѣру Нѣмцовъ къ симъ вещамъ, посреди шума сѣверныхъ антикваріевъ! Сильнѣе и явнѣе объявилъ я себя противу оныхъ въ Probe ruſſ. Annal. (1768), Allg. Nord. Hiſt. (1771) и въ Iſländ. Litteratur (1783); но основаній моихъ недосмотрѣли, а послѣ и со всемъ забыли. Съ нѣкотораго времяни кажется, что вертёжъ, прекратившійся и въ самой Скандинавіи, возсталъ съ новыми силами въ Германіи;

VII. Не надобно совершенно ни на комъ *утверждаться*, а изпытывать и доказывать. "Тат., Лом., Щерб. *говорятъ ето*": какое недостойное историка доказательство! Нѣкоторые кажется

но только теперь попались мнѣ въ руки два разсужденія, которые укротятъ безпорядокъ и на всегда выкинутъ сіи бредни изъ числа историческихъ источниковъ. Одно изъ оныхъ помѣщено у *Бекера* въ Erholungen 1797, кн. II, стр. 86 - 124, подъ названіемъ: *О сѣверной исторіи, словесности и мифологіи* (мы явнымъ образомъ столкнулись въ нашихъ понятіяхъ, но я не имѣю счастія быть извѣстнымъ сочинителю). Второе сочиненіе писалъ Деліусъ въ *Allg. Litt. Anz.* 1801, N. 124 - 127. Докторъ *Рюсъ*, мой почтенный другъ, и по сію еще пору иначе объ етомъ думаетъ, но я увѣренъ, что мы и въ етомъ съ нимъ согласимся, если только съ помощію рѣдкихъ познаній въ сѣверныхъ языкахъ, заблагоразсудится ему перевесть сказки двѣ, одну изъ способнѣйшихъ, а другую изъ глупѣйшихъ, слово въ слово и надлежащимъ образомъ, т. е., не сокращая и не выбрасывая ничего (выше стр. 408).

имѣютъ неслыханное правило считать за *истину* все то, что за сто и болѣе лѣтъ до сего *напечатано*; а на противъ того, все, что еще и за 50 до сего лѣтъ вышло о Руской, Славенской, Скандинавской и пр. исторіи, есть совершенный *вздоръ*. Кто не изпугается увидѣвъ, что въ исторіи о Славенахъ ссылаются на *Авентина*, *Гундлинга*, даже на *Фабріевъ словарь* (выше стр. 385)! Извѣстно, что съ сего времяни науки примѣтно возвысились: не ужли отстала отъ нихъ одна исторія? — Не вѣрь вообще ни чьему слову, слѣдственно и *моему*. "Я не желаю, какъ говорятъ „купцы, что бы меня считали за богатаго человѣка, но за вѣрнаго и надежнаго. *Вещи*, служащія основаніемъ, должны сколько возможно быть вѣрны, а въ „*заключеніяхъ*, мною изъ нихъ выводимыхъ, прошу мнѣ невѣрить, а смотрѣть „самому". Лессингъ.

VIII. Пусть отстанутъ они отъ *словопроизводства*, какъ они еще и по сію пору почти всѣ безъ изключенія при-

отпращены къ оному: оно слишкомъ презрительно для нашихъ ясныхъ историческихъ дней! Пусть не потѣютъ болѣе надъ тѣмъ, что значитъ *Славенинъ*, *Русъ*, взятое за имя нарицательное (выше стр. 61), а и того менѣе пусть отъискиваютъ при Рускихъ имянахъ равнозвучные слова въ Венгерскомъ, Персидскомъ, Арабскомъ и пр. языкахъ, и выводятъ изъ нихъ слѣдствія, отъ которыхъ можно изпугаться, какъ на пр. выше на стр. 377 при имяни *Лыбедь*. Если дадутъ мнѣ сотню Рускихъ имянъ и словъ, то съ помощію извѣстнаго Рудбековскаго (см. ч. II, *Рурикъ*, гл. V) искуства, возьмусь я отъискать столько же подобныхъ звуковъ въ Малайскомъ, Перуанскомъ и Японскомъ языкахъ. Но къ чему ето? — *Деліусъ* (въ привед. мѣстѣ) говоритъ, что ни какая исторія не можетъ представить такого бреда *ученой* фантазіи, какъ Шведская; но въ Руской царствуетъ еще *неученая* фантазія, которая естественно бредитъ еще смѣшнѣе.

IX. "Худо понимаемая *любовь къ отечеству* подавляетъ всякое критическое и безпристрастное обработываніе исторіи", говоритъ Деліусъ въ вышесказанномъ мѣстѣ *Allg. Litt. Anz.*, стр. 1177, и "дѣлается смѣшною", прибавляю я къ его словамъ. Возможно ли, что бы (древнихъ) Руссовъ не признали за Шведовъ *по тому* только, что́ тогда были въ ссорѣ со Шведами (выше стр. 369)? Возможно ли, что бы противъ неоспоримаго положенія, что Варяги и Норманы суть одинъ и тотъ же народъ, возставали *по тому* только, что Норманы были морскіе разбойники? *Генгстъ* и *Горсъ* были одного съ *Рурикомъ* ремесла, а потомки ихъ, Короли АнглоСаксонскіе, и во снѣ не думали сердиться на своихъ лѣтописателей за то, что они ето говорили. Я молчу уже о томъ, что въ тогдашнее время морскій разбой былъ *почетнымъ ремесломъ*, что всякому извѣстно, кромѣ Тред., который за ето самое и разсердился очень на *Байера*.

X. *Религія* и *исторія* никогда не могутъ противурѣчить одна другой, а не то ето было бы грубое *недоразумѣніе*: не вся ли положительная религія основана на исторіи? Но *церковь* и *религія* отличны одна отъ другой, какъ небо отъ земли. Не часто ли случалось что въ нѣкоторыхъ вѣроизповѣданіяхъ, непросвѣщенные люди, собравъ, особливо во мракѣ средняго вѣка, множество ложныхъ положеній, грубыхъ бредней и глупыхъ чудесъ, выдавали ихъ богопротивнымъ образомъ, за части и ученіе того, что для человѣка есть почтеннѣйшее, т. е., за *религію*, чемъ самымъ увѣрили или даже принудили вѣрить еще непросвѣщенныхъ своихъ современниковъ и потомковъ. Пусть исторія изправляетъ тутъ должность свою безбоязненно, пусть отдѣлитъ она церковные положенія отъ ученія религіи, истинные происшествія отъ выдуманныхъ, сокроетъ всѣ чудеса, или упомянетъ о нихъ только *тогда*, когда они произведутъ какое важное дѣйствіе между про-

стодушнымъ народомъ, который имъ повѣритъ. Да простретъ *екзегетика* руку свою *исторіи*, и если кто скажетъ: что такое и такое произшествіе написано въ *Библіи*, тому да отвѣчаетъ она: вы невѣжды, вы не такъ до сихъ поръ ето изъясняли! Да неосмѣлится ни кто въ обоихъ случаяхъ сказать, что бы исторія *нападала* на религію; нѣтъ, она *снимаетъ* съ нее пятны, которые сдѣлали бы ее презрительною для благоразумнаго человѣка. Испанская церковь долгое время чтила Принца *Германгилда* за мученика и святаго; новѣйшая исторія, предъ лицемъ самой инквизиціи, доказала что онъ былъ бунтовщикъ, хотѣвшій лишить престола отца своего *Левигилда*, и слѣдственно заслужилъ казнь свою. Не спорю, что съ *народною вѣрою*, какъ и вообще съ народными заблужденіями, должно обходиться нѣжно; но ето можно сдѣлать не жертвуя слѣпо истинною и здравымъ разсудкомъ.

(Надобноли непремѣнно быть *Рускимъ*, что бы трудиться надъ древнѣйшею Рускою исторіею? Можно ли ето сдѣлать не разумѣя, выключая *природнаго* своего *языка*, ни по Нѣмецки, ни по Французски, ни по Англински, ни по *Латински* (не говоря уже о Греческомъ языкѣ)? Можно ли ето сдѣлать, не бывъ ученымъ *историкомъ* и не зная, кромѣ Рускихъ времянниковъ, лѣтописей всего прочаго свѣта? — Еще за 40 до сего лѣтъ должно было сражаться съ сими варварскими утвержденіями: excidat illa dies aevo! Опровергать же ихъ въ 1801 г. все равно, что не вѣрить наступившему исполненному надежды вѣку АЛЕКСАНДРА Перваго).

Конецъ первой части.

a. Eorum ille mos erat temporum, non laudabilis quidem, minus tamen maleuolentiae quam simplicitatis et inscitiae index. Nondum callebant eam artem, commentatorum animaduersiones ab auctorum verbis secernendi, quam solertiae recentiorum debemus. Adscribebant librorum veterum iuniores possessores in marginibus, quae vellent; ea librarii aetate posteriores in ipsos codices absque ulla distinctione infereiebant, et expectabant lectores aut tam securos et ignaros rerum omnium, ut scopulos chronologicos etc, absque offensione praeterirent; aut si quos nanciscerentur acutioris sensus, persuadebant sibi, eos facile vel non admonitos assumenta aliena esse agnituros. Veniam poterat ea simplicitas inuenire, si intra eam substitissent, qui tum erant librorum consarcinatores et librarii: at illi multo peiora. Transcribebant aliena scripta verbotenus, addebant in fine parum aliquid de suo, denique praefigebant nomen aut suum aut quod vellent, et agebant in literas latrocinia impune, tantaque securitate et impudentia aut si mauis stupore, ut furti veterisque domini indicia non tollerent.

β. Laborem nobis Attici nostri leuauit labor; sic familiarum originem subtexuit, ut ex eo clarorum virorum propagines possimus cognoscere.

γ. Стр. 59 (Оксф. издз.) *τιμητικα ὑπομνηματα, ἁ διαδεχεται παις παρα πατρος, και περι πολλȣ ποιειται τοις μεθ᾽ ἑαυτον εσωμενοις, ὡσπερ ἱερα πατρωα παραδιδοναι.*

δ. Ut istiusmodi Moscovitarum, nobis Germaniae viris prius admodum incognitorum, percontarer, idque Tuo nomine, originem, ritus, mores, religionem, atque id genus alia.

ε. Iussu Tuo haec certe illorum hominum perquisita sunt, qui quod Turcis ac Tataris undique circundati, ad mare glaciale longissime a nobis sunt siti igitur hactenus aliquot saecula parum commercii cum imperio nostro, adeoque Christianis, habuerunt.

ζ. Haec omnia in suis historiis accuratius ipsa, quam omnes exteri, descripta habet, atque sic, quae vel ad eius laudem, vel antiquum regni Russici statum, praesertim sub ducibus diuersorum ducatuum, post magnum ducem et Tzarum Volodimer, pertinent, in illorum libris satis exacta inuenitur narratio.

a. Poloni ab Japhet, qui fuit filius Noe, sunt exorti.... Hic Japhet habuit multos filios, quos genuit. Vnum habuit, cuius nomen erat Iawan, quem Poloni vocant *Ywan*. Ywan autem genuit Philaram...

b. Aegyptum primus inhabitabat Misraim, filius Chami, filii Noae. Indiae ad septentrionem adiacet *Quennalandia*, in qua nulli masculi sexus homines. Feminae ibi bina membra genitalia habere perhibentur. Vicina huic terrae est *Alania*...

c. *Ermanaricus*... in regno (Gothorum) successit, qui multas et bellicosissimas *Arctoas* gentes perdomuit, suisque parere legibus fecit: quem merito nonnulli Alexandro magno comparauere maiores. Habebat siquidem quos domuerat, Gothos, Scythas, Thuidos in Aunxis, Vasinabroncas, Merens, Mordensimnis, Caris, Rocas, Tadzans, Athual, Nauego, Bubegentas, Coldas. (Разнословія у Муратopія) Golthes, Etta, Thividos, Inaxungis, Vasina, Bovoncas, Merens, Mordens, Remniscans, Rogans, Tadzans, Athaul, Navego, Bubegenas, Coldas.

d. A parte aquilonari reuertentibus ad ostium Baltici freti, primi occurrunt Norrmanni; deinde Scania prominet regio Danorum, et supra eam tenso limite Gothi habitant usque ad Bircam. Postea longis terrarum spatiis regnant Sviones, usque ad terram

feminarum. Supra illos Wilzi, Mirri, Lami, Scuti, et Turci habitare feruntur usque ad Ruzziam.

e. Inter Graeciam et Russiam, sunt Gethae, Planeti et Coralli, paganorum gens ferocissima, carnibus crudis utens pro cibis. Sed et inter Poloniam et Liuoniam sunt pagani, qui Iarmenses dicuntur. Exhinc versus septemtrionem est Liuonia, gens paganorum probissima.

f. Principes hi populi habent nullos, praeter Supanos senes, sicuti et caeteri Slauici populi eandem reipublicae formam seruant.

g. Ita Vngri appellant regiones amnibus intersitas, siue insulae sint siue peninsulae, Themes*keüz*, regio inter Temesium et Maros.

h. Ab Actio nauigantes stadia 40, veniunt ad Isthmum Leucadiensem; ibi solent itineris minuendi causa rem*ulco*, quem graece πακτωνα dicunt, nauem traducere.

i. *Thyle*... Prope glacialis oceani oras habitant siluestres homines Ugari siue Ugri. Scythae quidem sunt, et a caeteris mortalibus semoti: apud eos neque aurum, neque argentum cognoscitur, neque aes; cum proxima gente mercimonia permutant, aut cum Zauolocensibus. Sic narrauere mihi, qui ad origines Tanais habitant.

Scythae... Sunt in Sarmatia variae linguae VII, earum vero maior est Scy-

thica, quae Rhutenica dicitur, et minor est Lectonica. Scythia vero incipit a Boristhene, qui oritur ex palude inaccessibili, ex qua alii duo fluuii magni nascuntur, qui immerguntur in Rhodano, simul labentes per *Laemonios* et *Curanios*. A Boristhene tenet Scythia vsque ad Rhyphaeos montes, qui claudunt Scythiam ab oriente, et extenditur usque ad septentrionem, cuius finis est congelatus oceanus, et altissimi atque excelsissimi montes, aemuli Alpium, qui terminantur mari, quod vergit ad Thylem. In ea vltima parte habitant Ugri: et montes inhabitat luporum genus, quod est siluestre, vbi capiuntur zobolae et sciuri pretiosissimi, qui nunc dicuntur clossi, et sunt 4 genera sciurorum: et apud Sybarinum est magnitudine martis, qui illic dicitur sybariscus. Paulo inferius versus orientem, itinere fere duorum mensium, habitant Parmii, deinde Zaulozenses. Post Rhyphaeos montes incipit India. Sed vnum est animaduertendum, quod in Scythia et in Sarmatia paucissimae sunt urbes, et villae innumerabiles. Planitiem omnem, quae est ab Tanai usque ad Caspium mare, habitant Tartari et supra Maeotida paludem versus orientem sunt Cercesii.

k. Transeuntes Narwam, processerunt .... in terram, quae Ingaria vocatur, quae est de regno Nogardiae.

l. Semigalli, pagani vicini, audita lapidum constructione, ignorantes, eos caemento mediante firmari, cum magnis funibus nauium venientes, putabant se stulta sua opinione castrum in Dunam trahere. Sed a balistariis vulnerati, damna reportantes abierunt.

m. Memela est fluuius ... ipsam Russiam, Lethouiam, et Curoniam diuidens etiam a Pruschia

n. Mare Bardil.... Memoriam maris Warank, nusquam inueni, nisi in scriptis Abir Rihanil Birunensis, et in at Tadz Keratin Noseiri Thusensis: propterea censui, verbis id Birunensis huc conjicere. Dicit igitur ille sic: mare Waranc exit ex ambiente mari septentrionali versus meridiem, habetque longitudinis et latitudinis, quod satis sit. Warank est nomen gentis, quae litora eius obsidet.

o. Introrsus illi Dacia est, ad coronae speciem arduis Alpibus emunita, juxta quorum sinistrum latus, quod in aquilonem vergit, et ab ortu Vistulae fluminis, per immensa spatia venit, Winidarum natio populosa consedit. Quorum nomina licet nunc per varias familias et loca mutentur, principaliter tamen Sclauini et Antes nominantur.

Sclauini a ciuitate noua et Sclauino-Rumunense, et lacu qui appellatur Musianus, usque ad Danastrum, et in boream Viscla tenus, commorantur: hi paludes syluasque pro ciuitatibus habent. Antes vero, qui sunt eorum fortissimi, qui ad Ponticum mare curuantur, a Danastro extenduntur usque ad Danubium, quae flumina multis mansionibus ab inuicem absunt. Ad litus autem oceani, vbi tribus faucibus fluenta Vistulae fluminis ebibuntur, Vidioarii resident, ex diuersis nationibus aggregati: post quos ripam oceani Itemesti tenent. . .

Гл. 23. Ermanaricus . . . multas et bellicosissimas arctoas gentes perdomuit, suisque parere legibus fecit. . . Post Erulorum caedem idem Ermanaricus in Venetos arma commouit, qui quamuis armis disperiti, sed numerositate pollentes, primo resistere conabantur: sed nihil valet multitudo in bello, praesertim vbi et multitudo armata aduenerit. Nam hi, vt initio expositionis vel catalogo gentis dicere coepimus, ab una stirpe exorti, tria nunc nomina reddidere, id est, Veneti, Antes, Sclaui: qui quamuis nunc, ita facientibus peccatis nostris, ubique desaeuiant, tamen tunc omnes Ermanarici imperiis seruiere. Aestiorum quoque similiter nationem, qui longissima ripa oceani germanici insident,

idem ipse prudentiae virtute subegit, omnibusque Scythiae et Germaniae nationibus ac si propriis laboribus imperauit.

p. Hunni, Sklabeni et Antae Sklauenorum accolae, transito Istro, pene quotannis in Romanorum fines cum magno exercitu irruperunt.... Vna est utrisque lingua admodum barbara... Nomen etiam quondam unum erat; utrosque enim appellauit Σποϱες antiquitas, ob id opinor, quia σποϱαδην, h. e. sparsim et rare positis tabernaculis. regionem obtinent, quo fit, ut magnum occupent spatium. Το γαϱ πλειστον της ἑτεϱας τε Ιστϱε οχϑης αυτοι νεμονται.

q. Negno, Alani filius, Vandali et Saxonis pater, omnium Slauorum parens, egressus de campo Sennar, transita Chaldaea Graeciaque, circa Ponticum mare et fluuium Danubium... cum filiis, cognationibus, et familiis suis, consedit, et primum Pannoniam, primam et veterem Slauorum sedem parentem et alumnam, quae nunc Hungariae, Longobardis Slauos inde pellentibus, deinde Hunnis, de ea contendentibus, sortita est vocabulum.

r. Boioariam, Pannoniam, et Carnutum, quod corrupte Carantanum dicitur, nec non et regna Sclauorum Beheimensium et Marahensium.

Fugit ad Slauorum gentem in Carnuntum, quod corrupte vocatur Carantanum.

s. Wacho super Sueuos irruit, eosque dominio suo subiugauit.

t. Inter alpes Huniae et oceanum est Polonia, sic dicta in eorum idiomate quasi Campania.

u. Ex portu Sliaswig naues emitti solent in Slauoniam, vel in Svediam, vel ad Semland, et usque in Graeciam.

Si per mare nauis ingrederis ab Sliaswig vel Aldenburg, ut peruenias Juminen, ab ipsa urbe vela tendens, 43 die ascendes ad Ostragard Rusziae, cuius metropolis ciuitas est Chiue, aemula sceptri Constantinopolitani, clarissimum decus Graeciae.

Asserunt periti locorum, a Sveonia terrestri via quosdam usque in Graeciam permeasse. Sed barbarae gentes, quae in medio sunt, hoc iter impediunt, propterea nauibus tentatur periculum.

v. Rucenum mare breue brachium in Graeciam transmittit... Sinus huius maris ab occidentali oceano orientem versus porrigitur, appellatus ideo balticus, eo quod in modum balthei longo tractu per scythicas regiones tendatur usque in Graeciam.

x. Hippolytus Portuensis, S. Irinaei discipulus, primus est, qui tradidit, Andream Scythis atque Thracibus praedicasse: de Scythis

consentit eius fere eaqualis Origenes apud Eusebium. Alii Achaiam adiiciunt. Hieronymus Ep. 148 ad Marcellam, Gregorius Nazianz. orat. XXV, et Pontius Paullinus natali 9 S. Felicis, Scythiam ignorasse videntur: nam cum maxime de cursu diuinae religionis inter gentes dicunt, Achaiam tantummodo attribuunt Andreae apostolo, aut Epirum. Jam deinde Sophronius Scythis addit Sogdianos et Sacas. Dorotheus vero, ille inquam ὑποβολιμαιος Dorotheus, totum litus maris et Bithyniam et Pontum et Thraciam et Scythiam edidit, e quo ipsa fere verba in Menologio Basilii Imp. extant Tom. I, p. 221. Denique Nicephorus Callistus H. E. L. II, c. 39, totum quasi septemtrionem et orientem in acie explicuit, Cappadociam, Galatiam, Bithyniam, et Antropophagos, et Scythiae deserta, Ευξεινον τε Ποντον ἑκατερον (Pontum puta Euxinum et Mare Caspium), et prouincias eorum marium ad boream atque notum, et Thraciam, Macedoniam, Thessaliam, Achaiam. Nouisse mores me et Dorothei istius et huius Callisti meditate decet, quibus religio fuit, orbem christianum celare, quae noctu somniarint. De Thracia non dubito... De Scythia quoque consentio, quando ita Hippolytus et Origenes tradidere, quorum apud nos auctoritatem valere decet, cum proximi

ab aetate illa fuerint. At quam Scythiam dicant, quos populos, etiam atque etiam considerandum fuit, ne voce ambigua utamur, tamquam pueri talis. Thraciae mentio mihi persuadet, vicinos quoque S. Andream adiisse. At tum quidem inde a Danubio ad Borysthenem Scythae fuere nulli: Getae regionem tenebant, paucis Scythis permixtis. Non nego superiora Borysthenis Scythas tenuisse; at quis mihi praestabit, eo usque penetrasse S. Andream, aut Borysthenem trajecisse? Nempe in veterum scriptorum silentio, neque nouis delector, quos jam vulgus eruditorum exsibilat, neque hariolari meum est, sed pudorem adhibere et verecundiam. Quis deinde mihi Russos iam tum ad Borysthenem fuisse demonstrabit?

y. *Περι των απο της Ρωσιας ερχομενων Ρως μετα των μονοξυλων εν Κονϛαντινȣπολει. Ὁτι τα απο της εξω Ρωσιας μονοξυλα κατερχομενα εν Κονϛαντινȣπολει, εισι μεν απο τȣ Νεμογαρδας, εν ᾧ Σφενδοθλαβος ὁ ὑιος Ιγγωρ τȣ Αρχοντος Ρωσιας, εκαθεζετο. Εισι δε και απο το καϛρον την Μιλινισκαν, και απο Τελιȣτζαν, και Τζερνιγωγαν, και απο τȣ Βȣσεγραδε. Ταυνα ȣν ἁπαντα δια τȣ ποταμȣ κατερχονται Δαναπρεως, και επισυναγονται επι το καϛρον το Κιοαβα, το επονομαζομενον Σαμβατας. Ὁι δε Σκλαβοι*

οἱ πακτιωται αυτων, οἱ Κριβητανηνοι λεγομενοι, και οἱ Λενζανηνοι, και οἱ λοιποι Σκλαβινιοι, εις τα ὀρη αυτων κοπτουσι τα μονοξυλα εν τῳ τȣ χειμωνος καιρῳ. . . .

z. — Ἱνικα ὁ Νοεμβριος μην εισελθη, ευθως οἱ αυτων αρχοντες εξερχονται μετα παντων των Ρως απο τον Κιαβον, και απερχονται εις τα πολιδια ὁ λεγεται Γυρα, ηγȣν εις τας Σκλαβινιας των τε Βερβιανων, και Δρȣγȣβιτων, και Κριβιτζων, και των Σερβιων, και λοιπων Σκλαβων, οἱτινες εισι πακτιωται των Ρως. Δἱ ὁλȣ δε τȣ χειμωνος εκεισε διατρεφομενοι, παλιν απο μηνος Απριλλιȣ, διαλυομενȣ τȣ παγȣς τȣ Δαναπρεως ποταμȣ, κατερχονται προς τον Κιαβον.

aa. Chuni ad hiemandum annis singulis in Sclauos veniebant; uxores Sclauorum et filias eorum stratu sumebant, tributa super alias oppressiones Sclaui Chunis soluebant.

bb. Filii Chunorum, quos in uxoribus Winidorum et filiabus generauerant, tandem non sufferentes hanc malitiam ferre et oppressionem, Chunorum dominationem negantes, coeperant rebellare.

cc. Transmarinas dicimus has gentes, non quod extra Britanniam essent positae, sed quia a parte Britonum erant remotae duobus sinibus mari interjacentibus; quorum unus

ab orientali mari, alter ab occidentali, Britanniae terras longe lateque irrumpit, quamuis ad se inuicem pertingere possint.

dd. In regnum nostrum Poloniae magnumque Litvaniae ducatum ius sibi arrogauit Ivanus, idque vanissimis modis asseruit, dum a Prusso, nunquam inter mortales cognito aut nato, quem Octauii caesaris fratrem, generis vero sui auctorem, fuisse contendit, orsus, ab eo se esse propaginem decimam quartam significauit. Quibus quidem generis sui vanissimis deliramentis sibi ius perquam absurde in uniuersum Poloniae regnum magnumque ducatum Litvaniae aliasque prouincias vindicare instituit.

ee. .... Dlugossus, polonicorum annalium scriptor, .. tradit, ciuili bello, quod inter Caesarem et Pompejum gestum est, manum quandam Romanorum, deserta Italia, ad litora Venedici sinus consedisse, ibique urbem a se conditam Romowe de Romae nomine dixisse, quae gentis eius metropolis diu fuerat. Cum itaque ex eadem origine permulti quoque in Varegis, i. e. maris Balthici accolis, quod Rutheni Varegum mare appellant, consedissent, Gostomislius, ut ex iis tres fratres, de quorum probitate et prudentia singularis erat opinio, ad imperium seu gubernacula

accerserentur, suasit. Fuere hi Rureck, Sinauus, et Truuor. Horum originem Rutheni ad Augustum caesarem referunt: qua id authoritate fiat, iudicent alii. In annalibus enim suis, quorum tamen cum difficultate nostratibus copiam faciunt, scriptum habent: Augusti fratrem Prussum ad mare Balthicum et Vistulam consedisse, Prussiaeque nomen dedisse. Referunt item, ab hoc arces Mamborock (quae fortasse est Marieburgum, a Polonis Malburg dicta), Turonium, et Gedanum, ad fluuium Nemon, occupatas. A Prusso quarto gradu seu progenie hosce fratres descendisse. Nomina ipsorum ne vestigium quidem romanae originis habent, ut verisimile sit, quamuis maiores suos romana ciuitate oriundos habuerint, iam tamen, ut plerumque fieri consueuit, et mores et nomina eorum, quibuscum viuebant, sibi vsurpasse. Sed haec eo potissimum spectant, ut ducibus suis, ob tam insignem familiae originem, eo plus splendoris et dignitatis accedat.

ff. Hosce fratres originem a Romanis traxisse, gloriantur Rhuteni, a quibus etiam praesens Moscouiae princeps se genus duxisse suum asserit.

gg. Hunc magnus quoque Moscouiae dux imitatus, generis sui primordia ad Romanos, Augustum nempe caesarem refert, eam

videlicet ob causam, ut et sibi et majoribus suis plurimum splendoris et dignitatis accedat.

hh. ... Initum est concilium, quid agendum, ubi quaerendum esset praesidium ad euitandas et repellendas tam feras tamque creberrimas gentium aquilonarium irruptiones: placuitque omnibus cum suo rege Vortigerio, vt Saxonum gentem de transmarinis partibus in auxilium vocarent. Quod domini nutu dispositum esse constat, ut veniret contra improbos malum, sicut euidentius rerum exitus probauit.

ii. Misit etiam cum eis quosdam, qui se, id est gentem suam, Rhos vocari dicebant, quos rex illorum, Chacanus vocabulo, ad se amicitiae, sicut asserebant, causa direxerat: petens per memoratam epistolam, quatenus benignitate imperatoris redeundi facultatem atque auxilium per imperium suum totum habere possent; quoniam itinera, per quae ad illum Constantinopolim venerant, inter barbaras et nimiae feritatis gentes immanissimas habuerant, quibus eos, ne forte periculum inciderent, redire noluit.

Quorum aduentus causam Imperator diligentius investigans, comperit, eos gentis esse Sueonum: exploratores potius regni illius nostrique, quam amicitiae petitores, ratus, penes se eousque

retinendos iudicauit, quoad veraciter inueniri posset, utrum fideliter eo nec ne peruenerint.

Idque Theofilo per memoratos legatos suos atque epistolam intimare non distulit, et quod eos illius amore libenter susceperit; ac si fideles inuenirentur, et facultas absque illorum periculo in patriam remeandi daretur, cum auxilio remittendos: sin alias, una cum Missis nostris ad eius praesentiam dirigendos, ut quid de talibus fieri deberet, ipse decernendo efficeret.

kk. De Ostmannorum aduentu. Non multo vero post tempore, iterum de Norwagiae et insularum borealium partibus, quasi de reliquiis gentis prioris, et quia vel oculata fide vel parentum relatione, terram optimam nouerant, non in bellica classe, sed sub pacis obtentu, et quasi mercaturae exercendae praetextu, in insulam quidam aduenerunt: qui et maritimos Hiberniae portus statim occupantes, tandem de assensu principum terrae, ciuitates in ipsis varias construxerunt. Quoniam enim innatae ociositatis vitio gens Hibernica, ut diximus, nec maria lustrare, nec mercaturae indulgere aliquatenus, voluerat: de communi totius regni consilio perutile videbatur, ut gens aliqua, cuius opera aliarum regionum commercia, quibus

haec terra caruerat, huc aduehi possent, in aliquibus regni partibus admitterentur. Fuerunt autem duces eorum tres fratres, Amelaus scilicet, Sytaracus, et Yuorus.

Constructis itaque primo ciuitatibus tribus, Dublinia, Gwaterfordia, Limirico, Dubliniae principatus cessit Amelao, Gwaterfordiae Sytaraco, Limirici Yuoro: et ex iis paulatim ad alias Hiberniae ciuitates construendas processu temporis sunt deriuati.

Gens igitur haec, quae nunc Ostmannica gens vocatur, in primis terrae istius regibus satis tractabiles fuerant et pacifici. Sed ex quo in immensum generis numerositate jam excreuerant, et ciuitates fossatis et muris optime cinxerant: antiquas inimicitias alta mente repositas nonnunquam renouare, et acriter rebellare solebant.

Dicti sunt autem Ostmanni lingua ipsorum, corrupto quodam Saxonico, quasi orientales homines: respectu namque terrae istius ab orientalibus huc partibus undecunque aduecti sunt. Ex hoc igitur et priorum Norwagiensium aduentu, de quibus parum securi fuerant, usum securum contraxerunt et malitiam, quam ipsi ab aliis susceperant, aemula malorum doctrina in alios multoties transfuderunt.

ll. Quae de Amlauo binisque fratribus narrantur, cum illis fere concinunt quae de Rurico, Sinao et Truvore, fratribus Warägis, Normannisque adeo, domicilia in Russia circa idem tempus constituentibus, annalium russicorum conditor Nestor retulit, ut suspicionem mouere possent, ex eodem fonte illa fluxisse. Sed cum in se nihil absoni habeant, talia ea accipiamus, qualia nobis tradita sunt.

mm. Nec interim neglexerunt quin patriae meritae laudis essent acerrimi vindices. Cuius vero rei cum plurima reliquerint documenta, tum hoc quoque non est in postremis habendum, quod posteaquam prodiret descriptum illud diploma, seu si dicas immunitas seu priuilegium, ab Alexandro illo magno Macedonum rege profectum, quo Slauis, ob egregiam in domando mundo pene uniuerso ipsi nauatam operam, potestas fit occupandi et in meridie et in septentrione potissimas Europae partes, non cessarunt illi duo Heroës, et patriae gloriae assertores ingenui, quin sedulo rem inuestigarent: donec tandem in Collegio Pragensi, res prius dubia, litteris non fallentibus, ibi ita ut est deprehensa, omnibus nota fieret, typisque procuderetur.

Показаніе (вмѣсто оглавленія) важнѣйшихъ предметовъ, находящихся въ первой части.

изданіи Рускихъ лѣтописей, рмѕ.

*Ломоносовъ. Гаубертов*ъ неудавшійся Радзивиловскій Несторъ, рми.

Шлёцеръ, рми-рнз. Самое первое искусно сдѣланное изданіе одного Рускаго времянника, 203 года спустя послѣ введенія книгопечатанія въ Россіи, рн. Опытъ критическаго изданія, рнв. Обширное намѣреніе къ обработанію Рускія исторіи и къ разпространенію Рускія словесности, рнд. Неудалось, рне.

Лакомбъ и *Волтеръ* рнз.

Щербатовъ, рнѳ.

Екатерина II изцѣляетъ Рускихъ отъ страха издавать лѣтописи, рѯ Роспись напечатанныхъ времянниковъ и другихъ рукописей, рѯ

Нѣмецкій Несторъ, рѯг.

Левекъ и *Леклеркъ* рѯз.

Упадокъ, раковый ходъ Рускія исторіи въ самой Россіи: 8 удивительныхъ доказательствъ, рол.

Примѣры отмѣнно смѣшныхъ ошибокъ, сдѣланныхъ

Вступленіе въ Рускую исторію до пришествія Рурика въ 862 г.

ныя, въ томъ положеніи, въ какомъ она была, по собственному сведенію лѣтописателя, въ 11 стол., описывается по рѣкамъ, горамъ и народамъ, такъ, какъ ни одинъ изъ *древнихъ* ее не зналъ, с. 37. а *Горданъ*, *Адамъ* и *Гервасій* знали только малѣйшую часть и сквозь мракъ и туманъ, с. 45.

Покушеніе другихъ людей, старавшихся объяснить сіи имяна *народовъ*, о которыхъ до тѣхъ поръ почти ни кто не слыхивалъ, и назначить каждому изъ нихъ мѣсто его жилища, с. 49.

Несторъ, до 9 стол., знаетъ только народы, а не *государства*, только *старѣйшинъ*, а не *царей* или *князей*, с. 52. — Новое доказательство противъ недавнихъ *Исландскихъ сказокъ*, которыя бредятъ будто въ сихъ неизвѣстныхъ странахъ были большіе царства и сильные цари даже до Р. Х. с. 52.

Три главные спора касательно *произхожденія Руссовъ*, о значеніи имянъ *Русь*, *Варяги*

ПОГРѢШНОСТИ.

стр.	*стро.*	*напечатано*	*читай.*
5	9	стр. XVIII	стр. XXI
ми	21	на стр. 11 13.	на стр. 11-13.
ое	22	На стр. 51.	На стр. si.
рлз	27	*Несторъ*	*Несторъ*,
рѯг	15	неизвѣстный	Неизвѣстный
44	22	ее	ея
46	16	ѣдущіе	ядущіе
88	12	1069 г.	1096 г.
133	32	угихъ	другихъ
166	18	всѣ 1	всѣ 11
171	3	стр. 2 3·238	233-238
178	18	*разтѣніямъ*	*растѣніямъ*
193	23	князя.	князя).
203	5	*принятую*	*принятого*
256	6	2242 года [3].	2242 [3] года.
288	15	Сему послѣдуя великій Князь	Сему послѣдуя (Турецкому Императору, который родъ свой производитъ отъ Троянскаго) великій Князь
386	30	*Норику*,	*Норику*),
422	1	вѣроятно	невѣроятно
447	16	prounicias	prouincias

Прочія неважныя ошибки, относящіяся по большей части до правописанія, читатель самъ да изправитъ.

2007088072